

مُعْجَمُ الاِقْتِصَادِ

إشراف: الدكتور محمد وح حقي

اعداد: الأستاذ خالد عيّد

مراجعة: الدكتور ابراهيم اباظة

3117 - Lioubimov (Nicolas)

1894 اقتصادي روسي، أستاذ في المعهد المالي ومعهد التجارة، ومعهد العلاقات الدولية في موسكو. يتركز اهتمامه حول المسائل الاقتصادية والمالية الخاصة بالاتحاد السوفيتي. Nicolas Lioubimov

3118 - Lipinski (Edward)

1888 إدوارد ليبينسكي. أستاذ في جامعة لودز، مدير معهد دراسات الأحوال الاقتصادية في فرسوفيا. يهتم بشكل خاص بقضايا الحركات العمالية في العالم. Edward Lipinski

3119 - Lippmann (Walter)

1889 والتر ليبمان. كاتب الافتتاحية في جريدة صخني واقتصادي أمريكي. كان المذهب الاقتصادي (نيويورك هيرالد تريبيون). نصير المذهب الاقتصادي الليبرالي. Walter Lippmann

3120 - Liquidateur

Liquidator

3121 - Liquidateur de la société

Liquidator of the company

3122 - Liquidation

تصفية، تسوية. (وتتخذ عدة مفاهيم كالآتي: - في مفهوم الإدارة المالية: التأكد من حقيقة ومطابقة النفقات وفقاً لاعتمادها في الميزانية؛ - في البورصة: تسليم الأسناد المباعة واستلام قيمتها؛

- في المجال التجاري: بيع السلع الكاسدة بأسعار رخيصة؛

- في مجال المشروع الصناعي: تصفية الذمة المالية لمشروع أوقف نشاطه. وتصفية موجوداته عن طريق البيع من قبل المصنّ.

Liquidation, Winding-up, Clearance-sale, Selling off, Settlement, Account

3123 - Liquidation judiciaire . تصفية قضائية . Winding-up by court order

3124 - Liquidation collective

تصفية جماعية أو مشتركة . Collective or joint liquidation

3125 - Liquidation des droits

تصفية الحقوق . تسوية الحقوق . Liquidation of rights, Settlement of rights

3126 - Liquidation de la société

Company liquidation

3127 - Liquidation en bourse

تصفية في البورصة . Stock-exchange settlement

3128 - Liquidation des dépenses publiques

تصفية النفقات العامة . Settlement of public expenses

- 3129 - Liquidation de biens . تصفية أموال
Administration of assets
- 3130 - Liquidation d'une dette . تصفية دين
Settlement of a debt
- 3131 - Liquidation de dépenses . تصفية النفقات
Settlement of expenses
- 3132 - Liquidation de l'impôt . تصفية الضريبة . تسوية الضريبة
Settlement of taxes
- 3133 - Loi de liquidation . قانون التصفية
Liquidation law, Law of winding up
- 3134 - Entrer en liquidation . باشر التصفية
To go into liquidation
- 3135 - Liquide . سائل . متاح . جاهز . معين المقدار
Liquid, Fluid
- 3136 - Argent liquide . مال سائل (معين نقداً) . النقد المتاح . النقد الجاهز
Available cash, Ready money
- 3137 - Dette liquide . دين معين المقدار
- 3138 - Marchandises liquides . بضائع سائلة (سوائل)
Liquids (merchandise)
- 3139 - Liquider . صفى
To clear, To sell off, To wind up, To liquidate, To settle, To pay up, To pay off, To close
- 3140 - Liquider ses affaires . صفى أعماله
To wind up his business
- 3141 - Liquider un compte . صفى حساباً
To balance or to liquidate or to settle an account
- 3142 - Liquider une société . صفى شركة
To wind up a company
- 3143 - Liquidité . سيولة (رأس المال المتاح والجاهز نقداً لتنفيذ بعض العمليات المالية أو التجارية أو الصناعية)
Liquidity

- 3144 - Lire . ليرة (وحدة نقدية تستعمل في إيطاليا وسانت مارين والفاتيكان)
Lira
- 3145 - List (Frédéric) 1846 - 1789 . فريدريك ليست
اقتصادي ألماني . كان أستاذاً للاقتصاد السياسي في جامعة (توبنجن) . فرّق بين الاقتصاد السياسي الوطني والاقتصاد السياسي الدولي . نصير مذهب الحماية لمكافحة المزاوجة الأجنبية
Frederic List
- 3146 - Liste . قائمة ، كشف . (بالحساب أو المشتريات أو السلم)
List, Register, Roll
- 3147 - Liste additionnelle . قائمة إضافية
Additional list
- 3148 - Liste civile . مُخصّصات (الملك ، أو رئيس الدولة ، أو البرلمان . وترصد من قبل الهيئة التشريعية للدولة)
The civil list
- 3149 - Lit . سرير ، فراش
Bed
- 3150 - Lit de plume . فراش من الريش . سرير من الريش (اصطلاح أو تعبير يطلق على المطالب الخيالية لترفيه العمال)
Feather-bed
- 3151 - Livraison . تسليم
Delivery
- 3152 - Livraison des marchandises . تسليم البضائع
Delivery of goods
- 3153 - Délai de livraison . مهلة التسليم
Time of delivery
- 3154 - Livraison contre remboursement . تسليم لقاء الدفع
Payment on delivery
- 3155 - Comptant sous livraison . دفع عند التسليم
Cash on delivery
- 3156 - Prendre livraison . تسلم
To take delivery

3157 - Livre

كتاب . سجل . مؤلف . دفتر .
وحدة حساب وجدت منذ العهد الروماني .
Book

3158 - Grand livre

دفتر الأستاذ (من الدفاتر التجارية الرئيسية) .
Ledger

3159 - Grand livre de la solde

دفتر الرواتب .
Payments ledger

3160 - Livre de banque . دفتر البنك أو المصرف
Bank book

3161 - Livre de caisse

دفتر الصندوق .
Cash book

3162 - Livre de comptabilité

سجل المحاسبة . دفتر المحاسبة .
Account book

3163 - Livre de loch

سجل المركب أو الطائرة أو الطيار .
Log book

3164 - Livre-journal . دفتر يومي . دفتر اليومية .
Journal, Day-book

3165 - Livre de commande

سجل الطلبات .
Orders book

3166 - Livre auxiliaire

دفتر مساعد . سجل مساعد .
Subsidiary book

3167 - Livre de bord . سجل السفينة .
Log book

3168 - Livre de commerce

دفتر تجاري .
Business book

3169 - Livre des effets à payer . سجل سندات الدفع
Bills-payable book

3170 - Livre des effets à recevoir . سجل سندات القبض
Bills-receivable book

3171 - Livre des recettes

دفتر الإيرادات . دفتر الواردات .
Returns book

3172 - Livre des ventes à crédit

دفتر المبيعات الآجلة .
Credit-sales book

3173 - Livre d'inventaire

دفتر الجرد .
Stock book

3174 - Livre des expéditions

سجل الصادرات .
Dispatch book

3175 - Livre facultatif

دفتر اختياري .
Optional book

3176 - Livre d'épargne

دفتر توفير .
Savings book

3177 - Livres obligatoires

دفاتر إجبارية .
Compulsory books

3178 - Tenue des livres . (التجارية) إمساك الدفاتر
Bookkeeping

3179 - Clôture des livres

إقفال الدفاتر (التجارية) . قفل الدفاتر (التجارية) .
Balancing of the books

3180 - Ouverture des livres

فتح الدفاتر (التجارية) .
Opening of the books

3181 - Livre (pound)

ليرة (وحدة وزن إنجليزي تعادل 0,454 كغ) .
Pound

3182 - Livre Sterling

جنيه إسترليني (خاص ببريطانيا ومنطقة الاسترليني) .
Sterling pound £

3183 - Livrer

سلم . أعطى . دفع .
To deliver

3184 - Livrer des marchandises

سلم بضائع .
To deliver goods

3185 - Livrer à domicile

سلم بالمتزل (بالمكان) .
To deliver at residence

3186 - Livrer à la circulation

دفع للتداول (النقد أو البضائع والمنتجات) .
To deliver for circulation

- 3187 - Livret دفتر . سجل . كُتِبَ .
Book, Booklet
- 3188 - Livret d'avances de solde دفتر تسليف على الراتب .
Advances book
- 3189 - Livret de solde دفتر الراتب .
Salaries book
- 3190 - Livret de véhicule سجل المركبة .
Vehicule booklet
- 3191 - Livret de chèque دفتر شيكات .
Cheque book
- 3192 - Livret d'épargne دفتر توفير .
Savings book
- 3193 - Livret de salaires دفتر أجور .
Salaries book
- 3194 - Livret de quittance دفتر قسائم مخالصة .
Receipt book
- 3195 - Livreur مُسلم البضاعة (خارج المحل) .
Carman, Deliverer, Delivery man
- 3196 - Lloyd's مؤسسة (لويد) للتأمين .
(شركة تأمين رئيسية ترتبط بها شركات تأمين أخرى وتعمل كل منها لحسابها ، وتؤمن بدورها على أعمالها لدى الشركة الرئيسية) .
Lloyd's
- 3197 - Lloyd's Register of shipping تسعيرة (لويلز) للسفن (وفقاً لقيمتها وقدرتها الملاحية) .
جول أسعار لويلز للسفن
(Registre de la marine du Lloyd's)
- 3198 - Local مكان . محل . محلي .
Premises, Local
- 3199 - Localisation حضر . تموضع . تمركز . توطن . تعيين .
Localization

- 3200 - Localisation des pannes تعيين أو حضر موضع الأعطال .
Localization of breakdowns
- 3201 - Localisation des industries تمركز . أو توطن . أو تموضع (الصناعات) .
Localization of industries
- 3202 - Localiser حضر . عين المكان أو الموضع .
To localize, To locate
- 3203 - Locataire مستأجر .
Tenant
- 3204 - Locateur مؤجر .
Lessor
- 3205 - Location إجارة . إيجار . استئجار . إكراء . اكترأ . أجره .
Letting, Renting, Hiring
- 3206 - Location coque nue إجارة السفينة غير مجهزة .
Bare boat hiring
- 3207 - Location de coffre-fort إيجار خزانة حديدية .
Hiring of a safe
- 3208 - Agent de location وكيل للإيجار والاستئجار (سمسار إيجارات) .
Real-estate agent, House-agent, Rent agent
- 3210 - Bureau de location مكتب تأجير .
Booking-office
- 3211 - Lock-out إغلاق المصانع من قبل المستخدمين رداً على إضراب العمال .
(Fermeture au dehors)
- 3212 - Logement مسكن . منزل . مأوى . مقر . سكن .
Lodging, Housing, Accommodation
- 3213 - Loger سكن . أقام . أوى . نزل . أسكن . أوى .
To lodge, To accomodate, To house, To put up

3214 - Logistique
لوجستيك : (إمداد وتموين الجيش) .

3215 - Loi
Law
قانون .

3216 - Loi commerciale
Commercial law
القانون التجاري .

3217 - Loi de finances
Finance act
قانون مالي .

3218 - Loi de l'offre et de la demande
Law of supply and demand
قانون العرض والطلب .

3219 - Loi de budget
Budget law
قانون الميزانية .

3220 - Lois économiques
Economic laws
قوانين اقتصادية .

3221 - Loi de l'utilité décroissante
Law of diminishing utility, Law of attrition
قانون تناقص المنفعة .

3222 - Loi de probabilité
Law of probability
قانون الاحتمالات .

3223 - Loi de satiété des besoins
Law of satisfying needs
قانون إشباع الحاجات .

3224 - Loi des débouchés
Law of outlets
قانون التصريف .

3225 - Loi du rendement croissant
Law of growing returns
قانون تزايد الغلة .

3226 - Loi du rendement décroissant
Law of diminishing returns
قانون تناقص الغلة .

3227 - Loi fiscale
Fiscal law
قانون ضريبي (تشريع ضريبي) .

3228 - Loi monétaire
Monetary law
قانون النقد .

3229 - Enfreindre la loi
To infringe law, Breach of the law
خالف القانون .

3230 - Hors la loi
Outlawed
خارج على القانون .

3231 - Loisir
Leisure
وقت الفراغ .

3232 - Lombard (prêt sur titres)
Lawn on bonds
سلفة على السندات .

3233 - Lot
Lot
حصّة . قسيمة . نصيب . سهم .

3234 - Emprunts à lots
Lottery lawns
قروض ذات نصيب (قروض اليانصيب) .

3235 - Obligations à lots
Prize bonds
سندات ذات نصيب (سندات اليانصيب) .

3236 - Lotisseur
Allocator, Lotter
فارز الحصص . مقسم الحصص .

3237 - Louage
Hiring, Letting, Charter
إجارة . إيجار . استئجار . أجرّة .

3238 - Louis
Louis
ليرة فرنسية ذهب استعملت منذ القرن السابع عشر .

3239 - Louvain (école de)
(مؤسسة نشأت سنة 1928 باسم معهد العلوم الاقتصادية ثم أصبح اسمها معهد الأبحاث الاقتصادية والاجتماعية . مقرها في لوفان - بلجيكا . ساهم في تحقيق السياسة الاقتصادية البلجيكية أثناء الحرب كما كان له أثر كبير في الإصلاح النقدي البلجيكي) .
School of Louvain

3240 - Loyer
Rent, Rental
أجرّة . إيجار . كراء .

3241 - Loyer anticipé
Advance rental
إيجار مُعجل .

3242 - Loyer de l'argent . سعر الفائدة .
Rate of money, Price of money

3243 - Luftala (Georges) جورج لوفتالا
1904, 1964 . اقتصادي فرنسي . اختصر بقضايا
التأمين . وساهم في أعمال اللجنة الاقتصادية والاجتماعية
التابعة لمعهد العلوم الاجتماعية الفرنسية .

Georges Luftala

3244 - Lumen لومن (وحدة قياس تدفق الضوء من مصباح أو على
سطح معين) .
Lumen

3245 - Lütge (Friedrich) فريدريك لوتج
1901 . أستاذ في ميونخ حيث يدرس الاقتصاد العام .
له عدة مؤلفات تتخذ في غالبيتها صبغة تاريخية .
Friedrich Lütge

3246 - Lutte des classes صراع الطبقات (في المذهب الماركسي) .
Class war

3247 - Lutz (Friedrich) فريدريك لوتز
1901 . اقتصادي سويسري . أستاذ في جامعة زوريخ
حيث يدرس "السياسة النقدية" : ويهتم إلى جانب
ذلك بقضايا التمييز وخطر الفائدة .
Friedrich Lutz

3248 - Luxe - بذخ . ترف .
Luxury

3249 - Articles de luxe مواد كمالية . أصناف كمالية .
Luxuries

3250 - Taxe de luxe ضريبة المواد الكمالية . رسوم المواد الكمالية .
Luxury tax

3251 - Luxueux كمال ، باذخ ، مترف .
Luxurious

3252 - Dépenses luxueuses نفقات كمالية . مصروفات كمالية .
Luxury expenses

3253 - Machine آلة : مكنة .
Machine

3254 - Machine électrique آلة كهربائية .
Electrical machine

3255 - Machine à calculer آلة حاسبة (حسابية) .
Calculating machine

3256 - Machine à polycopier مكنة نسخ . ناسخة . ناسخة .
Duplicating machine

3257 - Machine à écrire آلة كاتبة . راقنة .
Typewriter

3258 - Machine à vapeur آلة بخارية .
Steam-engine

3259 - Machine à faner مكنة تجفيف الكلا . مجففة الكلا .
Machine à faner

3260 - Machine à forer مكنة حفر أو ثقب (في الأرض) / حفارة . مكنة
ثقب (في الميكانيك) / ثقابة .
Drilling-machine, Machine-drill

M

3261 - Machines agricoles (machines aratoires) مكنات زراعية .
Agricultural machine

3262 - Machine à souder électrique مكنة لحام كهربائي .
Electrical welding-machine

3263 - Machine d'induction مكنة التحريض .
Induction-machine, Inducting-machine

3264 - Machine dynamo-électrique مولّد كهربائي .
Dynamo-electrical machine

3265 - Machine frigorifique مكنة تبريد .
Refrigerating-machine

3266 - Machine à ébarber مكنة نزع السفا (مسفاة) (في الزراعة) .
Trimming-machine

3267 - Machine à cisailer قطاعة .
Chiselling-machine

- 3268 - Machine à turbines
مكنة ذات عَنَنَات (تُرْبِينَات) .
Turbine-machine
- 3269 - Machine-Outil
أداة آلِيَّة (صنَاعِيَّة أو حَسَابِيَّة) .
Machine-tool
- 3270 - Machine-Outil c/n (machine-outil à commande numérique)
جهاز آلي ذو مَوْجَهَ عددي (جهاز حاسب). (ابتكر سنة 1954 ؛ ذو استخدام متطور وسريع. يتكون من طاولة وأدوات آلِيَّة تقليدية ؛ ويعمل الجهاز بمجموعه بواسطة برنامج معين ومُعَدَّ بشكل مسبق) .
- 3271 - Machinisme
آلية (نظام يدعو إلى تحويل الصناعات اليدوية إلى صناعات آلِيَّة) .
Mechanism
- 3272 - Macro-économie
اقتصاد إجمالي (يدرس الوقائع والمعطيات الاقتصادية بالنسبة لبلد أو منطقة معينة ، بشكل إجمالي عام دون أن يهتم بالتفاصيل) .
Macro-economy
- 3273 - Magasin
مخزن .
Shop Store
- 3274 - Magasin d'approvisionnement
مخزنُ تموين .
Provisions store
- 3275 - Magasins généraux
مخازنُ عامَّة .
Bonded warehouses
- 3276 - Grands magasins
مخازنُ كبرى . محلات كبرى .
Department stores
- 3277 - Magasinage
تخزين . أجور التخزين .
Warehousing, Storing, Warehouse dues, Storage charges
- 3278 - Droit de magasinage
رسمُ تخزين .
Warehouse due, Storage charge, Demurrage
- 3279 - Magasinier
أمينُ المخزن . خازن .
Storekeeper, Warehouse man, Store man
- 3280 - Mahaim (Ernest) 1865 - 1938 .
اقتصادي بلجيكي ؛ كان أول من قدم دراسة عميقة

- ومفيدة لمشكلة هجرة العمال من بلجيكا. عمل مديراً لمعهد سولفاي للعلوم الاجتماعية وأستاذاً في جامعة لياج . اهتم بدراسة العلاقات الدولية والتشريع الاجتماعي
Ernest Mahaim
- 3281 - Main-d'œuvre
يدٌ عاملة . عملُ الصانع . أجرُ العمل .
Labour, Manpower, Cost of labour
- 3282 - Main-d'œuvre spécialisée
يدٌ عاملة متخصصة .
Semi-skilled labour
- 3283 - Mainlevée
فكُّ الرهن . رفعُ اليد (عن المرهون) . شطب .
Restoration of goods, Replevin
- 3284 - Mainlevée administrative
تشطِبٌ إداري (شطب إداري) .
رفع اليد (عن المحجوز أو المرهون إدارياً) .
رفع اليد عن المحجوز أو المرهون (بأمر الإدارة) .
Cancellation of administrative garnishee order
- 3285 - Mainlevée amiable
رفع يدٍ ودِّي . شطبٌ ودِّي .
Amicable restoration of goods
- 3286 - Mainlevée judiciaire
رفع يدٍ قضائي .
شطبٌ قضائي (صادر بحكم القضاء) .
Restoration of goods, Withdrawal of opposition
- 3287 - Mainlevée partielle
شطبٌ جزئي .
Partial replevin
- 3288 - Mainlevée totale
شطبٌ كلي .
Total replevin
- 3289 - Donner mainlevée
شطب . رفع يده عن (المرهون أو المحجوز) .
To grant replevin
- 3290 - Obtenir mainlevée
حصلَ على شطب . حصلَ على المرهون أو المحجوز .
To obtain replevin
- 3291 - Mainmorte
وَقَفٌ . موقوف . محبوس . مُحْبَسٌ .
Mortmain

3292 - Biens de mainmorte
أموال موقوفة . أموال محبسة . أموال الوقف.
Property in mortmain

3293 - Maintenir
صانَ (أبقى الشيء صالحاً للاستعمال باستمرار).
To maintain

3294 - Maintenance, Maintien
صيانة (إبقاء الشيء صالحاً للاستعمال باستمرار).
Maintenance

3295 - Maître . (المستخدم) .
Chief, Master

3296 - Maïs . ذرة صفراء .
Maize

3297 - Malaise
قلق ؛ ضيق (الصدر) ؛ انحراف المزاج.
Discomfort, Slackness (of trade)

3298 - Malaise économique
ضيق اقتصادي . ضائقة اقتصادية .
Economic slackness

3299 - Mali (déficit)
عجز (زيادة النفقات عن الواردات) .
Shortage

3300 - Malthus (Thomas-Robert) . 1834 — 1766
توماس روبرت مالتوس . اقتصادي إنجليزي، وراهب
بروتستي . اشتهر بنظريته عن السكان التي ضمنها مؤلفاً له
صدر سنة 1798 وتخلص في أن (زيادة السكان تتراد
بنسبة هندسية ، أما الموارد الغذائية فتتراد بنسبة حسابية
ولذا فإن الموارد الغذائية في تناقص مستمر بالنسبة إلى
عدد البشر المتزايد وان تناقص الموارد الغذائية يسير
دائماً باضطراد) ، ولذا فهو يطالب بتحديد النسل .
Thomas-Robert Malthus

3301 - Malthusianisme .
مالتوسية (نسبة إلى نظرية مالتوس) في السكان وتحديد
النسل .
Malthusianism

3302 - Maltôte . ضريبة غير قانونية .
Malevolt, Extortionate or illegal tax

3303 - Maltôtier . جابي الضرائب .
Tax-collector

3304 - Management
فن إدارة وتنظيم مشروع معين .
Management

3305 - Manchester (école de)
مدرسة مانشستر (أسست سنة 1820 للدفاع عن حرية
التجارة الخارجية . اتخذت من مبادئ آدم سميث
1723/ — 1790/ أساساً لها ؛ وفي نطاقها نشأت الحملة
ضد القوانين الزراعية سنة 1828 وأدت إلى إلغائها في
سنة 1846) .
Manchester school

3306 - Mandat
وكالة . توكيل . تفويض . انتداب . حوالة بالدفع .
نيابة (إنابة) . أمر صرف . مذكرة .
Power of attorney, Proxy, Money order,
Warrant, Writ

3307 - Mandat Conventionnel . وكالة اتفاقية .
Proxy by agreement

3308 - Mandat légal . وكالة قانونية . إنابة قانونية .
Power of attorney, Legal warrant

3309 - Mandat judiciaire . وكالة قضائية . إنابة قضائية .
Judiciary power of attorney

3310 - Mandat général . وكالة عامة .
General proxy

3311 - Mandat Spécial . وكالة خاصة . توكيل خاص .
Special proxy

3312 - Mandat tacite . وكالة ضمنية .
Tacit proxy

3313 - Mandat exprès . وكالة صريحة . توكيل صريح .
Explicit proxy

3314 - Mandat d'encaissement . تفويض بالقبض أو بالتحصيل .
Money-order

3315 - Mandat de paiement . تفويض بالدفع .
Payment-order

3316 - Mandat télégraphique . حوالة برقية .
Telegraphic money-order

3317 - Mandat de poste . حوالة بريدية .
Postal money-order

- 3318 - Mandat de virement
مذكرة تحويل (من حساب شخص إلى حساب آخر).
Transfer form
- 3319 - Mandat de réquisition de transport
مذكرة مُصادرة وسائل النقل .
Warrant for requisition of transport means
- 3320 - Mandat de perquisition
مذكرة تفتيش .
Search warrant
- 3321 - Mandat international . انتداب دولي .
International mandate
- 3322 - Territoire sous mandat . بلاد تحت الانتداب
Mandated territories
- 3323 - Mandataire
مفوض . موكل . سلطة مُنتدبة .
Proxy, Mandatary, Assignee, Trustee
- 3324 - Mandataire de Justice . وكيل قضائي .
Authorized agent, Attorney
- 3325 - Mandataire général . وكيل عام .
General representative
- 3326 - Mandataire spécial . وكيل خاص .
Special agent
- 3327 - Mandataire salarié . وكيل مأجور .
Hirep agent
- 3328 - Mandaté . موكل . مفوض . مُنِيب .
Commissioned, Given a mandate to
- 3329 - Mandater
فوض . أعطى حوالة أو سفتجة . سفتج .
To commission, To give a mandate to,
To issue an order for the payment of
- 3330 - Mandatif . توكيلي ، تفويضي .
Mandatory
- 3331 - Mander
أعلم برسالة . استدعى . أوصى .
To send word to, To instruct, To summon
- 3332 - Manifeste
بين . جلي . واضح . بيان . بيان الشحنة (البضائع المشحونة) .
Obvious, Manifest, Evident, Clear, Manifesto, Proclamation, Ship's manifest

- 3333 - Manifeste Communiste
البيان الشيوعي (وضعه كارل ماركس وأنجلز سنة 1848).
اشتهر بنداؤه العام للعمال تحت شعار "يا عمال العالم اتحدوا" .
Communist Proclamation
- 3334 - Manceuvre . عامل مبتدي . عامل يدوي .
Labourer, Unskilled worker
- 3335 - Manteau . جزء من القيمة المالية التي تشكل قيمة السند (وبشكل عام : تطلق على قسيمة الدفع التي لا تزال ترتبط بالسند . قسيمة دفع (مرتبطة في السند) . معطف . رداء .
Cloak, Mantle
- 3336 - Manufacture . مصنع . صناعة .
Factory, Mill, Works, Plant
- 3337 - Manufacturers (National Association of) N.A.M. (Association nationale des industriels).
رابطة الصناعات الوطنية .
- 3338 - Manufacturier . صاحب مصنع . مختص بالصناعة .
Manufacturer, Mill-owner
- 3339 - Maravédis . مرابطي (عملة عربية وإسبانية ظلت تستعمل حتى القرن التاسع) .
Maravedi
- 3340 - Marchal (André) . أندري مرشال 1907
أستاذ في كلية الحقوق في باريس . مدير المدرسة التطبيقية للدراسات العليا . اقتصادي فرنسي ، برز بعد الحرب العالمية الأولى . يناهض الفكر النظري الصرف ، والفكر التطبيقي الصرف ، ويثني الفكر الاقتصادي المستند إلى الأبحاث التجريبية الرياضية إذ يشكل في رأيه الوسيلة الأساسية للوصول إلى اقتصاد متطور فعال . وضّح المظهر الحقيقي والاجتماعي للفكر الاقتصادي الفرنسي . اهتم بمشاكل التطور والتنمية إلى جانب مواضيع العمل والأجور .
André Marchal
- 3341 - Marchal (Jean) . جان مرشال 1905
أستاذ في كلية الحقوق ومعهد الدراسات السياسية في

باريس . له عدة دراسات حول حركة الأسعار ،
بالإضافة إلى دراسات متعددة في الاقتصاد السياسي
تناول في أحدث مؤلفاته مواضيع النقد والاعتماد ،
حيث كتب عن ذلك موسوعة هامة . لفت انتباهه
بشكل رئيسي مشكلة توزيع الدخل القومي .
Jean Marchal

3342 - Marchand

تاجر . بائع . تجاري .
Dealer, Trader, Merchant, Tradesman

3343 - Marchant ambulant .
Itinerant merchant

3344 - Marchand de gros .
Wholesale dealer

3345 - Marchand de détail
بائع بالتجزئة (بالمفرق) . بالتفريق .
Property dealer

3346 - Marchand de biens
تاجر أموال (شراء عقارات وإعادة بيعها بقصد الربح).
Retailer

3347 - Denrée marchande
سلع تجارية . مواد غذائية .
Salable goods (Foodstuffs)

3348 - Marine marchande .
Mercantile marine

3349 - Navire marchand .
Trading vessel

3350 - Prix marchande
سعر التعامل . السعر التجاري .
Bargaining, Hagglng

3351 - Marchandage .
Trade price

3352 - Marchandeur .
Haggler, Bargainer

3353 - Marchandise .
Goods, Commodities

3354 - Marchandise en consignment
سلعة مودعة برسم الأمانة .
Goods on consignment

3355 - Marchandise en transit
Transit goods . بضاعة عابرة .

3356 - Marchandise flottante
بضاعة في الطريق (منقولة بحراً) .
On-the-sea goods

3357 - Marchandises inflammables
Inflammable goods . بضائع قابلة للاشتعال

3358 - Marchandises liquides
بضائع سائلة (سوائل)
Liquid commodities (Liquids)

3359 - Marchandises périssables
Perishable goods . بضائع قابلة للتلف

3360 - Avances sur marchandises
Advance on goods . تسليف على بضائع

3361 - Bourse des marchandises
Exchange of goods . بورصة بضائع

3362 - Echange des marchandises
Goods exchange . مقايضة بضائع

3363 - Marché
سوق . جماعة التجار . عقد البيع . صفقة . مستوى
الأسعار . ثمن . اتفاقية .

Market, Transaction, Bargain, Dealing.
Buying, Rate, Price, Contract,

3364 - Passer un marché . عقد صفقة .
To make a contract. To make a transac-
tion

3365 - Marché administratif
صفقة إدارية . عقد إداري .
Administrative transaction, Administrati-
ve contract

3366 - Marché à forfait
صفقة جزائية . عقد جزائي .
Contract bargain

3367 - Marché à terme .
Time bargain

3368 - Marché au comptant .
Spot market, Cash market

3369 - Marché avantageux
صفقة مربحة .
Profitable bargain

- 3370 - Marché hors cote
صفقة خارج جدول الأسعار (خارج السعر الرسمي).
Market in unlisted securities, Over-the-Market price
- 3371 - Cours de marché . سعر السوق
Contract bargain
- 3372 - Marché couvert . سوق "مغطاة" أو مسقوفة .
Covered or roofed market
- 3373 - Marché des valeurs
سوق الأوراق المالية .
Stock market
- 3374 - Marché du travail . سوق العمل .
Labour market
- 3375 - Marché financier . سوق مالية .
Financial market
- 3376 - Marché intérieur : سوق داخلية (محلية) .
Local market
- 3377 - Marché libre . سوق حرة .
Free market, Open market
- 3378 - Marché mondial . سوق عالمية .
World market
- 3379 - Marché de l'argent
سوق النقد (سوق العرض والطلب على رؤوس الأموال التي تقدم لآجال قصيرة لتنفيذ عمليات تجارية أو صناعية أو مالية) .
Money market
- 3380 - Marché public . سوق عامة .
Public market
- 3381 - Marché commun
سوق مشتركة (السوق الأوروبية المشتركة) .
Common market
- 3382 - Marché libre (politique du)
سياسة السوق المفتوحة ، (يستند إلى أساس زيادة وإنقاص حجم الاعتمادات وإصدار الأوراق عن طريق بيعها وشراؤها عملياً ولآجال قصيرة من صندوق الدولة... ويلاحظ أن هذه العملية إنما تنحصر في يد مصارف الإصدار إذ تجد فيها وسيلة عملية التوازن وتعديل تداول الأوراق المصرفي) .
Open market policy

- 3383 - Marché noir, Marché parallèle
سوق "سوداء" : (سوق موازية للسوق الرسمية يجري فيها بيع وشراء الأوراق المالية خارج الأسعار الرسمية : أو يتم فيها بيع وشراء السلع المهربة أو الممنوعة) .
Black market
- 3384 - Marché gris
سوق رمادية (سوق وسيطة بين السوق الرسمية والسوق السوداء) .
- 3385 - Marczewski (Jean) 1908 . جان مارشويسكي
أستاذ في كلية الحقوق والعلوم الاقتصادية في باريس. اهتم في دراسة الدخل القومي وعمليات التطور الاقتصادي . له دراسة عن التاريخ الكمي للاقتصاد الفرنسي حاول أن يوضح فيها بالأرقام زيادات الدخل والانتاج القومي الإجمالي للفترات التاريخية السابقة .
Jean Marczewski
- 3386 - Marée
مد البحر وجزره : (ويشكل طاقة كهربائية هائلة تعادل 3 مليار كيلواط ، أي ما يوازي ربع الطاقة المستعملة حالياً في العالم... ويلاحظ أن هذه القدرة أو الطاقة ، صعبة المنال لأنها تتعلق بالنظام القمري بينما يعيش العالم ضمن إطار النظام الشمسي... كان أول تحقيق لاستغلال هذه الطاقة هو "مصنعرانس" على شاطئ (بروتانيا) سنة 1966 ؛ وقد أعطى نتائج مفيدة تستحق الدراسة) .
Tide
- 3387 - Marge . هامش . حد . غطاء .
Cover, Margin
- 3388 - Marge de garantie . حد الضمان .
Guarantee margin
- 3389 - Marge bénéficiaire . حد الربح .
Margin of profit, Profit margin
- 3390 - Marge des bénéfices . حد الأرباح .
Margin of profits
- 3391 - Marge de sécurité . غطاء الضمان .
Security cover
- 3392 - Vivre en marge de la société
عاش في هامش المجتمع .
To live on the margin of society

3393 - Marginal . هامشي .
Marginal

3394 - Efficacité marginale du capital
الكفاية الحدية لرأس المال .
Marginal effectiveness of capital

3395 - Marginalisme
النظرية الحدية (قيمة تبادل الغلة، تحدّد بقيمة آخر
وحدة قابلة للتصرف فيها) . .
Marginalism

3396 - Marjolin (Robert) 1911 . روبر مارجولين
اقتصادي فرنسي . عمل أميناً عاماً لمنظمة التعاون
الاقتصادي الأوروبية بين سنة 1948 و 1955 . أستاذ
في جامعة نانسي . أصبح سنة 1958 نائباً لرئيس
اللجنة الأوروبية الاقتصادية حتى سنة 1966 ؛ ثم عاد
ثانية إلى نطاق التعليم .
Robert Marjolin

3397 - Mark
مارك (وحدة النقد الألماني /ألمانيا الغربية/)
Mark

3398 - Mark R.D.A.
مارك (وحدة نقد الجمهورية الديمقراطية الألمانية؛ وقد
اتخذت هذه التسمية سنة 1968 لتحل محل التسمية
السابقة) .
(Ost-Mark)
G.D.R. Mark

3399 - Marketing
تسويق (عملية تصريف لمنتجات) .
Recherche de débouchés

3400 - Marque
طابع . رسم . علامة . سمة . إشارة . مظهر .
شارة . دلالة .
Mark, Marke, Sort, Grade

3401 - Marque de commerce . علامة تجارية
Trade-mark, Brand

3402 - Marque de fabrique
علامة المصنع .
Trade-mark

3403 - Marque de repérage
شارة التعليم .
Guide mark

3404 - Marque d'immatriculation
علامة التسجيل .
Registration mark

3405 - Marques extérieures de respect
مظاهر الاحترام .
Tokens of respect

3406 - Marque d'honneur
دلالة الشرف .
Badge of honour

3407 - Marque déposée . علامة مسجلة
Registered trade-mark

3408 - Marque syndicale . علامة نقابية
Union badge

3409 - Marquer
وسم . بين . دل . سجل . ترك أثراً . وضع علامة
حدّد .
To mark, To stamp, To earmark, To re-
cord, To note, To write down, To indi-
cate, To show

3410 - Marshall (Alfred) 1842 . ألفريد مارشال
أشهر اقتصادي القرن التاسع عشر وأوائل القرن العشرين
ويضع كتابه الرئيسي "مبادئ علم الاقتصاد" في
الصف الأول بين الاقتصاديين المعاصرين .
أصبحت جامعة كامبردج في عهده ، المركز الأنجلو
ساكسوني الأكبر أهمية فيما يتعلق بتطور الفكر
الاقتصادي . له كتابان أصلهما في سن متأخرة
يحتلان أهمية خاصة وهما : (الصناعة والتجارة 1919) ،
(والنقد والاعتماد والتجارة 1923) .
Alfred Marshall

3411 - Marshall (George) جورج مارشال
واضع مشروع مارشال /1948 - 1953/ . أي :
(مشروع المساعدة الأمريكية للبلاد الأوروبية ؛ ويدخل
في نطاق مساعدة مالية تقلمها أمريكا بمعدل خمسة
مليار دولار سنوياً ولمدة خمس سنوات 1948 -
1953 . وقد نفذ بإشراف الهيئة الإدارية للتعاون
الاقتصادي وانتهى قبل الموعد المحدّد له أي في سنة 1952
وحلت محله مساعدة عسكرية دخلت ضمن إطار الدفاع
المشترك والأمن الأوروبي العام) .
George Marshall

3412 - Marx (Karl) 1818 - 1883 . كارل ماركس
فيلسوف وعالم اجتماع ، ويصنف في عصرنا بين
الاقتصاديين . يهودي بورجوازي الأصل . أشهر
مؤلفاته "رأس المال" . كتب بمساعدة انجلز

”البيان الشيوعي سنة 1848“ يرى أن التطور الاجتماعي لا يمكن أن يتم إلا من خلال صراع الطبقات. بقيت أفكاره تشكل القاعدة الأساسية للاشتراكية المعاصرة بالرغم من إدخال بعض الأفكار عليها من قبل أتباعه وخاصة لينين .
Karl Marx

1900 . البيرمازانا
3413 - Masnata (Albert)
اقتصادي سويسري. أستاذ في جامعة لوزان مدير المكتب السويسري للتنمية والتجارة . يتركز اهتمامه الرئيسي في كل ما يتعلق بقضايا التجارة الدولية .
Albert Masnata

1904 - 1944 . موريس ماسيون (Maurice)
3414 - Masoin (Maurice)
اقتصادي بلجيكي. لعب دوراً هاماً من خلال منصبه كمستشار لعدة حكومات. اهتم بشكل خاص بالمواضيع المتعلقة بالصناعة . له مؤلفان هامان هما : النظرية الاقتصادية للمالية العامة (1944) ، وثورة الطاقة المحركة (1961) .
Maurice Masoin

1908 . بيرماسه
3415 - Massé (Pierre)
مهندس طرق وجسور . يرأس المجلس الإداري لمؤسسة كهرباء فرنسا . أنشأ عدة دراسات تتعلق في مواضيع الاقتصاد الصناعي . اختصاصي في طريقة وأسلوب البحث الاقتصادي التجريبي .
Pierre Massé

3416 - Matériel
معدات . عتاد . مادة . مواد . مادي .
Stock, Plant, Material

3417 - Besoins matériels . احتياجات مادية
Material requirements

3418 - Matériel de construction . مواد البناء
Construction materials

3419 - Matériel de guerre . معدات الحرب
War material

3420 - Matériel médical . مواد طبية
Medical material

3421 - Matériel isolant . مادة عازلة
Insulating material

3422 - Force matérielle . قوة مادية
Material force

3423 - Matière
مادة . موضوع . عنصُر . سبب . قضية .
Material, Matter, Substance, Topic, Theme, Subject

3424 - Matières alimentaires . مواد غذائية
Food Supplies

3425 - Matière à discussion . موضوع للمناقشة . موضوع للبحث
Subject for discussion

3426 - Matières étrangères . عناصر غريبة
Foreign matter

3427 - Matière imposable . مادة خاضعة للضريبة (وعاء الضريبة) .
Taxable material

3428 - Prêter matière à un procès . وجد سبباً لقضية معينة .
To find grounds for litigation

3429 - Matière première . مادة أولية
Raw materials

3430 - Matières premières (accords sur les)
اتفاقيات المواد الأولية . (اتفاقيات تهدف إلى تحقيق التوازن في سوق المواد الأولية ، وتأمين استقرار الأسعار وفقاً لمستوى يسمح بالتوازن بين الانتاج والاستهلاك) .
Raw materials agreements

3431 - Matignon (Accords)
اتفاق ماتينيون (نتيجة لمؤتمر 8 يونيو /حزيران 1936 ، واستهدف وضع حدٍ للاضطرابات الاجتماعية الفرنسية التي قادتها الجبهة الشعبية) .
The matignon agreement

3432 - Matrice . قالب ، نواة توضع على الخطوط والأعمدة الكهربائية لتأمين الدارة الكهربائية .
سجل . دفتر .
Matrix

3433 - Matrice à découper . قالب ، نواة (قطع الدارة الكهربائية) .
Bolster

- 3434 - Matrice du rôle des contributions
سجل الضرائب .
Original of register of taxes
- 3435 - Maximum
الحد الأقصى . أوج .
أعلى . النهاية الكبرى . أقصى حد .
Maximum
- 3436 - Maximum de charge
الحد الأقصى للحمولة .
Maximum charge.
- 3437 - Maximum de vexation (loi du)
قانون (غاية الغيظ ، غاية التكد) .
/قانون يترجم نزعة نفسية إنسانية تشكل واقعا ملموسا ،
إذ أن الانسان يتأثر دائما ، وتجلب انتباهه ، الأشياء
والحوادث غير السارة أكثر مما يتأثر أو يجلب اهتمامه ،
الأشياء السارة . في مجال الأسعار مثلاً فإن المستهلك
إنما يلمس ويتأثر بارتفاع السعر أكثر مما يجلب انتباهه
هبوط الأسعار... ويلاحظ في هذا القانون أنه خاطيء
عندما يتعلق الأمر بأمور ناتجة عن الصدفة /
Law of maximum vexation
- 3438 - Mazout
مازوت .
Fuel oil, Oil fuel
- 3439 - Meade (James-Edward) 1907
جيمس ميد (James-Edward) 1907
اقتصادي انجليزي . أستاذ الاقتصاد السياسي في جامعة
كامبردج . يتركز اهتمامه "الأساسي حول مواضيع :
التحليل الاقتصادي . والتخطيط . وحركة الأسعار
وميزان المدفوعات . والنظرية الكلاسيكية الحديثة للنمو
الاقتصادي .
James-Edward Meade
- 3440 - Mécanicien
ميكانيكي (ملم بصناعة الآلات) .
Mechanic
- 3441 - Mécanique
علم الميكانيك .
(Science of) mechanics
- 3442 - Mécaniquement
آلياً . ميكانيكياً . بصورة آلية أو ميكانيكية .
Mechanically
- 3443 - Mécaniser
حوّل إلى آلة . جعل الشيء آلياً أو ميكانيكياً
To mechanize

- 3444 - Mécanisme
آلية . جهاز آلي . حركة .
Mechanism; Machinery
- 3445 - Mécanisme électro-magnétique
آلية كهربية . جهاز كهربي . حركة
كهربية .
Electro-magnetic mechanism, Electro-magnetic machinery
- 3446 - Mécanisme à vitesse constante
حركة ثابتة السرعة . آلية ثابتة السرعة .
Constant-speed notion, Constant-speed Mechanism
- 3447 - Mécanisation
مُكَنِّة (جعل الشيء ميكانيكياً أو آلياً) .
Mechanization
- 3448 - Mécanographie
كتابة آلية (استعمال الآلات الكاتبة والحاسبة ذات
البطاقات المثقوبة لتنفيذ الأعمال المكتبية) .
Multicopying, Multicopying business
- 3449 - Média
وسائل الإعلام (جرائد ، راديو ، تلفاز الخ...) .
Advertising media
- 3450 - Médiane
منصف .
النواة الأساسية التي تدور حولها المعطيات الإحصائية .
Median
- 3451 - Mémoire
ذاكرة . حافظه . مذكرة . بحث . مذكرات . أبحاث .
حافضة . أشرطة التسجيل (للآلات الإلكترونية) .
Bill, Account, Record statement, Memory
- 3452 - Menger
مدرسة اقتصادية نمسوية . من أنصار الأسلوب
الاستنباطي للبحث الاقتصادي عضو المدرسة النمسوية .
Menger
- 3453 - Mercantilisme
مركنتيلية (نظام اقتصادي . نشأ في القرن السادس عشر
والسابع عشر في إسبانيا أولاً ثم في فرنسا . يعتمد على
المعادن الثمينة لتنظيم الاقتصاد ويعتبرها الثروة الأساسية
للدولة) .
Mercantilism
- 3454 - Mercier de la Rivière (Paul-Pierre) 1794-1720
بول بيير ميسيه دولاريفير قانوني في الأصل

كان حاكماً للمارتينيك ، وبعد عودته اهتم بدراسة
المواضيع الاقتصادية .
اشتهر في عرض وتوضيح أفكار الاقتصاديين
الفيزيوقراطيين .

Paul-Pierre Mercier de la Rivière

3455 - (Cotation au mérite)
تتمين (تحديد سعر الشيء وفقاً لما يستحقه من ثمن).
Merit rating

3456 - Métal . معدن . فلز .
Metal

3457 - Métal résistant . معدن مُقاوم .
Resistant metal

3458 - Merchandising . متاجرة .
Commercialisation

3459 - Métallique . معدني . فلزي .
Metallic

3460 - Réserve métallique
الاحتياطي المعدني (للنقد) . احتياطي الذهب
Gold reserve

3461 - Monnaie métallique
نقد معدني .
Metallic money

3462 - Métalliser
طلي بالمعدن . عَدَّنَ . استخرج المعدن .
To metallize, To plate, To convert into
metal

3463 - Métallisme
النظام المعدني للنقد (ويستمد النقد قيمته فيه من وزن
المعدن الذي يمثلها) .

3464 - Métallurgie
فن استخراج الفلزات وتنقيتها . فن التعدين .
Metallurgy

3465 - Métaux précieux
المعادن الثمينة (ذهب ، فضة ، بلاتين) .
Precious metals

3466 - Métayage
مزاوعة (عقد استئجار أرض يتقاسم به المستأجر والمؤجر
غلتها وفقاً لنسبة معينة تحدد مسبقاً بالاتفاق) .
Metayage system

3467 - Méthanier
سفينة خاصة لنقل غاز الميثان .
Methane-tanker

3468 - Météorologie
علم الظواهر الجوية . جويّات .
Metrology

3469 - Météorologique
جويّ (مختص بالتغيرات الجوية) .
Metrological

3470 - Méthode
طريقة . أسلوب . نهج . منهج .
Method, System, Way

3471 - Méthode en économie
أسلوب البحث الاقتصادي .
Method in economy

3472 - Méthode abstraite
أسلوب تجريدي (مجرد) .
Abstract method

3473 - Méthode déductive . نهج استنباطي .
Deductive method

3474 - Méthode inductive
نهج استقرائي .
Inductive method

3475 - Méthode historique
منهج تاريخي .
Historical method

3476 - Méthode mathématique
أسلوب رياضي (للبحث) .
Mathematical method

3477 - Méthode analytique
أسلوب تحليلي .
Analytical method

3478 - Méthode descriptive
أسلوب وصفي .
Descriptive method

3479 - Méthode expérimentale
أسلوب تجريبي .
Experimental method

3480 - Méthode quantitative
أسلوب كمي .
Quantitative method

3481 - Méthodique
أسلوبية . منهجية . نهجية .
Methodical, Systematic

3482 - Métropole (mère des villes)
عاصمة . حاضرة . البلد الأم (الدولة بالنسبة
لستعماراتها) .
Metropolis

3483 - Métropolitain ما يتعلق بالعاصمة . حاضري
Metropolitan

3484 - Chemin de fer métropolitain
Metropolitan railway . سكة حديد العاصمة

3485 - Michelson (Alexandre) . 1885
ألكسندر ميشلون . اقتصادي فرنسي ، أوكرايني الأصل :
له عدة مؤلفات تناول فيها أبحاثاً متنوعة تتعلق في :
- المالية العامة الروسية خلال الحرب العالمية
الأولى ،

- ومواضيع الإنشاء والتعمير ،
- ومشاكل المالية العامة بعد الحرب .

Alexandre Michelson

3486 - Micro-économie

اقتصاد تفصيلي (طريقة للبحث الاقتصادي تستند
إلى دراسة الأجزاء الداخلة في نظام اقتصادي معين
بالتفصيل ثم تنتهي إلى دراسة النظام في شكله
العالم) .
Micro-economy

3487 - Migration

مهاجرة . نزوح . رحيل . هجرة .

Migration

3488 - Mile (statute mile)

ميل (وحدة طول انجليزية تساوي 1609م) .
Mile

3489 - Mile carré (square mile)

ميل مربع (قياس انجليزي للمساحة يساوي 2590 كم² .
Square mile

3490 - Milhau (Jules)

1903 . جول ميلهاو
اقتصادي فرنسي . أستاذ في كلية الحقوق والعلوم
الاقتصادية في مونييايه . اختصاصي في مسائل
الاقتصاد الإقليمي ، والاقتصاد الزراعي .
Jules Milhau

3491 - Mill (John Stuart)

1806 - 1873 جون ستوارت
ميل كان موظفاً في شركة الهند . أعجب بأفكار أوغست
كونت ، وتبني أفكار آدم سميث ومالتوس وريكاردو
يؤمن بالملكية الصغرى . يتقرب من الأفكار
الاشتراكية ويعتقد أن الحياة المشتركة ستحل محل نظام
الأجور ، يرفض المبادئ الشيوعية .
John Stuart Mill

3492 - Mille marin

ميل بحري (وحدة طول انجليزية تعادل 1853م) .
Nautical mile

3493 - Mine

وزن ليبرة يعادل 364 غرام من الفضة في اليونان القديمة .
Mina

3494 - Minerais, Minéralier

سفينة (ناقلة كتل من المواد المنجمية) .
Btlk carrier, Ore-carrier ناقله مواد منجمية

3495 - Mines

Mines

مناجم .

3496 - Mines et carrières

Mines and quarries

مناجم ومقالع .

3497 - Mine d'or

Gold-mine

منجم ذهب .

3498 - Minerai

Ore

معدن خام .

3499 - Minerai de fer

Iron ore

معدن حديد خام .

3500 - Minéral

Mineral

معديني .

3501 - Eaux minérales

Mineral waters

مياه معدنية .

3502 - Minéralier

Ore-carrier

معدينية (سفينة لنقل المعادن) .

3503 - Mineur

Miner

معدن . عامل مناجم .

3504 - Minéralogie

Mineralogy

علم المعادن .

3505 - Miniaturisé

Miniaturized

ذو حجم دقيق (صغير جداً)

3506 - Minier

Mining

منجمي .

3507 - Industrie minière

Mining industry

صناعة منجمية .

3508 - Minime

Trifling, Trivial

زهد ، صغير جداً ؛ قليل .

- 3509 - Minimum
الأصغر . الحد الأدنى . الحد الأدنى
Minimum
- 3510 - Minimum vital
(دخل يوازي) الحد الأدنى للمعيشة .
Substance level
- 3511 - Minute
النسخة الأصلية (من عقد أو حكم) .
Original draft (of a contract)
- 3512 - Mise
وَضْع . جَمَل . جُعَالَة .
Putting, Setting
- 3513 - Mise de fonds
إيداع الأموال .
Outlay of capital, Putting up of money,
Capital invested
- 3514 - Mise d'entretien
جُعَالَة الصيانة .
Putting into maintenance
- 3515 - Mise à l'eau
إنزال (سفينة) إلى البحر .
Launching (a ship)
- 3516 - Mise en vente
عرض للبيع . وَضْع . في البيع .
Putting up for sale
- 3517 - Mise en place
وَضْع الشيء في مكانه . ترتيب .
Putting into place
- 3518 - Mise en réserve
إضافة إلى الاحتياطي .
Putting in reserve
- 3519 - Mise sociale
حصة الشريك (في رأس المال) .
Working capital
Mise d'un associé
Partner's holding
- 3520 - Mise à pied
وَقَفٌ عن العمل .
Dismissal
- 3521 - Mode
طريقة . كيفية . شكل . أسلوب . واسطة .
وفي علم الإحصاء : بارز ، مسيطر (الصنف الأكثر
بروزاً في المراقبة) .
Method, Mode, Fashion
- 3522 - Mode d'emploi .
طريقة الاستعمال .
Directions for use

- 3523 - Mode de calcul
أسلوب حسابي .
Method of calculating
- 3524 - Mode de gouvernement
شكل الحكومة . أسلوب الحكم .
Mode of government
- 3525 - Mode d'acquérir
واسطة الكسب . واسطة الاكتساب .
Mode of acquiring
- 3526 - Modèle
نموذج . أنموذج . مثال .
Pattern, Model, Specimen, Form
- 3527 - Modèle de chèque
نموذج شيك .
Cheque form, Specimen of cheque
- 3528 - Modèle de fabrique
أنموذج صنع .
Manufacturing pattern
- 3529 - Moins
أقل .
Less-minus
- 3530 - Moins cher
أقل ثمنًا (أرخص) .
Cheaper
- 3531 - Moins-value
نقص القيمة (عدم كفاية الواردات بالنسبة للتوقعات
التي حددت في الميزانية) .
نقص في الإيرادات .
Depreciation, Decrease in value, Deficit
- 3532 - Monétaire
نقدي (خاص بالنقد) .
Monetary
- 3533 - Réforme monétaire
اصلاح النقد .
Monetary reform
- 3534 - Unité monétaire
وحدة نقدية .
Currency unit, Monetary unit
- 3535 - Monnaie
نقد . عملة .
Money, Change
- 3536 - Monnaie (théorie)
نظرية النقد .
Money theory
- 3537 - Monnaie métallique
نقد معدني . عملة معدنية .
Coinage
- 3538 - Monnaie ancienne
نقد قديم . عملة قديمة .
Ancient money

- 3539 - Monnaie d'argent . عملة فضية . نقد فضي
Silver coins
- 3540 - Monnaie de billon . نقود صغيرة .
Copper or nickel coinage
- 3541 - Monnaie de papier . نقد ورقي .
Paper-money
- 3542 - Monnaie d'or . نقد ذهبي .
Gold-money
- 3543 - Monnaie dirigée . نظام النقد الموجه .
Controlled money
- 3544 - Monnaie étrangère . نقد أجنبي .
Foreign currency
- 3545 - Monnaie dure, ou forte . عملة صعبة (نقد يعتبر من الصنف الممتاز ، وقابل للإبدال في أي لحظة دون أن يفقد شيئاً من قيمته) .
Hard currency
- 3546 - Monnaie scripturale . نقد خطي (يتمثل في شيكات وحالات مسحوبة على حسابات مصرفية خاصة) .
Deposit money
- 3547 - Monnaie de compte . نقد حسابية (عملة للحساب) .
Money of account
- 3548 - Monnaie d'appoint . نقود تكملية (نقود مساعدة) .
Balance money, Odd money
- 3549 - Monnaie fiduciaire . عملة انتمائية . ورق النقد .
Common money, Odd money
- 3550 - Monnaie surévaluée . نقد هائج (نقد ذو سعر في الخارج أعلى من قوته الشرائية في الداخل) .
Overvalued money
- 3551 - Monnaie légale . نقد قانوني .
Legal money
- 3552 - Fausse monnaie . نقد زائف . عملة مزيفة .
False money
- 3553 - Papier monnaie . ورق نقدي .
Paper-money

- 3554 - Battre monnaie . ضرب النقود .
To mint
- 3555 - Monnet (Jean) . 1888 . جان موني .
اقتصادي فرنسي ؛ واضع خطة التنمية لسنة 1947 .
ساهم في دور إيجابي في تحقيق اتفاقية باريس التي
كان من نتائجها ظهور "الأسرة الأوروبية للفحم
والقولاذ" . ولعب دوراً كبيراً في السياسة الاقتصادية
الفرنسية .
Jean Monnet
- 3556 - Monométallisme . نظام المعدن الواحد (أحادية المعدن) .
Monometallism
- 3557 - Monopole . احتكار . امتياز تجاري . استئثار .
Monopoly
- 3558 - Monopole administratif . احتكار إداري .
Administrative monopoly
- 3559 - Monopole bilatéral . احتكار مزدوج .
Bilateral monopoly
- 3560 - Monopole d'achat . احتكار الشراء .
Exclusive purchase
- 3561 - Monopole d'état . احتكار الدولة (الحكومة) .
State monopoly, Government monopoly
- 3562 - Monopole de fait . احتكار واقعي (فعلي) .
Actual monopoly
- 3563 - Monopole de vente . احتكار البيع .
Exclusive sale
- 3564 - Monopoliser . احتكر .
To monopolize
- 3565 - Monopsone . احتكار بائع (وضعية تسود على السوق عندما لا يوجد سوى بيع واحد أمام عدد كبير من المشترين) .
- 3566 - Montage . تركيب .
Assembling
- 3567 - Montage d'une machine . تركيب آلة .
Assembling of a machine
- 3568 - Montant . قيمة . مبلغ .
Total amount

- 3569 - Montant brut. ou global
Gross amount . مبلغ إجمالي
- 3570 - Montant arrondi (بدون كسور).
Rounded-up amount, Round figure . مبلغ صحيح
- 3571 - Montant de facture (الفاتورة)
Amount of invoice . قيمة القائمة
- 3572 - Montant des dépenses
Amount of expenses . قيمة النفقات
- 3573 - Montant net (المبلغ الصافي). القيمة الصافية
Net proceeds .
- 3574 - Montant nominal (القيمة الاسمية).
Nominal amount .
- 3575 - Mont-Pelerin (Société du)
مؤسسة مونت بيليرين (رابطة دولية ، تضم مجموعة من الاقتصاديين والفلاسفة والمؤرخين وغيرهم من سائر المختصين الأوروبيين والأمريكيين. أسست في سويسرة سنة 1947 بهدف تنشيط الدراسات الاقتصادية والتاريخية والفلسفية والأخلاقية في المجتمعات المتقدمة ، مع الحفاظ على حرية الفكر والعمل فيها).
- Mont-Pelerin society
- 3576 - Monts-de-Piété
مؤسسات القرض لقاء رهن (مصرف الرهن).
Pawn-offices .
- 3577 - Moody
مودي (إحدى الفهارس التي تحدد حركة شراء وبيع الأسهم في بورصة نيويورك)
Moody .
- 3578 - Morale (علم الأخلاق).
Morals .
- 3579 - Morale publique (الآداب العامة).
Public morals .
- 3580 - Moratoire
موراتوريوم (قرار بتأجيل دفع الديون المستحقة عند اشتداد الأزمة الاقتصادية).
Moratorium .
- 3581 - Morgenstern (Oskar)
أوسكار مورجنستون .
أستاذ في جامعة برينستون . اقتصادي وعالم رياضيات.
وضع مع فون نيومن نظرية (الاقتراض) سنة 1942.
Oskar Morgenstern

- 3582 - Mortalité infantile
نسبة الوفيات (عدد الوفيات بين الأطفال الذين تقل أعمارهم عن السنة ، مقارنة مع عدد المواليد).
Infantile mortality. Infantile death-rate
- 3583 - Mossé (Robert) 1906 .
روبر موشيه .
اختصاصي في الميائل النقدية الدولية أستاذ في مؤتمر (بروتون وودز) سنة 1944. له عدة دراسات ومؤلفات تتعلق باختصاصه .
Robert Mossé
- 3584 - Motel
موتيل (فندق على طريق عام يبيت فيه المسافرين).
Motel
- 3585 - Motivation
مُعلّلات (مجموعة العوامل التي تحدد سلوك المستهلك).
Justifications
- 3586 - Mouton
نقد فرنسي ذهبي استعمل من القرن الثالث عشر إلى القرن الخامس عشر .
- 3587 - Moyen
وسيلة . أداة .
Means, Agent, Medium
- 3588 - Moyen de crédit
أداة ائتمان .
Medium of credit
- 3589 - Moyenne
معدل وسطي (عامل إحصائي يمثل عدد العناصر المراقبة) .
Average
- 3590 - Moyenne mobile
معدل وسطي متغير (معدل وسطي لفترة معينة يتخذ مقياساً لفترة إنتاجية أخرى).
Mobile average
- 3591 - Müller-Armack (Alfred) 1901 .
الفريد مولر آرماك . اقتصادي ألماني ، أستاذ في جامعتي مونستر وكولونيا . كان وزيراً للشؤون الاقتصادية لحكومة ألمانيا الفيدرالية بين سنة 1952 و 1957 ، ومديراً للمصرف الأوروبي للتشهير سنة 1958 . يهتم بشكل رئيسي في دراسة تطور النظام الرأسمالي .
Alfred Muller-Armack
- 3592 - Multilatéral (accord)
عقد متعدد الأطراف (يطلق على اتفاق للمدفعات يتم بين عدة دول) .
Multilateral agreement

3593 - Multiplicateur . مضاعف .
نظرية المضاعف (نظرية اقتصادية تُلخّص بأن كل
زيادة في الاستثمارات الإنتاجية تحدّد زيادة في
طلب المستهلكين أكثر ارتفاعاً من سعر تكلفة
الاستثمارات) .
Multiplier

3594 - Mutation طفرة
تبدل أساسي (في النظام الاقتصادي والاجتماعي أو
القي) .
Mutation, Transfer, Conveyance

3595 - Mutualiste
تعاوني (عضو في شركة تعاون) .
Mutualist, Member of a mutual insurance company

3596 - Théorie mutualiste
نظرية تعاوية . نظرية التعاون .
Mutualist theory

3597 - Mutualité تعاون . تبادل المعونة .
Mutual benefit, Mutual insurance,
Mutual cooperation

3598 - Mutuelle متبادل . مشترك . متضامن .
Mutual متعاون . تعاوني . تبادلي .

3599 - Assurance mutuelle تأمين تعاوني .
Mutual insurance

3600 - Société de secours mutuelles
جمعية تبادل المساعدات . جمعية لتقديم مساعدات
متبادلة .
Mutual benefit society

3601 - Mutuelliste تعاوني (عضو في شركة تعاون) .

3602 - Naissance ولادة . بدء . منشأ .
Birth, Beginning, Spring

3603 - Natalité عدد المواليد (في مجتمع معين) .
Birth-rate

3604 - Taux de natalité مُعدل المواليد .
Birth rate

3605 - Nation أمة . قوم .
Nation

3606 - Nation la plus favorisée (clause de la)
بندُ الأمة الأكثر رعاية (في المعاهدات التجارية) .
Most favoured nation clause

3607 - National وطني . قومي .
National

3608 - Industrie nationale صناعة وطنية .
National industry

3609 - Richesse nationale ثروة قومية .
National wealth

3610 - (Conseil national de la conférence industrielle)
المجلس الوطني للمؤتمر الصناعي ، (تنظيم أمريكي
نشأ سنة 1916 ، يهدف إلى تحقيق أبحاث علمية وتقديم
خدمات عملية وإعلامية ، ثم ، بحث وتنظيم العلاقة
بين الأوساط الاقتصادية والإدارة العامة) .
National industrial conference Board

3611 - Nationalisation تأميم .
Nationalization

3612 - Nationaliser أتم .
To nationalize

3613 - Nationalisme وطنية . قومية .
Nationalism

3614 - Nationalisme économique قومية اقتصادية (نزعة تنظر إلى جميع المسائل
والمواضيع من خلال المصلحة الذاتية للأمة) .
Economic nationalism

3615 - Nationalité جنسية . قومية . تابعة .
Nationality

3616 - National-socialisme اشتراكية قومية .
National-socialism قومية اشتراكية .

3617 - Naulage أجرة الشحن . أجرة السفينة .
Freight, Freight, Cost of freight

3618 - Nautique ملاحية .
Nautical

3619 - Science nautique علم الملاحة .
Nautical science

- 3620 - Faute nautique . خطأ ملاحى .
Nautical fault, Sailing error
- 3621 - Naval . بحري .
Naval
- 3622 - Constructions navales . منشآت بحرية .
Naval constructions
- 3623 - Navigabilité . قابلية الملاحة .
Navigability
- 3624 - Navigable . قابل للملاحة . يصلح للملاحة .
Navigable
- 3625 - Fleuve navigable . نهر قابل للملاحة . نهر يصلح للملاحة .
Navigable river
- 3626 - Navigant . مبحر .
Sailing
- 3627 - Navigateur . ملاح . بحري ماهر .
Navigator
- 3628 - Navigation . ملاحة .
Navigation
- 3629 - Navigation aérienne internationale . ملاحة جوية دولية .
International aerial navigation
- 3630 - Navigation aux long cours . ملاحة أعالي البحار . ملاحة بعيدة المدى .
High-seas navigation
- 3631 - Navigation côtière . ملاحة ساحلية .
Coastal navigation
- 3632 - Navigation fluviale . ملاحة نهريّة .
Inland navigation
- 3633 - Navigation maritime . ملاحة بحريّة .
Maritime navigation
- 3634 - Navigation sous-marine . ملاحة الأعماق .
Under-water navigation
- 3635 - Navigation intérieure . ملاحة داخلية (ملاحة نهريّة أو في بحار مغلقة) .
Inland navigation

- 3636 - Navigation (acts) . قوانين الملاحة (صدرت في إنجلترا سنة 1651 وسنة 1696 وسنة 1822 ، وكانت تهدف إلى منع الاستيراد على سفن أجنبية . ألغيت في سنة 1849) .
Navigation acts
- 3637 - Naviguer . أبحر . سافر بحراً . وجّه سفينة .
To sail, To navigate
- 3638 - Naviguer près de la terre . أبحر قريباً من البر . ساحل .
To sail along the land
- 3639 - Navire . سفينة . باخرة . مركب .
Ship, Vessel
- 3640 - Navire à voiles . سفينة شراعية .
Sailing ship
- 3641 - Navire à vapeur . سفينة بخارية .
Steamer
- 3642 - Navire de commerce . سفينة تجارية .
Merchantman, Cargo-boat, Trader
- 3643 - Navire de pêche . سفينة صيد .
Fishing boat
- 3644 - Navire de guerre . سفينة حربية .
Warship
- 3645 - Navire citerne . سفينة صهريج (لنقل الماء أو البترول) .
Tank Vessel
- 3646 - Navire à voyageurs . سفينة ركّاب (مسافرين) .
Passengers boat
- 3647 - Navire à deux ponts . سفينة بسطحين .
Two-decker (ship)
- 3648 - Navire à quatre ponts . سفينة بأربعة أسطح (رباعية الأسطح) .
Four-decker (ship)
- 3649 - Navire usine . سفينة مصنع .
Floating workshop
- 3650 - Navire pétrolier . ناقلة بترول .
Tanker

- 3651 - Navire polaire
سفينة قطبية (خاصة بالملاحة في المنطقة القطبية).
Polar ship
- 3652 - Navire frigorifique . سفينة مبردة .
Refrigerator-ship Cold-store ship
- 3653 - Navire de sauvetage
سفينة إنقاذ .
Rescue-boat
- 3654 - Navire de la douane
سفينة الجمرک .
Customs-boat
- 3655 - Navire remorqueur
سفينة قاطرة .
Tug-boat
- 3656 - Mettre un navire à la côte
قاد السفينة إلى الشاطئ .
To steer a ship towards the coast
- 3657 - Mettre un navire à la bande
أمال السفينة للتنظيف .
To cant a ship
- 3658 - Mettre un navire en chantier
وضع السفينة في ورشة الإصلاح .
To lay down a ship
- 3659 - Navire sinistré . سفينة منكوبة .
Damaged ship, Wrecked ship
- 3660 - Consignataire du navire . أمين السفينة .
Consignee of a ship
- 3661 - Registre des navires . سجل قيد السفن .
Ship-register
- 3662 - Netherlands Economic Institute
المؤسسة الاقتصادية النيرلاندية-الهولاندية .
(مركز الأبحاث الاقتصادية النيرلاندي . المركز النير
لاندي للأبحاث الاقتصادية) .
Nederlansch Economisch Instituut
(institut économique néerlandais).
- 3663 - Négoce . تجارة .
Trade, Trading
- 3664 - Négociabilité
قابلية التحويل . قابلية التداول . قابلية المفاوضة .
Negotiability
- 3665 - Négociable
قابل للاتجار . قابل للتحويل . قابل للتداول .
قابل للمفاوضة .
Negotiable, Transferable, Realizable
Marketable
- 3666 - Titre négociable
سند قابل للتداول . سند قابل للتحويل .
Negotiable security
- 3667 - Négociant . تاجر .
Trader, Merchant, Wholesale dealer
- 3668 - Négociateur . مفاوض . وسيط .
Negotiator, Transactor
- 3669 - Négociation . مفاوضة . تداول . متاجرة .
معاملة
Negotiation, Transaction, Deal, Dealing
- 3670 - Négociation d'un effet
تحويل ورقة مالية (تحويل سند) .
Transaction of a security
- 3671 - Négociations économiques
مفاوضات اقتصادية .
Economic negotiations
- 3672 - Négociations commerciales
معاملات تجارية
Commercial transactions
- 3673 - Négociier
تاجر . اتجر . فاض . تداول . تفاوض . قام
بعمل تجاري .
To negotiate, To deal, To trade, To traffic
- 3674 - Négociier une lettre de change
حوّل سنداً .
To negotiate a bill of exchange
- 3675 - Négociier une affaire
تفاوض في أمر ما .
To negotiate a deal
- 3676 - Négociier un emprunt
فاض في عقد قرض
To negotiate a loan, To place a loan
- 3677 - Néo-classicisme
كلاسيكية حديثة (تقليدية حديثة) .
Neo-classicism
- 3678 - Néo-colonialisme . الاستعمار الجديد .
Neo-colonialism

- 3679 - Néo-libéralisme . ليبرالية حديثة (تحررية جديدة) .
Neo-liberalism
- 3680 - Net . صاف . واضح . جلي .
Net, Fair (copy), Clear, Pure
- 3681 - Poids net . وَزْنٌ صاف .
Net weight
- 3682 - Prix net . سعرٌ صاف .
Net price
- 3683 - Revenu net . دخل صاف .
Net income
- 3684 - Situation nette . مركزٌ واضحٌ أو جلي . وَضْعٌ واضحٌ أو جلي .
وضعية واضحة أو جلية .
Clear position, Clear situation
- 3685 - Net d'impôt . خالص من الضريبة (ضريته مدفوعة) .
Tax free, Exempt from duty, Clear of tax
- 3686 - Neumark (Fritz) 1900 . فريتز نيومارك
اقتصادي ألماني. شغل عدة مناصب اقتصادية هامة .
يهتم بشكل خاص بقضايا المالية العامة . والاقتصاد
التقدي . والظروف الاقتصادية . كان أستاذاً في
جامعة استانبول خلال الحكم الهتلري وحتى سنة
1952 . ثم عاد إلى ألمانيا ليشغل منصب أستاذ في
جامعة فرانكفورت .
Fritz Neumark
- 3687 - New deal . عصر جديد (اصطلاح أمريكي نشأ سنة 1933 :
ويقصد به : اتباع سياسة تخفيض زمن العمل للقضاء
على البطالة أو /الإقلال/ منها) .
(Ere nouvelle)
- 3688 - Nitti (Francesco) 1868 — 1953 نيتي فرانيسكو
اقتصادي إيطالي ؛ اشتراكي أستاذ جامعي ، كان وزيراً
للزراعة ، ووزيراً للمالية ، ثم رئيساً للوزراء قبل
العهد الفاشي . له عدة مؤلفات تناول فيها مواضيع
مختلفة تتعلق بالمالية العامة ، والأوضاع السياسية
والاقتصادية . أبعد عن إيطاليا في العهد الفاشي .
Francesco Nitti
- 3689 - Niveau . مستوى . منسوب .
Level, Standard
- 3690 - Niveau de vie . مستوى الحياة المعيشية (مستوى الاستهلاك العام
في بلد معين وخلال فترة زمنية محددة) .
Standard of living
- 3691 - Niveau du sol . مستوى الأرض .
Soil level
- 3692 - Niveau nul (ou zéro) . مستوى الصفر .
Nil level, Zero level
- 3693 - Niveau de l'eau . منسوب المياه .
Water level
- 3694 - Nivelier . وَحَدَ . سَوَّى . مهَّدَ .
To level, To even up
- 3695 - Nivelier un terrain . مهَّدَ قطعة أرض . سَوَّى أرضاً .
To level ground, To even up ground
- 3696 - Nivelier les classes sociales . ساوى بين الطبقات الاجتماعية .
To even up social classe
- 3697 - Nivelier les cours . وَحَدَ الأسعار .
To level Prices
- 3698 - Se niveler . تساوى . تعادل . تَوَازَنَ .
To become level
- 3699 - Nobel 1833 — 1896 . نوبل
صناعي سويدي . رصد مبلغ 40 مليون فرنسك
ذهبي ، ليوزع كمكافآت سنوية عرفت باسمه /جائزة
نوبل/ وخصصت للأبحاث التي تتناول الآداب والسلام
العالمي والفيزياء والكيمياء والطب .
Nobel
- 3700 - Noble . نوبل (عملة قديمة كانت تستعمل في بلاد أوروبا
الشمالية) .
Noble
- 3701 - Nœud . عقدة (وحدة قياس للسرعة ، تستعمل في الملاحة ، وتعادل
ميلاً بحرياً في الساعة أي 1853 م/سا) .
مُفَصِّل . علاقة . مُشْكَل .
Hitch, Bend (Knot)

- 3702 - Noeud de chemin de fer
Railway junction مَفْصِل سكة حديد
- 3703 - Noeud de communication
Node of communication عُقْدَة مواصلات
- 3704 - Noeud de route
Road junction عُقْدَة طرق (مفترق طرق)
- 3705 - Noeud de voies ferrées
Railways junction عُقْدَة خطوط حديدية
- 3706 - Noeud gordien
مشكل ليس له حلّ . مشكلة أو مسألة لا تُحلّ
Gordian knot
- 3707 - Nolisement
استئجار (سفينة) . إيجار (سفينة) . أجرة (سفينة).
Freighting, Chartering نُؤْل
- 3708 - Nolisateur
مُؤْجِر أو مستأجر (سفينة)
Freighter, Charterer (of ship)
- 3709 - Noliser
أَجَرَ أو استأجر (سفينة) .
To freight, To charter and load (ship)
- 3710 - Nom
اسم .
Name
- 3711 - Nom commercial
اسم تجاري .
Commercial name
- 3712 - Nom social
اسم الشركة .
Company's name
- 3713 - Nom collectif
اسم مشترك .
Collective noun
- 3714 - Nomenclature
تسمية . تصنيف .
Classified list, Nomenclature, Schedule, List
- 3715 - Nomenclature des pièces
تصنيف القطع .
Nomenclature of pieces
- 3716 - Nomenclature réglementaire
تسمية نظامية .
Regular nomenclature
- 3717 - Nominal
اسمي .
Nominal
- 3718 - Capital nominal
رأس مال اسمي .
Authorised capital, Registered capital
- 3719 - Valeur nominale
قيمة اسمية .
Nominal value, Face value
- 3720 - Nominalisme
النظرية الاسمية (للتقيد) (تري أن النقد لا يعادل وزناً معيناً من المعدن ، بل يعادل قوة شرائية معينة.. وهي نظرية تعاكس النظرية المعدنية) .
Nominalism
- 3721 - Nominatif
اسمي .
Nominal
- 3722 - Action nominative
سهم اسمي . حصة اسمية .
Registered share, Registered stock
- 3723 - Titre nominatif
سند اسمي .
Registered bond
- 3724 - Liste nominative
قائمة اسمية .
List of names, Nominal roll
- 3725 - Nominativement
اسمياً (بالاسم) .
By name (معين بالاسم)
- 3726 - Nommé
مُسَمًى . مُعَيَّن .
Named
- 3727 - Nommer
سَمًى . عَيَّنَ . قَلَدَ . نَصَّبَ .
To name, To call, To give a name to, To appoint
- 3728 - Se nommer
دعي . سُمِّيَ .
To be called, To be named
- 3729 - Non
لا . كلا . إطلاقاً . البتة .
No
- 3730 - Non-activité
بطالة . استידاع .
Non-activity
- 3731 - Mise en non-activité
إحالة على الاستيداع .
Suspension
- 3732 - Non-disponible
غير جاهز . غير متاح . لا يقبل التصرف .
Unavailable
- 3733 - Non-libéré
قيمة غير مسددة (غير مسدد القيمة) .
Unpaid, Unrelieved غير محرو:

- 3734 - Non-valeur . عديم الفائدة . لا قيمة له .
Worthless, Unsaleable, Unmarketable
- 3735 - Dette de non-valeur
Bad debt . دينٌ لا يمكن تحصيله .
- 3736 - Terres de non-valeur
Worthless land . أراضٍ معدومة الفائدة (لا تغلّ شيئاً) .
- 3737 - Marchandise de non-valeur
Unsaleable goods . بضاعة كاسدة .
- 3738 - Norges industri forbund
اتحاد الصناعات النرويجية
(Fédération des industries norvégiennes)
Federation of norwegian industries
- 3739 - Norme
ضابط . قانون . معيار . نموذج . قاعدة .
Norm, Standard
- 3740 - Norsk Abreids giverforening
اتحاد رابطة المستخدمين النرويجيين .
(Confédération des employeurs norvégiens)
Confederation of norwegian employers
- 3741 - Norvège . النرويج
Norway
- 3742 - Note
علامة . إشارة . سِمة . إشعار . مذكرة . قائمة
Note, Bill, Invoice, Account . حساب
- 3743 - Note additionnelle
ملحق (قائمة إضافية) .
Additional note
- 3744 - Note de chargement
إشعار بالشحن .
Shipping note
- 3745 - Note d'achat . مذكرة شراء . قائمة شراء .
Purchase note
- 3746 - Note de commission
كشف بالعمولة (بيان أو قائمة حساب السمسة) .
Commission note
- 3747 - Note de frais
قائمة حساب التكاليف . قائمة حساب النفقات .
Note of expenses
- 3748 - Note d'envoi . مذكرة إرسال .
Dispatch note
- 3749 - Noter
وضع علامة أو إشارة . سجلّ ملاحظة . لاحظ .
To note, To make note of
- 3750 - Notoriété . شهرة . سمعة شخصية .
Notoriety
- 3751 - Crédit sur notoriété
اعتماد ائتماني (اعتماد موثق بضمان شخص أو شهرة
الاتئمان) .
Unsecured credit
- 3752 - Acte de notoriété publique
شهر رسمي .
Statutory declaration
- 3753 - Novoshilov (Valentin Valentinovich) 1901
فالتين نوفوشيلوف مهندس وعالم رياضيات سوفيتي .
أستاذ في جامعة ليننغراد (1949) . عضو أكاديمية
العلوم (1966) .
Valentin V. Novoshilov
- 3754 - Nucléaire (recherche) . ذري (بحث ذري)
Nuclear (research)
- 3755 - Nucléaire (technique) . نووي (طاقة نووية)
Nuclear (technique)
- 3756 - Numéraire . عدي . سعر النقد (الرسمي) . نقد .
Specie, Cash
- 3757 - Numéraire fictif . نقد ورقي .
Paper currency
- 3758 - Valeur numéraire . سندات أو أوراق نقدية .
Cash shares
- 3759 - Actions de numéraire . أسهم نقدية .
Shares issued for cash
- 3760 - Numération
ترقيم (يعتبر تبديل الأعداد الرومانية ، وإحلال الأعداد
العربية محلها ، من إحدى الثورات الثقافية الأساسية
التي أدت إلى التطور العلمي الحديث... وقد تم ذلك في
القرن الثالث عشر في إيطاليا بمبادأة الخبير الحسابي
/ليوناردو فيبوناتسي).... وقد كان الاكتشاف الرئيسي
في هذه الثورة هو رقم /الصفر/ إذ لم يكن له
وجود في الأرقام الرومانية) .
Numeration

3761 - Numéro . رقم . عدد .
Number

Q

3762 - Objet . شيء . موضوع . مادة .
Object, Article, Items, Subject

3763 - Objets assurés . مواد مؤمن عليها . أشياء مضمونة .
Insured objects, Insured items

3764 - Objets de consommations . مواد استهلاكية .
Consumer items

3765 - Objets de rechange . مواد تبديل . قطع غيار .
Spares

3766 - Objets ménagers . أشياء منزلية . مواد منزلية .
Home articles

3767 - Objets manquants . قطع ناقصة . مواد مفقودة .
Missing articles

3768 - Objets dans le commerce . مادة قابلة للتعامل .
Commercial object

3769 - Objet de pourparlers . موضوع المحادثات .
Subject of negotiations

3770 - Remplir son objet . تحقيق غرضه .
Ti fulfil his aim

3771 - Obligatoire . مالك السند أو حامله .
Bondholder

3772 - Obligation . التزام . تعهد . سند مالي .
Obligation, Duty, Bond . واجب .

3773 - Obligation à l'assurance . التزام بالتأمين .
Obligation of insurance, Insurance obligation

3774 - Obligation à terme . التزام مقترن بأجل .
Time obligation, Dated obligation

3775 - Obligation aux dettes . التزام بالديون .
Debt obligation

3776 - Obligation civile . التزام مدني .
Civil duty

3777 - Obligation commerciale . التزام تجاري .
Commercial obligation

3778 - Obligation contractuelle . التزام تعاقدي .
Privity in deed

3779 - Obligation de change . التزام صرفي .
Exchange bond

3780 - Obligation facultative . التزام تخيري .
Optional obligation

3781 - Obligation financière . التزام مالي .
Financial obligation

3782 - Obligation fiscale . التزام ضريبي .
Tax obligation

3783 - Obligation solidaire . التزام تضامني .
Joint obligation

3784 - Obligation générale . التزام عام .
General obligation

3785 - Obligation amortissable . سند قابل للاستهلاك .
Redeemable debenture

3786 - Obligation à primes . سند ذو علاوة .
Premium bond

3787 - Obligation à lots . سند ذو نصيب .
Lottery bond, Prize bond

3788 - Obligation nominative . سند اسمي .
Registered bond

3789 - Obligation au porteur . سند للحامل .
Bearer debenture

3790 - Obligation prioritaire . سند ذو امتياز .
Priority bond

3791 - Imposer l'obligation de . فرض أن . أوجب .
To impose the duty of

3792 - Obliger . ألزم . أجبر . أرغم .
To oblige, To bind, To compel

3793 - Obol . أوبول (عملة قديمة كانت تستعمل في اليونان القديمة القديمة ولدى العبرانيين) .
Obolus, Obol

3794 - Octroi . منحة . هبة . امتياز . رخصة .
(رخصة كانت تمنحها السلطات المركزية قديماً)

للقرى لتنفيذ بعض الأعمال /كالطرق والأقنية/).
مكوس جمركية . وسم د خول .
Granting, Concession, Franchise

3795 - Octroyer منح . وهب .
To grant

3796 - Off shore خارج الحدود (اصطلاح يدل على عمليات تجارية تم تنفيذها خارج حدود الدولة... وفي مصطلحات مشروع مارشال تعني : مشتريات نفذت في بلاد أخرى غير الولايات المتحدة الأمريكية ، ودفع ثمنها بالدولار الأمريكي وتعود لبلاد تدخل ضمن إطار المساعدات الأمريكية) .
Off shore

3797 - Okun (Arthur) 1928 . أرنور أكون . أمريكي ، أستاذ في جامعة رويال
Arthur Okun اختصاصي بالمسائل الضريبية .

3798 - Oléoduc, (Pipe line) نقل بالأنابيب (للبنترول) .
Pipe line

3799 - Oligopole احتكار اقلية .

3800 - Oliva (Félix) 1897 . فيلكس أوليفا
اقتصادي تشيكوسلوفاكي . أستاذ في المعهد العالي للدراسات الاقتصادية . عضو أكاديمية العلوم التشيكوسلوفاكية . بهتم بدراسة الاقتصاد الاشتراكي بشكل خاص .
Felix Oliva

3801 - Olympiade أولمبياد (مهرجان دولي يقام كل أربع سنوات مرة ، وتجري فيه مباريات دولية رياضية . وهو من التقاليد اليونانية القديمة) .
Olympiad

3802 - On call تحت الطلب (اصطلاح خاص برؤوس الأموال التي يجري توظيفها لآجال قصيرة ، كقروض يمكن الحصول عليها عند الطلب) .
(Sur demande)

3803 - Once (ounce) أوقية (مقال إنجليزي قديم يعادل وزن 35، 28 غرام) .
Ounce

3804 - Open market policy نظام السوق الحرة (أو السوق المفتوحة) .
(Marché ouvert, ou, marché libre)

3805 - Open shop نظام الورش المفتوحة (إمكانية استخدام عمال في المصنع ، ممن لا ينتمون إلى نظام النقابة المهنية التي تنظم أعمال المهنية) .
(Atelier ouvert)

3806 - Opérande معطيات حسابية أو منطقية (كل رقم كمي يدخل في نطاق عملية حسابية أو منطقية) .

3807 - Opérateur مضارب (في البورصة) . عامل . جراح .
وفي تقنية الاعلام :
— عامل بدوي (على الآلات الحاسبة) ،
— جهاز حسابي آلي ،
— رمز (لمسألة تعالج وفقاً لعامل مشترك فيها) .
Operator

3808 - Opération عملية (تجارية أو مالية) . صفقة . عمل .
Transaction, Operation, Dealing

3809 - Opération au comptant (نقدًا) صفقة بالنقد
Cash transaction, Dealing in cash

3810 - Opération commerciale صفقة تجارية .
Commercial deal

3811 - Opération de banque عملية مصرفية .
Bank transaction

3812 - Opération de bourse عملية مصفقية (في البورصة)
Stock-exchange transaction

3813 - Opération financière صفقة مالية .
Financial transaction

3814 - Opérer عمل . قام بعملية (تجارية أو مالية) . ضارب .
To operate To deal

3815 - Opérer à la hausse, ou, à la baisse ضارب . على الصعود ، أو ، على النزول .
To deal for a rise or a fall (bull or bear)

- 3816 - Oppenheimer (F.)
أوبنهايمر. اقتصادي ألماني ، ذو نزعة اشتراكية ليبرالية .
كان أستاذاً لإيرهارد لودفيج . F. Oppenheimer
- 3817 - Optimum
أمثل . أفضل . في غاية الكمال . (مستوى اقتصادي
أو اجتماعي ينظر إليه كمستوى مثالي من وجهة
نظر معينة) . Optimum (conditions of life)
- 3818 - Option
حقّ الخيار (يعطى لمشتري ضمن فترة زمنية محددة ،
عليه أن يعلن عن إرادته خلالها في الشراء أو الرفض)
Option, Put and call
- 3819 - Optique
عيني . بصري . نظري . وقد أعطي لهذه الكلمة
معنى اقتصادي يقصد به : "من وجهة نظر..."
(لتصنيف نظام اقتصادي معين فيقال : ... من وجهة
نظر الدخل القومي (أو من ناحية...) من
وجهة نظر الإنتاج (أو من ناحية...) وهكذا) .
Optic, Optical
- 3820 - Or
ذهب . (عملة ذهبية) .
Gold
- 3821 - Ordinateur
نظام آلي .
Computer
- 3822 - Ordonnance
ترتيب . تنسيق . أمر . قرار . أمر صرف
تعليمات . نظام .
Order, Arrangement, Ordinance, Schedule
- 3823 - Ordonnance de paiement
أمر بالدفع .
Order to pay
- 3824 - Ordonnance de classement
قرار بالحفظ (بالتصنيف) .
Order to file
- 3825 - Ordonnement
أمر بالدفع (يعطى من قبل السلطة التنفيذية) .
Order to pay
- 3826 - Ordonnancer
أذن ، أو أمر بالصرف .
To order, To pass for payment
- 3827 - Ordonné
مرتّب ، منظم .
Orderly, Well-ordered
- 3828 - Ordonner
أمر . قرّر . رتب . نظم .
To order, To direct, To inact, To arrange
- 3829 - Ordre
أمر . قرار . ترتيب . نظام .
Order.
- 3830 - Ordre au mieux
أمر بالسعر الأحسن (للشراء أو البيع في البورصة) .
Order at best
- 3831 - Ordre chronologique
ترتيب زمني .
Chronological order
- 3832 - Ordre d'entrée
إذن بالدخول .
Entry permit
- 3833 - Ordre de livraison
إذن تسليم .
Delivery order
- 3834 - Ordre de vente
قرار بالبيع .
Selling order
- 3835 - Ordre de virement
أمر تحويل (نقل حساب) .
Transfer order
- 3836 - Ordre du jour
جدول أعمال
Agenda, Order of the day
Working paper
- 3837 - Ordre juridique
نظام قانوني .
Legal order
- 3838 - Ordre social
نظام اجتماعي .
Social order
- 3839 - Billet à ordre
سند للأمر .
Promissory note
- 3840 - Orgalime
جهاز ارتباط للصناعات المعدنية الأوروبية ، أسس
سنة 1954. يضم 28 مشتركاً كأعضاء تابعين لثلاثة عشر
بلداً من بلدان المنظمة الأوروبية . ومقره في
بروكسل /بلجيكا/ .
- 3841 - Organigramme (Administratif)
منهجية تنظيم عضوي (إداري) (خطة إجمالية لتنظيم إدارة
أو مصلحة معينة)
Organization chart
- 3842 - Organigramme (calculatrice)
بطاقة إحصائية (خاصة بالآلات الحاسبة) (بطاقة
تفصيلية لموضوع معين ، توضح كافة المعلومات

المتعلقة بالوظائف الرئيسية ، والمقارنات ، والاختبارات
(المختلفة) .

3843 - Organisateur . منظم
Organizer

3844 - Organisation . منظمة . تنظيم
Organization

3845 - Organisation administrative . تنظيم إداري .
Administrative organization

3846 - Organisation économique . تنظيم اقتصادي . منظمة اقتصادية .
Economical organization

3847 - Organisation de l'aviation civile (O.A.C) . منظمة الطيران المدني .
Organization of civil aviation

3848 - Organisation de coopération et de développement économique (O.C.D.E) . منظمة التنمية والتعاون الاقتصادي .
Organization of cooperation and economic development

3849 - Organisation internationale du travail (O.I.T) . المنظمة الدولية للعمل .
International labour organization

3850 - Organisation météorologique mondiale . المؤسسة العالمية للأرصاد الجوية .
Meteorological world organization

3851 - Organisation des états américains (O.E.A) . منظمة الولايات الأمريكية .
[Organization of american states (O.A.S)]

3852 - Organisation européenne de coopération économique (O.E.C.E) . المنظمة الأوروبية للتعاون الاقتصادي .
European organization for economic co-operation

3853 - (European organization for Nuclear Research) . المنظمة الأوروبية للأبحاث الذرية .
Organisation européenne pour la recherche nucléaire (O.E.R.N)

3854 - Organisation mondiale de la santé (O.M.S)

منظمة الصحة العالمية .
(World Health Organization)

3855 - Organisation des Nations Unies (O.N.U) . منظمة الأمم المتحدة (هيئة الأمم المتحدة) .
(United Nations Organization (U.N.O))

3856 - Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture . منظمة الأمم المتحدة للتغذية والزراعة (المنظمة الدولية للتغذية والزراعة) .
(Food and Agriculture organization (F.A.O)

3857 - Organisation des nations unies pour l'éducation, la science et la culture . منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة . (المنظمة الدولية للتربية والعلوم والثقافة) .
يونسكو .
United nations Educational, Scientific and cultural organization (UNESCO)

3858 - Organisation du traité de l'atlantique nord (O.T.A.N) (en anglais NATO) . منظمة حلف شمالي الأطلسي .
North Atlantic Treaty Organization

3859 - Origine . منشأ . مصدر .
Origin

3860 - Origine de propriété . منشأ الملكية . مصدر الملكية .
Origin of ownership

3861 - Certificat d'origine . شهادة المصدر .
Certificate of origin

3862 - Origine (règle d') . قاعدة بلد المنشأ (من القواعد المتفق عليها في الرابطة الأوروبية للتبادل الحر والخاصة بالفرقة الجمركية)
Rule of origin

3863 - Oslo (convention d') . اتفاق أو سلو (للتقارب الاقتصادي) (أبرم سنة 1930 (ديسمبر / كانون الأول). لم يترك أي أثر في مجال التطور الاقتصادي)
The Oslo convention

3864 - Ottawa (Accords d')
اتفاق أوثاوة (أبرم سنة 1932 بين البلاد الأعضاء
في رابطة الكومنولث البريطاني . استهدف
تخفيض التعرفة الجمركية فيما بين البلاد الأعضاء في
الرابطة) .
Ottawa Agreement

3865 - Ouchy (Convention d')
اتفاق أوشي (أبرم في يوليو / تموز / 1932 بين بلجيكا
والكسمبورغ وهولاندة لتخفيض الحواجز الجمركية فيما
بين البلاد المتفقة)
Ouchy convention

3866 - Outil
أداة .
Tool

3867 - Outil à main
أداة يدوية .
Hand-tool

3868 - Outil aratoire
أداة زراعية .
Farming implement

3869 - Outil de levage
أداة رفع . مرفعة .
Lifting tool

3870 - Outil universel
أداة اشغال عامة
All-purpose tool

3871 - Machine-outil
أداة آلية .
Machine-tool

3872 - Outillage
أدوات (مجموع الآلات اللازمة في مصنع معين).
Equipment

3873 - Outiller
جهز بالأدوات . أمد بالأدوات . زود بالأدوات
(أو الآلات) .
To equip, To fit out

3874 - Ouvrier
عامل . صانع . عمالي .
Workman, Worker, Laborer, Workisg, Labour

3875 - Ouvrier à domicile
عامل منزلي (يعمل في منزله) .
Home-worker

3876 - Ouvrier à la journée
عامل مياوم (يعمل بأجر يومي) .
Day-labourer

3877 - Ouvrier aux pièces
عامل بالقطعة (يعمل وفقاً لأجر يتقاضاه على كل
قطعة يصنعها) .
Piece-worker

3878 - Ouvrier habile
عامل ماهر .
Able worker

3879 - Ouvrier marginal
عامل مأجور على الإنتاج (عامل يتقاضى أجراً مساوياً
لإنتاجه) .
fringe worker

3880 - Ouvrier mécanicien
عامل ميكانيكي .
A mechanic

3881 - Ouvrier d'usine
عامل مصنع .
Factory-hand

3882 - Ouvrier spécialisé
عامل متخصص .
Semi-skilled worker

3883 - Agitation ouvrière
اضطراب عمالي .
Labour unrest

3884 - Habitations ouvrières
مساكن عمالية .
Working-class dwelling

3885 - Oxyduc, (Pipe Line)

٩

نقل بالأنابيب (للأوكسجين)

3886 - Paasche
دليل بآش (لدراسة التوازن الاقتصادي لنظام معين) ،
(ويعتمد على تصنيف أهمية المعطيات الاقتصادية للنظام
تصنيفاً يقتصر على المعطيات الراهنة فيه... بعكس دليل
لاسييرس الذي يعتمد على تصنيف المعطيات منذ بدء
المرحلة الأولى للنظام...).

1914 - Packard (Vance)
فانس باكارد
صحفي أمريكي . اختص في القضايا الاقتصادية . نشر
اعتباراً من سنة 1957 سلسلة من الدراسات التحليلية
تناول فيها : سلوك البائع والمشتري ، القنوات المسترة
وفن الصرف) .
Vance Packard

3888 - Pacotille
سلع تجارية (خاصة برجال السفن ويتجرون بها
لحسابهم) .
Mariner's venture or Portage Private cargo

- 3889 - Marchandise de pacotille
سلع أو بضاعة قليلة الأهمية. Shoddy goods
- 3890 - Pacte . ميثاق . عهد . حلف .
Agreement, Compact
- 3891 - Pacte balkanique
ميثاق البلقان (حلف البلقان) (أبرم في أنقرة سنة 1953)
وقعته كل من اليونان وتركيا ويوغوسلافيا ؛ بهدف قيام
تعاون عسكري واقتصادي بين الدول المرتبطة فيه).
Balkan agreement
- 3892 - Pacte de Varsovie
ميثاق وارسو (حلف وارسو) . (أبرم في وارسو
سنة 1955 . ضمّ كلاً من الاتحاد السوفييتي والدول
الشيوعية الأوروبية التابعة له . يعتبر منظمة موازية
لنظمة حلف شمال الأطلسي من حيث تنظيمه الدفاع عن
المعسكر الشيوعي بتنظيم الجيوش وفقاً للعقيدة
العسكرية السوفييتية من جهة ووضع تحت قيادة عسكرية
موحدة من جهة أخرى) .
Warsaw Pact
- 3893 - Pactiser . عاهد . واثق . اتفق .
To enter into compact, To come to terms
- 3894 - Pactiser avec l'ennemi
تعاهد مع العدو (صالحه) .
To make compact with the enemy
- 3895 - Pactole . مصدر للثروة . منبع للثروة .
Regular source
- 3896 - Pagaille . بلبلة . فوضى .
Disorder
- 3897 - Pagares . سندات للأمر .
- 3898 - Paie, ou, paye . راتب . أجر . دفع أجر .
Pay, Wages
- 3899 - Paiement . دفع . تسديد . أداء .
Payment
- 3900 - Paiement comptant . التسديد نقداً .
Cash payment, Spot cash payment
- 3901 - Paiement contre livraison . أداء مقابل التسليم .
Cash on delivery (C.O.D.)

- 3902 - Paiement d'avance . دفع مقدماً . دفع معجل .
Payment in advance, Advance payment
- 3903 - Mandat de paiement . أمر صرف .
Money-order
- 3904 - Protêt faute de paiement . احتجاج على عدم الدفع (بروتستو) .
Protest for non-payment
- 3905 - Imputation de paiement . استئصال المدفوع (خصم المدفوع) .
Appropriation of payment
- 3906 - Paiements . مبالغ مدفوعة (مدفوعات) .
Payments
- 3907 - Pair . نظير . معادل .
(سعر التعادل بين نقدي بلدين) .
تعادل بين القيمة الحقيقية والقيمة الاسمية لسهم أو
سند) .
Even, Par
- 3908 - Palan . بلك . روافع السفينة
Tackle
- 3909 - Clause sous palan . شرط تسليم البضاعة تحت البلك (تحت الرافع) .
Under ship's tackle clause
- 3910 - Palette . لوح خشبي يستعمل لتحميل البضائع) .
Wooden board
- 3911 - Palpable . واضح . جلي . ملموس .
Tangible, Obvious
- 3912 - Vérité palpable . حقيقة واضحة . حقيقة جلية . حقيقة ملموسة
(حسية) .
Plain truth
- 3913 - Palper . جس . لمس .
To feel, To examine by feeling
- 3914 - Pancarte . لوحة إعلان . لافتة :
Placard, Bill
- 3915 - Panel . اصطلاح انجليزي تبناه الاختصاصيون والفنيون
الفرنسيون ويقصد به :

”نموذج إيضاحي“ (نموذج دائم ومستمر ، سهل دراسة تطور ظاهرة اقتصادية معينة خلال فترة زمنية محددة ... كفيلم سينمائي يعرض تطور السوق وسلوك المستهلكين مثلاً) .

Panel

3916 - Panier

سلّة . قفّة . (وحدة استهلاك) . (اصطلاح اقتصادي يستعمل للمقارنة بين أسعار المفرق في بلاد مختلفة وخلال مراحل زمنية معينة . فالسلّة تمثل مجموعة الاحتياجات الغذائية المشتراة بشكل طبيعي من قبل ربّة المنزل ولفترة أسبوع .. أي تمثل ”وحدة استهلاك في أسبوع“ ثابتة للاحتياجات ... وسعرها ، يفسر القدرة الشرائية للمستهلك وفقاً للبلد الذي ينتمي إليه) .

Basket

3917 - Panique

Panic

3918 - Panique sur la bourse

Panic in st.-ex.

ذعر في البورصة .

3919 - Panne

توقّف (عن العمل) . عطل . خلل .

Breakdown

3920 - Recherche des pannes

تحري الخلل أو الأعطال .

Examination of breakdown

3921 - Panneau

لوحة . شرك . فتحة (في السفينة) .

Board, Boarding

3922 - Panneaux du navire

عنابر السفينة . مخازن السفينة .

Ship-boards

3923 - Panneau réclame

لوحة إعلان .

Advertisement hoarding

3924 - Tomber dans le panneau

خُدع (وقع في الشرك) .

To fall into a trap

3925 - Panorama

نظرة شاملة (إلى موضوع معين) .

Panorama, Wide prospect or view

3926 - Panoramique

نظرة شمولية (شامل الرؤية) .

Panoramic

3927 - Pantoufle

أصل الكلمة تعني (بابوج . خُف) ويستخدم كاصطلاح يفيد عن :

.. عمل يقوم به موظف عسكري أو مدني ، ترك وظيفته في القطاع العام ليعمل في إطار مشروع خاص .

3928 - Papetier

صانع الورق . تاجر الورق .

Paper-maker, Stationer

3929 - Papeterie

مصنع ورق . صناعة الورق . تجارة الورق . مخزن بيع القرطاسية .

Paper-mill, Paper making, Paper trade, Stationer's shop

3930 - Papi (Ugo)

1893 . بابي أوغو

اقتصادي إيطالي أستاذ في جامعات : مسين ؛ باقي ، وروما . يهتم بالمسائل الزراعية والدورات الاقتصادية .

Ugo Papi

3931 - Papier

ورقة (تجارية) .

Paper, Bill

Papier-monnaie

ورق نقدي .

Paper-money

3932 - Papier court

ورقة تجارية (لأجل قصير) .

Short (-dated) bill

3933 - Papier long

ورقة تجارية (لأجل طويل) .

Long (-dated) bill

3934 - Papier beau

ورقة تجارية (ذات تواريخ مليئة) .

3935 - Pâques (fête de)

عيد الفصح (لدى الطائفة المسيحية) ، (ويلاحظ في تاريخ وقوعه ، أنه يختلف وفقاً للتقويم القمري ، كما أن مواعده يؤثر في الحياة الاقتصادية وخاصة ، بما يتعلق ، بحجم مبيعات المفرق) .

Easter

3936 - Paraétatique
مؤسسة مختلطة (بين الدولة والقطاع الخاص) .

3937 - Parafiscalité
ضريبة ملحقة (على الضريبة الأصلية) (وتجب مع سعر الخدمات العامة... ويلاحظ أنها تطلق أحياناً على اقتطاعات الضمان الاجتماعي بالرغم من أن هذه الاقتطاعات ليست نظاماً ضريبياً في ماهيتها ، بل تشكل نسبة مئوية مقطوعة من الأجور بهدف تغطية مخاطر الحياة) .
Parafiscality

3938 - Paramètre
مُعامل (يحدّد العلاقة بين قيمتين معينتين) .
Parameter

3939 - Parasites
طفيليات . عناصر دخيلة .
Parasites

3940 - Parastatal, (Paraétatique)
كلمة إيطالية تستعمل أيضاً في بلجيكا وتعني : (مؤسسة مختلطة بين الدولة والقطاع الخاص) .

3941 - Pareto (Vilfredo) 1848-1923
مهندس ومدير أحد مشاريع النقل بالسكة الحديدية . درس الاقتصاد السياسي وأصبح أستاذاً في جامعة لوزان سنة 1893. اشتهر بنظريته حول استقرار الأسعار الدولية ؛ وله بالإضافة إليها دراسات اجتماعية ذات نزعة اشتراكية .
Vilfredo Pareto

3942 - Parité
تكافؤ . تعادل . تساوي .
Parity

3943 - Parité entre deux cours
تكافؤ بين سعرين . تعادل بين سعرين .
Price parity

3944 - Parlement
مجلس نيابي . برلمان .
Parliament

3945 - Parlement européen
المجلس الأوروبي .
European Parliament

3946 - Assentiment du parlement
موافقة البرلمان .
Parliament's assent

3947 - Convocation du parlement
دعوة البرلمان (للاعتقاد) .
Convocation of parliament

3948 - Dissolution du parlement
حل البرلمان .
Dissolution of parliament

3949 - Session du parlement
الدورة البرلمانية (دورة انعقاده) .
Parliament session

3950 - Parlementaire
برلماني .
Member of parliament

3951 - Commission parlementaire
لجنة برلمانية .
Parliamentary commission

3952 - Débats parlementaires
مناقشات برلمانية .
Parliamentary debates

3953 - Immunité parlementaire
حصانة برلمانية .
Parliamentary immunity

3954 - Parlementarisme
النظام البرلماني .
Parliamentary government

3955 - Parquet
صحن المحكمة . أرضية خشبية مسطحة . مقر النيابة العامة .
Public prosecutor's office, The official market, The ring, The pitt

3956 - Part
جزء ؛ حصّة ؛ نصيب . جهة ، مكان ، جانب .
Part, Share, Portion

3957 - Part de fondateur
حصّة تأسيس (في الشركة أو المشروع) .
Founder's share

3958 - Part d'associé
حصّة الشريك .
Partner's share

3959 - Part de bénéfices
حصّة في الأرباح .
Share or interest of profits

3960 - A part le transport
ما عدا النقل .
Transportation apart

3961 - Prendre part
ساهم ، اشترك (في عمل أو مشروع) .
To partake, To participate

- 3962 - De part et d'autre
On both sides . من كلا الجانبين .
- 3963 - Partage
قسمة : تقسيم . مساهمة ، مشاركة .
Division, Share, Distribution
- 3964 - Partage à l'amiable
قسمة ودية (بالتراضي) .
Agreeable division
- 3965 - Partage en justice
قسمة قضائية .
Legal division
- 3966 - Partage de terres
قسمة أراضي .
Land division
- 3967 - Partage des bénéfices
قسمة أرباح .
Distribution of profits
- 3968 - Partage de labeur
تقسيم العمل . توزيع العمل
Distribution of labour
- 3969 - Partagé
مقسوم ، مقسم
Divided, Shared, Distributed
- 3970 - Partageable
قابل القسمة . يُقسَّم .
Dividable, Divisible
- 2971 - Partager
قسَمَ . اشترك . ساهم . شارك .
To divide, To share, To distribute
- 3972 - Partager les périls
ساهم في الأخطار
To share the risks
- 3973 - Partager une terre
قسَمَ أرضاً .
To divide a piece of land
- 3974 - Se partager
انقسم .
To split
- 3975 - Parti
حزب . فريق .
Side, Party
- 3976 - Parti politique
حزب سياسي .
Political party
- 3977 - Parti ouvrier Belge (P.O.B)
حزب العمال البلجيكي .
Belgian labour party

- 3978 - Participant
مساهم . مشترك . مشارك .
Sharer, Participant
- 3979 - Participation
مساهمة . اشتراك . مشاركة .
Participation, Sharing, Share
- 3980 - Participation aux bénéfices
مساهمة في الأرباح (بالنسبة للعمال) .
Profit-sharing, Participation in profits
- 3981 - Participation électorale
اشتراك في الانتخابات .
مشاركة انتخابية .
مساهمة انتخابية .
Electoral participation
- 3982 - Compte en participation
حساب مشترك .
Joint account
- 3983 - Participer
ساهم . اشترك . شارك .
To participate, To share
- 3984 - Particularité
خاصة . خصوصية (طابع خاص بالشيء) .
Characteristic, Peculiarity, Particularity
- 3985 - Particularité du terrain
خاصة الأرض .
Land Peculiarity
- 3986 - Particulier
خاص . خصوصي .
Personal, Private
- 3987 - Caractère particulier
طابع خاص .
Particular Character
- 3988 - Compte particulier
حساب خاص .
Private account
- 3989 - Intérêts particuliers
مصالح خاصة .
Special interests
- 3990 - Partiel
جزئي .
Partial, Incomplete
- 3991 - Paiement partiel
تسديد جزئي .
Part participation
- 3992 - Pas-de-porte
فروغ . خلوة رجل .
Goodwill, Key money
- 3993 - Passage
مر . مرور . اجتياز . عبور رحلة بحرية .
Passage

- 3994 - Passage souterrain
Subway, Tunnel . نفق
- 3995 - Droits de passage
رسمُ المرور . رسمُ العبور .
Passage dues, Passage toll
- 3996 - Billet de passage . تذكرة سفر .
Passage toll
- 3997 - Passage dans la montagne
Mountain passage شعب في الجبل
- 3998 - Servitude de passage
Passage charge . ارتفاق المرور
- 3999 - Passager
Transient, Transitory, Momentary, Passenger
- 4000 - Passation . تحرير . قيد .
Drawing up and signing, Entering
- 4001 - Passation comptable
Making enteries . تشطيب
- 4002 - Passation d'écriture
Transfer of entry . ترحيل حساب
- 4003 - Contre passation
Cross entry . قيد عكسي
- 4004 - Passavant
سند مرور (للبضائع المعفاة من الرسوم) . وُخصة نقل.
Transire, Permit
- 4005 - Patenté . حائز براءة (رسمية) .
حائز على ترخيص (بمزاولة عمل معين) .
خاضع للضريبة المهنية .
Licensed, Licensee
- 4006 - Commerçant patenté
تاجر مرخص له بمزاولة العمل .
تاجر خاضع للضريبة المهنية .
Licensed dealer
- 4007 - Patenter
أخضع للضريبة المهنية . منح شهادة رسمية . أذن بمزاولة
عمل (لقاء دفع مبلغ سنوي) .
Licensed

- 4008 - Patrie . وطن . موطن . منشأ .
One's native land or country
- 4009 - Patrimoine
إرث ، ميراث . ذمة مالية .
الثروة الوطنية (مجموع موجودات البلد من الأموال)
Patrimony, Inheritance, Heritage
- 4010 - Partimonial
متعلق بالذمة المالية . مورث ، إرثي .
Patrimonial (inheritance)
- 4011 - Les droits patrimoniaux
الحقوق المالية العامة
Patrimonial duties
- 4012 - Patron
رب عمل . ربان سفينة . نموذج للصنع (من الخشب
أو الزنك أو الورق المقوى الخ...) .
Employer, Master, Pattern, Model
- 4013 - Patronal . مختص بأرباب العمل .
Of employers
- 4014 - Syndicat patronal . نقابة أرباب العمل
Employers' association
- 4015 - Patronat . سلطة رب العمل .
Body of employers
- 4016 - Pauvre
فقير ، معوز ، محتاج . هزيل .
Poor, Needy, Meagre
- 4017 - Budget pauvre . ميزانية هزيلة .
Poor budget
- 4018 - Pays pauvre
بلد فقير (لا يتوفر على الموارد أو التراث) .
Poor country
- 4019 - Pauvreté . فاقة . فقر .
Poverty, Want
- 4020 - Pavillon
علم أو راية . جناح (مبنى أو معرض) .
(Flag), Pavilion
- 4021 - Pavillon du navire
علم أو راية السفينة (جنسيتها) .
Flag of a ship

- 4022 - Pavillon de complaisance
جنسية صورية (السفينة) . جنسية شكلية (السفينة).
Flag of convenience
- 4023 - Pavillon neutre . علم دولة محايدة .
Neutral (nation's) flag
- 4024 - Pêcher . صَادَ .
To fish for
- 4025 - Pêcheur . صيَّادُ السمك .
Fisher, Fisherman
- 4026 - Bateau pêcheur . مركبٌ لصيد السمك .
Fishing-smack, Fishing-boat
- 4027 - Péculation
اختلاس أموال الدولة . ابتزازُ أموال الدولة.
Peculation
- 4028 - Pécule . وفر . مالٌ مستقل .
Savings
- 4029 - Pécunia . أموالٌ . نقودٌ .
Finance
- 4030 - Pécuniaire . مالي . نقدي .
Pecuniary
- 4031 - Avantages pécuniaires
مزايا مالية . فوائدُ مالية .
Pecuniary advantages, Financial fringe benefits
- 4032 - Embarras pécuniaire
ارتباك مالي ، تزعزع الوضع المالي
Financial difficulty
- 4033 - Situation pécuniaire
وضعية مالية . مركز مالي
Financial situation
- 4034 - Pen (I) 192 . بين
اقتصادي هولندي ؛ من أنصار المدرسة الاقتصادية الحديثة . أستاذ في جامعة (دوغرونيغ) ذو موهبة عالية في العلوم الاقتصادية . شغل عدة مناصب رسمية .
J. Pen
- 4035 - Penny (pluriel : pence)
عملة إنجليزية من البرونز تعادل 12/1 من الشلن أو 240/1 من الجنيه سابقاً .

- 4036 - Pensée . فكرة . فكر .
Thought
- 4037 - Liberté de pensée . حرية الفكر .
Freedom of thought
- 4038 - Penser
فكرَ في . تصور . اعتقد حكمَ .
To think, To imagine, To picture
- 4039 - Penseur . مُفكِّر .
Thinker
- 4040 - Pensio . أجرة (أرض أو منزل) .
- 4041 - Pensions
نفقات . رواتب (معاشية) . أجور (سكن أو اطعام) .
Pensions, Allowances, Fees
- 4042 - Pensions sociales . نفقاتُ الضمان الاجتماعي .
Social allowances
- 4043 - Pensions complémentaires
نفقاتُ تكميلية .
Complementary allowances
- 4044 - Pension d'invalidité
راتبُ العجز عن العمل .
Invalidity pension
- 4045 - Pension de retraite
راتبُ تقاعدي .
Retiring pension
- 4046 - Pensionné . متقاعد (ذو راتب تقاعدي)
Pensioner
- 4047 - Pensionner . عيَّن راتباً . حدَّد معاشاً .
To pension, To pension off
- 4048 - Pénultième . ما قبل الأخير .
Penultimate
- 4049 - Pénultième année
السنة ما قبل الأخيرة (مبدأ متبع في فن وضع الميزانية عند تقدير الواردات المحتملة ، إذ ، يؤخذ رقم واردات السنة قبل الأخيرة كرقم قياسي احتمالي ليطبق على تنظيم الميزانية الجديدة) .
Penultimate year.
- 4050 - Pénurie
نقص . فاقة . عوز . حاجة . قحطٌ .
Scarcity, Lack, Shortage

- 4051 - Pépinières . مغارس . مشاتل .
Seed-beds
- 4052 - Pépinieriste
صاحبُ مشتل . صاحبُ مغرَس .
Nurseryman
- 4053 - Percentage . جبايةُ يوم ، نسبيةٌ مئوية .
Percentage
- 4054 - Percepteur . جاب .
Tax-collector
- 4055 - Perceptible
قابلُ الجباية . قابلُ الفهم أو الإدراك .
سهلُ الجباية . سهلُ الفهم والإدراك .
محسوس . ملموس .
Collectable, Discernible
- 4056 - Impôt perceptible
ضريبةٌ قابلةٌ للجباية . ضريبةٌ سهلة الجباية .
Collectable tax
- 4057 - Perception . جبايةٌ . قبض .
Collection, Receipt
- 4058 - Perception des fruits . قبض الثمار .
Gathering of benefits
- 4059 - Perception des impôts . جبايةُ الضرائب .
Collection of taxes
- 4060 - Percevable
قابلُ التحصيل . قابلُ الجباية . يمكنُ جبايته أو
تحصيله .
Collectable, Leviable
- 4061 - Taxe percevable
رسمٌ يمكنُ تحصيله (أو جبايته) .
Collectable tax
- 4062 - Percevoir
جَبَى . قبض . أدرك . التفتّ .
To collect, To gather, To levy, To perceive
- 4063 - Percevoir une commission
قبض عمولة .
To collect a commission
- 4064 - Percevoir une taxe
جَبَى رسماً .
To collect a tax
- 4065 - Perdable . عُرْضةٌ للخسارة .
Losable

- 4066 - Perdre . خسر . فقد . أضاع .
To lose
- 4067 - Péréquation
توزيعُ الضرائب (أو الأجور) . تعديل قيمة
الأجور .
تعديل الأسعار (سياسة اقتصادية تستند إلى تقديم
سلع استهلاكية متنوعة بأسعار متقاربة رغم تفاوت
أسعار كلفتها بحسب مصلوها) .
Equalization
- 4068 - Perforatrice
آلة ثاقبة (لتسجيل المعلومات على البطاقات المثقوبة) .
Perforator, Punch
- 4069 - Périphérie . مُحيطُ .
الضواحي التجارية للمدينة (الحي التجاري المحيط
بالمدينة بعيداً عن مركزها) .
Circumference, Outskirts (of town)
- 4070 - Période . فترةٌ . مرحلةٌ . مدّة .
Period
- 4071 - Période constitutive
مرحلةُ التأسيس (مرحلةٌ تأسيسية) .
Constitutive period
- 4072 - Période de stage . فترةُ تمرين . مدّةُ التمرين .
Training period
- 4073 - Période transitoire
مرحلة انتقالية .
Transitory period
- 4074 - Période complémentaire . مرحلة تكميلية .
Complementary period
- 4075 - Périodicité
دورية . ميقانية (وقوع الشيء دورياً) .
Periodicity
- 4076 - Périodique . دوري . ميقاني .
Periodical
- 4077 - Bulletin périodique . نشرةٌ دوريةٌ .
Periodical bulletin
- 4078 - Perles . لؤلؤ .
Pearls
- 4079 - Permettre
سمع . أذن . أجاز . أباح . رخص .
To permit

4080 - Permis
رخصة . إجازة . إذن . تصريح .
Permit, Licence

4081 - Permis de chargement
إذن الشحن .
Loading permit

4082 - Permis d'exportation
إجازة تصدير .
Export permit

4083 - Permis d'importation
إذن استيراد .
Import permit

4084 - Permis de navigation
ترخيص بالملاحة .
Navigation permit

4085 - Permis d'entrée
رخصة دخول .
Import licence, Clearance inwards

4086 - Permis de pêche
رخصة صيد السمك .
Fishing permit

4087 - Permission
إذن . إجازة . تصريح .
Permission

4088 - Perroux (François)
1903 فرانسوا بيرو
أستاذ في كلية الحقوق في باريس ، وفي المعهد
الفرنسي . أسس سنة 1944 المعهد التطبيقي للعلوم
الاقتصادية فأنحأ بذلك المجال للتعرف على أعمال
الاقتصاديين الأنجلوساكسونيين . عالم اجتماع ،
ذو تأثير كبير على الشيبة والناشئة لما يتمتع به من
قلرة على التحليل الاجتماعي . وضع نظرية
السيطرة الاقتصادية ونتائجها بالإضافة إلى نظرية محاور
التنمية والتوسع .
François Perroux

4089 - Pert (Projet Evaluation and Review Tech-
nique)
أسلوب تخطيطي ؛ وضعه أوس نافلي سنة 1958 ،
واستخدم في بناء صواريخ بولاريس .

4090 - Perte
خسارة . ضياع . هلاك .
Loss

4091 - Perte brute
خسارة إجمالية .
Gross loss

4092 - Perte nette
خسارة صافية .
Net loss

4093 - Perte présumée
خسارة مرتقبة (الخسارة المتظرة . المفترضة).
Presumed loss

4094 - Pertes et profits
الخسائر والأرباح .
Loss and profits

4095 - Pesage
وزن .
Weighing

4096 - Pesée
وزنة . زنة .
Weighing

4097 - Peser
وزن . وآزن .
To weigh

4098 - Peser le pour et le contre
وازن بين الدليل وعلته بين الموجب والمانع
To weigh the pros and cons

4099 - Peseta
بيزيتا (وحدة نقدية تستعمل في إسبانيا وبعض البلاد
الأخرى) .
Peseta

4100 - Peseur
وازن . وآزن .
Weigher

4101 - Peso
بيزو (وحدة نقدية تستعمل في عدد من بلدان أمريكا
اللاتينية) .
Peso

4102 - Pétrole
نפט . بترول .
Oil, Petroleum

4103 - Essence de pétrole
روح النفط . عطر النفط . بترين .
Gasoline

4104 - Goudron de pétrole
قطران النفط (قطران البترول) . مازوت .
Tar

4105 - Pétrole brut
بترول خام .
Crude oil

4106 - Pétrole lampant
زيت الاستصباح .
Lamp-oil, Kerosene

4107 - Pétrolier
ناقلة بترول (سفينة) . خاص بالبترول .
Oiler, Tanker

4108 - Industrie pétrolière . صناعة البترول .
Petroleum industry, Oil industry

4109 - Pfénning
عملة ألمانية استعملت منذ العصور الوسطى ؛ وتعادل
الآن جزءاً من مئة من المارك الألماني .
Pfénning

4110 - Phalanstère
فالانستير (نظام من الحياة الاجتماعية المشتركة ،
تشكل في وحدات إنتاجية ، تخيله فورييه للمجتمع .
أخفقت تطبيقاته جميعها باستثناء مشروع واحد أسسه
غودوين منذ سنة 1860 لصناعة أجهزة التدفئة) .
Phalanestry

4111 - Passe . مضيق بحري . إذن مرور .
Pass, Fairway, Permit

4112 - Passé . الماضي . الزمان الماضي .
Past

4113 - Les temps passés . العصور الماضية .
Former times

4114 - Les évènements passés . الأحداث الماضية .
Past events

4115 - Par le passé . آنفاً . سابقاً .
In the past

4116 - Passéisme . نزعة التطلع إلى الماضي باستمرار .
Passéisme

4117 - Passeport . جواز السفر .
Passport

4118 - Passeport maritime . إذن الإبحار .
Sea-pass, Sea-letter

4119 - Passer . حرر . قيد . اجتزأ . تجاوز . أدخل .
To make, To conclude, To enter into, To
draw up, To pass

4120 - Passer un acte . حرر عقداً .
To draw up a deed

4121 - Passer par écrit . قيد كتابة .
To record in writing

4122 - Passer en compte . أدخل في الحساب .
To enter into account

4123 - Passer un fleuve . اجتاز نهراً .
To cross a river

4124 - Passer le but . تجاوز الهدف .
To go beyond the goal, To surpass goal

4125 - Passible . مستحق . خاضع لـ :
Liable, Subject to

4126 - Passible de l'impôt . خاضع للضريبة .
Liable to tax

4127 - Passible d'une amende . مستحق الغرامة .
Liable to a fine

4128 - Passif . خصوم . ديون .
Liabilities

4129 - Actif et passif . أصول وخصوم .
Assets and liabilities

4130 - Passif exigible . ديون قصيرة الأجل .
Current liabilities

4131 - Passivité . قصور ، جمود . سلبية .
Passivity

4132 - Pataca . ياتاكا (وحدة نقدية تستعمل في ماكاو) .
Pataca

4133 - Patard . وحدة نقدية كانت تستعمل في بلجيكا وهولندا والمنطقة
الشمالية من فرنسا .
Small coin

4134 - Pâtes . عجائن (غذائية) .
Pastes

4135 - Patent . جلي . واضح . ظاهر للعيان .
Patent, Open to all

4136 - Patente . ضريبة مهنية . شهادة رسمية ؛ براءة (اختراع) .
تصريح (بمزاولة عمل معين لقاء دفع مبلغ دوري
سنوي) .
Licence, Licence tax

- 4137 - Patente brute
شهادة مجملية (شهادة صحية للسفينة خالية من الإيضاحات) .
Suspected bill of health
- 4138 - Patente de santé
شهادة صحية .
Bill of health
- 4139 - Patente nette
شهادة صحية (تثبت خلو السفينة من المرض عند الإبحار) .
Clean bill of health
- 4140 - Patente suspecte
شهادة صحية مريبة (لا تدل على خلو السفينة من المرض عند الإبحار) .
Suspected bill of health
- 4141 - Payable
واجب الأداء . مستحق الدفع .
Payable, Due
- 4142 - Payable par anticipation
يُدفع مقدماً .
Payable in advance
- 4143 - Payable à présentation
يُدفع عند تقديم (السند) .
Payable on presentation
- 4144 - Payable à vue
يُدفع عند الطلب .
Payable at sight
- 4145 - Payable au porteur
يُدفع لحامله . يُدفع للحامل .
Payable to bearer
- 4146 - Payable au comptant
يُدفع نقداً .
Payable in cash
- 4147 - Paye, ou, paie
أجرة . مُرتب .
Payment
- 4148 - Feuille de paye
كشف الأجور .
Pay-roll
- 4149 - Paye d'un ouvrier
أجرة العامل .
Worker's wages
- 4150 - payé
مدفوع . مُسدد .
Paid, Paid up
- 4151 - Payement, ou, paiement
دفع ؛ تسديد ؛ أداء .
Payment

- 4152 - Payer
دفع . سدد .
To pay
- 4153 - Payeur
دافع . واق .
Payer, Drawee
- 4154 - Trésorier-payeur
أمين الصندوق .
Treasurer, Pay-master
- 4155 - Pays
بلد . وطن .
Country, Nation
- 4156 - Pays de destination
بلد المقصد (بلد الوصول) .
Country of destination
- 4157 - Pays d'origine
بلد المنشأ (بلد المصدر) .
Country of origin
- 4158 - Paysan
فلاح . مُزارع . قروي .
Farmer
- 4159 - Pays-Bas
هولندا (المدرسة الاقتصادية الهولندية) .
Netherlands
- 4160 - Péage
رسم المرور أو العبور (مكس) .
Toll
- 4161 - Péager
جباي رسوم المرور أو العبور .
Toll-collector
- 4162 - Pêche
صيد السمك . مكان الصيد .
Fishing, Fishery
- 4163 - Pêche côtière
صيد ساحلي .
Coast fishery, Inshore fishing
- 4164 - Pêche fluviale
صيد نهري .
River fishing
- 4165 - Pêche maritime
صيد بحري .
Sea fishing
- 4166 - Grande pêche
استغلال أماكن الصيد على نطاق واسع .
High-sea fishery, Great fishery
- 4167 - Phénomène
ظاهرة .
Phenomenon

4168 - Phénomène social . ظاهرة اجتماعية .
Social phenomenon

4169 - Phénomène économique . ظاهرة اقتصادية .
Economic phenomenon

4170 - Philip (André) . أندريه فيليب
أستاذ في كلية الحقوق والعلوم الاقتصادية في باريس.
اشتراكي معاصر ، لعب دوراً سياسياً باشتراكه بعدة
وزارات. لا يؤمن بقوانين التاريخ ، كما لا يؤمن
بالتحرك العفوي للجماهير إذ يعتبر ذلك وسيلة في يد
المحرّضين .
André Philip

4171 - Physiocrate
فيزيوقراطي (من أنصار المذهب الفيزيوقراطي).
Physiocrat

4172 - Physiocratie
المذهب الفيزيوقراطي (يعتبر الزراعة المصلح الوحيد
للثروة الوطنية. أول القائلين به فرانسوا كيتراي /1694 -
1774/ ، الطبيب الفرنسي المشهور) .
Physiocracy

4173 - Piastre
قرش (وحدة نقدية تستعمل في فيتنام الجنوبية...
تستعمل هذه الكلمة في كندا الفرنسية وتدل على الدولار)
وكذلك في بعض البلاد العربية
Piastre

4174 - Piatier (André) . أندريه بياتييه
أستاذ في معهد الدراسات السياسية في جامعة باريس .
يهتم بالمسائل المالية. اهتم مؤخراً بالأبحاث الاقتصادية
بشكل خاص. تناول في دراساته الأخيرة الطريقة
الكمية في خدمة المشروع ، وأشكال المزاحمة الحديثة .
André Piatier

4175 - Pick (Franz)
فرانس بيك
اقتصادي أمريكي بوهيمي المولد . برهن منذ البدء عن
بعد نظره عندما أعلن تنبؤه بالكارثة المالية التي
حدثت في السوق المالية الأمريكية سنة 1929 ، ثم ،
عن هبوط قيمة الليرة الاسترلينية قبل ثلاثة أشهر
من ذلك سنة 1931... كما أعلن حديثاً /وقبل وقت
طويل/ عن إخفاق سياسة مراقبة المعدن الفضي التي
تمارسها أمريكا والتي حدثت فعلاً سنة 1967 ،
كما تنبأ بالأزمة النقدية العالمية لسنة 1968 .
Franz Pick

4176 - Pièce
قطعة . جزء . حُجْرة . وثيقة ، مُستند ، رواية
مسرحية .
Piece, Coin, Document

4177 - Pièces de bord . أوراق السفينة (مستنداتها)
Ship's papers

4178 - Pièces de rechange
قطع تبديل (قطع للغيار) .
Spare parts

4179 - Pièce à conviction
مستند إثبات .
Evidence

4180 - Pièce de monnaie . قطعة نقدية .
Coin

4181 - Appartement de trois pièces
شقة سَكَن من ثلاث عُرف .
Three-bedroom flat

4182 - Pièce d'embarquement
وثيقة إبحار .
Shipping document

4183 - Pièce théâtrale . رواية مسرحية .
Play

4184 - Pied
قَدَم (وحدة قياس إنجليزية للطول ، تساوي 0,305م).
Foot

4185 - Piettre (André) . أندريه بيتاتر
اقتصادي فرنسي ، ومعلق اقتصادي ، يحاول تفسير
معالم التطور الاقتصادي المعاصر وتحديدده . اشتهر
بمؤلفاته : "المصور الاقتصادية الثلاثة" حيث
يصف العلاقات الاقتصادية والتطور الحضاري منذ
العصر الكلاسيكي القديم وحتى عصرنا الحالي .
Andre Piettre

4186 - Pigou (Arthur-Cecil) . 1877 . 1959
أرتور سيسيل بيكو اقتصادي إنجليزي ذو مكانة
هامة . لم يمنعه تقدمه في السن من تتبع حركة النمو
والتطور . درس بشكل خاص : اقتصاد الرفاهية .
Arthur-Cecil Pigou

4187 - Pile
بيل (بطارية) . مُفاعل .
Battery

4188 - Pile à combustible
بيل مُولّد (جهاز منتج للكهرباء دون وسيط).

لا يزال في طور التحسين ينتظر أن يحدث ثورة في عالم صناعة السيارات ، وكل ما يتطلب قوة محركة متوسطة) .

4189 - Pile atomique, (Réacteur)
Atomic reactor . مُفاعل ذري .

4190 - Pilotage . إرشاد (السفن) .
Pilotage, Piloting

4191 - Droits de pilotage . رسوم إرشاد السفن .
Pilotage dues

4192 - Pilote . مُرشد (السفن) .
Pilot

4193 - Pilote côtier . مُرشد ساحلي .
Coast pilot, Inshore pilot

4194 - Pilote hauturier . مُرشد بحري . مُرشد أعالي البحار .
Deep-sea pilot, Proper pilot

4195 - Piloter . أُرشد . دل . قَادَ (سفينة أو طائرة) .
To pilot

4196 - Pinte . كيل للسوائل بـ 0,568 ليترًا .
Pint

4197 - Pipe-line . خط الأنابيب (النقل بالأنابيب) (تستعمل لنقل وتوزيع السوائل والغازات لمسافات طويلة) .

4198 - Pierenne (Henri) 1862 — 1935 هري بيرين
مؤرخ بلجيكي . عمل أستاذًا في جامعة (دوغال) ؛ وعضوًا في الأكاديمية الملكية البلجيكية . تناول مواضيع اقتصادية متعددة وخاصة ما يتعلق بتاريخ بلجيكا... بلغت دراساته سبعة مجلدات .
Henri Pierenne

4199 - Pirou (Gaétan) 1886 — 1946 غايتان بيرو
اقتصادي فرنسي ، عمل أستاذًا في بور دو ثم باريس ، ومحررًا في مجلة "الاقتصاد السياسي" . اهتم بدراسة المواضيع الاقتصادية الرئيسية وخاصة ما يتعلق منها بالمنفعة الحدية ؛ كما اهتم بالمسائل المصرفية العامة أيضاً ؛ ونشر

بالاشتراك مع مشهور اقتصاديين في عصره موسوعة هامة تناولت مواضيع الاقتصاد السياسي .

Gaetan Pirou

4200 - Piste . درَب . مدرَج (للطيران) مَسَلَك .. مَلْعَب .
خط تسجيل (على شريط مُسجل) .
Running-track, Runway, Tarmac, Sound-track

4201 - Pistole . عُملة إسبانية قديمة
Pistole

4202 - Placement . توظيفُ المال . وَضْعُ . توظيفُ .
Investment, Placing, Employment

4203 - Placement des capitaux . توظيفُ رؤوس أموال .
Investment of capitals

4204 - Placement de fonds . توظيف نقود .
Investment of funds

4205 - Placement de titres . توظيفُ سندات .
Placing security

4206 - Placement des travailleurs . توظيفُ عُمال .
Employment of workers

4207 - Bureau de placement . مكتبُ توظيف .
Employment agency, Employment bureau

4208 - Placer . وَظَّفَ .
To place, To invest

4209 - Placier . وسيطُ تجاري (للتصريف السلع والمنتجات) .
Town-traveller, Agent, Canvasser

4210 - Plafond . حَدُّ أَعْلَى (للإصدار ، أو السعر ، أو التداول) .
سُرْعَة قصوى (للتأثير ، للسيارة ، للباخرة الخ...) .
ارتفاع أقصى (للتأثير ، للبناء الخ...) .
Limit, Ceiling, Maximum permissible

4211 - Plan . تَصْمِيمٌ . خِطَّةُ عمل . مشروع . وَسْمٌ بياني .
Plan

4213 - Plan calcul

خطة حسابية (قررت فرنسا بموجب مرسوم صدر بتاريخ 8 أكتوبر 1966 ، رصد مساعدة هامة من قبل الدولة لتحقيق صناعة الآلات الحاسبة الالكترونية)

4214 - Plan comptable . خطة مُحاسبية .
Accounting plan

4215 - Plan Dawes

مشروع دوز (مشروع دولي وضع سنة 1930 لتصفية التعويضات الألمانية) .
Dawes Plan

4216 - Plan Marshall

مشروع مارشال (1945 - 1953 لتحقيق المساعدة المقررة من قبل الولايات المتحدة الأمريكية للدول الأوروبية) .
Marshall plan

4217 - Plan du travail . خطة عمل .
Working schedule

4218 - Plans . مشاريع نظرية .
Plans

4219 - Plan d'études . تصميم الدراسة .
Plan of study

4220 - Plancher (cours) . السعر الأدنى .
Lowest price

4221 - Planification

تصميم . تخطيط . (وضع منهاج معين من قبل السلطة المركزية بوضع عمليات الإنتاج والاستهلاك ومساندته من قبل القطاع الخاص) .
Planning, Scheduling

4222 - Plastiques

لدائن مواد بلاستيكية (مواد مطاوعة . مواد لدائية) .
Plastics

4223 - Plein emploi

استخدام كامل (لليد العاملة) .
Full employment

4224 - Plomb

رصاص .
اصطلاح مصرقي يعني (مال معين يصعب بيعه) (كاسد)
Lead (صعب التصريف) (لا يباع)

4225 - Plus-value

في مفهوم المالية العامة : فرق إيجابي بين حصيله الضريبة والتقدير الميزاني لها .
في النظرية الماركسية : فائض القيمة (الفرق بين قيمة البضائع المنتجة وسعر الأجور المعطاة للعمال ، والذي يستفيد منه الرأسماليون) .
في المفهوم التجاري : زيادة القيمة .
Plus-value

4226 - Poelmans (Jacqueline) 1919

جاكلين بولمانز اقتصادية بلجيكية ، مديرة المعهد الجامعي للدراسة الاستهلاك الخاص ، وعضو اللجنة الوطنية للاستهلاك. تهتم بدراسة المظاهر الاقتصادية بشكل إجمالي وفي كل ما يتعلق بالاستهلاك والادخار
Jacqueline Poelmans

وزن .
4227 - Poids .
Weight

4228 - Poinçon

دمغة المجوهرات (والمعادن الثمينة). دامغة (أداة الدمغ)؛
Stamped mark, Hallmark, Puncheon

نقطة . مسألة . حد .
4229 - Point .
Point

4230 - Point faible . نقطة ضعف (في نظام اقتصادي) .
Soft spot

مسألة قانونية
4231 - Point de droit .
Point of law

حد الذهب .
4232 - Point d'or .
Gold point

راجع . علم (أشتر) .
4233 - Pointer .
To check, To tick

4234 - Pointer les articles d'un compte . راجع بنود الحساب (وضع علامة أمام كل بند) .
To tally items of an account

سمك .
4235 - Poisson .
Fish

4236 - Polder . أرض منخفضة وخصبة (مستصلحة من البحر) .
Sunk meadow

- 4237 - Pôle
قُطْب . طرفا محور الأرض . قطب البطارية الكهربائية .
قطب المغناطيس . قطب المغناطيس . قطب الخلية
(نواتها) . Pole
- 4238 - Pôle de croissance
مركز الثقل في النمو الاقتصادي . نواة التنمية
الاقتصادية . محور النمو الاقتصادي . (المنطقة
الجغرافية والاقتصادية التي تتجمع حولها مختلف
الفعاليات الاقتصادية المتشابكة ، وتأخذ في
الانتشار والتوسع حولها) . Pole of growth
- 4239 - Polémique
جدال كتابي (في أمور سياسية أو اجتماعية أو علمية
اقتصادية الخ...) . Polemic
- 4240 - Politique
سياسة . سياسي . مهارة .
Political
- 4241 - Economie politique
اقتصاد سياسي .
Political economy
- 4242 - Institutions politiques
نظم سياسية .
Political institutions
- 4243 - Considérations politiques
اعتبارات سياسية .
Political considerations
- 4244 - Politique commerciale
سياسة تجارية (مجموع الإجراءات ، والأمور ،
والشؤون التي تنظم مختلف القطاعات التجارية
وتؤمن استمرار عملها في الداخل أو الخارج)
Commercial Policy
- 4245 - Politique de marché libre
سياسة السوق المفتوحة (حرية السوق) .
سياسة السوق الحرة
Free-market policy
- 4246 - Pompe
مضخة .
Pump
- 4247 - Pompe à main
مضخة يدوية .
Hand-pump
- 4248 - Pompe à moteur
مضخة بمحرك .
Motor-pump
- 4249 - Pompe à piston
مضخة بمكبس .
Piston-pump
- 4250 - Pompe à vapeur
مضخة بخارية .
Steam-pump
- 4251 - Pompe électrique
مضخة كهربائية .
Electric pump
- 4252 - Pompe hydraulique
مضخة مائية .
Hydrolic pump
- 4253 - Pompe pneumatique
مضخة هوائية .
Penumatic pump
- 4254 - Pompe à huile
مضخة زيت .
Oil pump
- 4255 - Pompe à essence
مضخة بترين .
Petrol pump
- 4256 - Pompe à eau
مضخة ماء .
Water-pump
- 4257 - Pompe à air
مضخة هواء (منفاخ) .
Air-pump
- 4258 - Pompe à carburant
مضخة وقود .
Fuel pump
- 4259 - Pompe à incendie
مضخة حريق (مضخة إطفاء الحريق) .
Fire-hose pump
- 4260 - Pompe aspirante
مضخة ماصة .
Suction-pump
- 4261 - Pompe à vide
مضخة تفريغ .
Vaccunm air-pump
- 4262 - Pomper
ضخ .
To pump
- 4263 - Pompier
إطفائي . صانع المضخات . بائع المضخات .
Pumpman, Maker of pumps
- 4264 - Pondération
موازنة اقتصادية (دراسة المعطيات الاقتصادية في نظام
معيّن ومقارنة هذه المعطيات وفقاً لمعايير معيّن
يفسر مدى أهمية كل منها..) .
Weighting

- 4265 - Pondérer
وازن (بين المعطيات الاقتصادية) .
To balance
- 4266 - Pontains (marais)
حقول بونثان (تمتد على مساحة من الأرض في
جنوبي روما ، وتبلغ مساحتها 77.000 هكتار .
بقيت مدة 2.000 سنة عديمة الفائدة بسبب
المستنقعات ، ثم استصلحت أخيراً في الفترة الواقعة
ما بين 1931 - 1937 حيث أصبحت صالحة للاستغلال
الزراعي وعامرة بعدة مدن هي : ليتوريا . وسابوديا
وبونتينا . وأضيف إليها فيما بعد مساحة 60.000
هكتار أخرى حيث مدينتا : أوبيليا ، وبوميزيا) .
Pontains Marsh-land
- 4267 - Pool
اتفاق بين المشاريع (تجمع منتج ، أو اتحاد مؤمنين
أو بائعين ... نقابة للمنتجين تستهدف القضاء على المنافسة
أو المراحة) .
Pool
- 4268 - Pool de l'or
اتحاد منتج الذهب .
Pool of gold
- 4269 - Population
سكان .
Population
- 4270 - La population active
السكان العاملون (عدد السكان المنتجين في مجتمع
معين ، ... الفئة المنتجة في مجتمع معين) .
Working population
- 4271 - Augmentation de la population
زيادة السكان .
Increase in population
- 4272 - Recensement de la population
إحصاء السكان (تعداد السكان) .
Census
- 4273 - Conseil de la population
المجلس الاستشاري للسكان (مؤسسة أمريكية تدار من
قبل مؤسسة روكفلر) .
Population council
- 4274 - Port
مرفاً ، ميناء ، مرسى . حمل ، حمولة قصوى ،
أجرة الحمولة (أجرة شحن البضاعة) . كراء .
Port, Harbour, Carriage, Maximum load
of a ship

- 4275 - Port aérien
ميناء جوي .
Airport
- 4276 - Port maritime
مرفاً بحري .
Seaport
- 4277 - Port fluvial
مرسى نهري .
River-port
- 4278 - Port de chargement
ميناء الشحن (أو مرفاً أو مرسى الشحن) .
Port of loading
- 4279 - Port de déchargement
ميناء أو مرفاً أو مرسى (للتفريغ) .
Port of discharge
- 4280 - Port de charge
الحّد الأقصى لحمولة السفينة (قدرة السفينة على
الشحن ... وزن الحمولة الذي تستطيع سفينة معينة
أن تشحنه مقاساً بالطن المتري أو الطن الإنجليزي
1016/كغ) .
(Dead weight)
- 4281 - Franc de port
خالص أجرة الشحن .
Carriage paid
- 4282 - Port dû
كرء مستحق .
Carriage forward
- 4283 - Port payé
كرء مدفوع .
Carriage paid
- 4284 - Portable
سهل الحمل . يُحمل .
Portable
- 4285 - Portage
حمل . نقل . (نقل السلع أو المراكب براً من نهر
إلى نهر) .
Porterage
- 4286 - Porte-avions
سفينة حاملة طائرات .
Aircraft carrier
- 4287 - Porte-bagages
حاملة الطائرات .
Luggage-rack
- 4288 - Portée
مدى . قيمة ، قوة ، طاقة ، مستوى . حمولة .
Range, Scope, Compass, Capacity
- 4289 - Portée d'application
مدى التطبيق (نظرية أو بحث الخ ...) .
Range of application

- 4290 - Portée du navire . حمولة السفينة .
Weight capacity of a ship
- 4291 - La plus grande portée
المدى الأقصى . الطاقة القصوى . المستوى الأعلى .
الحمولة القصوى .
- 4292 - Portée d'eau
كمية الماء (التي تندفق من نبع في مدة معينة).
Discharge
- 4293 - Porter
حمل . نقل . سجل . ملك . أدخل .
To carry, To pass, To state, To bear, To deliver, To enter
- 4294 - Porter au compte de l'entreprise
سجل بحساب المشروع .
To pass to the credit of the enterprise
- 4295 - Porter à la connaissance du public
أحاط الجمهور علماً .
To bring to the knowledge of the public
- 4296 - Porter en recettes
أدخل بالإيرادات (أضاف إليها) .
To pass to the receipts
- 4297 - Porter une somme à...
حمل أو نقل مبلغاً إلى (أوصله إلى...) .
To pass a sum to
- 4298 - Porter préjudice . أضر .
To be prejudicial to, To inflict a loss on
- 4299 - Se porter caution . ضمن ، كفل .
To become surety
- 4300 - Porteur
حامل (الشيك أو السند الخ...) .
Holder, Bearer
- 4301 - Portion
حصة . نصيب . جزء من كل .
Portion, Share, Part
- 4302 - Portionnaire . مالك حصّة أو نصيب .
Sharer
- 4303 - Portugal . البرتغال .
Portugal

- 4304 - Position
وضع ، حالة ، حال . (موقف) .
Position
- 4305 - La position actuelle
الوضع الحالي . الحالة الراهنة .
The actual position
- 4306 - Position critique . وضع حرج .
Critical situation
- 4307 - Position sociale
حالة اجتماعية . وضع اجتماعي .
Social standing
- 4308 - (position) liquider sa position en bourse
صفى وضعه في البورصة (صفى مركزه) .
To close his position in the stock-exchange
- 4309 - Position nette en devises
الموقف الصافي للنقد الأجنبي (للقطع) .
Net position of foreign currency
- 4310 - Position de réserve au F.M.I.
موقف الاحتياطي (صندوق النقد الدولي) .
Reserve position in the Fund
- 4311 - Des positions
فتات : تعرفات (اصطلاح جمركي) .
- 4312 - Postes
مصلحة البريد . وظائف . مراحل . مراكز اتصال .
محطات .
Post, Positions, Stations
- 4313 - Bureau de poste . مكتب بريد .
Post office
- 4314 - Mettre à la poste
وضع في البريد . أودع البريد .
To post, To mail
- 4315 - Poste administratif . وظيفة إدارية .
Administrative position
- 4316 - Poste de douane
مركز جمركي (نقطة جمركية) . محطة جمركية .
Customs post

- 4317 - Poste émetteur
محطة إرسال (جهاز إرسال لاسلكي).
Transmitting station
- 4318 - Poste météorologique
محطة أرصاد جوية
Meteorological station
- 4319 - Poster
وَضَعَ . أودَعَ . أقامَ . نصبَ .
To post, To set
- 4320 - Pot-de-vin
رشوة (عمولة غير قانونية لوسيط).
Bribe
- 4321 - Pouce (inch)
بوصة . إنش (وحدة قياس إنجليزية للطول تعادل
Inch 2,54 سنتيمتر).
- 4322 - Pouvoir
سلطة . قلرة . قوة . طاقة .
Power
- 4323 - Pouvoir administratif
سلطة إدارية .
Administrative power
- 4324 - Pouvoir d'achat
قوة شرائية .
Purchasing power
- 4325 - Pouvoir calorifique
طاقة حرورية (قوة حرارية).
Calorific power
- 4326 - Pouvoir libérateur
قوة إبرالية (للنقد).
Liberating power
- 4327 - Préemption
شفعة . أفضلية الشراء (حق بمنحه القانون أو
العقد ويعطي أفضلية الحصول على مال أو سلعة
معينة لشخص معين).
Pre-emption
- 4328 - Pré-financement
تمويل (المشاريع). اعتماد التصنيع .
Prefinancing
- 4329 - Preiser (Erich)
1900 — 1967 إريك برايزر
أستاذ في جامعة ميونيخ . بدوس مادتي : النظرية
الاقتصادية العامة . والسياسة الاقتصادية (الاقتصاد
السياسي). شغل مناصب مختلفة في مؤسسات البحث

العلمي. له عدة مؤلفات تناول فيها مختلف المواضيع
الاقتصادية والسياسة الاقتصادية .

Erich Preiser

- 4330 - Prélèvement
اقتطاع . استتال . أخذ . وفي نطاق الأسرة الأوروبية
للحجم والفولاذ) : (رسم يجبي سنوياً عن قيمة
الإنتاج من مادتي الفحم والفولاذ ويرصد لتغطية
الأعباء الإدارية للمنظمة). وفي نطاق السياسة الزراعية
المطبقة في الرابطة الاقتصادية الأوروبية : (رسم تعويضي
يعادل رسم الجمارك ، يخصص لتعديل أسعار
بعض المواد الغذائية أو السلع المصنوعة عند دخولها في
مختلف مراحل الإنتاج).

Deduction in advance

- 4331 - Prélever
سحب . اقتطع . استتال . أخذ .
To deduct in advance, To set apart in advance

- 4332 - Prélever une commission
اقتطع عمولة .
To charge a commission

- 4333 - Prélever un échantillon
أخذ عينة .
To take a sample

- 4334 - Premises
اصطلاح إنجليزي يعني : منشأة أو محل بناية (تستخدم
لمشروع معين).

- 4335 - Prendre
أخذ .
To take

- 4336 - Prendre à bail
استأجر .
To take on lease

- 4337 - Prendre acte de
ثبت . سجل .
To take note of

- 4338 - Prendre des engagements
تعهد .
To take up engagements

- 4339 - Prendre part à
اشترك في .
To take part in

- 4340 - Prendre possession
تسلم . تملك . امتلك . ملك .
To take up position

4441 - Preneur

مستأجر (المشروع) .
مستفيد (من الكمبالة) .

Lessee, Tenant, Payee

4342 - Préparer

To prepare, To make ready

أعد . هيا . حضر .

4343 - Préparer un plan

أعد مخططاً .
هيا مشروعا .
نظم خطة .

To prepare a plan

4344 - Prescription

تقدم (اكتساب الحق بمرور الزمن أو سقوطه) .
Prescription

4345 - Présenter

To present, To offer

قدم . انطوى على .

4346 - Présenter un argument

To offer an argument

قدم دليلاً .

4347 - Présenter de grands avantages

انطوى على مزايا كبيرة .
To present great advantages

4348 - Presse

Press, Newspapers

صحافة . مطبوعات .

4349 - Bureau de presse

Press agency

مكتب صحافة .

4350 - Avoir bonne presse

To have a good press

ذو سمعة حسنة .

4351 - Sous presse

In the press

تحت الطبع .

4352 - Presse-bouton

زر كهربائي (اصطلاح يشير إلى مصنع تختني منه
اليد العاملة ليدار بوساطة لوحة مزودة بالأزرار
الكهربائية.. أي... يشير إلى نظام الآلية مدفوعة
إلى غايتها) .
Push button

4353 - Prêt

Loan

قرض . عارية .

4354 - Prêt à court terme

Short loan, Short-term loan

قرض قصير الأجل

4355 - Prêt à long terme

Long-term loan, Long-dated loan

قرض طويل الأجل

4356 - Prêt à intérêt

Loan on interest

قرض ذو فائدة .

4357 - Prêt à la grosse

Respondentia loan

قرض بحري .

4358 - Prêt gagé

Hypothecary loan

قرض مضمون برهن .

4359 - Prêt-bail (lend-lease)

قانون الإعارة أو التأجير (قانون أمريكي ، ظهر سنة
1941 خلال الحرب العالمية الثانية . أرادت أمريكا أن
تمد بوساطته الحلفاء بالعون دون أن تخرق مبدأ الحياد) .
Lend-lease

4360 - Primaire

Primary

ابتدائي . أولي . في مرحلته الأولى .

4361 - Activités primaires

خامات غير مُحَوَّلة (إنتاج الزراعة والصيد وغيرها) .
متوجات أولية .
Primary activities. المراحل الإنتاجية الأولى

4362 - Prime

علاوة . قسط . مكافأة . ربح .
هدية (تعطى للدعاية ولفت أنظار الزبائن إلى المحل) .
Bounty, Bonus, Premium, Prize, Free gift

4363 - Prime à l'exportation

Export bonus

علاوة تصدير . مكافأة تصدير .

4364 - Prime d'assurance

Insurance premium

قسط تأمين .

4365 - Prime de l'or

Gold bonus

علاوة الذهب

4366 - Prime d'émission

Share premium

علاوة إصدار .

4367 - Prime de production

Production bonus

إعانة إنتاج .

4368 - Prime de grosse

Bottomry prize

أرباح القرض البحري .

- 4369 - Prime d'importation
Import bonus . علاوة استيراد .
- 4370 - Prime de réexportation
Re-export bonus . علاوة إعادة التصدير .
- 4371 - Primes périodiques
Periodical premiums . أقساط دورية .
- 4372 - Emprunt à primes
Premium loan, Loan at option . قرض ذو علاوات (بمكافآت) .
- 4373 - Principal
Principal, Capital sum . رئيسي . أصلي . أصل . (رأس المال) .
- 4374 - Privilège
Privilege, Licence, Grant . امتياز . ويلاحظ فيه الآتي :
(1) في النظام القديم : حق كان يعطي لفئات معينة
أفضليات خاصة أهمها : الإعفاء من الضريبة .
(2) وفي حق الاقتصاد : نشاط معين .
(3) وفي نظام النقد : ترخيص لمزاولة عمل مراقب
هام كإصدار الورق المصرفي .
- 4375 - Prix
Price, Rate . سعر . ثمن .
- 4376 - Prix de revient . سعر التكلفة .
Cost
- 4377 - Prix de revient total
Total cost . سعر التكلفة العام .
- 4378 - Prix de revient partiel
سعر التكلفة الجزئي (باقي سعر التكلفة العام بعد
اقتطاع سعر الوحدات الزائدة المنتجة بواسطة
التفقات المخصصة للإنتاج) . Partial cost
- 4379 - Prix normal
السعر الطبيعي . السعر العادي (ويتخذ أساساً لتطبيق
التعرفة الجمركية) . Normal price
- 4380 - Prix courant
Market price, Current price . السعر الجاري .
- 4381 - Prix de base
Basic price . الثمن الأساسي .

- 4382 - Prix de détail
Basic price . سعر البيع بالتجزئة .
سعر البيع بالتفريق (بالمفرق)
- 4383 - Prix de gros
Wholesale price . سعر البيع بالجملة .
- 4384 - Prix d'achat
Purchase price, Cost . سعر الشراء .
- 4385 - Prix de vente
Selling price . سعر البيع .
- 4386 - Prix nominal
Nominal price . سعر اسمي .
- 4387 - Prix pratiqué
Market price, Ruling price . سعر التعامل .
- 4388 - Prix unitaire
Unit price . سعر الوحدة .
- 4389 - Prix plafond, ou, prix maximum
الحد الأعلى للسعر . السعر الأعلى .
Highest price
- 4390 - Prix plancher, ou, prix minimum
الحد الأدنى للسعر . السعر الأدنى .
Lowest price
- 4391 - Chute des prix
Fall in prices . هبوط الأسعار .
- 4392 - Procasseur
إجراءات الإعلام (اتخاذ الوسائل التي تسمح بتنفيذ
الإعلام) .
- 4393 - Procuration
Proxy, Procuration Power of attorney . وكيل . وكالة . تفويض .
- 4394 - Procuration authentique
وكالة رسمية . وكالة أصلية .
Authentic procuration
- 4395 - Procuration sous seign privé
Private proxy . وكالة عرقية .
- 4396 - Procuration en blanc
Blank procuration . توكيل على بياض .
- 4397 - Procuration générale
Full power of attorney . وكالة عامة .

- 4398 - Procuration spéciale . وكالة خاصة .
Particular power, Special power
- 4399 - Endossement par procuration
تظهير توكيلي .
Endorsement only for collection
- 4400 - Par procuration . بالتفويض . بالتوكيل
By proxy, Per procuration
- 4401 - Titre de procuration
سند التوكيل . سند التفويض .
Title-deed of proxy
- 4402 - Producteur . منتج
Producer
- 4403 - Productible
إنتاجي . يمكن إنتاجه . قابل للإنتاج
Producible
- 4404 - Productif . مثمر . منتج
Productive
- 4405 - Production
محصول ، غلة ، إنتاج صناعي .
Production, Output, Yield
- 4406 - Productivité
إنتاجية : (قابلية الإنتاج أو قوته) .
عائد عمل شخص محسوباً بالساعة أو اليوم أو السنة .
Productivity, Yield capacity
- 4407 - Produire
أنتج . أثبت : أغل . أثمر . قدم .
To produce, To yield, To manufacture
- 4408 - Produit
ناتج ، نتاج . غلة ، ثمر ، ريع . منتج .
Product, Goods
- 4409 - Produit national brut
الناتج القومي الإجمالي (الدخل القومي الإجمالي) .
مجموع الدخل القومي .
(مجموع الأموال والخدمات التي تقدمها الفعالية
الاقتصادية خلال سنة معينة دون الأخذ بعين
الاعتبار للاهتلاكات الآلية لتحقيقه) .
Gross national product

- 4410 - Produit net
الغلة الصافية . الناتج الصافي . الدخل الصافي .
Net product
- 4411 - Produit chimique . منتج كيميائي .
Chemical product
- 4412 - Profession . مهنة . حرفة .
القطاع المهني .
Profession, Occupation
- 4413 - Profession manuelle
قطاع المهن البدوية
Manual profession
- 4414 - Profession intellectuelle
قطاع المهن الثقافية
Intellectual profession
- 4415 - Profession artistique
قطاع المهن الفنية
Artistic profession
- 4416 - Professionnel
مهني (خاص بالمهنة أو الحرفة) .
Professional, Vocational
- 4417 - Formation professionnelle
تكوين ، تدريب (مهني) .
Vocational training
- 4418 - Orientation professionnelle
توجيه مهني .
Vocational training
- 4419 - Rééducation professionnelle
إعادة التكوين ، إعادة التأهيل (المهني) .
Vocational re-education
- 4420 - Représentation professionnelle
تمثيل مهني .
Professional representation
- 4421 - Activités professionnelles
النشاط المهني .
Professional activities
- 4422 - Devoirs professionnels . واجبات المهنة .
Professional duties
- 4423 - Ecole professionnelle
مدروسة مهنية (للتعليم الصناعي والمهني) .
Vocational centre
- 4424 - Profit . ربح (المستحدث) .
Profit

4425 - Profits et pertes

الأرباح والخسائر (حساب الأرباح والخسائر الإجمالية الناتجة عن نشاط معين خلال فترة زمنية محددة).
Profits and losses

4426 - Profitable . مُربح ، نافع ، مُفيد .
Profitable, Advantageous

4427 - Profiter . ربح . كسب . أفاد .
To profit by. To benefit by

4428 - Pro forma

بروفورما (مستند تجاري نموذجي : يوضح محتويات القوائم والفواتير وباقي المستندات التجارية الأخرى).
Pro forma

4429 - Programmation

منهجية . برمجة (تنظيم برنامج لمشروع معين).
Programming

4430 - Programme

منهاج . خطة عمل . مشروع .
بيان بالنقاط الأساسية لمشروع معين .
Programme

4431 - Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD)

برنامج الأمم المتحدة للتنمية الاقتصادية .
برنامج التنمية الخاص بالأمم المتحدة .
United Nations Development Program

4432 - Programmeur

مُلقم (اختصاصي في تلقيم الحاسبة الإلكترونية).
Programmer

4433 - Progrès

رُقي . تقدّم . تطور . نمو .
Progress, Improvement

4434 - Progrès économique . نمو اقتصادي .
Economic progress

4435 - Progrès social

رُقي اجتماعي . تقدّم اجتماعي . تطور اجتماعي
Social progress

4436 - Progrès technique . تطور فني .
Technical progress

4437 - Projet

مشروع . خطة . برنامج . تصميم .
Plan, Project, Scheme, Planning

4438 - Projet du budget . مشروع الميزانية .
Draft budget . خطة الميزانية .

4439 - Prolétariat

بروليتاريا (مجموع المواطنين الذين تكمن ثروتهم في أولادهم فقط ، والمجردين تماماً من أي أموال مادية) .
عُشفاء ، مفردهما (عُشيف) وهو الذي لا يملك في الحياة إلا قوة ساعديه للعمل (مقي) .
The proletariat

4440 - Promotion des ventes

سياسة تنمية المبيعات ؛ سياسة تصريف المنتجات (بالاستناد إلى الدعاية ، وتخفيض الأسعار ، وتوزيع الهدايا على الزبائن) .
Sales promotion

4441 - Propagande

Propaganda, Publicity

4442 - Propagande commerciale

دعاية تجارية .
Commercial publicity

4443 - Propagandiste

مُروّج . قائم بالدعاية . وسيط تجاري .
Propagandist

4444 - Propagation

نشر . إذاعة (دعائية) .
Propagation

4445 - Propension à la consommation

ميل للاستهلاك . نزعة للاستهلاك .
Tendency for consumption

4446 - Proportionnalité

نسبية .
Proportionality

4447 - Proportionnalité de l'impôt

نسبية الضريبة .
Tax proportionality

4448 - Proportionnel

نسبي .
Proportional

4449 - Droit proportionnel

رسم نسبي .
Proportional duty

4450 - Proportionner

وآزن .
To proportion

4451 - Proportionner ses dépenses à ses revenus

وازن بين مصروفه ودخله .
To proportion his expenditure to his income

- 4452 - Propriété . ملكية
Ownership
- 4453 - Propriété collective . ملكية مشتركة
Joint ownership
- 4454 - Propriété privée . ملكية خاصة
Private ownership
- 4455 - Propriété commerciale . ملكية تجارية
Commercial ownership
- 4456 - Propriété industrielle . ملكية صناعية
Patent deed
- 4457 - Propriété intellectuelle . ملكية أدبية (ثقافية)
Intellectual property
- 4458 - Certificat de propriété . شهادة الملكية
Title deed
- 4459 - Prospective . تنبؤ اقتصادي
فمن التمهيد الاقتصادي (نوع من التخطيط الاقتصادي، إلا أنه يختلف عنه من حيث أن التخطيط الاقتصادي ذو صفة كمية حسابية ، بينما التمهيد الاقتصادي يقتصر على بحث الأسباب التي تؤدي إلى التنمية الاقتصادية والعوامل التي تؤثر فيها مستقبلاً)
Prospective
- 4460 - Protection . حماية . رعاية
Protection
- 4461 - Protection de l'enfance . حماية أرواية الطفولة
Protection of childhood
- 4462 - Protection de la propriété . حماية الملكية
Protection of property
- 4463 - Protectionnisme . مذهب الحماية الاقتصادية (حماية الصناعة الوطنية من مزاحمة المصنوعات الأجنبية لها عن طريق اتباع سياسة فرض الرسوم الجمركية المرتفعة على الواردات الأجنبية أو منع الاستيراد)
Protectionnism
- 4464 - Protêt . بروتستو (احتجاج على عدم الوفاء)
Protest

- 4465 - Proudhon (Pierre-Joseph). 1865 — 1809
اقتصادي وعالم اجتماع . اشتهر بترعته المعادية لحق الملكية إذ وصف هذا الحق بأنه "سرقة". تناول في في دراساته كل ما يتعلق بالقرض أو الفائدة والاعتماد. كان يحلم بمجانبة الاعتمادات ، ولذا كان يرى أنه لا بد من تحقيق ذلك لتصبح الاشتراكية قابلة للتطبيق .
Pierre-Joseph Proudhon
- 4466 - Provision . رصيد . مقابل الوفاء (لشيك أو كميالة)
Provision, Fund
- 4467 - Proxy . اصطلاح انجليزي يعني :
«وكلاء المساهمين في الهيئة العامة لشركة مساهمة» .
Proxy
- 4468 - Publicité . نشر . شهر . دعاية . إعلان (لمشروع صناعي أو تجاري ، أو، لمنتجات معينة) :
Publicity, Advertising
- 4469 - Publicité (budget) . نشر الميزانية :
Publishing (budget)
- 4470 - Puissance . سلطة . قوة . مقدرة . سلطان . سيادة . دولة .
Power, Force
- 4471 - Puissance installée . القوة الكامنة (في مشروع أو في بلد معين) (ويلاحظ أنها ليست القوة المستخدمة أو المعبأة ، لأن الاستخدام الكامل للقوة نادراً ما يصل إلى حده الأعلى، أي إلى نسبة 100٪)
Potential power
- 4472 - Pupiteur . جهاز حاسب (يعمل بإدارة رئيس القسم) .
- 4473 - Purge . تطهير .
Purge
- 4474 - Purge des hypothèques . تطهير العقار من الرهون .
Redemption of a mortgage
- 4475 - Purger . طهر . أزال .
To purge, To redeem, To lift

4476 - Put and call : عملية مصفقية تتضمن : إعطاء مضارب آخر ، خيار البيع أو الشراء لأسناد مالية معينة ، ضمن فترة زمنية محددة ، وبسعر محدد متفق عليه بشكل مسبق .

4477 - Pyramide d'âges
هرم الأعمار (في علم الإحصاء)
Ages' pyramid

4478 - Pyrocérame
بيروسيراميك (سيراميك صلب ، مقاوم للنار والحرارة ، يستعمل في صناعة الجدران الداخلية للصواريخ) .
Pyroceramic

Q

4479 - Quai
رصيف .
Quay, Wharf

4480 - Quai d'embarquement : رصيف الإبحار
Departure platform

4481 - Quai d'arrivée : رصيف الوصول
Arrival platform

4482 - Qualifié
عامل مؤهل . عامل كفء .
Qualified

4483 - Qualitatif : نوعي
Qualitative

4484 - Analyse qualitative : تحليل نوعي
Qualitative analysis

4485 - Qualité : صفة ؛ خاصة . كيفية
Quality

4486 - Qualité d'associé : صفة الشريك
Capacity of partner

4487 - Qualité substantielle : صفة جوهرية . خاصة جوهرية
Substantial quality

4488 - Quantification : تحديد الكمية
Quantification

4489 - Quantitatif : كمي
Quantitative

4490 - Analyse quantitative : تحليل كمي
Quantitative analysis

4491 - Théorie quantitative

النظرية الكمية (للنقد) وتتلخص بالآتي : كل زيادة في كمية النقد / المعدني والورقي والشيكات والحوالات / ، تؤدي إلى زيادة في الأسعار ، إذا لم يكن هنالك ، زيادة مماثلة في كمية السلع والمتوجات).
Quantitative theory

4492 - Quantité : كمية . مقدار
Quantity

4493 - En grandes quantités : بكثرة . بوفرة . بوفرة
In large quantities

4494 - Quart (quarter)
مقياس إنجليزي للسعة يساوي 1،14 لتر .
وفي فرنسا : مكبال للخمر يساوي :
— 155 لتر في بوردو ،
— 106 لتر في بوجوليه .
Quart

4495 - Quesnay (François) : 1774 — 1694
طبيب فرنسي جراح ، كان رئيساً لمذهب الفيزيوقراطيين وأول الداعين له أو القائلين به .
François Quesnay

4496 - Question : مسألة . سؤال
Question

4497 - Question économique : مسألة اقتصادية . موضوع اقتصادي
Economical issue

4498 - Question juridique : مسألة قانونية
Judicial question

4499 - Question politique : مسألة سياسية
Political question

4500 - Question sociale : مسألة اجتماعية
Social question

4501 - Question personnelle : مسألة شخصية
Personal question

4502 - Question vitale : مسألة حيوية
Vital question

4503 - Quot
وحدة استهلاكية تمثل الغذاء اليومي الضروري

لطفل وليده. وضعها عالم الإحصاء الألماني أنجيل ،
وأطلق عليها اسم Quet لإحياء ذكرى عالم الإحصاء
البلجيكي كيتليت .

4504 - Quetelet (A.)

عالم إحصاء بلجيكي (لاحظ الكلمة السابقة) .
A. Quetelet

4505 - Quetzal

وحدة نقد تستعمل في غواتيمالا .
Quetzal

4506 - Quick-freezing

حفظ الثمار والخضار بالتليج .

4507 - Quintal

قنطار (وحدة وزن تعادل 100 كغ) .
Quintal

4508 - Quittance
Receipt

قسمة . إيصال .

4509 - Quittancer

خالص ؛ (أعطى إيصالاً ببلغ) .
To receipt

4910 - Quitte

خالص من الدين . بريء الذمة .
Quit

4511 - Quota

في مصطلحات صندوق النقد الدولي : كلمة إنجليزية
تمثل : «مساهمة كل من البلاد الأعضاء في رأس مال
هذه المؤسسة الدولية والمدفوعة بنسبة 25٪ ذهباً
و75٪ نقداً» .
Quota

4512 - Quote-part
Share, Portion

حصة . نصيب .

4513 - Quotidien
Daily, Daily paper

يومي . صحيفة يومية .

4514 - Quotidiennement
Daily, Every day

يوماً . كل يوم .

4515 - Quotité

مقدار . نصاب . حصة نسبية .
Quota, Share, Proportion, Amount of
share

4516 - Impôt de quotité

ضريبة النصاب (أو التحديد) .

R

4517 - Road van nederlandse werkgerver-sver-
bonden
Conseil des fédérations d'employeurs des
Pays-Bas

المجلس الاتحادي لرابطة المستخدمين الهولنديين ،
(يضم ممثلين عن كل من :

أ) رابطة المشايخ النيرلندية .
ب) واتحاد رابطة المستخدمين الكاثوليكين
والمسيحيين) .

The federal council of the lowlands em-
ployers

4518 - Rabais

ترخيص . تخفيض (إنقاص الثمن) .
Reduction

4519 - Accorder un rabais
To allow a discount, To reduce

خفض الثمن .

4520 - Adjudication au rabais
Allocation to lowest tender

مناقصة .

4521 - Vente au rabais

تصفية (بيع السلع بأسعار مخفضة بهدف تصفيتها من
المحل دفعاً للكساد) .

Sale at reduced prices

4522 - Rabaissement
Lowering

هبوط .

4523 - Rabaissement des prix
Lowering of prices

هبوط الأسعار .

4524 - Rabaisser

خفض (الثمن) . أنقص (الثمن) .
To reduce, To lower

4525 - Rachat

تخالف . استرداد . استرجاع . استبدال . تصفية .
تحرر (من التزام) .

Repurchase, Redemption

4526 - Rachat de l'assurance
Surrender of assurance

تصفية التأمين .

4527 - Rachat de concession
Concession redeeming

تحرر من الالتزام .

- 4528 - Rachat de rente . استبدالُ الدخل
Redeeming of revenue
- 4529 - Rachat de titres . استرداد السندات . (إعادة شرائها)
Repurchase of securities on stocks
- 4530 - Valeur de rachat . قيمةُ البَدال (ثمنُ الاستبدال)
Surrender value
- 4531 - Rachetable . يقبلُ إعادةُ الشراء . يُمكن استرجاعه . يُسترد .
Redeemable
- 4532 - Racheter . استرد . اشترى ثانية . ابتاعَ من جديد .
Remeedable
- 4533 - (Commerce au ratelier) تجارةُ الأقسام (نظام تجاري ، تضع بموجبه
مؤسسة تجارية كبرى ، أقساماً متعددة تحت تصرف
مجموعة من التجار لاستغلالها والاتجار بها
وفقاً لاختصاص كل منهم بأصناف تجارية معينة ؛
وتقوم المنشأة الكبرى بتقديم بعض الخدمات إليهم).
Rack Jobbing
- 4534 - Radar . رادار (جهاز تحديد وجود وموقع الشيء بواسطة أصداء
(انعكاسات) الموجات اللاسلكية).
Radar
- 4535 - Rade مرفأ (طبيعي أو اصطناعي)
Roadstead
- 4536 - Rade fermée مرفأ مستور أو مغلق (مرفأ للالتجاء . مرفأ غير
معرض للعواصف البحرية).
Sheltered roadstead
- 4537 - Rade foraine, ou, ouverte مرفأ مكشوف معرض للرياح والعواصف البحرية .
Open roadstead
- 4538 - Radio . لاسلكي . جهاز استقبال . راديو .
Radio
- 4539 - Radio-activité . إشعاعٌ ذاتي .
Radioactivity
- 4540 - Radio-communication . اتصالٌ لاسلكي .
Broadcasting
- 4541 - Radiodiffusion . إذاعةٌ لاسلكية . إرسالٌ لاسلكي . بثٌ لاسلكي
Broadcasting
- 4542 - Radio-éléments . عناصرٌ مُشعة .
Radioelements
- 4543 - Radio-isotope . نظير إشعاعي النشاط .
Radioisotope
- 4544 - Radio métallographie . إشعاعٌ معدني (تصويرٌ إشعاعي مُطبقٌ على
المعادن).
Radiometallography
- 4545 - Radiomètre . مقياس قوّة الإشعاع .
Radiometer
- 4546 - Radionavigation . ملاحهٌ رادبية (ملاحه تعتمد على الوسائل
الكهربائية الإشعاعية).
Radionavigation
- 4547 - Radiophare . منارة إشعاعية (محطة إرسال لاسلكية تُحدد للطائرات
أو السفن اتجاهاتها).
Wireless beacon
- 4548 - Radiosondage . سَنبر لاسلكي .
Radiosonding
- 4549 - Radio sonde . مِسبار لاسلكي .
Radiosonde
- 4550 - Radium . راديوم (عنصر فلزي إشعاعي النشاط).
Radium
- 4551 - Radoub . ترميم (السفينة) .
Repair, Refitting, graving
- 4552 - Bassin de radoub . حوض ترميم السفن .
Graving-dock
- 4553 - Radouber . رَمَمَ (السفينة) .
To dock, To repair the hull

4554 - Raffermir
ثَبَّتَ . وثَّقَ . وَطَّدَ . دَعَّمَ .
To fortify, Remforce, To stiffen, To harden,
To strenghten, To firm up

4555 - Raffermir les dettes
ثَبَّتَ الديون . وثَّقَ الديون
To consolidate the debts

4556 - Raffinage تكرير . نقية -
Refining

4557 - Raffinage du sucre تكرير السكر .
Refining of sugar

4558 - Raffinage du pétrole تكرير البترول .
Refining of petrol

4559 - Raffiner كَرَزَ . صَفَّى . نَقَّى .
To refine

4560 - Raffinerie مصفاة (بترو) . معمل تكرير .
Refinery

4561 - Raiffeisen (caisse)
صندوقُ ائتمان زراعي (صندوق محلي ، يقام على
أساس التضامن بين أعضائه ؛ بحيث يُمول من الأموال
المدخرة لأعضائه ، وتخصَّص هذه الأموال
لقروض تستند إلى الثقة والائتمان بين الأعضاء .
وكان فريديك وافييسين /1818 - 1888/ أول من
وضع هذه الفكرة لإنشائه) .

4562 - Raison commerciale
عُنْوَانٌ أو اسمٌ تجاري . Trade-name

4563 - Raison sociale
عُنْوَانُ الشَّرْكَةِ ؛ اسمُ الشَّرْكَةِ .
Style firm-name

4564 - Raisonnable معقول . مناسب .
Reasonable

4565 - Prix raisonnable سعر معقول .
Moderate charge

4566 - Revenu raisonnable سعر مناسب .
Adequate income

4567 - Ramadan رمضان (شهر الصيام عند المسلمين) (ذو تأثير يلمس
وينعكس على عملية العرض والطلب في تجارة التفاريق
Ramadan

4568 - Rand وحدة نقدية تُستعمل في مناطق متعددة من افريقيا
الجنوبية . Rand

4569 - Rang مرتبة . درَجَة . طبقة .
Rank

4570 - Rang du privilège درجة الامتياز .
Privilege rank

4571 - Rang social طبقة اجتماعية .
Social status

4572 - Pappard (William) 1883 — 1958 .
اقتصادي امريكي . ساهم ببلور فعال في عصبة الأمم .
كان يؤمن بالثقافة التقدمية الليبرالية .
William Pappard

4573 - Rapport تقرير . نسبة . دخل ، حاصل . رد ، إعادة .
علاقة .
Report, Ratio, Consection, Relation, Return
Yield

4574 - Rapport d'inspection تقريرُ التفتيش .
Inspection report

4575 - Rapport du conseil d'administration تقرير مجلس الإدارة .
Board of direction report

4576 - Rapport de réduction نسبةُ الاقتطاع . نسبةُ الاستئزال . نسبةُ الخصم .
Reduction gear-ratio

4577 - Rapport des dettes ردّ الديون .
Return of debts

4578 - Rapport d'un capital إعادة رأس المال (استرجاع رأس المال) .
Return of capital

4579 - Rapport juridique علاقةٌ قانونيةٌ .
Juridical relation

4580 - Immeuble de rapport

عقار ذو دخل (عقار للاستغلال).
Building erected for letting out in flats

4581 - Terre en plein rapport

أرض وفيرة الغلة (ذات غلة وفيرة. وافرة الغلة ؛
حاصل وفير).
Land that makes, Yields. A good return

4582 - Rapport Armand-Rueff

تقرير أرماند روف (تقرير وضع من قبل كل من :
لويس أرماند ، وجاك روف سنة 1959 ؛ تضمن
مقترحاتهما في إعادة التنظيم الإداري والاقتصادي لفرنسا
شارحين فيه العوامل والأسباب التي أدت إلى شلل
وجمود الاقتصاد الفرنسي خلال نصف قرن).
Armand-Rueff report

4583 - Reporter

ألغى ، أبطّل . ردّ ، أعاد . نقل . أثمر ،
أغلّ . أورد ، ذكر .
To rescind, To retrieve, To bring in, To
yield, To report

4584 - Rareté
Rarity

نُدرة . قلة (وجود) .

4585 - Rareté du numéraire
Dearth of money, Scarceness

قلة النقد .

4586 - Rareté du blé
Scarcity of wheat

نُدرة القمح (نقص القمح).

4587 - Rate, (Taux)
معدل (الفائدة ، الاستهلاك الخ...).

تعبير انجليزي يعني :

4588 - Ratio

رابطة اقتصادية (صلة مميزة بين ظاهرتين
اقتصاديتين ترتبطان بعلاقة خاصة).
(قاعدة اقتصادية) .

4589 - Rationalisation

تنظيم علمي (للطاقات البشرية).
Rationalization

4590 - Rationalisation de l'industrie

التنظيم العلمي الصناعي (تنظيم الصناعة تنظيمًا
علميًا).
تنهيج صناعي (تنظيم الصناعة تنظيمًا منهجيًا).
Rationalization of industry

4591 - Rationalisation du machinisme

التنظيم العلمي للاستخدام الآلي (تنظيم استخدام الآلات
الصناعية استخدامًا علميًا).
Rationalization of machinism

4592 - Rationnement

تقنين (توزيع المواد الغذائية، أو غيرها من المتوجات
المتاحة والمتوافرة ، وفقاً لخطة إدارية معينة وتبعاً
لحركة الأسعار).
Rationing

4593 - Ravitaillement

تموين . إمداد .
Revictualling, Provisioning

4594 - Centre le ravitaillement

مركز التّموين .
Revictualling center

4595 - Rayon

قسم .
Department

4596 - Rayon douanier

دائرة جمركية .
Customs' department

4597 - Rayon d'un magasin

قسم في مخزن (في محل تجاري).
Department of a shop

4598 - Rayonne

حرير صناعي .
Artificial silk

4599 - Réacteur

مفاعل ذري .
Reactor

4600 - Réaction

رد فعل : ارتكاس .
Reaction

4601 - Réaction nucléaire

تفاعل نووي .
Nuclear reaction

4602 - Réal (ou réelle)

ريال (عملة إسبانية وبرتغالية وإيطالية بقيت تستعمل حتى
القرن التاسع عشر؛ وتساوي حالياً 1/4 بيزيتا).
Real

4603 - (Bien foncier)

اصطلاح انجليزي يعني : (عقار).
Real estate

4604 - Réalisable

قابل التحقيق .
Réalizable

رأس المال المُحقَق (في الميزان الحسابي للمشروع).

- 4605 - Projet réalisable
مشروع قابل التحقيق (يمكن تحقيقه).
Workable plan
- 4606 - Valeurs réalisables
أوراق مالية يمكن بيعها.
Realizable securities
- 4607 - Réaliser
حقّق . نفّذ . أنجز .
To realize, To carry out
- 4608 - Réaliser une fortune
حقّق ثروة (جمع ثروة).
To make a fortune
- 4609 - Bénéfice réalisé
ربح مُحقّق .
Realized profit
- 4610 - Réalité
حقيقة . واقع .
Reality
- 4611 - La réalité des faits
واقع الحال . واقع الأمر . حقيقة الأمور .
A matter of fact
- 4612 - Réassurance
إعادة التأمين .
Reassurance, Reinsurance
- 4613 - Réassurance en excédent de sinistre
إعادة التأمين عند تجاوز الخسارة حداً مُعيّناً .
Over-damage reinsurance
- 4614 - Réassurer
أعادَ التأمين . أمّن ثانية .
To reassure
- 4615 - Réassureur
معيد التأمين .
Reassurer
- 4616 - Reboud (Paul) 1864 - 1954
عمل أستاذاً في كلية حقوق غرينوبل . ألف وجزاً
في علم الاقتصاد استعمل في التدريس على نطاق واسع .
Paul Reboud
- 4617 - Rebat
تفتيش جمركي .
- 4618 - Reboisement
إعادة غرس اشجار الغابات .
Reafforestation
- 4619 - Récapitulatif
إجمالي .
Recapitulative
- 4620 - Etat récapitulatif
كشف . إجمالي . بيان إجمالي
Recapitulative statement
- 4621 - Récapitulation
مراجعة إجمالية تلخيص
Recapitulation
- 4622 - Récapitulation d'un compte
مراجعة الحساب حساب إجمالي
Checking off, Recapitulation of an account
- 4623 - Receiver
مُصتقي (شركة تجارية أو مشروع صناعي أنهى
فعاليته) .
(Liquidateur)
- 4624 - Recensement
إحصاء .
فرز إحصائي (يستهدف الكشف عن جميع العناصر
المرتبطة بحالة معينة) .
Census, New inventory
- 4625 - Recensement de la population
تعداد السكان . إحصاء السكان .
Census
- 4626 - Recenser
أحصى . عدّ .
To count, To take the census, To check off
- 4627 - Recenseur
إحصائي (الموظف المكلف بالإحصاء) .
Census-taker, Enumerator, Inventory-maker
- 4628 - Récepissé
إيصّال . وصلّ .
Receipt
- 4629 - Récépissé de dépôt
وصلّ أو إيصّال بالإيداع .
Deposit's receipt
- 4630 - Récépissé warrant
إيصّال تخزين (شهادة تخزين) .
Warehouse receipt
- 4631 - Recepteur
متسلم . قابض .
Receiver
- 4632 - Reception
قبول استلام .
Reception

- 4633 - Reception de caution
قبُولُ الكفالة . Bail acceptance
- 4634 - Reception des marchandises
استلامُ البضائع . Taking delivery
- 4635 - Receptionnaire
متسلم . قابل . Receiving, Receiver, Acceptant
- 4636 - Receptinier
تسلمَ بإيصال . استلمَ بإيصال . To check and sign
- 4637 - Récession
ركُودٌ اقتصادي (إحدى المراحل الأربعة للدورة الاقتصادية) . Recession
- 4638 - Recette
إيراد . دخل . Receipts, Returns
- 4639 - Recette marginale
إيراد حدي . Marginal receipts
- 4640 - Recettes
إيرادات . حاصلات . ريع . دخل . Returns, Income, Yield
- 4641 - Recettes extraordinaires
إيرادات استثنائية (غير عادية) . Extraordinary receipts
- 4642 - Recettes ordinaires
إيرادات عادية . Ordinary receipts
- 4643 - Recettes et dépenses
الإيرادات والنفقات . Receipts and expenses
- 4644 - Receveur
مُحصِّل . جاب . Collector, Conductor
- 4645 - Receveur d'impôts
جابي الضرائب . Taxes' collector
- 4646 - Recevoir
تسلمَ . قبضَ . To receive
- 4647 - Rechange
رُجوع ، كميالة الرجوع . تبديل . Replacement, Re-exchange
- 4648 - Pièces de rechange
قطع تبديل (قطع غيار) . Spares parts, Spares

- 4649 - Rechanger
بذل أو غيرَ ثانية . To change or exchange again
- 4650 - Rechargement
إعادة الشحن . Recharging, Reloading, Relading
- 4651 - Recharger
أعادَ الشحنَ . شحنَ ثانية . To recharge, Reload, Relade
- 4652 - Recharger des marchandises
أعاد شحن البضائع . To recharge goods
- 4653 - Recherche
بحث . تنقيب . تفتيش . تحليل رياضي . Research, Inquiry
- 4654 - Recherche opérationnelle
تحليل اقتصادي (بمنهج رياضي حسابي) . Operational research
- 4655 - Recherches scientifiques
أبحاث علمية . Scientific researches
- 4656 - Faire des recherches
بحث . نقبَ . حللَ . تحرَّى . To make researches into. To be on the look out, To inquire into
- 4657 - Laboratoire de recherches
مُختبر (للأبحاث) . Researches' laboratory
- 4658 - Rechercher
بحث . تحرَّى . نقبَ . To research for, Search (for-inot), Inquire into, To seek after
- 4659 - Reclame
إعلان تجاري . Advertising
- 4660 - Réclamer
طالب . To claim, To crave, To demand
- 4661 - Réclamer son dû
طالب بحقه . To claim one's right
- 4662 - Récolte
مُحْصُول . غلة . Harvest, Crop
- 4663 - Récolter
جنى ، قطفَ ، حصَدَ (المحصول أو الغلة) . To harvest, To gather in, To get in

- 4664 - Récompense
مُكَافَأَةٌ . تعويض (عن خسارة).
Recompense, Reward
- 4665 - Récompenser . كافأ . (عوض عن خسارة).
To reward, To compensate
- 4666 - Reconnaissance . اعتراف . إقرار بـ .
Recognition Acknowledgment
- 4667 - Reconnaissance de dette
إقرار بالدين . Recognition of debt
- 4668 - Reconnaître . اعترف . أقر .
To recognize, To acknowledge
- 4669 - Reconversion
تكيف الإنتاج (قدرة العودة إلى وضع سابق).
Reconversion
- 4670 - Reçu . إيصال . مقبوض .
Receipt
- 4671 - Reçu à valoir
مقبوض خصماً من المطلوب .
Receipt on account
- 4672 - Reçu libératoire . إيصال مُبرئ الذمة .
Liberating receipt
- 4673 - Reçu provisoire . إيصال مؤقت .
Provisional receipt
- 4674 - Recyclage
تدريب إضافي (للمتابعة التقدم الصناعي والعلمي).
- 4675 - Redevances . حقوق التأليف .
حق الاختراع .
مكافآت تدفع لاستثمار براءة اختراع أو فيلم أو مؤلف الخ...
- 4676 - Redressement . تصحيح ، تعديل ، تقويم .
Redress, Adjustment
- 4677 - Redressement de compte
تصحيح الحساب . Adjustment of account
- 4678 - Redressement fiscal
تعديل الضريبة . Tax amendment

- 4679 - Redressement social
إصلاح اجتماعي . تقويم (الأخطار والمآسي الاجتماعية).
Social redressing
- 4680 - Redressement économique
إصلاح اقتصادي . تقويم (نظام اقتصادي معين).
Economic recovery
- 4681 - Redressement moral
تقويم أخلاقي . إصلاح خلقي . تهذيب أخلاقي.
Moral righting
- 4682 - Redresser . أصلح . قوّم . هدّب .
To redress
- 4683 - Réduction
خفض ، إنقاص . تخفيض . تحويل .
ملكية مشتركة أهلية (خاصة بالباراغواي ، نشأت وأديرت من قبل اليسوعيين / الجزويت / منذ سنة 1610 وقبل أن يبعدوا عن الباراغواي في سنة 1768) .
Reduction
- 4684 - Réduction d'assurance
انقاص عقد التأمين .
Abatement of insurance
- 4685 - Réduction du capital social
انقاص رأس مال الشركة .
Writing down of a social capital
- 4686 - Réduction des impôts
تخفيض الضرائب . Tax cut
- 4687 - Réduction des salaires : تخفيض الأجور :
Cuts in wages, Wage cuts
- 4688 - Réduction du taux d'escompte
انقاص سعر الخصم . تخفيض سعر الخصم .
Lowering of the bank-rate
- 4689 - Réductions de dépenses
ضغط النفقات (إنقاصها) .
Curtailment of expenses
- 4690 - Réduire . خفض . أنقص . حوّل .
To reduce, To curtail
- 4691 - Réduire les salaires
خفض الأجور . To cut in wages

- 4692 - Rééducation
إعادة التدريب . إعادة التأهيل . إعادة التكوين .
Re-education
- 4693 - Rééducation professionnelle
إعادة التكوين المهني (تأهيل أو تدريب مهني
جديد على وسائل وآلات متطورة فنياً) .
Occupational retraining
- 4694 - Rééduquer
أهلّ ثانية . درب ثانية .
أعاد التدريب . أعاد التأهيل . أعاد التكوين
(المهني) .
To re-educate
- 4695 - Réescompte
إعادة الخصم .
Rediscount, New discount
- 4696 - Réescompter
أعاد الخصم . خصم ثانية .
To rediscount
- 4697 - Réévaluation
إعادة التقدير (للاحتياطي ، أو للمعطيات الخ...) .
Revaluation
- 4698 - Réévaluation des bilans
إعادة تقدير الميزانيات .
Revaluation of balance sheet
- 4699 - Réévaluer
إعاد التقدير . قدر ثانية .
To revalue
- 4700 - Réexpédier
أعاد الشحن . أعاد الإرسال (صدر ثانية) .
To reship, To retransmit
- 4701 - Réexpédition
إعادة الشحن ، إعادة الإرسال . (إعادة التصدير) .
Reforwarding, Retransmission, Redviction
- 4702 - Réexportation
إعادة التصدير .
Re-exportation
- 4703 - Réexporter
أعاد التصدير .
To re-export
- 4704 - Réfaction
خفض ؛ تخفيض (ثمن البضاعة لعدم استيفائها
الشروط المطلوبة) .
Allowance
- 4705 - Réfaction pour casse
تخفيض ثمن البضاعة بسبب الكسر .
Allowance for damage

- 4706 - Référence
مرجع . مستند .
Reference
- 4707 - Référence économique
مرجع اقتصادي .
Trade reference
- 4708 - Reflation
مقاومة الانكماش النقدي .
- 4709 - Refleter
كشف . أظهر . عكس .
To reflect
- 4710 - Statistique reflétant la situation
بيان إحصائي مظهر للحالة .
Reflecting statistics of the situation
- 4711 - Réfondre
إعادة الصب . إعادة السبك .
Recast, To remint
- 4712 - Réfondre des pièces de monnaie
إعادة سبك النقود المعدنية .
Recoin
- 4713 - Réforme
إصلاح . إعادة تنظيم .
Reform, Reformation
- 4714 - Réforme administrative
إصلاح إداري .
Administrative reform
- 4715 - Réforme agraire
إصلاح زراعي .
Agrarian reform
- 4716 - Réforme fiscale
إصلاح ضريبي أو مالي .
Tax revision
- 4717 - Réforme monétaire
إصلاح النقد .
Monetary reform
- 4718 - Réformer
أصلح . عدل . نظم . قوم .
To re-former, To form again
- 4719 - Réformiste
إصلاحي .
Reformist
- 4720 - Réfrigérateur
جهاز تبريد .
Refrigerator
- 4721 - Refus
رفض . نكول .
Refusal
- 4722 - Refus d'acceptation
رفض القبول .
Non-acceptance

- 4723 - Refus de paiement **نُكُولٌ عن الدفع**
Dishonour by non-payment
- 4724 - Refusé **مرفوض .**
Refused, Rejected
- 4725 - Refuser **رَفَضَ .**
To refuse, Decline
- 4726 - Se refuser à faire **امتنع عن القيام بعمل .**
To (refuse, decline) to do something
- 4727 - Regagner **كسب ثانية ، ربح ثانية . عوض الخسارة .**
To regain, To rewin, To recover
- 4728 - Régie **حَضَر . رِيجِي . الاستغلال الحكومي .**
State management
- 4729 - Régime **نظام .**
Regime (form of a government)
- 4730 - Régime censitaire, ou, fiscal **نظام ضريبي .**
Tax system
- 4731 - Régime des castes **نظام المهن الموروثة . نظام المهن المغلقة . نظام**
Caste regime **التوارث في المهن .**
- 4732 - Régime féodal **نظام إقطاعي .**
Feudal regime
- 4733 - Régime libéral **نظام المُرَاحمة الحُرّة .**
Liberal regime
- 4734 - Régime de la communauté universelle **نظام المشاركة العامة .**
- 4735 - Régime communiste **نظام شيوعي .**
Communist regime
- 4736 - Région **منطقة ، إقليم .**
Region
- 4737 - Région déprimée **منطقة مُجْدبة . منطقة قاحلة .**
Depressed region
- 4738 - Régional **إقليمي . محلي .**
Regional

- 4739 - Régionalisme **إقليمية (تنشيط التنمية الاقتصادية بكافة المناطق والأقاليم وفقاً للإمكانات الرئيسية التي تتوافر فيها . أي بالاعتماد على إمكانيات المنطقة أو الإقليم).**
Regionalism
- 4740 - Register ton **حجم السفينة .**
- 4741 - Bruto register ton (B.R.T) **الحجم الإجمالي للسفينة .**
- 4742 - Netto register ton (N.R.T) **الحجم الصافي للسفينة .**
- 4743 - Registre **سجل . دفتر .**
Register, Record
- 4744 - Registre de commerce **السجل التجاري .**
Commercial or trade register
- 4745 - Règlement **لائحة . نظام . تسوية . تصفية .**
Rule, Regulation, Settlement
- 4746 - Règlement d'administration publique **لائحة إدارية عامة .**
Public administration rule
- 4747 - Règlement d'atelier **نظام المصنع (لائحة تنظيم عمل المصنع) .**
Workshop (regulations, Rules)
- 4748 - Règlement de la bourse **لائحة البورصة .**
Stock-exchange rules
- 4749 - Règlement de comptes **تسوية الحساب .**
Settlement (of account)
- 4750 - Règlement d'une facture **تصفية فاتورة . تصفية قائمة الحساب (سداد قيمتها) .**
Settlement of an invoice
- 4751 - Règlementaire **تنظيمي .**
Regular
- 4752 - Règlementation **تنظيم . ترتيب .**
Regulating, Bringing under regulation
- 4753 - Règlementation des prix **تنظيم الأسعار .**
Price-control

- 4754 - Règlementation du travail
Labour regulating . تنظيم العمل .
- 4755 - Réglementer
To regulate . نظم .
- 4756 - Réglementer une industrie
To bring an industry under regulating
نظم صناعة (معينة) .
- 4757 - Régler
To adjust, To square, To regulate, To rule
To settle, To balance
نظم . سدد . بث . سوى .
- 4758 - Régler un compte
To square an account
سدد حساباً .
- 4759 - Régler ses affaires
To set one's affaire in order
نظم أعماله .
- 4760 - Régler au comptant
To pay in cash
سدد نقداً .
- 4761 - Régler ses dépenses sur son revenu
To cut one's coat according to one's cloth
وازن بين نفقاته ودخله .
- 4762 - Régularisation
Regularization, Regularizing
تسوية . تصحيح .
- 4763 - Régularisation des dépassements
Overstepping regularization
تسوية التجاوزات .
- 4764 - Régularisation d'un compte
Regularization of an account
تصحيح حساب .
- 4765 - Note de régularisation
Regularization's note
مذكرة تسوية .
- 4766 - Régulariser
To regularize
سوى . صحح . صدق .
- 4767 - Régulariser un acte
To (regularize, equalize) contract
صحح عقداً . صدق على عقد .
- 4768 - Régularité
Regularity
صحّة . تسوية .

- 4769 - Régularité d'un acte
Contract regularity
صحّة العقد .
- 4770 - Régulier
Regular
صحيح .
- 4771 - Réhabilitation
Rehabilitation
رد الاعتبار .
- 4772 - Réhabilitation commerciale
Commercial rehabilitation
رد الاعتبار التجاري .
- 4773 - Réhabilitation judiciaire
Judicial rehabilitation
رد الاعتبار القضائي .
- 4774 - Réhabilitation légale
Legal rehabilitation
رد الاعتبار القانوني .
- 4775 - Réhabilitation obligatoire
(Obligatory, Compulsory) rehabilitation
رد الاعتبار الحتمي .
- 4776 - Réhabilitation facultative
(Optional, Facultative) rehabilitation
رد الاعتبار الاختياري .
- 4777 - Demande de réhabilitation
(Request, Petition) for rehabilitation
طلب رد الاعتبار .
- 4778 - Obtenir sa réhabilitation
To achieve his rehabilitation
حصل على رد الاعتبار .
- 4779 - Réhabiliter
Rehabilitate
رد الاعتبار .
- 4780 - Rehaussement
Raising (prices)
رفع (الأسعار) .
- 4781 - Rehausser
To boost, To raise (prices)
رفع (السعر) .
- 4782 - Réimporter
To reimport
استورد ثانية .
- 4783 - Réimposer
To reimpose (tax), To tax (s.o) again
فرض ضريبة جديدة .

- 4784 - Réimposition . فرض ضريبة جديدة .
Reimposition
- 4785 - Réinvestir
أعادَ توظيفَ المالِ (أو التَّشِير) .
To reinvest
- 4786 - Relance
إحياء (فعالية اقتصادية مندهورة) .
أو إنعاشها .
Boost, Raise
- 4787 - Relation . علاقة .
Relation, Connection
- 4788 - Relations commerciales . علاقات تجارية .
Commercial relations
- 4789 - Relations économiques . علاقات اقتصادية .
Economical relations
- 4790 - Relations sociales . علاقات اجتماعية .
Social relations
- 4791 - Relation publique
علاقات عامة (سياسة تعريف الجمهور بالمشروع) .
(Public relations)
- 4792 - Remballer
أعادَ التغليف . أعادَ التَّعبئة .
To repack (goods)
- 4793 - Remballer des marchandises
أعادَ حزمَ البضاعة (أعادَ تعبئتها أو تغليفها) .
عدلَ عن عرض البضاعة .
To repack the goods
- 4794 - Rembarquement . ركوب سفينة ثانية .
Re-embarking, Re-embarkation
- 4795 - Rembarquer
أركبَ ثانية . حملَ ثانية في البحر . أبحرَ ثانية .
To re-embark
- 4796 - Remboursable
يُسَدَّدُ . واجبُ الأداء . مُسْتَحَق .
Payable, Reimbursable, Refundable
- 4797 - Emprunt remboursable sur demande
قرضُ يُسَدَّدُ عند الطلب .
Call money

- 4798 - Obligation remboursable
سندٌ مُسْتَحَق (الأداء) .
Redeemable bond
- 4799 - Remboursement . ردٌّ . دفعٌ . سدادٌ .
Reimbursement, Refunding, Remeedable
- 4800 - Remboursement déguisé
سدادٌ مُقْتَع .
Disguised reimbursement
- 4801 - Remboursement des frais
دفعُ التكاليف . سدادُ نفقات الكلفة .
Cost reimbursement
- 4802 - Rembourser . ردَّ . دفعَ . استبدل .
To repay, Refund, To redeem
- 4803 - Rembourser une rente . استبدلَ دخلاً .
To reimburse an income
- 4804 - Rembourser un billet
سَدَّدَ قيمةَ سندٍ (للأمر) .
To reimburse a bill
- 4805 - Rembourser une somme
ردَّ مبلغاً .
Return of a sum
- 4806 - Rembourser un emprunt
سَدَّدَ قرضاً .
To return a loan
- 4807 - Rembourser un effet دفع قيمة الكمبيالة
Retiral, Retirement of a bill
- 4808 - Remembrement
ضمَّ الأراضي الزراعية بعضها إلى بعض .
توحيدُ القطع في الأرض المجزأة .
(Re-allocation, Regrouping) of land
- 4809 - Remise
تسليم أو وَضْع . إسقاط (قسم من الدين) . تنزيل ،
حسم . تخفيض . عمولة .
Discount, Allowance
- 4810 - Remise de documents, de titres, de fonds
etc. . .
تسليم أو وَضْع الوثائق والسندات والنقود (في
المصرف) .
Delivery, Landing over of documents
- 4811 - Remise concordataire
تنازل الدائن عن جزء من دينه صلحاً .
Composition

- 4812 - Accorder une forte remise
منح تخفيضاً كبيراً .
To (allow, grant) a big discount
- 4813 - Rembourser une remise . دفع عمولة .
To pay off commission
- 4814 - Remisier وسيط ثانوي (في البورصة).
Broker, Intermediate
- 4815 - Remplacement استبدال .
Replacing, Replacement
- 4816 - Remplacement (prix de) السعر المعدل (ويحسب على أساس تكاليف الإنتاج ،
وسعر المبيع للمواد الأولية التي سيتم شراؤها لتعويض
المواد المستخدمة في الإنتاج).
- 4817 - Rémunérateur مُجْزٍ . مُكْسَب . مُرْبِح .
Remunerative, Payable, Profitable
- 4818 - Placement rémunérateur تَثميرٌ مُجْزٍ . تَثميرٌ مُكْسَب . تَثميرٌ مُرْبِح (ذو ربح) .
Profitable investment
- 4819 - Entreprise rémunérateur مشروعٌ مُجْزٍ .
Paying concern
- 4820 - Rémunération مُكَافَأَةٌ . أَجْر . جَزَاء .
Remuneration, Payment
- 4821 - Rémunération des services مُكَافَأَةُ الخِدْمَات .
Payment for services, Services' consideration
- 4822 - Rémunération du capital أَجْرُ رَأْسِ المَال .
Remuneration for capital
- 4823 - Rémunération des employés مُكَافَأَةُ المُسْتَخْدِمِينَ . أَجْرُ المُسْتَخْدِمِينَ .
Payment of employees
- 4824 - Rémunérer كَافَأَ . جَازَى .
To (remunerate, Pay, Reward)
- 4825 - Rendement إنتاج . غَلَّة . إيراد . حَصِيلَةٌ . محْصُول .
Yield, Produce
- 4826 - Rendement constant إيراد أو غَلَّةٌ ثَابِتَةٌ .
Constant return
- 4827 - Rendement croissant غَلَّةٌ مُتَزَايِدَةٌ .
Growing return
- 4828 - Rendement décroissant غَلَّةٌ مُتَنَاقِصَةٌ .
Decreasing return
- 4829 - Rendement d'un capital إيرادُ رَأْسِ المَال .
Return on a capital
- 4830 - Rendement des impôts حَصِيلَةُ الضَّرَائِب .
Taxes' return
- 4831 - Rendement marginal غَلَّةٌ حَدِيثَةٌ .
Marginal return
- 4832 - Rendement moyen غَلَّةٌ مُتَوَسِّطَةٌ .
Average return
- 4833 - Rendement proportionnel غَلَّةٌ نَسِيبِيَّةٌ .
Proportional return
- 4834 - Capacité de rendement القُدْرَةُ عَلَى الإنتاج .
Productive power
- 4835 - Prime de rendement علاوَةٌ الإنتاج .
Cos-of-produce
- 4836 - Rendetter استدانٌ ثانِيَةٌ :
To run into debt again
- 4837 - Renforcer قَوَى . دَعَمَ . ثَبَّتَ . أَيْدَ .
Reinforce, To drive in
- 4838 - Renouvelable قَابِلُ التَّجْدِيدِ .
Renewable
- 4839 - Renouveler جَدَّدَ .
Renew
- 4840 - Renouveler un bail جَدَّدَ الإِجَارَةَ .
To renew a lease
- 4841 - Renouveler un effet جَدَّدَ سِنْدًا .
To prolong a bill
- 4842 - Renouveler un traité جَدَّدَ مُعَاهَدَةً .
To renew a treaty
- 4843 - Renouvellement تَجْدِيدُ .
Renewing, Renewal

- 4844 - Rénovateur . مُجَدِّد . مُصْلِح .
Renovator
- 4845 - Rénovation . تجديد . إصلاح .
Renovation
- 4846 - Rénovation du titre . تجديدُ السَّند .
Prolongation of a bond
- 4847 - Rénovation économique . إصلاحٌ اقتصادي .
Economical renovation
- 4848 - Rénovation sociale . إصلاح اجتماعي .
Social renovation
- 4849 - Renseignement . استعلام . استدلال . إفادة . إعلام .
Information
- 4850 - Bureau de renseignements . مكتب استعلامات .
Information bureau, Inquiry office
- 4851 - Fournir des renseignements . قَدِّمَ بيانات أو معلومات .
To give information . أعلم ، أفاد .
- 4852 - Renseigner . أعلم . أفاد .
To inform
- 4853 - Rentable . مُغْلٍ (للدخل) . مُربِحٌ . مُثمِرٌ .
Profitable
- 4854 - Entreprise rentable . مشروع مثمر . عمل مربح أو مُغْلٍ .
Profitable entreprise
- 4855 - Rente . دخل . إيراد . رَيع . راتب . فائض .
Income, Annuity, Revenue
- 4856 - Rente fixe . دخلٌ ثابتٌ .
Fixed income
- 4857 - Rente annuelle . دخلٌ سنوي . إيراد سنوي . رَيع سنوي .
Yearly income
- 4858 - Rente amortissable . دخل قابلُ الاستهلاك .
Redeemable income
- 4859 - Rente anticipée . راتب معجل .
(Advanced, Accelerated) rent
- 4860 - Rente d'invalidité. (عن العمل) . مُرتَبُ العجز .
(Invalidity, Disability) rent
- 4861 - Rente foncière . رَيعٌ عقاري .
Ground rent
- 4862 - Rente convenancière . رَيعٌ زراعي (ريع ناتج عن أرض زراعية) .
Land (rent, revenue)
- 4863 - Rente de consommateur . فائض المُستهلك .
Customer rent
- 4864 - Rente du producteur . فائض المنتج .
Rent of producer
- 4865 - Rente immédiate . إيرادٌ ناجزٌ .
Immediate rent
- 4866 - Rente perpétuelle . إيرادٌ دائمٌ (مُؤبد) .
Perpetual annuity
- 4867 - Rente temporaire . راتبٌ مؤقت .
Temporary rent
- 4868 - Rente viagère . إيراد ، مرتب مدَى الحياة .
Life (annuity, interest)
- 4869 - Bénéficiaire d'une rente . المستفيد من دخل أو إيراد مرتب .
(Beneficiary, Recipient) of a rent
- 4870 - Titres de rente . سندات الدخل أو الإيراد المرتب .
Government bonds
- 4871 - Renten mark . الماركُ العقاري (عملة صلت في ألمانيا في عهد شاخيت بعد الأزمة النقدية الكبرى لسنة 1923) .
(Mark foncier)
- 4872 - Rentes . سندات الدولة (ذات الآجال القصيرة والمتوسطة ، والتي تشكل القاعدة الأساسية للسوق المالية) .
Stocks and share funds
- 4873 - Réparation . تعويض . إصلاح .
Reparation

- 4874 - Réparations de guerre
War reparation . تعويضات الحرب .
- 4875 - Réparations d'entretien
Keeping in repair إصلاحات الصيانة
- 4876 - Réparation pécuniaire
Pecuniary reparation . تعويض مالي .
- 4877 - Réparation des avaries
تعويض الخسائر البحرية (الخسائر التي تصيب البضائع)
Damage reparation . أثناء نقلها بحراً .
- 4878 - Répartir
To divide, To distribute قسّم . وزّع .
- 4879 - Répartir les bénéfices
To (distribute, divide) profits وزّع الأرباح .
- 4880 - Répartir les charges
وزّع الأعباء أو التكاليف .
To distribute charges
- 4881 - Répartir une somme entre les créanciers
قسّم مبلغاً بين الدائنين .
To distribute a sum among creditors
- 4882 - Répartition
Distribution, Dividing up توزيع .
- 4883 - Répartition du produit de l'activité humaine
توزيع ناتج الجهد الإنساني .
(توزيع الإنتاج) .
Distribution of a human activity product
- 4884 - Répartition du revenu national
توزيع الدخل القومي .
Distribution of (public revenue, national-income)
- 4785 - Répartition des bénéfices
توزيع الأرباح .
(Distribution appropriation) of profits
- 4886 - Répartition des impôts
توزيع الضرائب (على المكلفين) .
Apportionment of taxes' load
- 4887 - Répartition des risques
توزيع الأخطار .
Distribution of risks

- 4888 - Répartition des richesses
Distribution of wealths . توزيع الثروات
- 4889 - Impôt de répartition
(Apportioned taxes) ضريبة توزيعية .
- 4890 - Repayment
اصطلاح انجليزي مستخدم على نطاق واسع في مصطلحات ومفردات صندوق النقد الدولي ويعني (دفع ، سداد ، أداء) .
- 4891 - Répercussion
Repercussion, Reverberation أثر . ردّ فعل . انعكاس .
- 4892 - Répercussion de la charge de l'impôt
نقل العبء الضريبي (انعكاس الضريبة) .
Tax charge repercussion
- 4893 - Répercussion de l'impôt
إرجاء أداء الضريبة عن طريق : التهرب الضريبي ، أو الاستهلاك ، أو توظيف الأموال) .
Repercussion of tax
- 4894 - Répondeur
جهاز إعلام لاسلكي (جهاز مرسل ولاقط ، خاص بالمكالمات الهاتفية ، يوضع في مركز هاتفي ، ويستعمل في إرسال إشارات مهياة مسبقاً ، يدعو بها طالب المكالمة للردّ على مكالمته التي يطلبها والتي كان قد سجلها سابقاً) .
- 4895 - Report
نقل . ترحيل . تأجيل الوفاء (في البورصة) .
Contango, Transfer
- 4896 - Report budgétaire
نقل الميزانية (نقل الاعتمادات التي لم تصرف من الميزانية القديمة إلى الميزانية الجديدة) .
Carried forward budget
- 4897 - Report à nouveau
ترحيل الرصيد .
(Carrying-over)
- 4898 - Report au grand-livre
ترحيل أو نقل (في دفتر الأستاذ) .
Posting to the ledger accounts
- 4899 - Report de crédit
نقل أو ترحيل الاعتماد .
Bringing forward of credit

- 4900 - Report des pertes . ترحيل الخسائر
Carrying forward of loss
- 4901 - Report (en bourse)
مدّ أجل الوفاء لمشتري السندات (تأجيل الوفاء)
Contangting, Continuation
- 4902 - Reporter . رَحَل . نقل . أحال (إلى).
To carry over, To carry bask, To contan-
go
- 4903 - Représentation . تمثيل . تقديم . نيابة .
Representation
- 4904 - Représentation contractuelle
إنابة تعاقدية . Contractual representation
- 4905 - Représentation des livres de commerce
تقديم الأوراق التجارية .
Representation of business book
- 4906 - Représentation intégrale . تمثيل تام .
Full representation
- 4907 - Droit proportionnel
تمثيل نسبي . Ad valoram duty
- 4908 - Représenté . ممثل . مفوض . أصيل .
Represented
- 4909 - Actionnaire représenté . مساهم ممثل .
Represented share holder
- 4910 - Représenter . قدم . مثل . ناب عن .
To present
- 4911 - Reprise
استرجاع . استعادة . استئناف عمل .
Retaking, Recaptur, Resumption
- 4912 - Reprise économique
مرحلة الازدهار الاقتصادي (إحدى المراحل الأربعة
للدورة الاقتصادية)
Economic recovery
- 4913 - Reprise d'activité . استئناف النشاط .
Resumption of activity
- 4914 - Reprise des affaires
استئناف سير الأعمال .
(Recovery, Revival) of business
- 4915 - Reprise des négociations
استئناف المعادثات .
(Resumption, Renewal) of negotiation

- 4916 - Reprise d'assurance
تجديد التأمين .
Renewal of insurance
- 4917 - Réseau . شبكة .
Network
- 4918 - Réseau commercial
شبكة تجارية (تنظيم تجاري يُغطي مجموع أراضي
الاقليم في بلد معين) .
Commercial network
- 4919 - Réseau ferroviaire
شبكة خطوط حديدية .
Railway (network, system)
- 4920 - Réseau routier . شبكة طُرقات .
Roads' network
- 4921 - Réserve
احتياطي . وصيد . مدخر . ادخار .
Reserve
- 4922 - Réserve d'or . احتياطي الذهب .
Gold-reserve
- 4923 - Réserve légale . الاحتياطي القانوني .
The legal portion (to which heirs are en-
titled), Legal reserve, Minimum reserve
requirements
- 4924 - Réserve statutaire . الاحتياطي النظامي .
Statutory reserve
- 4925 - Réserve spéciale . الاحتياطي الخاص .
Special reserve
- 4926 - Réserve exceptionnelle
احتياطي استثنائي
Exceptional reserve
- 4927 - Réserve cachée, ou. occulte
احتياطي خفي أو مُستتر .
Hidden reserve
- 4928 - Réserve pour créances irrécouvrables
احتياطي الديون الميؤوسة (الديون غير القابلة
للتحصيل) .
Irrecoverable debts reserve
- 4929 - Réserve pour créances douteuses
احتياطي الديون المُريبة (المشكوك فيها) .
Bad debts reserve

- 4930 - Réserve du budget
Budget reserve احتياطي الميزانية .
- 4931 - Réserve de garantie
Reserve of guaranty or security احتياطي الضمان (لضمان حق الغير) .
- 4932 - Réserve pour frais d'escompte
Discount charges retention احتياطي نفقات الخصم .
- 4933 - Réserve pour éventualité
Contingency fund احتياطي الطوارئ .
- 4934 - Réserve pour impôts
Reserve for taxation احتياطي الضرائب
- 4935 - Réserve de réévaluation
Revaluation reserve احتياطي مَبُوط قيمة التقد .
- 4936 - Fonds de réserve
Reserve fund الاحتياطي العام (المال الاحتياطي) .
- 4937 - Réserve mathématique
Mathematical reserve رصيد حسابي .
- 4938 - Réserve technique
Technical reserve رصيد التأمين .
- 4939 - Résolution
Resolution انحلال . نسخ .
- 4940 - Résolution du bail
Cancellation of a lease فسخ الإجارة .
- 4941 - Responsabilité
Responsability, Liability مسؤولية (مسؤولية الفرد أو الشريك عن أعماله أو عن الترامات المشروع) .
- 4942 - Responsabilité administrative
Administrative responsibility مسؤولية إدارية .
- 4943 - Responsabilité technique
Technical liability مسؤولية فنية .
- 4944 - Responsabilité solidaire
Joint and several liability مسؤولية تضامنية (بالتضامن) .

- 4945 - Responsabilité partagée
Divided liability مسؤولية مشتركة .
- 4946 - Responsabilité personnelle
Personal liability مسؤولية شخصية .
- 4947 - Responsabilité illimitée
Unlimited liability مسؤولية غير محدودة
- 4948 - Responsabilité limitée
Limited liability مسؤولية محدودة .
- 4949 - Responsabilité contractuelle
Contractual responsibility مسؤولية تعاقدية .
- 4950 - Responsabilité extracotractuelle
Extracontractual responsibility مسؤولية لا تعاقدية .
- 4951 - Responsabilité légale
Legal responsibility مسؤولية قانونية .
- 4952 - Responsabilité civile
Public liability, Civil liability مسؤولية مدنية .
- 4953 - Responsabilité dilectuelle
مسؤولية تقصيرية .
- 4954 - Responsabilité criminelle
Criminal responsibility مسؤولية جنائية .
- 4955 - Responsabilité du fait d'autrui
Responsibility for other's deed المسؤولية عن فعل الغير .
- 4956 - Responsable
Responsible مسؤول .
- 4957 - Restituable
قابل الإرجاع أو الرد . مُمكن رده . يجب إرجاعه .
- Returnable, Repayable, Restorable
- 4958 - Avance restituable
سلفة واجبة الأداء أو السداد .
سلفة واجبة الرد أو الإرجاع .
Repayable loan
- 4959 - Restituer
To restore, To return ردّ . أعاد . أرجع .

- 4960 - Restitution
رَدُّ . إرجاع . إرتداد . إعادة (الشيء) .
Restoration, Restitution
- 4961 - Restitution de la taxe
إعادة الرسم (عند إعادة التصدير) .
Restitution of tax
- 4962 - Revenu
دخل . إيراد . ريع .
Revenue
- 4963 - Revenu cadastral
ريع مساحي (دخل رسمي يرتبط بكل قطعة من عقار
ثم مسحه وتسجيله في السجل العقاري) .
Cadastral revenue
- 4964 - Revenu national
الدخل القومي .
National (revenue, income)
- 4965 - Revenu annuel
دخل سنوي . إيراد سنوي . ريع سنوي .
(Annual, Yearly) revenue
- 4966 - Revenu du capital
دخل رأس المال .
Yield of capital
- 4967 - Revenu du travail
ريع العمل .
Revenue of labour
- 4968 - Revenu foncier
ريع عقاري .
Land yield
- 4969 - Revenu total
الدخل الإجمالي .
Total income
- 4970 - Revenu net
الدخل الصافي .
Net income
- 4971 - Reviser
راجع . أعاد النظر .
To revise
- 4972 - Reviser un compte
راجع حساباً (أعاد النظر فيه)
To audit an account
- 4973 - Reviser un tarif
أعاد النظر في تعرفه معينة .
To (review, reconsider) a tariff
- 4974 - Reviseur
مصحح الحسابات (في المشاريع التجارية والمالية) .
Auditor, Reviser

- 4975 - Révolution
ثورة . انقلاب . تغيير كامل .
Revolution
- 4976 - Révolution industrielle
تغيير صناعي كامل . ثورة صناعية (الانتقال من نظام
الاقتصاد المهي اليدوي إلى نظام الاقتصاد الصناعي
الآلي البخاري) . ثم ذلك في إنجلترا سنة 1750 وعثم
على القارة الأوروبية سنة 1800 - 1830 .
Industrial revolution
- 4977 - Revolution agraire
ثورة زراعية (أعقت الثورة الصناعية وكانت
نتيجة طبيعية لها . وتعني استخدام الآلة في الإنتاج
الزراعي بتبديل وسائل الإنتاج الزراعية اليدوية) .
Agrarian revolution
- 1902 .
4978 - Rey (Jean)
محام ونايب برلماني ، وشخصية سياسية بلجيكية .
شغل منصب وزير الاقتصاد بين سنة 1952 و 1958 ،
ثم ، أصبح رئيساً للرابطة الاقتصادية الأوروبية منذ
سنة 1967 .
Jean Rey
- 1908 .
4979 - Reynaud (Pierre-Louis)
أستاذ في كلية حقوق استراسبورغ . اهتم بدراسة
مشاكل شعب الألزاس ، وبخاصة ، ما يتعلق منها
بمشاكل السكان والتنمية .
- 4980 - Rial
ريال (وحدة نقدية إيرانية ويمنية) .
Rial
- 1771 - 1823 .
4981 - Ricardo (David)
اهتم بالدواست الاقتصادية النظرية ، وبخاصة ، ما
يتعلق منها ، بالمسائل النقدية ومشاكل القمح .
نشر سنة 1817 كتابه الضخم "مبادئ الاقتصاد السياسي
والضرائب" وخصص قسماً كبيراً منه لعرض نظريته
الخاصة (بالريع العقاري) .
- 4982 - Richesse
ثروة . غنى . يسر .
Wealth
- 4983 - Richesse minérale
ثروة معدنية .
Mineral wealth

- 4984 - Richesse agricole . ثروة زراعية .
Agrarian wealth
- 4985 - Richesse du sol . خصوبة التربة .
Fertility of soil
- 4986 - Richesses . موارد (الثروة) .
Riches
- 4987 - Riel
وحدة نقدية تستعمل في كمبوديا .
Riel
- 4988 - Risque . تبعة ، خطر ، مخاطر .
Risk
- 4989 - Risque de l'entreprise
أخطار المشروع (الأخطار التي تصيب كل مشروع
والتي تتطلب من هيئة إدارته التنبؤ مسبقاً بكافة
الاحتمالات ووضع الوسائل الكفيلة لمجابهتها... (الحريق
السرقة ، التلف ، الخ...) .
Risk of the entreprise
- 4990 - Risque assuré
خطر مؤمن عليه . أخطار مؤمن عليها .
Insured risk
- 4991 - Risque de guerre . أخطار الحرب .
War-risk
- 4992 - Risque de mer . أخطار البحر .
Sea peril
- 4993 - Risque de navigation aérienne
أخطار الملاحة الجوية .
Aerial navigation risk
- 4994 - Risque de vol . أخطار السرقة .
Theft-risk
- 4995 - Risque professionnel . أخطار المهنة .
Occupational hazard
- 4996 - Risque social
الأخطار أو المخاطر الاجتماعية .
Social risk
- 4997 - Charge des risques . تبعة الأخطار .
(Charge, Responsibility) of risk
- 4998 - Police tous risques
وثيقة تأمين ضد كل الأخطار .
All-in policy

- 1874 — 1955 . Rist (Charles)
اقتصادي فرنسي ، عمل أستاذاً في كليات مونيخ
وباريس . كلف من قبل عصبة الأمم بوضع دراسة
لإصلاح النقد النمساوي . له دراسات متعددة حول
المسائل النقدية . شارك في وضع موسوعة أصبحت
كلاسيكية تناولت تاريخ المذاهب الاقتصادية .
- 5000 - Ristourne
حسم . إنقاص .
رد قسم من التأمين للمؤمن له (في التأمين البحري) .
إعادة مبلغ معين من البائع للمشتري (في نطاق شروط
محددة سابقاً) .
Rebate, Repayment, Refund
- 5001 - Riyal
ريال (وحدة نقدية تستعمل في المملكة العربية السعودية)
Riyal
- 5002 - Robertson (Dennis Holme)
روبنس روبرتسون (1890 — 1963) .
أطلق عليه لقب "آخر كبار
الكلاسيكيين الانجليز" . اقتصادي ، اتبع في بحثه
الأسلوب الاستنباطي والتجريدي . عمل أستاذاً
في جامعة كامبردج ومستشاراً للخزينة البريطانية . نشر
عدة مجلدات تناولت المواضيع الصناعية والنقدية
والأجور .
الإنسان الآلي .
- 5003 - Robot
- 1839 — 1937 . Rockefeller
مؤسس شركة "ستاندار اويل" . رصد سنة 1913
مبلغ 854 مليون دولار وخصصه لتحقيق رفاهية
الانسانية في العالم والاهتمام بمشاكل السكان والتغذية
والتنمية ، يصرف منها سنوياً مبلغ 30 مليون دولار
توزع بشكل جوائز ومكافآت .
- 5005 - Rôle
جدول (بأسماء المساهمين في مشروع معين) .
Roll
- 5006 - Rome (traité de)
اتفاق روما (أبرم بتاريخ 25 مارس / آذار / 1957 .
أدى إلى نشوء الرابطة الاقتصادية الأوروبية التي
دخلت في حيز التطبيق تدريجياً اعتباراً من تاريخ
1/1/1958) .
Treaty of Rome

1885 - 1944 . لوسيان رومييه (Lucien) Romier - 5007
مؤرخ واقتصادي فرنسي . تسلسلت كتاباته طيلة فترة
ما بين الحربين العالميتين ، كان ذا تأثير كبير على الفكر
الاقتصادي الأوروبي في تلك الفترة .

5008 - Roosa (bons)

سندات رُوسا : (سندات مالية صادرة عن الخزينة
الأمريكية لأجل قصير ومتوسط ؛ «وقد تم
صدورها باسم مستشار رئيس الدولة للشؤون المالية
د.ف.روساء : ويلاحظ أنها غير متداولة بل تحتفظ
بها الدول الأجنبية في نطاق الدعم المعطى للدولار).

Roosa bonds

1899 - 1966 . ويلهام رويك (Wilhelm) Röpke - 5009
اقتصادي ألماني ، ليبرالي ، عمل أستاذاً في عدة جامعات
ابتعد عن ألمانيا سنة 1933 لمعارضته النازية . درس
عدة سنوات في جامعة استانبول ثم في جنيف .
كان مستشاراً لآبرهارد ، الشخص الذي التصقت به
معجزة تحقيق النهوض الاقتصادي لألمانيا في فترة
ما بعد الحرب .

1916 وريتمان روستوف (alt whitmann) Rostow - 5010
اقتصادي أمريكي . كلف بمهام مختلفة أثناء الحرب
العالمية الثانية . أستاذ التاريخ الاقتصادي . له عدة مؤلفات
تناول فيها مراحل التنمية الخمس معتبراً الأولى
أي : مرحلة الانطلاق الاقتصادي ، تشكل أصعب
المراحل في تحقيق التنمية .

5011 - Rotary International

نادي الروتاري الدولي (نشأ سنة 1905 في شيكاغو ؛
وأصبح في سنة 1912 مؤسسة دولية (12258 نادياً) . يهدف
إلى تنشيط "الخدمات" إذ تشكل الأساس الذي تبنى
عليه المشاريع) .
International Rotary

5012 - Rothschild

تجمع مالي ، نشأ أصلاً في القرن الثامن عشر في
فرانكفورت ، وفي منزل "امشيل روتشيلد" حيث
كان له خمسة أبناء وخمس بنات . وأسس أبناؤه بيتاً
مالية (مصارف) في المدن الكبرى لذلك العصر....

وحالياً لا يوجد سوى مركزين ماليين لروتشيلد
أحدهما في لندن والآخر في باريس .

5013 - Rouble

رُوبل (وحدة نقدية تُستعمل في الاتحاد السوفيتي)
Rouble

5014 - Rougier (Louis)

1889 .
أستاذ في كلية آداب (كان) . إحصائي وفيلسوف فرنسي
اهتم بدراسة الظواهر الاقتصادية الغامضة ، رافضاً
مخاطر الانتقال من النظام الديمقراطي الليبرالي إلى
النظام الديكتاتوري الجمعي .

5015 - Route

Road, Route, Way

5016 - Route agricole

Country road

5017 - Route macadamisée

Macadamized road

5018 - Route principale

Main road

5019 - Route secondaire

Secondary road

5020 - Grande route

Highroad, Highway, Street

5021 - Routier

Road racer

5022 - Carte routière

Road-map

5023 - Roy (René)

1894 .
مهندس عام للطرق والجسور . أستاذ في معهد
الإحصاء التابع لجامعة باريس . عضو أكاديمية
العلوم الاجتماعية . تناول في مؤلفاته (نظرية
الاختيارات) إلى جانب مسائل الإنتاج والتصدير
والانتاجية .

5024 - Rubrique

Rubric, Heading

5025 - Rubrique d'un compte . عنوان حساب
Heading of an account

5026 - Rueff (Jacques) . 1896
ذو تكوين تقني واقتصادي عالين . شغل مناصب هامة
في خدمة وطنه (فرنسا). فتحت له الاكاديمية
الفرنسية أبوابها سنة 1964. يعتبر من أبرز الرجال
اللامعين في الدفاع عن حرية الفكر والعمل ومن
الأعداء للمذاهب التوجيه التي يرى أنها لم تتوقف
عن أخطائها حتى الآن .

5027 - Ruine

خراب . دمار . انهيار . إفلاس .
Ruin, Downfall, Collapse

5028 - Ruiner

خرَّب . هدم . أتلَف . أفلس .
To ruin

5029 - Rupiah

روبيَّة (وحدة نقدية تستعمل في أندونيسيا)
Rupiah

5030 - Rural
Rural

5031 - Bien rural

مال زراعي . أرض زراعية .
Rural property

5032 - Législation rurale
Rural legislation

S

5033 - Sabotage

تخريب (تدمير للمكينات المصانع أو أي تعطيل
للإنتاج يقوم به العمال انتقاماً من أصحاب العمل ،
أو أي عمل تخريبي يقوم به أحد المدنيين أو عميل من
عملاء العدو لإعاقة مجهود الأمة الدفاعي) .
Sabotage

5034 - Sas

كيس (وحدة وزن تستعمل للقهوة وتعاادل : 60 كيلو
في البرازيل ، 50 كيلو في أنغولا ، 69 كيلو في
غواتيمالا ، 70 كيلو في كولومبيا) .

Sack

5035 - Safe

صندوق حديدي مَصْرِفِي (يؤجر للزبائن) .
Safe

5036 - Saint-Simon (Claude-Henri de)

1760 — 1825 . حفيد الدوق سان سيمون ،
ذو نزعة ثورية ؛ كرَّس جهده لانتقاد مجتمع بداية
القرن التاسع عشر . كان يؤمن بنظام حكم يتكون
من حكومة أرباب العمل وتراقب بوساطة مجلس
نيابي يمثل المجتمع . يرى أنَّ مصير الإنسان يتعلق في
تمكينه من العمل . أطلق على نظريته اسم " النظرية
الصناعية " وشعارها : " لكل حسب كفاءته ،
ولكل كفاءة حسب جهدها " .

5037 - Saisi
Distrainee

5038 - Saisie
Seizure, Ditrain

5039 - Saisie administrative
Administrative distraint

5040 - Saisie conservatoire
Seizure for security

5041 - Saisie conservatoire commerciale

حجز تحفظي تجاري
Commercial seizure for security

5042 - Saisie brandon
Seizure of crops

5043 - Saisie contrefaçon

حجز الأشياء المقلدة
Seizure of imitated goods (imitations)

5044 - Saisie de rentes, titres, actions etc

حجز الدخل والسندات والأسهم وغيرها
Seizure of income, securities, shares... etc

5045 - Saisie immobilière
Attachment of real estate

5046 - Saisie forcaine

حجزُ منقولات المدين المتنقل (مجهول الإقامة) .
Seizure of movable property of a non-
resident debtor

5047 - Saisie opposition de complaisance

حجزُ المجاملة .

5048 - Saisie revendication
Seizure under a prior claim

- 5049 - Saisir . حجز
To seize, To distrain upon, To take
- 5050 - Saisissabilité . قابلية الحجز
Liability to distraint or attachment.
- 5051 - Saisissable . قابل للحجز . يُحجز .
Seizable
- 5052 - Quotité saisissable
نصاب الحجز (بالنسبة للأجور) . (نسبة الأجور
التي يمكن توقيع الحجز عليها) .
Seizable amount
- 5053 - Saisissant . الحاجز (الدائن الحاجز)
Distrainer, Garnisher
- 5054 - Premier saisissant . الحاجز الأول
First distrainer
- 5055 - Saison . فصل . موسم .
Season
- 5056 - Saison sèche . فصل جاف .
Dry season
- 5057 - Saison cotonnière . موسم القطن .
Cotton season
- 5058 - Saison touristique . موسم سياحي
Tourist season
- 5059 - Saison morte . فصل الكساد . موسم الكساد (حيث تتوقف فيه
الأعمال) .
Dead season
- 5060 - Production hors de saison . إنتاج في غير موسم .
Out-of-season production
- 5061 - Saisonnier . موسمي . عامل موسمي .
Seasonal worker
- 5062 - Chômage saisonnier . بطالة موسمية .
Seasonal unemployment
- 5063 - Industrie saisonnière . صناعة موسمية .
Seasonal industry
- 5064 - Salaire . أجر ، أجره . راتب ، مرتب .
Wage, Pay, Salary
- 5065 - Salaire maximum . الحد الأعلى للأجور .
Maximum wages
- 5066 - Salaire minimum . الحد الأدنى للأجور .
Minimum wages
- 5067 - Salaire réel . أجر حقيقي (يمثل أو يعادل القوة الشرائية) .
Real wage
- 5068 - Salaire nominal . أجر اسمي (يمثل مبلغاً من النقود أقل من حقيقة القوة
الشرائية)
Nominal wage
- 5069 - Salaire proportionnel . أجره نسبية .
Proportional wage
- 5070 - Salaire progressif . أجره تصاعدي .
Progressive wage
- 5071 - Salaire juste . أجره عادلة .
Fair wage
- 5072 - Salaire de base . الأجر الأساسي .
Base rate
- 5073 - Salaire à la pièce . الأجر بالقطعة .
Piece wage
- 5074 - Salaire à la journée . أجره يومية .
Per-day wage
- 5075 - Salaire horaire . الأجر بالساعة (الأجر بالتوقيت الزمني الساعي) .
Hourly rate
- 5076 - Salaire au temps . الأجر بالزمن (أجور تدفع وفقاً للوقت المقطوع لإنجاز
العمل) .
Time wage
- 5077 - Salaire à la tâche . أجر بالقطعة .
Piece wage
- 5078 - Salin (Edgard) . 1892 .
اقتصادي سويسري . اخص بالتاريخ الاقتصادي . أستاذ
في جامعة بال . تناول في مؤلفاته دراسة التاريخ
القديم ، كما نشر دراسة تاريخية للنظريات الاقتصادية
ترجمت إلى اللغة اليابانية واللغة الإسبانية .
Edgard Salin

5079 - Samuelson (Paul Anthony) . 1915
اقتصادي أمريكي . أستاذ في المعهد التكنولوجي في
ماساتشوستس . نشر عدة مؤلفات تناولت التحليل
الرياضي الاقتصادي .

Paul Anthony Samuelson

5080 - Sandwich
قطع نقدية ، سُكَّت في الولايات المتحدة الأمريكية ،
لتحل محل القطع الفضية التي أصبحت عملة صعبة
بعد ارتفاع سعر المعدن .
Sandwich

5081 - Sans
بدون . بلا .
Without

5082 - Sans avis
بدون إشعار . بدون إخطار (شرط) .
Without advice

5083 - Sans engagement
بدون تعهد .
Without any obligation

5084 - Sans frais
بدون مصاريف . بدون نفقات . (شرط) .
Incur no expenses

5085 - Sans garantie
بدون ضمان .
Without guarantee

5086 - Sans travail
بدون عمل .
Jobless

5087 - Santé
صحة .
Health

5088 - Santé publique
الصحة العامة .
Public health

5089 - Patente de santé brute
شهادة صحية ملوثة .
Bad health certificate

5090 - Patente de santé nette
شهادة صحية نظيفة .
Good health certificate

5091 - Sapèque
سيك (عملة خاصة ببلاد الشرق الأقصى ، ذات
قيمة ضعيفة جداً ، بقيت تستعمل حتى أوائل القرن
العشرين) .
Sapeke

5092 - Satellites
توابع . أقمار صناعية (للمواصلات) .
Satellites

5093 - Sauvy (Alfred) . 1898
أستاذ في المعهد الفرنسي ؛ مدير المعهد الوطني
للدراسات الديموغرافية . اختص بدراسة (التنبؤات
الاقتصادية) ، كما اختص بمشاكل السكان حيث
أصبح له شهرة عالمية في هذا المجال .
Alfred Sauvy

5094 - Say (Jean-Baptiste) . 1832 — 1767
اقتصادي فرنسي من أتباع المدرسة الليبرالية المتفائلة .
لاقى بعض المصاعب في زمن حكم نابوليون واستطاع أن
يكتب بحرية بعد سقوطه . أصبح فيما بعد أستاذ الاقتصاد
السياسي في معهد الصناعات والفنون الجميلة يساهم في
التطور الفكري من حيث متابعته لأعمال آدم سميث
وباعتباره أول من أدخل ظاهري التوزيع والاستهلاك
في مفاهيم الاقتصاد السياسي .
Jean-Baptiste Say

5095 - Sayers (R.S) . 1908
اقتصادي إنجليزي . أستاذ في جامعة لندن . اختص
بتاريخ المصارف . نشر عدة دراسات تناول فيها
النظام النقدي وسياسة الاعتماد .
R.S. Sayers

5096 - Schacht (Hjalmar) . 1877
اقتصادي ألماني . صاحب فكرة إصدار (المارك
العقاري : راينمارك) سنة 1923 ؛ وبذل جهداً كبيراً
لاستقراره عندما كان وزيراً للمالية مثل أمام محكمة
نورنبرغ سنة 1944 وأطلق سراحه سنة 1946 .
Hjalmar Schacht

5097 - Schelling
شِلن (عملة إنجليزية) .
Shilling

5098 - Schilling
شِلنغ (وحدة نقدية نمسوية) .
Schilling

5099 - Schmolders (Hün) . 1903
هونتر سكولدرز . أستاذ في جامعتي بريسلو وكولونيا . يدرس العلوم
السياسية والاقتصادية وبشكل خاص "نظرية النقد ،
والاعتماد ، والأحوال الاقتصادية" .
اختص بالمسائل الضريبية حيث تحتل في مؤلفاته
مكاناً رئيسياً .
Hünter Schmolders

- 5100 - Schmoller (Gustave) . 1838 — 1917 .
اقتصادي ألماني من أتباع المدرسة التاريخية ؛ عمل
أستاذاً في : هال ، ستراسبورغ ، وبرلين .
عرف بنظرته الارتيازية وشكوكه في الحقائق
التاريخية .
Gustave Schmoller
- 5101 - Schneider (Erich) . 1900 .
أستاذ في جامعة لين حيث يدرس علم الاقتصاد والعلوم
السياسية إلى جانب الاستثمار الاقتصادي وعلم الإحصاء .
تحتل المحاسبة الصناعية مكاناً بارزاً في دراساته .
Erich Schneider
- 5102 - Schouten (D.J.B.)
اقتصادي هولندي . من أنصار الأسلوب الوصفي
للأبحاث الاقتصادية في المدرسة الاقتصادية الهولندية
D.J.B. Schouten
- 5103 - Schueller (Eugène) . 1881 — 1957 .
صناعي فرنسي ، أثبت مقلدته في أعمال مختلفة .
كان أول من استخدم طريقة الراديسوفون في
الإعلان والدعاية . لعب دوراً في مجال الحركة
الفكرية من حيث الأبحاث المتعلقة بالأجور النسبية
والضريبة على الطاقة المحركة
Eugène Schueller
- 5104 - Schuman (Robert) . 1886 — 1963 .
رجل دولة فرنسي . كان وزيراً للخارجية ورئيساً
للوزراء ، لعب دوراً هاماً في مجال الوحدة الاقتصادية
الأوروبية وخاصة في تحقيق "الأسرة الأوروبية للفحم
والفولاذ" .
Robert Schuman
- 5105 - Schumpeter (Joseph) . 1883 — 1950 .
اقتصادي من أصل نمسوي . أهم منشوراته كتاب :
"الرأسمالية والاشتراكية والديمقراطية" الذي نشر
سنة 1942 وسنة 1945
Joseph Schumpeter
- 5106 - Science . علم — علوم .
Science
- 5107 - Science économique . علم الاقتصاد .
Economics
- 5108 - Science de l'économie politique . علم الاقتصاد السياسي .
Science of political economy
- 5109 - Sciences auxiliaires . العلوم المساعدة .
Auxiliary sciences
- 5110 - Sciences exactes . العلوم الرياضية .
Exact sciences
- 5111 - Science juridique . العلوم القانونية .
Juridical sciences
- 5112 - Sciences naturelles . العلوم الطبيعية .
Natural sciences
- 5113 - Sciences politiques . العلوم السياسية .
Political sciences
- 5114 - Sciences sociales, ou, sciences sociologiques . العلوم الاجتماعية .
Social sciences, Sociology
- 5115 - Scott (Anthony D.)
أستاذ الاقتصاد السياسي في جامعة كولومبيا البريطانية
ورئيس الرابطة الكندية للاقتصاد السياسي . اهتم
بدراسة المصادر الطبيعية ومشاكل الإنتاج ، وتنظيم
العمل ورأس المال في الاقتصاد الكندي .
Anthony D. Scott
- 5116 - Script . شهادة وصيد .
Scrip-certificate
- 5117 - Scrupule . وحدة وزن إنجليزية تستعمل في الصيدليات وتعادل 1،30 غرام .
Scruple
- 5118 - Sears & Roebuck
مؤسسة سيرز وروبيك (أول مؤسسة أنشئت في
الولايات المتحدة الأمريكية لتنفيذ (البيع بالمراسلة) سنة
1886 ، ثم توسعت وأصبحت إحدى أكبر
المؤسسات التجارية .
Sears & Roebuck
- 5119 - S.E.C.O (Société coopérative pour le contrôle de la sécurité de la construction)
الشركة التعاونية لمراقبة أمن البناء . (مؤسسة بلجيكية ،
مقرها بروكسيل . تهتم بمراقبة البناء لتحقيق أمن
المنشآت العمرانية ، ويكون تدخلها إجبارياً) .
Cooperative society for the security control of construction
- 5120 - Secondaire . ثانوي . فرعي . ثان . تال .
Secondary

- 5121 - Le secteur secondaire
القطاع الاقتصادي الثانوي (مجموع النشاط الاقتصادي المؤدي إلى تحويل المواد الأولية إلى منتجات استهلاكية).
The secondary sector
- 5122 - Secours
عون . تعاون . إمداد . مساعدة . نجدة . إسعاف .
Help, Aid, Rescue
- 5123 - Secours alimentaires
إمداد بالمواد الغذائية .
Food relief supply
- 5124 - Secours monétaires
إعانات نقدية . إسعاف مالي .
Monetary aid, Monetary relief
- 5125 - Société de secours mutuel
جمعية تعاونية . جمعية تعاضدية .
Mutual benefit society
- 5126 - Secours publics
مساعداً عامة .
Public help
- 5127 - Secrétaire
سكرتير . أمين سر . ناموس .
Secretary
- 5128 - Secrétaire général
أمين عام (وزارة الاقتصاد) .
Secretary-general
- 5129 - Secrétaire privé
سكرتير خاص (بالإدارة أو المشروع) .
Private secretary
- 5130 - Secrétariat
سكرتارية . أمانة سر . مكتب أمانة السر . موظفو السكرتارية (أو أمانة السر) .
Secretaryship, Secretary's office
- 5131 - Secteur
قطاع .
Sector, Area
- 5132 - Secteur abrité
قطاع محمي (بعيد عن المزاومة) .
Protected or sheltered sector
- 5133 - Secteur privé
قطاع خاص .
Private sector

- 5134 - Secteurs primaire, secondaire et tertiaire
قطاع أول ، ثان ، ثالث (توزيع الفعالية الاقتصادية وفقاً للمكان الذي تحتله في عملية التنمية والتوسع).
Primary, secondary and tertiary activities
- 5135 - Section
قسم ، "شعبة" ، فرع .
Section, Branch
- 5136 - Section française de l'internationale ouvrière (S.F.I.O.)
الفرع الفرنسي للحركة الاشتراكية العمالية الدولية .
(اسم الحزب الاشتراكي الفرنسي) .
- 5137 - Sécurité
أمن . سلامة .
Safety
- 5138 - Sécurité publique.
السلامة العامة . الأمن العام .
Public security
- 5139 - Sécurité internationale
الأمن الدولي .
International security
- 5140 - Sécurité sociale
الضمان الاجتماعي .
(Contributory insurance scheme; social security)
- 5141 - Securities and exchange commission (S.E.C.)
أحد الجداول التي تظهر حركة القيم المالية في بورصة نيويورك .
- 5142 - Sédillot (René) 1906
مؤرخ ؛ اقتصادي ورئيس تحرير صحيفة "الحياة الفرنسية" . اهتم بالمسائل النقدية ، وله موسوعة هامة بعنوان "كل النقود في العالم" .
Rene Sedillot
- 5143 - Sée (Henri) 1864 - 1936
مؤرخ فرنسي ، درس بشكل رئيسي النظام القديم . نشر عدة مؤلفات تناول فيها الحياة الاقتصادية والتجارية والصناعية للقرن الثامن عشر .
Henri Sée
- 5144 - Sellier (François) 1918
اقتصادي فرنسي . أستاذ في كلية الحقوق والعلوم الاقتصادية في (إيكس آن بروفانس) . يهتم بشكل رئيسي في مواضيع "الأجور وتنظيم العمل" .
François Sellier

- 5145 - Semi-conducteur (métaux)
شبه موصل (خاصة فيزيائية لبعض المعادن الصافية)
Semi-conductor (metals)
- 5146 - Seminaire
منتدى . مؤتمر اختصاصيين حلقة دراسية (في التعليم العالي) . معهد علمي .
Seminar
- 5147 - Sequin
نقد ذهبي قديم ، استعمل في فينيسيا منذ القرن الثالث عشر وحتى القرن الثامن عشر ويسمى أيضاً
Sequin dueat دويت
- 5148 - Service
خدمة . مصلحة ، دائرة ، قسم . فائدة ، نفع ، عون
فضل ، جميل .
Service, Department, Payment
- 5149 - Service de la comptabilité
قسم الحسابات .
Accounts department
- 5150 - Service de renseignement
قسم الاستعلامات . مصلحة الاستعلامات .
Information service, Information department
- 5151 - Service du change
قسم الصرف .
Exchange department
- 5152 - Service du porte feuille
قسم الأوراق المالية .
Stocks and shares department
- 5153 - Service de la caisse
قسم الخزائن ؛ (أمانة الصنوق) .
Pay-desk department
- 5154 - Service d'épargne
قسم التوفير .
Savings department
- 5155 - Service des comptes courants
قسم الحسابات الجارية .
Current account department
- 5156 - Service ambulancier
مصلحة إسعاف . قسم إسعاف .
Ambulance department
- 5157 - Service d'entretien
قسم الصيانة . خدمة الصيانة .
Maintenance department

- 5158 - Service de propagande . قسم الدعاية .
Advertising department
- 5159 - Service de publicité . قسم النشر والإعلان
Publicity department
- 5160 - Service de réparation
قسم التصليح . قسم الترميم . خدمات الترميم والإصلاح .
Repairs department
- 5161 - Service des recherches scientifiques
قسم البحوث العلمية .
Department of scientific researches
- 5162 - Service des transports
قسم النقل . مصلحة النقل . إدارة النقل .
Transport department
- 5163 - Service des travaux
قسم الأشغال العامة . فرع الأشغال العامة .
Public works department
- 5164 - Service d'expédition
(قسم الشحن أو الإرسال) فرع الشحن أو الإرسال
Forwarding department, Dispatch service
- 5165 - Service d'exploitation
قسم الاستثمار (أو الاستغلال) .
فرع الاستثمار (أو الاستغلال) .
Exploitation department
- 5166 - Service du personnel
قسم ذاتية الأفراد (الموظفين العاملين) .
دائرة شؤون الموظفين .
Personnel department, Staff department
- 5167 - Service météorologique
قسم الأرصاد الجوية .
Meteorological department
- 5168 - Service postal
مصلحة البريد . إدارة البريد . خدمة البريد .
Posts department
- 5169 - Service aérien de massageries
مصلحة نقل جوي .
Air-transport department

- 5170 - Service de la solde . مصلحة الرواتب . قسم الرواتب .
Pay department
- 5171 - Service d'information . مصلحة الإعلام . دائرة الإعلام .
Information department
- 5172 - Services concédés . التزام المرافق العامة .
- 5173 - Services publics . خدمات عامة .
Public utilities
- 5174 - Services sociaux . خدمات اجتماعية .
Social services
- 5175 - Services sanitaires . الخدمات الصحية .
Sanitary services
- 5176 - Etre bon pour le service . صالح للخدمة . صالح للعمل .
To be good for service
- 5177 - Mise en service . استخدام . استعمال .
To put into service
- 5178 - Prendre le service . تسلم الخدمة . تسلم العمل .
To take up service
- 5179 - Service à la mer . خدمة بحرية .
Sea service
- 5180 - Service actif . خدمة فعلية .
Active service
- 5181 - Service administratif . خدمة إدارية . مصلحة إدارية .
Administrative service, Administrative department
- 5182 - Service courant . خدمات جارية .
Current service
- 5183 - Service de sauvetage . خدمات الانقاذ . قسم الانقاذ .
Salvage department
- 5184 - Service de jour . خدمة يومية .
Day service
- 5185 - Service des secteurs postaux . خدمات الفروع البريدية . إدارة الخدمات البريدية .
Postal services department
- 5186 - Services des transmissions . قسم الإشارة (قسم الاتصالات السلكية واللاسلكية) .
Transmissions department
- 5187 - Service intérieur . خدمة داخلية .
Internal service
- 5188 - Service médical . دائرة الخدمات الطبية .
Medical department
- 5189 - Tableau du service . جدول الخدمة (جدول العمل) .
Roster
- 5190 - Station de service . محطة خدمة .
Service station
- 5191 - Tour de service . دور الخدمة (دور العمل) .
Shift (service)
- 5192 - Louage de service . إجارة الخدمات (إجارة الأشخاص) .
Service hiring
- 5193 - Gens de service . عناصر الخدمة . الخدم .
Service people
- 5194 - Servir . خدم . أدي . ساعد . عاون . صلح .
To serve
- 5195 - Servir un intérêt . أدي فائدة . قدم فائدة .
To pay an interest
- 5196 - Servir sur mer . خدم في البحر .
To serve at sea
- 5197 - Serviteur . خادم . أجير .
Servant, Hired servant

1927 - Shanks (Michael) ميشيل شانكس
اقتصادي ورجل إعلام إنجليزي ، مرتبط مع كل
من جريدة "الايكونوميست" و"الفائنانشال تايمز"
والسانداي تايمز . أصبح سنة 1965 مستشاراً اقتصادياً
للحكومة ثم عاد سنة 1967 ليعمل في جريدة "التايمز".
تتناول دراساته : المشاريع العامة ومنطقة الاسترليني.

Michael Shanks

5199 - S.H.A.P.E (Supreme Headquarters of Allied Powers in Europe)

القطاع الأوروبي العام لقوات الحلف الأطلسي
(أنشئت سنة 1951 . يضم 58 فرقة عاملة و30 فرقة
احتياطية و5.500 طائرة وأسطول وجناح للوحدات
والإعلام) (ومقره الحالي في بلجيكا قرب مون) .

Quartier général européen des forces alliées du Pacte de l'Atlantique Nord)

5200 - Shilling

شلن (عملة إنجليزية تعادل 1/20 من الجنيه الاسترليني).

5201 - Ship

Navire

5202 - Ship broker

(Courtier maritime)

5203 - Ship chandler

« Approvisionnement »

5204 - Ship master

« Capitaine »

5205 - Ship owner

« Armateur »

5206 - Shipping agent

« Agent maritime »

5207 - Shipping bill, Bill of lading

سند الشحن . وثيقة الشحن (بُولِيصَة الشحن) .
« Connaissance »

5208 - Shopping center

مركز تَسْوَاق (مركز تجاري) .
« Centre commercial »

5209 - Shoup (Carl Sumner)

1920 . اقتصادي أمريكي . أستاذ في جامعة كولومبيا في
نيويورك . كلف بمهام متعددة في الخارج وخاصة
في فنزويلا واليابان . اختصاصي بالمالية العامة
والنظرية الاقتصادية العامة .

Carl Sumner Shoup

5210 - Sieber (Hugo)

1911 . اقتصادي سويسري . أستاذ في جامعة برن
حيث يدرس الاقتصاد السياسي . يهتم بشكل خاص
بسياسة الإسكان ، وأجور السكن والضرائب العقارية
Hugo Sieber

5211 - Siège

Head office, Center seat

5212 - Siège d'exploitation

مركز الاستغلال . مركز الاستثمار .
Exploitation centre

5213 - Siège principal

المركز الرئيسي . المقر الرئيسي .
Head office

5214 - Siège social

Head office

5215 - Signature

إمضاء . توقيع
شارة المُلزِمة (رقم أو حرف يطبع في كعب
الصفحة الأولى من المُلزِمة لإرشاد مجلد الكتاب عند
تجميع الملازم للتجليد) .
Signature, Signing

5216 - Signer

To sign

5217 - Sik (Ota)

1919 . اقتصادي تشيكوسلوفاكي ، أستاذ وعضو في
الأكاديمية العلمية . شغل منصب نائب رئيس مجلس
الوزراء حتى أحداث أغسطس /آب/ 1968 . عضو
اللجنة المركزية للحزب الشيوعي التشيكوسلوفاكي .
تتناول دراساته مواضيع : الاقتصاد السياسي الاشتراكي
الخاص : بالتخطيط الإداري ، والعلاقات
الاجتماعية للإنتاج .
Ota Sik

5218 - Silver certificates
ورق نقدي ، صدر في الولايات المتحدة الأمريكية
سنة 1880 وحتى 1950 ؛ يمثل وزناً معيناً من الفضة .
(Certificats d'argent)

5219 - Silver point
حدّ الفضة (حدّ خروج ودخول الفضة) .
(Point d'argent)

5220 - Simiand (François)
1873 - 1935 . اقتصادي وعالم اجتماع ومؤرخ
فرنسي . أستاذ في المعهد الفرنسي للصناعات والفنون
وفي المعهد الفرنسي . اهتم بشكل رئيسي بمسائل "تطور
الأجور منذ 150 عام" .
François Simiand

5221 - Sinistre
كارثة . حادث . (في أعمال التأمين) .
Casualty, Accident

5222 - Sinistre majeur
كارثة كبرى . مخاطرٌ جسيمةٌ .
Major accident

5223 - Sinistre partiel
كارثةٌ جزئيةٌ . أخطارٌ جزئيةٌ .
Partial accident

5224 - Sinistre total
كارثةٌ كُلّيةٌ . أخطارٌ كُلّيةٌ .
Total loss

5225 - Sinistré
منكوبٌ (بكارثة) .
Victim of a disaster

5226 - Navire sinistré
سفينةٌ منكوبةٌ (بكارثة) .
Wrecked ship

5227 - Sismondi (Jean-Charles-Léonard Sismond
de)
1773 - 1842 . أحد مشهورى الاقتصاديين في القرن
التاسع عشر . ترك موسوعة بعنوان "المبادئ
الجديدة للاقتصاد السياسي" (باريس 1827) . اشتهر
بمناوئته للحرية الاقتصادية ولنظام المجتمع الآلي .

5228 - Sites
مواقعٌ . زوايا نظر .
(يتوجب مراعاتها وانتقاؤها عند تنظيم المراكز السكانية
لتأمين الصحة العامة في عمليات الإسكان وتنظيم
المدن) .
Sites

5229 - Situation
وضعٌ . موقفٌ . حالٌ . مركزٌ . بيانٌ . وظيفة .
Situation, Position, Report, Statement.
Office

5230 - Dresser un tableau de la situation
نظمَ جدولاً (بياناً) في الموقف (الموقف العام
للمشروع) .
To make a chart of the situation

5231 - Situation brillante
موقفٌ ممتازٌ . مركزٌ ممتازٌ : وضعٌ ممتازٌ .
Brilliant situation

5232 - Situation critique
موقفٌ أو وضعٌ أو مركزٌ ... حرجٌ .
Critical situation

5233 - Rétablir la situation
أصلَحَ الموقفَ . صَحَّحَ الوضعَ . استعاد المركزَ .
To restore the situation

5234 - Situation administrative
بيانٌ إداريٌ .
Administrative statement

5235 - Situation de caisse
بيانٌ (أو حالة) الصندوق .
Cash position

5236 - Situation de fortune
حالة الثروة . بيان حالة الثروة . بيان حالة الأموال .
Statement of wealth

5237 - Situation difficile
موقفٌ صعبٌ . وضعٌ صعبٌ .
Difficult situation

5238 - Situation sociale
الوضعُ الاجتماعي .
Social position

5239 - Situation familiale
الوضعُ العائلي .
Familial situation

5240 - Situation générale
الموقفُ العامُ . الوضعُ العامُ .
General situation.

- 5241 - Situation variable
موقف أو وضع مُتغيّر (متبدل)
Variable position
- 5242 - Situation juridique
مركز قانوني
Juridical situation, Legal position
- 5243 - Situation mensuelle
بيان شهري
Monthly statement
- 5244 - Situation pécuniaire
الموقف المالي . الحالة المالية
Financial position
- 5245 - Situation de compte des travaux
موقف الحساب الختامي للأعمال
Statement of works account
- 5246 - Sloan
رئيس مؤسسة (جنرال موتورز) . أسسها سنة 1934
برأس مال قدره 309 مليون دولار .
Sloan
- 5247 - Slogan
شعار
Slogans
- 5248 - Slogan publicitaire
شعار للشهرة والإعلان
Advertising tag
- 5249 - Smig (Salaire minimum interprofessionnel garanti)
ضمان الحد الأدنى للأجور المهنية
Minimum guaranteed wage
- 5250 - Smith (Adam) 1790 — 1723
اقتصادي إيكوسي مشهور؛ سمي "أبا الاقتصاد السياسي". مؤسس المدرسة الاقتصادية الكلاسيكية في كتابه "ثروة الأمم" (1776) وواضع مذهب التبادل الحر والحرية الاقتصادية بوجه عام .
Adam Smith
- 5251 - Social
اجتماعي . خاص بالمجتمع . خاص بشركة
Social
- 5252 - Capital social
رأس مال الشركة
Company's capital
- 5253 - Exercice sociale
السنة المالية للشركة
Company's financial year

- 5254 - Fait social
حدث اجتماعي . واقعة اجتماعية
Social event
- 5255 - Interdépendance sociale
الاعتماد الاجتماعي
Social interdependence
- 5256 - Raison sociale
عنوان الشركة
Company's name, Trade-name
- 5257 - Service social
خدمة اجتماعية
Social welfare, Social service
- 5258 - Science sociale
علم الاجتماع
Social science
- 5259 - Siège social
مركز الشركة . مقر الشركة
Company's head office
- 5260 - Signature sociale
إمضاء الشركة . التوقيع عن الشركة
Authorized signature (of company)
- 5261 - Solidarité sociale
التضامن الاجتماعي
Social solidarity
- 5262 - Socialisme
اشتراكية (نظرية اقتصادية واجتماعية وسياسية تدين الملكية الخاصة لوسائل الإنتاج وتوزيع السلع)
Socialism
- 5263 - Socialisme d'état
اشتراكية الدولة
State socialism
- 5264 - Socialisme réformiste
اشتراكية إصلاحية
Reformist socialism
- 5265 - Socialisme scientifique
اشتراكية علمية
Scientific socialism
- 5266 - Socialisme utopique
اشتراكية خيالية
Utopian socialism
- 5267 - Socialisme national
اشتراكية وطنية أو قومية
National socialism
- 5268 - Socialiste
اشتراكي . من أتباع المذهب الاشتراكي
Socialist
- 5269 - Parti Socialiste
الحزب الاشتراكي
Socialist party

- 5270 - Société
شركة . جمعية . مجتمع . جماعة . مجمع .
Company, Firm, Society, Community, Association
- 5271 - Société en nom collectif
شركة تضامن .
- 5272 - Société en commandite
شركة توصية . Partnership
- 5273 - Société en commandite simple
شركة توصية بسيطة .
Limited partnership
- 5274 - Société en commandite par action
شركة توصية مساهمة .
Joint-stock partnership
- 5275 - Société anonyme
شركة مغفلة مساهمة .
Limited company
- 5276 - Société à responsabilité limitée
شركة محدودة المسؤولية .
Limited liability company
- 5277 - Société à capital variable
شركة ذات رأس مال قابل للتغيير .
Company of variable capital
- 5278 - Société de personnes
شركة أشخاص . Corporation
- 5279 - Société de capitaux
شركة أموال . Finance company
- 5280 - Société à personne unique
شركة ذات شريك واحد .
One-person partnership
- 5281 - Société coopérative
شركة تعاون . جمعية تعاونية .
Cooperative society
- 5282 - Société coopérative agricole
شركة تعاون زراعية . جمعية تعاونية زراعية .
Agricultural co-op. society
- 5283 - Société coopérative de consommation
تعاونية استهلاكية (جمعية الاستهلاك التعاونية) .
Consumer's cooperative society

- 5284 - Société coopérative de construction
جمعية تعاونية للبناء . جمعية البناء التعاونية .
Construction cooperative society
- 5285 - Société coopérative de crédit
جمعية للتسليف التعاونية . تعاونية للتسليف .
Loan cooperative society
- 5286 - Société coopérative de production
تعاونية إنتاجية . جمعية الإنتاج التعاونية .
Production cooperative society
- 5287 - Société d'armateurs
شركة مُجهزي السفن .
Shipowners company
- 5288 - Société d'assurances
شركة تأمين . Insurance company
- 5289 - Société d'assurances mutuelles
جمعية تأمينات تعاونية . شركة تأمين تعاوني .
Mutual insurance company
- 5290 - Société de capitalisation
شركة تكوين الأموال ؛ شركة التأسيس .
Capitalization company
- 5291 - Société de caution mutuelle
شركة كفالة تعاونية .
Mutual surety company, Mutual guarantee company
- 5292 - Société de classification
شركة ترتيب السفن .
Ship-grading company
- 5293 - Société d'épargne
شركة ادخار . Savings company
- 5294 - Société de fait
شركة فعلية . Actual company
- 5295 - Société de navigation
شركة ملاحة . Shipping company
- 5296 - Société de secours mutuels
جمعية التعاون المتبادل .
Mutual benefit society
- 5297 - Société en formation
شركة في طور التكوين . شركة في مرحلة التكوين .
Company in the making

- 5298 - Société en liquidation
شركة في مرحلة التصفية .
Company in liquidation
- 5299 - Société foncière
شركة عقارية .
Real estate company
- 5300 - Société léonine
شركة جائزة (يتضمن عقد تأسيسها شرط الأسد .
ويلاحظ أنها تعتبر باطلة بموجب غالب التشريعات
الحديثة) .
Leonine company
- 5301 - Société mère
الشركة الرئيسية (الشركة الأم) .
Parent company
- 5302 - Société filiale
شركة تابعة (الشركة الرئيسية) .
Subsidiary company
- 5303 - Société succursale
شركة فرعية .
Subsidiary company
- 5304 - Société des Nations (S.D.N)
عصبة الأمم .
The League of Nations
- 5305 - Acte de société
عقد شركة .
Deed of partnership
- 5306 - Fonder une société
أسس شركة .
To found a company
- 5307 - Constituer une société
كون شركة .
To form a company
- 5308 - Créer une société
أنشأ شركة .
To create a company
- 5309 - Former une société
عقد أو كون شركة .
To form a partnership
- 5310 - Société commerciale
شركة تجارية .
Commercial firm
- 5311 - Société pour le développement de l'économie suisse (Gesellschaft zur Förderung der Schweizerischen wirtschaft)
المؤسسة الاجتماعية السويسرية للتنمية الاقتصادية
(جنيف . زوريخ) :
Society for the development of Swiss economy

- 5312 - Société d'économétrie
المجمع العلمي للأبحاث الاقتصادية الإحصائية .
(الولايات المتحدة . كلافند . أسس سنة 1930 . ويضم
اقتصاديين وعلماء إحصائيين من مختلف بلاد العالم) .
Econometric society
- 5313 - Société d'économie politique
المعهد الدولي للعلوم الاقتصادية السياسية .
(فرنسا . باريس . أسس سنة 1842) .
Society of political economy
- 5314 - Société d'études et d'expansion
المؤسسة الاجتماعية الدولية للإنماء والأبحاث
الاقتصادية .
(مؤسسة دولية مقرها لياج في بلجيكا . نشأت سنة 1902)
Society of economic studies and expansion
- 5315 - Société financière internationale (S.F.I)
المؤسسة المالية الدولية (مؤسسة نشأت سنة 1956
وتعمل بإشراف المصرف العالمي للمساهمة في مشاريع
التنمية وتقديم القروض بدون ضمانات حكومية) .
International finance corporation (I.F.C)
- 5316 - Société interprofessionnelle pour la compensation des valeurs mobilières (S.I.C.O.V.A.M)
مؤسسة التفاضل المهنية .
(أنشئت في فرنسا سنة 1950 لتحل محل الصندوق المركزي
للودائع وتحويل السندات) .
- 5317 - Société d'investissement
شركة استثمار .
Investment company
- 5318 - Société nationale des chemins de fer français (S.N.C.F)
الشركة الوطنية للخطوط الحديدية الفرنسية .
French national railway company
- 5319 - Société royale d'économie politique de Belgique
المجمع العلمي الملكي للعلوم الاقتصادية السياسية في بلجيكا
Belgian royal society of political economy
- 5320 - Software
تشغيل الحاسبة الالكترونية .
تقديم الحاسبة الالكترونية .
Software

- 5321 - Sol
صُول (وحدة نقدية تستعمل في البيرو)
Sol
- 5322 - Solde
Balance
رصيد
- 5323 - Solde en banque
Balance of bank account
رصيد في المصرف
- 5324 - Solde en caisse
Balance in hand
رصيد في الصندوق
- 5325 - Solde reportée
Balance carried forward
رصيد مَرَحَل
- 5326 - Solde à reporter
Balance to be carried forward
رصيد للترحيل
- 5327 - Solde à nouveau
Balance carried forward to next account
رصيد جديد
- 5328 - Solde créditeur
Credit balance
رصيد دائن
- 5329 - Solde débiteur
Debit balance
رصيد مدین
- 5330 - Solde d'une facture
Balance due
باقی قائمة حساب
- 5331 - Soldes
بيع تصفية (بيع بضائع بأسعار مخفضة بقصد تصفيتهما)
Clearance sale
- 5332 - Solder
To settle, To pay off, To clear
سدّد دفع. صفّى. انتهى
- 5333 - Solder un découvert
To balance an overdraft
سدّد حساباً مكشوفاً
- 5334 - Solder des marchandises démodées
To remainder
صفّى بضائع من طراز قديم
- 5335 - Se solder par une perte
To close with a loss
انتهى بخسارة
- 5336 - Solidaire
Interdependent
مُتضامن
- 5337 - Caution solidaire
Joint security
كفيل متضامن
- 5338 - Débiteur solidaire
Joint debtor
مدین متضامن
- 5339 - Obligation solidaire
Obligation binding all parties
التزام تضامني
- 5340 - Solidarité
Solidarity, Interdependence
تضامن. تكافل
- 5341 - Solidarité active
تضامن إيجابي (تضامن الدائنين)
Active solidarity
- 5342 - Solidarité passive
تضامن سلبي (تضامن مدینين)
Passive solidarity
- 5343 - Solidarité conventionnelle
تضامن اتفاقي
Solidarity by agreement
- 5344 - Solidarité légale
Legal solidarity
تضامن قانوني
- 5345 - Solidarité par division de travail
تضامن بتقسيم العمل
Solidarity by division of work
- 5346 - Solidarité imparfaite
Imperfect solidarity
تضامن ناقص
- 5347 - Grève de solidarité
Sympathetic strike
إضراب تضامني
- 5348 - Solvable
موسر. مليء (قادر على الوفاء مالياً)
Solvent
- 5349 - Débiteur solvable
مدین موسر. مدین مليء. (مدین قادر على الوفاء)
Solvent debtor
- 5350 - Somme
Sum, Amount
مبلغ مالي
- 5351 - Somme assurée
Insured sum
مبلغ التأمين
- 5352 - Somme forfaitaire
Agreed sum
مبلغ إجمالي
- 5353 - Sommes dues au trésor public
مبالغ مستحقة للخزانة العامة
Sums due to the public treasury

- 5354 - Somptuaire . كمالي
Sumptuary
- 5355 - Dépenses somptuaires
مصرفات كمالية . نفقات كمالية
Sumptuary expenses
- 5356 - Sondage
سبر .
تحرّي مدى رواج سلعة معينة في السوق .
تحرّي الأسعار .
تحرّي عمق الطبقات الأرضية .
Test, Probe, Survey
- 5357 - Sonder . سبر
To test, To probe, To examine
- 5358 - Soroptimiste
عضو نادي "سوروبتيمست" الدولي .
Soroptimist
- 5359 - Sortie
مخرج . منفذ . خروج . انصراف . ذهاب .
وفي تقنية الإعلام "إخراج المعلومات من الآلة
الإلكترونية"
Going out, Exodus
- 5360 - Sou
عملة فرنسية من الذهب أو الفضة أو البرونز .
Sou
- 5361 - Sous-alimentation . سوء تغذية
Malnutrition
- 5362 - Sous-bail . إجازة من الباطن
Sub-lease
- 5363 - Sous-caution . كفيل الكفيل
Sub-guarantor
- 5364 - Sous-consommation . قلة الاستهلاك
Under-consumption
- 5365 - Souscripteur
مكتتب . موقع . سمسار . الاكتاب
Subscriber, Drawer, Underwriter
- 5366 - Souscripteurs d'assurances
سماسرة التأمين بالاكتاب .
(Underwriters)
- 5367 - Souscripteur d'actions . مكتب في الأسهم
Subscriber for shares
- 5368 - Souscripteur d'un billet
موقع سنداً للأمر .
Drawer of a bill
- 5369 - Souscription . اكتاب
Subscription, Application
- 5370 - Souscription à une émission d'actions
اكتاب في إصدار أسهم .
Application for shares
- 5371 - Sous-developpement . في طريق النمو
Under-development
- 5372 - Sous-estimation . التقدير بأقل من القيمة
Underestimation, Undervaluation
- 5373 - Sous-entrepreneur . مقاول من الباطن
Sub-contractor
- 5374 - Sous-ferme
أجرة من الباطن (للأرض الزراعية)
Underlease (of land)
- 5375 - Sous-produit . منتج ثانوي
By-product
- 5376 - Sous-sol
باطن الأرض - عتابر سفلية (أنابر سفلية)
Bubsoil, Substratum, Underground, Base-
ment
- 5377 - Sous-traitance
توقيع عقد من الباطن (بين الشركات)
Sub-contracting
- 5378 - Soute . عنبر أنبر
Store-room
- 5379 - Soute à charbon . عنبر الفحم (في السفن)
Coal-bunker
- 5380 - Soutien des cours . حماية الأسعار
Price-support, Pegging of prices
- 5381 - Souverain
جنه ذهب انجليزي (كان يسك في بريطانيا
Sovereign
وخارجها) .

- 5382 - Sovkhoze
سوفخوز (مزرعة حكومية نموذجية تعاونية، في الاتحاد
السوفييتي) . Sovkhoze
- 5383 - Spécialisation
تخصّص ، اختصاص . تخصيص (الميزانية)
Specialization
- 5384 - Se spécialiser . اختصّ ب .
To specialize
- 5385 - Spécialiste . اختصاصي ب .
Specialist
- 5386 - Spécialité . مبدأ تخصيص الميزانية .
Speciality
- 5387 - Spécifique (droit) . رسم نوعي .
Specific duty
- 5388 - Speculation . مضاربة (في البورصة) .
Speculation
- 5389 - Spéculation illicite . مضاربة غير مشروعة .
Illicit speculation
- 5390 - Spéculation hasardeuse . مضاربة خطيرة .
Risky speculation
- 5391 - Speculer . ضارب (في البورصة) .
To speculate
- 5392 - Spéculer à la hausse . ضارب على الصعود .
To speculate in st.-ex.
- 5393 - Spéculer à la baisse . ضارب على التزلزل .
To go a bear
- 5394 - Spot . بقعة ضوئية (على شاشة) . وفي تقنية الإعلام : بقعة
مغلطة . Spot
- 5395 - Stabilisation . استقرار . تثبيت (جعل الشيء أو الوضع مستقرًا) .
Stabilization
- 5396 - Stabilisation de la monnaie . تثبيت النقد (تثبيت قيمته) .
Stabilisation of currency

- 5397 - Stabiliser . ثبت .
To stabilize, To peg
- 5398 - Stabiliser les prix . ثبت الأسعار .
To peg the prices
- 5399 - Stabilité . ثبات . استقرار .
Stability
- 5400 - Stage . تمرين . تدريب (لتطبيق الأفكار النظرية) .
Traineeship
- 5401 - Stagiaire . مُتمرّن .
Probationer, Trainee
- 5402 - Stagnation . ركود .
Slackness, Stagnation
- 5403 - Stagnation des affaires . ركود الأعمال .
Business slackness
- 5404 - Stakhanovisme . ستاخانوفية (طريقة لزيادة الإنتاج في العمل بمبادرة
العمال . أسسها ستاخانوف /أحد رجال المناجم/ سنة
1935 الذي استطاع أن يرفع الإنتاج بموجبها ستة عشر
ضعفًا) . Stakhanovism
- 5405 - Standard . وحدة قياس ثابتة تُتخذ قاعدةً لقياس مستوى
الإنتاجية أو الأسعار الخ... وحدة نوعية . نموذج .
عيار . مقياس . Standard
- 5406 - Standard and poor's corporation index . أحد
الجداول التي توضح حركات القيم المالية الخاصة
ببورصة نيويورك .
- 5407 - Standard de vie (Niveau de vie) . مستوى المعيشة .
Standard of living
- 5408 - Stand by crédit . اعتماد محدد ومخصّص (اتفاق بين دولة عضو في
صندوق النقد الدولي ، والصندوق المذكور ،
نستطيع الدولة بواسطته أن تؤمن إمكانية حصولها على
قرض أو اعتماد ضمن سقف محدد وخلال فترة
زمنية معينة ، دون أن تكون الدولة مضطرة لاستخدامه
إلا أنه يعتبر إجراء وقائياً إذ يشكل احتياطياً لها في حال
تعرضها لأن تصبح مدينة) . Stand by (credit)

- 5409 - Standardisation
توحيد نمط الإنتاج . توحيد نمط وسائل الإنتاج .
Standardization
- 5410 - Staries
مدة الشحن أو التفريغ (التي تقف فيها السفينة في
المرفأ) . السقالة . أجل الشحن أو التفريغ .
Lay-days
- 5411 - Statère
عملة يونانية قديمة كانت تعادل من 2 إلى 4 دراهمة .
Stater
- 5412 - Station
محطة . مركز .
Station
- 5413 - Station balnéaire .
مركز حمامات بحرية .
Seaside resort
- 5414 - Station de chemin de fer
محطة خطوط حديدية .
Railway station
- 5415 - Statisticien
عالم في علم الإحصاء . عالم إحصائي .
Statistician
- 5416 - Statistique
علم الإحصاء . إحصائي .
Statistics, Statistical
- 5417 - Statistique appliquée
علم الإحصاء التطبيقي . إحصاء تطبيقي .
Applied statistics
- 5418 - Statistique douanière
إحصاء جمركي .
Customs statistics
- 5419 - Statistiques mensuelles
إحصاءات شهرية .
Monthly statistics
- 5420 - Status quo
الحالة الراهنة .
Status quo
- 5421 - Statuaire
نظامي . تأسيسي (منصوص عليه في نظام الشركة) .
Statutory, Provided by the articles
- 5422 - Gérant statuaire
المدير التأسيسي . المدير النظامي (للشركة) .
Statutory manager
- 5423 - Réserve statuaire
الاحتياطي النظامي .
Statutory reserve

- 5424 - Stefanoff (Ivan)
1899 . أستاذ في علم الإحصاء . عضو أكاديمية
العلوم البلغارية . يهتم بشكل خاص بالمواضيع الإحصائية
نشر عدة دراسات تتعلق بالمشاكل الديموغرافية
والتأمين على الحياة والتجارة الخارجية .
Ivan Stefanoff
- 5425 - Stevedore
مقاول الشحن أو التفريغ .
Stevedore
- 5426 - Stevers (T.)
اقتصادي هولندي . من أنصار الطريقة الكمية
للمدرسة الاقتصادية الهولندية .
T. Stevers
- 5427 - Stochastique
عرضي .
Stochastic
- 5428 - Stock
مخزون . احتياطي . موجود . رصيد .
Stock
- 5429 - Stock de marchandises
المخزون من البضاعة . البضاعة الموجودة .
Stock of goods
- 5430 - Stock d'or
رصيد الذهب .
Stock of gold
- 5431 - Stock pile
تخزين احتياطي (للمواد النادرة) .
ويطلق عليه في الولايات المتحدة : (التخزين
الاحتياطي الوقائي للأهداف الاستراتيجية) .
Réserve de stocks
- 5432 - Stock tampon
سياسة الاسفنج (عملية امتصاص الاحتياجات
الزائدة عن الطلب في الأسواق، وإمداد الأسواق
بها عند الاحتياج إليها) .
Buffer stock
- 5433 - Stockage (storage)
خزن . تخزين . وفي تقنية الإعلام : (حفظ
المعطيات) .
Stocking, Building up of stock

- 5434 - Stockholm (convention)
اتفاق استوكهولم (عقد سنة 1959-1960 نشأت بموجبه
الرابطة الأوروبية للتبادل الحرّ رداً على الرابطة
الاقتصادية الأوروبية، ضمّ كلاً من : بريطانيا والنول
السكاندنافية . وسويسرة . والنمسا ، والبرتغال) .
Stockholm convention
- 5435 - Stop-loss
كبحُ الخسارة (تعيير يستخدمُ في الولايات المتحدة
ويعني : نظام للشراء يتضمن إعادة بيع المبيع دون ضرورة
إنذار البائع في حالة هبوط الأسعار عن مستوى معين) .
(Arrêt de la perte)
- 5436 - Strumilin (Stanislav Gustavovich)
1877 . اقتصادي وعالم إحصائي سوفيتي . كان موظفاً
كبيراً في العهد القيصري ؛ وساهم في سنة 1921 مساهمة
كبرى في التخطيط الاقتصادي السوفيتي ثم أصبح
عضواً أكاديمية العلوم سنة 1931 . يدور في عدة معاهد
للتعليم العالي ؛ وكان له تأثير كبير في طرق التخطيط
السوفيتي .
S.G. Strumilin
- 5437 - Striver
عملة قديمة كانت تستعمل في هولندا والمناطق
المجاورة لها .
Striver
- 5438 - Subside
إعانة مالية .
ضريبة مالية قديمة كانت تفرض من قبل الحكام في
حالات استثنائية خاصة كالحروب
Subsidy
- 5439 - Accorder des subsides
منح إعانات مالية
To grant subsidies
- 5440 - Substituer
بَدَل . أبَدَل . استبدل شخصاً بآخر .
To substitute
- 5441 - Substitution
استبدال . إبدال . تغيير . إنابة .
Substitution
- 5442 - Substitution de gage
استبدالُ الرهن .
Substitution of pledge
- 5443 - Substitution de mandataire
إنابة عن الوكيل . توكيلُ من الوكيل .
Substitution of mandator
- 5444 - Successeur
وارث . خلف .
Successor
- 5445 - Succession
تركة ، ميراث . تابع ، تعاقب .
Succession
- 5446 - Droits de succession
ضريبةُ الإرث . (الرسوم الإرثية) .
Probate duty
- 5447 - Successoral
خاص بالميراث (أو التركة) .
Relating to an inheritance
- 5448 - Droit successoral
قانونُ التركات .
Death duties
- 5449 - Impôt successoral
ضريبةُ التركات . (ضريبة الإرث) .
Death duty
- 5450 - Masse successorale
مجموع ما للتركة من أموال وما عليها من ديون .
Successional mass
- 5451 - Sucre
وحدة نقدية تستعمل في الإيكواتور .
Sucre
- 5452 - Suède
السويد .
Sweden
- 5453 - Suomen teollisuuden keskusvaliokunta
(Conseil des industries finlandaises)
المجلس الاستشاري للصناعات الفنلندية .
Advisory consil of finnish industries
- 5454 - Superette
مخزنٌ لبيع المواد الغذائية على أساس الخدمة الذاتية .
Superette
- 5455 - Super marché
سوبر مارشيه (متجر كبير يجري البيع فيه على أساس
الخدمة الذاتية) .
Super market
- 5456 - Super tranche-or (droit de tirage de la)
حق السحب (من صندوق النقد الدولي) .
- 5457 - Supplément
مُلحق . زيادة . إضافة .
Supplement, Extra payment

5458 - Supplément de prime . قسط إضافي .
Additional premium

5459 - Supplément de prix . زيادة في الثمن .
Extra charge

5460 - Supplément à un journal . ملحق بصحيفة .
Newspaper supplement

5461 - Supplémentaire . إضافي .
Supplementary, Extra

5462 - Heures supplémentaires . ساعات إضافية (للعمل) .
Overtime

5463 - Supply . تموين ائتماني (إمداد بالتموين على أساس الثقة)
اعتماد ائتماني .
(Approvisionnement, ou, crédit)

5464 - Support . سند . دعامة . دعم . تدعيم .
Support

5465 - Support d'information . دعم إعلامي . مستندات إعلامية .
Information medium

5466 - Supporter . تحمل . أخذ على عاتقه .
To bear, To support

5467 - Supporter les frais . تحمل التكاليف
To foot the bills

5468 - Supporter une perte . تحمل خسارة معينة
To suffer a loss

5469 - Supprimer . ألغى . أبطل . حذف .
To suppress, To cancel, To abolish, To stop

5470 - Supprimer un droit de douane . ألغى جمركياً
To abolish a customs duty

5471 - Supprimer un impôt . أبطل ضريبة . ألغى ضريبة . حذف ضريبة من لائحة الضرائب .
To abolish a tax

5472 - Surcharge . زيادة العبء . زيادة الحمولة . تحويل .
Overloading, Excess weight, Alteration

5473 - Surcharge de la prime . زيادة القسط .
Overcharge of premium

5474 - Surcharge d'un registre . تحويل في السجل .
Alteration in register

5475 - Surcharger . حوّر . زاد في العبء . أثقل
To overload, To overcharge, To alter

5476 - Surcharger d'impôts . زاد في عبء الضرائب
To overtax

5477 - Surcharger un navire . أثقل حمولة السفينة . (زاد في عبء حمولتها . زاد في الحمولة عن طاقتها)
To overload a ship

5478 - Surcharger une ligne dans un acte . حوّر سطرًا في العقد .
To alter a line in a contract

5479 - Surchauffe . نمو اقتصادي سريع (ينذر بانحرافات خطيرة) تسارع
حاد في النمو الاقتصادي

5480 - Surcroît . زيادة . تصاعد
Addition

5481 - Surcroît de dépenses . زيادة النفقات . تصاعد النفقات
Increase in expenses

5482 - Surestaries . مدد أجل الشحن أو التفريغ : سقالة إضافية .
Demurrage

5483 - Jour de surestaries . أجل الشحن أو التفريغ .
Extra lay-day

5484 - Surestaries . تعويض عن التأخر في الشحن أو التفريغ .
Demurrage

5485 - Surestimation . مبالغة في تقدير القيمة (زاد كثيراً في تقدير القيمة) .
Overvaluation, Overestimate

5486 - Surestimer . بالغ في تقدير القيمة .
To overestimate

- 5487 - Surfaire . بالغ . اشتط . غالى
To overcharge, To overrate
- 5488 - Surfaire la valeur d'une action
غالى فى قيمة السهم .
To over-estimate the value of a share
- 5489 - Suroffre . زيادة العرض .
Higher bid
- 5490 - Surpasser . جاوز . زاد عن الحد . فاق
To surpass
- 5491 - L'émission fut surpassée
زاد الاكتاب عن الإصدار . فاق الاكتاب الإصدار .
Oversubscribed
- 5492 - Surpeuplé . مكتظ بالسكان (كثيف) .
Over-populated, Overcrowded
- 5493 - Surpeuplement
زيادة السكان . كثافة السكان .
Over-population
- 5494 - Surplus . زيادة . فضلة .
Surplus
- 5495 - Surplus des bénéfices . زيادة الأرباح .
Surplus profits
- 5496 - Surpopulation
تكاثر سكاني سريع . فرط في تكاثر السكان .
Over-population
- 5497 - Surproduction
زيادة الإنتاج . إفراط الإنتاج .
Overproduction
- 5498 - La surproduction amène souvent l'avalis-
sement des prix
غالباً ما تقضي زيادة الإنتاج إلى هبوط الأسعار .
Overproduction is often accompanied by
lowering of prices
- 5499 - Sursalaire . زيادة الأجور .
Extra pay
- 5500 - Surtaxe
زيادة الضريبة . ضريبة إضافية .
Supertax, Excess

- 5501 - Surtaxer . زاد فى الضريبة .
To surtax
- 5502 - Surtaxer les riches
زاد الضريبة على الميسرين
To surtax wealthy people
- 5503 - Surtaxer un produit de luxe
زاد ضريبة سلعة كمالية .
To surtax a luxury product
- 5504 - Svens ka arbets givare foreningen
Confédération des employeurs Suédois
اتحاد رابطة المستخدمين السويديين .
Confederation of swedish employers
- 5505 - Sveriges Industri forbund
(Fédération des industries suédoises)
اتحاد النقابات الصناعية السويدية
Federation of swedish industries
- 5506 - Swap, (échange) . مبادلة
Swap, Exchange
- 5507 - Sweating system
مضاربة على الأيدي العاملة لخفض الاجور إلى أدنى
حد ممكن
نظام العمل في المنزل وبأجور قليلة جدا
- 5508 - Symétrie . تناسق . تماثل
Symmetry
- 5509 - Symétrique . متناسق . متماثل
Symmetrical
- 5510 - Constructions symétriques
منشآت متناصفة
Symmetrical constructions
- 5511 - Symmétalisme
نظام المعدن المختلط . نظام المعدن المركب
- 5512 - Syndic
عضو الغرفة النقابية لوكالة الصرف فى فرنسا ،
وكيل الدائنين . نقيب الملاحين . وكيل الملكية المشتركة
(لبناء أو عقار) . عضو المجلس البلدى (فى باريس)
Syndic
- 5513 - Syndical . نقابي
Syndicate member

- 5514 - Chambre syndicale
Syndicale chamber
غرفة نقابية
- 5515 - Syndicalisme
Syndicalism
النظرية النقابية
- 5516 - Synicaliste
نقابي (عضو نقابة معينة) (أو من أنصار النظرية النقابية)
Syndicalist, Trade-unionist
- 5517 - Syndicat
Syndicate, Trade-union
نقابة
- 5518 - Syndicat agricole
Agricultural union
نقابة زراعية
- 5519 - Sydicat des banques
Group banking
نقابة مصرفية
- 5520 - Syndicat de garantie
Underwriting syndicate
نقابة التأمين العمالي
- 5521 - Syndicat mixte
Mixed syndicate
نقابة مختلطة
- 5522 - Syndicat ouvrier
Trade-union
نقابة عمالية (نقابة عمال)
- 5523 - Syndicat patronal
Employers' association
نقابة أرباب العمال
- 5524 - Syndicat professionnel
Trade association
نقابة مهنية
- 5525 - Syndiqué
Trade-unionist
عضو نقابي
- 5526 - Syndiquer
أنشأ نقابة . كَوْن نقابة . نظم نقابة .
To form a trade-union
- 5527 - Système
طريقة ، أسلوب . نظام . مذهب ، نظرية ، منهج .
جهاز .
System
- 5528 - Système douanier
Customs system
نظام جمركي
- 5529 - Système fiscal
النظام الضريبي ؛ أو ، النظام المالي .
Fiscal system, Taxation system
- 5530 - Système monétaire
Monetary system
نظام النقد
- 5531 - Système centralisateur
أسلوب المحاسبة المركزية .
- 5532 - Système de l'université
Universalness system
النظرية العالمية . نظام العالمية
- 5533 - Système féodale
Feudal system
النظام الإقطاعي
- 5534 - Système libre échangiste
مذهب التبادل الحر . نظرية التبادل الحر . نظام حرية
Free-exchange system
التبادل
- 5535 - Système protectionniste
نظام الحماية الجمركية . مذهب الحماية الجمركية .
Protectionism system
- T**
- 5536 - Tabatoni (Pierre)
بير تابا توني
1923 . اقتصادي فرنسي . أستاذ في كلية الحقوق
والعلوم الاقتصادية في باريس . يهتم بدراسة الهياكل
المالية والنمو الاقتصادي بالإضافة إلى مواضيع المالية
الخاصة والاعتماد .
Pierre Tabatoni
- 5537 - Table
جدول . فهرس . بيان . طاولة .
Table
- 5538 - Table d'amortissement
جدول الاهتلاكات . (أو الاستهلاكات) .
Redemption table
- 5539 - Table de morbidité
جدول الأمراض .
Morbidity table
- 5540 - Table de matières
فهرس المواد .
List of materials
- 5541 - Table d'intérêts
بيان بالفوائد .
List of interests
- 5542 - Table de mortalité
جدول الوفيات .
Mortality table
- 5543 - Tableau
لوحة . جدول .
Board, Table, List, Chart

- 5544 - Tableau des annonces
Notice-board . لوحة إعلانات .
- 5545 - Tableau des experts
List of experts . جدول الخبراء .
- 5546 - Tad (traitement automatique des documents)
معالجة آلية للوثائق . (تصنيف الوثائق أو التفتيش عنها بشكل آلي) .
- 5547 - Taille (impôt)
ضريبة (كانت تفرض في فرنسا قديماً في حالات الحرب) .
Tallage, Tax
- 5548 - Taille (monnaie)
سعر الذهب (بالعملة الوطنية) عدد القطع النقدية التي يمكن صنعها بوزن معين من المعدن .
- 5549 - Talent
تالان (وحدة وزن في اليونان القديمة تعادل 20-27 كغ) . وحدة نقد في اليونان القديمة .
Talent (weight or coin)
- 5550 - Talents
اصطلاح أمريكي يعني : "موهوب . ذو أهلية ؛ ذو كفاءة فنية أو اقتصادية عالية" .
Talented
- 5551 - Talon
كعب . أرومة .
Talon, Counterfoil
- 5552 - Talon d'un chèque
أرومة الشيك .
Stub of a cheque
- 5553 - Tambour magnétique
أسطوانة ممغنطة (أسطوانة مطبوعة بأوكسيد المعدن لتسجيل المعلومات عليها) .
Magnetic cylinder
- 5554 - Tanker
صهريجية (ناقلة بترول) .
Tanker
- 5555 - Tantième
حصة نسبية في مبلغ معين .
Percentage, Quota, Share
- 5556 - Tantième des administrateurs
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .
Directors' percentage of profits

- 5557 - Tare
طار . عيار . وزن الغلاف (الواجب إسقاطه من الوزن الإجمالي للحصول على الوزن الصافي) .
Tare عيار عدل (ثقل إضافي) .
- 5558 - Tare du coton
عيار القطن . طار القطن .
Cotton tare
- 5559 - Tare d'usage
العيار المعمول به عرفاً . وزن الفارغ الذي اتفق عليه عرفاً (لإسقاطه من الوزن الإجمالي) . الطار العرفي .
Average tare
- 5560 - Tarif
تعرفة . قائمة أسعار . تسعيرة .
Tariff, Rate, Price-list
- 5561 - Tarifs douaniers
التعريفات الجمركية .
Customs tariff
- 5562 - Tarif à forfait
تعرفة جزائية (مقدرة جزافاً) .
Fixed rate, Tariff as by contract
- 5563 - Tarif différentiel
تعرفة تفاضلية .
Differential tariff Discriminating duty
- 5564 - Tarif intermédiaire
تعرفة وسيطة . تعرفة وسيطة .
Intermediate tariff
- 5565 - Tarif maximum
الحد الأعلى للتعرفة .
Maximum tariff
- 5566 - Tarif minimum
الحد الأدنى للتعرفة .
Minimum tariff
- 5567 - Tarif mobile
تعرفة متغيرة (غير ثابتة) .
Changeable tariff
- 5568 - Tarif postal
تعرفة بريدية .
Postage, Postal rate
- 5569 - Tarif préférentiel
تعرفة التفضيل .
Preferential tariff
- 5570 - Tarif progressif
تعرفة تصاعدية .
Graduated tariff
- 5571 - Tarif protecteur
تعرفة الحماية الجمركية :
Protective tariff

5572 - Tarif uniforme Standard rate	تعرفة موحدة .	5588 - Taux de natalité Birth-rate	معدل المواليد
5573 - Tarifaire Relating to tariffs	خاص بالتعرفة .	5589 - Taux de reproduction معدل التجدد (عدد البنات المولودات في سنة معينة بين عدد من النساء /عادة بين 100 أو 1.000 امرأة/)	معدل التجدد (عدد البنات المولودات في سنة معينة بين عدد من النساء /عادة بين 100 أو 1.000 امرأة/)
5574 - Régime tarifaire Tariff system	نظام التعرفة .	5590 - Taux d'escompte Discount rate	معدل الخصم . سعر الخصم
5575 - Tarifé Rated, Tariffed	مُسَعَّر .	5591 - Taux rectifié Rectified rate	معدل مُصَحَّح .
5576 - Produits tarifés Tariffed products, Rated products	سلع مسعرة . منتجات مسعرة .	5592 - Taux de change Rate of exchange	سعر الصرف .
5577 - Tarifier To tariff, To rate	سعر .	5593 - Taux de conversion Conversion rate	سعر التحويل .
5578 - Tarification Ratting, Tariffing	تحديد الأسعار (تحديد جبري للأسعار) .	5594 - Taux variable Variable rate	معدل متغير . سعر متغير .
5579 - Tarification douanière Customs tariffing	تسعير جمركي (لجباية التعرفة الجمركية) .	5595 - Taux décroissant Decreasing rate	سعر متناقص .
5580 - Tarification des produits Rating of products	تسعير المنتجات .	5596 - Taux croissant Growing rate	سعر تصاعدي .
5581 - Taudis Hovel, Slum	كوخ قذر .	5597 - Taux d'intérêt Rate of interest	سعر الفائدة .
5582 - Taux Rate	سعر . معدل .	5598 - Taux de capitalisation Capitalization rate	سعر الفائدة المركبة
5583 - Taux de consommation Rate of consumption	معدل الاستهلاك .	5599 - Taux monétaire Money rate	سعر النقد (المعدل الحقيقي للفائدة) .
5584 - Taux d'acroissement Growth-rate	معدل الزيادة في السكان	5600 - Taux naturel Normal rate	المعدل الطبيعي للفائدة (المعدل النظري) .
5585 - Taux ajusté Adjusted rate	معدل صحيح .	5601 - Taux légal Legal rate	سعر قانوني .
5586 - Taux de fécondité Fertility rate	معدل الخصوبة .	5602 - Taux officiel Official rate	سعر رسمي .
5587 - Taux de mortalité Mortality rate	معدل الوفيات .	5603 - Taux uniforme Flat rate	سعر موحدة .

- 5604 - Taux moyen
سعر متوسط . متوسط السعر .
Moderate rate
- 5605 - Taux usuraire
فائدة ربوية .
Usurious interest
- 5606 - Taxation
تقدير . تحديد .
Assessment, Rating
- 5607 - Taxation des prix
تحديد الأسعار .
Price rating
- 5608 - Taxe
رسوم . عائدات .
Tax, Duty, Fee
- 5609 - Taxe additionnelle
رسوم إضافية .
Additional tax, Extra fee
- 5610 - Taxe ad valorem.
رسوم نسبية على القيمة .
Ad valorem tax
- 5611 - Taxe à la production
رسوم على الإنتاج .
Production-tax
- 5612 - Taxe de luxe
رسوم على السلع الكمالية .
Luxury tax
- 5613 - Taxer
فرض رسماً .
To fix the price for, To rate
- 5614 - Taylorisme
تيلورية (تنظيم العمل لزيادة الإنتاج . مذهب أو منهج تنظيمي للعمل ، وضعه المهندس فريدريك وينسلو تايلور 1856-1915/ ويعتمد على أساس تنظيم العمل تنظيمياً علمياً باستعمال الحد الأقصى من الأجهزة والتخصص الدقيق وإلغاء الحركات الزائدة) .
Taylorism
- 5615 - Technischen overwachungs verein Rhe-
inland (T.U.V)
Association des industries de Belgique
رابطة الصناعات البلجيكية .
Association of Belgian industries
- 5616 - Technocrate
فني تقني (وزير أو موظف كبير . يمارس سلطته القائمة على دراسات نظرية معمقة للنشاط الاقتصادي من غير أن يولي الأهمية الكافية للعوامل الإنسانية).
- 5617 - Technostructure
الهياكل التقنية (البناءات التقنية) . الكوادر التقنية .
Technostructure
- 5618 - Télétype
تيليتيب (جهاز يسمح بتحويل أو استلام معلومات مطبوعة أو منقوبة على شريط من ورق) .
Teleprinter
- 5619 - Tempérament (vente à)
بيع بالتقسيط .
Instalment sale
- 5620 - Temps
وقت . زمن . زمان . مدة . عصر .
Time
- 5621 - Temps partage
ناظمة مركبة . ناظمة آلية رئيسية .
Time sharing (machine)
- 5622 - Temps réel
زمن فعلي . زمن حقيقي (ويعادل الفترة الكائنة بين استلام الجهاز لمعلومات معينة ، وإرسال الجواب عليها)
Actual time
- 5623 - Tension
توتر (اقتصادي) . توتر (مالي)
Pressure, Tension
- 5624 - Teracalorie
وحدة قياسية حرورية تساوي عشر مليارات حُريرة أو 9/10 كيلو / كالوري .
أجل .
(اصطلاح يستخدم في البورصة ويعني : سوقاً مالية يجري فيها التسليم والدفع بواسطة سندات تحول فيما بعد إلى نقود في مدة محددة هي عادة 15 يوماً) .
Term
- 5625 - Terme
أجل صريح .
Distinct term
- 5626 - Terme exprès
أجل ضمني .
Tacit term
- 5627 - Terme tacite
شراء أجل .
Buying on terms
- 5628 - Achat à terme
بيع أجل .
Instalment sale
- 5629 - Vente à terme

- 5630 - Payer un terme . مدد قسطاً .
To pay an instalment
- 5631 - Termes de l'échange . علاقات التبادل .
Terms of exchange
- 5632 - Terres . تربة . ثراب . أراضون . أراض .
Land, Territory
- 5633 - Tertiaire . ثالث . ثلاثي (قطاع ثالث) .
Tertiary
- 5634 - Test . سبر . اختبار .
Test
- 5635 - Test de vente . سبر سوق الشراء لمعرفة مدى رواج سلعة معينة .
Sales test
- 5636 - Tête magnétique . رأس مغناطيسي . نواة مغناطيسية (لقراءة أو تسجيل أو إزالة البقع المغنطة على سطح مغناطيسي) .
Magnetic head
- 5637 - Textile . نسيجي .
Textile
- 5638 - Industrie textile . صناعة النسيج .
Textile industry
- 5639 - Theil (H) . 1924 .
اقتصادي هولندي ، عضو المدرسة الكلاسيكية الحديثة .
ألف عدة كتب تناول فيها مواضيع الاستهلاك . مدير
معهد الاقتصاد التطبيقي (التجريبي) في روتردام .
H. Theil
- 5640 - Théorie . نظرية .
Theory
- 5641 - Théorie économique . نظرية اقتصادية .
Economic theory
- 5642 - Théorie de Fisher . نظرية فيشر في النقد (التغيرات الطارئة على حجم وسرعة تداول مجموع وسائل الدفع تؤدي إلى تغيرات طردية في الأسعار . إلا أن هذه التغيرات ، ليست تغيرات نسبية بالضرورة) .
Theory of Fisher
- 5643 - Théorie analytique . النظرية التحليلية .
Analytical theory
- 5644 - Théorie des coûts comparatifs . نظرية النفقات النسبية .
Theory of comparative costs
- 5645 - Théorie de la production du travail . نظرية قوة إنتاج العمل .
Theory of work production
- 5646 - Théorie du risque social . نظرية الأخطار الاجتماعية .
Theory of social risks
- 5647 - Théorie du but social . نظرية الغاية الاجتماعية .
Theory of social goal
- 5648 - Théorie quantitative de la monnaie . النظرية الكمية للنقد .
Quantitative theory of money
- 5649 - Eaux thermales . مياه معدنية حارة .
Thermal springs, Hot springs
- 5650 - Thermie (th) . وحدة حرارية تمثل (1 مليون) كالوري .
Thermal unit
- 5651 - Thésaurisation . كتر . اكتناز .
Hoarding of treasure
- 5652 - Ticker . تيكتر (جهاز آلي يستخدم في البورصة لتسجيل حركات الأسعار على شاشة خاصة بذلك) .
Ticker
- 5653 - Tiers . الغير . شخص ثالث .
Third party, Third person
- 5654 - Tiers provisionnel . ثلثٌ وقفي (سلفة يدفعها المكلف على دخله تساوي ثلث ضريبة السنة السابقة) .
Provisional third
- 5655 - Charte-partie . صك ، عقد إيجار السفينة .
Timecharter

- 5656 - Timbergen (Jan) 1903 .
اقتصادي هولندي . مولعٌ بالاقتصاد التجريبي . أستاذ
في المدرسة الهولندية للاقتصاد التجريبي . يهتم
بالبلاذ النامية التي تبني نظرياته بحماسة . يشكّل
كتابه المساعدات الاقتصادية الدولية 1945-1955/ وصفاً
جاً لشروط التدخل ويعتبر وثيقة لذلك .
Jan Timbergen
- 5657 - Tirage
سحبٌ (من اعتماد أو حساب مفتوح) .
Drawing
- 5658 - Tirage croisé
سحبٌ متقاطع (اعتماد خاص بتاجرين يستطيع كل
منهما أن يسحب على الآخر ويستفيد من نفس الخصم)
- 5659 - Titre
عيار (مقدار العنصر الحرّ الصّرف في مادة معينة)
مقدار المعدن الثمين من ذهب أو فضة الموجود في
العملة المسكوكة) . سندٌ ، مستندٌ ، حُجّةٌ ، صكٌ .
Fineness, Title-deed, Warrant, Bond certi-
ficate
- 5660 - Titre à ordre . سندٌ للأمر .
Order bond
- 5661 - Titre amorti . سندٌ مُستهلك .
Redeemed bond
- 5662 - Titre nominatif . سندٌ اسمي .
Registered certificate
- 5663 - Titre au porteur . سندٌ للحامل .
Bearer certificate, Bearer bond, Share
warrant
- 5664 - Titre authentique. (سندٌ رسمي) .
Authentic bond
- 5665 - Titre de créance. سندٌ الدين . مستندٌ الدين .
Proof of debt
- 5666 - Titre de paiement . سندٌ الوفاء . مستندٌ الوفاء .
Payment certificate

- 5667 - Titre négociable
سندٌ قابلٌ للتداول . سندٌ قابلٌ للتعامل .
Negotiable bond
- 5668 - Titre novel, ou, nouveau
سندٌ جديدٌ .
New bond
- 5669 - Rachat de titres . استردادُ السندات .
Redemption of stocks
- 5670 - Titre de propriété
صك الملكية (حُجّةُ الملكية) .
Ownership certificate
- 5671 - Titre de l'or . عيارُ الذهب .
Titre of gold
- 5672 - Toise
مقياس فرنسي قديم للطول يساوي 1,95 م .
Fathom
- 5673 - Tonlieu
ضريبةٌ دخول . رسمٌ دخول .
(ضريبة كان التجار في القرون الوسطى ، يدفعونها
على البضائع المستوردة ، ثم حل محلّها ضريبة
العرض / العرض البضائع في الأسواق/ والتي استمرت
حتى القرن التاسع عشر) .
- 5674 - Tonnage
حُمولة السّنية (وتحسب كالتّالي :
- بالنسبة للوزن بالطنّ المتري 1.000 كغ أو
بالطنّ الإنجليزي 1016 كغ .
- بالنسبة للحجم بالطنّة (وتساوي 100 قدم مكعب
أو 2,83 م³) .
Tonnage
- 5675 - Tonnage brut . حمولةٌ قائمةٌ (للسّينة) .
Gross tonnage
- 5676 - Tonnage net . حمولةٌ صافيةٌ .
Net tonnage
- 5677 - Droit de tonnage . رسومُ الحمولة .
Tonnage duties
- 5678 - Tonne . طنٌّ . (وحدة وزن) .
Ton
- 5679 - Tonne métrique . الطنّ المتري : 1.000 كغ .
Metric ton

5680 - Tonne anglaise . طن انجليزي : 1016 كغ .
English ton

5681 - Tonneau
برميل . طنّة (وحدة لقياس حجم الحمولة).
Ton

5682 - Tonneau de jauge
وحدة الحمولة بالحجم وتساوي 100 قدم مكعب
أو 2،83 م³.
Register ton

5683 - Tore magnétique
طوق مغناطيسي . سوار مغناطيسي (يدخل في عمل
الحافظة الإلكترونية).
Magnetic tore

5684 - Total
مجموع . كامل . جملة . تام .
Total

5685 - Total de l'actif et du passif
جملة الأصول والخصوم .
Total of assets and liabilities

5686 - Totalement
كلية . تماماً . بالكامل . بجملة ، بزمته .
Totally, Entirely

5687 - Totalisation . تجميع .
Totalization

5688 - Totalisation des recettes
تجميع الإيرادات
Totalization of receipts

5689 - Totalitaire . جمعي .
Totalitarian

5690 - Doctrines totalitaires
مذاهب الاقتصاد الجمعي .
Totalitarian doctrines

5691 - Totalité . جملة ، مجموع ، كل .
Totality

5692 - Toulemon (André) . 1883
قانوني ومحام . أستاذ في معهد الدراسات الدولية
العالية . تتناول منشوراته الرئيسية المواضيع القانونية .
محرر في مجلة /غازيت دوباليه/ . له بعض الكتب
التي تناول فيها مواضيع خاصة بالاقتصاد السياسي
تناول فيها مشاكل : الإدارة والادخار ، والتوظيف
ومصادر الدخل في العالم والنقد .
André Toulemon

5693 - Tourisme . السياحة .
Tourism

5694 - Agence de tourisme . وكالة سياحية .
Travel agency

5695 - Touriste . سائح .
Tourist

5696 - Touristique . سياحي .
Touristique

5697 - Agences touristiques . وكالات سياحية . توكيلات سياحية .
Tourist agencies

5698 - Tournis (livre)
ليرة (عملة فرنسية كانت تضرب في تورين حتى
القرن الثالث عشر) .

5699 - Traduction . ترجمة .
Translation

5700 - Traduction libre
ترجمة حرة . ترجمة غير رسمية .
Free translation

5701 - Traduction instantanée
ترجمة آنية . ترجمة فورية .
Simultaneous translation

5702 - Traite . كميالة . تجارة الرقيق .
Bill, Slave-trade

5703 - Traite à vue
كميالة (سفتجة) تدفع عند الطلب أو عند تقديمها .
Draft at sight

5704 - Traite documentaire
كميالة (سفتجة) مستديرة/مؤقتة/ كميالة مرفقة
بمستندات تثبت الملكية .
Documentary bill

5705 - Traite de complaisance
سندُ المجاملة (كميالة المجاملة) .
Accommodation bill

5706 - Traite de cavalerie
كميالة (سفتجة) مزورة التوقيع أو مسحوبة على
أشخاص غير مدينين للساحب
Kite (bill)

- 5707 - Traite bleue
كميالة القبول / كميالة تسحب من مصلو على
مستورد ومقبولة من الأخير كما أن القبول يتم على
ورقة زرقاء/ .
- 5708 - Traite des blanches
تجارة الرقيق الأبيض (للبياع)
White-slave trade
- 5709 - Traite des femmes
تجارة الرقيق (للبياع)
Traffic in women
- 5710 - Traite des nègres
تجارة الرقيق الأسود
Slave-trade
- 5711 - Traité
معاهدة* . اتفاق* . تحالف*
Treaty, Agreement, Contract
- 5712 - Traité de Paris
معاهدة باريس . اتفاقية باريس (بتاريخ 1951/3/17)
نشأت بموجبها / الأسرة الأوروبية للفحم والفلادز/ .
Paris treaty
- 5713 - Traité de Rome
اتفاقية روما (بتاريخ 1957 /3/25) . ونشأت بموجبها
الرابطة الاقتصادية الأوروبية) .
Rome treaty
- 5714 - Tranche-or (droit de tirage de la)
حق السحب (من قبل دولة عضو في صندوق النقد
الدولي عندما يكون موجود الدولة في احتياطي الصندوق
يعادل 75 ٪ إلى 110 ٪ من حملتها الوطنية ، وفقاً لنسبة
مساهمتها في احتياطي الصندوق) .
- 5715 - Transatlantique
عبر الأطلنطي .
Transatlantic
- 5716 - Paquebot transatlantique
سفينة عابرة للمحيط (في استطاعتها عبور المحيط) .
Transatlantic liner
- 5717 - Transbordement
نقل البضائع من سفينة إلى أخرى .
Trans-shipment
- 5718 - Transcription
تسجيل . نقل . نسخ . نسخة* من تسجيل . إيداع* نسخة
Posting, Recording, Registration
- 5719 - Transcription d'un acte de vente
تسجيل عقد بيع .
Registration of a deed of sale
- 5720 - Registre de transcription
سجل التسجيلات .
Registration book
- 5721 - Droit de transcription
رسم التسجيل .
Registration fee
- 5722 - Transfert
نقل* . حوالة* .
Transfer
- 5723 - Transfert de capitaux
نقل رؤوس الأموال .
Capital transfer
- 5724 - Transformable
قابل التحويل أو النقل .
Transferable
- 5725 - Transformation
تحويل* . نقل* . تغيير* .
Transformation, Alteration
- 5726 - Transformer
حول* . نقل* . غير* .
To transform, To convert, To remodel
- 5727 - Transformer une société en nom collectif
en société anonyme
حول شركة تضامن إلى شركة مغفلة مساهمة .
To convert a partnership into a limited company
- 5728 - Transistor
ترانزستور (أداة الكترونية) . اكتشفت سنة 1948 من قبل
مخابر /الابل تلفون دو نيويورك/ لتقويم التيارات
الكهربائية وتضخيمها . جهاز استقبال مزود بأداة
الالكترونية ومغذى ببطاريات) .
Transistor
- 5729 - Transit
عبور* . مرور* . نقل* (أشخاص أو بضائع عبر
مكان إلى آخر) ترانزيت .
Transit
- 5730 - Transparence du marché
شفافية السوق (عندما يكون البائع والمشتري على معرفة
من حركات كل منهما) .
- 5731 - Transport
نقل (الأشخاص والسلع) .
Transport, Conveyance, Carriage

- 5732 - Transports internationaux routiers
النظام الدولي للنقل على الطرق .
International road transport
- 5733 - Transport fluvial
النقل النهري .
River transport
- 5734 - Transport maritime
النقل البحري .
Maritime transport
- 5735 - Transport aérien
النقل الجوي .
Air-transport
- 5736 - Transport terrestre
النقل البري .
Inland transport
- 5737 - Moyens de transport
وسائل النقل .
Means of transport
- 5738 - Transportable
يمكن نقله . قابل للنقل .
Transportable
- 5739 - Transporter
نقل .
To transport, To convey
- 5740 - Travail à la chaîne
نظام العمل المتسلسل .
Line production
- 5741 - Travail
عمل . أداء العمل (طريقة).
Work, Labour
- 5742 - Travail à la journée
العمل باليومية .
Work per day
- 5743 - Travail à la pièce
العمل بالقطعة (بالوحدة) .
Piece work
- 5744 - Travail à la tâche
العمل بالمقطوعة .
Jobwork
- 5745 - Travail continu
عمل مستمر .
Continuous labour
- 5746 - Travail de saison
عمل موسمي .
Seasonal work
- 5747 - Travail par équipes
العمل بالفرق (بالوردية) .
Team work
- 5748 - Travail discontinu
عمل متقطع . عمل غير مستمر . عمل عرضي .
Discontinuous work
- 5749 - Travail en régie
العمل بالالتزام .
Excise work
- 5750 - Travail souterrain
العمل في المناجم
Underground work
- 5751 - Travail de nuit
عمل ليلي .
Night-work
- 5752 - Travail agricole
عمل زراعي .
Agricultural work
- 5753 - Travail à domicile
العمل في المنزل .
Domestic work
- 5754 - Bureau du travail
مكتب عمل .
Labour office
- 5755 - Durée du travail
مدة العمل .
Duration of work
- 5756 - Heure de travail
ساعة العمل .
Working hour
- 5757 - Inspecteur du travail
مفتش العمل .
Work inspector
- 5758 - Produit du travail
إنتاج العمل .
Work product
- 5759 - Théorie de la valeur travail
نظرية قيمة العمل .
Value of work theory
- 5760 - Travailler
عمل . اشتغل .
To work
- 5761 - Travailleur
عامل .
Worker, Labourer
- 5762 - Travailleur manuel
عامل يدوي .
Manual worker
- 5763 - Travaux
أعمال . أشغال .
Works
- 5764 - Travaux publics
أشغال عمومية .
Public works
- 5765 - Travaux préparatoires
أعمال تحضيرية .
Preliminary works

- 5766 - Treasury notes
ورق "مصرفي ذو قيمة ضعيفة - صدر في إنجلترا خلال الحرب العالمية الأولى؛ وقعه أمين سر الخزينة في ذلك الوقت /جون برادبوري/.
(أوراق الخزينة).
- 5767 - Trend
اتجاه "أو نزعة" أو ميل "...
(للاستهلاك أو الانتاج أو الادخار) الخ...
(Tendance)
- 5768 - Trésor
كنز . كنوز . ركاز .
Treasure, Treasury
- 5769 - Trésor enfui
Hidden treasure
كنز مدفون .
- 5770 - Trésor public
Public treasury
الخزينة العامة . بيت المال .
- 5771 - Bon du trésor
Sond' الخزينة .
(Treasury bond; Exchequer bill)
- 5772 - Trésor, ou, trésorerie
إدارة الخزينة العامة .
(Tresury, Exchequer)
- 5773 - Trieuse
فارزة ومصنفة للبطاقات . (آلة في مكتب تفرز وتصنف البطاقات المثقبة وفقاً لترتيب رقمي أو أبجدي) .
Sorter
- 5774 - Triffin (Robert)
1911 .
اقتصادي أمريكي . أستاذ في جامعات : بال ،
لوفان ، هارفارد . جنيف . وضع عدة تنظيمات مصرفية وقوانين نقدية مختلفة في بلاد أمريكا الجنوبية . كان
الرجل الرئيسي في محادثات (الوحدة الأوروبية
للمدفوعات) ، كما كان الرجل الأساسي في وضع
مخطط تنظيم النقد الإقليمي في أمريكا الوسطى وأفريقيا
وآسيا والذي عرف بمشروع / ترiffin / لإصلاح النقد
الدولي .
Robert Triffin
- 5775 - Troc, ou, troque
Barter
مقايضة .
- 5776 - Tronquer
اختصر (باهمال بعض النصوص أو الأرقام ذات
القيمة القليلة الأهمية) .
To curtail

- 5777 - Trop-perçu
زيادة في القبض . زيادة في الجباية .
Overcharged
- 5778 - Truchy (Henri)
1905 — 1864
أستاذ اهتم بشكل خاص في المسائل الضريبية والتجارة
الخارجية .
Henri Truchy
- 5779 - Trust
(تروست) توحيد الشركات . (نوع من الاحتكار المالي
بين عدد من الشركات للحد من المنافسة) .
Trust
- 5780 - Tube à rayon cathodique
مصباح أشعة مهبطية .
- 5781 - Turgot (Anne-Robert-Jacques)
1781 — 1727 .
اقتصادي فرنسي خصب ،
كان له تأثير كبير في مجرى حركة الفكر
الاقتصادي في القرن الثامن عشر . من أنصار كيزناي .
برّر بين أئمة الفيزيوقراطيين النظريين .
A.R.J. Turgot
- 5782 - Turquie
Turkey
تركيا .
- 5783 - T.V.A. (Tennessee valley Authority)
ضريبة ، طبقت في الولايات المتحدة الأمريكية خلال
الحرب العالمية الأولى لإصلاح مجرى نهر
تينيسي ، إذ ، تم الإصلاح عن طريق إضافة نسبة من
الرسوم على قيمة البضائع .
- 5784 - U.N.C.T.D. (conférence des Nations Unies
pour le commerce et le développement)
مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والإتماء .
- 5785 - U.N.E.S.C.O (United Nations Educational
Scientific and Cultural Organisation)
(اليونيسكو) . منظمة التربية والعلوم والثقافة تابعة
للأمم المتحدة .
- 5786 - Uni
United
متحد . مرتبط .
- 5787 - Unification
Unification
توحيد .

- 5788 - Unifié . موحد
Unified
- 5789 - Dette unifiée . دين موحد
Consolidated debt
- 5790 - Unifier . وحد
To unify
- 5791 - Uniforme . موحد
Uniforme
- 5792 - Taux uniforme . سعر موحد
Uniformed (rate, price)
- 5793 - Union . اتحاد
Union
- 5794 - Union d'associations
اتحاد الجماعات . اتحاد الجمعيات
Union of associations
- 5795 - Union des associations internationales
اتحاد الجمعيات الدولية . (تأسس سنة 1907 في بروكسيل . سجل بموجب مرسوم ملكي سنة 1920 . يصلو تعليمات أساسية لكافة المنظمات الدولية)
Union of international association)
- 5796 - Union centrale des associations patronales suisses
الاتحاد المركزي لرابطة جمعيات أرباب العمل السويسريين .
Central union of suisse employers' association
- 5797 - Union d'assureurs des crédits internationaux
اتحاد ضامني الاعتمادات الدولية . (أسس سنة 1934 في برن . يهدف إلى دواصة ضمان الاعتمادات الدولية عن طريق مبادلة المعلومات ، وتدقيق وفحص مختلف المواضيع المتعلقة بها) .
Insurers' union for international credits
- 5798 - Union des chambres de commerce, d'industrie et des marchés de Turquie
اتحاد الغرف التجارية والصناعية والمهنية التركية .
- 5799 - Union des créanciers
اتحاد الدائنين .
Union of creditors
- 5800 - Union du crédit
اتحاد ائتماني (مصرف تعاوني ، يقتصر منح الاعتماد فيه على المساهمين في تأسيسه) .
Credit society
- 5801 - Union douanière . اتحاد جمركي
Customs union
- 5802 - Union économique
اتحاد اقتصادي .
Economic union
- 5803 - Union économique belgo-luxembourgeoise
الاتحاد الاقتصادي البلجولوكسمبورجي .
- 5804 - Union d'états
اتحاد دول . اتحاد دولي (بين الدول) .
Union of states
- 5805 - Union de l'Europe Occidentale (U.E.O)
اتحاد دول أوروبا الغربية .
The west Europe union
- 5806 - Union européenne de paiements (U.E.P)
الاتحاد الأوروبي للمدفوعات .
The european payments union
- 5807 - Union des foires internationales (U.F.I)
اتحاد المعارض الدولية .
Union of international fairs)
- 5808 - Union des industries de la communauté européenne (UNICE)
اتحاد رابطة الصناعات الأوروبية .
The industries' union of the european community
- 5809 - Union internationale pour l'étude scientifique de la population
الاتحاد الدولي للبحوث العلمية الديموغرافية .
International union for scientific study of population

- 5810 - Union internationale de la propriété foncière bâtie
الاتحاد الدولي للدفاع عن ملكية المنشآت العقارية
International union of landed property owners
- 5811 - Union internationale pour la protection de la propriété industrielle
الاتحاد الدولي لحماية الملكية الصناعية
The international union for protection of industrial property
- 5812 - Union internationale des télécommunications (U.I.T)
الاتحاد الدولي للمواصلات اللاسلكية
International telecommunication union
- 5813 - Union internationale des villes et pouvoirs locaux
الاتحاد الدولي للمدن والسلطات المحلية
International union of local authority
- 5814 - Union latine
وحدة النقد بين الدول اللاتينية
(نشأ سنة 1865 بين عدد من البلاد التي تبنت نقداً واحداً هو "الفرنك" المعدني . توقف العمل به سنة 1914 وألغي رسمياً سنة 1926) .
Latin union
- 5815 - Union postale
اتحاد بريدي
Postal union
- 5816 - Union postale universelle (U.P.U)
الاتحاد العالمي للبريد . اتحاد البريد العالمي
Universal postal union
- 5817 - Union des syndicats
اتحاد نقابات
Syndicates' association
- 5818 - Unité
وحدة
Unity
- 5819 - Unité budgétaire
مبدأ وحدة الميزانية
Budget unity
- 5820 - Unité de capacité.
وحدة السعة أو الكيل
Capacity-unit
- 5821 - Unité de longueur
وحدة طول
Length-unit
- 5822 - Unité de poids
وحدة وزن
Weight-unit
- 5823 - Unité marginal
وحدة حدية
Marginal unit
- 5824 - Unité monétaire
وحدة النقد
Monetary-unit, Currency
- 5825 - Unité de comptes
وحدة حسابات
Unit of account, Accounting unit
- 5826 - Universalité
كل . مجموع . عمومية . كلية . شمولية ، شمول
Universality
- 5827 - Universalité budgétaire
مبدأ شمول الميزانية (من مبادئ تنظيم الميزانية أن تكون النفقات مغطاة بالإيرادات) .
Budget universality
- 5828 - Universalité de biens
مجموعة أموال (لها وحدة قانونية) .
The whole of estate
- 5829 - Universalité juridique
كل قانوني ، مجموعة قانونية .
Juridical universality
- 5830 - Universalité de la succession
التركة بعمومها (مجموع أموال التركة) .
The whole of estate
- 5831 - Universitaire
جامعي
(University-...)
- 5832 - Etudes universitaires
دراسات جامعية
University studies
- 5833 - Urbain
بنياني . متعلق بالمدن
Urban
- 5834 - Populations urbaines
سكان المدن
Urban population
- 5835 - Usage commercial
عرف تجاري
Commercial custom
- 5836 - Droit d'usage
حق الاستعمال
Right of user

- 5837 - Usance . مهلة معينة عرفاً لدفع قيمة الأوراق التجارية .
Usance
- 5838 - User استعمال . استهلك . استنفذ .
To use (up), Consume
- 5839 - Urbanisme تنظيم المدن . هندسة المدن . تجميل المدن .
Town-planning
- 5840 - U.R.S.S (Union des Républiques Socialistes Soviétiques) اتحاد الجمهوريات الشعبية السوفيتية .
(S.S.R.U) Soviet Socialist Republic Union
- 5841 - U.S.A (United States of America) الولايات المتحدة الأمريكية .
عُرف . استعمال .
- 5842 - Usage Usage, Use
- 5843 - Usinage صنع . استصناع .
Machining, Tooling
- 5844 - Usine مصنع . معمل .
Works, Factory, Mill
- 5845 - Usiner استصنع .
To machine, To tool, To machine-finishing
- 5846 - Usinier مدير المصنع .
Mill-owner, Manufacturer
- 5847 - Usufruit حق الانتفاع . استغلال .
Usufruct, Life interest
- 5848 - Plein usufruit انتفاع تام .
Ful usufruct
- 5849 - Usufruit temporaire انتفاع مؤقت .
Temporary usufruct
- 5850 - Usufruit perpétuel انتفاع مؤبد .
Perpetual usufruct
- 5851 - Usure ربا (معدل فائدة مرتفع جداً نتيجة لانخفاض الحس الأخلاقي والاجتماعي لدى المقرض ، بشكل تصبح فيه الفائدة : فائدة استغلالية أو فائدة استنزاف) .
Usury
- 5852 - Utile نافع . مفيد . مناسب .
Useful, Serviceable
- 5853 - En temps utile في الوقت المناسب .
In due course
- 5854 - Utilement بفائدة . بمنفعة .
Usefully, Serviceably
- 5855 - Utilisation استعمال .
Utilisation
- 5856 - Utiliser استعمال .
To utilize
- 5857 - Utilitaire نفعي .
Utilitarian
- 5858 - Utilité فائدة . منفعة .
Utility
- 5859 - Utilité marginale المنفعة الحدية .
Marginal utility
- 5860 - Utilité finale المنفعة النهائية .
Ultimate utility
- 5861 - Utilité décroissante نظرية المنفعة المتناقصة .
Decreasing utility
- 5862 - Utilité pratique فائدة عملية .
Practical utility
- 5863 - Utilité sociale منفعة اجتماعية .
Social utility
- 5864 - Vacances عطّل . إجازات .
Vacation, Holidays
- 5865 - Vacant شاغر ، خال ، سائب .
Vacant
- 5866 - Poste vacant وظيفة شاغرة .
Vacant post
- 5867 - Biens vacants أموال سائبة .
Estate in abeyance

- 5868 - Vaes (Urbain)
1896 - 1967 . لعب دوراً هاماً في تنظيم دراسات فن إدارة الأعمال. كان مديراً لمعهد العلوم الاقتصادية والاجتماعية في جامعة لوفان . وساهم بشكل فعال في تحقيق أعمال المؤسسات الدولية . يتركز اهتمامه العلمي الرئيسي حول "إدارة الأعمال" وله عدة مؤلفات في هذا الموضوع .
- 5869 - Valeur
Value, Worth . قيمة
- 5870 - Valeur ajoutée
قيمة إضافية (قيمة مضافة) على القيمة الأصلية نتيجة تدخل نشاط معين في العملية الإنتاجية) .
Additional value, Added value
- 5871 - Valeur brute de production
القيمة الإجمالية للإنتاج .
(Production) gross value
- 5872 - Valeur nette de production
القيمة الصافية للإنتاج (ونساي الآتي : القيمة الإجمالية للإنتاج - (قيمة استهلاك الأدوات . قيمة البضائع المشتراة لإعادة البيع . قيمة الأعمال الصناعية المنفذة بواسطة الغير) .
Net value, Clear value
- 5873 - Valeur mobilière
قيمة منقولة (أوراق ذات قيمة مالية كالسندات والأسهم الخ...) .
Stocks and shares
- 5874 - Valeur des marchandises
قيمة البضائع .
Goods value
- 5875 - Valeur des travaux
قيمة الأعمال المنفذة .
Works' value
- 5876 - Valeur artistique
قيمة فنية .
Artistic value
- 5877 - Valeur au pair
قيمة التعادل .
Value at par
- 5878 - Valeur légale
القيمة القانونية .
Legal value

- 5879 - Valeur or
القيمة بالذهب (القيمة مقومة بالذهب) .
Gold-value
- 5880 - Valeur agréée
القيمة المقبولة .
Approved value
- 5881 - Valeur actuelle
القيمة الحالية "الفعليّة" .
Actual value
- 5882 - Valeur à recouvrer
القيمة واجبة الدفع .
Outstanding value
- 5883 - Valeur de remplacement
قيمة البدل .
Remplacement vlue
- 5884 - Valeur de bilan
القيمة المقررة في الميزانية .
Balance sheet value
- 5885 - Valeur de roulement
القيمة الجارية . القيمة المتداولة .
(Working, Circulating) value
- 5886 - Valeur en compte
القيمة بالحساب .
Value in account
- 5887 - Valeur d'usage (ou d'utilité)
قيمة المنفعة .
(Use, Usage) value
- 5888 - Valeur déclarée
القيمة المبيّنة
Declared value
- 5889 - Valeur de rachat
قيمة التصفية .
Surrender value
- 5890 - Valeur d'échange
قيمة المبادلة . قيمة المقايضة .
Exchange value
- 5891 - Valeur fournie
قيمة واردة . قيمة مقلّمة .
Supplied value
- 5892 - Valeur en espèces
قيمة نقدية .
Cash
- 5893 - Valeur en marchandises
القيمة بضاعة .
Value in merchandise
- 5894 - Valeur en garantie
القيمة ضماناً ، (قيمة على سبيل الضمان) .
Value as security, Value in guaranty

- 5895 - Valeur marchande .
قيمة تجارية ، (سعر السوق) .
Sale value
- 5896 - Valeur morale .
قيمة معنوية (اعتبارية) .
Moral value
- 5897 - Valeur métallique (de la monnaie)
القيمة المعدنية للنقد .
Metalic value (of money)
- 5898 - Valeur nominale (de la monnaie)
القيمة الاسمية للنقد (القيمة القانونية للنقد) .
Nominal value (of money)
- 5899 - Valeur réelle (ou, intrinsèque)
القيمة الحقيقية .
Composite value
- 5900 - Valeur pécuniaire
قيمة مالية .
Pecuniary value
- 5901 - Valeur rareté .
قيمة الندرة .
(Scarcity, Rarity) value
- 5902 - Valeur travail .
قيمة العمل .
(Labour, Work) value
- 5903 - Valeur vénale .
قيمة تجارية .
Market value
- 5904 - Diminution de la valeur
انخفاض القيمة .
(Diminution, Lowering) of value
- 5905 - Validité .
صحة . تثبيت .
Validity
- 5906 - Validité de la vente
صحة البيع .
Validity of the sstraint
- 5907 - Validité de la saisie
تثبيت الحجز .
Validity of the dale
- 5908 - Value .
قيمة .
Value
- 5909 - Plus-value
فائض القيمة . زيادة القيمة .
Plus-value
- 5910 - Moins-value
نقص القيمة .
Depreciation of value

- 5911 - Van de Klundert (T)
اقتصادي هولندي . من أعضاء المدرسة الاقتصادية الهولندية الحديثة وأنصار الأسلوب الوصفي في البحث.
T. Van de Klundert
- 5912 - Van der Schroeff (H.J)
1900 . من أعضاء المدرسة الاقتصادية الهولندية الحديثة.
نشر مؤخرًا كتابًا هامًا بعنوان "تنظيم المشروع وإدارته"
وخصص للتدريس الجامعي
H.J. Van der Schroeff
- 5913 - Van Houtte (Jean-A.)
1913 . اقتصادي ومؤرخ . أستاذ في جامعة لوفان
ورئيس الأكاديمية الملكية البلجيكية للعلوم منذ سنة
1967 . يهتم بدراسة التاريخ الاقتصادي والاجتماعي
وبشكل خاص ما يتعلق منها بالتاريخ التجاري للبلاد
الهولندية القديمة في العصور الوسطى.
J. Van Houtte
- 5914 - Van Meerhaeghe (M.A.G.)
1921 . اقتصادي بلجيكي . أستاذ في جامعة
(دوغان) . نشر باللغة الهولندية سلسلة من الدراسات
التي تغطي القطاعات الرئيسية للاقتصاد الحديث .
M.A.G. Van Meerhaeghe
- 5915 - Variable
متغير . متقلب . كمية قابلة للتغير .
وفي المفهوم الاقتصادي العام : (عامل من العوامل
الاقتصادية المختلفة ، يمكن أن يتخذ قيمًا مختلفة ، ند
تحليل نظام اقتصادي معين) .
Variable, Changeable
- 5916 - Revenu variable
إيراد متغير .
Changeable revenue
- 5917 - Capital variable
رأس مال متغير .
Variable capital
- 5918 - Variation
تغير . تباین . تقلب . تنوع . اختلاف .
Variation
- 5919 - Variation saisonnière
تغيرات موسمية (تغيرات اقتصادية موسمية) .
Seasonal variation

5920 - Variations inverses (loi des)

قانونُ التغيرات المتناقضة (المعاكسة) .
مثال : (كل تغير في قيمة نقد معين ، يقابله تغير
يتناسب عكسياً معه في الأسعار) .

Law of inverse variations

5921 - Variétés

Varieties

5922 - Vaste

Vast, Spacious

5923 - Vaste érudition

Vast erudition

5924 - Vedette du marché

الإنتاج الأكثر رواجاً في السوق . السلة (سيّدة)
السوق) .
The Best in the market

5925 - Vauban (Sebstien le Pestre, Seigneur de)

1633 - 1707 . رجلٌ حرب ، ومهندس عسكري .
ترك مؤلفات عديدة ذات فائدة اقتصادية وخاصة
ما تعلق منها بكتاب رئيسي له عنوانه "مشروع
الضريبة الوحيدة" (1707) ، حيث اقترح إلغاء الضرائب
المتعددة التي كانت موجودة في عصره ، وتعويضها
بضريبة وحيدة تجبى بشكل عيني أو نقدي .

5926 - Vendre

To sell

5927 - Vendre aux enchères

To sell by auction

5928 - Vente

Sale

5929 - Vente publique

بيع علني .
بيع عام (خاص بالمنتجات
الزراعية القابلة للتلف ، إذ يتم البيع وفقاً لأسعار يتبعها
المشترون إلى أن تصل إلى مستوى مفضل لهم للشراء) .
Public sale

5930 - Ventes jumulées

بيعٌ متتامة (نوع من البيع كان يتبع في حالات نقص
الإنتاج أو في حالات تحد يد من قبل السلطات العامة ،
يلجأ البائع فيه إلى بيع مادتين إحداهما بالسعر المحدد
وأخرى بسعر آخر وعلى المشتري أن يشتري الاثنين
معاً أو أن يترك الشراء . ألغي بموجب التشريعات
الحديثة) .

5931 - Vente administrative

Administrative sale

5932 - Vente à la consommation

Consumption sale

5933 - Vente en bloc

Lump sale

5934 - Vente en gros

Wholesale trade

5935 - Vente au détail

Retail trade

5936 - Vente aux semi-gros

Wholesale sale semi-wholesale

5937 - Vente ferme

Firm sale

5938 - Vente à terme

Time-sale

5939 - Vente au comptant

Cash sale

5940 - Vente à tempérament

Hire-purchase

5941 - Vente à la mesure

Sale by measure

5942 - Vente à la pièce

Sale by piece

5943 - Vente au poids

Sale by weight

5944 - Vente sur échantillon

Sale by sample

- 5945 - Vente à l'encan . بيع بالمراد العلني (المنقول)
Sale by public auction
- 5946 - Vente au rabais . بيع بثمان مخفض
Sale at a discount
- 5947 - Vente judiciaire . بيع قضائي
Sale by order of the court
- 5948 - Vente forcée . بيع إلزامي . بيع جبري
Forced sale
- 5949 - Vente volontaire . بيع اختياري
Voluntary sale
- 5950 - Vente par adjudication
Sale by auction . بيع بالمراد
- 5951 - Vente simulée
Sham sale . بيع صوري
- 5952 - Vente à l'arrivée
Sale on arrival . البيع بشرط الوصول
- 5953 - Vente sur commande
Sale by order . البيع بالتوصية
- 5954 - Vente sur documents
Sale upon documents . بيع مستندي
- 5955 - Vente C.A.F (coût, assurance, fret)
البيع كاف (يتضمن : ثمن البضاعة التأمين النقل) .
أو : البيع سيف .
C.I.F (cost, insurance, freight)
- 5956 - Vente F.O.B (Free on board)
البيع فوب (تسليم ظهر السفينة) .
F.O.B. sale
- 5957 - Vente franco port de destination
البيع ، تسليم ميناء الوصول .
- 5958 - Vente franco port de débarquement
البيع ، تسليم ميناء التفريغ .
- 5959 - Vente franco sur wagon
البيع ، تسليم خط الحديد
- 5960 - Vente sous palan
بيع مع التسليم تحت روافع السفينة . البيع ، تسليم تحت
الروافع . Sale under ship's tackle

- 5961 - Vente sur bonnes ou mauvaises nouvelles
بيع مبرم سواء وصلت السفينة أم هلك
- 5962 - Vente sans garantie des vices
بيع خال من ضمان العيب
Sale without guarantee
- 5963 - Vente sur embarquement
بيع مع النقل على سفينة غير معينة
Sale with shipment
- 5964 - Vente sur folle-enchère
إعادة البيع مع مسؤولية المشتري المتخلف
- 5965 - Exposer à la vente
To exhibit for sale . عرض للبيع
- 5966 - Vereinigung oster reichischer industrieller
اتحاد النقابات الصناعية النمساوية .
(Fédération des industriels autrichiens)
- 5967 - Vérification
تحقق ترقيق فحص مرافقة تحقيق
Examination, Auditing, Checking, Veri-
fication
- 5968 - Vérification des créances
تحقق الديون . تحقيق الديون
Verification of debts
- 5969 - Vérification d'écritures
فحص الخطوط . تدقيق الخطوط مراجعة الخطوط
لفحصها
Examination of handwritings
- 5970 - Vérification d'inventaire
مراجعة الجرد
Inventory check
- 5971 - Vérification des comptes
تدقيق الحسابات
Auditing of accounts
- 5972 - Vérifier
تحقق . فحص . راجع . دقق .
To verify, To examine, To check
- 5973 - Vérifier les livres
فحص الدفاتر (دققها وراجعها . تحقق من صحتها)
To examine the books

- 5974 - Véritable . حقيقي . واقعي .
Genuine, Real, Actual, True
- 5975 - Veritas (bureau)
مؤسسة (فيريتاس) (للتأمين) البحري . (مؤسسة دولية خاصة ، تعمل في مجال التأمين البحري : أسست في (أنقرس) /بلجيكا/ سنة 1828 ثم في باريس سنة 1832
Veritas (office)
- 5976 - Verre
زجاج .
Glass
- 5977 - Verrerie
صناعة الزجاج . مصنوعات زجاجية .
Glassmaking, Glass-ware
- 5978 - Verrijn-Stuart (P)
1893 . اقتصادي هولندي . اختص بالسياسة المصرفية من أعضاء المدونة الهولندية الكلاسيكية الحديثة .
P. Verrijn Stuart
- 5979 - Versé
مدفوع .
Paid
- 5980 - Capital versé en espèces
رأس مال مدفوع نقداً .
Capital paid in cash
- 5981 - Versement . دفع . توريد . دفعة .
Payment, Paying in, Deposit, Remittance
- 5982 - Versement de fonds . توريد الأموال .
Paying in of funds
- 5983 - Versements échelonnés
دفع على أقساط .
Payments by instalments
- 5984 - Faire un versement
وَرَدَ مبلغاً من المال . سَدَدَ دفعةً (من الحساب) . دفع .
To make a remittance, To effect a payment
- 5985 - Verser . دفع . وَرَدَ .
To pay, To pay in, To deposit
- 5986 - Verser des arrhes
دفع عربوناً .
To pay a deposit
- 5987 - Verso
ظهر .
Back
- 5988 - Verso d'un chèque.
ظهر الشيك (الصك) .
Back of a cheque
- 5989 - Veto
اعتراض . حق الاعتراض .
Veto
- 5990 - Viager
/عُمري /مدى الحياة /
For life
- 5991 - Placer son argent en viager
وظف أمواله في سندات دخل عُمريّة .
To invest one's money in life annuities
- 5992 - Vie
حياة . عيش .
Life
- 5993 - Vie chère
غلاء المعيشة .
Cost of living
- 5994 - Vie économique
حياة اقتصادية .
Economical life
- 5995 - Vie moyenne
متوسط الحياة (متوسط عمر الإنسان) .
Average life
- 5996 - Vie probable
المدة الاجتماعية للحياة . الحياة المحتملة (الزمن اللازم لاختفاء نسبة 50٪ من أعضاءمجتمع معين في سن معين) .
Probable span of life
- 5997 - Vigreux (Pierre)
1906 .
أستاذ في كلية الحقوق والعلوم الاقتصادية في تولوز . اختصاصي بالمسائل المالية وخاصة ما يتعلق منها بعمليات البورصة . وضع دراسة تاريخية عن /تورغو/ والفترة العصية التي مرت في فرنسا عندما كانت على أبواب الحرب العالمية الأولى. نشر مجلداً تناول فيه دراسة "حركية السوق المالية" . 1968 - 1911
Pierre Vigreux
- 5998 - Villey (Daniel)
كان أستاذاً في كلية الحقوق والعلوم الاقتصادية إلى جانب دراساته الديموغرافية
Daniel Villey

5999 - Vinnuveitend dasambard Island
(Fédération des employeurs d'Islande)
اتحاد رابطة المستخدمين الإيسلنديين .
Federation of Iceland employers

6000 - Virement
نقل ؛ تحويل (من حساب إلى حساب آخر) .
فتح اعتماد (من قبل عميل مصرفي لمصرف معين ،
أكبر من اعتماده السابق) .
Transfer

6001 - Virement budgétaire
نقل اعتمادات الميزانية من باب إلى آخر .
Budget transfer

6002 - Virement des comptes
نقل الحسابات .
Transfer of accounts

6003 - Virement des pertes
ترحيل الخسائر . نقل الخسائر .
Transfer of losses

6004 - Virement en banque
نقل مصرفي .
Bank transfer

6005 - Banque de virement
مصرف التفاضل (بنك للتصفية أو التفاضل) .
(Clearing bank)

6006 - Visa
تأشيرة . سمة . أمر صرف (يعطى من سلطة
مراقبة) .
Visa. Visé

6007 - Visa d'entrer
تأشيرة دخول . سمة دخول
Entry visa

6008 - Viser
أشّر . هدف . قصد .
To visé, To visa, To initial

6009 - Viser les livres de commerce
أشّر على الدفاتر التجارية .
To initial business books

6010 - Visible
ظاهر . مرئي .
Visible

6011 - Exportations visibles
الصادرات المرئية . الصادرات الظاهرة .
Visible exports

6012 - Dépenses visibles . نفقات المرئية .
Visible expenses

6013 - Visionneuse-tireuse
مكبسة الصور (آلة تسمح بتكبير الصور ذات الحجم
الصغير والتقاط صورة مجسمة عنها) .

6014 - Visite
كشف . معاينة . زيارة .
Visit, Call, Inspection, View

6015 - Visite du navire
معاينة السفينة . الكشف على السفينة .
Survey of ship

6016 - Visite médicale . كشف طبي .
Medical examination

6017 - Droit de visite
حق الكشف أو المعاينة . رسم الكشف أو المعاينة .
Inspection fee

6018 - Visiter
كشف . زار . عاين .
To inspect, To examine, To survey

6019 - Visiteur (douane) . كشاف جمركي .
(Searcher), Examiner

6020 - Visiteur de navire
مفتش السفن .
(Surveyor)

6021 - Vital
حيوي .
Vital

6022 - Forces vitales du pays
القوى الحيوية في البلد (القوى المنتجة) .
Vital forces of the country

6023 - Minimum vital (salaire)
حد الكفاف .
Minimum wage

6024 - Intérêt vital (théorie de)
نظرية المجال الحيوي .
Vital interest (theory of)

6025 - Vitesse
سرعة . معدل السرعة . مقياس السرعة . عداد
السرعة .
Speed, Rate

6026 - Vitesse moyenne . السرعة المتوسطة .
Moderate speed

- 6027 - Vitesse de pointe . السرعة القصوى .
Full speed
- 6028 - Vitesse commerciale
السرعة التجارية (ويحسب ضمنها فترات التوقف)
Commercial speed . خلال المرحلة
- 6029 - Vitesse limite
Speed limit . حد السرعة
- 6030 - Excès de vitesse
Speed excess . زيادة السرعة
- 6031 - A grande vitesse
By fast goods train . نقل "عاجل"
- 6032 - A petite vitesse
By goods train . نقل "غير عاجل"
- 6033 - A toute vitesse
By fast train . نقل "عاجل" جداً
- 6034 - Accroissement de vitesse
Increase in speed . زيادة السرعة
- 6035 - Vitesse au moment de la perte de sustentation
سرعة الانهيار (السرعة عند فقد التوازن) .
- 6036 - Vitesse calculée
Calculated speed . سرعة محسوبة
- 6037 - Vitesse contractuelle
Contractual speed . سرعة تعاقدية
- 6038 - Vitesse critique
Critical speed . سرعة حرجية
- 6039 - Vitesse d'écoulement
سرعة الجريان .
Speed of discharge
- 6040 - Vitesse de croisière
Cruising speed . سرعة الطواف أو الرحلة
- 6041 - Vitesse de décharge
Speed of unloading . سرعة التفريغ
- 6042 - Vitesse du son
Velocity of sound . سرعة الصوت

- 6043 - Vitesse du vent
Speed of wind . سرعة الريح
- 6044 - Vitesse économique
Economical speed . سرعة اقتصادية
- 6045 - Vitesse économique du moteur
سرعة المحرك الاقتصادية .
Economical speed of a motor
- 6046 - Vitesse optimum de croisière
سرعة المثالية للمرحلة .
Optimum cruising speed
- 6047 - Vitesse ultra-sonore
سرعة فوق صوتية (سرعة فوق الصوت) .
Super-sonic speed
- 6048 - Vitesse variable
Variable speed . سرعة متغيرة
- 6049 - Vlaams economisch verbond
(Ligue économique flamande)
الرابطة الاقتصادية الفلامنكية
Flemish economic league
- 6050 - Vlerick (André) . 1919
اقتصادي بلجيكي . أستاذ في جامعة (دوغان) . أسس
مركزاً للاقتصاد التطبيقي يغطي كافة القطاعات التي
تهد التنمية ؛ كما ، تنظم مركزاً للأبحاث والدراسات
الإنتاجية ، كان عماداً لتأهيل مدراء المشاريع في بلجيكا
حيث أصبح مدونة أعمال صرف . له عدة دراسات
نشرت في المجلات البلجيكية والأجنبية . أصبح وزير
الاقتصاد سنة 1968 .
André Vlerick
- 6051 - Vliebergh (Emile) . 1925 - 1872
اقتصادي بلجيكي . متخصص بمادة الاقتصاد
الريفي / الزراعي ؛ ويلبس مادة اختصاصه في جامعة
لوفان .
Emile Vliebergh
- 6052 - Voie
Way, Road, Route, Method . طريق . وسيلة . سبيل
- 6053 - Voie classée
Way in good order . طريق منظم ومفتوح

- 6054 - Voies de communication . طرقُ المواصلات .
Ways of communication
- 6055 - Voie ferrées . خطوطُ حديديةٌ .
Railways
- 6056 - Voie judiciaire . وسيلةٌ قضائيةٌ .
- 6057 - Voie légale . وسيلةٌ قانونيةٌ .
Legal way
- 6058 - Voie parée (clause de) . شرطُ البيع بدون إجراءات .
- 6059 - En voie d'organisation . في سبيل التنظيم . في طريق التنظيم .
In process of organization
- 6060 - Voie à sens unique . طريقٌ وحيدُ الاتجاه .
One-way road
- 6061 - Voie d'accès . مدخلٌ . منفذٌ .
Doorway
- 6062 - Voies de chargement . وسائلُ التحميل . طرقُ التحميل .
Ways of loading
- 6063 - Voie de garage . وسائلُ التخزين . طرقُ التخزين .
Ways of storing
- 6064 - Voie navigable . طريقٌ مائي قابلٌ للملاحة .
Waterway
- 6065 - Voie étroite . طريقٌ ضيقٌ . خط حديدي ضيقٌ .
Narrow way
- 6066 - Voie large . طريقٌ عريضٌ . خط حديدي عريضٌ .
Broad way
- 6067 - Voie publique . طريقٌ عامٌ .
Public road
- 6068 - Voie aérienne . طريقٌ جَوِّي .
Air-way, Air-route

- 6069 - Double voie . طريقٌ مزدوجٌ . خط حديدي مزدوجٌ .
Double way
- 6070 - Bonne voies routières . طرقٌ بريةٌ صالحةٌ .
Good roads
- 6071 - Voies et moyens . الطرقُ والوسائلُ .
مجموعُ موارد الدولة باستثناء القروض (وبالاحظ في هذا أنه اصطلاح قديم لا يزال يستخدم إلى الآن) .
Ways and means
- 6072 - Voiturage . النقلُ بالعرَبات أو الشاحنات .
Cartage
- 6073 - Voiture . عربةٌ . مركبةٌ . سيارةٌ .
Vehicle, Carriage, Motor car
- 6074 - Lettre de voiture . بوليصةُ النقل .
Waybill
- 6075 - Von Beckerath (Herbert) . 1886 . أستاذ في جامعة بون حيث يُلّوس المشاكل الصناعية و الاقتصادية والاجتماعية ؛ نزع إلى الولايات المتحدة خلال العهد النازي حيث درس في جامعة كارولينا الشمالية حتى سنة 1955 وعاد إلى ألمانيا سنة 1956 .
Herbert Von Beckerath
- 6076 - Von Harberler (Gottfried) . 1900 . اقتصادي أمريكي . ولد في النمسا . أستاذ في هارفارد . اخصّص بتحليل الأزمات الاقتصادية .
Gottfried Von Harberler
- 6077 - Von Hayek (Friedrich August) . 1899 . اقتصادي نمسوي ، انجليزي الجنسية منذ سنة 1938 . عاد إلى ألمانيا . كان أستاذاً في جامعة فيينا ثم لندن وشيكاغو . يؤمن بالليبرالية الحديثة ويناويء النظم الموجهة ونظم الاقتصاد الجمعي . نشر آراءه في كتاب سماه "الطريق إلى العبودية" .
F.A. Von Hayek

6078 - Von Mises (Ludwig)
1881 . اقتصادي أمريكي . ولد في فيينا . عضو
المكتب الدولي للأبحاث الاقتصادية في نيويورك .
اختص بالدفاع عن النظم الليبرالية وهاجم النظم
الجمعية والنظم البيروقراطية . ذو تأثير كبير في
ميادين الأعمال أكثر منه في الأوساط السياسية .
Ludwig Von Mises

6079 - Von Weizsäcker (Carl Christian)
1938 . اقتصادي ألماني . من المدرسة الألمانية الاقتصادية
التي . عرف كيف يتميز بدراسته ومؤلفاته . أستاذ
في جامعة هيدلبرغ / حيث يدرس نظرية التنمية والطرق
الحسابية والتحليلية للاقتصاد . تناول في مؤلفاته مواضيع
التنمية والتطور الفني .

C.C. Von Weizsäcker

6080 - Von Wiessner (F.)
عضو المدرسة الاقتصادية النمساوية . من أتباع
الأسلوب الاستنباطي في البحث والتحليل الاقتصادي .
F. Von Wieser

6081 - « Vorort » de l'union Suisse du commerce et de l'industrie
Directoire représentatif des entreprises Suisses
مجلس إدارة رابطة المشاريع الصناعية السويسرية .
Board of directors of the swiss union of industrial and commercial enterprises

6082 - Wagon
شاحنة . شاحنة .
Waggon, Truck

6083 - Wagon à approvisionnement
شاحنة تموينات .
Supply truck

6084 - Wagon à bagage
شاحنة أمتعة .
Luggage van

6085 - Wagon à houille
شاحنة فحم حجري .
Coal-waggon

6086 - Wagon de marchandises
شاحنة بضائع .
Goods-van, Goods-truck

6087 - Wagon frigorifique
شاحنة مبردة .
Refrigerator car, Refrigerated van

6088 - Wagon citerne
شاحنة صهريج .
Tank-waggon, Tank-car, Tanker

6089 - Wagon-fumoir
عربة تدخين .
Smoking-wagon

6090 - Wagon-lit
عربة نوم .
Wagon-lit, Sleeper, Sleeping-car

6091 - Wagonnier
عامل العربات أو الشاحنات

6092 - Wall street
وول ستريت (السوق المالية الأمريكية في نيويورك .
الوسط المالي الأمريكي) .

6093 - Walras (Léon)
1834 - 1910 . اقتصادي مؤسس مدرسة
لوزان . بنى دراساته على أساس التحليل الاجتماعي
والاقتصادي . كانت إحدى مواضيع اهتمامه نظرية
التبادل ونظرية القيمة في حالات الندرة والمنفعة
Léon Walras

6094 - Ward (Barbara)
1914 . اقتصادية إنجليزية . شغلت وظائف مختلفة في
الولايات المتحدة الأمريكية ؛ عرفت بشكل خاص
كمستشارة للرئيس كيندي ثم للرئيس جونسون .
تهتم في مؤلفاتها بالظواهر الاقتصادية الدولية . لها عدة
مؤلفات تتناول مواضيع مختلفة . تعتبر أول امرأة
احتلت كرسي الأستاذية في شوتنير .

Barbara Ward

6095 - Warrant
سند الخزن (سند ترهن بموجبه البضائع المخزونة) .
Warrant, Ware-house receipt, Dock-receipt

6096 - Warrant agricole
رهن الغلال الزراعية .
Agricultural produce warrant

6097 - Warrant hôtelier
رهن أثاث الفنادق .
Bill of exchange (signed by hotel proprietor)

6098 - Waxweiler (Emile)
1867 - 1916 . أستاذ في جامعة بروكسل .

كان أول مدير لمعهد سولفاي للعلوم الاجتماعية
سنة 1901 . اهتم بشكل خاص في مواضيع (الأجور)

- بالإضافة إلى المواضيع الاجتماعية الأخرى .
Emile Waxweiler
- 6099 - Week-end . عطلة الأسبوع .
- 6100 - Weighted average
الأرقام القياسية ذات الوزن النسبي .
(Moyennes pondérées)
- 6101 - Weiller (Jean)
1905 . اقتصادي فرنسي . عميد شرف لكلية
حقوق وجامعة (بواتيه) . يشغل منصب مدير المدرسة
التطبيقية للدراسات العليا ؛ وأستاذ في كلية الحقوق
والعلوم الاجتماعية في باريس . اختصاصي في
الاقتصاد الدولي وله عدة مؤلفات تناول ذلك .
Jean Weiller
- 6102 - Weralski (Mariam)
1916 . اقتصادي بولوني . أستاذ الحقوق المالية في
جامعة فارسوفيا . له عدة مؤلفات نشرت باللغة
البولونية والفرنسية والإسبانية تناول موضوع اختصاصه
في الحقوق المالية .
Mariam Weralski
- 6103 - Wharf
رصيف بحري لرؤس السفن . المقاول ، القائم بتفريغ
السفن على الرصيف البحري
Wharf
- 6104 - Wholes prices . أسعار الجملة .
(Prix de gros)
- 6105 - Wick Sell (K.)
اقتصادي سويدي ، كان أول من فرق بين معدل
الفائدة /السعر الطبيعي للنقد/ ، والمعدل الحقيقي لـ
السعر الحقيقي للنقد/ .
K. Wicksell
- 6106 - Wiener (Norbert)
1894 — 1964 . مهندس أمريكي ، يعتبر
مؤسس "السيبرنتيك" . أستاذ في جامعة ماساتشوستس
التكنولوجية . تبنياً بدخول العالم في عصر الآلية
النهائية (عصر المصانع العاملة بالأزوار — المصانع الموجهة
ذاتياً) .
Norbert Wiener

- 6107 - Wierzbicki (Janusz)
192 . اقتصادي بولوني . أستاذ في المعهد العالي
للدراستات الاقتصادية . اهتم بمسائل النقد والمالية العامة
Janusz Wierzbicki
- 6108 - Window dressing
إجراءات تحسين وضع الحساب الختامي للمشاريع
(تسويات حسابة تجريها المشاريع لتحسين وضع
الحساب الختامي لها) .
(Toilette de la vitrine), Truquage du bilan
- 6109 - Won
إيوان (وحدة نقدية تستعمل في بلاد كوريا الشمالية
وكوريا الجنوبية) .
Won
- لقب يُعطى للمجاز من مدرسة البوليتكنيك للتكوين
المدني والعسكري/ .
- 6111 - Yacht
يخت (سفينة نزهة) .
Yacht
- 6112 - Yard
باردة (وحدة قياس انجليزية تساوي 0.91م) .
Yard
- 6113 - Yield
ربح . دخل .
Yield
- 6114 - Yen
ين (نقد ياباني) .
Yen
- 6115 - Yuan
إيوان (وحدة نقدية تستعمل في الصين) .
Yuan
- 6116 - Zaïre
زير (وحدة نقدية تستعمل في الكونغو كينشاسا "زير
حالياً") .
Zaire
- 6117 - Zèle
غيرة . همة .
Zeal, Ardour
- 6118 - Le zèle d'un fonctionnaire
همة الموظف (غيرته على عمله) .
Zeal of an employee (for his job)
- 6119 - Zéro
صفر . عدم .
Zero. Nought

6120 - Fortune réduite à zéro

ثروة " ضاعت . إفلاس تام .

Fortune reduced to nought, Fortune wiped up

6121 - Zylstra (I)

1902 . أستاذ في جامعة أمستردام . من أعضاء المذهب الكلاسيكي الحديث في المدرسة الاقتصادية الهولندية كان وزيراً ، ثم ، رئيساً للمصرف الهولندي . ذو تأثير كبير في وسط رجال الأعمال

J. Zylstra

6122 - Z.I.P. (zone improvement plan, ou, plan d'amélioration des zones)

مخطط تنظيم المناطق (نظام مطبق في الولايات المتحدة الأمريكية . رموز تتعلق بأرقام المحلات أو القطاعات البريدية تساعد على توزيع المراسلات)

6123 - Zloty

زلوتي /وحدة نقدية تستعمل في هولندا/

Zloty

6124 - Zollverein (union douanière)

اتحاد جمركي (بين الدول الجرمانية)

Zollverein (customs union)

6125 - Zone

منظمة . مجموع المناطق الخاضعة لنظام اقتصادي معين

Zone, Area

6126 - Zone douanière

منطقة جمركية

Customs zone.

6127 - Zone d'aménagement différé (Z.A.D)

منطقة التنظيم المؤجل (نظام فرنسي . نصّ عليه قانون 15/7/1965 ، أوجب على المالك في بعض المناطق المحددة بالقانون والراغب في بيع ملكيته ، أن يعلم الإدارة المختصة مسبقاً عن رغبته في البيع موضعاً في نفس الوقت السعر المطلوب حيث يعطى للإدارة حق الشفيعية في الشراء)

6128 - Zone frontière

منطقة حدود (منطقة مراقبة جمركية)

Frontier zone

6129 - Zone de libre échange

Free trade area منطقة تبادل حرّ

6130 - Zone monétaire

منطقة النقد (للمنطقة الاسترليني أو منطقة الفرنك الخ...)

Monetary zone

6131 - Zone complémentaire

Complementary zone منطقة تكميلية .

6132 - Zone contiguë

Contiguous zone منطقة مجاورة .

6133 - Zone de sécurité

Security zone or area منطقة "أمنة" .

6134 - Zone d'occupation

Occupation zone منطقة الاحتلال .

6135 - Zone franche

Free zone منطقة "حرّة" .

6136 - Zone neutre

Neutral zone منطقة "محايدة" .

6137 - Zone d'influence

Zone of influence منطقة "نفوذ" .

6138 - Zone de l'intérieur

المنطقة الحبيوية (المنطقة الداخلية) . قلب الحركة التجارية أو الصناعية) . Interior zone

6139 - Zone du logement

Housing area منطقة "السكن" .

6140 - Zone de service

Zone of services منطقة "المصالح والخدمات" .

6141 - Zone glaciale

Frigid zone منطقة "متجمدة" .

6142 - Zone houillère

Coal-belt منطقة "فحم حجري" .

6143 - Zone pétrolière

منطقة "حقول النفط (منطقة بترولية) . Oil-fields

6144 - Zone minière

منطقة "مناجم (منطقة منجمية) . Mines area

6145 - Zone dangereuse
Dangerous zone

6146 - Zone infectée
Infected area

6147 - Zone côtière
Coastal area

منطقة خطيرة .

منطقة ملوثة .

منطقة ساحلية .

6148 - Zuyderzee

خليج زويدبرزي (خليج قديم في هولندا تبلغ مساحته 50.000 هكتار . تكون سنة 1282 نتيجة مد بحري ، وتم تجفيفه واستماره سنة 1920) .

Zuyderzee

6149 - Zymotechnie
Zymotechnics

صناعة التخدير .



معجم الادارة العامة

والمرافق المختصة

للاستاذ عبدالعزيز بن عبد الله

- | | | | |
|---|---------------------------------|---|------------------------------|
| 4727 - Gouvernés (les...)
Governed (the...) | الرعية . | 4735 - Grade honoraire
Rank (brevet...) | رتبة فخرية . |
| 4728 - Gouverneur
Governor | حاكم : محافظ ، عامل ،
والي . | 4736 - Grade honorifique
Rank (honorary...) | درجة تشريفية . |
| 4729 - Gouverneur d'une banque
Governor of a bank | والي بنك . | 4737 - Grade réel
Grade (real...) | رتبة فعلية . |
| 4730 - Gouverneur général
Governor-general | حاكم عام . | 4738 - Grade universitaire
Degree (university...) | لقب جامعي . |
| 4731 - Gouvernorat
Governorate | محافظة . | 4739 - Grades (titulaires de... élevés)
حملة (أو حائزون على) ألقاب سامية . | Grade (higher-... officials) |
| 4732 - Gouvernorat (palais du...)
قصر العمالة : قصر المحافظة ، قصر الولاية . | | 4740 - Gradés et soldats
Rank and file | ضباط وجنود . |
| 4733 - Grâce
Pardon (free...) | العفو (الملكي) . | 4741 - Gradins d'un amphithéâtre
مقاعد في مدرج . | Gradines of an amphitheatre |
| 4734 - Gracieux (à titre...)
As a favour, Gratis | بلا مقابل : مجاني . | 4742 - Graduation des devoirs
Grading of duties | تدرج الواجبات . |

- 4743 - Graduel تَدْرِجِي ... تَدْرِجِي
Gradual
- 4744 - Grainetier, Marchand de froment
خَنَاط وَخَنَاطِي : بَنَائِعِ الحِنطة .
Seedsman, Wheat-merchant
- 4745 - Gramophone
حَاكِ (آلة تَحْكِي صَوْنًا مُتَجَلًّا) .
Gramophone
- 4746 - Grand livre دِفْتَرِ أَسْتَاز .
Ledger
- 4747 - Grand-livre d'achats et des ventes
دِفْتَرِ أَسْتَازِ الْمُشْتَرِيَاتِ وَالْمَبِيعَاتِ :
Ledger (goods-bought... and goods-sold ...)
- 4748 - Grand livre des dépenses (chages)
دِفْتَرِ أَسْتَازِ التَّكَالِيفِ .
Ledger (cost...)
- 4749 - Grand rabais, Solde, Liquidation
بَيْعُ التَّصْفِيَةِ .
Grandmother
- 4750 - Grandes vacances (les...)
العُطْلَةُ الصَّيْفِيَّةُ :
Grand-uncle
- 4751 - Grandeurs (échelle de...)
سَلَمُ الْعَظَمَةِ .
Grandfather
- 4752 - Graphe (auto...)
أَصِيل (مَكْتُوبٌ أَصْلًا يَخْطُ الْمُؤَلِّفُ)
Autograph
- 4753 - Graphe (sténo...)
مُخْتَرَل
Stenographic, Stenographer
- 4754 - Graphique (un...)
أَخْطُوطٌ (خَطٌّ يَبَانِي) .
Old and young
- 4775 - Grève perlée (أو مُسْتَر) إِصْرَابُ جُزْنِيَّيْ
Strike (ca'canny...)
- 4776 - Grève de sympathie إِصْرَابُ تَعَاظِفِ .
Strike (sympathetic...)
- 4777 - Grévé (héritage... de dettes)
تَرْكَةٌ مُثْقَلَةٌ بِالدُّيُونِ .
Burdened (inheritance... with debts)
- 4778 - Grévé d'impôts مُحْمَلٌ بِالضَّرَائِبِ .
Saddled with a tax
- 4779 - Gréviste مُضْرِبٌ .
Striker
- 4780 - Grief légitime تَطْلَمٌ قَانُونِيٌّ .
Statement of grounds of an appeal
- 4781 - Gros (marchand en...) بَائِعٌ بِالْجُمْلَةِ .
Wholesaler
- 4782 - Grosse d'un document صُورَةٌ وَثِيقَةٌ .
Engrossed document
- 4783 - Grossier (langage...) لَهْجَةٌ مَاجَنَةٌ .
Coarse language
- 4784 - Grossière (faute...) غَلَطٌ فَاحِشٌ .
Glaring blunder
- 4785 - Grossiers (peuples...)
شُعُوبٌ بِدَائِيَّةٌ أَوْ مُسْتَحَضَنَةٌ
Rude (peoples in a... state of civilization)
- 4786 - Grossissante (dette...) دَيْنٌ مُتَقَاوِمٌ .
Growing debt
- 4787 - Grosso-modo بِالْإِجْمَالِ .
Roughly
- 4788 - Groupe d'affiliation زُمْرَةُ الْعُضُوبَةِ .
Group (membership...)
- 4789 - Groupe de référence الزُّمَرَةُ الْمُرْجِعِيَّةُ .
Group (reference...)
- 4790 - Groupes de pression جَمَاعَاتُ ضَاغِطَةٍ .
Groups (hessure...)
- 4791 - Groupement des commandes تَجْمِيعُ الطَّلَبَاتِ (لِلشَّحْنِ أَوْ التَّسْلِيمِ) .
Assembly order

- 4792 - Guérison (en voie de...) . مَائِلٌ إِلَى الشِّفَاءِ .
Recovery (on the way to...)
- 4793 - Guérisseur . مُطَبِّبٌ .
Healer (Quack-doctor)
- 4794 - Guide-âne . كَلِيلُ الْعَمَلِ (تَوْجِيهَاتُ أُولِيَّةٍ فِي فَنِّ أَوْ مِهْنَةٍ) .
Standing instructions (Book of...)
- 4795 - Gynécocratie . حُكُومَةُ النِّسَاءِ : سَيَادَةُ النِّسَاءِ السِّيَاسِيَّةِ .
Gynecocracy
- 4796 - Gynécologue, Gynécologiste . طَبِيبُ نِسَائِيٍّ : إِخْتِصَاصِيٌّ فِي أَمْرَاضِ النِّسَاءِ .
Gynaecologist
- 4797 - Habile (main...) . يَدٌ صَنَاعٌ .
Skilled hand
- 4798 - Habile (ouvrier...) . صَنَاعٌ .
Capable workman
- 4799 - Habile à succéder . أَهْلٌ لِلْإِرْثِ .
Qualified to inherit
- 4800 - Habilité au paiement . قُدْرَةٌ عَلَى سَدَادِ الْإِثْرَامَاتِ فِي مَوَاعِيدِهَا .
Hability to pay
- 4801 - Habit d'été . لِبَاسُ الصَّيْفِ .
Dress (summer...)
- 4802 - Habit de service . لِبَاسُ الْخِدْمَةِ .
Service dress
- 4803 - Habit de sport . لِبَاسُ الرِّيَاضَةِ .
Dress (recreation...)
- 4804 - Habit de travail . بَزَةُ الْعَمَلِ .
Dress (working...)
- 4805 - Habitant de frontière . مُحَادِدٌ : سَاكِنُ الْحُدُودِ .
Frontierman
- 4806 - Habitation (problème de l'...) (problème de logement) . مُشْكَلُ السَّكْنِ .
Housing problem
- 4807 - Habitation (taxe d'...) . ضَرِيَّةُ السَّكْنِ .
Inhabited house duty
- 4808 - Habitude . عَادَةٌ .
Habit
- 4809 - Habitude (comme d'...) . كَالْعَادَةِ .
Usual (as...)
- 4810 - Habitude (force de l'...) . قُوَّةُ الْعَادَةِ .
Habit (force of...)
- 4811 - Habitude (l'...) est une seconde nature . الْعَادَةُ طَبِيعَةٌ ثَانِيَةٌ .
Use is a second nature
- 4812 - Habitudes garçonnières . إِسْتِرْجَالُ الْمَرْأَةِ .
Mannish habits (woman's...)
- 4813 - Habitudes de propreté . عَادَاتُ التَّطَهُّرِ .
Habit (cleanliness of...)
- 4814 - Hagiographie . سِيرَةُ الصُّلَحَاءِ .
Hagiography
- 4815 - Haie d'agents de police . صَفٌّ مِنْ رِجَالِ الشَّرْطَةِ : Hedge of police .
Hedge of police
- 4816 - Haleine (hors d'...) . ضَاقَ نَفْسُهُ .
Breathless (out of breath)
- 4817 - Halle de montage . رَدْمَةُ التَّرْكِبِ .
Shop (erecting...)
- 4818 - Hameçon (mordre à l'...) . عُلِقَ فِي الْفَخِّ .
Bait (to take, rise to, nibble at, the...)
- 4819 - Hannelonner un bureau . نَظَّفَ عُرْفَةً مِنَ الْجُمَّلَانِ .
Clear (to) a room of cock chafers
- 4820 - Haras . حَرَبَسَةٌ : مَقَرَسَةٌ ، مَخْرَسٌ (1) ، مَكَانُ تَرْبِيَةِ الْخَيْلِ .
Horse-breeding establishment
- 4821 - Harmonie des facultés cognitives (chez l'homme) . تَوَافُقٌ أَوْ نِسْجَامٌ فِكْرِي .
Consonance (cognitive...)
- 4822 - Hâter le pas . أَغَدَّ السَّيْرَ (أَوْسَعَ الْخُطَى) .
Quicken (to) one's pace (To hurry up)

(1) يسمى أيضا جُشَارَا ، وهو في الأصل الماشية

- 4823 - Hâtive (variété...) . صِنْفٌ مُبَكَّرٌ .
Maturing (variety, early...)
- 4824 - Hausse (marchandises en...) .
أَسْطَارُ بَضَائِعٍ فِي ارْتِقَاعٍ .
Rise (goods on the...)
- 4825 - Hausse du prix . السَّيْرُ (أَوْ رَفْعُ) السَّيْرِ .
Advance in price
- 4826 - Haut fonctionnaire . مَوْظَفٌ سَامٍ .
Highly-placed official
- 4827 - Haut-parleur (amplificateur) .
مِجْهَارٌ : مُكَبِّرٌ أَوْ مُصَغِّمُ الصَّوْتِ .
Loudspeaker
- 4828 - Haut-parleur de cabine ou de contrôle .
مِرْقَابٌ تَلْفِزِيٌّ أَوْ تَلْفِزِيٌّ .
Monitor (projection-room...)
- (جِهَازٌ مُسْتَقْبِلٌ لِمُرَاقَبَةِ الصُّورِ التَّلْفِزِيَّةِ) .
- 4829 - Haute administration . إِدَارَةٌ عُلْيَا .
Management (top...)
- 4830 - Haute classe (la...) . الْخَاصَّةُ : النِّخْبَةُ .
Upper class (the...)
- 4831 - Haute finance (la...) . رِجَالُ الْمَالِ .
High finance (the financiers)
- 4832 - Hébergement . إِبْوَاءٌ : اسْتِضَاقَةٌ .
Lodging
- 4833 - Hébraïsant . مُسْتَعَبِرٌ : مُخْتَصِّصٌ فِي الْعِبْرِيَّةِ .
Hebrew scholar
- 4834 - Hégémonie . هَيْمَنَةٌ : سَيْطَرَةٌ .
Hegemony
- 4835 - Helléniste . مُسْتَعْرِقٌ (مُخْتَصِّصٌ فِي الْإِغْرِيكِيَّةِ) .
Greek scholar
- 4836 - Hématologue . دَمَوِيَّاتِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الدَّمِ .
Hematologist
- 4837 - Heptarchie . حُكُومَةٌ سَبْعِيَّةٌ .
Heptarchy
- 4838 - Herbicide . مَبِيدُ الْأَعْشَابِ .
Herbicide
- 4839 - Herboriste . عَشَّابٌ : حَشَائِشِيٌّ .
Herborist
- 4840 - Héréditaire (maladie...) . مَرَضٌ وِرَاثِيٌّ .
Hereditary disease
- 4841 - Héritage (part d'...) . حِصَّةٌ فِي إِرْثٍ .
Portion
- 4842 - Héritier légitime . وَارِثٌ شَرْعِيٌّ .
Heir-at-law, (Right ful heir)
- 4843 - Héritier présomptif . وَلِيُّ الْعَهْدِ .
Next-of-kin
- 4844 - Héros . بَطْلٌ .
Hero
- 4845 - Herpétologie (Erpetologie) . عِلْمُ الزَّوَاحِفِ .
Herpetology
- 4846 - Heure exacte (l'...) . السَّاعَةُ بِالضَّبْطِ .
Time (the right, correct...)
- 4847 - Heure standard . سَاعَةٌ مَعْيَارِيَّةٌ (لِلْعَمَلِ) .
Hour (standard...)
- 4848 - Heure (travail à l'...) . عَمَلٌ بِالسَّاعَةِ .
Time-work
- 4849 - Heures de bureau . سَاعَاتُ الْعَمَلِ .
Office hours
- 4850 - Heures (la fuite des...) . كَرَّ الزَّمَانِ .
Time (the flight of...)
- 4851 - Heures de la journée . سَاعَاتُ النَّهَارِ .
Hours of daylight
- 4852 - Heures de présence (ou heures de travail) au bureau . سَاعَاتُ الْحُضُورِ : سَاعَاتُ الْعَمَلِ فِي الْمَكْتَبِ .
Office hours
- 4853 - Hiérarchie administrative . سَلَمٌ إِدَارِيٌّ .
Hierarchy (administrative...)
- 4854 - Hiérarchie de l'autorité . تَدْرِجُ السُّلْطَةِ .
Hierarchy of authority

- 4855 - Hiérarchie des grades . تَسْلُسُ الرُّتَبِ .
Classification of grades
- 4856 - Hinterland . مِنطَقَةُ خَلْقِيَّةٍ (فِي بَلَدٍ) .
Hinterland
- 4857 - Hippologie . خِيَالَةٌ : عِلْمُ الْخَيْلِ .
Hippology
- 4858 - Hisser le drapeau . رَفَعَ الْعَلَمَ .
Make (to) colours
- 4859 - Histoire en images . قِصَّةٌ فِي صُورٍ .
Picture-story
- 4860 - Histoire naturelle . التَّارِيخُ الطَّبِيعِيُّ .
History (natural...)
- 4861 - Histologie . نَسَاجَةٌ : عِلْمُ الْأَنْسَاجِ .
Histology
- 4862 - Historien d'art . مُؤَرِّخُ الْفَنِّ .
Art historian
- 4863 - Homme d'Etat . رَجُلُ دَوْلَةٍ .
Statesman
- 4864 - Homme-grenouille . رَجُلٌ ضِفْدَعٌ (يَقُومُ بِأَعْمَالٍ تَحْتَ الْمَاءِ) .
Man-frog
- 4865 - Homme-heure (heure de travail par homme) . سَاعَةٌ - رَجُلٌ (وَسَحْدَةٌ قِيَاسُ الْعَمَلِ) .
Man-hour
- 4866 - Homme de paille . رَجُلٌ إِمْعَةٌ .
Man of straw
- 4867 - Homme de peine ou de journée . غَامِلٌ بَدَوِيٌّ .
Labourer (day-...)
- 4868 - Homme-sandwich (homme affiche) . رَجُلٌ إِعْلَانٍ (يَحْمِلُ فِي الْأَسْوَاقِ إِعْلَانَاتٍ عَلَى صَنْبُورِهِ وَظَهْرِهِ) .
Man (sandwich-...)
- 4869 - Hommes de métier . حِرَافِيُونَ .
Craftsmen
- 4870 - Homologation . تَصْدِيقٌ : مُوَافَقَةٌ .
Homologation
- 4871 - Honneurs militaires . مَرَايِمُ عَسْكَرِيَّةٌ .
Honours (military...)
- 4872 - Honorable (mention...) . دَرَجَةٌ مُشْرِفَةٌ .
Honourable mention
- 4873 - Honoraire (membre...) . عَضْوٌ فَخْرِيٌّ .
Honorary member
- 4874 - Honoraires . أَتْعَابٌ .
Fees (of professional man) (honorarium)
- 4875 - Honoraires d'un docteur . جُعْلٌ طَبِيبٍ .
Fee (a doctor's...)
- 4876 - Honorariat . رُتْبَةٌ فَخْرِيَّةٌ .
Honorary membership
- 4877 - Hôpital de contagieux . مُسْتَوْصَفُ الْأَمْرَاضِ الْمُعْدِيَةِ .
Hospital (isolation...)
- 4878 - Horaire moyen de travail . الْمُعَدَّلُ السَّاعِي لِلْعَمَلِ .
Rate. (labor hour...)
- 4879 - Horizon (ligne d'...) . خَطُّ الْأَفْقِ .
Vanishing line
- 4880 - Horizon politique (l'...) . الْأَفْقُ السِّيَاسِيُّ : الْمُسْتَقْبَلُ السِّيَاسِيُّ .
Outlook (the political...)
- 4881 - Horloge atomique . تَقْدِيرُ الزَّمَنِ بِالْأَشْعِيَّةِ .
Clock (atomic...)
- 4882 - Horloger . سَاعَاتِي .
Clock-maker
- 4883 - Horlogerie (mouvement d'...) . حَرَكَةُ السَّاعَاتِ .
Clockwork
- 4884 - Hors cadre . خَارِجُ الْمَلَاكِ (أَوْ الْكَادِرُ : الْإِطَارُ) .
Hors cadre
- 4885 - Hors-carte . بَطَاقَةٌ بَدِيلَةٌ (لِمَا هُوَ مُعَارٍ) .
Out-card
- 4886 - Hors dossier . بَدِيلُ الْمِلَفِّ .
Out-folder

- 4887 - Hors-la-loi . خَارِجٌ عَنِ الْقَانُونِ .
Out law
- 4888 - Hors-registre . غَيْرُ مُطَابِقٍ (لَا هُوَ مُسَجَّلٌ) .
Out-of-register
- 4889 - Hors-texte . رَسْمٌ إِضَافِيٌّ (يُلْحَقُ بِكِتَابٍ) .
Inset plate
- 4890 - Horticulture . بَسْتَنَةٌ : زِرَاعَةُ الْبَسَاتِينِ .
Horticulture
- 4891 - Hospitalière (cité...) . حَاشِيَّ اسْتِشْفَائِيَّ .
Hospital centre
- 4892 - Hospitalité (établissement d'... de nuit) . مَوْسَسَةٌ اسْتِشْفَائِيَّةٌ لَّيْلِيَّةٌ .
Casual ward
- 4893 - Hostiles (journaux... au gouvernement) . صُحُفٌ مُنَاوِنَةٌ لِلْحُكُومَةِ .
Opposed or adverse (papers... to the government)
- 4894 - Hostilités (l'ouverture des...) . بَدْءُ الْأَعْمَالِ الْحَرْبِيَّةِ .
Hostilities (the out break of...)
- 4895 - Hôtel de ville . دَارُ الْبَلَدِيَّةِ .
Hall (town-...), Guildhall
- 4896 - Houille blanche . الْقُوَّةُ الْمَائِيَّةُ (الطَّاقَةُ الْمُتَوَكَّدَةُ عَنِ الْمَاءِ الْمُنْحَدِرِ أَوْ الْمُتَفَجِّرِ) .
Coal (white...) Water-power
- 4897 - Houille bleue (ou grise) . الْقُوَّةُ الْهَوَائِيَّةُ .
Wind-power
- 4898 - Huissier-audencier . مُحَضَّرُ الْجُلُوسَةِ .
Court usher
- 4899 - Huitaine (affaire remise à...) . قَضِيَّةٌ أُجِّلَتْ إِلَى مَا بَعْدَ ثَمَانِيَةِ أَيَّامٍ .
Week (case adjourned for a...)
- 4900 - Humanisme . انْسِيَّةُ (نَزْعَةُ إِنْسَانِيَّةٍ) .
Humanism
- 4901 - Humaniste . انْسِيٌّ .
Humanist

- 4902 - Humoriste . فَكَّاتٌ : كَاتِبٌ فَكِيٌّ .
Humorist writer
- 4903 - Hybridation . تَهْجِينٌ : تَبْعِيلٌ ، إِنْعَالٌ .
Hybridization
- 4904 - Hydraulique (force...) . قُوَّةٌ مَائِيَّةٌ .
Hydraulic power (water-power)
- 4905 - Hydrauliste (ingénieur en hydraulique) . مَهْنَدِسُ الْمَاءِ .
Hydraulic engineer
- 4906 - Hydrologue . مَائِيَّانِي : مُخْتَصِّصٌ فِي عِلْمِ الْمَاءِ أَوْ الْمَائِيَّاتِ .
Hydrologist
- 4907 - Hygiène (conférence d'...) . مُؤْتَمَرٌ صِحِّيٌّ .
Health conference
- 4908 - Hygiène (ministère de l'...) . وَزَارَةُ الصِّحَّةِ .
Health (ministry of...)
- 4909 - Hygiène publique . صِحَّةٌ عُمُومِيَّةٌ .
Health (public...)
- 4910 - Hymne national : نَشِيدٌ وَطَنِيٌّ أَوْ قَوْمِيٌّ .
Song (national...)
- 4911 - Hyperemesis gravidarum . قَبِيَاءُ الْخَمَلِ (التَّقْيَاءُ : فِرطُ الْقِيَاءِ) .
Hyperemesis gravidarum
- 4912 - Hypnotique . تَوْبِيْمِي .
Hypnotic
- 4913 - Hypothèques (terre grevée d'...) . أَرْضٌ مُثْقَلَةٌ بِالرَّهُونِ .
Burdened estate
- 4914 - Hypothèse . فَرْضِيَّةٌ .
Hypothesis
- 4915 - Iconographe . مُصَوِّرُ الرُّسُومِ .
Iconographer
- 4916 - Iconologie . شَرْحُ الرُّمُوزِ .
Iconology
- 4917 - Idéal (l'...) . الْمَثَلُ الْأَعْلَى .
Ideal (the...)
- 4918 - Idéalisation . أَمَثَلَةٌ (جَعْلُ الشَّيْءِ مِثَالِيًّا) .
Idealization (idealizing)

- 4919 - Idée fixe : فِكْرَةٌ مُتَسَلِّطَةٌ
Obsession
- 4920 - Idées innées : أَفْكَارٌ فِطْرِيَّةٌ
Ideas (innate. .)
- 4921 - Identification : تَحْقِيقُ الدَّائِيَّةِ
Identification
- 4922 - Identité (bureau d'... ou l'identité judiciaire)
مَكْتَبُ تَحْقِيقِ الْهُوِيَّةِ أَوْ الْهَوِيَّةِ الْقَضَائِيَّةِ
Criminal records office
- 4923 - Idéogramme : رَمَزُ فِكْرَةٍ
Ideogram, Ideograph
- 4924 - Idéologie du groupe : عَقِيدَةُ الْجَمَاعَةِ
Ideology (group...)
- 4925 - Idéologie politique : الْإِيدِيُولُوجِيَّةُ السِّيَاسِيَّةُ
Theories and aspirations (the political...)
- 4926 - Ignorance (les siècles d'...)
عُصُورُ الْجَهْلِ أَوْ الْعُصُورُ الْمُظْلِمَةُ
Dark ages (the...)
- 4927 - Ignorant (faire l'...)
Ignorance (to affect...)
- 4928 - Ignoré (document...)
Unknown document
- 4929 - Illégitime (enfant...)
Illegitimate child
- 4930 - Illicite : مَخْطُورٌ
Illicit, Unlawful
- 4931 - Illustrateur de livres : رَسَّامُ كُتُبٍ
Illustrator of books
- 4932 - Illustration : التَّرْقِيقُ أَوْ زَخْرَفَةُ النُّصُوصِ (بالرسوم الإيضاحية)
Illustrating
- 4933 - Image virtuelle : صُورَةٌ بِإِفْتِرَاضِيَّةٍ
Image (virtual...)
- 4934 - Imaginaire (malade. .)
مَرِيضٌ بِالْوَهْمِ
Hypochondriac
- 4935 - Imagination reproductrice (ou créatrice)
Reproductive imagination : مَخَيَالٌ خَلَّاقٌ
- 4936 - Immatricule : سِجِلٌّ رَسْمِيٌّ
Registration-certificate
- 4937 - Immémorial (de temps...)
Immemorial (from time...)
- 4938 - Immigration (pays d'...)
مُهَاجِرٌ : بِلَادُ الْمُهَاجِرِ
Immigration country
- 4939 - Immixtion dans une succession : تَدَخُّلٌ فِي تَرْتِبَةٍ
Assumption of a succession
- 4940 - Immobiliser les capitaux : أَوْقَفَ رُؤُوسَ الْأَمْوَالِ
Lock up (to) or to tie up the capital
- 4941 - Immunité acquise : مَنَاعَةٌ مُكْتَسَبَةٌ
Immunity (acquired...)
- 4942 - Immunité administrative : بِإِمْتِنَازٍ إِدَارِيٍّ
Immunity (administrative...)
- 4943 - Immunité diplomatique : حَصَانَةٌ دِبْلُومَاسِيَّةٌ
Immunity (diplomatic...)
- 4944 - Immunité parlementaire : حَصَانَةٌ بَرْلَامَنْتِيَّةٌ
Immunity from arrest
- 4945 - Immunité passive : مَنَاعَةٌ مُنْفَعِلَةٌ
Immunity (passive...)
- 4946 - Immutabilité juridique : ثَبَاتُ الْقَوَائِنِ
Immutability of the law
- 4947 - Impedimenta (empêchements) : مَوَانِعُ
Impedimenta
- 4948 - Impondérables de la politique : خَفَافَا أَوْ دَقَائِقُ السِّيَاسَةِ
Imponderables (political...)
- 4949 - Imposition : كَرْتِبُ الصَّحِيفَاتِ
Imposition, Imposing
- 4950 - Impôt cédulaire sur le revenu : ضَرِيَّةٌ نَوْعِيَّةٌ عَلَى الدَّخْلِ
Tax (income-...)

- 4951 - Impôt de crise, Impôt extraordinaire
ضريبة الأزمات : ضريبة خارقة .
Emergency tax
- 4952 - Impôt foncier
Tax (land-...) ضريبة عقارية .
- 4953 - Impôt global sur le revenu
Tax (super-...) ضريبة إجمالية على الدخل .
- 4954 - Impôt progressif
Income-tax (graduated...) ضريبة تصاعدية .
- 4955 - Impôt sur le capital
Levy (capital...) ضريبة على رأس المال .
- 4956 - Impôt sur le chiffre d'affaires
Tax on turnover ضريبة على عدد الصفقات (منها مجموع المبيعات) .
- 4957 - Impôts (direction des...)
Taxes directorate مديريّة الضرائب .
- 4958 - Impresario
Impresario مديّر مسرح .
- 4959 - Imprescriptibilité
عدم جواز التملك بالتقادم (للمال العمومي) .
Imprescriptibility
- 4960 - Impression à l'offset
Printing (offset...) طباعة الأوفست .
- 4961 - Impression en couleurs
Printing (colour...) طباعة بالألوان .
- 4962 - Impression (faute d'...)
Misprint غلط مطبعي .
- 4963 - Impression (livre à l'...)
Press (book in the...) كتاب تحت الطبع .
- 4964 - Impression sur toile de soie
Printing (silk screen...) طباعة حريرية .
- 4965 - Impressionniste
Impressionist فنان إنطباعي .
- 4966 - Imprévues (dépenses...)
مصرفات غير منظورة أو غير متوقعة .
Unforeseen expenses
- 4967 - Imprimé (remplir un...)
Form (to fill up a...) ملاً مطبوعة .
- 4968 - Imprimés (catalogues des...)
Printed (catalogue of... books) فهرس المطبوعات (في مكتبة) .
- 4969 - Imprimés (service des...)
Book-post مصلحة المطبوعات .
- 4970 - Imprimerie
Printing, Printing-house طباعة مطبعة
- 4971 - Imprimeur-libraire
Printer and publisher مطبعي - كُتبي .
- 4972 - Impropre (ou inapte) au service militaire
غير صالِح للخدمة العسكرية .
Unfit for military service
- 4973 - Improviste (à l'...)
Unawares فجأة : بغتة .
- 4974 - Imprudence (homocide par...)
Manslaughter (through negligence) قتل خطأ
- 4975 - Imputables (frais... sur un compte)
Chargeable (expenses... to an account) مصاريف تُسقط من حساب
- 4976 - Imputation des paiements sur une dette
إستئزال المدفوع من دين .
Appropriation of moneys (to a debt)
- 4977 - Inabordable (prix...)
Prohibitive price ثمن فاحش .
- 4978 - Inactif (marché...)
Dull market سوق راكدة .
- 4979 - Inaliénable (propriété...)
ملكية لا يجوز التصرف فيها .
Unassignable property
- 4980 - Inaliénabilité d'un droit
عدم جواز التصرف في حق .
Indefeasibleness of a right
- 4981 - Inamovibilité du juge
لا عزلية القاضي (عدم قابلية القاضي لل عزل) .
Irremovability of judge

- 4982 - Inanition (mourir d'...) . مَاتَ جُوعاً .
Starvation (to die of...), To strave to death
- 4983 - Inapte aux affaires . غَيْرُ كُفٍ فِي الْأَعْمَالِ .
Unfit for business.
- 4984 - Inattention (faute d'...) . غَلَطُ شُرُودٍ .
Careless mistake
- 4985 - Inauguration d'un monument . إِزَاحَةُ السَّتَارِ عَنْ نَصَبٍ .
Inauguration of a monument
- 4986 - Inaugurer une politique nouvelle . دَشَّنَ سِيَاسَةً جَدِيدَةً .
Initiate (to) a new policy
- 4987 - Incapable, Incompétent. Inapte . غَيْرُ كُفٍ .
Inefficient
- 4988 - Incapable de tester . غَيْرُ كُفٍ لِلْإِنْبِصَاءِ .
Incapable of making a will
- 4989 - Incapacité, inhabilité, Disqualification . قُصُورٌ : عَدَمُ الْأَهْلِيَّةِ .
Incapacity, Incapability
- 4990 - Incapacité permanente . قُصُورٌ دَائِمٌ : عَدَمُ أَهْلِيَّةٍ دَائِمَةٍ .
Disablement (permanent...)
- 4991 - Incendie (mesures préventives contre l'...) . إِحْتِيَاظَاتٌ ضِدَّ الْحَرِيقِ .
Fire prevention
- 4992 - Incendie (service d'...) . مَصْلَحَةُ الْحَرَائِقِ .
Fire-protection organization
- 4993 - Incertitude du temps . تَقَلُّبُ الزَّمَنِ .
Unsettled state of the weather
- 4994 - Incessibilité d'un droit . عَدَمُ قَابِلِيَّةِ حَوَالَةِ حَقٍّ .
Inalienability of a right
- 4995 - Incombent (devoirs qui lui...) . وَاجِبَاتٌ تَتَحَمُّ عَلَيْهِ .
Fall (duties which... on him)

- 4996 - Incommodités (ou infirmités) de la vieillesse . آفَاتُ الشَّيْخُوخَةِ .
Infirmities of old age
- 4997 - Incompatibilité d'humeur . تَنَافُرُ الطَّبَاعِ .
Incompatibility of temper
- 4998 - Incompatibles (fonctions...) . وَظَائِفُ غَيْرُ مُتَلَايِمَةٍ .
Incompatible posts
- 4999 - Incompétent . عَدِيمُ الصَّلَاحِيَّةِ (أَوِ الْأَهْلِيَّةِ أَوِ الْجَدَارَةِ أَوِ الْإِنْخِصَاصِ) غَيْرُ كُفٍ .
Incompetent
- 5000 - Incompressibles (dépenses...) . مَصْرُوفَاتٌ غَيْرُ قَابِلَةٍ لِلْإِنْضِغَاطِ .
Incompressible expenses
- 5001 - Inconditionnel (consentement...) . قَبُولٌ بِلاَ قَيْدٍ وَلَا شَرْطٍ .
Unconditional consent
- 5002 - Inconscient (l'...) . الْعَقْلُ الْبَاطِنُ .
Inconscious (the...)
- 5003 - Inconsistance d'une personne . مَبْغِ شَخْصٍ .
Inconsistency of a person
- 5004 - Inconstitutionnel . لَا دُسْتُورِيَّ (مُخَالِفٌ لِلدُسْتُورِ) .
Unconstitutional
- 5005 - Inconvertible (papier-monnaie...) . عُمْلَةٌ وَرَقِيَّةٌ غَيْرُ قَابِلَةٍ لِلتَّحْوِيلِ .
Inconvertible paper money
- 5006 - Incorrecte (citation...) . اسْتِشْهَادٌ غَيْرُ صَحِيحٍ .
Misquotation
- 5007 - Incorection du langage . هُجْنَةٌ (أَوْ لَحْنٌ) الْكَلَامِ .
Incorrect expression
- 5008 - Incorruptibilité d'un fonctionnaire . نَزَاهَةُ مُوْظَفٍ .
Incorruptibility of a official
- 5009 - Inculpation de vol . اتِّهَامٌ بِسَرَقَةٍ .
Indictment for theft

- 5010 - Inculquer une leçon
لَقِّنْ دَرْسًا (خُلُقِيًّا) .
Inculcate (to) a lesson, (To point a moral) .
- 5011 - Indécences (commettre des...)
إِقْتَرَفَ فَوَاحِشَ .
Indecencies (to commit...)
- 5012 - Indelicat (caissier...) (caissier sans scrupule)
خَازِنٌ غَيْرُ أَمِينٍ .
Unscrupulous cashier
- 5013 - Indemnisation
تَعْوِضٌ .
Acte of indemnity
- 5014 - Indemnité de caisse
تَعْوِضٌ مَسْؤُولِيَةِ أَمِينِ الصَّنَدُوقِ .
Allowance to cashier for errors
- 5015 - Indemnité (de changement) de climat
تَعْوِضٌ مُنَاحِي .
Climate pay
- 5016 - Indemnité de charges de famille
تَعْوِضٌ التَّحْمَلَاتِ الْعَائِلِيَّةِ .
Child bounty
- 5017 - Indemnité de cherté de vie
تَعْوِضٌ غَلَاءِ الْمَعِيشَةِ .
Allowance to meet the increased cost of living
- 5018 - Indemnité de chômage
رَاتِبُ (أَوْ إِعَانَةُ) الْبَطَالَةِ .
Pay (unemployed...)
- 5019 - Indemnité de fonction
تَعْوِضُ الْوَضَائِفِ : مُخَصَّصَاتُ الْوَضَائِفِ .
Allowance (entertainment...)
- 5020 - Indemnité des frais de bureau
تَعْوِضُ نَفَقَاتِ الْمَكْتَبِ .
Office expenses
- 5021 - Indemnité d'habillement
تَعْوِضُ الْكُسُوَّةِ .
Allowance (clothing...)
- 5022 - Indemnité pour heures de travail supplémentaires
تَعْوِضُ سَاعَاتِ الْعَمَلِ الْإِضَافِيَّةِ .
Pay for overtime

- 5023 - Indemnité journalière (quotidienne)
تَعْوِضٌ يَوْمِيٌّ .
Allowance (per diem...)
- 5024 - Indemnité de location
تَعْوِضُ الْكَرَاءِ .
Allowance (rental...)
- 5025 - Indemnité de logement
تَعْوِضُ السَّكَنِ .
Allowance quarters (billeting allowance)
Lodging allowance
- 5026 - Indemnité parlementaire
تَعْوِضَاتُ بَرْلَمَانِيَّةٍ .
Emoluments of a member of parliament
- 5027 - Indemnité de retraite
رَاتِبُ التَّقَاعُدِ : مَعَاشٌ .
Allowance (retiring...)
- 5028 - Indemnité de séjour
تَعْوِضُ الْإِقَامَةِ .
Allowance for residence
- 5029 - Indemnité supplémentaire
تَعْوِضٌ إِضَافِيٌّ (ضَمِيمَةٌ) .
Allowance (efficiency...)
- 5030 - Indemnité de technicité
تَعْوِضُ التَّقْنِيَّةِ .
Pay (technical...)
- 5031 - Indemnité (toucher une...)
قَبْضُ تَعْوِضًا .
Allowance (to draw an...)
- 5032 - Indemnité de voyage
تَعْوِضُ السَّفَرِ .
Allowance (travelling...)
- 5033 - Indemnités d'entraînement
مُخَصَّصَاتُ التَّدْرِيبِ .
Allowance (training...)
- 5034 - Indemnités de famille, Allocations familiales
تَعْوِضُ عَائِلِيٌّ : مُخَصَّصَاتُ عَائِلِيَّةٍ .
Allowances (children's...), Dependent allowance
- 5035 - Indemnités de déplacement
تَعْوِضَاتُ التَّنَقُّلِ .
Allowances (travelling...)
- 5036 - Indépendance de la femme
اِسْتِقْلَالُ الْمَرْأَةِ .
Independance of the woman

- 5037 - Index . فهرس
Index
- 5038 - Index expurgatoire . فهرس الكتب المحرمة
Index (the expurgatory...)
- 5039 - Index de fiches . سجل البطاقات
Records (card ..)
- 5040 - Index visible ou apparent . فهرس مرئي
Index (visible...)
- 5041 - Indexation . فهرسة
Indexing
- 5042 - Indicatif d'appel . شارة الدلالة
Sign (call-...), Call-signal
- 5043 - Indication (à titre d'...) . على سبيل البيان
Guidance (for your or my...)
- 5044 - Indications du mode d'emploi
بيانات عن طريق الإستعمال
Directions for use
- 5045 - Indice des prix . رقم قياسي للأسعار
Index (price ..)
- 5046 - Indifférence . لا مبالاة
Apathy, Indifference
- 5047 - Indignité (exclu d'une succession pour cause d'...) . مستبعد عن إرث لعدم الأهلية
Debarred from succeeding
- 5048 - Indiscretions . إفشاء أسرار
Indiscretions
- 5049 - Individualisation de la peine . تفريد العقوبة (تطبيقها حسب الفرد سناً وجناً وخلقاً)
Individualization or particularization of penalty
- 5050 - Individualité d'un artiste . أصالة فنان
Originality of artiste
- 5051 - Individuel (scrutin...) . إقتراع فردي
Uninominal voting

- 5052 - Indivis (par...) . على الشيوع
Jointly
- 5053 - Indivisaire (propriétaire indivis) . مالك على الشيوع
Coparcener
- 5054 - Indivision : ملكية على الشيوع
Coparcenary, Joint possession
- 5055 - Indomptable (nation...) . أمة لا تقهر
Unconquerable nation
- 5056 - Induction . إستقراء
Induction
- 5057 - Induction (raisonner par...) . إستنتاج بالاستقراء
Induction (to reason by...)
- 5058 - Indue (heure...) . ساعة غير مناسبة
Disgraceful time
- 5059 - Indue (remarque...) . ملاحظة في غير محلها
Unseasonable remark
- 5060 - Indulgence excessive . فرط التساهل
Over-indulgence
- 5061 - Indulgence plénière . تسامح كامل (غفران كامل)
Indulgence (plenary...)
- 5062 - Indulgences (vente d'...) . بيع السماج
Indulgences (sales of...)
- 5063 - Industrie efficiente (productive) . صناعة منتجة
Industry (efficient...)
- 5064 - Industrie mécanique . صناعة آلية
Engineering
- 5065 - Industries-clé . صناعات رئيسية
Industries (key...)
- 5066 - Industriel (établissement...) . مؤسسة صناعية
Manufacturing firm
- 5067 - Inédit (ouvrage...) . كتاب غميس (لم يُبشر من قبل)
Unpublished book

- 5068 - Inégal (homme d'un caractère...)
 إِمْرُؤُ مُتَقَلِّبٌ (أو متلون)
 Crotchety individual
- 5069 - Inégalités sociales
 Inequalities (social...)
 تَقَاوُتَاتٌ إجْتِمَاعِيَّةٌ
- 5070 - Inéluctable (destin...)
 Doom that cannot be escaped
 قَدَرٌ مُحْتَمٌّ
- 5071 - Inemployés (capitaux...)
 Unemployed or unused capital
 رُؤُوسُ أَمْوَالٍ غَيْرُ مُوَظَّفَةٍ
- 5072 - Inexact (fonctionnaire...)
 Unpunctual official
 مُوَظَّفٌ غَيْرُ ضَابِطِ الْوَقْتِ
- 5073 - Inexécution d'une promesse
 Non-fulfilment of a promise
 عَدَمُ الْوَفَاءِ بِوَعْدٍ
- 5074 - Inexigible (dette...)
 Inexigible debt
 دَيْنٌ غَيْرُ وَاجِبِ الْأَدَاءِ
- 5075 - In extremis
 In extremis (at the last extremity)
 فِي اللَّحْظَةِ الْأَخِيرَةِ
- 5076 - Infâme (comportement...)
 Beastly behaviour
 سُلُوكٌ شَائِنٌ
- 5077 - Infanticide
 Infanticide (child-murder)
 قَتْلٌ وَلِيدٍ
- 5078 - Infantilisme
 Infantilism
 الْقَصَاعَةُ : الطِّفَالَةُ
 (اسْتِمْرَارُ صِفَاتِ الطُّفُولَةِ إِلَى مَا بَعْدَ الْبُلُوغِ)
- 5079 - Inféodation
 Infeudation, Enfeoffment
 إِقْطَاعٌ
- 5080 - Infériorité du nombre
 Inferiority in numbers
 دُونِيَّةٌ فِي الْعَدَدِ
- 5081 - Infernal (bruit...)
 Infernal row (or racket)
 ضَجَّةٌ مُصَمَّةٌ
- 5082 - Infidèle (mémoire...)
 Untrust worthy memory
 ذَاكِرَةٌ خَوْوُنٌ
- 5083 - Infidèle (traducteur...)
 Unfaithful translator
 تَرْجُمانٌ غَيْرُ آمِنٍ

- 5084 - Infime (de naissance...)
 Insignificant (of... extraction)
 مِنْ سُلَالَةٍ وَضِيعَةٍ
- 5085 - Infirmer une preuve
 Reveal (to) the weakness of a proof
 طَعَنَ فِي دَلِيلٍ
- 5086 - Infirmière en chef
 Matron
 رَئِيسَةُ الْمُتَرَضَّاتِ
- 5087 - Infirmière d'hygiène sociale, Infirmière visiteuse
 District nurse
 مَمَرُضَةٌ الصَّحَّةِ الْإجْتِمَاعِيَّةِ أَوْ الممرضة الاجتماعية
- 5088 - Inflation
 Inflation
 تَضَخُّمٌ
- 5089 - Infliger un affront à qn.
 وَجَعَهُ إِهَانَةً لِشَخْصٍ
 Put (to) a slight up on s.o.
- 5090 - Infliger une défaite à l'ennemi
 كَبَدَ الْعَدُوَّ هَزِيمَةً
 Inflict (to) a defeat upon the enemy
- 5091 - In-folio
 كِتَابٌ نِصْفِيٌّ (أَيْ يَقْطَعُ نِصْفَ طَلْحِيَّةٍ مِنَ الْوَرَقِ)
 Folio-book, Folio
- 5092 - Informations (acheminement des...)
 Information flow
 سَرَيَانُ الْمَعْلُومَاتِ
- 5093 - Informations (agence d'...)
 News agency
 وَكَالَةُ أَخْبَارٍ
- 5094 - Informations (exploitation des...)
 Information handling
 مُعَالَجَةُ الْمَعْلُومَاتِ
- 5095 - Informations (récueil des...)
 Information storage
 تَخْزِينٌ أَوْ تَجْمِيعُ الْمَعْلُومَاتِ
- 5096 - Informations (récupération des...)
 Information retrieval
 إِسْتِرْجَاعُ الْمَعْلُومَاتِ
- 5097 - Informations (système d'...)
 Informations system
 نِظَامُ الْمَعْلُومَاتِ

- 5098 - Informé (renvoyer une cause à plus ample...)
أَجَلَ دَعْوَى لِرِيَادَةِ الْبَحْثِ .
Further (to defer a case for... inquiry)
- 5099 - Infraction disciplinaire
Breach of discipline
خَطِيئَةٌ انضِبَاطِيَّةٌ
- 5100 - Infraction à l'honneur militaire
Breach of military honour
خَطِيئَةٌ (تَمَسُّ) الشَّرَفَ الْعَسْكَرِيَّ .
- 5101 - Infraction à la loi
Infraction of the law
خَرَقَ الْقَانُونُ .
- 5102 - Ingénieur d'artillerie
Engineer (artillery...)
مُهَنْدِسٌ مِدْفَعِيَّةٌ .
- 5103 - Ingénieur civil
Engineer (civil...)
مُهَنْدِسٌ مَدْنِي (غير مُتَمِّم لمجموعة مهندسي الدولة).
- 5104 - Ingénieur-conseil
Engineer (consulting...)
مُهَنْدِسٌ مُسْتَشَارٌ .
- 5105 - Ingénieur hydrographe
Engineer (hydrographic...)
مُهَنْدِسٌ مَائِي .
- 5106 - Ingénieur des mines
Engineer (mining...)
مُهَنْدِسٌ مَعَادِن .
- 5107 - Ingénieur des ponts et chaussées
Engineer (government civil...)
مُهَنْدِسٌ جُسُورٍ وَطُرُقَاتٍ .
- 5108 - Ingénieur-radio
Engineer (radio...)
مُهَنْدِسٌ لَاسِلْكِي .
- 5109 - Ingénieur du son
Monitor man
مُهَنْدِسٌ الصَّوْتِ .
(لتنقية الصوت كهربائياً) .
- 5110 - Ingérence dans une affaire
Intervention (unwarranted... in an affair)
تَدَخُّلٌ فِي قَضِيَّةٍ .
- 5111 - Ingrat (âge...)
Awkward age
مَطْلَعُ الْفُسْوَءَةِ .
- 5112 - Ininterrompu (progrès...)
Steady progress
تَقَدُّمٌ غَيْرُ مُنْقَطِعٍ .
- 5113 - Initial (projet...)
Initial project
مَشْرُوعٌ أَتَاسِي .
- 5114 - Injuste (le juste et l'...)
Right and wrong
الْعَدْلُ وَالْجَوْرُ .
- 5115 - Injustice flagrante
Injustice (flagrant cases of...)
ظُلْمٌ صَارِخٌ .
- 5116 - Innovation
Innovation
إِبْدَاعٌ .
- 5117 - Inobservation d'une promesse
Non-adherence to a promise (failure to keep a promise)
عَدَمُ إِحْتِرَامِ وَعْدٍ .
- 5118 - In-octavo
Octavo
قَطْعُ الثَّمَنِ .
- 5119 - In-plano
Broadsheet
بَقْطَعُ كَامِلٍ (أَي فِي وَرَقَةٍ مِنْ صَفْحَتَيْنِ) .
- 5120 - In-quarto
Quarto sheet
بَقْطَعُ الرَّبْعِ .
- 5121 - Inquiétude (état d'...)
Anxiety (state of...)
حَالَةٌ قَلْبِي .
- 5122 - Irrécouvrable (créance...)
Bad debt
دَيْنٌ غَيْرُ قَابِلٍ لِلتَّحْصِيلِ .
- 5123 - Irreductible (attachement...)
Unshakeable attachment (to s.o.)
تَعَلُّقٌ غَيْرُ مُسْتَقْبِصٍ (أَي كَامِلٌ) .
- 5124 - Irréfutables (témoignages...)
Strong evidence (very...)
شَهَادَاتٌ يَتَعَذَّرُ دَحْضُهَا .
- 5125 - Irrésolu (problème...)
Unsolved problem
مُسْكِلٌ غَيْرُ مُحْلُولٍ .
- 5126 - Irresponsabilité du chef de l'Etat
Irresponsability of the sovereign (in constitutional government)
لَا مَسْؤُولِيَّةٌ وَرَئِيسِ الدَّوْلَةِ .

- 5127 - Direction irréversible . سِيرٌ فِي اتِّجَاهٍ وَاحِدٍ .
Irreversible steering
- 5128 - Irrévocable (obligation...) . الْإِتِّمَامُ نَهَائِيٌّ (أَوْ بَاتٌ) .
Binding agreement
- 5129 - Insaisissabilité . عَدَمُ قَابِلِيَةِ الْحُجْزِ .
Seizure (immunity from...)
- 5130 - Inscription de faux . طَعْنٌ بِالزَّوْجِرِ .
Plea of forgery
- 5131 - Insérer une annonce dans un journal . نَشْرَ إِعْلَانٍ فِي جَرِيدَةٍ .
Insert or put (to) an advertisement in a paper
- 5132 - Insérer une clause dans un acte . أَدْخَلَ شَرْطًا فِي عَقْدٍ .
Insert (to) a clause in an agreement
- 5133 - Insertion . إِدْخَالٌ : إِدْوَاجٌ ، نَشْرٌ .
Inserting
- 5134 - Insertion (frais d'...) . مَصَارِيفُ النَّشْرِ .
Advertising charges
- 5135 - Insertion (machine d'...) . دَخَالَةُ أَوْ رَاقٍ (آلةُ إِدْخَالِ الْأَوْرَاقِ) .
Inserting machine
- 5136 - Insigne de bonne conduite . شَارَةُ الْخِدْمَةِ (شَارَةُ حُسْنِ السَّيْرِ) .
Badge (good-conduct...)
- 5137 - Insigne distinctive . شَارَةُ مُمَيِّزَةٍ .
Badge (instinctive...)
- 5138 - Insigne de la fonction . شَارَةُ الْوِظَنِ .
Badge of appointment
- 5139 - Insigne du grade . شَارَةُ الرُّتْبَةِ .
Badges of rank
- 5140 - Insigne de mérite . شَارَةُ الْإِسْتِحْقَاقِ .
Insigna of merit
- 5141 - Insolvabilité . إِعْسَارٌ .
Insolvency
- 5142 - Insolvable . مُعْسِرٌ : غَيْرُ يَلِيٍّ .
Insolvent
- 5143 - Insoucieux de l'avenir . خَلِيَّ الْبَالِ مِنْ أُمُورِ الْمُسْتَقْبَلِ .
Regardless of the future
- 5144 - Inspecteur . مُفْتِشٌ .
Inspector
- 5145 - Inspecteur général . مُفْتِشٌ عَامٌّ .
Inspector (general...)
- 5146 - Inspecteur de travail . مُفْتِشُ الشُّغْلِ .
Supervisor of work
- 5147 - Inspection . فَحْصٌ أَوْ تَقْتِيشٌ .
Inspection
- 5148 - Inspection des armes . تَقْتِيشُ الْأَسْلِحَةِ .
Inspection of arms
- 5149 - Inspection (division d'...) . قِسْمُ الْفَحْصِ .
Inspection division
- 5150 - Inspection générale . تَقْتِيشٌ عَامٌّ .
Inspection (general...)
- 5151 - Inspection de santé . تَقْتِيشٌ صِحِّيٌّ (مُعَايَنَةٌ صَحْبِيَّةٌ) .
Health inspection
- 5152 - Inspection (soumis à l'...) . خَاضِعٌ لِلتَّقْتِيشِ .
Inspection (liable to search...)
- 5153 - Inspection des transactions administratives . مُرَاقِبَةُ الْمُعَامَلَاتِ الْإِدَارِيَّةِ .
Inspection of administration transactions
- 5154 - Inspection ou inspectorat du travail . مُفْتِشِيَّةُ الْعَمَلِ .
Inspection (factory...)
- 5155 - Inspectorat . مُفْتِشِيَّةٌ .
Inspectorate
- 5156 - Instabilité (éléments d'... dans le cours des changes) . عَنَاصِرُ عَدَمِ الْإِسْتِقْرَارِ فِي سِعْرِ الصَّرْفِ .
Disturbing factors

- 5157 - Instable (équilibre...) . قَوَازُنٌ مُتَقَلِّبٌ .
Unstable equilibrium
- 5158 - Installation de radio . تَجْهِيْزُ بَيْتٍ بِالرَّادِيُو .
Station or set (wireless...)
- 5159 - Instance (affaires en...) . قَضَايَا تَحْتَ الدَّرْسِ .
List (cases on the cause...)
- 5160 - Instance (introduire une... en justice) . أَقَامَ دَعْوَى .
Action (to institute an...)
- 5161 - Instance (tribunal de première...) . حَكَمَةٌ ابْتِدَائِيَّةٌ .
Instance (court of first...)
- 5162 - Instantané (prendre un...) . التَّقَطُّ حَظِيْفَةٌ .
Snap (to)
- 5163 - Instaurer des mesures . وَضَعَ تَدَابِيْرَ .
Initiate (to) measures
- 5164 - Instinct . غَرِيْزَةٌ : مَبِلٌ فَطْرِي .
Instinct
- 5165 - Instinct de conservation . غَرِيْزَةُ الْبَقَاءِ .
Law of self-preservation
- 5166 - Instinct (d'...) . فُطْرِيًّا : غَرِيْزِيًّا .
Instinctively
- 5167 - Institut national . مَعْهَدٌ وَطَنِيٌّ .
Institute (national...)
- 5168 - Institut d'études supérieures de l'armée . كَلِيَّةُ الدَّرَاسَاتِ الْعُلْيَا لِلْجَيْشِ .
College (army war...)
- 5169 - Institution (les caisses d'épargne sont une ... utile) . صَنَادِيْقُ التَّوْفِيْرِ مُؤَسَّسَةٌ مُفِيْدَةٌ .
Institution (savings-banks are a useful...)
- 5170 - Institution publique . مُؤَسَّسَةٌ عُمُوْمِيَّةٌ .
Corporation (public...)
- 5171 - Instructeur (ju... ..) . قَاضٍ مُحَقِّقٌ .
Examining magistrate
- 5172 - Instruction (code d'...) criminelle) . قَانُوْنُ التَّحْقِيْقِ الْجَنَائِي .
Precedure (code of criminal...)
- 5173 - Instruction (ministère de l'... publique) . وَزِيْرُ التَّرْبِيَةِ .
Education (minister of...)
- 5174 - Instruction primaire . تَعْلِيْمٌ ابْتِدَائِيٌّ .
Education (elementary...)
- 5175 - Instruction professionnelle . تَعْلِيْمٌ مِهْنِيٌّ .
Training (vocational...)
- 5176 - Instructions . تَعْلِيْمَاتٌ .
Instructions
- 5177 - Instructions (conformément aux...) . طَبَقًا لِلتَّعْلِيْمَاتِ .
Directed or requested (as...)
- 5178 - Instructions (donner d'utiles...) . أُعْطِيَ تَعْلِيْمَاتٍ مُفِيْدَةٍ .
Directions (to furnish useful...)
- 5179 - Insuffisance de personnel , المُوْظَفِيْنَ . قِلَّةُ
Shortage of hands
- 5180 - Intégration horizontale . تَكَامُلٌ أَفْقِي .
Integration (horizontal...)
- 5181 - Intégration verticale . تَكَامُلٌ رَآسِي (عَمُوْدِي) .
Integration (vertical...)
- 5182 - Intégrité (maintenir l'... du territoire national) . حَافَظَ عَلَى الْيَكْيَانِ الْوَطَنِي .
Integrity (to preserve the... of national territory)
- 5183 - Intendant . الْخَائِلُ : الْمُتَعَهِّدُ لِلشَّيْءِ الْمَصْلُحِ لَهُ .
Manager
- 5184 - Intendant des haras . جُسَّارِي .
Intendant (stud-farm's...)
- 5185 - Intercommunication (unités d'...) . وَحَدَاتُ الْإِتِّصَالِ التَّبَادُلِي .
Intercommunication units
- 5186 - Interdiction de séjour . حَظْرُ الْإِقَامَةِ .
Banishment (local...)

- 5187 - Interdit (« passage... ») . مَرَّ مَحْظُورٌ .
« No thoroughfare »
- 5189 - Intérêt d'investissement, Rapport d'investissement . عَائِدُ الْإِسْتِمَارِ .
Return on investment
- 5189 - Intérêts courus (ou accumulés) . فَوَائِدُ مُسْتَحَقَّةٌ .
Accrued interests
- 5190 - Intermédiaires . وَسْطَاءُ .
Jobbers, Middlemen
- 5191 - Interligne . مَسَافَةٌ أَوْ فُسْحَةٌ أَوْ تَحْشِيَةٌ (بَيْنَ سَطْرَيْنِ) .
Line space
- 5192 - Internat . دَاخِلِيٌّ (قِسْمٌ ...) .
Boarding-in
- 5193 - Interne (élève...) . تَلْمِيزٌ دَاخِلِيٌّ .
Boarder
- 5194 - Interprétation (fausse...) ou interprétation erronée . تَفْسِيرٌ خَاطِئٌ .
Misinterpretation
- 5195 - Interprétative (machine...) . آلَةٌ تَفْسِيرٍ (أَوْ تَرْجَمَةٌ يَبَانَاتٍ) .
Interpreting machine
- 5196 - Interpréter un rôle . مَثَلٌ دَوْرًا .
Render (to) (part)
- 5197 - Interrogatoire de l'accusé . بِاسْتِجَابِ الْمُنْهَمِ .
Arraignment of accused
- 5198 - Interrogatoire contradictoire d'un témoin . بِاسْتِنَاقٍ حُضُورِيٍّ لِشَاهِدٍ .
Cross-examination of a witness
- 5199 - Interurbaines (relations...) . مُوَاصَلَاتٌ بَيْنَ الْمُدُنِ .
Connection (trunk...)
- 5200 - Interview, Entretien . مُقَابَلَةٌ : بِاسْتِجَابِ .
Interview
- 5201 - Interview guidée ou dirigée . مُقَابَلَةٌ مُوَجَّهَةٌ .
Interview (guided...)

- 5202 - Intestat (héritier ab...) . وَرِثٌ شَرْعِيٌّ (بِلَا وَصِيَّةٍ) .
Heir of an untestate estate
- 5203 - Intimisme . حَيْمِيَّةٌ .
Intimacy
- 5204 - Intrigue (homme d'...) . رَجُلٌ دَسَائِسَ .
Intrigue (man of...)
- 5205 - Intrigues de cour . دَسَائِسُ الْبَلَاطِ .
Intrigues (court...)
- 5206 - Introduction (lettre d'...) . رِسَالَةٌ تَوْصِيَّةٌ .
Introduction (letter of...)
- 5207 - Intronisation . تَنْصِيبٌ : تَقْلِيدٌ .
Enthroning
- 5208 - Introspection . اِسْتِبْطَانٌ .
Introspection
- 5209 - Introspectionnisme . اِلْسْتِبْطَانِيَّةٌ (مِنْ اِلْسْتِبْطَانٍ وَهُوَ التَّأَمُّلُ الْبَاطِنِي) .
Introspectionism
- 5210 - Invalides civils . عَجَزَةٌ مَدَنِيَّةٌ .
Pensioners (civil...)
- 5211 - Invalidité partielle . عَجْزٌ جُزْئِيٌّ .
Disability (partial...)
- 5212 - Invalidité permanente . عَجْزٌ دَائِمٌ (قُصُورٌ دَائِمٌ) .
Disability (permanent...)
- 5213 - Invalidité temporaire . عَجْزٌ مُوقَّتٌ .
Disability (temporary...)
- 5214 - Invalidité totale . عَجْزٌ كَامِلٌ .
Disability (total...)
- 5215 - Inventaire . جَرْدٌ .
Inventory
- 5216 - Inventaire à la fin de la période comptable . مَخْزُونٌ آخِرُ الْمُدَّةِ (بِضَاعَةِ آخِرِ الْمُدَّةِ) .
Inventory (closing (ruding)...) .
- 5217 - Inventaire (contrôle d'...) . مُرَاقَبَةُ الْمَخْزُونِ .
Inventory control

- 5218 - Inventaire initial
مَخْرُونَ أَوَّلِ الْمَدَّةِ (بضاعة أَوَّلِ الْمَدَّةِ)
Inventory (beginning...)
- 5219 - Inventaire (livre d'...) دفترُ الجَرْدِ
Balance-sheet book
- 5220 - Inventaire réel جَرْدٌ فِعْلِيٌّ (العمل)
Inventory (actual...)
- 5221 - Inventaire (registres d'...) سِجَلَاتُ الْمَخْرُونِ
Inventory records
- 5222 - Inventaire (sous bénéfice d'...) مَعَ الْإِحْفَاطِ بِحَقِّ الْمَرَاجَعَةِ
Inventorii (under beneficium...), With reservations
- 5223 - Inventaire (système de l'... perpétuel) (ou de registre) نِظَامُ الْجَرْدِ الْمُسْتَمِرِّ (الدَّفْتَرِي)
Inventory (perpetual... system)
- 5224 - Investir des capitaux à l'étranger إِسْتِثْمَارٌ رُؤُوسَ أَمْوَالٍ فِي الْخَارِجِ
Invest (to) capital abroad
- 5225 - Investir qn de sa confiance وَصَّعَ فِيهِ يَفْتَهُ الْمُطْلَقَةَ
Bestow (to) one's full confidence on s.o.
- 5226 - Investissement اسْتِثْمَارٌ : تَوْظِيفٌ
Investment
- 5227 - Inviolabilité des députés حَصَانَةُ النُّوَابِ (البرلمانيّين)
Freedom of deputies (from arrest and legal proceedings)
- 5228 - Itinéraire (billet de changement d'...) تَذَكُّرَةٌ تَغْيِيرِ حُطِّ السَّيْرِ
Detour ticket
- 5229 - Ivoire (marchand d'...) عَوَاجٌ : بَائِعُ عَاجٍ
Ivory-merchant
- 5230 - Ivoirier نَقَّاشُ الْعَاجِ
Ivory (worker in...)
- 5231 - Jalousie de métier تَحَاسُدُ رِجَالِ الْحِرْفِ
Jealousy (professional...)

- 5232 - Jeu (a beau... beau retour) كَمَا تَلِينُ تَدَانُ
Turn (one good... deserves another)
- 5233 - Jeu de coquetterie ذَالُ الْوَلَاءِ : أَوْضَاعُ الْمَرْأَةِ وَحَرَكَاتُهَا الْمُغْرِيبَةُ فِي الرَّقْصِ وَغَيْرِهَا
Play of coquetry
- 5234 - Jeux de scène ou scéniques أَلْعَابٌ مَشْهَدِيَّةٌ (فِي الْهَوَاءِ الطَّلَقِ غَالِبًا)
Stages-business
- 5235 - Jeune fille moderne فَتَاةُ الْعَصْرِ
Modern miss
- 5236 - Jeûne (rompre le...) أَفْطَرُ
Fast (to break one's...)
- 5237 - Jeunesse (la toute première...) الصَّبَوَةُ الْأَوَّلَى
Earliest youth (infancy)
- 5238 - Joie (leu de...) نِيرَانُ الْمَبَاهِجِ (تَوْقُدُ فِي الْأَعْيَادِ)
Bonfire
- 5239 - Joint (trouver le...) وَجَدَ الْوَصْلَةَ
Plan (to hit upon the right...)
- 5240 - Jointes (à mains) يَتَضَرَّعُ : يَابْتَهَالُ
Earnestly (to implore s.o. ...)
- 5241 - Jointes (pièces...) وَثَائِقٌ مُضْمُومَةٌ
Enclosures
- 5242 - Jonction d'instances ضَمُّ الدَّعَاوِي
Joinder (or consolidation) of actions
- 5243 - Jouissance de droits تَمَتُّعٌ بِحَقُوقٍ
Rights enjoyment
- 5244 - Jouissance (entrer en... de ses biens) تَمَتُّعٌ (أَوْ انْتَفَعٌ) بِأَمْلَاكِهِ
Possession (to enter into... of one's property)
- 5245 - Jour d'absence يَوْمٌ غِيَابٍ
Day absent (day of absence)
- 5246 - Jour d'anniversaire يَوْمٌ ذِكْرَى
Remembrance day

- 5247 - Jour d'atelier . إنارة أو تنوير الفن .
Studio-lighting
- 5248 - Jour chômable . يَوْمٌ يُعْطَلُ فِيهِ (يوم يتخذ كَيَوْمِ عيد) .
Day (to be kept as a holiday)
- 5249 - Jour férié . يَوْمٌ عَظْلَةٌ .
Holiday (general...)
- 5250 - Jour de fête . يَوْمٌ عِيدٍ (أو تَعْطِيلٍ) .
Day (feast...)
- 5251 - Jour fixé . يَوْمٌ مُعَيَّنٌ .
Day (fixed...)
- 5252 - Jour (hommes d'Etat du...) . رِجَالُ الدَّوْلَةِ الْيَوْمَ .
Day (the statesmen of the...)
- 5253 - Jour mémorable (enregistrable) . يَوْمٌ مَشْهُودٌ .
Day (never-to-be-forgotten...)
- 5254 - Jour de naissance . يَوْمُ الْمِيلَادِ .
Natal day, Birthday
- 5255 - Jour de paie . يَوْمُ دَفْعِ الرَّأبِ .
Payday
- 5256 - Jour pour jour . فِي نَفْسِ الْيَوْمِ .
Day (to a...), To the very day
- 5257 - Jour (prix du...) . أَسْعَارُ الْيَوْمِ .
Ruling prices
- 5258 - Jour de travail . يَوْمُ الْحُضُورِ: يَوْمُ الْعَمَلِ .
Day of duty
- 5259 - Jour utile . يَوْمٌ وَاقِعٌ فِي الْمِعَادِ الْقَانُونِيِّ .
Day (lawful...)
- 5260 - Journal (registre ...) . دَفْتَرُ يَوْمِيٍّ .
Day-book
- 5261 - Journal officiel . جَرِيدَةٌ رَسْمِيَّةٌ .
Gazette (official...)
- 5262 - Journal parlé . جَرِيدَةٌ نَاطِقَةٌ (في إِذَاعَةٍ) .
« News »
- 5263 - Journal (tenir un...) . كَتَبَ مَذَكِّرَاتِهِ .
Diary (to keep a...)

- 5264 - Journal de travail d'une usine . يَوْمِيَّةُ الشَّغْلِ فِي مَعْمَلٍ .
Log-book of a factory
- 5265 - Journaux (marchand de...) . بَائِعُ صُحُفٍ .
News-boy News-man
- 5266 - Journalier . عَامِلٌ يَوْمِيٌّ .
Journeyman
- 5267 - Journaliers . عُمَالٌ مَيَّامُونَ .
Workers (daily paid...)
- 5268 - Journalière (à temps limité) . مَيَّامَةٌ جَزْئِيَّةٌ (امرأة تشتغل جزءاً من وقتها في اليوم) .
Part-timer
- 5269 - Journalisme . صَحَافَةٌ (مِهْنَةُ الصَّحَافِيِّ) .
Journalism
- 5270 - Journalisme (faire du...) . بَاشِرُ الْكِتَابَةِ فِي الصُّحُفِ (أو مَارِسُ الصَّحَافَةِ) .
Papers (to write in the...)
- 5271 - Journaliste . صَحَافِيٌّ .
Journalist, Pressman, Reporter
- 5272 - Journaliste (style de...) . أُسْلُوبُ صَحَافِيٍّ .
Journalese
- 5273 - Journalistique . صُحُفِيٌّ (متعلق بالصحف) .
Journalistic
- 5274 - Journée continue . نَهَارٌ كَامِلٌ (نظام الدوام المتواصل في العمل الإداري أو المعمل) .
Day from midnight to midnight
- 5275 - Journée (événements de la...) . أَحْدَاثُ الْيَوْمِ .
Day (events of the...)
- 5276 - Journée de travail . يَوْمٌ عَمَلٍ .
Day (working...)
- 5277 - Jubilé . يُوبِيلٌ فِضِّيٌّ (احتفال بمرور مِئَةِ سنة) .
Jubilee
- 5278 - Jubilé (célébrer son...) . إِحْتِفَالٌ بِعِيدِهِ الْفِضِّيِّ .
Jubilee (to celebrate one's...)

- 5279 - Judiciaire (chronique...) . **أَنْبَاءُ الْمَحَاكِمِ** .
Law reports
- 5280 - Judiciaire (enquête...) . **تَحْقِيقُ قَضَائِيٍّ** .
Judicial inquiry
- 5281 - Judiciaire (fonctionnaires de l'ordre...) .
مَوْظَفُونَ مِنَ السَّلَاكِ الْقَضَائِي
Judiciary (officials of the...)
- 5282 - Judiciaire (pouvoir...) . **سُلْطَةُ قَضَائِيَّةٍ** .
Judiciary of judicial power
- 5283 - Judiciaire (vente...) . **بَيْعٌ بِوِاسِطَةِ الْقَضَاءِ** .
Court (sale by order of the...)
- 5284 - Juge assesseur . **قَاضٍ مُخْلَفٌ** .
Judge (associate...)
- 5285 - Juge commissaire . **قَاضِي التَّفْلِيسِ** .
Judge sitting in bankruptcy case
- 4286 - Juge d'instruction . **قَاضِي التَّحْقِيقِ** .
Magistrate (examining...)
- 5287 - Juge de paix . **قَاضِي الصَّلَاحِ** .
Justice of the peace
- 5288 - Juge des référés . **قَاضِي الْأُمُورِ الْمُسْتَعَجَلَةِ** .
Judge sitting in chambers to deal provisionally with matters of special urgency
- 5289 - Juge au tribunal de commerce . **قَاضٍ فِي الْمَحْكَمَةِ التِّجَارِيَّةِ** .
Judge in commercial court
- 5290 - Jugement cassé . **حُكْمٌ مُلغى** .
Verdict (annuled...)
- 5291 - Jugement contradictoire . **حُكْمٌ مُتَنَاقِضٌ (ينطوي على قَضِيَّتَيْنِ مُتَعَارِضَتَيْنِ)** .
Judgment after trial
- 5292 - Jugement de débouté . **حُكْمٌ بِرَفْضِ الدَّعْوَى** .
Nonsuit
- 5293 - Jugement par défaut . **حُكْمٌ غِيَابِيٌّ** .
Verdict by default
- 5294 - Jugement déclaratif de faillite . **حُكْمٌ إِشْهَارِ الْإِفْلَاسِ** .
Adjudication in bankruptcy
- 5295 - Jugement définitif . **حُكْمٌ نَهَائِيٌّ** .
Decree absolute
- 5296 - Jugement exécutoire . **حُكْمٌ نَافِذٌ** .
Judgment (enforceable...)
- 5297 - Juge rapporteur . **قَاضِي التَّلْخِصِ** .
Judge in charge of legal enquiry
- 5298 - Juré (ennemi...) . **عَدُوٌّ لَدُوْدٌ** .
Sworn enemy
- 5299 - Juré (expert...) . **خَيْرٌ مُخْلَفٌ** .
Sworn expert
- 5300 - Jurés (les...) . **هَيْئَةُ الْمُخْلَفِينَ** .
Jury (the...)
- 5301 - Jurés (listes des...) . **لَايَحَةُ هَيْئَةِ الْمُخْلَفِينَ** .
Jurypanel
- 5302 - Juridique (conseiller...) (d'un gouvernement) . **مُسْتَشَارٌ قَانُونِيٌّ (لِحُكُومَةٍ)** .
Legal adviser (to a government)
- 5303 - Jurisconsulte . **مُقْتٍ** .
Jurisconsult
- 5304 - Jurisprudence . **مَا جَرَى بِهِ الْعَمَلُ : أَحْكَامُ الْقَضَاءِ** .
Jurisprudence
- 5305 - Juriste . **فَقِيهٌ : رَجُلٌ قَانُونِيٌّ** .
Jurist
- 5306 - Jury d'examen . **لَجْنَةُ تَحْكِيمٍ فِي امْتِحَانٍ** .
Board (examining...)
- 5307 - Juste prix (au...) . **بِثْمَنِ عَدْلٍ** .
Bottom price (at...)
- 5308 - Justesse d'une expression . **صِحَّةُ عِبَارَةٍ** .
Appropriateness of an expression
- 5309 - Justesse d'une opinion . **سَدَادُ رَأْيٍ** .
Soundness of an opinion
- 5310 - Justice (palais de...) . **قَصْرُ الْعَدَالَةِ** .
Law-courts
- 5311 - Justiciable d'un tribunal militaire . **خَاضِعٌ لِمَحْكَمَةِ عَسْكَرِيَّةٍ** .
Subject to military law

- 5312 - Justicier . مُحِبُّ لِلْعَدْلِ (مُنْصِفٌ) .
Lover of justice
- 5313 - Justificatifs (documents...) (pièces justificatives) . مُسْتَنَدَاتُ إِثْبَاتِيَّةٍ .
Proof (documents in...)
- 5314 - Laboratoire . مَخْبَرٌ : مَخْبَرٌ .
Laboratory
- 5315 - Laboratoire médical . مَخْبَرٌ طِبِّيٌّ .
Laboratory (medical...)
- 5316 - Laïc, Laïque . عَلَمَانِي .
Laïc
- 5317 - Laïque (enseignement ..) . تَعْلِيمٌ عَلَمَانِيٌّ .
Secular education
- 5318 - Lampe au néon . مِصْبَاحُ نِيُونٍ .
Beacon (neon...)
- 5319 - Lampe de poche . مِصْبَاحُ جَيْبٍ .
Lamp (flash-...)
- 5320 - Lampe de table ou portative . مِصْبَاحُ طَاوِلَةٍ : مِصْبَاحٌ نَقَالٍ .
Lamp (table...)
- 5321 - Langue flexionnelle . لُغَةٌ مُعَرَّبَةٌ .
Language (flexional...)
- 5322 - Langue maternelle . لُغَةٌ أُمٍّ .
Tongue (mother...)
- 5323 - Langue morte . لُغَةٌ مَيِّتَةٌ .
Language (dead...)
- 5324 - Langue (véhiculaire) . لُغَةٌ نَاقِلَةٌ (تَسْتَعْمَلُ بَيْنَ شُعُوبِ ذَاتِ لُغَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ) .
Language (vehicular...)
- 5325 - Langues (don des...) . مَوْهِيَةٌ تَعْلِمُ اللُّغَاتِ .
Tongues (gift of...)
- 5326 - Langues étrangères . لُغَاتُ أَجْنَبِيَّةٍ .
Languages (foreign...)
- 5327 - Langues (professeur de... vivantes) . أَسَازُ لُغَاتٍ حَيَّةٍ .
Language (modern-... master)
- 5328 - Lapsus calamis . هَفْوَةٌ قَلَمٍ .
Slip of the pen
- 5329 - Lapsus linguae . زَلَّةُ لِسَانٍ .
Slip (or lapse) of the tongue
- 5330 - Lapsus de mémoire . هَفْوَةٌ ذَاكِرَةٍ .
Lapse of memory
- 5331 - Lauréat d'un concours . فَائِزٌ فِي مُبَارَاةٍ .
Prize-winner of a competition
- 5332 - Lauréat (poète...) . شَاعِرٌ حَازَ جَائِزَةً .
Laureate (poet...)
- 5333 - Lavage de cerveau . غَسِيلُ الْمُخِّ .
Brainwashing
- 5334 - Laveuse mécanique . غَسَّالَةٌ آلِيَّةٌ .
Washing-machine
- 5335 - Leçons particulières . دُرُوسٌ خَاصَّةٌ .
Lessons (private...)
- 5336 - Lecteur optique du film . قَارِئُ الْفِيلْمِ .
Film optical sensing device
- 5337 - Lecture (cabinet de...) . Salle de lecture . قَاعَةُ مُطَالَعَةٍ .
Reading-room
- 5338 - Lecture (donner... de l'ordre du jour) . قَرَأَ جَدُولَ الْأَعْمَالِ .
Read out (to... the agenda)
- 5339 - Lecture (entendre... du testament) . اسْتَمَعَ لِتِلَاوَةِ الْوَصِيَّةِ .
Read out (to hear the will...)
- 5340 - Légale (fête...) . عَظْلَةٌ قَانُونِيَّةٌ .
Legal or statutory holiday
- 5341 - Légale (médecine...) . طَبِّ شَرْعِيٍّ .
Forensic medicine
- 5342 - Légales (par voies...) . بِالطَّرِيقِ الْقَانُونِيَّةِ .
Legal (by... process)
- 5343 - Légalisation de signature . تَصْدِيقٌ عَلَى تَوْقِيعٍ (تَرْكِيبُ تَوْقِيعٍ) .
Certification of signature (by an official)
- 5344 - Légalisée (déclaration...) . تَصْرِيحٌ مُصَدَّقٌ عَلَيْهِ .
Attested (duly... declaration)

- 5345 - Légalité (rester dans la...) . التَّزَمَ حُدُودَ الْقَانُونِ .
Law (to keep within the...)
- 5346 - Légataire d'une propriété . مُوصِي لَهُ بِمَالِكٍ .
Heir to an estate
- 5347 - Légataire universel . مُوصِي لَهُ بِكُلِّ الْمَالِ .
Legatee (residuary or general...)
- 5348 - Légende . مِفْتَاحُ .
Legend
- 5349 - Légende de monnaie . نَقْشُ النِّقْدِ .
Legend
- 5350 - Légereté de jeunesse . الصَّبَوَةُ .
Levity of the youth
- 5351 - Législation criminelle . تَشْرِيعُ جِنَائِيٍّ .
Law (criminal...)
- 5352 - Législation financière . تَشْرِيعُ مَالِيٍّ .
Legislation (finance...)
- 5353 - Législation industrielle . تَشْرِيعُ صِنَاعِيٍّ .
Acts (the factory...)
- 5354 - Législation (modifier la... en vigueur) .
عَدَلَ التَّشْرِيعَ الْجَارِيَّ بِهِ الْعَمَلُ .
Laws (to modify the .. in force)
- 5355 - Législation nationale . تَشْرِيعُ وَطَنِيٍّ .
Legislation (internal...)
- 5356 - Législation ouvrière . تَشْرِيعُ عُمَالِيٍّ .
Labour legislation
- 5357 - Législative (assemblée...) . مَجْلِسُ تَشْرِيعِيٍّ .
Legislative assembly
- 5358 - Législative (élection...) . اِتِّخَابُ تَشْرِيعِيٍّ .
Parliamentary election
- 5359 - Législature . هَيْئَةُ تَشْرِيعِيَّةٌ .
Legislative body
- 5360 - Légiste (médecin...) . طَبِيبُ شَرْعِيٍّ .
Expert (medical...)
- 5361 - Lgitimer un enfant . اسْتَلْحَقَ وَلَدًا .
Legitimate or legitimize (to) a child
- 5362 - Légitime défense . دِفَاعٌ عَنِ النَّفْسِ (دِفَاعٌ مُشْرُوعٌ) .
Self-defense
- 5363 - Légitimité d'une mesure . مَشْرُوعِيَّةُ إِجْرَاءٍ .
Lawfulness of a measure
- 5364 - Legs . وَصِيَّةٌ .
Legacy
- 5365 - Lenteurs de l'administration . تَبَاطُؤُ الْإِدَارَةِ .
Delays (or dilatoriness) of the government departments
- 5366 - Lettre administrative . كِتَابٌ إِدَارِيٌّ .
Letter from a department
- 5367 - Lettre affranchie . رِسَالَةٌ خَالِصَةٌ (مِنْ رُسُومِ الْبَرِيدِ) .
Letter
- 5368 - Lettre anonyme . رِسَالَةٌ مِنْ مَجْهُولٍ .
Letter (anonymous...)
- 5369 - Lettre par avion . رِسَالَةٌ جَوِيَّةٌ .
Letter (air...)
- 5370 - Lettre capitale . حَرْفُ اسْتِهْلَاقِيٍّ أَوْ تَاجِيٍّ .
Letter (capital...)
- 5371 - Lettre de change . سَفْتَنَجَةٌ : كُتَيْبَالَةٌ .
Bill
- 5372 - Lettre circulaire (ou collective) . رِسَالَةٌ دَوْرِيَّةٌ .
Circular (official...)
- 5373 - Lettre close . رِسَالَةٌ مَخْتُومَةٌ .
Letter (sealed ..)
- 5374 - Lettre codée . رِسَالَةٌ شَفَوِيَّةٌ .
Cipher letter
- 5375 - Lettre de divorce . رِسَالَةُ تَطْلِيقٍ .
Bill of divorcement
- 5376 - Lettre expresse . رِسَالَةٌ عَاجِلَةٌ .
Letter (express...)
- 5377 - Lettre officielle . كِتَابٌ رَسْمِيٌّ .
Letter (official...)
- 5378 - Lettre privée . رِسَالَةٌ شَخْصِيَّةٌ .
Private message

- 5379 - Lettre de rebut . رسالة ضائعة .
Letter (dead or unclaimed...)
- 5380 - Lettre (selon la... de la loi)
حَسَبَ حَرْفِيَةِ الْقَانُون .
Letter (according to the .. of the law)
- 5381 - Lettre de voiture . بُولِيصَةُ النَّقْلِ .
Way-bill
- 5382 - Lettres baveuses . حُرُوفٌ مَطْمُوسَةٌ .
Letters (blurred...)
- 5383 - Lettres de naturalisation . وَثَائِقُ تَجْنِيسٍ .
Papers (naturalization ..)
- 5384 - Lettres (ouvre-...) . فَتَاحَةُ الْخِطَابَاتِ .
Letter opener
- 5385 - Lettres recommandées . رَسَائِلُ مَضْمُونَةٌ أَوْ مُسَجَّلَةٌ .
Registered mail
- 5386 - Levée d'écrou (ordre de relaxation)
إِطْلَاقُ السَّجِينِ .
Order of release
- 5387 - Lever un plan . رَسَمَ مَخْطُطًا .
To make a plan (or draw, get on)
- 5388 - Lever les scellés . رَفَعَ الْأَخْتَامَ .
Break or remove (to) the seals
- 5389 - Lexicographe, Linguiste . لُغَوِيٌّ : لِسَانِيٌّ ، لِسَانِيَّاتِيٌّ .
Lexicographer, Linguist
- 5390 - Libellé du document . نَصُّ الْوَبْقَةِ .
Wording of document
- 5391 - Libération des actions . تَحْرِيرُ (أَوْ تَخْلِيصُ) الْأَسْهُمِ .
Paying up of shares
- 5392 - Libération d'une dette . إِبْرَاءٌ مِنْ دَيْنٍ .
Discharging (or redeeming) of a debt
- 5393 - Libératoire (force... de la monnaie)
قُوَّةُ إِبْرَائِيَّةٍ لِلْعُمْلَةِ .
Legal tender of the money
- 5394 - Libératoire (monnaie...) . عُمْلَةُ إِبْرَائِيَّةٍ .
Legal tender (currency)
- 5395 - Libéraux (arts...) . صَنَائِعُ حُرَّةٌ (كَالْتَحَبِّ وَالرَّسْمِ) .
Liberal arts
- 5396 - Liberté d'action . حُرِّيَّةُ الْعَمَلِ .
Freedom of action
- 5397 - Liberté du commerce . حُرِّيَّةُ التِّجَارَةِ .
Freedom of trade
- 5398 - Liberté de conscience . حُرِّيَّةُ الْمُعْتَقَدِ .
Liberty of conscience
- 5399 - Liberté du culte . حُرِّيَّةُ الْعَقِيدَةِ (أَوْ الْإِعْتِقَادِ) .
Freedom of worship
- 5400 - Liberté d'expression . حُرِّيَّةُ التَّبْيِيرِ .
Freedom of speech
- 5401 - Liberté de manœuvre . حُرِّيَّةُ الْعَمَلِ أَوْ التَّصَرُّفِ .
Freedom of manœuvre
- 5402 - Liberté (mise en... provisoire, sous cau-
تَحْرِيرٌ مُوقَّتٌ بِكِفَالَةٍ .
tion)
Bail
- 5403 - Liberté de la presse . حُرِّيَّةُ الصَّحَافَةِ .
Freedom of the press
- 5404 - Libre arbitre . حُرِّيَّةُ الْإِخْتِيَارِ .
Free will
- 5405 - Libre compétition . مُنَافَسَةٌ حُرَّةٌ .
Free competition
- 5406 - Libre-échange . حُرِّيَّةُ التِّجَارَةِ : تَبَادُلٌ حُرٌّ .
Free trade
- 540 - Libre pensée . زَنْدَقَةٌ : إِبَاحِيَّةٌ .
Free-thought
- 5408 - Libre (traduction...) . تَرْجَمَةٌ حُرَّةٌ .
Free translation
- 5409 - Libres (vers...) . شِعْرٌ حُرٌّ .
Free verse
- 541 - Licence (détenteur d'une...) . حَامِلٌ رُخْصَةٍ .
Licensee
- 5411 - Licence pour vendre... رُخْصَةُ بَيْعٍ ..
Licence to sell..

- 5412 - Licencié en droit . مُجَازٌ فِي الْحُقُوقِ
Bachelor of laws
- 5413 - Licencié ès lettres مجاز في الآداب
Master of arts
- 5414 - Licenciement discrétionnaire
فَصْلٌ غَيْرُ تَأْدِيبِي : حَرْفٌ عَنِ الْخِدْمَةِ
Disbanding of workmen
صَرْفٌ اسْتِثْنَائِي (حَسَبِ الْمُنَاسَبَةِ وَمُقْتَضَى الْحَالِ) أَوْ تَقْدِيرٌ .
- 5415 - Lieu de passage مَرَّةً
Thorough fare
- 5416 - Lieutenant-général فَرِيْقٌ .
Lieutenant-general
- 5417 - Liftière (d'un hôtel etc...) فَنَاءُ الْمَصْعَدِ (هِيَ الْمَكْلَفَةُ بِتَسْيِيرِ الْمَصْعَدِ فِي فَنْدَقٍ)
Lift-attendant
- 5418 - Ligne (ou chaîne) de commandement خَطُّ السَّلْطَةِ أَوْ الْقِيَادَةِ
Chain of command
- 5419 - Ligne de conduite خُطَّةُ السَّلُوكِ .
Line of conduct
- 5420 - Ligne télégraphique خَطُّ تَلِغْرَافِيٍّ .
Line (telegraph...)
- 5421 - Lignes intérieures خُطُوطٌ دَاخِلِيَّةٌ .
Lines (interior ..)
- 5422 - Limitation (ou contrôle ou planification) des naissances تَخْطِيطٌ عَائِلِيٌّ : تَحْدِيدُ النِّسْلِ .
Planning familial, Birth-planning, Birth-control
- 5423 - Limitations imposées à l'action d'une administration تَحْدِيدَاتٌ مَقْرُوضَةٌ عَلَى عَمَلِ إِدَارَةٍ .
Limitations of an administration
- 5424 - Limite d'âge حَدُّ السَّنِّ .
Age limit
- 5425 - Limite (ou frontière) côtière حَدُّ سَاحِلِيٍّ :
Frontier (coastal...)
- 5426 - Limite de l'Etat (ligne de frontière) حُدُودُ الدَّوْلَةِ .
Line (frontier...)
- 5427 - Limites (dépasser les...) تَجَاوَزَ الْحُدُودَ .
Bounds (to pass all...)
- 5428 - Limites du pouvoir discrétionnaire حُدُودُ (السَّلْطَةِ التَّقْدِيرِيَّةِ) .
Discretion (official...)
- 5429 - Limites (dans les... prescrites) فِي الْحُدُودِ الْمَعْقُولَةِ أَوْ الْمَقْرُورَةِ .
Limits (within due...)
- 5430 - Limitrophe d'un autre pays (être...) تَاخَمَ بِلَدًا آخَرَ .
Border (to) an another country
- 5431 - Limitrophe (pays...) بِلَدٌ مُتَاخِمٌ .
Borderland
- 5432 - Limnologie عِلْمُ الْبُحَيْرَاتِ .
Limnology
- 5433 - Linéament رَسْمٌ أَوَّلِيٌّ .
Lineament
- 5434 - Linéature تَخْطِيطَةُ (عَدَدِ الْفُسْجِ فِي وَحْدَةِ الطُّوْلِ) .
Outline of features
- 5435 - Linotype تَنْصِيدٌ سَطْرِيٌّ (لِيْنُوتَيْب) .
Linotype
- 5436 - Lion (la part du...) حِصَّةُ الْأَمِيدِ .
Lion's (the... share)
- 5437 - Liquidation d'un compte. تَصْفِيَةُ حِسَابٍ .
Settlement of an account
- 5438 - Liquidation judiciaire d'une société تَصْفِيَةُ قَضَائِيَّةٌ (لِلشَّرِكَةِ) .
Winding up of a company
- 5439 - Liquide (argent...) مَالٌ نَقْدِيٌّ .
Ready money (available cash)
- 5440 - Liquides (dettes...) دَيُونٌ نَقْدِيَّةٌ .
Liquide debts
- 5441 - Lire (apprendre à...) يَتَعَلَّمُ الْقِرَاءَةَ .
Read (to learn to...)

5442 - Liséré blanc . حَاشِيَةٌ بَيْضَاءُ (فِي صُورَةٍ) .
White edge (of a print)

5443 - Liseuse
عَلَامَةُ الْقِرَاءَةِ أَوْ عَلَامَةُ كِتَابٍ أَوْ قِطَاعَةٍ وَرَقٍ .
Book-marker and paper-knife combined

5444 - Lisibilité . مَقْرُوءِيَّةٌ .
Legibility

5445 - Liste d'attente . جَدْوَلُ (أَوْ قَائِمَةٌ) الْإِنْتَظَارِ .
Waiting list

5446 - Liste générale . قَائِمَةٌ عَامَّةٌ .
List (general...)

5447 - Liste de jury . لَائِحَةُ الْمُحْلِفِينَ .
Panel of jury

5448 - Liste nominale . جَدْوَلُ الْأَسْمَاءِ (أَوْ إِسْمِي) .
List of names

5449 - Liste des morts, blessés et disparus .
List (casualty...) . يَبَانَ الْخَسَائِرِ .

5450 - Liste officielle de taux .
لَائِحَةُ رَسْمِيَّةٌ لِلْأَسْفَارِ .
Schedule of charges

5451 - Liste (venir en tête de...) dans une élection .
جَاءَ فِي طَلِيعَةِ لَائِحَةِ انْتِخَابِيَّةٍ .
Head (to) the poll

5452 - Listes électorales . لَوَائِحُ انْتِخَابِيَّةٌ .
Register of voters

5453 - Lithographie (impression lithographique) .
طِبَاعَةٌ حَجَرِيَّةٌ .
Lithography (lithographic printing)

5454 - Litige (frontière en...) .
حُدُودٌ مُتَنَازَعٌ فِيهَا .
Debatable (the... frontier)

5455 - Littérale (preuve...) . دَلِيلٌ نَاطِقٌ .
Documentary evidence

5456 - Littérature enfantine . الْأَدَبُ الطُّفُولِي .
Literature (children's...)

5457 - Littérature engagée .
الْأَدَبُ الْمُتَزِمُ : الَّذِي يَتَّخِذُ مَوْقِفًا مِنَ الْمَشَاكِلِ
السياسية والاقتصادية والاجتماعية .

Literature (bound...) .
5458 - Livraison (contre remboursement (paiement à la livraison) .
دَفْعٌ عِنْدَ التَّوَزِيدِ .
Cash on delivery (C.O.D.)

5459 - Livraison (défaut de...) .
دَعْمٌ تَلِيمُ الْبِضَاعَةِ .
Delivery (non-...)

5460 - Livre des avances (sur traitement) .
دِفْتَرُ السَّلَفِ عَلَى الرَّائِبِ .
Book (advance...)

5461 - Livre de caisse . دِفْتَرُ الصَّنْدُوقِ .
Cash book

5462 - Livre de classe . دِفْتَرٌ مَدْرَسِيٌّ .
Book (school-...)

5463 - Livre des codes . كِتَابُ الرُّمُوزِ .
Code book

5464 - Livre de compte . دِفْتَرُ حِسَابٍ .
Account book

5465 - Livre (industrie du...) .
صِنَاعَةُ الْكُتُبِ أَوْ تِجَارَةُ الْكُتُبِ .
Bookmaking, (The book trade)

5466 - Livre journal . دِفْتَرُ الْيَوْمِيَّةِ .
Book (day-...)

5467 - Livre de prix . دِفْتَرُ الْأَثْمَةِ .
Book (prize-...)

5468 - Livresques (connaissances...) .
مَعَارِفُ كُتُبِيَّةٌ .
Book learning

5469 - Livret de banque . دِفْتَرُ الْبَنْكِ .
Book (pass-...)

5470 - Livret de caisse d'épargne .
دِفْتَرُ صَنْدُوقِ التَّوْفِيرِ أَوْ الْإِدْخَارِ .
Book (savings-bank...)

5471 - Livret de famille . دِفْتَرُ الْعَائِلَةِ .
Booklet of family

- 5472 - Livreur (ou livreuse) .
مُسْلِمٌ (أو مُسْلِمَةٌ) .
Delivery-man (-boy, -girl)
- 5473 - Localités trop denses
مَوَاضِعُ كَثِيفَةُ السُّكَّانِ أو مُكْتَظَّةٌ بالسُّكَّانِ .
Areas (overbuilt...)
- 5474 - Location de livres .
إِيجَارُ الْكُتُبِ .
Lending-library (books lent out)
- 5475 - Location (prix de...) .
رَنت
Rent
- 5476 - Location (voitures en...) .
مِيارَاتُ الإِيجَارِ .
Hand-carts let out on hire
- 5477 - Lochies, Suites de couches
هَلَابَةٌ : عَوَاقِبُ الْوَضْعِ .
Lochia, Cleansings
Lochiométrie .
الهَلَابَةُ (انْحِباسٌ...) .
Lochiometry
- 5478 - Locus classicus
شَاهِدٌ كَلَّاسِيكِي (جملة مأثورة للاستشهاد والشرح)
Locus classicus
- 5479 - Logement (problème du...) .
مُشْكِلُ السُّكْنَى .
Housing (the... problem)
- 5480 - Loi d'airain
قَانُونُ الْقَلْرُ (قانون الأجور القاضي بعدم تخفيض راتب عن مستوى معين) .
Law (Lassalle's brazen... of wages)
- 5481 - Loi (appliquer la... en vigueur)
طَبَقَ الْقَانُونُ الْجَارِي .
Law (to put the... in force)
- 5482 - Loi sur l'enseignement
قَانُونُ حَوْلِ التَّعْلِيمِ .
Education act
- 5483 - Loi militaire
قَانُونُ عَسْكَرِي .
Act (army.)
- 5484 - Loi des nations (loi des gens)
قَانُونُ الْأُمَمِ .
Law of nations (jus gentium)
- 5485 - Loi des représailles .
قَانُونُ الْإِنْتِقَامِ .
Law of reprisals
- 5486 - Loi du talion .
شَرِيعَةُ الدَّحِيلِ .
Lex talionis (the law of retaliation)
- 5487 - Loi du beau .
نَوَامِيسُ الْجَمَالِ .
Law of the beautiful
- 5488 - Longitudes (bureau des...) .
مَكْتَبُ (قِيَاسِ) الْأَطْوَالِ .
Astronomical (central... office)
- 5489 - Longueurs de la justice .
بُطْءُ الْقَضَاءِ .
Law's delays (the...)
- 5490 - Lot (le gros...) .
الْجَائِزَةُ الْكُبْرَى (في اليانصيب) .
Prize (the first...)
- 5491 - Loterie .
الْيَانِصِبُ .
Lottery
- 5492 - Lourd (incident... de conséquences)
حَدَثٌ تَرْتَبُ عَلَيْهِ عَوَاقِبُ جَمَامِ .
Big (incident... with consequences)
- 5493 - Lourde responsabilité .
مَسْئُولِيَّةٌ ثَقِيلَةٌ .
Heavy responsibility
- 5494 - Loyal (compte rendu... et exact)
مُخَضَّرٌ أَمِينٌ دَقِيقٌ .
Faithful (true and... report)
- 5495 - Loyalisme (déclaration de...) .
تَصْرِيحُ وِلَاءٍ (أو إِخْلَاصٍ) .
Loyalty (declaration of...)
- 5496 - Lucratif (dans un but...) .
اِنْتِجَاعًا لِتَكْسِبِ مُرَبِّحٍ .
Gain (for pecuniary...)
- 5497 - Luminisme
ضَوْئِيَّةٌ (نَزْعَةٌ فِي التَّصْوِيرِ الْحَدِيثِ) .
Luminism
- 5498 - Luministe
رَسَّامُ الْأَضْوَاءِ (يُعْنَى بِأَثَرِ الضَّوءِ فِي الْأَشْيَاءِ الْمَلَوْنَةِ) .
Luminist

- 5499 - Lune de miel . شهر العسل .
Honeymoon
- 5500 - Lustration . تلميع .
Lustring
- 5501 - Lutte des classes . تنازع الطبقات .
Struggle (the class...), (The class war)
- 5502 - Lutte contre le feu . مكافحة الحريق
Fire fighting
- 5503 - Lutte contre la maladie . مكافحة المرض .
Against (action... disease)
- 5504 - Lutte contre les parasites . مكافحة الطفيليات .
Control (pest...)
- 5505 - Lutte (remporter un prix de haute...) .
أحرز جائزة عنوة .
Competition (to carry off a prize in an open...)
- 5506 - Lutte pour la vie . تنازع البقاء .
Struggle for life
- 5507 - Machinale (action...) .
عمل آلي أو اضطراري .
Involuntary action
- 5508 - Machine d'addition .
آلة تجميع (آلة تجميع) .
Machine (adding...)
- 5509 - Machine à écrire . مرقنة : آلة كتابة .
Typewriter
- 5510 - Machine à écrire les adresses ou les circulaires .
مقنونة (آلة المقنونة) .
Addressograph (addressing machine)
- 5511 - Machine (écrit à la...) . مرقون .
Type-written
- 5512 - Maculage . تبقيع .
Maculation
- 5513 - Macule . ورقة مبقعة .
Mackled paper (Stain)
- 5514 - Maestria . جلال عمل فني .
Masterliness of execution
- 5515 - Magasin (grand... à rayons divers) . متجر الأقسام .
Store (department...)
- 5516 - Magasin mobile . مخزن متقل .
Magazine (detachable ..)
- 5517 - Magasin de provisions ou outils .
مستودع التموينات أو الأدوات .
Store of supplies or tools
- 5518 - Magasin de vente . مخزن البيع .
Sales store
- 5519 - Magasins généraux . متاجر عامة .
Stores (general...)
- 5520 - Magasins (grands... à succursales) .
متاجر سلسلية (متاجر ذات فروع) .
Stores (chain...)
- 5521 - Magasins de stockage . مخازن (أهراء) التخزين .
Stores
- 5522 - Magasinage (droits de...) . حقوق التخزين :
Storage charges
- 5523 - Magasinier . قيسم المخزن (حارس المستودع) .
Storekeeper (storeman)
- 5524 - Magazine . دورية مصورة .
Magazine (illustrated...)
- 5525 - Magistrature assise (la ..) .
القضاء الجالس : قضاء المحاكم .
Judges (the...)
- 5526 - Magistrature debout .
أعضاء النيابة (القضاء الواقف) .
Body of public prosecutors (the...). The laws-officers on the state
- 5527 - Magnificence d'un spectacle .
روعة منظر :
Play or entertainment (manifcence of...)
- 5528 - Magnum opus . رائعة : تحفة أدبية أو فنية .
Magnum opus

- 5529 - Main de papier (رُزْمَة وَرَقٍ) .
Quire
- 5530 - Main-forte (prêter... à la justice)
قَدَمَ مَعُونَةَ عَسْكَرِيَّةٍ لِلْقَضَاءِ .
Assistance (to give... to the law)
- 5531 - Main-d'œuvre (embaucher de la...)
شَغَلَ الْيَدَ الْعَامِلَةَ
Hands (to take on...)
- 5532 - Main-d'œuvre (matériel et...)
عَدَدٌ وَعَدِيدٌ .
Material and making
- 5533 - Main-d'œuvre (rareté de...)
قِلَّةُ الْيَدِ الْعَامِلَةِ .
Labour (shortage of...)
- 5534 - Main-d'œuvre spécialisée
يَدٌ عَامِلَةٌ إِخْصَاصِيَّةٌ أَوْ مُخْتَصَّةٌ .
Skilled labour
- 5535 - Mains (homme à toutes...)
إِنْسَانٌ مُسْتَعِدٌّ لِكُلِّ خِدْمَةٍ .
Ready (man... to do anything)
- 5536 - Mainlevée de saisie
رَهِقَ الثَّقَافَ (فَكَ الْحِجْزَ) .
Replevin
- 5537 - Mainmise
وَضَعَ الْيَدَ : مُصَادَرَةٌ .
Manumission (seizure)
- 5538 - Mainmorte (biens de...)
أَمْوَالٌ مَرُصُودَةٌ (أَوْ مَوْقُوفَةٌ) .
Mortmain (property in...)
- 5539 - Maire (fonction ou exercice de fonction de...)
مُمَارَسَةٌ (أَوْ مَدَّةٌ مُمَارَسَةٍ) وَظِيفَةُ شَيْخِ الْمَدِينَةِ
Mayoralty
- 5540 - Maison d'arrêt
سِجْنٌ .
Lock-up, Prison, Gaol
- 5541 - Maison de commerce
مَحَلٌّ تِجَارِيٌّ .
House (business...) Firm
- 5542 - Maison de correction ou de redressement
إِصْلَاحِيَّةٌ .
School (reformatory...)
- 5543 - Maison d'éducation
دَارُ التَّرْيِيَةِ (= مدرسة)
Establishment (educational...)

- 5544 - Maison de fonction
مَنْزِلٌ وَظِيفِي
House (office...)
- 5545 - Maison mère
مَحَلٌّ أَصْلِيٌّ أَوْ رَئِيسِي
Office (head...)
- 5546 - Maison militaire du souverain
دِيْوَانٌ عَسْكَرِيٌّ لِلْمَلِكِ
Household (sovereign's military...)
- 5547 - Maître d'internat
مُدِيرُ قِسْمٍ دَاخِلِيٍّ .
Usher
- 5548 - Maître (main de...)
يَدٌ صَنَاعٌ .
Hand (master...)
- 5549 - Maître-nageur
عَوَّامٌ : سَبَّاحٌ مَاهِرٌ .
Life-saver (swimming)
- 5550 - Maître d'œuvre
رَازٌ .
Master of work
- 5551 - Maîtresse d'une école enfantine de village
مُعَلِّمَةٌ قَرْوِيَّةٌ .
School-dame
- 5552 - Maîtresse de maison
سَيِّدَةُ الْمَنْزِلِ .
Mistress of a family, of a household
- 5553 - Maîtrise de conférences
وَضِيفَةٌ مُحَاضِرٍ .
Lectureship
- 5554 - Maîtrise des eaux et forêts
رِيَاسَةُ الْمِيَاهِ وَالْغَابَاتِ .
Superintendence of waterways and forests
- 5555 - Maîtrise de soi
رَبَاطَةُ الْجَاشِ .
Self-control, Self-mastery
- 5556 - Majesté (Sa... impériale)
جَلَالَةُ الْمَلِكِ .
Majesty (His Imperial...)
- 5557 - Majeure (cas de force...)
حَالَةٌ قُوَّةٍ قَاهِرَةٍ .
Absolute (case of... necessity)
- 5558 - Major-général
لِوَاءٌ .
Chief of staff
- 5559 - Majoritaire (vote...)
إِقْتِرَاعُ الْأَغْلِيَّةِ الْمُطْلَةِ .
Majority (representation of the...)

- 5560 - Majorité (décision prise à la... des voix)
قَرَارٌ اتَّخَذَ بِأَغْلِيَّةِ الْأَصْوَاتِ .
Majority (decision taken by a...)
- 5561 - Majorité matrimoniale
بُلُوغُ السَّنِ الْمُؤَهِّلَةَ لِلزَّوْاجِ .
Majority (matrimonial...)
- 5562 - Majorité de la nation
أَغْلِيَّةُ الْأُمَّةِ .
Majority of the nation
- 5563 - Maladie afférente à la fonction
مَرَضٌ وَطَنِيٌّ .
Disease (functional...)
- 5564 - Maladie communicable ou contagieuse
مَرَضٌ سَارٍ أَوْ مُعْدٍ .
Disease (communicable or contagious...)
- 5565 - Maladies infantiles
أَمْرَاضُ الْأَطْفَالِ .
Kids
- 5566 - Maladies de profession
أَمْرَاضُ مِهْنَةٍ .
Diseases (occupational...)
- 5567 - Maladif
مَرْمَاضٌ : مِسْقَامٌ .
Sickly
- 5568 - Mandat d'amener
أَمْرٌ بِإِحْضَارٍ .
Order to offender or witness, To appear (enforceable through arrest)
- 5569 - Mandat de comparution
تَكْلِيفٌ أَوْ أَمْرٌ بِالْحُضُورِ .
Summons (to appear)
- 5570 - Mandat (fonctionnaire sans...)
مَوْظَفٌ غَيْرُ مَفُوضٍ .
Unauthorized official
- 5571 - Mandat international
مَأْمُورِيَّةٌ ائْتَدَابٌ دَوْلِيٌّ .
Mandate (international...)
- 5572 - Mandat de perquisition
أَمْرٌ بِالتَّفْقِيشِ .
Warrant (search...)
- 5573 - Mandat-poste
حَوَالَةٌ بِرِيدِيَّةٍ .
Order (money...)
- 5574 - Mander qn par téléphone
اسْتَحْضَرَهُ (أَوْ اسْتَدْعَاهُ) بِالتِّلْفُونِ .
Summon (to) s.o. by telephone
- 5575 - Manicure, Pédicure
مَطَّرَفٌ : خَبِيرٌ فِي فَنِّ التَّطْرِيفِ لِلْأَيْدِي وَالْأَرْجُلِ
Manicurist, Chirapodist
- 5576 - Manières de jeune fille
عَادَاتٌ أَوْ سُلُوكُ فَتَاةٍ .
Maidenly manners or airs, Girlish ways
- 5577 - Maniérisme
نَهْجِيَّةٌ (تَكَلُّفٌ فِي الْأَدَبِ أَوْ الْفَنِّ) .
Mannerism (affectedness)
- 5578 - Mannequin
مَائِلٌ .
Mannequin (lay figure)
- 5579 - Manoir
قَصِيرٌ رِبِّيٌّ .
Country-house, Country-seat
- 5580 - Manque dans les comptes
عَجْزٌ (أَوْ تَقْصُّ) فِي الْحِسَابَاتِ .
Shortage in accounts
- 5581 - Manque de discipline
قِلَّةُ الْإِنضِبَاطِ .
Lack of discipline
- 5582 - Manque d'égards (ou de respect) au drapeau
عَدَمُ احْتِرَامِ الْعَلَمِ .
Disrespect to the flag
- 5583 - Manque d'exécution
عَدَمُ التَّنْفِذِ :
Lack of execution
- 5584 - Manque de personnel, Pénurie de personnel
قِلَّةُ الْمُوظَّفِينَ .
Shorthand
- 5585 - Manque de pratique
نَقْصُ التَّجَرُّبَةِ أَوْ الْخِبَرَةِ .
Lack of practice
- 5586 - Manquement aux convenances (manque de savoir-vivre)
إِخْلَالٌ بِاللِّبَاقَةِ .
Breach of good manners
- 5587 - Manquement au devoir
تَقْصِيرٌ فِي الْوَاجِبِ .
Breach of duty
- 5588 - Manquement à l'étiquette
إِخْلَالٌ بِالْمَرَامِيسِ .
Breach of etiquette

- 5589 - Manquement au protocole . إخلال بالتشريفات .
Breach of friendship
- 5590 - Manuscrit . مخطوط .
Manuscript
- 5591 - Manuscrit enluminé . مخطوط مرقن .
Manuscript (illuminated...)
- 5592 - Manuscrits (lectrice de...) . قارئة مخطوطات .
Publisher's reader
- 5593 - Manuscrite (lettre...) . رسالة مخطوطة .
Hand-written letter
- 5594 - Manuel . كتيب مرشد .
Manual
- 5595 - Manuel d'enregistrement . دليل المحفوظات .
Manual (records...)
- 5596 - Manuel d'organisation . دليل للتنظيم .
Organization manual
- 5597 - Maquette . نموذج .
Small figure, Clay model
- 5598 - Maquillage . تظيرة (طلي) بالمساحيق أو بمسحوظرات .
Making up
- 5599 - Maquilleur . مطر: مشكل (ممارس الطلي بالمساحيق) .
Maker-up
- 5600 - Marasme (commerce dans le...) . تجارة في ركود .
Stagnating business
- 5601 - Marchand de journaux . جرائدي: بائع جرائد .
Newsvendor
- 5602 - Marchande (place...) . ساحة تجارية أو مركز تجاري .
Shopping centre
- 5603 - Marchande (valeur...) . سعر السوق .
Market value (commercial value)
- 5604 - Marchande (ville...) . مدينة تجارية .
Commercial town
- 5605 - Marchandise (méthode sur la base de la
Commodity approach . منهج سلمي .
- 5606 - Marchandises (classes ou qualités des...) . رتب السلع .
Commodity grades
- 5607 - Marchandises (grosses...) . سلع ضخمة .
Goods (bulk...)
- 5608 - Marchandises marquées . سلع موسومة .
Goods (branded...)
- 5609 - Marché central . سوق مركزية .
Market (central...)
- 5610 - Marché (couverture du...) . تغطية السوق .
Market coverage
- 5611 - Marché (étude du...) . بحوث السوق .
Market research
- 5612 - Marché ferme . سوق ثابتة .
Market (steady or firm...)
- 5613 - Marché de fournitures . عقد التوريد .
Contract (supply...)
- 5614 - Marché (jour de...) . يوم السوق .
Market-day
- 5615 - Marché (potentiel du...) . حجم السوق المرتقبة .
Market potential
- 5616 - Maréchal d'aviation . مشير طيار: مرشال الجو .
Marshal (air...)
- 5617 - Marge bénéficiaire (ou de bénéfice) . هامش الربح (الفرق بين الشراء والبيع) .
Margin of profit
- 5618 - Marge de bénéfice brut . هامش الربح الإجمالي .
Margin (gross...)
- 5619 - Marge (note en...) . طرة في هامش .
Marginal note
- 5620 - Marge standard du bénéfice . هامش معياري للربح .
Margin (standard...)

- 5621 - Mari dont la femme est absente
المُغِيبُ (الغائبة زوجته في سفر) .
Grass-widower
- 5622 - Mariage assorti
زَوَاجٌ مُتَكَافٍ .
Marriage (matched...)
- 5623 - Mariage avantageux
زَوَاجٌ مُرْبِحٌ .
Marriage (good...)
- 5624 - Mariage disproportionné
زَوَاجٌ غَيْرُ مُتَكَافٍ .
Marriage (disproportionate...)
- 5625 - Le mariage est fait de concession mutuelles
الزَّوْاجُ تَنَازُلَاتٌ مُتَبَادِلَةٌ : (الزَّوْاجُ أَخَذَ وَعَطَا) .
Marriage is a give-and-take affair
- 5626 - Mariage d'inclination
زَوَاجٌ حُبٌّ .
Marriage of affection
- 5627 - Mariage in extremis
زَوَاجٌ قُبَيْلَ الْوَفَاةِ
Marriage in extrsom
- 5628 - Mariage de la main gauche
زَوَاجُ الْمُنْتَعَةِ .
Morganatic marriage, Left-handed marriage
- 5629 - Mariage malheureux
زَوَاجٌ تَعِسٌ أَوْ سَيِّئُ الْحَظِّ
Marriage (infelicitous...)
- 5630 - Se marier de la main gauche
تَزَوَّجَ زَوَاجَ الْمُنْتَعَةِ
Jump (to) the-be
- 5631 - Marque commerciale
بِسْمَةِ (أَوْ عَلَامَةِ) تِجَارِيَّةٍ .
Brand, Trade mark
- 5632 - Marque distinctive
عَلَامَةٌ مُبَيِّنَةٌ .
Mark (ear-...)
- 5633 - Marque de l'Etat
طَابَعٌ أَوْ رَسْمُ الدَّوْلَةِ
Stamp (government...)
- 5634 - Marqué (prix...) .
نَمَنٌ مَرَسُومٌ أَوْ مُحَدَّدٌ .
Marqued (price...)
- 5635 - Martial (code...) .
مُدَوَّنَةٌ عَسْكَرِيَّةٌ .
War (articles of...)
- 5636 - Martiale (cour...) .
مَحْكَمَةٌ عَسْكَرِيَّةٌ .
Martial court
- 5637 - Marxisme
مَارْكِسْمِيَّةٌ
Marxianism
- 5638 - Masse active, Masse créancière
مَجْمُوعَةٌ دَائِنَةٌ .
Body (general... of creditors), Assets
- 5639 - Masse passive, Masse débitrice
مَجْمُوعَةٌ مَدِينَةٌ .
Liabilities
- 5640 - Massicot
قَصَاصَةُ الْوَرَقِ : قَطَّاعَةُ وَرَقٍ (مَاسِكُو) .
Massicot, Paper trimmer
- 5641 - Matériel condamné
مَوَادٌّ غَيْرُ صَالِحَةٍ لِلِاسْتِعْمَالِ .
Property (condemned...)
- 5642 - Matériel d'entretien
مَوَادُّ الصِّيَانَةِ .
Maintenance requirements
- 5643 - Matériel (liste analytique du .. consommé)
بَيَانُ تَحْلِيلِيٍّ لِّلْمَوَادِّ الْمُنْصَرَفَةِ أَوْ الْمُسْتَهْلَكَةِ .
Material issue analysis sheet
- 5644 - Matériel réformé
مُعَدَّاتٌ مُخْرَجَةٌ مِّنَ الْخِدْمَةِ .
Property (condemned...), Articles (un-serviceable...)
- 5645 - Matériel en surplus
مُعَدَّاتٌ فَائِضَةٌ .
Surplus property
- 5646 - Matériaux de construction
مَوَادُّ الْبِنَاءِ .
Building materials
- 5647 - Matériaux fongibles
مُعَدَّاتٌ تُسْتَهْلَكُ (أَوْ قَابِلَةٌ لِلِاسْتِهْلَاكِ) .
Stores (expendable...)
- 5648 - Maternel
أُمِّيَّةٌ (خَاصٌّ بِالْأُمِّ) .
Maternal
- 5649 - Maternité, Maison d'accouchement
مَثْبَرٌ : دَارُ التَّوَلِيدِ
Maternity, Motherhood
- 5650 - Matière plastique
مَادَّةٌ لَّدَائِنِيَّةٌ .
Plastic (substance...)

- 5651 - Matières fongibles
مواد قابلة للإستهلاك
Articles (expendable...)
- 5652 - Matières premières
مواد أولية
Materials (raw...)
- 5653 - Matières rejetées ou refusées
مواد مرفوضة
Materials (rejected...)
- 5654 - Matières sommaires
مواد جزئية
Matters (summary...)
- 5655 - Matières (table de... d'un ouvrage)
فهرس كتاب
Contents (table of...) (of book)
- 5656 - Matriarcat
نظام الأمومة
Matriarchate, Matriarchy
- 5657 - Matrice
روشم (خاتم لإحداث شكل بارز)
Matrix
- 5658 - Matrice du rôle des contributions
سجل الضرائب
Original of registre of taxes
- 5659 - Matrone
العقيلة : امرأة كهلة متروجة ذات مقام اجتماعي رفيع
Matron
- 5660 - Maturité (de l'esprit)
نضج فكري
Maturation
- 5661 - Maximum (les prix...)
أتمتة قصوى
Maximum (the... prices)
- 5662 - Maximum de rendement
أقصى مردودية
Highest or maximum efficiency
- 5663 - Mécanisation des travaux
مكننة الأشغال
Mechanization (spring...)
- 5664 - Mécène
نصير الفن
Meacenas
- 5665 - Médaille commémorative
نوط تذكارى
Commemorative medal
- 5666 - Médailleur (médailliste)
وسام أو نوط : ناقل الأوسمة
Medal-maker, (Medallist)
- 5667 - Médecin-inspecteur
طبيب مفتش
Medical examiner (or inspector)
- 5668 - Membre complémentaire
عضو متعم
Member (waiting...)
- 5669 - Membre honoraire
عضو فخري
Member (honorary...)
- 5670 - Membre du parlement
عضو برلمان
Member of parliament
- 5671 - Memento d'histoire
دفتر مذكرات تاريخ
Vade-mecum of history
- 5672 - Mémoire visuelle
ذاكرة بصرية
Memory (visual...)
- 5673 - Mémorandum
مذكرة
Memorandum
- 5674 - Mémorial
نصب تذكارى
Memorial
- 5675 - Ménage
تدبير شؤون المنزل
Housekeeping
- 5676 - Ménage désuni
أسرة مفككة
Housewifery (disunited...)
- 5677 - Ménagère
مدبرة المنزل
Housewife
- 5678 - Ménagère (bonne...)
مفترسة : امرأة حسنة التدبير لبيتها والاسم الفرثنة
Housekeeper (good...)
- 5679 - Ménopause
الضهى : وهو من انقطاع الطمث عند المرأة إلى الإياس أو سن اليأس
Menopause

- Ménopausique . ضَهْوِي : أَيَّاسِي .
Menopausalic
- 5680 - Mensualités (payer par...) . شَاهِر (سدد على أقساط شهرية) .
Monthly (to pay by... instalments)
- 5681 - Mensuelles (revues...) . مَجَلَّاتٌ شَهْرِيَّة .
Monthly magazines
- 5682 - Mention (reçu avec...) . نَجَحَ بَتْنَوِيَّة .
Distinction (passed with...)
- 5683 - Mention (revêtu de la... « fragile ») . يَحْمِلُ شَارَةَ "سَهْلُ الْكَسْرِ" .
Marked « breakable »
- 5684 - Mercerie . بَزَاذَة .
Haberdashery
- 5685 - Mésalliance . زَوَاجٌ غَيْرُ مُتَكَافِي .
Misalliance
- 5686 - Message téléphoné . رِسَالَةٌ مُتَلَفَّنَةٌ : تَبْلِغٌ مُتَلَفَّنٌ .
Message (telephoned...)
- 5687 - Messenger militaire . رَسِيلٌ عَسْكَرِي .
Messenger (military...)
- 5688 - Messageries (bureau des...) . مَكْتَبُ سَفَرِيَّاتٍ .
Shipping office
- 5689 - Mesurage (bureau de...) (des poids et mesures) . مَكْتَبُ الْكَبِيلِ وَالْوَزْنِ .
Measures (office of weights and...)
- 5690 - Mesure-étalon . قِيَاسٌ مِيعَارِيٌّ .
Measure (standard...)
- 5691 - Mesures disciplinaires . إِجْرَاءَاتٌ تَأْدِيبِيَّة .
Procedures (disciplinary...)
- 5692 - Mesures hygiéniques . تَدَابِيرٌ صِحِّيَّة .
Measures (hygienic...)
- 5693 - Mesures de protection . تَدَابِيرٌ وَقَائِيَّة .
Measures (protective...)
- 5694 - Mesures sanitaires . تَدَابِيرٌ (أَوْ إِجْرَاءَات) صَحِيَّة .
Sanitary arrangements

- 5695 - Mesures de sécurité . إِجْرَاءَات (أَوْ تَدَابِير) الْأَمْنِ .
Safety precaution
- 5696 - Métabolisme . أَيْضٌ : تَحَوُّلٌ غِذَائِيٌّ .
Metabolism
- 5697 - Métempsychose . تَنَاسُخِيَّة .
Metempsychosis
- 5698 - Météorologue . أَجْوَانِيَّانِي .
Meteorologist
- 5699 - Méthode A.B.C. . طَرِيقَةُ هِجَائِيَّة .
Method (A.B.C...)
- 5700 - Méthode d'absorption des coûts . طَرِيقَةُ التَّكَالِيفِ الْمُشْتَقَّة .
Method (absorption costing...)
- 5701 - Méthode des cas . طَرِيقَةُ الْحَالَاتِ .
Method (case...)
- 5702 - Méthode scientifique . مَتَهَجٌ عِلْمِيٌّ .
Scientific method
- 5703 - Méthode de travail . طَرِيقَةُ الْعَمَلِ .
Working process
- 5704 - Méthodes de travail et simplification de procédure . طَرَائِقُ الْعَمَلِ وَتَبْسِيطُ الْإِجْرَاءَاتِ .
Methods and simplification of work
- 5705 - Métier . حِرْفَةٌ .
Craft
- 5706 - Métier mécanique . حِرْفَةُ آلِيَّة .
Power-loom
- 5707 - Mètreur (vérificateur) . قَائِسٌ .
Quantity-surveyor
- 5708 - Microbiologie . مِيْكَرُوبِيَّانِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الْمِيْكَرُوبَاتِ .
Microbiologist
- 5709 - Micro-carte . بَطَّاقَةٌ مُصَغَّرَةٌ .
Microcopy
- نَسْخَةٌ مُصَغَّرَةٌ .

- 5711 - Micro-film . فِيلْمٌ دَقِيقٌ : فِيلْمٌ
Micro-film
- 5712 - Microfilmage (appareil de...) .
آلَةُ تَصْوِيرٍ مُصَغَّرٍ .
Microfilming machine
- 5713 - Micrographe . فَاحِصُ الدَّقِيقَاتِ
Micrograph
- 5714 - Microphotographie . تَصْوِيرٌ مُصَغَّرٌ .
Microphotography
- 5715 - Microreproduction . نَسَخٌ مُصَغَّرٌ .
Microreproduction
- 5716 - Microsillon . مِيكْرُو سِيُون .
Microgroove
- 5717 - Milk-bar . مَلْبَنَةٌ (مَشْرَبٌ لَبَنٍ) .
Milk-bar
- 5718 - Mimographe (auteur de mimes) .
مُؤَلِّفٌ إِيْمَانِيٌّ .
Mimographer (mime-writer)
- 5719 - Mines (exploitation de...) . إِسْتِمَارُ مَعَادِنٍ .
Mining
- 5720 - Miniature . مُنَمَّنَةٌ (صُورَةٌ دَقِيقَةٌ لِتَرْيِينِ الْمُخْطَفُوطَاتِ)
Miniature
- 5721 - Miniaturiste . مُنَمِّنٌ (رَسَّامُ المُنَمِّنَاتِ) .
Miniaturist (miniature-painter)
- 5722 - Minimum d'âge (âge minimum) .
حَدُّ السِّنِّ الْأَدْنَى .
Minimum age
- 5723 - Minimum vital .
حَدُّ حَيَوِيٍّ أَدْنَى (لِإِعَاشَةِ شَخْصٍ أَوْ أُسْرَةٍ) .
Minimum (vital...)
- 5724 - Ministère des Affaires étrangères .
وِزَارَةُ الْخَارِجِيَّةِ .
Office (the Foreign...)
- 5725 - Ministère de l'Air . وِزَارَةُ الطَّيْرَانِ (أَوِ الْجَوِ) .
Ministry (Air...)
- 5726 - Ministère du commerce . وِزَارَةُ التِّجَارَةِ .
Board of Trade (the...)
- 5727 - Ministère de l'éducation nationale .
وِزَارَةُ التَّعْرِيفِ الْوِطْنِيَّةِ .
Board of Education
- 5728 - Ministère de la guerre . وِزَارَةُ الْحَرْبِ .
Department (war...)
- 5729 - Ministère de l'Intérieur . وِزَارَةُ الدَّخْلِيَّةِ .
Interior department
- 5730 - Ministère de la marine . وِزَارَةُ الْبَحْرِ .
Admiralty office
- 5731 - Ministère du travail . وِزَارَةُ الشَّغْلِ .
Minister of labour
- 5732 - Ministère des travaux publics .
وِزَارَةُ الْأَشْغَالِ الْعُمُومِيَّةِ .
Board of works (the...)
- 5733 - Ministre d'Etat . وِزِيرُ دَوْلَةٍ .
Cabinet minister
- 5734 - Ministre des Finances, Chancelier de l'Échiquier .
وِزِيرُ الْمَالِيَّةِ .
Minister of Finance (chancellor of the Exchequer)
- 5735 - Ministre plénipotentiaire . وِزِيرٌ مُفَوَّضٌ .
Minister plenipotentiary
- 5736 - Minorités (les... ont leurs droits) .
الْجَالِيَّاتُ لَهَا حَقُوقُهَا .
Minorities have their rights
- 5737 - Minute . أَصْلَبَةٌ .
Minute (draft of contract)
- 5738 - Mise en chiffre (chiffrage) .
تَرْقِيمٌ .
Coding
- 5739 - Mise en disponibilité (situation de...) .
وَضْعُ الْإِسْتِدَاعِ .
Status of nonemployment
- 5740 - Mise en doute de la véracité des témoins .
طَعْنٌ فِي صِدْقِ الشَّهُودِ .
- 5741 - Mise en page . تَرْتِيبُ طَبْعِ الصَّحِيفَةِ .
Page-setting (making up and imposing)

- 5742 - Mise à la retraite. تقاعد : إَحَالَةٌ عَلَى الْمَعاشِ : Pensioning, Retiring (of an officer)
- 5743 - Mise en scène . إخراج مسرحي . Stage direction
- 5744 - Misogynie . عِزَّةٌ : كُدرَةُ النِّساءِ . Misogyny
- 5745 - Mission (fonctionnaire en... spéciale) موظف في مأمورية خاصة . Mission (official on a special...)
- 5746 - Missions étrangères . بعثات تبشيرية إلى الخارج . Missions (foreign...)
- 5747 - Mitoyen (mur...) . حائط مشترك . Party wall
- 5748 - Mobile politique . معيار الباعث السياسي . Motive (political...)
- 5749 - Mobiles sélectifs . دوافع انتقائية . Motives (selective...)
- 5750 - Mobilier (héritier...) . وارث متقولات . Estate (heir to personal...)
- 5751 - Mobilière (saisie...) . حجز متقولات . Furniture (distrained on...)
- 5752 - Mobilisation de capitaux . تسهيل تداول رؤوس الأموال . Liberation of capital
- 5753 - Mobilité sociale . حركية اجتماعية . Mobility (social...)
- 5754 - Modalités de paiement . طرق الدفع . Methods of payment
- 5755 - Mode, Nouveautés . مبتكرات الموسم (موضة) : درجة : طراز . Mode, Fashion
(طراز مستحدث في الملابس أو العادات أو غيرها يناسب الفصول) .
- 5756 - Mode d'éducation . منهج أو طريقة التعليم . Mode of education

- 5757 - Mode d'emploi . طريقة الإستعمال . Directions for use
- 5758 - Modèle déposé . أنموذج مسجل . Pattern (registered...)
- 5759 - Modèles d'artiste . نماذج رسام . Artist's models
- 5760 - Modernes (anciens et...) . قدامى ومحدثون . Moderns (ancients and...)
- 5761 - Modernisme . عصرائية . Modernism
- 5762 - Mœurs (certificat de bonne vie et...) . شهادة حسن سلوك . Character (certificate of good...)
- 5763 - Mœurs et coutumes . تقاليد وأعراف . Folkways
- 5764 - Moins-value . نقص القيمة . Diminution (or drop) in value
- 5765 - Moissonneuse- batteuse . حصادة دارسة . Harvester (combine...)
- 5766 - Moment psychologique . لحظة نفسية . Moment (psychological...)
- 5767 - Monarchie absolue . الملكية المطلقة . Monarchy (absolute...)
- 5768 - Monde du cinéma ou de l'écran . عالم السينما . Picturedom- Filmndom
- 5769 - Monde cognitif . عالم فكري . World (cognitive...)
- 5770 - Monde de la finance . عالم المالية . Financial world (the...)
- 5771 - Mondovision . مندوفيزيون (نقل صور التلفزة حول الأرض) . World-vision
- 5772 - Monétaire (système .. d'un pays) . نظام مالي في بلد . Coinage of a country

- 5773 - Moniteur . عَرِيفٌ .
Monitor
- 5774 - Monnaie (fausse...) . عُمْلَةٌ زَائِفَةٌ .
Coinage (counterfeit...)
- 5775 - Monnaie (frapper la...) . سَكَّ النُقُودِ .
Money (coin or mint (to)...) .
- 5776 - Monnaie légale ou courante ou libératoire . عُمْلَةٌ قَانُونِيَّةٌ أَوْ رَسْمِيَّةٌ .
Currency (legal-tender-)
- 5777 - Monnayage (droit de...) . حَقُّ سَكِّ النُقُودِ .
Brassage, Seigniorage
- 5778 - Monnayeur (faux...) . مُزَيِّفُ نُقُودٍ .
Coiner, Counterfeiter
- 5779 - Monnayeuse (presse...) . سَكَّاتَةُ نُقُودٍ .
Minting press
- 5780 - Monogamie . زَوَاجٌ أَحَادِي .
Monogamy
- 5781 - Monogramme . طُغْرَاءُ (عَلَامَةٌ) .
Monogram
- 5782 - Monologue . مُوَنُولُوج (مُنَاجَاةٌ ذَاتِيَّةٌ) .
Monologue
- 5783 - Monopola . إِخْتِكَارٌ .
Monopoly
- 5784 - Monopole d'achat . إِخْتِكَارُ الشِّرَاءِ .
Monopsony
- 5785 - Monotonie . رَتَابَةُ الْعَمَلِ .
Monotony
- 5786 - Monotype . تَنْصِيدٌ أَحَادِي .
Monotype
- 5787 - Monotype à couler . سَابِكَةٌ أَحَادِيَّةٌ .
Monotype costing (machine)
- 5788 - Montage . مُوَنَاجٌ .
Setting (of scene)
(اختِبَارٌ وَتَرْتِيبٌ مَشَاهِدٌ مَصُورَةٌ فِي السِّينَمَا وَالتَّلْفِزَةِ)
- 5789 - Monteur . مُخْرِجٌ (إِخْصَانِي فِي إِخْرَاجِ التَّمْثِيلَاتِ أَوِ الْأَفْلَامِ) .
Stager, Produce of play
- 5790 - Montre à répétition . سَاعَةٌ دَقَاقَةٌ .
Watch (repeater...)
- 5791 - Monuments figurés . أَوَابِدُ مُصَوَّرَةٌ .
Monuments decorated with figures
- 5792 - Moral . رُوحٌ مَعْنَوِيَّةٌ .
Moral
- 5793 - Morale d'un conte . مَغْزَى قِصَّةٍ .
Moral of fable, Story
- 5794 - Moralité douteuse . خُلُقٌ مَشْبُوهٌ .
Honesty (doubt ful...)
- 5795 - Moralité (roman de...) . تَمَثِيلِيَّةٌ أَخْلَاقِيَّةٌ (فِي الْقُرُونِ الْوَسْطَى) .
Morality-play
- 5796 - Morphologie . عِلْمُ التَّقْدِيمِ الْاجْتِمَاعِيِّ .
Morphology
- 5797 - Morphologiste . تَشْكِلِيٌّ : بَاحْثٌ فِي عِلْمِ التَّشْكِيلِ وَهُوَ بَاحْثُ هَيْئَةِ الْأَجْسَامِ وَتَرْكِيبِهَا .
Morphologist
- 5798 - Mort-né . مِلِيصٌ (مَوْلُودٌ مَيِّتًا) .
Still-born
- 5799 - Mortalité infantile . وَفَاةُ الْأَطْفَالِ .
Infant mortality
- 5800 - Mortalité (tables des...) . سِجِلٌّ أَوْ جَدْوَلُ الْوَفَاةِ .
Mortality tables
- 5801 - Mosaïste . فَتْسَيْفَسَائِي .
Mosaic-maker
- 5802 - Mot de l'énigme . مِفْتَاحُ اللَّغْزِ .
Key to the enigma (the...)
- 5803 - Mot de passe . كَلِمَةُ الْمُرُورِ (أَوْ التَّعَارُفِ) .
Password
- 5804 - Motifs du choix de la clientèle . دَوَافِعُ التَّعَامُلِ .
Motives (patronage...)
- 5805 - Motifs psychologiques (sentimentaux) . دَوَافِعُ نَفْسَانِيَّةٍ (أَوْ عَاطِفِيَّةٍ) .
Motives (emotional...)
- 5806 - Motifs rationnels . دَوَافِعُ عَقْلَانِيَّةٍ .
Motives (rational...)

- 5807 - Motivation (étude de la...) .
Motivation research . بُحْوثُ الدَّوافِعِ .
- 5808 - Mourir dans sa première jeunesse
أُخْتُصِرَ الشَّابُّ (ماتَ فِتْياً وهو مختصر) .
Die (to) in his early youth
- 5809 - Mouvement à travers champs
حَرَكَةٌ خِلَالَ الحُقُولِ .
Movement (cross-country...)
- 5810 - Mouvement (étude du...) .
Motion study
- 5811 - Mouvement populaire
Commotion (civil...) . حَرَكَةٌ شَعْبِيَّةٌ .
- 5812 - Moyenne (au-dessous de la...) .
Below par . تَحْتَ المُتَوَسِّطِ .
- 5813 - Moyenne (au-dessus de la...) .
Above par . فَوْقَ المُتَوَسِّطِ .
- 5814 - Moyenne
Average . مُتَوَسِّطٌ - مُعَدَّلٌ
- 5815 - Moyens d'accès
Means of acces . وَسَائِلُ الدُّخُولِ .
- 5816 - Moyens de fortune
Means (emergency...) . وَسَائِلُ مُرْتَجَلَةٍ .
- 5817 - Moyens de protection
طُرُقُ (أَوْ وَسَائِلُ) الْوَقَايَةِ .
Means (protective...)
- 5818 - Multicopiste (carnet...) .
دفتر النسخ (دفتر الكويبا) .
(recueil de duplicats)
Duplicating book
- 5819 - Multipare
Multipara . ضَائِنَةٌ : وَلُود .
- 5820 - Multipare (grande...) .
نثور (المرأة بعد الولادة السابقة) .
Multipara (grand...)
- 5821 - Muse
رَبَّةُ الفَنِّ (تَحْمِي الغِنَاء والفَنِّ عند الإغريق) .
Muse

- 5822 - Musée en plein air .
متحفٌ في الهواء الطلق .
Museum (open-air...)
- 5823 - Musée de sculpture .
متحفُ النَّحْتِ .
Museum (sculpture...)
- 5824 - Muséographie
Museography . فَنُّ تَنْظِيمِ المَتَاحِفِ .
- 5825 - Muséologie
Museology . تَحَافَةٌ : عِلْمُ المَتَاحِفِ .
- 5826 - Muséologue, (Muséographe)
مُتَحَنِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ المَتَاحِفِ .
Museologist, Museographer
- 5827 - Musique de chambre .
Music (chamber...) . مُوسِيقَى البَيْتِ .
(تعزف في مكان ضيق) .
- 5828 - Musicalité
Musicality . حَسَاسِيَّةٌ مُوسِيقِيَّةٌ .
- 5829 - Musicographe
Musicographer . مُؤَلِّفٌ مُوسِيقِيٌّ .
- 5830 - Musicographie
Musicography . تَأْلِيفٌ مُوسِيقِيٌّ .
- 5831 - Musicologie
علمُ المُوسِيقَى (كدراسة لفرع من فروع المعرفة) .
Musicology
(فن المُوسِيقَى) .
Art musical
Art of music
- 5832 - Musicologue
Musicologist . بَاحِثٌ مُوسِيقِيٌّ .
- 5833 - Mythologie
مِثْلَانِيٌّ : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ المِثْلَانِ وهو ما يُرَوَى
للعبرة من أخبار الأولين .
Mythologist
- 5834 - Nabot
بُهْلَرِي : لا يشب (صنف القزم) .
Dwarfish
- 5835 - Naevus pileux
وَحْمَةٌ مُشَعَّرَةٌ : حَالٌ .
Naevus (pilous...)

- 5836 - Naissance (haute...) . حَسْبُ رَفِيعٍ .
High-born
- 5837 - Narcissisme . عَشَقُ الذَّاتِ : نَرْجِسِيَّة .
Narcissism (auto-eroticism)
- 5838 - Natal (jour...) . يَوْمُ الْوِلَادَةِ .
Natal day, Birthday
- 5839 - Natale (ville...) . مَسْقِطُ الرَّأْسِ (مَكَانُ الْوِلَادَةِ) .
Birth-place
- 5840 - Natifs . مِنْ مَوَالِدٍ .
Natives
- 5841 - Naturaliste . مَوَالِيدِي : مُخْتَصٌ فِي عِلْمِ الْمَوَالِدِ وَهُوَ النَّبَاتِ وَالْحَيَوَانَ وَالْجَبْوَكُوجِيَّة .
Naturalist
- 5842 - Nautiques (sports...) . رِيَاضَةُ مَائِيَّة .
Aquatics sports
- 5843 - Navale (l'Ecole...) . الْمَدْرَسَةُ الْبَحْرِيَّة .
Navale college (the...)
- 5844 - Navigation aérienne (aéronautique) . مِلَاحَةُ جَوِيَّة .
Navigation (air...)
- 5845 - Navire école, Navire d'application . سَفِينَةٌ مَلَوَسَةٌ : سَفِينَةٌ تَطْبِيقِيَّةٌ أَوْ تَلْوِيَّة .
Ship (training...)
- 5846 - « Néant » . « لَاشَيْءٌ » .
« None », Nothing, Nil
- 5847 - Nécessité est mère d'invention (ou d'industrie) . الْحَاجَةُ تُفْتِقُ الْحِيلَةَ .
Necessity is the mother of invention
- 5848 - Nécessité n'a point de loi . الْحَاجَةُ لَا تَعْرِفُ (أَوْ لَيْسَ لَهَا قَانُونٌ) .
Necessity knows no law
- 5849 - Nécessité de la subordination . اسْتِذْلَالٌ .
Need (Absement...)
- 5850 - Nécessités de la vie . ضَرُورَاتُ الْحَيَاة .
Necessaries of life
- 5851 - Nécrologie . نَرْجَمَةُ الْأَمْوَاتِ .
Nécrology (obituary notice)
- 5852 - Négociation . مَفَاوِضَةٌ .
Negotiation
- 5853 - Néologisme . لَفْظَةُ مُوَلَّدَةٍ .
Neologism
- 5854 - Néologue . مُوَلِّدٌ لُغَوِيٌّ .
Neologist
- 5855 - Néo-plasticisme . تَشَكُّلِيَّةٌ مُحَدَّثَةٌ .
Neo plasticism
- 5856 - Néphrologue . كِلَوْبَاتِي : مُخْتَصٌ فِي عِلْمِ الْكُلَى .
Nephrologist
- 5857 - Nepotisme . مَحَابَّةُ الْأَقَارِبِ : مَحْسُوبِيَّة .
Nepotism
- 5858 - Neurologue . أَعْصَابِيَّاتِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الْأَعْصَابِ .
Neurologist (nerve specialist)
- 5859 - Nobiliaire (almanach...) . سِجِلُّ الشَّرَفَاءِ (فِي بَلَدٍ مَّا) .
Peerage-book. (Peerage-book)
- 5860 - Noblesse oblige . النَّبَالَةُ تَقْرِضُ (أَي تَقْتَضِي)
Nobly born must nobly do (the...)
(Noblesse oblige)
- 5861 - Noctambulisme (Somnambulisme) . رَوَيْصَةٌ : حَوَالَةٌ : سَرْنَمَةٌ (سِيرٌ فِي النَّوْمِ) .
Noctambulism, (Somnambulism)
- 5862 - Nom d'emprunt . الْإِسْمُ الْمُسْتَحَلُّ .
Name (assumed...) (Allonym)
- 5863 - Nom de famille . إِسْمُ الْعَائِلَةِ : إِسْمٌ عَائِلِيٌّ .
Surname
- 5864 - Nom de jeune fille . إِسْمُ الْبَتُولَةِ : اسْمُ الْمَرْأَةِ قَبْلَ الزَّوْاجِ .
Maiden name
- 5865 - Nomenclature . مَدُونَةُ اصْطِلَاحَاتٍ .
Nomenclature
- 5866 - Nominal (appel...) . مُنَادَاةٌ بِالْإِسْمِ .
Roll-call, Call-over

- 5867 - Nomination (définitive) . تَعْيِينَ نَهَائِي .
Placement
- 5868 - Nomographie . مَنَهَجُ الرُّسُومِ التَّخَطُّيَّةِ .
Nomography
- 5869 - Non-conformistes . الْخَوَارِجُ فِي الْفَنِّ .
Non-conformists
- 5870 - Non-lieu (ordonnance de...) .
قرارُ بِإِنْعَادِ أَيْ وَجْهٍ لِإِقَامَةِ دَعْوَى .
Nonsuit
- 5871 - Non-recevoir (opposer une fin de...) à
une réclamation .
رَقَصَ قَبُولَ الدَّعْوَى .
Plea (to put in a... in bar), To traverse
a claim
- 5872 - Non-remise d'une lettre . عَدَمُ تَسْلِيمِ رِسَالَةٍ .
Non-delivery of a letter
- 5873 - Non-valeur (dette de...) .
دَيْنٌ لَا يُمْكِنُ تَحْصِيلُهُ .
Bad debt
- 5874 - Normes culturelles . مَعَايِيرُ ثَقَافِيَّةٍ .
Norms (cultural...)
- 5875 - Normes du groupe . أَعْرَافُ الْجَمَاعَةِ .
Norms (group...)
- 5876 - Nota-bene (N.B.) . لَاحِظْ جَيِّدًا .
Notabene, Please note
- 5877 - Notaire (par-devant...) .
أَمَامَ مُوْتَقٍ .
Notary (before a...)
- 5878 - Note ou notation musicale .
عَلَامَاتُ مُوسِيقِيَّةٍ .
Notation (musical...)
- 5879 - Notations annuelles .
تَقَارِيرُ سَنَوِيَّةٍ .
Notations (annual...)
- 5880 - Note diplomatique .
مَذْكُرَةٌ دِبلُومَاسِيَّةٍ .
Note (diplomatic...)
- 5881 - Notes trimestrielles .
تَقْرِيطَاتُ فَصْلِيَّةٍ .
Report (quarterly...)
- 5882 - Notification de changement .
إِشْعَارُ تَعْدِيلٍ .
Notice (change...)
- 5883 - Nourrice d'alimentation d'essence .
مُسْتَوْدَعُ تَغْذِيَّةٍ بِالْوَقُودِ .
Feed-tank
- 5884 - Nourrisson .
رَضِيعٌ .
Nurse-child
- 5885 - Nourriture (la) et (le) logement .
الْغِذَاءُ وَالسَّكَنُ .
Board and lodging
- 5886 - Nouveau-né .
وَلِيدٌ .
Newborn
- 5887 - Nouveau riche .
جَدِثُ النِّعْمَةِ .
Upstart, (Nouveau riche)
- 5888 - Nouveaux mariés .
عَرُوسٌ وَعَرُوسَةٌ .
Newly-married couple (عروسان)
- 5889 - Nouveauté d'une mode .
جِدَّةُ الْمُوَدَّةِ .
Newness
- 5890 - Nouveautés, Modes .
مُبْتَكِرَاتُ الْمَوْسِمِ (مَوْضِعَةٌ أَوْ دُرْجَةٌ) .
Fashions, Modes
- 5891 - Nouveautés (marchand de...) .
بَائِعُ أَطَارِيفٍ .
Linen-drapeer
- 5892 - Nouvelles (dernières...) .
آخِرُ الْأَنْبَاءِ .
Intelligence (latest...)
- 5893 - Nuance .
رَشِيَّةٌ : (فُرُوقٌ خَفِيفَةٌ فِي اللَّوْنِ) .
Shade
- 5894 - Nuances .
تَقَرُّدَاتُ (فِي التَّعْيِيرِ) .
Lights and shades (of expression)
- 5895 - Nubile .
بَالِغٌ .
Nubile
- 5896 - Nudités .
رُسُومٌ عَارِيَّةٌ .
Nude figures
- 5897 - Numéro de série .
رَقْمُ التَّسْلُسِلِ .
Serial number
- 5898 - Nullité (demande en...) .
طَلَبُ إِبْطَالِ دَعْوَى .
Abatement (plea in...)
- 5899 - Nullité (frapper une clause de...) .
الْفَنَى أَوْ أَبْطَلَ شَرْطًا .
Void (to render a clause...)

- 5900 - Nombre administratif d'une route
رقم إداري لطريق .
Number (road...)
- 5901 - Numéroteur
رقامة : آلة ترقيم .
Numbering (-machine or stamp)
- 5902 - Numérotée (voiture...) .
سيارة مرقمة .
Number (vehicle bearing a registered...)
- 5903 - Numismatique
علم النميات .
Numismatics
- 5904 - Nuptiale (chambre...) .
حجرة العروس (حجل العروس اتخذها حجرة) .
Nuptial room
- 5905 - Obéissance active
طاعة واعية .
Obedience (active...)
- 5906 - Obéissance (jurer... au roi)
أقسم بيمين الطاعة للملك .
Allegiance (to swear... to the king)
- 5907 - Obéissance (sous l'... paternelle)
تحت سلطة الوالد .
Authority (under paternal...)
- 5908 - Objectif accidentel
هدف عارض .
Objective (accidental...)
- 5909 - Objectif déterminé
هدف معين .
Objective (designated...)
- 5910 - Objectif ultime
غرض (أو هدف) نهائي .
Objective (ultimate...)
- 5911 - Objection
اعتراض .
Objection
- 5912 - Obligataire
حامل سند .
Bondholder, Debenture-holder
- 5913 - Obligation hypothécaire
التزام الرهن .
Debenture (mortgage...)
- 5914 - Obligation légale
التزام قانوني .
Obligation (legal...)
- 5915 - Obligation morale
التزام معنوي .
Obligation (moral...)
- 5916 - Obligation
Passif, dettes passives
Liabilities
خصوم .
- 5917 - Obligations (faillir à ses...) .
عجز عن الوفاء بالتزاماته .
Obligations (to fail to meet, one's...)
- 5918 - Oblitéré (timbre...) .
طابع معطل .
Used stamp
- 5919 - Observation
ملاحظة : معاينة .
Observation
- 5920 - Observation astronomique
رصد جوي .
Observation (astronomical...)
- 5921 - Observation (poste d'...) .
مرقب .
Observation post
- 5922 - Obsidionale (monnaie...) .
عملة حصارية (تسبك في مدينة محاصرة لمواجهة نقصان النقد) .
Obsidional coin
- 5923 - Obstacle au progrès
عائق التقدم .
Barrier to progress
- 5924 - Obstruction de la police
مانعة الشرطة .
Obstruction of police
- 5925 - Obstructionniste
مُعوق (أي مُعرقِل الأعمال السياسية) .
Obstructionist
- 5926 - Obtempérer aux magistrats
أذعن أو امتثل للقضاة .
Obey (to) the magistrates
- 5927 - Occasion (belle...) .
فرصة مواتية .
Opportunity (fine or great...)
- 5928 - Occurrence (en l'...) .
والحالة هذه .
Circumstances (in or under the...)
- 5929 - Océanographe
خصامي .
Oceanographer
- 5930 - Océanographie
خصامة : علم البحار .
Oceanography

- 5931 - Oculaire (témoin...) . شاهد عيان .
Eyewitness
- 5932 - Oculiste . طبيب عيون .
Oculist
- 5933 - Odontologie . تشريح الأسنان .
Odontology
- 5934 - Oenologie . صهبة : علم الخمر والأنبيذ .
Oenologies, Oenology
- 5935 - Oénologue (oénologiste) . خُموري .
Oenologist
- 5936 - Oeuvre d'art . نُحْتة أو طِرْفَة فنية .
Worh of art
- 5937 - Oeuvre de bienfaisance . جمعية خيرية .
Society (charitable...)
- 5938 - Oeuvre de jeunesse . آثار الصبَا : ما يُنتجه الكاتب أو الفنان من آثار في عهد الصبا .
Juvenilia
- 5939 - Office (avocat nommé d'...) . مُحَامٍ مُعيَّن من قِبَل المحكمة .
Appointed (barrister... by the court)
- 5940 - Office du blé . مَكْتَب القَمْوَح .
Board (national wheat...)
- 5941 - Office (exemplaire d'...) . نُسخة رَسْمِيَّة (من كِتَاب) (للإشهار) .
Copy of book (sent for publicity)
- 5942 - Office de publicité . وَكَالَة أو مَكْتَبُ الإِشْهَار .
Agency (advertising...)
- 5943 - Officier de l'état civil . مَأْمُور الأَحْوَال المَدْنِيَّة (مسجل الولادات والآنكحة والوفيات) .
Magistrate (municipal... in charge of register), Registrar of births, Marriages and deaths
- 5944 - Officier du ministère public . مَأْمُور قَضَائِي .
Prosecutor (publ.c...)

- 5945 - Officiers du corps de réserve . ملاك ضباط الاحتياط .
Officer reserve corps
- 5946 - Officieuse (commission... رَسْمِيَّة) . لَجَنَة شَبَه رَسْمِيَّة .
Informal commission
- 5947 - Offre ferme . عَرْض نِهَائِي .
Bidding (firm...)
- 5948 - Offre (loi de l'... et de la demande) . قَانُون العَرْض والطَلَب .
Supply (law of... and demand)
- 5949 - Offres collusives . عَرُوض (عَطَاءَات) التَّوَاطُؤ .
Bids (collusive...)
- 5950 - « Offres d'emploi » . عَرُوض وَطِيف .
« Situations vacant »
- 5951 - Offres (procédure d'examen des...) . إِجْرَاءَات فَحْص العَرُوض (العَطَاءَات) .
Handling bids (procedure for...)
- 5952 - Oiselier . طَبُورِي : مُربِّي الطيور .
Bird-fancier
- 5953 - Oligopolie . إحتكار القِلَّة .
Oligopoly
- 5954 - Omission (signe d'...) . عِلَامَة سَهْو (في الطباعة) .
Caret
- 5955 - Omnibus de famille . حَافِلَة عَائِلِيَّة .
Bus (private...)
- 5956 - Onglier . أَدَاة التَّقْلِيم .
Nit-scissors .
(والمقلامية : وعاء لحفظ أدوات التقليم)
- 5957 - Ontologie . عِلْم الكَائِنَات .
Ontology
- 5958 - Ontologue . كَائِنَاتِي : مختص في علم الكائنات .
Ontologist
- 5959 - Opaque . مُعْتَم : غير شفاف .
Opaque

- 5960 - Opération de rédaction . عَمَلِيَّةُ التَّوْلِيفِ
Editorial process
- 5961 - Opérations bancaires . عَمَلِيَّاتُ مَصْرِفِيَّةٍ
Banking
- 5962 - Opérations de bourse
عَمَلِيَّاتُ الْبُورْصَةِ (أو المصَفق) أو مضاربات مالية .
Business or transactions (stock exchange ...)
- 5963 - Opérations (recherche des...) (manières d'opérer)
بُحُوثُ الْعَمَلِيَّاتِ .
Operations research
- 5964 - Ophiologie . حِنَاشَةُ : عِلْمُ الْحَيَاتِ
Ophiology
- 5965 - Ophtalmologue . كَحَّالٌ
Ophtalmologist
- 5966 - Opportunisme . إِنْتِهَازِيَّةٌ
Opportunism
- 5967 - Opposition (mettre... à un mariage)
قَدَمَ مَعَارَضَةً فِي زَوَاجٍ .
Caveat (to put in enter, a... to a marriage)
- 5968 - Opposition (parti de l'...)
حِزْبُ الْمَعَارَضَةِ .
Opposition (the...)
- 5969 - Oratoire (l'art...) . فَنُّ الْخُطَابَةِ
Oratory (the art of...), (Public speaking)
- 5970 - Orchestre
مَعْرِف : مَكَانُ جَوْقَةِ الْعَازِفِينَ .
Orchestra
- 5971 - Ordonnance (officier d'...) . ضَابِطٌ مُرَاقِقٌ
Aide-de-camp
- 5972 - Ordonnance de payement . أَمْرٌ بِالْإِدْفَعِ
Order (warrant) for payment
- 5973 - Ordonnance de police . تَعْلِيمَاتُ الشَّرْطَةِ
Regulation (police...)
- 5974 - Ordonnateur . آذِنٌ (أو أَمْرٌ) بِالصَّرْفِ
Accounts (person authorized to pass...)
- 5975 - Ordre chronologique . تَرْتِيبٌ زَمَنِيٌّ
Order (chronological...)
- 5976 - Ordre écrit . أَمْرٌ مَكْتُوبٌ
Order (written...)
- 5977 - Ordre d'exécution . أَمْرٌ بِالتَّنْفِيزِ
Warrant (death...)
- 5978 - Ordre du jour . جَدْوَلُ الْأَعْمَالِ
Details
- 5979 - Ordre (jusqu'à nouvel...) . حَتَّى إِشْعَارِ آخَرِ
Order (Until further...)
- 5980 - Ordre (manque d'...) . عَدَمُ نِظَامٍ
Order (lack of...), Untidiness
- 5981 - Ordre (numéro d'...) . رَقْمٌ مُسَلَّسٌ
Serial number
- 5982 - Ordres administratifs . أَوَامِرُ إِدَارِيَّةٍ
Orders (administrative...)
- 5983 - Ordres routiniers quotidiens . الْأَوَامِرُ الْيَوْمِيَّةُ الْمُتَعَادَةُ
Orders (daily routine...)
- 5984 - Organe (journal qui est l'... d'un parti)
صَحِيفَةٌ هِيَ لِسَانُ حِزْبٍ .
Organ (newspaper which is the... of a party)
- 5985 - Organes administratifs indépendants . هَيْئَاتُ إِدَارِيَّةٌ مُسْتَقِلَّةٌ
Agencies (independent...)
- 5986 - Organes consultatifs . هَيْئَاتُ اسْتِشَارِيَّةٍ
Agencies (staff...)
- 5987 - Organes d'exécution . أَجْهَزَةٌ مُنْفَعِدَةٌ أَوْ تَنْفِيزِيَّةٌ
Agencies (operating...)
- 5988 - Organisateur . مُنَظِّمٌ
Organizer
- 5989 - Organisation . مُنَظَّمَةٌ
Organization
- 5990 - Organisation de la clientèle . تَنْظِيمُ الزُّبْنَاءِ أَوْ حَسْبِ الزُّبْنَاءِ
Organization (patronage...)

- 5991 - Organisation (comité d'...) .
Organizing committee . لَجَنَةُ تَنْظِيم
- 5992 - Organisation à l'échelon du service .
Organization (service...) . تَنْظِيمٌ حَسَبَ الْخِدْمَاتِ
- 5993 - Organisation de l'exécution d'un projet
(établissement d'un plan d'exécution)
Purpose organization . تَنْظِيمٌ هَدَفِي
- 5994 - Organisation de la fonction .
Organization (functional...) . تَنْظِيمٌ وَطَنِي
- 5995 - Organisation formelle ou officielle
Organization (formal...) . تَنْظِيمٌ رَسْمِي
- 5996 - Organisation intérieure d'une usine
Plant lay out . تَنْظِيمٌ دَاخِلِي لِلْمَصْنَعِ
- 5997 - Organisation officieuse
Organization (informal...) . تَنْظِيمٌ غَيْرَ رَسْمِي
- 5998 - Organisation opérationnelle
Organization (operational...) . تَنْظِيمٌ حَسَبَ الْعَمَلِيَّاتِ
- 5999 - Organisation de la procédure
Procedure organization . تَنْظِيمٌ الْإِجْرَاءَاتِ
- 6000 - Organisation schématique
Skeleton organization . تَنْظِيمٌ تَخْطِيطِيٍّ (أَوْ مُبَسَّط)
- 6001 - Organisation sociale .
Organization (social...) . تَنْظِيمٌ إِجْتِمَاعِي
- 6002 - Organisation (structure d'...) (plan)
Organization structure . هَيْكَلُ تَنْظِيمِي
- 6003 - Organisation territoriale
Territory organization . تَنْظِيمٌ إِقْلِيمِيٍّ أَوْ جِهَوِيٍّ
- 6004 - Organisme de documentation
Body (fact-finding...) . مُنْظَمَةُ التَّرْوِيدِ بِالْمُسْتَنَدَاتِ

- 6005 - Organisme international du travail
الْمُنْظَمَةُ الدَّوْلِيَّةُ لِلشَّغَلِ .
Organization (international labour...)
- 6006 - Organisme public .
Agency (public...) . هَيْئَةُ عُمُومِيَّة
- 6007 - Organismes consultatifs centraux
أَجْهَزَةُ اسْتِشَارِيَّة مَرْكَزِيَّة .
Agencies (central staff...)
- 6008 - Orientation professionnelle
Guidance (vocational...) . تَوْجِيهٌ مِهْنِي
- 6009 - Orientation de la politique
Trend of politics (the...) . تَوْجِيهٌ سِيَاسِي
- 6010 - Original
Original . أَصْلٌ : نُسْخَةٌ أَصْلِيَّة
- 6011 - Ornement géométrique .
Ornament (geometrical...) . زَخْرَفَةٌ هَنْدَسِيَّة
- 6012 - Ornaments du style
مُحَسَّنَاتُ الْأُسْلُوبِ .
Embellishments of style
- 6013 - Ornithologie .
Ornithology . طَيْرِيَّاتٍ : عِلْمُ الطَّيُورِ
- 6014 - Ornithologue
طَيْرِيَّانِي : مَخْتَصٌّ فِي عِلْمِ الطَّيْرِ أَوْ الطَّيْرِياتِ
Ornithologist
- 6015 - Orphelin délaissé .
Friendless orphan . يَتِيمٌ مَهْجُورٌ
- 6016 - Ostréiculteur .
Oyster farmer . مَحَارِي : مُرَبِّي مَحَارٍ
- 6017 - Ostréiculture .
Oyster-breeding . مَحَارَةٌ : تَرْبِيَةُ الْمَحَارِ
- 6018 - Otologue
أَذْنِيَّانِي : مَخْتَصٌّ فِي أَمْرَاضِ الْأَذْنِ .
Otologist
- 6019 - Outre-mer .
Oversea . مَا وَرَاءَ الْبَحَارِ
- 6020 - Ouvrage d'art .
Work of art . نَحْفَةٌ فَنِيَّة

- 6021 - Ouvrier en chef (contremaître)
وَهَيْنُ : رئيس عمال يقودهم ويحكمهم .
Foreman
- 6022 - Ouvrier aux pièces
عَامِلٌ بِالْقِطْعَةِ .
Worker (piece-...)
- 6023 - Ouvrier saisonnier
عَامِلٌ مَوْسِمِي .
Worker (seasonal...)
- 6024 - Ouvrier spécialisé
عَامِلٌ إِخْصَائِي .
Worker (skilled...)
- 6025 - Ouvrier d'usine
عَامِلٌ مُصَنِّع .
Factory hand
- 6026 - Ouvriers de réserve (en cas d'urgence)
مُسْتَخْدَمُونَ احْتِيَاظِيُونَ (لحالات الاستعجال) .
Emergency hands
- 6027 - Ouverture d'un crédit
فَتْحُ اعْتِمَادٍ .
Opening up of a credit
- 6028 - Ouvertures de paix
عُرُوضٌ لِلْمُفَاوَضَةِ بِالصِّلَحِ
Overtures of peace
- 6029 - Pacte de famille
مِيثَاقٌ عَائِلِي .
Settlement (family...)
- 6030 - Pacte social
مِيثَاقٌ جَمَاعِي .
Articles of association
- 6031 - Page blanche ou vierge
صَفْحَةٌ خَالِيَةٌ أَوْ بَيَضَاءٌ .
Page (black...)
- 6032 - Pages de garde
صَفْحَتَا الْوَقَايَةِ (الصفحتان الأولى والأخيرة في كتاب قبل العنوان والنهاية) .
Fly-leaf (of unbound book)
- 6033 - Pagination
تَرْقِيمُ الصَّفَحَاتِ
Paging, Pagination
- 6034 - Paie individuelle
أَجْرُ الْفَرْدِ .
Pay capitation
- 6035 - Paies (listes des...)
كَشْفُ (قَائِمَةِ) الْمَرْتَبَاتِ وَالْأَجُورِ .
Pay roll

- 6036 - Paiement additionnel
إِسْتِدْرَاكُ الرَّابِ
Further-payment
- 6037 - Paiement par annuité pour amortissement
طَرِيقَةُ الدَّفْعِ السَّنَوِيَّةِ .
(procède de...)
Annuity method (of depreciation)
- 6038 - Paiement d'avance
الدَّفْعُ مُقَدِّمًا .
C.i.A (cash in advance)
- 6039 - Paiement avant livraison
الدَّفْعُ قَبْلَ التَّوْزِيدِ
(C.B.D) cash before delivery
- 6040 - Paiement à la commande
الدَّفْعُ عِنْدَ الطَّلَبِ
C.W.O (cash with order)
- 6041 - Paiement contre remboursement
أَدَاءُ (الثَّمَنِ) قَبْلَ تَسْلِيمِ (البضاعة) .
Payment on (before) delivery
- 6042 - Paiement (défaut de...)
عَدَمُ السَّدَادِ .
Non-payment
- 6043 - Paiement (facilité de...)
تَسْهِيلُ السَّدَادِ (بالإمهال أو التقسيط) :
دَسْنُ التَّقَاضِي .
Payment (accommodation of facilities for...)
- 6044 - Paiement à la fin du mois
الدَّفْعُ فِي نِهَآيَةِ الشَّهْرِ .
End of month (E.O.M)
- 6045 - Paiement fortuit
دَفْعٌ عَرَضِيٌّ : تَسْدِيدٌ اتِّفَاقِي .
Payment (casual...)
- 6046 - Paiement de l'indu
دَفْعٌ غَيْرُ الْمُسْتَحَقِّ .
Payment of not owed (or not due)
- 6047 - Paiement (jour de...)
يَوْمُ السَّدَادِ : يَوْمُ الْأَدَاءِ أَوِ الدَّفْعِ .
Pay-day
- 6048 - Paiements échelonnés
تَسْدِيدَاتٌ أَوْ دَفْعَاتٌ مُقْسَطَةٌ .
Instalments

- 6049 - Palefrenier . سَائِسُ الْخَيْلِ
Stableman (groom)
- 6050 - Paléobotanique . عِلْمُ الْحَفَرِيَّاتِ النَّبَاتِيَّةِ
Paleobotany
- 6051 - Paléobotaniste . طِبَائِيٌّ : خَيْرٌ فِي عِلْمِ الْإِحَاثَةِ أَوْ الْأَحْفِيرِ
أَوْ الْمُتَحَجَّرَاتِ النَّبَاتِيَّةِ .
Paleobotanist
- 6052 - Paléontologue . حَفِيرِيَّائِي
Paleontologist
- 6053 - Paléozoologie . عِلْمُ الْحَفَرِيَّاتِ (أَوْ الْأَحْفِيرِ) الْحَيَوَانِيَّةِ
Paleozoology
- 6054 - Palimpseste . طَرَس (رَقٌّ مَكْتُوبٌ ثُمَّ مَكْتُوبٌ عَلَيْهِ ثَانِيَةً)
Palimpsest
- 6055 - Palpitante (cité.. d'activité commerciale)
مَدِينَةٌ نَائِضَةٌ بِالنَّشَاطِ الْتِجَارِيِّ .
Throbbing (city.. with business activity)
- 6056 - Panier à papier . سَلَّةُ الْمُهْمَلَاتِ أَوْ النُّفَاتِ
Basket (waste-paper...)
- 6057 - Panneau à affiches ou panneau-réclame
لَوْحَةُ الْإِشْهَارِ .
Hoarding (advertisement...)
- 6058 - Panneau d'identification . لَوْحَةُ التَّعْرِيفِ
Identification panel
- 6059 - Pansement (trousse de...) . مِحْفَظَةُ الرَّفَادَاتِ
Surgical dressing-case
- 6060 - Pantographe . مِثْسَاخُ
Pantograph
- 6061 - Paperassière, Routinière . نَمِطِيَّةُ (امْرَأَةٍ) : تَعْلُقُ بِالْأَوْرَاقِ وَالشَّكْلِيَّاتِ
الَّتِي لَا قِيَمَةَ لَهَا .
Red-tapist
- 6062 - Papier antirouille . وَرَقٌ مُضَادٌّ لِلصَّدَأِ
Paper (needle..)

- 6063 - Papier buvard . وَرَقٌ نَشَافٌ
Paper (blotting...)
- 6064 - Papier calque ou transparent . وَرَقٌ شَافٌ
Paper (calking...)
- 6065 - Papier calque . وَرَقَةُ التَّرْسَمِ
Tracing paper
- 6066 - Papier carbone ou carboné . وَرَقُ الشَّاهِدَةِ أَوْ التَّسْخِجِ
Paper (carbon-...)
- 6067 - Papier carbone (double du...) . نَسْخَةُ كَرْبُونِيَّةِ
Carbon copy
- 6068 - Papier chiffon . وَرَقٌ قُمَاشِي
Paper (rag...)
- 6069 - Papier de chine . وَرَقٌ خَيْرُورَانِي (وَرَقٌ مَصْنُوعٌ مِنْ قَشْرِ الْخِيزْرَانِ)
Paper (rice...)
- 6070 - Papier de Chine ou de riz . وَرَقُ الصَّنِّ أَوْ الْأُرْزِ
Paper (rice...)
- 6071 - Papier à cigarettes . وَرَقُ السِّجَائِرِ
Paper (cigarette...)
- 6072 - Papier collant . وَرَقٌ لَزِيقٌ
Paper (sized...)
- 6073 - Papier continu . وَرَقٌ مُسْتَطِيلٌ (أَوْ مَوْضُول)
Paper in reels
- 6074 - Papier couché . وَرَقٌ مَطْلِيٌّ
Paper (coated...)
- 6075 - Papier cristal . وَرَقٌ بِلَوْرِي
Paper (glassine...)
- 6076 - Papier deuil . وَرَقُ الْحَدَادِ (مَوْطَرٌ بِالسَّوَادِ)
Paper (black-edged)
- 6077 - Papier cylindre (ou papier glacé d'imprimerie)
وَرَقٌ تَنْقِيلٍ .
Paper (calendred...)
- 6078 - Papier à écrire . وَرَقٌ كِتَابَةٌ
Paper (writing...)

- 6079 - Papier d'emballage . وَرَقُ الصَّرِّ (أو التغليف) .
Paper (wrapping...)
- 6080 - Papier d'émerie . وَرَقُ الصَّنْفَرَةِ (لِلصَّغْل) .
Paper (emery-...)
- 6081 - Papier-filtre . وَرَقُ تَرْشِيعٍ (أو تَصْفِيَةٍ) .
Paper (filter...)
- 6082 - Papier à la forme ou de moulage . وَرَقُ الْقَوْلَةِ .
Paper (cartridge-...)
- 6083 - Papier fort . وَرَقُ كَثِيفٌ .
Paper (thick...)
- 6084 - Papier glacé . وَرَقٌ لَمِيعٌ أَوْ صَقِيلٌ .
Paper (glazed...)
- 6085 - Papier hygiénique ou papier serviette . وَرَقُ الْمَرَا حِيضِ .
Paper (toilet...)
- 6086 - Papier hygiénique en rouleau . وَرَقُ الْمَرَا حِيضِ الْمَلْفُوفِ .
Toilet-roll
- 6087 - Papier journal . وَرَقٌ صَحُفٍ .
News-print
- 6088 - Papier à lettres (in-quarto) . وَرَقُ الرِّسَالِ (التِّجَارِيَةِ) .
Letter-paper
- 6089 - Papier à lettres petit format (pour corres-
pondance privée) . وَرَقُ الرِّسَالِ الْفَرْدِيَةِ .
Note-paper
- 6090 - Papier libre . وَرَقٌ حُرٌّ (غَيْرُ مَدْبُوعٍ) .
Paper (unstamped...)
- 6091 - Papier pour machine à écrire . وَرَقُ الْمَرْقَنَةِ .
Paper (typewriting...)
- 6092 - Papier-monnaie . وَرَقٌ نَقْدِيٌّ .
Currency (paper...)
- 6093 - Papier de notation musicale . وَرَقٌ مُوسِيقِيٌّ .
Paper (music...)
- 6094 - Papier passeport . وَرَقُ الْجَوَازِ .
Paper passport
- 6095 - Papier pelure . وَرَقُ الْأَرْزِ (رَقِيقٌ أَيْضٌ) .
Paper (foreign note-...)
- 6096 - Papier rayé . وَرَقٌ مُسَطَّرٌ .
Paper (ruled...)
- 6097 - Papier de rebut . وَرَقٌ نَفَايَةِ .
Paper (waste...)
- 6098 - Papier à report . وَرَقُ التَّرْجِيلِ .
Transfer paper
- 6099 - Papier sensible . وَرَقٌ لِلتَّصْوِيرِ .
Paper (sensitive or sensitized...)
- 6100 - Papier de soie . وَرَقٌ جَرِيرِيٌّ .
Paper (tissue...)
- 6101 - Papier à tapisser, Papier tenture . وَرَقُ التَّوْشِيَةِ (تَوْشِيَةُ الْجُدْرَانِ) .
Paper (wall-...)
- 6102 - Papier timbré . وَرَقٌ مَدْمُوعٌ .
Paper (stamped...)
- 6103 - Papier-toilette . وَرَقٌ صَحْفِيٌّ .
Paper (toilet...)
- 6104 - Papier-torchon . وَرَقٌ رَسْمٍ .
Torchon-paper
- 6105 - Papier transparent . وَرَقٌ شَفَافٌ .
Paper (transfer...)
- 6106 - Papier vélin . وَرَقٌ قَصِيمٌ (مِنْ نَوْعٍ مِمَّا تَزَانُ) .
Paper (wove...)
- 6107 - Papier vergé . وَرَقٌ مُسَلَّكٌ .
Paper (laid...)
- 6108 - Papier de verre . وَرَقٌ زُجَاجٌ أَوْ رَمْلِيٌّ .
Paper (glass-...) or sand-paper
- 6109 - Papier volant ou feuille volante . وَرَقَةٌ مُنْفَصِلَةٌ .
Sheet (loose...)
- 6110 - Paquet de lettres . حُزْمَةٌ رَسَائِلٍ .
Packet of letters
- 6111 - Paquet de livres . حُزْمَةٌ كُتُبٍ .
Parcel of books
- 6112 - Parade militaire . عَرْضٌ عَسْكَرِيٌّ .
Parade (ceremonial...)

- 6113 - Paragraphe . فقرة : مَقْطَع .
Paragraphe
- 6114 - Paraphrase . شَرْحُ نَصٍّ .
Paraphrase
- 6115 - Parasiter, (faire le parasite)
Sponge (to) . شَوَّشَ الإِذَاعَةَ .
- 6116 - Parasitologue . طُفِيلِيَانِي : خَيْرٌ فِي عِلْمِ الطُّفِيلِيَّاتِ .
Parasitologist
- 6117 - Parc à bébés . رَوْضُ الرُّضْعِ .
Nursery play ground
- 6118 - Parcheminé . رَقِيّ اللَّوْنِ (بين البياض والصفرة والخضرة) .
Dried
- 6119 - Pare-lumière . وَاقِيَةُ التُّورِ .
Anti-dazzle shield
- 6120 - Parente ou alliée . النَّسَبِيَّةُ : الْقَرِيبَةُ (إحدى الأقارب) .
Kinswoman
- 6121 - Parfum (marchand de ..) . الدَّارِي : الْعَطَارُ .
Perfumer
- 6122 - Pari mutuel . رَهَانٌ مُشْتَرَكٌ (رهان مُرَخَّصٌ بِهِ) .
Stake (mutual...), (Pari mutuel)
- 6123 - Pari (tenir un...) . قَبْلَ رِهَانًا .
Bet (to take up a...)
- 6124 - Parler net (carré ment) . نَكَلَمَ بِوُضُوحٍ .
Speak (to) blunt
- 6125 - Parole d'honneur . كَلِمَةُ شَرَفٍ .
Word of honour
- 6126 - Part (d'autre...) . يُضَافُ إِلَى ذَلِكَ .
Hand (on the other...)
- 6127 - Part du fondateur . حِصَّةُ تَأْسِيسٍ .
Share (founder's...)
- 6128 - Partage (échoir en... à) . أَلَّ فِي الْقِسْمَةِ إِلَى .
Share (to fall to s.o, s...)

- 6129 Partage d'une propriété . قِسْمَةُ عَقَارٍ .
Partition of real property
- 6130 - Parterre . رَدْمَةُ الْمَسْرَحِ (أو المشاهدون فيها) .
The pit
- 6131 - Parti (le... conservateur) . حِزْبُ الْمُحَافِظِينَ .
Party (the conservative...)
- 6132 - Parti (esprit de ..) . تَحَزُّبٌ .
Party spirit
- 6133 - Parti (femme de ...) . إِمْرَأَةٌ مُتَحَزِّبَةٌ .
Party-women
- 6134 - Parti travailliste . حِزْبُ الْعُمَالِ .
Labour party (the...)
- 6135 - Partialiste . مُتَحَيِّزٌ : مُحَابٍ .
Partialist
- 6136 - Participation aux bénéfices . مُشَارَكَةٌ فِي الْأَرْبَاحِ .
Sharing (profit...)
- 6137 - Participation (compte en...) . حِسَابٌ مُشْتَرَكٌ .
Joint account
- 6138 - Particulière (entrée...) . مَدْخَلٌ خَاصٌّ .
Separate or private entrance
- 6139 - Partie civile . الْمُدَّعِي بِالْحَقِّ الْمَدْنِيِّ .
Plaintiff claiming damages (in criminal case)
- 6140 - Partie nulle . مُبَارَاةٌ مُتَعَادِلَةٌ .
Game (drawn...)
- 6141 - Parties belligérantes . مُتَحَارِبُونَ .
Parties (belligerent...)
- 6142 - Parties contractantes . أَطْرَافٌ مُتَعَاقِدَةٌ .
Parties (contracting...)
- 6143 - Passe-partout . حَاشِيَةُ الصُّورَةِ (تكون بين الصورة وإطارها) .
Slip-in (mount)
- 6144 - Passementier . حَبَّاک .
Passementerie (dealer in...)

- 6145 - Passementier . قِطَّانِي (صانع أو بائع قِطَّانٍ) .
Trimnings (merchant of...)
- 6146 - Passif courant . دُبُون مُتَدَاوِلَة .
Habillitis (current...)
- 6147 - Pastiche . تَوَلِيفَة مُخْتَارَة (لحن مركب من مختارات لعدد من الموسيقيين) .
Pasticcio
- 6148 - Pastillage . زَخْرَفَة عَلَى إِنَاء .
Ornamentation of China
- 6149 - Patenté (commerçant...) . تَاجِرٌ خَاضِعٌ لَضَرِيَّة (المهن التجارية) .
Licensed dealer, (Licensee)
- 6150 - Patine d'une peinture . تَظْلِيلُ اللَّوْحَة .
Patina of painting
- 6151 - Partimoine artistique . تَرَاثٌ فَنِّي .
Patrimony (art...)
- 6152 - Patronesse d'une œuvre de charité . رَاعِيَة عَمَلٍ بَرِيٍّ .
Patroness
- 6153 - Patronne . مَوْلَاة : سَيِّدَة تَعْتَقُ عَبْدَهَا وَتَحْفَظُ بَعْضَ الْحَقُوقِ .
Patron
- 6154 - Patrouille (ou ronde) de nuit . دَوْرِيَّةٌ لَيْلِيَّة .
Night round
- 6155 - Payable à vue . بِدَفْعٍ عِنْدَ الْإِطْلَاعِ .
Payable at sight
- 6156 - Paye (livre de...) . دِفْطَرُ الدَّفْعِ .
Wages book
- 6157 - Pays (mal du...) . حَيْنٌ .
Home-sickness, (Nostalgia)
- 6158 - Peaussier . جُلُودِيٌّ : بائع الجلود .
Skinner
- 6159 - Pédagogue . خَيْرٌ تَرْبَوِيٌّ .
Educationalist
- 6160 - Pédiatre . طَبِيبُ الْأَطْفَالِ .
Pediarist (pediatrician)
- 6161 - Pédiatrie . طَبُّ الْأَطْفَالِ .
Pediatrics
- 6162 - Peintre-architecte . رَسَّامٌ مِعْمَارِيٌّ .
Draftsman (architectural...)
- 6163 - Peintre en bâtiments (peintre-décorateur) . دَهَّانُ الْمَبَانِي مَزْخَرَفُ الْمَبَانِي .
House-pointer
- 6164 - Peintre de décors (peintre décorateur) . مُصَوِّرُ الْمَشَاهِدِ الْمَسْرُجِيَّةِ أَوْ مَزْخَرَفُ الْمَسْرَحِ .
Painter (scene...)
- 6165 - Peintre d'enseignes . رَسَّامٌ لَا قَنَاتٍ .
Signs-painter
- 6166 - Peintre-géomètre . رَسَّامٌ هَنْدَسِيٌّ .
Draftsman (engineering...)
- 6167 - Peintre historique . رَسَّامٌ لِمَشَاهِدِ التَّارِيخِ .
Painter (historical...)
- 6168 - Peintre du métier . رَسَّامٌ خَيْرٌ فِي مِهْنَتِهِ .
Painter, Master of his craft
- 6169 - Peintre de miniature . رَسَّامٌ الْمُنَمَّاتِ (أَوْ الْمُصَغَّرَاتِ) .
Painter (miniature...)
- 6170 - Peintre des natures mortes . مُصَوِّرُ الطَّبِيعَةِ الصَّامِتَةِ .
Painter (still-life...)
- 6171 - Peintre de paysages (paysagiste) . رَسَّامٌ مَنَاطِرَ .
Landscape-painter (landscapist)
- 6172 - Peinture au pochoir . تَصْوِيرٌ بِالرَّسَامِ .
Stencilling
- 6173 - Peintre-topographe . رَسَّامٌ طَبْغَرَا فَي .
Draftsman (topographical...)
- 6174 - Peinture de chic ou sans modèle . التَّصْوِيرُ بِدُونِ أَنْمُودَجٍ .
Painting without a model
- 6175 - Peinture au pistolet . التَّصْوِيرُ بِالْبَخَّاخِ .
Painting (spray...)
- 6176 - Peinture sur toile . التَّصْوِيرُ عَلَى الْقَمَاشِ .
Painting canvas

- 6177 - Pénalités au bénéfice de trésorerie
تَغْرِيمٌ لِصَالِحِ الْخَزَائِنَةِ الْعَامَّةِ.
Charge credited to the public
- 6178 - Pénitencier
إِصْلَاحِيَّةٌ : سِجْنُ الْإِصْلَاحِ
Penitentiary, Reformatory prison
- 6179 - Pénitencière (système ..).
نِظَامُ السَّجُونِ (system...)
Penitentiary (system...)
- 6180 - Pénombre
ظِلِيلٌ (شَبَهُ الظِّلِّ أَوْ ظِلٌّ خَفِيفٌ أَوْ نَقْلَةٌ مِنَ
النُّورِ إِلَى الظِّلِّ).
Penumbra
- 6181 - Pension alimentaire
نَفَقَةٌ شَرْعِيَّةٌ
Allowance for board (alimony)
- 6182 - Pension sur l'Etat
مَعَاشٌ عَلَى الْحُكُومَةِ .
Pension (government...)
- 6183 - Pension d'invalidité
مَعَاشُ الْعَجْزِ (أَوْ الْقُصُورِ) .
Disability pension
- 6184 - Pension de retraite (toucher sa...)
نَالَ مَعَاشَهُ أَوْ رَاتِبَهُ التَّقَاعِدِي .
Get (to) one's pension
- 6185 - Pension viagère
مَعَاشٌ مَدَى الْحَيَاةِ .
Annuity (life...)
- 6186 - Pensionnaire
مُتَقَاعِدٌ (ذُو رَاتِبِ الْعَجْزِ) .
Pensioner
- 6187 - Pensionnat
مَدْرَسَةٌ دَاخِلِيَّةٌ .
Boarding-school (private...)
- 6188 - Percepteur (percepteur de la dîme)
مُحْصَلُ الضَّرَائِبِ : جَابٍ : عَشَّارٌ .
Tax-collector
- 6189 - Perception (bureau de...)
مَكْتَبُ تَحْصِيلِ الضَّرَائِبِ أَوْ مَكْتَبُ الْجَبَايَةِ .
Tax-collector's office
- 6190 - Père de famille
رَبُّ أُسْرَةٍ .
Pater-familias
- 6191 - Père (tel... tel fils)
الْوَلَدُ سِرُّ أَبِيهِ
Father (like... like son)

- 6192 - Péremptoire (délai...)
أَجَلٌ بَاتٍ .
Strict time-limit
- 6193 - Perforation électronique des stencils
تَنْقِيبُ الْكَتْرُونِي لِلوَرَقِ الْمُهْرَقِ .
Perforation of stencils (electronic...)
- 6194 - Perforation marginale (carte à...)
بَطَّاقَةٌ هَامِشِيَّةٌ التَّنْقِيبِ .
Marginal punched card
- 6195 - Perforée (carte ..)
بَطَّاقَةٌ مَنقُوبَةٌ أَوْ مَنقُوبَةٌ .
Punched card
- 6196 - Perforeuse
نَقَّابَةٌ .
Punching machine
- 6197 - Période d'absence
مُدَّةُ الْغِيَابِ .
Period of absence
- 6198 - Période budgétaire
فَتْرَةُ الْمَوَازَنَةِ .
Period (budget...)
- 6199 - Période entrant dans le service actif
مُدَّةٌ تُحْسَبُ فِي الْخِدْمَةِ الْفَعْلِيَّةِ .
Service (constructive...)
- 6200 - Période d'essai
فَتْرَةُ الْإِحْتِبَارِ .
Period (trial...)
- 6201 - Période de recouvrement
فَتْرَةُ التَّحْصِيلِ
Period (collection...)
- 6202 - Période de service
مُدَّةُ الْخِدْمَةِ
Period of service
- 6203 - Périodes de loisir
فَتَرَاتُ الرَّاحَةِ .
Periods (rest...)
- 6204 - Périmé (billet...)
تَذَكُّرَةٌ لَأَغِيَةٍ .
Lapsed ticket
- 6205 - Perles (marchand de...)
لَاءٌ : بَائِعٌ لُوْلُو فَرَادٍ : بَائِعٌ وَصَّانِعٌ فَرَادٍ
Pearl-dealer
- 6206 - Permanence
مَهْنُ الْمُوظَّفِينَ (تَعَاقُبُهُمْ فِي الدَّوَامِ) .
Permanence
- 6207 - Permis de conduire
إِذْنُ السَّيَاقَةِ .
Licence (driving...)

- 6208 - Permis d'entrée
إِجَازَةُ دُخُولٍ : تَصْرِيحٌ بِالدُّخُولِ .
Clearance inwards (entrance permit)
- 6209 - Permis international de circulation
إِجَازَةُ دَوْلِيَّةٌ لِلسَّيْرِ .
Pass (international travelling...)
- 6210 - Permis de résidence
رُخْصَةُ إِقَامَةٍ .
Permit of residence
- 6211 - Permis de sortie
إِجَازَةُ خُرُوجٍ .
Exit permit
- 6212 - Permis de stationnement
تَرْخِيسٌ بِالاسْتِعْمَالِ الْعَارِضِ
Permit of parking
- 6213 - Permission (dépasser la...)
تَجَاوَزَ الإِجَازَةَ .
Leave (to overstay the...)
- 6214 - Permission (donner une...)
مَنْعَ إِذْنًا : أَجَازَ .
Permission (to grant...)
- 6215 - Permutation
مُبَادَلَةٌ بِالوِظَافَةِ .
Permutation
- 6216 - Perruque
شَعْرٌ مُسْتَعَارٌ .
Periwig, Peruke
- 6217 - Personnalisme
شَخْصِيَّاتِيَّةٌ .
Personalism
- 6218 - Personnel attaché
أَفْرَادٌ مُفَرَّزُونَ .
Personal (attached...)
- 6219 - Personnel (centre du coût nécessité par le...)
مَرْكَزُ تَكْلِيفَةِ الْأَفْرَادِ .
Personnel cost-center
- 6220 - Personnel d'entraînement
بِلَاكُ التَّنْرِيبِ .
Cadre (instructional...)
- 6221 - Personnel réduit
مِلَاكٌ مُخَدُّودٌ .
Skeleton staff
- 6222 - Personne matinale
مُبَكِّرٌ (ينهض من الفراش باكراً) .
Early riser

- 6223 - Personnes morales (ou civiles ou juridiques)
أَشْخَاصٌ مَعْنَوِيَّةٌ (أو اعتبارية) .
Body corporate
- 6224 - Perspective
رَسْمُ الْمَنَاطِرِ ، رِثَايَةٌ (هو علم رسم المناظر .
يجمع بين مسطحات ومجسمات منشأة على
أشكال هندسية كالصندوق أو الحجرة أو
الظل) .
Perspective
- 6225 - Perte de rendement
فَقْدٌ فِي الْمَرْدُودِيَّةِ .
Loss of yield
- 6226 - Pertes imprévues
خَسَائِرٌ غَيْرٌ عَادِيَّةٌ .
Losses (al-normal...)
- 6227 - Pertes (lourdes...)
خَسَائِرٌ جَسِيمَةٌ (أو فادحة) .
Losses (heavy...)
- 6228 - Pertes (supporter ou souffrir des...)
تَكَبَّدَ خَسَائِرَ .
Losses (to suffer...)
- 6229 - Pesage (droits de...)
رُسُومُ الْوِزْنِ .
Weighing dues
- 6230 - Pèse-bébé
مِيزَانُ الرُّضِيعِ .
Weighing (baby... machine)
- 6231 - Peseur
وِزَّانٌ .
Weigher
- 6232 - Petit-fils
حَفِيدٌ : حَفِيدَةٌ .
Grandchild
- 6233 - Petit-neveu
حَفِيدُ الْأَخِ أَوْ الْأَخْتِ .
Grand-nephew
- 6234 - Petite-fille
حَفِيدَةٌ .
Grand daughter
- 6235 - Petite-nièce
حَفِيدَةُ الْأَخِ أَوْ الْأَخْتِ .
Grandniece
- 6236 - Pétition de principe
مُصَادَرَةٌ عَلَى الْمَطْلُوبِ (افتراض ما يطلب إثباته) .
Petitio principii

- 6237 - Pétrographie
صَخْرِيَّاتٍ : عالم بالصخوريات .
Petrographist
- 6238 - Pétrographie
صَخْرِيَّاتٍ (علم وصف الصخور) .
Petrography
- 6239 - Pétrologie
علم الصخر .
Petrology
- 6240 - Philatéliste
طَوَائِعِي : رجل يجمع طوابع البريد ويلتزمها .
Philatelist
- 6241 - Philharmonie
حُبُّ الموسيقي .
Philharmony
- 6242 - Phonétique
عِلْمُ الأصْوَاتِ
Phonetics, Phonics
- 6243 - Phonogénie
تَسْجَالِيَّة (حالة الصوت الملائم للتسجيل) .
Transmitting (good.. quality) (of the voice)
- 6244 - Phonogénique
تَسْجَالِي (له صوت ملائم للتسجيل) .
Microphonous
- 6245 - Photo-calque
كِرَّةٌ ضَوْئِيَّةٌ .
Phototype (from tracing)
- (نسخة مكروزة تحصل من تأثير الضوء) .
- 6246 - Photocopie
نَسْخَةٌ مُصَوَّرَةٌ .
Photo-copy
- 6247 - Photogénique
تَصَوَّرِيٌّ : جميلُ التصوير
Photogenic
- 6248 - Photographie aérien
مُصَوَّرٌ جَوِّيٌّ .
Photographer (aerial..)
- 6249 - Photographie artistique
مُسَنَّقٌ أَوْ مَصَوَّرٌ فِي .
Process artist
- 6250 - Photographie en couleur
تَصْوِيرٌ فُوتُوغْرَافِيٌّ بِالْأَلْوَانِ .
Photography (colour..)

- 6251 - Photographie mal réussie
سُورَةٌ غَيْرُ نَاجِحَةٍ .
Photograph (blurred...)
- 6252 - Photogravure
حَفْرٌ ضَوْئِيٌّ :
Photoengraving
- 6253 - Photolithographie.
طَبَاعَةُ حَجَرِيَّةٍ تَصْوِيرِيَّةٍ .
Photolithography
- 6254 - Photomicrographie
تَصْوِيرٌ مِجْهَرِيٌّ .
Photomicrography
- 6255 - Photostoppeur
مُصَوِّرٌ اسْتَبْقَافِي (يستوقف المارة لتصويرهم بأجرة)
Photo-stopper
- 6256 - Phototypie
النَّسْقُ .
Process work
Phototypogravure
- 6257 - Photo-typographie
طَبَاعَةُ بِالتَّصْوِيرِ .
Photo-typography
- 6258 - Phtisiologie
سُلِّيَّاتٍ : علم السل .
Phtisiology
- 6259 - Phtisiologue
سُلِّيَّاتِي : خَبِيرٌ فِي السُّلِّ أَوْ عِلْمُ السُّلِّ .
Phtisiologist
- 6260 - Physiologie
عُضْوَانِيَّاتِي أَوْ فِسيُولُوجِي (خبير في العضو بانيات
أو علم وظائف الأعضاء) .
Physiologist
- 6261 - Physionomiste
فِرَاسِي : مختص في علم الفراسة .
Physiognomist
- 6262 - Pictographie
رَسْمٌ رَمَزِيٌّ : كِتَابَةٌ تَصْوِيرِيَّةٌ أَوْ بِالنَّصُورِ .
Pictography, Picture-writing
- 6263 - Pièce de comptabilité
مُسْتَنَدٌ (أَوْ وَثِيقَةٌ) مُحَاسَبَةٌ لِإِصْطَالِ مُحَاسَبَةٍ .
Accountable receipt
- 6264 - Pièce à grand spectacle
تَمَثُّلِيَّةٌ ذَاتُ إِخْرَاجٍ ضَخْمٍ .
Play (spectacular...)

- 6265 - Pièce radiophonique . تمثيلية إذاعية
Radio play
- 6266 - Pièce en trois actes . مسرحية في ثلاثة فصول
Play (three-acte ...)
- 6267 - Pièces détachées . قطع منفصلة
Parts (attendant...)
- 6268 - Pièces d'un procès . مستندات قضية
Documents in a case
- 6269 - Pierre angulaire . حجر الزاوية
Stone (corner-...)
- 6270 - Pierre de bornage . حجر الحد الفاصل
Stone (boundary-...)
- 6271 - Pigeon-voyageur . حمام الزاجل
Carrier pigeon
- 6272 - Pinacothèque . معرض رسوم
Pinakothek. Picture-gallery
- 6273 - Pionne . نائبة مدبرة
Assistant mistress
- 6274 - Piquoir . مشك
Pricker
- 6275 - Pis aller (le...) . شراً ما يحدث (في أسواق الفروض)
Last-resource, Make-shift
- 6276 - Pisciculteur . سمّاكي (خبير في السمّاكة)
Pisciculturist
- 6277 - Pisciculture . سمّاكة : فن تربية الأسماك
Fish-breeding
- 6278 - Piste sonore . مصوت (شريط يُسجل عليه الصوت)
Track (sound-...)
- 6279 - Pittoresque . رسوم أو منظراني (جدير بأن يرسم ويصور)
Picturesque
- 6280 - Place (achats sur...) . مشتريات محلية
Local purchases
- 6281 - Place (droits de...) . رسوم الأرضية
Stall-rent, (Stallage)
- 6282 - Place d'honneur . صدر المجلس
Place (or seat) of honour
- 6273 - Place (personnel engagé sur...) . مستخدمون شغلوا محلياً
Locally (staff engaged...)
- 6284 - Place publique . ساحة عمومية
Square (public...)
- 6285 - Place vacante . مركز شاغر
Seat (vacant...)
- 6286 - Places (prix des...) ou prix d'entrée . أئمة المقاعد أو أئمة الدخول
Admission (prices of...)
- 6287 - Placement avantageux . توظيف مربح
Investment (good...)
- 6288 - Placement (bureau de...) , Agences d'emploi . مكاتب أو وكالات التوظيف
Employment agencies
- 6289 - Placement de fonds . توظيف الأموال
Investment (money...)
- 6290 - Plafond des comptes . سقف حسابي
Ceiling (calculated...)
- 6291 - Plagiat . سرقة أدبية
Plagiary, Plagiarism
- 6292 - Plaignant . متظلم
Complainant
- 6293 - Plainte (formuler une...) . تقديم بشكوى
Complaint (to lodge a...)
- 6294 - Plaisanterie de mauvais aloi . مداعة سotte
Silly joke
- 6295 - Plaisirs mondains . ملذات المجتمع
Pleasures (social...)
- 6296 - Plan . مخطط أو تصميم
Draft, Plan

- 6297 - Plan administratif . خِطَّةٌ إِدَارِيَّةٌ
Plan (administrative...)
- 6298 - Plan cadastral . تَصْمِيمٌ تَأْوِيلِيٌّ
Survey (cadastral...)
- 6299 - Plan d'études . مِخْطَاطُ دِرَاسَاتٍ
Plan (or programme) of studies
- 6300 - Plan intégral . خِطَّةٌ شَامِلَةٌ
Plan (master...)
- 6301 - Plan sommaire . مِخْطَاطٌ أَوْ تَصْمِيمٌ مُقْتَضِبٌ
Plan (sketch...)
- 6302 - Plan (tracer un...) . رَسَمٌ مِخْطَاطٌ أَوْ وَضْعٌ تَصْنِيمًا
Plan (to draw a...)
- 6303 - Plans et devis . تَصْنِيمَاتٌ وَمُقَابَسَاتٌ
Drafts and estimates
- 6304 - Plans (lever des .. d'une région) . وَضْعٌ رُسُومًا لِمُقَاطَعَةٍ
Survey (to) a district
- 6305 - Plaque d'affichage . لَوْحٌ الْإِعْلَانِ أَوْ لَوْحُ الْإِشْهَارِ
Notice board
- 6306 - Plaque à dessiner . لَوْحٌ لِلرَّسْمِ
Drawing board
- 6307 - Plan d'ensemble . تَصْنِيمٌ شَامِلٌ : مِخْطَاطٌ إِجْمَالِيٌّ
Brief synopsis
- 6308 - Plan d'essai . تَخْطِيطُ التَّجَرُّبَةِ
Lay-out (experimental...)
- 6309 - Plan de recherche ou d'étude . تَصْمِيمُ الْبَحْثِ
Design (research...)
- 6310 - Plan d'une ville . تَصْمِيمٌ (أَوْ خَرِيطَةٌ) مَدِينَةٍ
Map of a town
- 6311 - Planification (poursuite d'une...) . مَتَابَعَةُ الْخِطَّةِ
Planning (follow-up...)
- 6312 - Planimétrie . مِمْسَاحِيٌّ
Planimetrical
- 5313 - Planning (planification) . خُطَاطٌ
Planning
- 6314 - Planning des opérations industrielles . تَخْطِيطُ عَمَلِيَّاتِ الصَّنْعِ
Planning (process...)
- 6315 - Planning de production . تَخْطِيطُ الْإِنْتِاجِ
Planning (production...)
- 6316 - Plante industrielle . نَبَاتٌ صِنَاعِيٌّ
Crop for processing
- 6317 - Plautoir . مَغْرَسٌ : شَاتُولٌ
Dibber (steckling)
- 6318 - Plaque commémorative . لَوْحَةٌ تَذْكَارِيَّةٌ
Tablet (memorial...)
- 6319 - Plastique (la) . الْيَدَانَةُ (فَنٌ نَشْكِلُ مَادَّةَ لَدُنِّيَّةٍ)
Plastic art, Art of modelling
- 6320 - Pléiade . كَوْكَبَةُ فَنَانِينَ
Pleiad
- 6321 - Plein consentement . رِضَى تَامٌ
Full consent
- 6322 - Plein pouvoir . سُلْطَةٌ كَامِلَةٌ
Full power
- 6323 - Plein travail (en...) . فِي غَمَرَةِ الْعَمَلِ
Thick (in the... of the work)
- 6324 - Pleinairisme . مَدْرَسَةُ الْهَوَاءِ الطَّلَقِ
Painting (open-air...)
- 6325 - Plénipotentiaire . مَقْرُوضٌ فَوْقَ الْعَادَةِ
Plenipotentiary
- 6326 - Plieuse (machine) . طَوَايَةُ (آلَةٌ لَطِي الْأَوْرَاقِ)
Fold machine
- 6327 - Plioir . مَطْوِيٌّ : مَطْوَاةٌ
Folder, Paper-knife
- 6328 - Plume à écrire . قَلَمُ الْكِتَابَةِ
Nib

- 6329 - Plume facile . قَلَمٌ سَيَّالٌ .
Pen (ready...)
- 6330 - Plume (guerre de...) . حَرْبُ أَقْلَامٍ .
Paper war
- 6331 - Plume (stylo avec... en or) . قَلَمٌ بِرِيْشَةٍ مِنْ ذَهَبٍ .
Pen (gold-nibbed fountain...)
- 6332 - Pneu . حَوْقٌ ، طَوْقٌ أَوْ إِطَارُ الْمَطَّاطِ .
Tyre (pneumatic...)
- 6333 - Pneumotologie . رُقُوبَاتٌ : أَمْرَاضُ الرِّئَةِ .
Pneumotology
- 6334 - Pneumologie . رُقُوبَاتِي : مَخْتَصٌ فِي أَمْرَاضِ الرِّئَةِ أَوْ فِي الرُّقُوبَاتِ .
Pneumatologist
- 6335 - Poche rapportée appliquée, plaquée . الْجَيْبُ الْمُنْبَتُ (بِالْخِيَاطَةِ فَوْقَ الثَّوْبِ) .
Patch pocket
- 6336 - Pochoir . مِرْسَامٌ .
Stencil-plate
- 6337 - Poinçonneuse . تَقَابَةُ تَذَاكِرِ (آلَةٍ) .
Ticket-punch
- 6338 - Point d'appui . نَقْطَةُ الْإِسْتِنَادِ .
Point d'appui
- 6339 - Point de départ . نَقْطَةُ الْإِنْطِلَاقِ : مُنْطَلَقٌ .
Point of departure
- 6340 - Point d'équilibre (des recettes et des dépenses) . نَقْطَةُ التَّعَادُلِ .
Point (break-even...)
- 6341 - Point de localisation . نَقْطَةُ الْمَوْضِعَةِ .
Point of localization
- 6342 - Point (mise au...) . ضَبْطٌ .
Adjusting, Perfecting
- 6343 - Point de vue . وَجْهَةٌ نَظَرٍ .
Point of view (point of sight)
- 6344 - Pointe d'ironie . لَذْعَةٌ تَهْكِيمٍ .
Hint (or touch) of irony
- 6345 - Pointe à tracer (ou de traçage) . مِثْقَاشُ الْخَطِّ .
Scriber
- 6346 - Pointillé . مُنَكَّتٌ .
Stippled (engraving)
- 6347 - Pointillé (dessin au...) . رَسْمٌ مُنَقَطٌ أَوْ مُنَكَّتٌ .
Stippled design
- 6348 - Pointillisme . تَنْقِيطِيَّةٌ .
Stippling
- 6349 - Poissonnier . سَمَّاكٌ (بَائِعُ سَمَكٍ) .
Fishmonger
- 6350 - Police d'assurance . وَكِيلَةُ تَأْمِينٍ .
Policy (insurance...)
- 6351 - Police judiciaire . شُرْطَةُ قَضَائِيَّةٍ .
Police (judicial... officials)
- 6352 - Police municipale . شُرْطَةُ بَلَدِيَّةٍ .
Police (municipal... officials)
- 6353 - Politique . سِيَاسَةٌ .
Policy
- 6354 - Politique (les arcones de la...) . خَفَايَا السِّيَاسَةِ .
Policy (the arcana of...)
- 6355 - Politique (le corps...) . الْهَيْئَةُ السِّيَاسِيَّةُ .
Politie (the body...)
- 6356 - Politique (détermination de la...) . تَقْرِيرُ السِّيَاسَةِ .
Policy determination
- 6357 - Politique extérieure . سِيَاسَةٌ خَارِجِيَّةٌ .
Policy (foreign...)
- 6358 - Politique de force . سِيَاسَةُ الْقُوَّةِ .
Power politics
- 6359 - Politique du personnel . سِيَاسَةُ الْمَلَائِكِ .
Policy (personnel...)
- 6360 - Politique de temporisation . سِيَاسَةُ التَّسْوِيفِ .
Policy of the temporization
- 6361 - Politiques (sciences...) . الْعُلُومُ السِّيَاسِيَّةُ .
Political science

- 6362 - Pollution . تلوث .
Pollution
- 6363 - Polyandrie .
Tَعَدُّدُ الْأَزْوَاجِ (زواج المرأة من أكثر من رجل)
Polyandry
- 6364 - Polycopie . نَسَاح .
Duplicated copy
- 6365 - Polygraphe, Appareil à polycopier .
Polygraph . مَكْرَرَةٌ أَوْ مَكْرَرَةٌ صَوِّر .
- 6366 - Polyvalent . مُتَعَدِّدُ الْبَرَاعَاتِ .
All-round (or round)
- 6367 - Pomologue .
Pomologist . فَائِكَهِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الْفَوَاكِه .
- 6368 - Pompier . رَجُلُ الْمَطْفِئَةِ : إطفائي .
Fireman
- 6369 - Pool de sténographes . جَمَاعَةُ الْإِخْتِرَالِ .
Stenographer's pool
- 6370 - Popularité . شَعْبِيَّة : حُظْرَةٌ عِنْدَ الشَّعْب .
Popularity
- 6371 - Populations rurales . سُكَّانُ الْقَرْيَةِ أَوْ الْبَادِيَةِ .
Population (the rural...)
- 6372 - Pornographe . خَلِيعٌ فِي الْفَنِّ .
Pornographer
- 6373 - Pornographie . خَلَاعِيَّةٌ أَوْ إِبَاحِيَّةٌ فِي الْفَنِّ .
Pornography
- 6374 - Port et assurances d'us . تَسْلِيمٌ بِعَيْنَاءِ الْوُصُولِ .
C.I.F (cost insurance Freight)
- 6375 - Port dû . مُتَضَمِّنًا (الشَّمَنَ وَالنَّقْلَ فَقَط) .
Cost freight
- 6376 - Port franc . مِينَاءٌ حُرٌّ .
Port (free...)
- 6377 - Porte-carte .
حَامِلُ خَرِيطَةٍ : أَنبُوبُ خَرِيطَةٍ .
Holder (map...) or map-case
- 6378 - Porte-dossier . حَامِلُ مِلَفَّاتٍ .
Carrier folder
- 6379 - Porte ottomane (la...) ou la sublime porte .
البَابُ الْعَالِي : الْحُكُومَةُ الْعُثْمَانِيَّةُ .
Porte (the sublime...)
- 6380 - Porte-plume . مَسَكَةُ رِيْشَةٍ (مِقْبَضُ قَلَمٍ) .
Penholder
- 6381 - Porte (régime de la... ouverte) .
نِظَامُ الْبَابِ الْمَفْتُوحِ (حذفُ الْحَوَاجِزِ الْجَمْرِكِيَّةِ) .
Door (the open... system)
- 6382 - Portée de l'entendement . مَدَى نِطَاقِ الْفَهْمِ .
Span of apprehension
- 6383 - Porte-drapeau . حَامِلُ الْعَلَمِ .
Colour beaver
- 6384 - Porteur (d'une lettre etc...) .
Conveyor . جِهَازٌ نَاقِلٌ .
- 6385 - Porte-parole d'une députation .
لِسَانُ حَالٍ وَقَدِ (نَاطِقٌ بِاسْمِ الْوَقْدِ) .
Mouth-piece of deputation
- 6386 - Porteuse d'obligations . حَامِلَةُ سَنَدَاتٍ .
Holder (debtenture...)
- 6387 - Portrait (art du...) . فَنُّ التَّصْوِيرِ .
Portrait (art of...) Portrait-painting
- 6388 - Portrait vivant . صُورَةٌ نَاطِقَةٌ .
Living image
- 6389 - Pose . الْوَضْعَةُ .
(الوضع الذي يكون عليه الجسم الحي في حالة وقفته أو جلسته للرسم أو التصوير كالتفاته أو إشارته إلى شيء أو اشتغاله بعمل أو مد رجل أو ذراع) .
Pose
- 6390 - Pose instantanée, instantané .
وَضْعَةٌ آتِيَّةٌ : خَطِيفَةٌ (صورة مُلتَقَطَةٌ بِسُرْعَةٍ) .
Snapshot, exposure instantaneous

- 6391 - Position en expectative
مَوْضِعٌ أَوْ وَضْعُ الْإِنْتِظَارِ
Position in readiness
- 6392 - Position du fonctionnaire
مَنْصِبٌ أَوْ مَرْكَزٌ وَظَنِي
Poste administratif
Position
- 6393 - Position en observation
وَضْعٌ (أَوْ وَضْعِيَّةٌ) الْمُرَاقَبَةِ
Position in observation
- 6394 - Position (sociale) أَوْ مَرْكَزُ اجْتِمَاعِي
Position (social...)
- 6395 - Poste abandonné (أو مهجور)
مَخْفَرٌ مَتْرُوكٌ
Post (abandoned...)
- 6396 - Poste aérienne
بَرِيدٌ جَوِيٌّ
Air mail
- 6397 - Poste de confiance
مَرْكَزُ ثِقَةٍ
Position of trust
- 6398 - Poste douanier
مَخْفَرٌ جُمْرُكِيٌّ
Customs station
- 6399 - Poste frontalier (ou de frontière)
مَخْفَرٌ حَدُودِيٌّ
Post (frontier...)
- 6400 - Poste d'inspecteur
مَنْصِبٌ مُفْتِشٍ
Charge of inspector
- 6401 - Poste de livraison
مَرْكَزُ تَسْلِيمٍ (أو نقطة تسليم)
Delivery point
- 6402 - Poste de police
مَخْفَرٌ شَرْطَةِ (مَرْكَزُ بُولِيس)
Police station
- 6403 - Poste de radio-diffusion
مَحْطَّةٌ إِذَاعِيَّةٌ أَوْ بَثٌّ لَاسَلِكِي
Broadcasting station
- 6404 - Poste de secours
مَرْكَزُ إِسْعَافٍ
Post (aid...)
- 6405 - Poste de transformation
مَرْكَزُ تَحْوِيلٍ
Transformer station

- 6406 - Poteau du drapeau
سَارِيَّةُ الْعَلَمِ
Calour pike
- 6407 - Potentiel des ventes
مَيِّمَاتٌ مُرْتَبَّةٌ
Potential (sales...)
- 6408 - Poterie
فَاخُورَةٌ : مَصْنَعُ فَخَّارٍ
Potter's workshop
- 6409 - Poulailier
رَوَاقٌ أَعْلَى (في مسرح)
Top gallery
- 6410 - Poules (marchand ou éleveur de...)
دَجَاجِيٌّ
Chicken-merchant
- 6411 - Pourparlers
مُبَاحَاثَاتٌ
Parley
- 6412 - Poursuite criminelle
مُلاحَقَةٌ (أَوْ مُتَابَعَةٌ) جَنَائِيَّةٌ
Prosecuting (criminal...)
- 6413 - Poursuites judiciaires
مُلاحَقَاتٌ قَضَائِيَّةٌ
Proceeding (legal...)
- 6414 - Pouvoir d'achat
قُوَّةٌ شَرَاءِيَّةٌ
Purchasing power
- 6415 - Pouvoir civil
سُلْطَةٌ مَدَنِيَّةٌ
Power (civil...)
- 6416 - Pouvoir despotique
نَفُوذٌ مُطْلَقٌ : سُلْطَةٌ مُسْتَبِدَّةٌ
Power (despotic...)
- 6417 - Pouvoir disciplinaire
سُلْطَةٌ تَأْدِيبِيَّةٌ
Disciplinary power
- 6418 - Pouvoir de fructification (de réalisation de bénéfices)
قُدْرَةُ إِبْرَادِيَّةٍ
Power (earning...)
- 6419 - Pouvoir humain
قُدْرَةُ (أَوْ طَاقَةُ) بَشَرِيَّةٍ
Man power
- 6420 - Pouvoir politique
سُلْطَةٌ سِيَاسِيَّةٌ
Power (political...)
- 6421 - Pouvoir (prise de...)
إِسْتِسْلَامُ السُّلْطَةِ
Power (assumption of...)

- 6422 - Pouvoir (le quatrième...), la presse
السُّلْطَةُ الرَّابِعَةُ أَوْ الصَّحَافَةُ
Estate (the fourth...), The press
- 6423 - Pouvoirs publics (les...)
السُّلْطَاتُ الْعُمُومِيَّةُ
Powers (the public...)
- 6424 - Pratiques culturelles ou religieuses
شُعَائِرُ دِينِيَّةٌ
Practices (religious...)
- 6425 - Précavis
إِخْطَارٌ
Previous notice
- 6426 - Précision (travail de...)
عَمَلٌ دَقِيقٌ أَوْ مَضْبُوطٌ
Accurate work
- 6427 - Précocité sexuelle
إِبْتِسَارٌ جِنْسِيٌّ
Precocity (sexual...)
- 6428 - Prénation multiple
إِثْنَامُ (الْحَمْلُ بِأَكْثَرِ مِنْ حَمِيلٍ وَاحِدٍ)
Pregnancy (multiple...)
- 6429 - Préjudice moral
ضَرْرٌ مَعْنَوِيٌّ
Injury (moral...), Prejudice
- 6430 - Premier venu
أَوَّلُ طَارِقٍ
Firts come
- 6431 - Préméditation
سَبْقُ إِصْرَارٍ (تَعَمُّدٍ)
Premeditation
- 6432 - Preneur ou bénéficiaire (d'un chèque)
مُسْتَفِيدٌ (مِنْ حَوَالَةٍ)
Payee of cheque
- 6433 - Préparatifs d'une production
تَكْالِيفُ الْإِعْدَادِ (لِلإِنْتِاجِ)
Setting-up cost
- 6434 - Prérrogative
إِمْتِيَازٌ
Prerogative
- 6435 - Présence (à une réunion)
حُضُورٌ (فِي جَمْعٍ)
Attendance
- 6436 - Présentateur
مُقَدِّمٌ بَرْنَامَجٍ (فِي الْإِذَاعَةِ أَوْ التَّلْفِزَةِ)
Presenter
- 6437 - Présentation en justice
تَقْدِيمٌ إِلَى الْقَضَاءِ
Presentation at court

- 6438 - Président (être élu...)
Chair (to be voted into the...)
إِنْتُخِبَ رَئِيسًا
- 6439 - Président de la République
رَئِيسُ الْجُمْهُورِيَّةِ
President (the... of Republic)
- 6440 - Président du tribunal
رَئِيسُ مَحْكَمَةٍ
President of legal tribunal
- 6441 - Présidentiel (prendre possession du fauteuil...)
إِعْتَلَى كُرْسِيَّ الرِّيَاسَةِ
Presidency (to assume the... of a state)
- 6442 - Présomption
إِفْتِرَاضٌ
Assumption
- 6443 - Présomption de fait
قَرِينَةُ فِعْلِيَّةٍ
Presumption of fact
- 6444 - Présomption d'innocence
قَرِينَةُ الْبَرَاءَةِ
Presumption of innocence
- 6445 - Présomption de perte
قَرِينَةُ الْفَقْدِ
Presumptive loss
- 6446 - Presse à cylindre
مَطْبَعَةُ أَسْطَوْنِيَّةٍ
Press (cylinder...)
- 6447 - Presse (liberté de la...)
حُرِّيَّةُ الصَّحَافَةِ
Press (liberty of the...)
- 6448 - Presse-papiers
نَقَالَةُ وَرَقٍ
Paper-clamps or paper-fingers
- 6449 - Presse (service de la...)
مَصْلَحَةُ الصَّحَافَةِ
Press (copies...)
- 6450 - Pression directe
ضَغْطٌ مُبَاشِرٌ
Pressure (direct...)
- 6451 - Prêteuse sur gages
مُسْتَرْهِنَةٌ : مَقْرَضَةٌ الْمَالِ لِقَاءَ وَهْنٍ
Pawnbroker
- 6452 - Prêts garantis
قُرُوضٌ مَضْمُونَةٌ
Loans (secured...)
- 6453 - Prêts non garantis
قُرُوضٌ غَيْرُ مَضْمُونَةٍ
Loans (insecured...)

- 6454 - Prêts (plafonds ou limites des...) .
حُدُودُ (سُقُوفُ) القُرُوضِ .
Business loans limits
- 6455 - Prêts à terme
قُرُوضُ فَتْرِيَّةٌ أَوْ أَمْدِيَّةٌ أَوْ إِلَى أَجَلٍ .
Loans (terms...)
- 6456 - Preuve (commencement de...) .
بَرَاءَةُ ثُبُوتٍ .
Prima facie evidence
- 6457 - Preuve par commune renommée
اِسْتِشْهَادٌ بِالشَّهْرَةِ .
Evidence (hearsay...), Common report
- 6458 - Preuve directe .
دَلِيلٌ مُبَاشِرٌ .
Evidence (direct...)
- 6459 - Preuve (fausse...) .
شَهَادَةٌ كَاذِبَةٌ .
False evidence
- 6460 - Preuve par présomption
إِثْبَاتٌ بِالْقَرِينَةِ .
Evidence (presumptive or circumstantial...)
- 6461 - Preuve probable .
دَلِيلٌ مُحْتَمَلٌ .
Evidence (probable...)
- 6462 - Preuve testimoniale ou par témoins
إِثْبَاتٌ بِالْيَمِينَةِ أَوْ بِالشُّهُودِ .
Evidence (witnesses'...)
- 6463 - Preuves (donner des...) .
قَدَّمَ أَدْلَةً .
Proofs (to give...)
- 6464 - Prévision (service officiel de... météorologique du temps)
مَصْلَحَةٌ رَسْمِيَّةٌ لِنَشِيطِ الْجَوِّ أَوْ لَتَرْقُبَاتِ الْأَرْضِ
Weather (the... bureau)
- 6465 - Prévision des ventes
تَقْدِيرُ الْمَيْبَعَاتِ .
Forecast (sales...)
- 6466 - Prévisions budgétaires
تَقْدِيرَاتُ الْمِيزَانِيَةِ .
Estimates
- 6467 - Prévisions pour fluctuations du change
تَقْدِيرَاتُ تَقْلِبَاتِ الصَّرْفِ .
Provision for exchange fluctuations

- 6468 - Prime d'assurance .
قِسْطُ التَّأْمِينِ .
Premium (insurance...)
- 6469 - Prime d'encouragement
مُكَافَأَةٌ تَشْجِيعِيَّةٌ .
Award (incentive...)
- 6470 - Prime payée aux employés
عِلَاوَةٌ مَنُوحَةٌ لِلْمُسْتَخْلَمِينَ .
Bonus paid to employees
- 6471 - Prime de réexportation
مُكَافَأَةٌ لِإِعَادَةِ التَّصْدِيرِ .
Drawback
- 6472 - Primer en hypothèque
سَبَقَ غَيْرُهُ فِي الرِّهْنِ .
Priority (to have... over s.o. in claim on mortgaged property)
- 6473 - Prince héréditaire
أَمِيرٌ وَرِثُ التَّاجِ .
Prince (hereditary...)
- 6474 - Principe de la légalité
مَبْدَأُ الْمَشْرُوعِيَّةِ .
Principle (the... of the legality)
- 6475 - Priorité de livraison .
أَسْبَقِيَّةُ التَّسْلِيمِ .
Priority issue
- 6476 - Prise de vue .
تَصْوِيرٌ : التَّقَاطُطُ صُورَ .
Shooting, Taking of photographs
- 6477 - Privation de l'augmentation
جُرْمَانٌ مِنَ الْعِلَاوَةِ .
Deprivation or loss of increase
- 6478 - Privation de possession
جُرْمَانٌ مِنَ الْحِيزَةِ (أَوْ التَّصَرُّفِ) .
Deprivation of possession
- 6479 - Privation de traitement
حُرْمَانٌ مِنَ الرَّائِبِ .
Deduction of pay
- 6480 - Privations (vivre de...) .
قَاسَى شَطَفَ الْعَيْشِ .
Privation (to live in...)
- 6481 - Privilège .
مِزِيَّةٌ .
Privilege

6482 - Prix de l'album-tarif (différence coût de production coût de vente

نسبة الإضافة : فارق سعري التكلفة والبيع .
Mark-up

6483 - Prix catalogué ou prix de catalogue

سعر الكتالوج (سعر القائمة) .
Price (catalogue...)

6484 - Prix compétitif

سعر تنافسي (لتصريف المنتجات خارج البلاد) .
Price (competitive...)

6485 - Prix comptant

ثمن مسبق (أو مقدم الثمن) .
Payment (down...)

6486 - Prix (discrimination des...)

Price discrimination . تمييز سعري

6487 - Prix élevé

Price (high...) . ثمن غال

6488 - Prix excessif

Price (inflated...) . سعر متضخم

6489 - Prix étudiés

Prices (established...) . أسعار محددة

6490 - Prix forfaitaires

Prices (administered...) . أسعار تحكمية

6491 - Prix habituels

Prices (customary...) . أسعار معتادة

6492 - Prix impairs (prix non arrondis ex. 99-199)

Prices (odd...) . أسعار مكسورة

6493 - Prix mobiles (moyenne des...)

متوسط حسابي متحرك .
Price (moving simple average...)

6494 - Prix modérés

Prices (ethical) . أسعار معتدلة

6495 - Prix (moyenne pondérée des...)

متوسط السعر المرجح .
Price (weighted average...)

6496 - Prix négociés

Prices (negotiated...) . أسعار محددة بالمفاوضة

6497 - Prix périodiques (moyennes des...)
ou prix moyen périodique

متوسط حسابي دوري (للسعر) .
Price (periodic simple average...)

6498 - Prix réduit

Price (reduced...) . سعر منقصر

6499 - Prix de revient à l'ha

Cost per ha . سعر التكلفة للهكتار

6500 - Prix standard

Price (standard...) . سعر معياري

6501 - Prix standards courants

Standards (current...) . معايير جارية للأئمة

6502 - Prix standards possibles (pobables)

Expected standards . معايير متوقعة

6503 - Prix unique (politique du...)

One-price policy . سياسة السعر الموحد

6504 - Prix de vente

Cost (sales...) . تكلفة البيع

6505 - Probabilité (selon toute...)

Likelihood (in all...) . على الأرجح

6506 - Probabilités de la vie

Expectation of life . احتمالات الحياة

6507 - Probatoire (document...)

Probative document . سند مثبت

6508 - Problème compliqué

Problem (complicated...) . مسألة عويصة

6509 - Procédé déloyal

Proceeding (unfair...) . طريقة مأكرة

6510 - Procédé honnête

Behaviour (couteous...) . أسلوب شريف

6511 - Procédure spéciale

Special procedure . إجراء خاص

6512 - Procédures

Procédures . إجراءات

- 6513 - Procédures civiles . إجْراءات مدنية .
Proceedings (civil...)
- 6514 - Procédures disciplinaires . إجْراءات تأديبية .
Proceedings (disciplinary...)
- 6515 - Procès (abandonner un ...) . تَخَلَّى عَنْ دَعْوَى .
Action (to withdraw an...)
- 6516 - Procès civil . دَعْوَى مدنية .
Lawsuit
- 6517 - Procès criminel . دَعْوَى جنائية .
Trial (criminal...)
- 6518 - Procès en divorce . دَعْوَى طلاق .
Case (divorce...)
- 6519 - Procès (gagner son...) . إِنْصَرَفَ فِي نِزَاجٍ .
Case (to win one's...)
- 6520 - Procès verbal . مَحْضَر .
Report (official...), Minutes
- 6521 - Procès-verbal d'une réunion . مَحْضَرُ اجْتِمَاعٍ .
Minutes of a meeting
- 6522 - Processus de l'évolution . مَلَرَجُ التَّطَوُّرِ .
Process (the evolutionary...)
- 6523 - Proche-Orient . الشَّرْقُ الْأَدْنَى .
Near east
- 6524 - Proclamation de l'état d'urgence . إِعْلَانُ حَالَةِ الطَّوَارِيءِ .
Proclamation of state of emergency
- 6525 - Production . إِنْتَاجٌ : تَصْنِيعٌ .
Production
- 6526 - Production (centres des coûts de...) . مَرَاكِرُ تَكَالِيفِ الْإِنْتَاجِ .
Production cost centers
- 6527 - Production (coût de l'unité de...) . تَكْلِيفَةُ الْوَحْدَةِ الْمُنْتِجَةِ .
Production unit cost
- 6528 - Production en masse . إِنْتَاجٌ بِالْجُمْلَةِ .
Mass production
- 6529 - Production (méthode de détermination de l'unité de...) . طَرِيقَةُ مُعَدِّلِ وَحْدَةِ الْإِنْتَاجِ .
Production unit method
- 6530 - Production (procédé de calcul de la... horaire) . طَرِيقَةُ مُعَدِّلِ السَّاعَةِ .
Production hour method
- 6531 - Productif (travail...) . عَمَلٌ رَبِيعٌ .
Productive work
- 6532 - Productivité . إِنْتَاجِيَّةٌ .
Productivity
- 6533 - Productrices (régions ...) d'un pays . مَنَاطِقُ مُشْتَرَاةٍ أَوْ مُبْعَلَّةٍ فِي بِلَدٍ .
Producing regions of a country
- 6534 - Produire des témoins . جَلَبَ شُهَدَاءً .
Produce (to) witnesses
- 6535 - Produit industriel . نَاتِجٌ صِنَاعِيٌّ .
Product (industrial...)
- 6536 - Produit de la journée . حَصِيلَةُ الْيَوْمِ .
Takings or receipts (the day's...)
- 6537 - Produit local . نَاتِجٌ مَحَلِّيٌّ .
Product (domestic...)
- 6538 - Produit national . نَاتِجٌ قَوْمِيٌّ .
Product (national...) (N.P.)
- 6539 - Produit national net . نَاتِجٌ قَوْمِيٌّ صَافٍ .
Product (net national...) (N.N.P.)
- 6540 - Produit net des ventes . صَافِي الْمَبِيعَاتِ .
Sales (net...)
- 6541 - Produit des ventes . حَصِيلَةُ الْبَيْعِ .
Proceeds of sales
- 6542 - Produits agricoles . مَوْتَبِجَاتُ زِرَاعِيَّةٍ .
Products (farm...)
- 6543 - Produits d'artisanat local . مَوْتَبِجَاتُ الصَّنَاعَةِ التَّقْلِيدِيَّةِ الْمَحَلِّيَّةِ .
Productions of the local handicrafts

- 6544 - Produits détergenis
Detergents . مَسْتَبْجَاتُ مَنْظَفَةٍ .
- 6545 - Produits (developpements des...)
Product development . تَطْوِيرُ الْمَتَجَاتِ .
- 6546 - Produits (étude des...)
Product research . بَحْثُ الْمَتَجَاتِ .
- 6547 - Produits nationaux bruts
Product (gross national...) (G.N.P)
نَاتِجٌ قَوْمِيٌّ إِجْمَالِيٌّ .
- 6548 - Produits (unité du coût des...)
Product group cost unit . تَكْلِفَةُ الْمَجْمُوعَةِ
- 6549 - Professeur de droit
Professor of law . أَسَاطُ حُقُوقٍ .
- 6550 - Professeur assistant
Professor (adjunct...) . أَسَاطُ مُسَاعِدٍ .
- 6551 - Profession libérale
Profession (liberal...) . مِهْنَةٌ حُرَّةٌ .
- 6552 - Profession (usages de la...)
Professional practice . عَادَاتُ الْمِهْنَةِ .
- 6553 - Professionnelles (maladies...)
Occupational or industrial diseases
أَمْرَاضٌ مِهْنِيَّةٌ .
- 6554 - Profil en travers
Cross-section . جَانِبِيَّةٌ مُسْتَعْرِضَةٌ .
- 6555 - Profit du défaut . الإِفَادَةُ مِنْ غِيَابِ الْخَصْمِ .
Benefit of non-appearance of the other party
- 6556 - Profit (travail sans...)
Unprofitable (or profitless) work
عَمَلٌ بِدُونِ عَائِدَةٍ .
- 6557 - Profits et pertes
Profit and loss . أَرْبَاحٌ وَخَسَارَاتٌ .
- 6558 - Programmateur
Maker of a programme . مُبْرِمِجٌ .
- 6559 - Programmation (de la production)
Scheduling . جَدْوَلَةٌ (جَدْوَلَةُ الْإِنْتِاجِ) .

- 6560 - Programme de spectacle
Programme, Play-bill
بُرْنَامِجٌ مَشْهُدٍ (مَسْرَحِيٌّ) .
- 6561 - Programme d'entraînement au travail
Job training programme
بُرْنَامِجُ التَّدرِيبِ عَلَى الْعَمَلِ .
- 6562 - Programme d'instruction
Curriculum . مَتْنَجٌ : بُرْنَامِجٌ تَعْلِيمِيٌّ .
- 6563 - Progression (carte de... procédurale)
Procedural flow-chart
خَرِيطَةُ تَسْلُسُلِ الْإِجْرَاءَاتِ .
- 6564 - Progression (recettes en...)
Increase (receipts on the...) . مَدَاخِيلٌ فِي تَرَايِدٍ .
- 6565 - Projecteur
Spotlight . مُسْقَطٌ .
- 6566 - Projecteur sonore
Sound-projector
مِسْلَاطٌ رَتَانٌ (أَدَاةٌ لَتَسْلِيلِ الصُّورَةِ عَلَى الشَّاشَةِ)
- 6567 - Projection (technique de...)
Projection technique . تَقْنِيَةُ إِسْقَاطِيَّةٍ .
- 6568 - Projet de loi
Draft bill . مَشْرُوعُ قَانُونٍ .
- 6569 - Projet (le... a échoué) . أَخْفَقَ الْمَشْرُوعُ .
Scheme (the... has failed)
- 6570 - Projectionniste
Projectionist
مِسْلَاطِيٌّ أَوْ عَارِضٌ (مُكَلِّفٌ يَعْضُ أَفْلَامَ) .
- 6571 - Prolifique
Prolific . نَشُورٌ (أَنْشَى وَلُودٌ) .
- 6572 - Prolongement du congé . تَمْدِيدُ الْإِجَازَةِ .
Extension of furlough
- 6573 - Promotion (avancement)
Promotion . تَرْقِيَّةٌ : تَرْفِيعٌ .
- 6574 - Promotion par ancienneté
Promotion by seniority . تَرْقِيَّةٌ بِالْأَقْدَمِيَّةِ .

- 6575 - Promotion par voie d'examen
ترقية بالامتحان .
Promotion by examination
- 6576 - Promotion (il est de ma...)
هو خريج من دفتي .
Year (he was in my...)
- 6577 - Promotion (le premier de sa...)
الأول في فوجي .
Year (the first of his...)
- 6578 - Promotion par voie de sélection
ترقية بالاختيار .
Promotion selection
- 6579 - Promulguer une loi
أصدر قانوناً .
Promulgate (to) a law
- 6580 - Propension à l'agression
نزعة عدوانية .
Need (aggression...)
- 6581 - Propension à l'autonomie
نزعة استقلالية ذاتية .
Need (autonomy...)
- 6582 - Propension à la conservation
حاجة الحفاظ .
Need (conservance...)
- 6583 - Proportion des capitaux propres
نسبة حق الملكية (نسبة رؤوس الأموال الشخصية)
atio (equity...)
- 6584 - Proportion du changement de la clientèle
معدل تغير العملاء .
Customer turnover
- 6585 - Proportion des valeurs rapidement liqui-
dables
نسبة التداول السريع .
Ratio (quick asset...)
- 6586 - Proportions (toutes... gardées)
مع اعتبار الفارق (بين أشياء أو أشخاص) .
Proportionately speaking
- 6587 - Propos (remarque faite à...)
ملاحظة صائبة .
Apposite remark
- 6588 - Propositions de paix
عروض صلح .
Proposals (peace...)
- 6589 - Propriété artistique
ملكية فنية .
Property (artistic...)
- 6590 - Propriété littéraire
ملكية أدبية .
Property (literary...)
- 6591 - Propriété privée
ملكية خاصة .
Property (private...)
- 6592 - Propriété privée abandonnée
ملك خاص مهجور .
Property (abandoned private...)
- 6593 - Propriété publique abandonnée
ملك عمومي مهجور .
Property (abandoned public...)
- 6594 - Prorogation (d'échéance)
تأجيل الاستحقاق .
Extension
- 6595 - Proscrite, Paria, réprouvée (de la société)
منبوذة (في المجتمع) .
Out cast
- 6596 - Protecteur des arts
راعي الفنون .
Protector of arts
- 6597 - Protection collective
وقاية جماعية .
Protection (collective...)
- 6598 - Protection de l'enfance
حماية الطفولة .
Welfare (child-...)
- 6599 - Protection des monuments
حماية الأوابد .
Care of monuments
- 6600 - Protestataire réclameur
معارض : منازع .
Objector
- 6601 - Protuteur
نائب الوصي .
Acting guardian
- 6602 - Provision (insuffisance de...)
عدم كفاية رصيد (أو غطاء مالي) (لحوالة)
Funds (insufficient to meet cheque)
- 6603 - Provision (jugement par...)
حكم مؤقت .
Provisional judgment
- 6604 - Publication annuelle
حولية (نشرة سنوية) .
Publication (annual...)

- 6605 - Publiciste (spécialiste de droit public)
Publicist مَخْتَص في القَانُون العمومي
- 6606 - Publicitaires (consentements...)
Mَسْمُوحَات الإعلان (خَصْم)
Advertising allowances
- 6607 - Publicité, Activité publicitaire
إِعْلَان : نَشَاطُ إِعْلَانِي : إِشْهَار .
Advertising
- 6608 - Publicité (attraits de...)
جَازِيَةِ الإِعْلَان أو الإِشْهَار .
Advertising appeals
- 6609 - Publicité (caractère de...)
حَرْفُ الإِعْلَان .
Display type
- 6610 - Publicité crédits (ou affectation de crédits pour la...)
مُخَصَّصَات الإعلان أو الإِشْهَار
Advertising appropriation
- 6611 - Publicité (fausse ...)
إِعْلَان مُضَلَّل
Advertising (false...)
- 6612 - Publicité (recherches de moyens de...)
بَحْوثُ وَسَائِل الإعلان .
Media research (publicity)
- 6613 - Publicité (recherches sur la...)
بَحْوث الإعلان .
Advertising research
- 6614 - Publicité trompeuse
إِعْلَان مُضَلَّل .
Advertisement (false...)
- 6615 - Puériculture pré-natale
عِلْمُ تَحْسِين النِّسْل .
Eugenics
- 6616 - Puériculture sociale
إِنْعَاشِ اجْتِمَاعِي (للأطفال) .
Welfare (child or infant...)
- 6617 - Puissance (la femme en... de mari)
الزَّوْجَةُ فِي عَصْمَةِ زَوْجِهَا .
Feme covert
- 6618 - Puissance horaire
قُدْرَةُ سَاعِيَّة أو فِي السَّاعَةِ .
Out put per hour

- 6619 - Puissance paternelle .
Authority of father
- 6620 - Puissances (les... européennes)
الدَّوَل الأوروپِيَّة .
Powers (the European...)
- 6621 - Puntion disciplinaire
عُقُوبَةُ انضِبَاضِيَّة أو تَأْدِيبِيَّة .
Punishment (disciplinary...)
- 6622 - Pupille de l'assistance publique
فَتَاة مُرَبَّاة فِي مَيْتَم .
Girl (charity-...)
- 6623 - Purin
السَّائِل من الزَّبَل .
Manure (liquid...)
- 6624 - Pyrotechie
التَّوْسِيم (رِسْم بِالْحَرْف على الخَشَب) .
Pyrotechnic
- التَّوْسِيمَة (النَّقْشُ بالتَّوْسِيم) .
Pyrogravure
- Q**
- Pyrography
- 6625 - Qualifié (homme...)
كَفِيٌّ أو اخْتِصَاصِي : (رجل...) .
Keyman
- 6626 - Qualitative (analyse...)
تَحْلِيل وَصْفِي (كَيْفِي) .
Qualitative analysis
- 6627 - Qualités de l'employé
مُوَاصِفَات شَاغِل الوَظِيْفَةِ .
Description (man...)
- 6628 - Quantitative (analyse...)
تَحْلِيل كَمِّي .
Quantitative analysis
- 6629 - Quantité d'achat
كَمِّيَّة الشِّرَاء .
Amount to purchase
- 6630 - Querelles de famille
نِزَاعَات عَائِلِيَّة .
Squabbles (family...)
- 6631 - Question déplacée
مَسْأَلَةٌ فِي غَيْر مَحَلِّهَا .
Improper question
- 6632 - Question dichotome
سُؤَال ثَنَائِي الإِجَابَةِ .
Question (dichotomous...)

- 6633 - Question de fait ou de droit
قَضِيَّةٌ وَاقِعِيَّةٌ أَوْ قَانُونِيَّةٌ .
Issue of fact or law
- 6634 - Question (c'est là la...)
هَذَا الْإِشْكَالُ أَوْ الْمُسْأَلَةُ .
Question (that is the...)
- 6635 - Question (mettre qch en...)
طَرَحَ قَضِيَّةً لِلْمُنَاقَشَةِ .
Question (to call sth. in...)
- 6636 - Question ouverte
سُؤَالٌ مُفْتَوَحٌ .
Question (open-...)
- 6637 - Question (la personne en...)
الشَّخْصُ الَّذِي نَحْنُ بَصَدِّدُهُ .
Question (the person in...)
- 6638 - Question à réponses multiples
سُؤَالٌ مُتَعَدِّدُ الْأَجْوِبَةِ .
Question (multiple choice...)
- 6639 - Question trompeuse
مَسْأَلَةٌ مُضَلِّلَةٌ .
Misleading question
- 6640 - Questionnaire
اسْتِثْنَاءٌ .
Questionnaire
- 6641 - Queue de cheval
تُنَّةٌ (طَرِيقَةُ جَمْعِ الشَّعْرِ الْمَوْجَةِ بِذَنْبِ الْخَيْلِ) .
Horse-tail
- 6642 - Quincaillier
خَدِيدِيَّاتِي : بَائِعُ الْمَوَادِّ وَالْمَصْنُوعَاتِ الْحَدِيدِيَّةِ .
Lardware merchant ونحوها .
- 6643 - Quittance
مُخَالَصَةٌ .
Receipt, Discharge, Acquittance
- 6644 - Quittance (donner... à qn)
أَعْطَى مُخَالَصَةً .
Receipt (to give s.o. α... in full)
- 6645 - Quitte
بَرِيءٌ الذَّمَّةِ .
Free, Quit, Rid, Discharged of
- 6646 - Quota de vente
حِصَّةُ الْبَيْعِ .
Quota (sales...)

- 6647 - Rabais
إِنْقَاصُ الثَّمَنِ : تَخْفِيفٌ .
Reduction in price, Rebate
- 6648 - Rabais en cas de payment comptant
تَخْفِيفٌ فِي حَالَةِ الدَّفْعِ النَّاجِزِ .
Discount for cash
- 6649 - Rabais (vente au grand...), Liquidation
تَصْفِيَّةٌ كُبْرَى .
Sale at greatly reduced prices
- 6650 - Rabougri
قَصِيعٌ (ظَلٌّ) وَقَصِيعٌ (لَا يَنْمُو) .
Dwarfed
- 6651 - Raccrocher (l'appareil)
قَطَعَ مُخَابَرَةً تَلْفُونِيَّةً .
Hang up (to) receiver
- 6652 - Rachat des captifs
إِقْتِدَاءُ الْأَسْرَى .
Ransom of the prisoners
- 6653 - Rachat (avec faculté de...)
مَعَ خِيَارِ الْاسْتِرْدَادِ .
Repurchase (with option of...)
- 6654 - Rachat (pacte de...)
شَرْطُ الْوَفَاءِ .
Covenant of redemption
- 6655 - Rachat (valeur de...)
قِيَمَةُ الْبَدَالِ .
Surrender value
- 6656 - Radiateur
مِشْعَاعٌ (آلَةُ التَّدْفِئَةِ الْمُرَكِّبَةِ)
Radiator
- 6657 - Radiation d'une dette
مَحْوُ دَيْنٍ أَوْ شَطْبُهُ .
Cancellation of a debt
- 6658 - Radiation d'une hypothèque
شَطْبُ رَهْنٍ .
Entry of satisfaction of mortgage
- 6659 - Radio-diffusion
إِذَاعَةٌ لَّاسِلِكِيَّةٌ : إِذَاعَةُ الْبَثِّ .
Broad-casting
- 6660 - Radiologue
إِشْعَاعَانِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الْأَشْعَةِ .
Radiologist

- 6661 - Radio, receptr . لَاقِطَةٌ لاسلكية .
Wireless-receiver
- 6662 - Radio reporter . صَحْفِي إِذَاعِي .
Radio-reporter
- 6663 - Radio-téléphonie . هَاتِفٌ لاسلكي .
Radiotelephony (wireless telephony)
- 6664 - Radiotélescope . مِقْرَابٌ لاسلكي .
Radiotelescope
- 6665 - Raffinements de luxe . إِفْرَاطٌ فِي التَّرَفِّ .
Refinement of luxury
- 6666 - Raison (âge de...) . سِنُ الرَّشْدِ .
Years of discretion
- 6667 - Raison (demander la... de qch) . طَلَبَ سَبَبَ كَذَا .
Reason (to ask the... for or of sth.)
- 6668 - Raison (en... directe du) . طُرْدَا .
Proportional (directly... to)
- 6669 - Raison sociale . عُنْوَانُ شَرَكَةٍ أَوْ اسْمُهَا .
Name (or style) of a firm
- 6670 - Raisonement déductif . اسْتِنْتَاجٌ .
Reasoning (deductive...)
- 6671 - Raisonement inductif ou par induction . اسْتِقْرَاءٌ .
Reasoning by induction or inductively
- 6672 - Raisonner par analogie . بَرَهْنُ بِالْمُتَمَازِلَةِ .
Argue (to) from analogy
- 6673 - Ramasseur-chargeur . لَاقِطَةٌ شَاحِنَةٌ .
Pick-up loader
- 6674 - Rampe . حَادَوْرٌ : مَزْلَقَةٌ .
Rampe
- 6675 - Rançon de la gloire . ثَمَنُ الْمَجْدِ .
Price paid for glory (the...), The penalty of glory
- 6676 - Rang inférieur . رُتْبَةٌ دُنْيَا .
Lowest rank
- 6677 - Rang inférieur (d'un...) . مَرُؤُوسٌ .
Rank (of lower...)
- 6678 - Rang provisoire ou temporaire . رُتْبَةٌ مُوقَّتَةٌ .
Rank (provisional or temporary...)
- 6679 - Rang ou grade réel . رُتْبَةٌ فِعْلِيَّةٌ .
Rank (actual...)
- 6680 - Rangs (rentrer dans les...) . عَادَ مُوَاطِنًا عَادِيًّا (بعدتقلبه في الوظائف) .
Ranks (to return to the...)
- 6681 - Rapatriement . تَرْحِيلٌ (أَوْ إِعَادَةٌ) إِلَى الْوَطَنِ .
Rapatriation
- 6682 - Rappel d'une avance . اسْتِرْدَادُ مَبْلَغٍ مُسَبِّقٍ أَوْ اسْتِرْجَاعُ سُلْفَةٍ .
Calling in of sum advanced
- 6683 - Rappel (lettre de...) . رِسَالَةٌ تَذْكِيرٌ .
Reminder (letter of...)
- 6684 - Rappel à l'ordre. (تنبيه) . اسْتِرْعَاةٌ لِلنِّظَامِ .
Calling to order
- 6685 - Rappel à la question . رَدٌّ إِلَى مَوْضُوعِ الْبَحْثِ .
Recalling to the question
- 6686 - Rappel de traitement (ou d'indemnité) . اسْتِثْلَاكُ الرَّائِبِ (أَوْ التَّعْوِيضِ) .
Payment of what remains due
- 6687 - Rappeler un ambassadeur . سَحَبَ سَفِيرًا .
Recall (to an ambassador)
- 6688 - Rappeler qn au pouvoir . اسْتِعَادَهُ إِلَى الْحُكْمِ .
Recall (to) s.o. to office
- 6689 - Rapport d'accident . تَقْرِيرُ حَادِثٍ .
Report (accident...)
- 6690 - Rapport annuel . تَقْرِيرٌ سَنَوِيٌّ .
Report (annual...)

- 6691 - Rapport d'avaries . تقرير عن أضرار أو أحوار .
Report (damage...)
- 6692 - Rapport (capital en...) . رأس مال مُربح .
Productive capital
- 6693 - Rapport circonstancié . تقرير شامل .
Report (detailed...)
- 6694 - Rapport de circulation . معدل التداول .
Ratio (current..)
- 6695 - Rapport descriptif . تقرير وصفي .
Report (descriptive...)
- 6696 - Rapport faux . تقرير كاذب أو خاطيء .
Report (false official...)
- 6697 - Rapport financier . تقرير مالي .
Report (treasurer's...)
- 6698 - Rapport hebdomadaire . تقرير أسبوعي .
Report (weekly..)
- 6699 - Rapport d'inspection . تقرير التفتيش .
Inspection (report...)
- 6700 - Rapport (maison de...) . بيت للإيجار .
Tenement, Mansions
- 6701 - Rapport moral . تقرير معنوي .
Report (secretary's...)
- 6702 - Rapport (présenter un...) . قدم تقريراً .
Report (to send...)
- 6703 - Rapport quotidien . تقرير يومي .
Report (daily...)
- 6704 - Rapport routinier . تقرير معتاد .
Report (routine...)
- 6705 - Rapport scientifique . تقرير علمي .
Report (scientific..)
- 6707 - Rapport secret sur la conduite . تقرير سري عن السلوك .
Report (confidential... on conduct)
- 6707 - Rapports analytiques . تقارير تحليلية .
Reports (analytical...)
- 6708 - Rapports humains . علاقات إنسانية .
Relations (human...)
- 6709 - Rapporter un décret . ألغى مرسوماً .
Revoke (to) a decree
- 6710 - Rareté de main-d'œuvre . نقص في اليد العاملة .
Shortage of labour
- 6711 - Ratification, Homologation . إجازة = تصديق .
Ratification
- 6712 - Ration réduite, diminuée . وجبة أو جربة (أرزاق) مُخفضة .
Ration (short...)
- 6713 - Rationalisation . تنهيج : تنظيم علمي .
Rationalization
- 6714 - Rationalisation de la marche des opérations . تنهيج سير العمليات .
Routing
- 6715 - Rationalisme . عقلانية .
Rationalism
- 6716 - Rayon d'action . مدى العمل .
Radius of action
- 6717 - Rayon de confection . رف المخططات .
Department (out fitting...)
- 6718 - Rayon de visibilité . مدى الرؤية .
Radius of visibility
- 6719 - Réacteur nucléaire . مُفاعل ذري (أو نووي) .
Reactor (nuclear...)
- 6720 - Réalisation d'un film . إخراج فيلم .
Réalization of a film
- 6721 - Réalisation d'un projet . تنفيذ مشروع .
Carrying out of a plan
- 6722 - Réalisatrice (de capitaux) . مُحوّلة الدبُون إلى رساميل (امرأة) .
Réalizer
- 6723 - Réarmement moral . حركة التسلح الخلقي .
Rearming (moral...)

- 6724 - Réassurance (police de ...) . وثيقة إعادة التأمين .
Reinsurance policy
- 6725 - Réassurance de quote-part . إعادة التأمين بالمُحَاصَصة .
Reinsurance (share...)
- 6726 - Recensement . تعداد : إحصاء .
Census
- 6727 - Recensement des habitants . إحصاء السكان .
Return of population
- 6728 - Recenseur . مأمور إحصاء .
Census-taker
- 6729 - Recepissé (pièce de recette) quittance . وثيقة استلام : وصل .
Receipt voucher
- 6730 - Récépissé de réquisition . وصول بالمصادرة .
Requisition receipt note
- 6731 - Reception (accusé de...) . إشعار باستلام .
Delivery (advice of...), Acknowledgment of receipt
- 6732 - Reception (indemnité pour frais de...) . تعويضات مصاريف الاستقبال .
Table-money
- 6733 - Reception d'une lettre . استلام رسالة .
Receipt of a letter
- 6734 - Reception de la marchandise . استلام البضاعة .
Receipt of goods (R.O.G.)
- 6735 - Réception provisoire . تسلم مؤقت .
Receipt (provisory...)
- 6736 - Receptivité . تقبيلية : إستجابة .
Receptivity
- 6737 - Recette . مكتب محصل الضرائب .
Collector's office
- 6738 - Recette du jour . دخل اليوم .
Top landing

- 6739 - Recette marginale (apport marginal) . عائد حدي
Contribution margin
- 6740 - Recettes et dépenses . إيرادات ومصاريف .
Receipts and expenses
- 6741 - Recettes des douanes . إيراد أو دخل الجمارك .
Receiver's office for the customs
- 6742 - Rechargement d'une route . إعادة رصف الطريق .
Remetalling of a road
- 6743 - Recherche par interview (ou entrevue) . بحث بالمقابلة .
Research (interviewing...)
- 6744 - Récidive . عود إلى الجرم (تكريره) .
Offence (second...)
- 6745 - Récidiviste . انتكاسي (مبال إلى ارتكاب الجريمة أو واقع ثانية في الخطيئة) .
Offender (old...)
- 6746 - Réciprocité . تبادل (في الشراء) .
Reciprocity
- 6747 - Réclamations et contredits . مطالبات ومناقضات .
Complaints and replies
- 6748 - Réclamations (service des...) . مكتب الشكايات .
Complaint office
- 6749 - Récolement des dépositions . قراءة الشهادات على الشهود .
Reading of the depositions to witnesses
- 6750 - Recommandation pour avancement . ترشيح للترفيع .
Recommendation for promotion
- 6751 - Récompenses et pénalités . مكافآت وعقوبات .
Allowances and penalties

- 6752 - Réconciliation des époux
تَصَالُحُ الزَّوْجَيْنِ .
Condonation of matrimonial infidelity
- 6753 - Reconnaissance aérienne
إِسْتِظْلَاحٌ جَوِيٌّ .
Reconnaissance (air...)
- 6754 - Reconstitution d'un gouvernement
إِعَادَةُ تَشْكِيلِ حُكُومَةٍ .
Reconstruction of a government
- 6755 - Reconventionnelle (demande...)
مَطْلَبٌ فَرْعِيٌّ لِدَعْوَى : طَلَبٌ مُقَابِلٌ .
Counter-claim
- 6756 - Record d'endurance
رَقْمٌ قِيَاسِيٌّ فِي الْجِلْدِ أَوْ تَحْمَلُ الْمَشَاقِ .
Record (endurance...)
- 6757 - Recordman
بَطْلٌ الْأَبْطَالِ : صَاحِبُ الرِّقْمِ الْقِيَاسِيِّ .
Recordman
- 6758 - Recors de la justice
شُهَدَاءُ التَّنْفِيزِ لِلْقَضَاءِ : مُعَاوَنُونَ مُحَضَّرُونَ لِلْقَضَاءِ .
Minions of the law
- 6759 - Recours
تَطْلَمٌ : التَّيَمُّاسُ .
Appeal
- 6760 - Recours administratif gracieux
تَطْلَمٌ وَلَا تَمِي .
Appeal for mercy, Petition for reprieve
- 6761 - Recouvrement des avances
إِسْتِرْدَادُ السَّلَفِ .
Recovery of advance
- 6762 - Recouvrement (des dettes)
تَحْصِيلُ الدِّيُونِ .
Collection of debts
- 6763 - Recouvrement (moyenne de la période de...)
مُتَوَسِّطُ التَّحْصِيلِ .
Average of collection period
- 6764 - Recrutement
تَجْنِيدٌ : تَجْيِيشٌ .
Recruitment
- 6765 - Recrutement d'un nouveau fonctionnaire
إِخْتِيَارُ مُوَظَّفٍ جَدِيدٍ .
Engaging of a staff

- 6766 - Recto
وَجْهٌ الْوَرَقَةِ .
Recto
- 6767 - Reçu certifié
وَصْلٌ مُؤَكَّدٌ أَوْ مُصَدَّقٌ عَلَيْهِ .
Receipt (accountable...)
- 6768 - Reçu (payer au...)
دَفْعٌ أَوْ أَدَى بِوَصْلِ .
Delivery (to pay on...)
- 6769 - Recueil de jurisprudence
مَجْمُوعَةُ أَحْكَامٍ (جَرَى بِهَا الْعَمَلُ) .
Case-book
- 6770 - Récupération de la fonction
إِسْتِعَادَةُ الْوِظِيفَةِ .
Recovery of function
- 6771 - Récusation des témoins
تَجْرِيحُ الشُّهُودِ .
Challenge or objection to witnesses
- 6772 - Rédacteur en chef
رَبِيسُ تَحْرِيرٍ .
Editor
- 6773 - Rédacteur gérant
مُخَرَّرٌ مَسْئُولٌ .
Editor (managint...)
- 6774 - Rédaction d'un journal
تَحْرِيرُ صَحِيفَةٍ .
Editing or conduct of a journal
- 6775 - Réduction à l'absurde
قِيَاسُ الْخُلْفِ .
Reductio ad absurdum
- 6776 - Réduction de capital
تَخْفِيزٌ أَوْ تَزْيِيلٌ رَأْسِ الْمَالِ .
Writing down of capital
- 6777 - Réduction (échelle de...)
سُلَمُ الْخَفْضِ .
Reducing scale
- 6778 - Réduction d'une taxation
تَخْفِيزُ ضَرَبِيَّةٍ .
Reduction of a taxation
- 6779 - Réductions sur les traitements
تَخْفِيزَاتٌ مِنَ الْأَجُورِ .
Cuts (salary...)
- 6780 - Réduire à un grade inférieur (déclasser un homme)
خَفَضَ رُتَبَةً ...
Disrate (to)

6781 - Réduire le personnel au strict nécessaire
تخفيض الملاك (إلى الحد الضروري)
Skeletonize (to)

6782 - Réédition
طبعة مُعادة .
Impression

6783 - Réemploi (prix de...)
سعر إعادة الاستخدام .
Re-use price

6784 - Réemploi (reprise d'un employé)
إعادة الاستخدام .
Re-employment

6785 - Réévaluation de l'amortissement (méthode de...)
طريقة إعادة التقدير (للإهلاك)
Reevaluation method (of depreciation)

6786 - Référence
إلماع في رأس رسالة .
Reference

6787 - Référence
إحالة .
Reference (cross...)

6788 - Référence des index
إحالة في الفهرسة .
Cross indexing

6789 - Référence (ouvrages de...)
مراجع .
Reference (works of...)

6790 - Référendum
استفتاء .
Referendum

6791 - Reflexion (méditation, pensée)
تفكير .
Thinking

6792 - Réforme (école de...)
إصلاحية .
Reformatory for young delinquents

6793 - Réforme (introduire une... dans une administration)
أدخل إصلاحاً في إدارة .
Reform (to) an administration

6794 - Réformer un officier (par mesure disciplinaire)
نزع رتبة (ضابط) : صرفه عن الخدمة .
Cashiering

6795 - Refus de plaider
إمتناع عن المرافعة .
Refusal to plead

6796 - Refuser un candidat
أسقط طالباً في امتحان .
Pluck (to) a candidate at an examination

6797 - Régie
استبدالة : استيفال حكومي .
Hands of trustees or state supervision

6798 - Régie
إدارة مسرح .
Management (stage...)

6799 - Régie du dépôt légal
مصلحة الودائع القانونية .
Copyright department

6800 - Régie des impôts
إدارة جباية الضرائب .
Excise-administration

6801 - Régime actuel (le...)
النظام الحالي .
Order of things (the present...)

6802 - Régime administratif
نظام إداري .
Form of a administration

6803 - Régime disciplinaire
نظام تأديبي .
Regime (disciplinary...)

6804 - Régime de semi-traitement
نظام نصف الراتب .
Half-pay status

6805 - Régime du travail
نظام الشغل .
Organization of labour

6806 - Régionalisme
نزعة محلية (في الفن...) .
Regionalism

6807 - Régisseur
قيّم المسرح .
Manager

6808 - Régisseur de théâtre
مدير المسرح (المشرف على الجانب المادي من الإخراج) .
Stage-manager

6809 - Registre administratif
سجل إداري .
Record (administrative...)

6810 - Registre d'analyse du temps de travail
سجل العمالة (التحليلي) :
Record (labour time...)

- 6811 - Registre (ou livre) de comptabilité
Account book . سجل (أو دفتر) المحاسبة
- 6812 - Registre de comptes . دفتر الحسابات
Book of accounts
- 6813 - Registre des congés . دفتر الإجازات
Leave book
- 6814 - Registre de dépenses . سجل النفقات
Record (expenditure...)
- 6815 - Registre descriptif . سجل الأوصاف
Book (descriptive...)
- 6816 - Registre des devoirs quotidiens . سجل الخدمة اليومية
Roster (daily duty...)
- 6817 - Registre de disponibilité . سجل الإتاحة (المخزنية)
Record (availability...)
- 6818 - Registre militaire . سجل عسكري
Book (army...)
- 6819 - Registre d'ordre . سجل القيد أو الضبط
Register (accession...)
- 6820 - Registre du temps d'emploi d'une machine . سجل تشغيل الآلة
Record (machine time...)
- 6821 - Registre des retraites . سجل المتاعدين
Retired list
- 6822 - Registres d'achats . سجلات مشتريات
Records (purchasing...)
- 6823 - Registres du personnel . سجلات الملاك
Records (personnel...)
- 6824 - Registres de renseignements . سجلات الاستعلامات
Intelligence registry
- 6825 - Règle de bienséance . قاعدة اللياقة
Rule of relevancy
- 6826 - Règle d'octroi des allocations . قواعد منح المخصصات
Allowance regulations

- 6827 - Règles disciplinaires . نظام تأديبي
Rules (disciplinary...)
- 6828 - Réglementation de la concurrence . تنظيم المنافسة
Regulation of competition
- 6829 - Règlement d'un compte . تسوية حساب
Adjustment of an account
- 6830 - Règlement intérieur d'une assemblée . لائحة داخلية لجمعية
Rules of procedure of an assembly
- 6831 - Règlements intérieurs . قوانين داخلية (فرعية) أو لوائح داخلية
By-laws
- 6832 - Règlements de police . لوائح الضبط : لوائح ضابطة
Laws (bye-...)
- 6833 - Règlements de l'université . لوائح الجامعة
Statutes of the university
- 6834 - Régression . نكوص
Regression
- 6835 - Réintégration (de qn dans ses fonctions) . إعادة الخدمة
Reinstatement
- 6836 - Relations entre le personnel . علاقات الأفراد
Relations (personnel...)
- 6837 - Relations industrielles . علاقات صناعية
Relations industrial...)
- 6838 - Relations publiques . علاقات عامة
Relations (public...)
- 6839 - Relevé (d'architecte) . ترميم : رسم (على ورق شفاف)
Tracing
(وضع ورقة شفافة على الرسم المراد نقله والمرور بالقلم على الشفافة مترسما الخطوط التي في الرسم الأصلي...)

- 6840 - Relief . نقش بارز (أو نحت نافر) .
Relief, Relievo
- 6841 - Reliquat . رصيد مستحق .
Balance due
- 6842 - Reliquat de la dot . كاليء من الصداق .
Remainder of marriage portion
- 6843 - Reliure d'art . تجليد فني .
Art binding
- 6844 - Rémanence . فترة نشيطة .
Active period
- 6845 - Remariage . زواج ثان .
Deuterogamy (or digamy)
- 6846 - Remise de bagages à domicile . تسليم البضاعة في المنزل .
Delivery of luggage
- 6847 - Remise au paiement comptant . حسم أو خصم نقدي .
Discount (cash...)
- 6848 - Remise cumulative . حسم إضافي (على مجموع المبيعات) .
Discount (cumulative...)
- 6849 - Remise de dette . إبراء من الدين .
Remitting of debt
- 6850 - Remplir les formalités . أتم الإجراءات .
Comply (to) with formality
- 6851 - Renaissance de l'art . نهضة الفن .
Art renaissance
- 6852 - Rendre les honneurs . أدى المراسم .
Pay (to) compliments
- 6853 - Rendez-vous . موعد .
Rendez-vous
- 6854 - Renforcement d'une ligne . فترة جديدة .
Indention
- 6855 - Renforcement du contingent de marchandises . زيادة المجموعة السلعية .
Trading-up
- 6856 - Renseignements . معلومات .
Information
- 6857 - Rente-pension . معاش .
Annuity
- 6858 - Rente viagère . راتب عمري أو راتب مدى الحياة .
Life annuity or life interest
- 6859 - Rentrée des classes . افتتاح الدروس .
Re-opening of school (the...)
- 6860 - Sableuse . رمالة (آلة تنظيف أو تخشين بالرمال) .
Sandy ground
- 6861 - Sac à main . مئونة .
Hand-bag
- 6862 - Sac en papier . كيس من ورق .
Bag (paper...)
- 6863 - Sacrilège (action...) . عمل تدنيسي .
Sacrilegious action
- 6864 - Saisi . شخص محجوز عليه .
Distrainee (person distrained)
- 6865 - Saisie-arrêt (notification de...) . اشعار حجز .
Garnishment (notice of...)
- 6866 - Renvoi, Congé, Licenciment . تسريح .
Discharge
- 6867 - Renvoi en marge . إحالة هامشية .
Alteration (marginal...)
- 6868 - Renvoi d'un projet à une commission . إحالة مشروع على لجنة .
Sending of a bill to a committee
- 6869 - Réorganisation . إعادة التنظيم (أو الترتيب) .
Reorganization
- 6870 - Réorganisatrice . مُجددة التنظيم أو الترتيب (امرأة) .
Reorganizing
- 6871 - Réouverture des débats . فتح باب المداولات .
Reopening of debates

6872 - Réparation des maladies professionnelles
تعويض الأمراض المهنية .

Compensation for industrial diseases

6873 - Réparations d'urgence

إصلاحات مُستعجلة .

Repairs (emergency...)

6874 - Répartition (échelonnement) des services

تَشْيِيبُ (تقسيم) المصالح .

Departmentation .

6875 - Répertoire d'anecdotes

Mine of anecdote

رأوية .

6876 - Répertoire de jurisprudence

مَجْمُوعَةُ أَحْكَامِ الْقَضَاءِ .

Summary of leading cases and decisions

6877 - Répétition

برنامج مُعادٍ (في التلفزة أو الإذاعة) .

Repeat

6878 - Répétition

Rehearsal

تَجْرِبَةٌ : بَرْوَقَةٌ .

(إِعَادَةُ عَنَاصِرِ الْعَرْضِ قَبْلَ عَرْضِهَا عَلَى الْجُمْهُورِ)

لِلتَّحَقُّقِ مِنْ صِلَاحِيَّتِهَا) .

6879 - Répétitorat

Assistant-mastership

وَضِيفَةٌ مُعِيد .

6880 - Repiquage d'une photo

Spotting (of prints)

رَتَوْشَةُ صُورَةٍ .

6881 - Réplique

صُورَةٌ مُطَابِقَةٌ أَوْ طَبَقَ الْأَصْلِ .

Replica

(عَمَلٌ فِي مِثْلِهِ) .

6882 - Réponse

Response

إِجَابَةٌ : اسْتِجَابَةٌ .

6883 - Réponse (droit de...)

حَقُّ الرَّدِّ (فِي الصَّحْفِ عَلَى تَهْمَةٍ) .

Reply (right to...) (in the public press)

6884 - Reportage

Reporting

تَحْقِيقٌ إِذَاعِيٌّ أَوْ صَحْفِيٌّ .

6885 - Repos dominical

Calm (sunday...)

رَاحَةٌ أُسْبُوعِيَّةٌ .

6886 - Reprendre l'affaire à son origine

اسْتَأْنَفَ الْقَضِيَّةَ مِنْ الْبَدَايَةِ .

Go back (to) to the beginning of the matter

6887 - Représentant de commerce

Agent

مُمَثِّلٌ تِجَارِيٌّ .

6888 - Représentant du peuple

نَائِبٌ (عَنِ الشَّعْبِ) .

Representative of the people

6889 - Représentation de documents

إِدْلَاءٌ بِوُثَائِقٍ .

Production or exhibition of documents

6890 - Représentation (frais de...)

مَصَارِيفُ تَمَثِيلٍ .

Entertainment (expenses of official...)

6891 - Représentation à grand orchestre

حَفْلَةٌ مُوسِيقِيَّةٌ بِجَوْقَةٍ كَبْرَى .

Performance with a full orchestra

6892 - Représentation proportionnelle

تَمَثِيلٌ نَسْبِيٌّ .

Representation (proportional...)

6893 - Représentation (venir par... à une succession)

تَلَقَّى الْإِرْثَ بَدَلًا مِنْ أَحَدِ الْأَصُولِ الْمُتَوَقِّينَ .

Representation (to inherit by right of...)

6894 - Répression

Repression

الْكَبْتُ .

6895 - Reprimande

تَأْنِيبٌ (الْمَوْظِفُ بِسَبَبِ مَا أَرْتَكِبُهُ مِنْ مَخَالَفَةٍ) .

Reprimand

6896 - Reprise d'entraînement

إِعَادَةُ التَّلَرِيبِ

Retraining

6897 - Reprise du travail

اسْتِثْنَاءُ الْعَمَلِ : الْعُودَةُ إِلَى الْوَضِيفَةِ .

Resumption of functions

6898 - Reproche des témoins

تَجْرِيعُ الشَّهُودِ

Impeachment of witnesses

- 6899 - Reproches (mériter des...) .
إِسْتَحَقَّ تَأْنِيًا .
Deserve (to) blame or censure
- 6900 - Reproduction .
إِسْتِنْسَاخُ .
لَوْحَةٍ مُسْتَنْسَخَةٍ (غَيْرِ أَصْلِيَةٍ) .
Reproduction
- 6901 - Reproduction de documents
إِعَادَةُ نَسْخِ الْوُثَائِقِ .
Reproduction (documentary...)
- 6902 - Reproduction photographique
إِسْتِنْسَاخُ تَصَوِّيرِي أَوْ فُتُغْرَافِي .
Reproduction (photographic...)
- 6903 - Reproduite (lettre...) .
خِطَابٌ مَنَسُوخٌ .
Duplicated letter
- 6904 - Réputation entachée .
سُمْعَةٌ مُلَوَّنَةٌ .
Reputation (sullied...)
- 6905 - Requête de travail
رَقْدَةُ أَدَاءِ عَمَلٍ
Request (of work)
- 6906 - Réquisition .
مُصَادَرَةٌ .
Requisitioning
- 6907 - Réquisition .
طَلَبٌ شَرْعِيٌّ .
Address of the public prosecutor to the court
- 6908 - Réquisitions (imposer des... à un village)
فَرَضَ مُصَادَرَاتٍ عَلَى قَرْيَةٍ .
Requisitions (to levy... upon a village)
- 6909 - Réquisitoire du ministère public
مُرَافَعَةُ النِّيَابَةِ الْعَامَّةِ .
Charge (public prosecutor's...) . Indictment
- 6910 - Réseau de communication
شَبَكَةُ الْإِتِّصَالَاتِ .
Net (communication...)
- 6911 - Réseau de télévision
مَحَطَّاتُ أَوْ شَبَكَةُ التَّلَفُزَةِ .
Television (net work...)
- 6912 - Réserve
رِصْدٌ
Reserve

- 6913 - Réserve
مَحْفُوظَةٌ (مَسَاحَةٌ فِي الصُّورَةِ مُغَطَّاةٌ)
Resist
اجْتِنَابًا لَطَبْعِهَا .
- 6914 - Réserve (fonds de...)
أَمْوَالُ الرِّصْدِ : الرِّصْدُ الْمَالِي الْإِحْتِيَاطِي .
Reserve fund
- 6915 - Réserve légale .
أَحْتِيَاطِي قَانُونِي .
Share (legal...)
- 6916 - Réserve (de magasin)
مَخْزُونٌ (أَوْ رِصْدُ الْمَخْزَنِ)
Inventory
- 6917 - Réserve (soldat de...) .
ضَابِطُ الرِّدْفِ .
Reserve officer
- 6918 - Réserve (stock en...) .
مَخْزُونٌ أَحْتِيَاطِي .
Reserve stock
- 6919 - Réserves (registre des... en magasin)
سِجِلُ الرِّصْدِ الْمَخْزَنِيِّ .
Record (balance-of-stores...)
- 6920 - Réserves (réglementation des... en magasin)
سِيَاسَةُ الْمَخْزُونِ .
Inventory policy
- 6921 - Réserves (sous toutes...) .
مَعَ كَامِلِ التَّحْفُظَاتِ .
Committing (without... oneself)
- 6922 - Respect de soi .
أَحْتِرَامُ النَّفْسِ .
Respect (self...)
- 6923 - Respect (tenir qn en...) .
أَوْقَفَهُ عِنْدَ حَدِّهِ .
Keep (to) s.o. in awe
- 6924 - Respectable (nombre... de)
عَدَدٌ لَا يُشْتَهَانُ بِهِ مِنْ...
Fair number of...
- 6925 - Respecter des clauses dans un contrat
نَفَذَ شُرُوطَ عَقْدٍ .
Respect (to) clauses in a contract
- 6926 - Respecter la tradition
أَحْتَرَمَ الْعَادَةَ .
Respect ful (to be... of tradition)

- 6927 - Respiration d'oxygène
تنفّس أكسجين .
Respiration (oxygen...)
- 6928 - Responsabilité
مسؤولية .
Responsability
- 6929 - Responsabilité (engager sa... personnelle)
تحمّل التبعة أو المسؤولية شخصياً .
Responsability (to assume personal...)
- 6930 - Responsabilités d'Etat
مسؤوليات الدولة .
Cares of state
- 6931 - Resserrement des caractères
ضمّ المسافة (بين السطور) .
Close-up
- 6932 - Ressources (être à bout de...)
فقد كلّ ما لديه .
Resources (to be at the end of one's...)
- 6933 - Ressources personnelles
موارد شخصية .
Means (private...)
- 6934 - Restaurateur
صاحب مطعم .
Restaurant-owner
- 6935 - Restitution du matériel au magasin (note de...)
إذن الارتجاع (للمواد) .
Return (material... note)
- 6936 - Restriction apportée à une promesse
وعدّ مقيد .
Limitation of a promise
- 6937 - Restriction (consentir sans...)
قبل بدون قيد ولا شرط .
Unreservedly (to consent...)
- 6938 - Restrictions légales
قيود قانونية .
Restrictions (legal...)
- 6939 - Retenue (mettre un élève en...)
وضع طالباً في الحجز .
Detention (to give a boy...)
- 6940 - Retenue de traitement
مخسوم الراتب (مقتطع الراتب) .
Detention of pay
- 6941 - Retouche
لمسة تصحيحية .
Retouching, Retouch.

- 6942 - Retoucheur
مُتمّق صورة فوتوغرافية
Retoucher
- 6943 - Retrait de l'autorité
استرداد السلطة
Retraction of authority
- 6944 - Retrait d'emploi (mise en... par raison de santé)
صرف من الخدمة بسبب صحي (إخراج من الوظيفة...)
Retirement medically unfit
- 6945 - Retrait de fonds
سحب الأموال .
Withdrawal of capital
- 6946 - Retrait d'une licence
سحب ترخيص .
Withdrawal or cancelling of a licence
- 6947 - Retrait des marchandises invendables
تخفيض المجموعة السلعية .
Trading-down
- 6948 - Retrait de monnaies (de la circulation)
سحب عملة (من التداول) .
Withdrawal of currency from circulation
- 6949 - Retrait d'un ordre de grève
رجوع عن أمر الإضراب .
Calling of a strike
- 6950 - Retraite
تقاعد .
Retirement
- 6951 - Retraite (être mis à la...)
أحيل على المعاش : تقاعد .
Retired list (to get on the...)
- 6952 - Retraite obligatoire
استراحة إجبارية .
Retirement (enforced...)
- 6953 - Retraite (système de... contributive)
نظام التقاعد المشترك .
Retirement system (contributory...)
- 6954 - Retraité
متقاعد .
Retired
- 6955 - Retransmission
نقل خلف (بالراديو أو بالتلفزة) .
Retransmission

- 6956 - Rétribution (fonctions sans...) ou fonctions honoraires
وَعَاطِفُ يَدُونُ أَجْرٍ أَوْ وَظَائِفُ شَرَفِيَّةٍ
Unsalariated office(honorary duties)
- 6957 - Rétrogradation
تَنْزِيلٌ : خَفَضُ الدَّرَجَةِ : انْتِزَالُ الرِّبَةِ
Demotion, Down grading
- 6958 - Réunion, Réception)
الْمَأْنَسَةُ (وزان المأدبة) وهي حفلة أنس وسمر)
Party
- 6959 - Réunion féminine (assemblage de jupes)
مَتَجَمُّعٌ نِسْوي .
Hen-party
- 6960 - Revenu
دُخْلٌ
Income
- 6961 - Revenu brut
دُخْلٌ إَجْمَالِي .
Gross income
- 6962 - Revenu (dépenser plus que son...)
صَرَفَ أَكْثَرَ مِنْ دُخْلِهِ .
Income (to exceed out run, one's...)
- 6963 - Revenu disponible
دُخْلٌ مُتَاحٌ لِلتَّصَرُّفِ .
Income (disposable...)
- 6964 - Revenu (état ou relevé de...)
حِسَابُ الدُّخْلِ .
Income statement
- 6965 - Revenu (impôt sur le...)
ضَرِيَّةُ الدُّخْلِ .
Income-tax
- 6966 - Revenu national
دُخْلٌ قَوْمِيٌّ .
Income (national...) (N.I.)
- 6967 - Revenu net
صَافِي الدُّخْلِ .
Income (net...)
- 6968 - Revenu personnel ou individuel
دُخْلٌ شَخْصِي .
Income (personal...) (P.I.)
- 6969 - Revenu réel
دُخْلٌ حَقِيقِي .
Income (real...)
- 6970 - Reverberation
إِصْدَاءٌ (بقاء الصدى بعد توقف الصوت).
Re-echoing (of sound)
- 6971 - Revirement de fortune
تَبَدُّلُ الْأَحْوَالِ
Change (sudden... of fortune)
- 6972 - Revirements d'opinion
تَقَلُّبَاتُ الرَّأْيِ
Veerings of opinion
- 6973 - Révision
مُرَاجَعَةٌ .
Revision
- 6974 - Révision des comptes
مُرَاجَعَةُ الْحِسَابَاتِ
Auditing of accounts
- 6975 - Révision (conseil de...)
مَجْلِسُ مُرَاجَعَةٍ .
Board of examiners (for recruits)
- 6976 - Révision d'un dossier
مُرَاجَعَةُ إِضْبَارَةٍ .
Review of record
- 6977 - Révision du moteur
إِعَادَةُ فَحْصِ الْمُحَرِّكِ .
Overhauling of motor car
- 6978 - Révision d'une sentence
إِعَادَةُ النَّظَرِ فِي قَرَارٍ .
Reconsideration of a sentence
- 6979 - Révocation
عَزْلٌ .
Removal
- 6980 - Révocation d'un fonctionnaire
عَزْلٌ مِنْ وَظِيفَةٍ (فَضْلٌ مِنْهَا) .
Removal from an office (or duty)
- 6981 - Révocation d'un ordre
إِلْغَاءٌ أَوْ نَقْضٌ أَمْرٍ .
Countermanding of an order
- 6982 - Révocation d'un testament
فَسْخُ وَصِيَّةٍ .
Revocation of a testament
- 6983 - Révocatoire
نَاقِضٌ : مُبْطِلٌ : عَازِلٌ .
Revocatory
- 6984 - Revue (faire la... de ses factures)
أَعَادَ النَّظَرَ فِي فَوَاتِيرِهِ .
Look over (to) one's bills
- 6985 - Revue (passer les troupes en...)
اسْتَعْرَضَ الْجُنْدَ .
Review (to... the troops)

- 6986 - Revue technique . مجلة مُتَخَصِّصَة
Review or magazine (technical...)
- 6987 - Revuiste . مؤلّفٌ مَسْرُوحِي .
Composer of revues (revuist)
- 6988 - Rhumatologue
رُثِيَانِي : خَبِيرٌ فِي الرُّثِيَاتِ أَوْ دَاءِ المَفَاصِلِ .
Rheumatologist
- 6989 - Rhume des foins . رُبُو .
Hay-fever
- 6990 - Riches désœuvrés (les...) .
Idle rich (the...) . الأَغْنِيَاءُ العَاطِلُونَ .
- 6991 - Ridectomie
التَّلْدِينُ : جِرَاحَةٌ لِذَاتِيَّةٍ لِلوَجْهِ لِإِزَالَةِ التَّجَعَّدَاتِ .
Face-lifting
- 6992 - Les rides du front . غُضُونُ أَوْ نَجَاعِيدُ الجِهَةِ .
Lines of the forehead (the...)
- 6993 - Risque (à tout...) . عِنْدَ كُلِّ خَطَرٍ .
Hazards (at all...)
- 6994 - Risque (au... de sa vie) . مُجَازَفَةٌ بِحَيَاتِهِ .
Risk (at the... of his life)
- 6995 - Risques des affaires . مَخَاطِرُ الأَعْمَالِ .
Risk (business...)
- 6996 - Risques aux... et périls du destinataire)
à son propre risque . تَحْتَ مَسْئُولِيَةِ المُرْسَلِ إِلَيْهِ .
Risk (at owner's...)
- 6997 - Risques financiers . المَخَاطِرُ المَالِيَّةُ .
Risks (financial...)
- 6998 - Ristourne . مَرْدُودٌ : إِنْقَاصٌ : حَسْمٌ .
Return
- 6999 - Ristourne (d'une assurance)
رَدُّ قِسْطِ التَّأْمِينِ (لِلْمُؤْمَنِ لَهُ) .
Repayment to party insured
- 7000 - Ritualiste . شَعَائِرِي : أَيُّ مَتَشَبِّهٍ بِالشَّعَائِرِ .
Ritualist

- 7001 - Riz (marchand de...) . رَزَّاز : بَائِعُ رُزٍ .
Rice-merchant
- 7002 - Roman d'amour . رَوَايَةُ غَرَامِيَّةٍ .
Love-story
- 7003 - Roman d'anticipation
رَوَايَةُ الاسْتَبَاقِ (تَسْبِقُ تَطَوُّرَ العِلْمِ بِجَرَيَانِ
حَوَادِثِهَا فِي المَسْتَقْبَلِ) .
Novel (anticipatory...)
- 7004 - Roman feuilleton . رَوَايَةُ مُسَلَّسَةٍ .
Serial story
- 7005 - Roman policier . رَوَايَةُ بُولِيسِيَّةٍ .
Novel (detective...)
- 7006 - Roman psychologique . رَوَايَةُ تَجَلِيلِيَّةٍ لِلنَّفْسِ .
Novel (psychological...)
- 7007 - Roman à thèse
رَوَايَةُ قَضِيَّةٍ (يَقْصِدُ بِهَا التَّدْلِيلَ عَلَى صَحَّةِ
نَظَرِيَّةٍ) .
Novel with a purpose
- 7008 - Roman à tiroirs . رَوَايَةُ ذَاتِ أَذْرَاجٍ (أَيُّ مَشَاهِدٍ غَرِيبَةٍ عَنِ
الْحَدِثِ الرَّئِيسِيِّ مَدْرُجَةٍ ضَمْنَهَا) .
Novel or play (episodic...)
- 7009 - Rotation (du personnel)
تَنْقِيلُ المَوْظُفِّينَ .
Rotation
- 7010 - Rotative . مَطْبَعَةُ دَوَّرَانِيَّةٍ .
Rotary press
- 7011 - Rouage gouvernemental . جِهَازٌ حُكُومِي .
Machinery (governmental...)
- 7012 - Rouages de l'administration
أَجْهَازَةُ الإِدَارَةِ .
Wheels of government
- 7013 - Rouages d'une montre . تَرُوسُ سَاعَةٍ .
Works of a watch. (train of wheels of...)
- 7014 - Rouleau de film (bobine de film)
لَفَّةُ الفِيلْمِ .
Roll (film-...)

- 7015 - Roulement du capital
دَوْرَان رَأْس المَال (أو تداوُلُهُ وَرَوَاجُهُ)
Turnover (capital...)
- 7016 - Roulement de dossiers (système de...)
نظام تَنْقِيل المَلَفَات .
Charging system
- 7017 - Roulement des chiffres d'affaires
مُعْدَل حَسَابَات القَبْض .
Turnover (receivable...)
- 7018 - Roulement des réserves de magasin
دَوْرَانُ المَخْزُون :
Turnover (inventory...)
- 7019 - Roulement de stock
دَوْرَان البَضَاعَة
Turnover (stock...)
- 7020 - Routage (d'un colis)
تَمْرِير .
Routing (sorting...)
- 7021 - Routine
رُوتِين : رَتَابَة : وَثِيرِيَة .
Routine
- 7022 - Ruban de bordure (de photographie sous verre)
حَاشِيَة الصُّورَة (حَاشِيَة تَكُون بَيْن الصُّورَة
وإِطَارهَا)
Passe-partout
- 7023 - Saisie-brandon
حَجْزُ المَزْرُوعَات .
Distraint by seizure of crops
- 7024 - Saisie-exécution
حَجْزٌ عَلَى المَنْقُول .
Distress, Execution (by sale of debtor's
chattels)
- 7025 - Saisie-gagerie
حَجْزٌ تَحْفِظِي عَلَى المَنْقُول .
Writ of execution (by sale etc...)
- 7026 - Saisie d'une hypothèque
حَجْزُ رَهْن .
Foreclosure of a mortgage
- 7027 - Saisie immobilière
مُصَادَرَة أَمْلَآك : حَجْزُ أَمْلَآك : حَجْزٌ عَقَارِي .
Seizure of real property
- 7028 - Saisie (opérer la... de marchandises de
خَجْزُ البَضَائِع المُهْرَبَة .
contrebande)
Seize (to) contraband goods

- 7029 - Saison théâtrale
مَوْسَمٌ مَسْرَحِي .
Season theatrical
- 7030 - Salaire de base
مُرْتَبٌ أَساسِي .
Rate (base...)
- 7031 - Salaire horaire
أَجْرٌ فِي السَّاعَة .
Wages per hour
- 7032 - Salaire et indemnités
الرَّاتِبُ وَالتَّعْوِیضَاتُ .
Pay and allowances
- 7038 - Salaire net
صَافِي الأَجْر .
Pay (take-home...)
- 7034 - Salaire proportionné à la production
أَجْرٌ يَنْتَاسِبُ مَعَ الإِنْتَاج .
Wages (efficiency...)
- 7035 - Salaire (à taux) spécial
رَاتِبٌ خَاص .
Rate of pay (special...)
- 7036 - Salaire de spécialisation
رَاتِبُ الإِخْتِصَاص .
Trades pay (or trades man's pay)
- 7037 - Salaire du travail ou salaire de la main-
أَجْرَة يَدِ العَامِلَة : أَجْرَة العَمَل .
d'œuvre
Cost of labour
- 7038 - Salaires (barème analytique des...)
بَيَانُ الأَجُورِ التَّحْلِيلِي .
Wages analysis sheet
- 7039 - Salaires calculés suivant une échelle mo-
رَوَاتِبُ تُحَسَبُ طَبَقاً لِسُلَّمٍ مُتَحَرِّك .
bile
Wages on a sliding scale
- 7040 - Salaires (pourcentage des... directs ou
النَّسْبَة المَثْوِيَة مِنَ الأَجُورِ المَبَاشِرَة .
taux des salaires directs
Wages percentage rate
- 7041 - Salle d'attente
قَاعَةُ الاسْتِرَاحَة .
Room (waiting...)
- 7042 - Salle de classe
حُجْرَة (أو صَف) الدِّرَاسَة .
Class-room

- 7043 - Salle comble . القاعة غاصّة بالناس .
House (full...)
- 7044 - Salle commune . قاعة مشتركة .
Room (living-...), Common-room
- 7045 - Salon de beauté . دار التجميل .
Shop (beauty... or parlor or salon)
- 7046 - Salon de coiffure . صالون تزيين .
Hairdressing-saloon
- 7047 - Salut aux couleurs (salut au drapeau) .
Salute of the colours . نحيّة العلم .
- 7048 - Salut international . سلام دولي .
Salute (international...)
- 7049 - Salut militaire . نحيّة عسكريّة .
Military salute
- 7050 - Sanction (entérinement) .
Sanction . إقرار .
- 7051 - Sanctions disciplinaires . جزاءات (أو عقوبات) تأديبية .
Sanctions (penalties) (disciplinary...)
- 7052 - Sanctions pénales . عقوبات جنائية .
Penalties or punitive sanctions
- 7053 - Sanguine (crayon) . قلم ملتمى .
Sanguine . (هو مرقم أو قلم من مادة حجرية بلون الدم) .
- 7054 - Sans-filiste . هاوي الراديو .
Wireless enthusiast
- 7055 - Santé (en bonne...) Physiquement apte .
في صحّة جيّدة (لائق بدنياً) .
Physically fit
- 7056 - Saphisme . سحاق : جماع المرأة للمرأة .
Lesbianism, Sapphism
- 7057 - Sarcastique (écrivain...) . كاتب ساخر .
Sarcastic writer
- 7058 - Sarclage . تعشيب : إبادّة الأعشاب العفوية .
Weeding

- 7059 - Satellite artificiel . قمر صناعي .
Satellite (artificial...)
- 7060 - Satirique (auteur...) . هجاء .
Satirist
- 7061 - Saturation de nuance . إشباع صني .
Saturation of hue
(أقصى درجات القوة في اللون الطبيعي دون
اختلاط بغيره كأن يكون الأحمر قانيا والأصفر
فاقعا الخ...)
- 7062 - Saturnales .
Saturnalia . فحشيات (أعياد ذعارة وخلاعة) .
- 7063 - Saturnine (intoxication...) .
تسمّم رصاصي (يصاب به العمال في معمل
الرصاص) .
Poisoning (lead...)
- 7064 - Saturnines (maladies...) .
Lead-diseases . أمراض رصاصية .
- 7065 - Sauce . قلم أسحم .
Sauce . (مرقم شديد السواد مركب من مادة فحمية
مركبة مع غيرها) .
- 7066 - Scandale (cause d'un...) .
Scandal (cause of a...) . سبب فضيحة .
- 7067 - Scellés (apposer les...) .
Seals (to affix the...) . وضع الأختام .
- 7068 - Scellés (lever les...) .
Seals (to remove the...) . رفع الأختام .
- 7069 - Scénario pilote . نصّ استطلاعي أو نموذجي .
Pilot script
- 7070 - Scénariste . واضع سيناريو .
Script-writer, (Scenario-writer)
- 7071 - Scène-raccord . لقطة متحممة (تُلوج بين لقطتين) .
Insert

- 7072 - Scénographie . فنُّ تصوُّير المشاهد .
Scenography
- 7073 - Scénologie . فنُّ تزيين المسارح .
Scenology
- 7074 - Schématisation . ترسيم .
Schematization or diagrammatization
- 7075 - Science électronique . العلمُ الإلكتروني : الكهبريات .
Sciences (electronic...)
- 7076 - Science-fiction . خيالات المستقبل .
Science-fiction
- 7077 - Sciences appliquées (les...) . العلوم التطبيقية .
Sciences (the applied...)
- 7078 - Sciences (hommes de...) ou scientifiques . رجالُ علم : علماء .
Scientific men, Scientists
- 7079 - Sciographie . تصوُّير الظلال (فن...) .
Sciography
- 7080 - Scolarité obligatoire . تعليم إجباري .
School attendance (compulsory...)
- 7081 - Scolastique (la...) . الفلسفة الكلامية .
Scholastic philosophy
- 7082 - Scrupuleux à l'excès . رجلٌ مفرط التدخين .
Scrupulous to a fault
- 7083 - Scrutin de ballottage . دورة ثانية (في الاقتراع خلال الانتخابات) .
Second ballot
- 7084 - Scrutin découvert . انتخاب مكشوف .
Vote (open...)
- 7085 - Scrutin (dépouiller le...) . فرز الأصوات .
Count (to) the votes
- 7086 - Scrutin secret (ou couvert) . انتخاب سري .
Vote (secret...)
- 7087 - Sculpture funéraire . نحتٌ ماتمي .
Sculpture (funeral...)
- 7088 - Sculpture de jardin . نحتٌ حدائقي .
Sculpture (garden...)
- 7089 - Sculpture (petite...) . نجبة .
Sculpture (small...)
- 7090 - Sculpture sur bois . نحتٌ على الخشب .
Wood-carving
- 7091 - Séance de cinéma . حفلة سينمائية .
Performance at cinema
- 7092 - Séance close . جلسة سرية .
Court (closed...)
- 7093 - Séance houleuse . جلسة صاخبة .
Meeting (stormy...)
- 7094 - Séance plénière (ou ouverte) . جلسة علنية .
Court (open...)
- 7095 - Secours (appel au...) . طلبُ نجدة .
Help (call for...)
- 7096 - Secours (caisse de...) . صندوق إسعاف .
Relief fund
- 7097 - Secours (premiers...) . إسعافات أولية .
Aid (first...)
- 7098 - Secrétaire . أمينُ السِّر .
Amanuensis
- 7099 - Secrétaire de rédaction . سكرتيرُ تحرير .
Sub-editor
- 7100 - Secrétariat . موظفو أمانة السِّر = سكرتيرية : أمانة سر .
Secretaryship, Secretary's office
- 7101 - Secret des lettres . سريّة الرسائل .
Secrecy of correspondence
- 7102 - Secret de polichinelle . سرٌّ شائع .
Secret (open...)
- 7103 - Secrets de la famille . أسرارُ الأسرة .
Skeleton in the cupboard (the...)

- 7104 - Secteur-clé . قطاع رئيسي (أو هام) .
Key sector
- 7105 - Section de renseignements . فرع المخابرات .
Intelligence section
- 7106 - Séduction (rapt par...) . خطف بالإغواء .
Abduction with consent
- 7107 - Séduction de témoins . رشوة الشهود .
Subornation of witnesses
- 7108 - Ségrégation raciale . تمييز عنصري .
Segregation (racial...)
- 7109 - Seismologue . زلازلي .
Seismologist
- 7110 - Séjour de quinze jours . مقام خمسة عشر يوماً .
Stay (fortnight's...)
- 7111 - Sélection . اختيار : انتقاء .
Selection
- 7112 - Sélection visuelle . اختيار بصري .
Selection (visual...)
- 7113 - Sélectivité . انتقائية .
Selectivity
- 7114 - Sélectivité cognitive . انتقائية فكرية .
Selectivity (cognitive...)
- 7115 - Séminaire . حلقة دراسية .
Seminary
- 7116 - Semonce conjugale ou sermon d'alcôve . توبيخ مستور (توبيخ المرأة زوجها سراً) .
Curtain lecture
- 7117 - Sénographie . المسرح (علم...) .
Senography
- 7118 - Sens (bon...), Sens commun . فطرة سليمة .
Sense (common...)
- 7119 - Sens civique . روح المواطنة .
Sense (civic...)
- 7120 - Sens connotatif . معنى مرتبط .
Meaning (connotative...)
- 7121 - Sensation . شعور : إحساس .
Sensation
- 7122 - Sentence arbitrale (rendre une...) . أصغر قراراً تحكيمياً .
Award (to make an...)
- 7123 - Séparer l'Eglise de l'Etat . فصل الدين عن الدولة .
Disestablishment of the church
- 7124 - Séquestration . حجز : مصادرة .
Sequestration
- 7125 - Séquestration des biens . حراسة على الأموال .
Sequestration of funds
- 7126 - Séquestre judiciaire . حراسة قضائية .
Sequestration
- 7127 - Séquestre (mettre sous...) . وَضَعَ تَحْتَ الْحِرَاسَةِ .
Sequester (to)
- 7128 - Sergent . رقيب .
Sergeant
- 7129 - Série (en...) . بالتسلسل .
Series (in...)
- 7130 - Série (numéros de...) . أرقام متتابعة .
Running numbers
- 7131 - Serment d'allegeance . يمين الولائية .
Oath of allegiance
- 7132 - Serment d'anathème . يمين اللعان .
Oath (anathem)
- 7133 - Serment décisoir . يمين حاسمة .
Oath (decisive...)
- 7134 - Serment (faux ..) كاذبة : يمين كاذبة .
Perjury, False oath (or swearing)
- 7135 - Serment de fidélité . يمين الاخلاص .
Allegiance
- 7136 - Serment de joueur ou d'ivrogne . يمين لاتصدق .
Oath (dicer's...)

- 7137 - Sérologue
أَمَصَّالِيَّاتِي : مُخْتَص في علم الأمصال .
Serologist
- 7138 - Serum antitétanique
مَصْلٌ ضد الكُزَّاز .
Serum (antitétanic...)
- 7139 - Service actif
خِدْمَةٌ فعليَّةٌ .
Duty (active...)
- 7140 - Service actif (appeler au...)
دَعَا إلى الخِدْمَةِ .
Service (to call into active...)
- 7141 - Service de l'air
مَصْلَحَةُ الجَوِّ .
Service (air...)
- 7142 - Service (bon pour le...)
صَالِحٌ لِلْعَمَلِ .
Service (fit for general...)
- 7143 - Service (chef de...)
رَئِيسُ مَصْلَحَةٍ .
Departmental head
- 7144 - Service civil
خِدْمَةٌ مَدَنِيَّةٌ .
Service (civil...)
- 7145 - Service commandé
خِدْمَةٌ مَطْلُوبَةٌ .
Duty covered by orders
- 7146 - Service de contrôle aérien
مَصْلَحَةُ المُرَاقَبَةِ الجَوِّيَّةِ .
Corps (air detection...)
- 7147 - Service (conversation de...)
مَحَادَثَةٌ تَلْفُونِيَّةٌ إداريَّةٌ .
Service call
- 7148 - Service (en dehors du...)
خَارِجُ الخِدْمَةِ .
Duty (of...)
- 7149 - Service des eaux
مَصْلَحَةُ المِيَّاهِ .
Supply (water...)
- 7150 - Service d'enregistrement
إِدَارَةُ المَحْفُوظَاتِ .
Management (records...)
- 7151 - Service à l'étranger
خِدْمَةٌ في الخَارِجِ في السَّلَكِ الدِّبْلُومَاسِي أو
القنصلي .
Foreign service

- 7152 - Service des fournitures et des publications
de l'administration
مَكْتَبُ تَوْرِيدَاتٍ وَمَطْبُوعَاتِ الإِدَارَةِ
Stationery office (the...)
- 7153 - Service d'habillement
مَصْلَحَةُ اللِّبَاسِ .
Clothing service
- 7155 - Service (hors de...)
غَيْرُ صَالِحٍ لِلإِسْتِعْمَالِ .
Service (person retired from...)
- 7155 - Service des informations (d'un journal)
قِسْمُ الأَنْبَاءِ (في صَحِيفَةٍ) .
Service (information... of a newspaper)
- 7156 - Service limité
خِدْمَةٌ مَحْدُودَةٌ .
Service (limited...)
- 7157 - Service marin
خِدْمَةٌ بَحْرِيَّةٌ .
Sea service
- 7158 - Service de la maternité
مَصْلَحَةُ الأُمُومَةِ .
Maternity ward (in hospital)
- 7159 - Service obligatoire
خِدْمَةٌ إلْزَامِيَّةٌ أو إجباريَّةٌ .
Service (compulsory...)
- 7160 - Service du personnel
مَصْلَحَةُ المَلَاكِ أو المَوْظُفِّينِ .
Department (appointments...)
- 7161 - Service public
خِدْمَةٌ عامَّةٌ : مَرْفُوقٌ عُمُومِي : مَصْلَحَةٌ عُمُومِيَّةٌ
Service (public...)
- 7162 - Service de rebuts.
دَائِرَةُ الرِّسَالِ الضَّائِعَةِ .
Service (dead-letter...)
- 7163 - Service de réception
دَائِرَةُ التَّسَلُّمِ (إِدَارَةُ الإِسْتِلَامِ) .
Department (receiving...)
- 7164 - Service de travail
مَصْلَحَةُ الْعَمَلِ .
Labour service
- 7165 - Services administratifs
مَصَالِحُ إداريَّةٍ .
Services (administrative...)

- 7166 - Services publics administratifs
مَرافِقُ عُموميةٌ إداريةٌ .
Authority (administrative...)
- 7167 - Services de l'armée مَصالح الجَيْش
Service forces (army...)
- 7168 - Services (centres d'appréciation des coûts
nécessités par le fonctionnement des...)
مَرافِقُ تَكْلِفةِ الخِدْماتِ .
Service cost centers
- 7169 - Services d'hygiène مَصالح حفظ الصِّحة .
Authorities (administrative health...)
- 7170 - Services techniques مَصالح تَقْنِيَّة : مَصالح الهندسة .
Engineering departments
- 7171 - Services d'utilité publique مَرافِقُ عَامَّةٌ أو عُموميةٌ .
Utilities (public...)
- 7172 - Serviteur de l'Etat مَوْظِفُ الدَّولة .
Servant (civil...)
- 7173 - Servitudes d'ordre moral اِرْتِفاقاتٌ مَعْنويةٌ
Obligations (moral...)
- 7174 - Sésame (vendeur de...) سَمَس : بَائِعٌ سَمْسَم .
Sesame (seller of...)
- 7175 - Siège du gouvernement مَقَرُ الحُكُومة .
Seat of government
- 7176 - Siège social مَرَكزُ شَرَكَة .
Office (head... of company)
- 7177 - Sigillographie دِرَاسةُ الأَخْتامِ أو الرُّواَسِمِ (علمٌ...) .
Sigillography
- 7178 - Signal d'alarme إِشَارَةُ الإِنْذَارِ .
Warning signal
- 7179 - Signal chiffré إِشَارَةُ مَرْمُوزَةٍ .
Cipher
- 7180 - Signal du départ إِشَارَةُ الانْطِلَاقِ .
Signal for departure

- 7181 - Signal de détresse إِشَارَةُ خَطَرٍ .
Signal (alarm...)
- 7182 - Signalé (passage...) مَر مَشُورٌ .
Remarkable passage
- 7183 - Signataires (gouvernements... d'une con-
vention) حُكُومَاتٌ مُتَعاقِدَةٌ .
Signatories (governments... to a con-
vention)
- 7184 - Signature إِشَارَةُ المِلزَمَةِ .
Signature
- 7185 - Signature (carte d'identification de...) إِشَارَةُ التَّوَقُّعِ .
Signature identification
- 7186 - Signatures (livre de...) دَفْترُ التَّوَقُّعاتِ .
Autograph book
- 7187 - Signe conventionnel إِشَارَةُ اصْطِلَاحِيَّةٌ .
Sign (conventional...)
- 7188 - Signes particuliers شَارَاتٌ مُمَيِّزَةٌ (عِنْدَ شَخْصٍ) .
Peculiarities (special... of a person)
- 7189 - Signer un tableau مَهَرٌ لَوْحَةٍ بِإمضائه .
Sign (to) a painting
- 7190 - Signification, Sens المَعْنَى .
Meanings
- 7191 - Silhouette الْخِيَالُ .
Silhouette
- (رسمٌ يَظْهَرُ مَنْظَرُ شَخْصٍ أو غَيْرِهِ بِلَوْنٍ قَطْعِي
لا فَرْقَ فِيهِ بَيْنَ ظِلٍّ أو نُورٍ أو لَوْنٍ).
- 7192 - Simili (similigravure) حَفْصَقَةٌ (مَخْتَصَرٌ: حَفَرٌ نَسْقِي) .
Engraving (process...)
- 7193 - Simplification des produits تَبْسيطُ المُنتَجاتِ .
Simplification (products...)
- 7194 - Sinographe مَرْسَمَةُ الرُّمُوزِ .
Sinograph

- 7195 - Situation en banque d'un client
وَضْعُ زَبُونٍ فِي الْبَنْكِ .
Position (customer's... at the bank)
- 7196 - Situation (exigence de la...)
مُقْتَضَى الْحَالِ .
Law of the situation
- 7197 - Situation (l'homme de la...)
رَجُلُ السَّاعَةِ .
Place (the right man in the right...)
- 7198 - Situation (mot de...)
كَلِمَةٌ تَنْاسِبُ الْمَقَامَ ..
Appropriate word
- 7199 - Situation sociale
وَضْعُ اجْتِمَاعِي .
Station in life
- 7200 - Situation des travailleurs
حَالَةُ الْعُمَالِ .
Condition of the workers
- 7201 - Slogan (mot de ralliement)
كَلِمَةُ دَالَةٍ .
Catchword
- 7202 - Snob
نَفَاجٌ (مَقْلَدٌ لِمَنْ يَظُنُّ أَنَّهُ أَعْلَى) (مَنْهَل) .
Snob
- 7203 - Snobisme
نَفَجٌ : تَفَاخُرٌ بِالشَّائِعَاتِ وَعِبَادَةُ الْمَوَدَةِ .
Devotion to fashion
- 7204 - Sobriété de l'art
الْفَنُّ (بَسَاطَةٌ...) .
Sobriety or soberness (of art)
- 7205 - Social (fonds. .) ou capital social
رَأْسُمَالُ شَرِكَةٍ .
Registered capital
- 7206 - Social (l'ordre...)
مِنْ الْمُجْتَمَعِ .
Social order (the...)
- 7207 - Sociale (raison...), Nom social
عُنْوَانُ شَرِكَةٍ : اسْمُ شَرِكَةٍ .
Firm (style or name of the... or company)
- 7208 - Sociale (science...) (sociologie)
عُلُومُ اجْتِمَاعِيَّةٍ : عِلْمُ الْإِجْتِمَاعِ .
Social science, Sociology

- 7209 - Socialisation
نَطْوِيعُ اجْتِمَاعِي .
Socialization
- 7210 - Société par actions
شَرِكَةُ مُسَاهِمَةٍ
Company (joint-stock...)
- 7211 - Société en commandite
شَرِكَةُ تَوْضِيَةِ أَوْ مُضَارَبَةٍ .
Partnership (sleeping or limited...)
- 7212 - Société (devoirs envers la...)
وَأَجَبَاتُ إِزَاءِ الْمُجْتَمَعِ .
Society (duties towards...)
- 7213 - Société des Nations (la...)
عُصْبَةُ الْأُمَمِ .
League of Nations (the...)
- 7214 - Société en nom collectif
شَرِكَةُ تَضَامُنٍ .
Firm, general partnership
- 7215 - Société de placement
شَرِكَةُ تَوْضِيفِ (لِرُؤُوسِ الْأَمْوَالِ) .
Trust (investment...)
- 7216 - Société à responsabilité limitée
شَرِكَةُ ذَاتِ مَسْئُولِيَّةٍ مَحْدُودَةٍ .
Company (limited liability...)
- 7217 - Sociodrame
مَسْرَحِيَّةُ اجْتِمَاعِيَّةٍ : دِرَامَا اجْتِمَاعِيَّةٍ .
Sociodrama
- 7218 - Soi-disant
مَزْعُومٌ .
Self-styled
- 7219 - Soi-disant (arts... libéraux)
صَنَائِعُ شَرِيفَةٍ مَزْعُومَةٍ .
So-called liberal arts
- 7220 - Soie (marchand de...)
خَرَّارٌ : صَانِعُ الْحَرِيرِ وَبَائِعُهُ .
Silk-merchant or dealer
- 7221 - Soin (avoir... de sa réputation)
سَهْرٌ عَلَى سُمْعَتِهِ .
Mindful (to be... of one's good name)
- 7222 - Soin médical
عِلَاجٌ دَبِّي :
Care or aid (medical...)

- 7223 - Soins du ménage . عناية بالمنزل
Housekeeping (domestic cares)
- 7224 - Soins (premiers...) . إسعافات أولية
Aid (first...)
- 7225 - Solde additionnel . علاوة
Payment (additional...)
- 7226 - Solde de congé . أجره الرخصة
Pay (leave...)
- 7227 - Solde (demi...) ou solde de non-activité . نصف أجره
Pay (unemployed or half...)
- 7228 - Solde (journal à la... de l'étranger) . صحيفة أجيرة الأجنبي
Pay (paper in the... of the foreigner)
- 7229 - Solde de retraite . أجر التقاعد
Pension (retiring...)
- 7230 - Soldes . بقيات البضائع
Goods (reduced...)
- 7231 - Soldes et indemnités . أجور وتعويزات
Pay (ordinary... and allowances)
- 7232 - Solennelle (distribution... des prix) . توزيع احتفالي للجوائز
Formal prize-distribution
- 7233 - Solennelle (fête...) . احتفال رسمي
High day
- 7234 - Solennelle (réception... d'un prince) . استقبال رسمي للأمير
State reception of a prince
- 7235 - Solidaire (obligation...) . التزام تضامني
Binding (obligation... on all parties)
- 7236 - Solidaires (actions ou faits...) . أعمال متضامنة
Interdependent actions or facts
- 7237 - Solidairement (conjointement et...) . معاً وبالتضامن
Jointly and severally

- 7238 - Solde entière ou solde d'activité . أجر كامل
Pay (full...) or active-duty pay
- 7239 - Solidarité (grève de...) . اضطراب تضامني
Sympathetic strike
- 7240 - Solide (garantie...) . كفالة : وثيقة أو مكنية
Reliable or trustworthy guarantee
- 7241 - Solvabilité . ملاءمة : يسار
Solvency
- 7242 - Sommaire (exposé...) . عرض ملخص
Summary or brief account
- 7243 - Sommaire (pansement...) . تضييد سريع
First aid
- 7244 - Sondage de distribution (dans un magasin) . موقوف سلمي (بالتاجر)
Store audit
- 7245 - Sondages (faire des...) . جس النبض
Soundings (to take...)
- 7246 - Sondeur de secrets . مسبار الأسرار
Prober of secrets
- 7247 - Sonomètre . مضوت (مقياس الصوت)
Sonometer
- 7248 - Sonore (piste...) . مضوت : ملرج صوتي (شريط تسجيل)
Sound-track
- 7249 - Sonoriser un film . أصوت فيلماً
Score (to) a film, Add (to) the sound effects to a film
- 7250 - Sortie (facture de...) . فاتورة الانصراف
Issue voucher
- 7251 - Sortie (jour de...) . يوم عطلة
Day out = Holiday
- 7252 - Sortie de secours . منفذ (أو نافذة أو مخرج) النجاة
Emergency exit

- 7253 - Sortir d'une école . تَخْرُجَ مِنْ مَلْهَسَةٍ .
Graduate (to) from school
- 7254 - Souche d'un carnet . قَسِيمَةُ دِفْتَرٍ : أَرْوَمَةٌ .
Counterfoil of a book
- 7255 - Souffrance (affaires en...) إِعْمَالٌ مُعْطَلَةٌ أَوْ مُعَلَّقَةٌ .
Suspense or abeyance (business in...)
- 7256 - Soulever une question . أَثَارَ قَضِيَّةٍ .
Raise (to) a question
- 7257 - Soumission d'un rapport . تَقْدِيمُ (أَوْ رَفْعُ) تَقْرِيرٍ .
Submission of a report
- 7258 - Source (de bonne...) مِنْ مَصْنُوعٍ مُوثَّقٍ بِهِ...
Authority (on good...) or from a trustworthy informant
- 7259 - Source de la vie . مَنَبْعُ الْحَيَاةِ .
Spring (well... of life)
- 7260 - Sources d'énergie . مَصَادِرُ الطَّاقَةِ .
(الفحم والكهرباء والنفط والغاز الخ...)
- 7261 - Sous-agent . مُسَاعِدٌ وَكِيلٍ .
Sub-agent
- 7262 - Sous-aide . مَعَاوَنُ مُسَاعِدٍ .
Sub-assistant
- 7263 - Sous-alimentation . سُوءُ تَغْذِيَةٍ .
Malnutrition = Underfeeding
- 7264 - Sous-amendement . تَعْدِيلٌ لَتَعْدِيلٍ .
Amendment to an amendment
- 7265 - Sous-arrondissement . فَرْعٌ دَائِرَةٍ .
Sub-district
- 7266 - Sous-bail . لِمَجَارَةٍ مِنَ الْبَاطِنِ .
Sub-lease, Underlease
- 7267 - Sous-bailleur . مُؤْجَرٌ مِنَ الْبَاطِنِ .
Underlessor, Sub-lessor
- 7268 - Sous-bibliothécaire . مَعَاوَنُ أَمِينِ مَكْتَبَةٍ .
Sub-librarian
- 7269 - Sous-brigadier (de police) . مَعَاوَنُ عَرِيفٍ شَرْطَةِ .
Lance-corporal (of police)
- 7270 - Sous-chef . نَائِبُ رَئِيسٍ .
Sub-manager, (Assistant manager)
- 7271 - Sous-commission . لَجْنَةُ فَرْعِيَّةٍ : لُجْبِيَّةٌ .
Sub-committee (sub-commission)
- 7272 - Sous-délégation . تَفْوِضٌ : تَوْكِيلٌ : إِمَانَةٌ .
Subdelegation
- 7273 - Sous-délégué . نَائِبُ رَئِيسٍ : وَكِيلٌ .
Subdelegate
- 7274 - Sous-dépôt . مُسْتَوْدَعٌ إِضَافِيٌّ .
Subdepot
- 7275 - Sous-directeur . نَائِبُ مُدِيرٍ .
Sub-manager
- 7276 - Sous-directeur d'une école . نَائِبُ مُدِيرِ مَلْهَسَةٍ .
Principal (vice... of school)
- 7277 - Sous-économe . وَكِيلُ قِيَمٍ .
Sub-treasurer, Sub-bursar
- 7278 - Sous-estimation ou sous-évaluation . بَخْسُ الْقِيَمَةِ (سُوءُ تَقْدِيرِهَا) .
Undervaluation
- 7279 - Sous-gouverneur . نَائِبُ وَآلٍ : نَائِبُ حَاكِمٍ .
Vice-governor
- 7280 - Sous-inspecteur . مُفْتَشٍ مُسَاعِدٌ .
Sub-inspector
- 7281 - Sous-intendant . نَائِبُ نَاطِرٍ .
Under-steward
- 7282 - Sous-lieutenant . مُلَازِمٌ .
Sub-lieutenant or second-lieutenant
- 7283 - Sous-locataire . مُسْتَأْجِرٌ مِنَ الْبَاطِنِ .
Subtenant, Under-tenant
- 7284 - Sous-main . مَرْفَقَةٌ وَرَقٌ .
Blotting-pad or writing-pad
- 7285 - Sous-maître . مُعَلِّمٌ مُسَاعِدٌ .
Assistant master

- 7286 - Sous-officier . ضابطُ صف .
Under-officer
- 7287 - Sous-ordre (créancier en...) . كائنُ الدائن .
Creditor of a creditor
- 7288 - Sous-préfet . كَيلُ وَاَل .
Sub-prefect
- 7289 - Sous-préfecture . مَقاطعةُ فرعية .
Sub-prefecture
- 7290 - Sous-production . إنتاج ثانوي .
Under-production
- 7291 - Sous-produit . مادة ثانوية .
By-product
- 7292 - Sous-secrétaire d'Etat . وکیلُ وزارة .
Under-secretary of state
- 7293 - Sous-seing (acte... privé) . عقد عُرقي .
Private contract
- 7294 - Sous-station . محطة كهربائية فرعية .
Sub-station
- 7295 - Sous-titres . العناوين الفرعية (في السينما أو المسرح) .
Captions
- 7296 - Sous-traitant ou sous-entrepreneur . مقاولٌ من الباطن .
Sub-contractor
- 7297 - Souscripteur . مُكتبٌ أو موقعٌ (حوالة) .
Subscriber, Drawer (of cheque)
- 7298 - Souscription à des actions ou des obligations . اکتسابٌ في الأسهم أو السندات .
Subscription for shares
- 7299 - Souscrire un abonnement . أمضى اشتراكاً .
Take out (to) a subscription
- 7300 - Souscrit (l'arrêté est... du ou par le ministre) . القرارُ مُذیلٌ بإمضاء الوزير .
Signed (the decree is... by the minister)
- 7301 - Soussigné . موقعٌ أدناه .
Undersigned
- 7302 - Soussigné (je... déclare que...) . أنا الموقعُ أسفله أصرحُ ب... .
Undersigned (I the... declare that...)
- 7303 - Soustraction de documents . سرقةُ مستندات .
Abstraction of documents
- 7304 - Soutenir une cause . ساندَ قضية .
Back up (to) a cause
- 7306 - Soutenu (effort...) . مجهود مستمر .
Constant effort
- 7306 - Souverainement (juger...) (ou juger sans appel) . أصدر حكماً لا يقبل الاستئناف .
Appeal (to judge without...)
- 7307 - Souveraineté . سيادة .
Sovereignty
- 7308 - Souveraineté (droits de...) . حقوق السيادة .
Sovereign rights
- 7309 - Souveraineté de la loi . سيادة القانون .
Supremacy of the law
- 7310 - Spécialisation . تخصصٌ .
Specialization
- 7311 - Spécialisation de la fonction . تخصصٌ وظيفي .
Specialization (functional...)
- 7312 - Spécialisation (dans la production) . تخصصٌ (في الإنتاج) .
Specialization (product)
- 7313 - Spécialiste . إخصائي : اختصاصي .
Specialist
- 7314 - Spécialiste en produits de beauté . مَجَمِّلٌ : عاملٌ في دار .
Beautician
- 7315 - Spécialité administrative . تخصصٌ إداري : تخصصٌ مصلحة .
Particular branch of a service
- 7316 - Spécialités pharmaceutiques . مستحضرات صيدلانية .
Patent medicines
- 7317 - Spécifications . تخصيصات .
Specifications

- 7318 - Spécifier des fonctions
حدد نوعية (أو ذاتية) وظائف
Lay down (to) duties
- 7319 - Spécimens (pages...)
مصفحات العينة
Specimen pages
- 7320 - Speculateur
مضارب
Speculator
- 7321 - Spéculation
مضاربة (في البورصة)
Speculation
- 7322 - Spéculation à l'achat
مقامرة (في الشراء)
Gambling
- 7323 - Sphère d'action
مجال النشاط أو الفعالية
Sphere of action
- 7324 - Sphère d'attribution
دائرة الإختصاص
Sphere of attributing
- 7325 - Sphère d'influence
منطقة نفوذ
Sphere of influence
- 7326 - Spirituels (exercices...)
رياضة روحية
Religious exercices
- 7327 - Stabilité d'emploi.
دوام أو استقرار الوظيف
Security of tenure
- 7328 - Stable (équilibre...)
اتزان مستقر
Stable equilibrium
- 7329 - Stable (paix...)
سلام قار
Enduring or lasting peace
- 7330 - Stagiaire (interprète...)
ترجمان متدرب
Probationer interpreter
- 7331 - Stagiaire (période...)
مرحلة التدريب
Instruction or probation (period of...)
- 7332 - Stagnation du marché
كساد السوق
Dullness of market
- 7333 - Standard téléphonique
مقسم هاتفي : ميصاة (آلة هاتفية مركزية)
Standard
- 7334 - Standard (temps...)
وقت معياري (نمطي)
Standard time
- 7335 - Standard de vie
مستوى المعيشة
Standard of living
- 7336 - Standards
معايير
Standards
- 7337 - Standardisation
تقييس : معايرة : نميط
Standardization
- 7338 - Standardiste
واصية أو موصية (مستخدمة في الميصاة)
Standardist
- 7339 - Statisticien
إحصائياني
Statistician
- 7340 - Statistique (commission de...)
لجنة الإحصاء
Statistical commission
- 7341 - Statistique des naissances
إحصائية المواليد
Natality statistics
- 7342 - Statistique (spécialiste en matière de...)
إختصاصي في الإحصائيات
Statistical expert
- 7343 - Statistiques (table de...)
جداول الإحصاء
Statistical tables
- 7344 - Statue de jardin
تمثال الحديقة
Statue of garden
- 7345 - Statut de (la mise à) la retraite
نظام التقاعد
Retired status
- 7346 - Statut sans traitement
وضع بلا راتب
Nonduty (or nonpay) status
- 7347 - Statutaire (réserve...)
إختياطي نظامي
Articles (reserve provided by the...)
- 7348 - Stèle
نصب : مسلة صغيرة
Stela
- 7349 - Stencil (papier)
ورق مهرق
Stencil (paper)
- 7350 - Stencil électronique
مهرق إلكتروني
Stencil (electronic...)
- 7351 - Sténo-dactylographe
مختل ناسخ
Short handtypist

- 7352 - Sténographe . مَخْتَرَلٌ : كَاتِبُ اخْتِرَالٍ
Stenographer
- 7353 - Sténographie . اخْتِرَالٌ
Stenography
- 7354 - Stéréophotographie
تَصْوِيرٌ فَوْتُوغَرَفِيٌّ مِجْسَامِي (أَوْ مُجَسِّمٌ) .
Stereophotography
- 7355 - Stéréoscope
المِجْسَام : الاستريوسكوب (أداة بصرية تبدي
Stereoscope . الصور للعين مجسمة)
- 7356 - Stéréotypé
مَقُولَبٌ (مكرر على نحو لا يتغير) .
Stereotyped
- 7357 - Stéréotypie . صَبُّ الصَّفْحَةِ
Stereotype, Stereo
- 7358 - Stérile (mâle...) . عَقِيمٌ (ذَكَرٌ...) .
Sterile (mal...)
- 7359 - Stigmates d'une maladie
عَقَائِلُ مَرَضٍ .
Stigma of a disease
- 7360 - Stimulant . مُبِيرٌ : مُؤَثِّرٌ .
Stimulus
- 7361 - Stimulants
خَوَافِزُ (كل ما يحث على حسن الأداء) .
Incentives
- 7362 - Stimulants (système des...) . نِظَامُ الخَوَافِزِ .
Incentive scheme
- 7363 - Stipulations du contrat . شُرُوطُ الْعَقْدِ .
Specifications for contract
- 7364 - Stock type . قَائِمَةُ التَّخْزِينِ النَّمُودَجِيَّةِ .
Stock (model...)
- 7365 - Stock en surplus . تَمَوِّنَاتٌ فَائِضَةٌ .
Surplus stock
- 7366 - Stockage . تَخْزِينٌ .
Storage
- 7367 - Stockage de registres . تَخْزِينُ الْمُحْفُوظَاتِ .
Storage (records...)

- 7368 - Stratovision
بَثٌّ جَوِّيٌّ (إذاعة متلفزة بواسطة طائرات) .
Stratovision
- 7369 - Structure anormale . تَرْكِيبٌ شاذٌّ .
Structure (anormalous...)
- 7370 - Studio d'émission . دَارُ الإِذَاعَةِ .
Studio (broadcasting...)
- 7371 - Studio de pose . مَقْنُ المَصَوِّرِ .
Studio (photographer's...)
- 7372 - Style animal ou zoomorphe
أَسْلُوبٌ حَيَوَانِي .
Style (animal...)
- 7373 - Style archaïque . طَرَازُ الْعَادِيَّاتِ .
Style (archaic...)
- 7374 - Style artificiel . أَسْلُوبٌ مُتَكَلِّفٌ .
Style (artificial or unnatural...)
- 7375 - Style banal . أَسْلُوبٌ تَافَهُ .
Banal style
- 7376 - Stylisé
مُنَمَّطٌ (محرف حسب أسلوب خاص) .
Stylized
- 7377 - Stylistique . نَمَاطِي .
Stylistic
- 7378 - Stylo à bille . قَلَمٌ كُرِّيَّةٌ .
Stylograph open
- 7379 - Stylographique (encre...) . خَبِرُ قَلَمٍ .
Fountain-open ink
- 7380 - Subordonné . مَرْؤُوسٌ .
Subordinate
- 7381 - Subrogé tuteur . مُشْرِفٌ عَلَى الْوَصِيِّ .
Surrogate or deputy guardian
- 7382 - Subséquent (testament...) . وَصِيَّةٌ لَاحِقَةٌ .
Later testament
- 7383 - Substitué . وَكِيلٌ الْوَكِيلِ .
Heir appointed in succession to another
or failing another

- 7384 - Substitut de parquet . وکیل النيابة
Deputy public prosecutor
- 7385 - Subventions et allocations . إعانات ومساعدات
Subsidies and allowances
- 7386 - Succès (tentative sans...) . محاولة بلا نتيجة
Unsuccessful attempt
- 7387 - Successif (droit...) . حق الإرث أو الوراثة
Succession (law of...)
- 7388 - Successifs (droits ...) . حقوق الإرث
Succeed (right to...)
- 7389 - Succession à la couronne . وراثة للعرش
Succession to the crown
- 7390 - Succession (loi de...) . علم الموارث : الفرائض
Inheritance (law of...)
- 7391 - Succession d'idées . سلسلة متوالية من الآراء
Series or sequence of ideas
- 7392 - Sucette . حلقة صناعية
Comforter (baby's...)
- 7393 - Sucre (pain de...) . سكر القلب
Sugar-loaf
- 7394 - Sucreries (fabricant de...) (confiseur, pâtissier) . حلاوة : صانع الحلوى (من حلا الطعام وحلاه)
Confectioner
- 7395 - Sucreries (marchand de...) . حلواني : بائع حلواء
Sweets-merchant
- 7396 - Suffrage restreint . اقتراع محدود
Franchise (limited...)
- 7397 - Suffrage universel . حق الانتخاب العام
Suffrage or franchise (universal...)
- 7398 - Suffrages des jeunes filles . حق انتخاب المرأة
Flapper vote

- 7399 - Sujet . مادة
Subject
- 7400 - Superficielles (connaissances...) . معلومات سطحية
Superficial knowledge
- 7401 - Supérieur (emploi...) . وظيفة سامية
Higher post
- 7402 - Supérieur hiérarchique (il est mon...) . هو رئيسي الإداري
Above (he is... me in rank), He is my chief
- 7403 - Superstructure . نهضة
Superstructure
- 7404 - Supervision . إشراف
Supervision
- 7405 - Supplément (en...) . بالإضافة
Additional payment
- 7406 - Supplément d'imposition . تكملة ضريبة
Additional tax
- 7407 - Supplément de prix . تكملة ثمن
Charge (extra...)
- 7408 - Supplément (renvoyer une question à une commission pour... d'examen) . أحال قضية على لجنة لمزيد من البحث
Further (to refer a matter to a commission for... consideration)
- 7409 - Supplément de solde . تكملة أجره
Pay (extra...)
- 7410 - Supplément de son ticket (payer un...) . أدنى قيمة تذكرته
Excess (to pay a... on one's ticket)
- 7411 - Supposition gratuite . فرض اعتباطي
Assumption or supposition (gratuitous or unfounded...)
- 7412 - Surcharge . إيهاظ : زيادة ثقل
Overloading
- 7413 - Surcharge . تعديل إضافي
Charge (additional...)

- 7414 - Surcharge . طَبْعُ فَوْقِي .
Overprint
- 7415 - Surhaussement . تَعْلِيَة : فَرَطُ الارتفاع .
Superelevation, Heightening
- 7416 - Surimposition . زِيَادَة ضَرِيَّة .
Increase of taxation (overtaxation)
- 7417 - Surimpression . طَبْعُ فَوْقِي (فِي الطَبَاعَة) .
Superimposition
- 7418 - Surintendant des finances . نَاطِرُ المَالِيَّة .
Secretary (financial...)
- 7419 - Surmenage intellectuel . إِزْهَاقٌ فِكْرِي .
Over-pressure
- 7420 - Surpeuplé . مَكْتَظٌ بِالسَّكَّانِ .
Over-populated, (Overcrowded)
- 7421 - Surpeuplement . اكْتِظَاطٌ بِالسَّكَّانِ .
Over-population
- 7422 - Surplus (les...) . المَخْلَفَات .
Surplus, Overplus (Excesses (the...))
- 7423 - Surprendre la signature de qn . حَصَلَ عَلَى تَوْقِيعِهِ بِالْحِيلَةِ .
Trick (to s.o. into signing)
- 7424 - Surprime . عِلَاوَة القِسْط .
Premium (extra or loaded...)
- 7425 - Surprise-partie . حَفْلَة رَاقِصَة خَاصَة .
Surprise-party
- 7426 - Surproduction . إِفْرَاطٌ فِي الإِنْتِاجِ .
Overproduction
- 7427 - Surréalisme . سُرِّيَالِيَّةٌ : فَوْقِ الوَاقِعِيَّة (التعبير عن الفكر الصافي بقطع النظر عن الاهتمامات الخلقية أو الجمالية) .
Surrealism
- 7428 - Sursis . وَقْفُ التَّنْفِيذِ .
Reprieve from execution
- 7429 - Sursis à l'exécution d'un jugement . وَقْفُ تَنْفِيذِ حُكْمٍ .
Arrest of judgment

- 7430 - Surtaxe . ضَرِيَّة مُعَادَة أَوْ إِضَافِيَّة .
Supertax, Surtax (extra tax)
- 7431 - Sus-indiqué . المَارُّ (أَوْ السَّابِقُ) ذَكَرُهُ .
Marginally noted (m/n)
- 7432 - Susmentionné . سَالَفُ الذِّكْرِ : المَوْسَا إِلَيْهِ .
Mentioned (above-...), Afore-cited
- 7433 - Susnommé ou sus-dénommé . مُسَمًّى آتِئاً .
Named (above-... or afore-...)
- 7434 - Suspens . تَرْقُبٌ .
Suspense
- 7435 - Suspens (question en...) . قَضِيَّةٌ مُعَلَّقَةٌ : لَمْ يَبْتَ فِيهَا .
Outstanding questions
- 7436 - Suspension . وَقْفٌ عَنِ العَمَلِ .
Suspension
- 7437 - Suspension (d'emploi) disciplinaire . بَطَالَة تَأْدِيبِيَّة .
Suspension as a punishment
- 7438 - Suspension d'un fonctionnaire . تَوْقِيفُ مَوْظِفٍ عَنِ عَمَلِهِ .
Suspension of an official
- 7439 - Suspension (points de...) . نَقْطٌ وَقُوفٌ .
Suspension (points of...)
- 7440 - Suspension de traitement . إِيقَافُ الرَّائِبِ .
Stoppage of pay
- 7441 - Suspension de traitement pour dettes . وَقْفُ الرَّائِبِ بِسَبَبِ الدِّينِ .
Stoppage of pay for indebtedness
- 7442 - Suspension de travail . وَقْفُ العَمَلِ .
Interruption of work
- 7443 - Suspensive (condition...) . شَرْطٌ مُعْطِلٌ .
Suspensive condition
- 7444 - Suspicion (arrêter qn pour cause de... légitime) . إِعْتَقَلَهُ بِسَبَبِ تَشَكُّكِكَ بِمَشْرُوعٍ .
Suspension (to arrest s.o. on...)

- 7445 - Suzeraineté . إِقْطَاعِيَّةٌ .
Suzerainty, Lordship
- 7446 - Sylviculteur . حِرَاجِيٌّ .
Sylviculturist .
- 7447 - Symbolisation . تَرْمِيزٌ : تَغْيِيرٌ بِالرُّمُوزِ .
Symbolizing
- 7448 - Synarchie . حُكُومَةٌ جَمَاعِيَّةٌ .
Synarchy, (Joint sovereignty)
- 7449 - Synchronisation . تَزَامُنٌ (الصُّورُ وَالْأَصْوَاتُ) .
Synchronization
- 7450 - Synchronisme de projection . تَزَامُنُ الْعَرْضِ .
Projection (synchronism...)
- 7451 - Syndicaliste . نِقَابِيٌّ .
Syndicalist
- 7452 - Syndicat d'artisans et artistes . نِقَابَةُ الْحِرَفِيِّينَ وَالْفَنَانِينَ .
Syndicate of craftsman and artists
- 7453 - Syndicat d'initiative . نِقَابَةُ السِّيَاحَةِ .
Association for encouragement of touring
- 7454 - Synthétique . تَوَلِيدِيٌّ .
Synthetical
- 7455 - Systématique (esprit...) . فِكْرٌ مَتَهَجِيٌّ .
Systematic spirit
- 7456 - Systématique (travail...) . عَمَلٌ مُنَظَّمٌ .
Systematic work
- 7457 - Système de corruption politique . إِغْنِيَامِيَّةٌ أَوْ انْتِهَازِيَّةٌ سِيَاسِيَّةٌ .
Political spoil system
- 7458 - Système (esprit de...) . رُوحُ النِّظَامِ .
Pigheadedness
- 7459 - Système féodal . نِظَامٌ لِقِطَاعِيٍّ .
System (feudal...)
- 7460 - Systèmes de pensions . نِظْمُ الْمَعَاشِ .
Plans (pension...)
- 7461 - Table alphabétique . جَدْوَلٌ أَبْجَدِيٌّ .
Table, list or index (alphabetical...)

- 7462 - Table analytique . جَدْوَلٌ (أَوْ فَهْرَسٌ) تَحْلِيلِيٌّ .
Table or index (analytical...)
- 7463 - Table de conversion . جَدْوَلُ التَّحْوِيلِ .
Table (conversion...)
- 7464 - Table de références . فَهْرَسُ الْمَرَاجِعِ .
Frame of references
- 7465 - Table de montage (des films) . مَنصَّدَةٌ تَرْكِيْبُ الْأَفْلَامِ .
Splicing table
- 7466 - Table ronde (la...) . الْمَائِدَةُ (أَوْ الطَّاوِلَةُ) الْمُسْتَدِيرَةُ .
Table ronde (the...)
- 7467 - Tables de morbidité . جَدَاوِلُ الْأَمْرَاضِ .
Tables of morbidity
- 7468 - Tables de mortalité . جَدْوَلُ الْوَفَايَاتِ .
Tables (mortality...)
- 7469 - Tableau d'affichage . لَوْحَةُ الْإِعْلَانَاتِ .
Frame (bill-... or poster-...)
- 7470 - Tableau d'avancement . جَدْوَلُ التَّرْفِيعِ .
List or roster (promotion...)
- 7471 - Tableau animé . لَوْحَةٌ نَابِضَةٌ بِالْحَيَاةِ .
Picture full of life
- 7472 - Tableau anonyme . لَوْحَةٌ غُفْلٌ .
Anonymous picture
- 7473 - Tableau débiteur . جَدْوَلٌ مَدِينٌ .
Debit voucher
- 7474 - Tableau des événements de l'époque . لَوْحَةُ أَحْدَاثِ الْعَصْرِ .
Picturesque description of the events of the time
- 7475 - Tableau de fleurs . لَوْحَةُ أَزْهَارٍ .
Painting (flower...)
- 7476 - Tableau de genre . لَوْحَةُ شَعْبِيَّةٍ (فِيهَا غَالِبًا رَسْمٌ لِلْحَيَاةِ الْيَوْمِيَّةِ) .
Picture (subject...)
- 7477 - Tableau noir . سَبْوْرَةٌ .
Black board

- 7478 - Tableau de service
Roster (duty...) . جَدُولُ خِدْمَةِ
- 7479 - Tableau synoptique
Table (synoptic...) . جَدُولٌ شَامِلٌ
- 7480 - Tableau de temps
Time-table . جَدُولُ التَّوْقِيتِ
- 7481 - Tabletterie
الرَّقَامَةُ : صِنَاعَةُ أَشْيَاءَ فَنِيَّةٍ صَغِيرَةٍ .
Toy-making
- 7482 - Tabouret
Stool (low ...) . مَقْعَدٌ خَفِيفٌ
- 7483 - Tabulation
Tabulating . جَدْوَلَةٌ
- 7484 - Tabulation, Tabulaire (classement...)
Tabulating card . بَطَّاقَةُ الْجَدْوَلَةِ
- 7485 - Tabulatrice
مُجَدِّوَلَةٌ (آلَةٌ تُنْظِمُ الْجَدَاوِلَ الْمُخْرَمَةَ) .
Tabulating (machine), Tabulator
- 7486 - Tâche, Besogne
Job . وَطِيقَةٌ . مِهْمَةٌ
- 7487 - Tâcheron
Piece worker . عَامِلٌ بِالْمَقْطُوعَةِ
- 7488 - Tacite reconduction
مُؤَاصَلَةٌ ضَمْنِيَّةٌ .
Tacit (renewal by... agreement)
- 7489 - Tactique militaire
إِحْتِرَابٌ (فَنُ تَنْظِيمِ حَرَكَةِ الْحَرْبِ) .
Tactics (military...)
- 7490 - Taille-crayon
Pencil-sharpener . مِبْرَاةٌ : بَرَايَةٌ
- 7491 - Tampon buvard
Blotter . نَشَافَةٌ
- 7492 - Tant bien que mal
Somehow or other (في الحُسْنِ) . بَيْنَ يَتَيْنِ
- 7493 - Tantième
سَكَافَاتُ أَعْضَاءِ مَجْلِسِ الْإِدَارَةِ (فِي الشَّرَكَاتِ) .
Profit (directors' percentage of...)

- 7494 - Tapis vert
طَاوِلَةُ الْقَمَارِ: طَاوِلَةٌ خَضِرَاءُ .
Table (gaming...)
- 7495 - Tapisserie
Tapestry . النَّبَاطَةُ (فَنُ الْبُسْطِ)
- 7496 - Tarif des imprimés
Rate (printed-paper...) . تَعْرِيفَةُ الْمَطْبُوعَاتِ
- 7497 - Tarification des matières
Pricing of materials . تَسْعِيرُ الْمَوَادِّ
- 7498 - Tâtons (à...)
Gropingly . بِلَا مَنَهِجٍ : خَبِطَ عَشَوَاءُ
- 7499 - Taux d'abonnement aux eaux
تَعْرِيفَةُ الْإِشْتِرَاطِ فِي الْمَاءِ (الْعُمُومِيِّ) .
Water-rate
- 7500 - Taux d'activité
Ratio (activity...) . مُعَدَّلُ النَّشَاطِ
- 7501 - Taux d'amortissement composé
مُعَدَّلُ الْإِهْلَاكِ (الْإِسْتِهْلَاكِ) الْمُرَكَّبِ .
Rate of depreciation (composite...)
- 7502 - Taux d'amortissement descendant
مُعَدَّلُ الْإِهْلَاكِ الْمُنْتَاقِصِ .
Rate of depreciation (accelerated...)
- 7503 - Taux d'amortissement du groupe
المُعَدَّلُ الْجَمَاعِيِّ لِلْإِهْلَاكِ .
Rate (group... of depreciation)
- 7504 - Taux de change
Rate of exchange . سِعْرُ الصَّرْفِ
- 7505 - Taux de changement rapide
مُعَدَّلُ التَّدَاوُلِ السَّرِيعِ .
Ratio (quick...)
- 7506 - Taux de circulation
Ratio (current...) . نِسْبَةُ التَّدَاوُلِ
- 7507 - Taux de classification temporelle
Rati (calendar...) . مُعَدَّلُ التَّقْوِيمِ
- 7508 - Taux du coût du marché
مُعَدَّلُ تَكْلُفَةِ السُّوقِ .
Rate (market cost...)

- 7509 - Taux du coût standardisé
معدل التكلفة المعياري .
Rate (standard cost...)
- 7510 - Taux d'efficience
معدل الكفاءة .
Ratio (efficiency...)
- 7511 - Taux d'exploitation de la capacité
معدل استغلال الطاقة .
Ratio (capacity usage...)
- 7512 - Taux horaire de l'emploi d'une machine
المعدل الساعي للآلة .
Rate (machine hour...)
- 7513 - Taux d'intérêts
نسبة القوائد .
Rate of interests
- 7514 - Taux de mortalité
عدد الوفيات (نسبة الوفيات)
Death rate
- 7516 - Taux de natalité
نسبة المواليد .
Rate (birth...)
- 7516 - Taux de pension
معدل المعاش : سلم المعاش
Scale of pension
- 7517 - Taux de roulement
معدل الدوران أو الروجان .
Ratio (turnover...)
- 7518 - Taux (ou moyennes) des salaires
معدلات الأجور .
Rates (wage...)
- 7519 - Taux de salaire
معدل الراتب .
Rate of pay
- 7520 - Taux du salaire
معدل الأجر .
Rate of wages
- 7521 - Taux des salaires (variation du...)
إنحراف معدل الأجور .
Wage rate variance
- 7522 - Taux usuraire
فائدة ربوية .
Interest (usurious...)
- 7523 - Taxe sur les spectacles
ضريبة العرض التمثيلي .
Tax (entertainment...)
- 7524 - Taxes imposées
ضرائب مستحقة .
Tax (accrued...)
- 7525 - Technique de la scène, Art de la mise en scène
الصناعة المسرحية (الخبرة في تأليف المسرحيات)
Stage-craft
أو إخراجها .
- 7526 - Technocratie
حكم الفنيين .
Technocracy
- 7527 - Tectonique
علم تشكل الصخور .
Tectonics
- 7528 - Télécinématographe ou télécinéma
تلفاز سينمائي (جهاز لنقل فيلم سينمائي)
تلفزيونياً .
Telecinematography
- 7529 - Télégraphie
إبراق .
Telegraphy
- 7530 - Télégraphique (bureau...)
إدارة البرق (مكتب التلغراف) .
Telegraph office
- 7531 - Télégraphique (facteur...)
ساعي البرق .
Telegraph messenger
- 7532 - Télégraphiste
موظف البرق .
Telegraphist
- 7533 - Téléimprimeur
مبرقة كاتبة .
Teleprinter
- 7534 - Télépathie
تخاطرٌ بعدي .
Telepathy, Thought-transference
- 7535 - Téléphone automatique
تليفون آلي .
Telephone (dial...)
- 7536 - Téléphone (coup de...)
مخاطرة تلفونية أو هاتفية .
Telephone call
- 7537 - Téléphone (demoiselle du...)
هتافة : عاملة الهاتف .
Phone girl (hello-girl)
- 7538 - Téléphoner
تلفن : هتف (بالهاتف) .
Telephone (to)
- 7539 - Téléphonie sans fil ou radio-téléphonie
هتاف لاسلكي .
Telephony wireless, (radio-telephony)

- 7540 - Téléspectateur . مشاهد البرامج التلفزيونية .
Televiwer
- 7541 - Télétipe . مبرقة كاتبة .
Teletyper
- 7542 - Téléviseur . تلفاز .
Televisor
- 7543 - Télévision d'enseignement . تلفزة تعليمية .
Television (instructional...)
- 7544 - Témoignage (faux...) . شهادة زور .
Witness (false...), False evidence
- 7545 - Témoignage indéniable . شهادة لا يمكن إنكارها .
Evidence (undeniable...)
- 7546 - Témoignage récusable . شهادة قابلة للتجريح .
Evidence (impugnable...)
- 7547 - Témoignages concordants . شهادات متطابقة .
Depositions (concordant...)
- 7548 - Témoignage (appeler qn pour...) . استدعى للشهادة .
Witness (to call to...)
- 7549 - Témoin auriculaire . شاهد سماعي .
Witness (auricular...), Ear-witness
- 7550 - Témoin à charge . شاهد إثبات .
Witness for prosecution
- 7551 - Témoin à décharge . شاهد نفي .
Witness for the defence
- 7552 - Témoin (échantillon...) . عينة شاهدة .
Check sample
- 7553 - Témoin (épreuve...) . تجربة شاهدة .
Pilot sample
- 7554 - Témoin oculaire . شاهد عيان .
Witness (eye-...)
- 7555 - Témoin (parcelle...) . قطعة أرضية شاهدة أو نموذجية .
Control plot
- 7556 - Temps (étude du...) . دراسة الوقت .
Time study
- 7557 - Temps perdu . وقت ضائع .
Time (lost...)
- 7558 - Tendance à la consommation . الميل للإستهلاك .
Propensity to consume
- 7559 - Tendance à contrarier . نزعة المخالفة .
Need (contrariance...)
- 7560 - Tendance à l'épargne . الميل للإِخَار .
Propensity to save
- 7561 - Tenancière d'un casino . مديرة مقصف أو ملهى أو حانة .
Lessee
- 7562 - Tendancieuses (questions...) . قضايا مغرضة .
Leading questions
- 7563 - Tendresses conjugales (échange de...) . تعاطف الزوجين .
Connubialities
- 7564 - Tennis de table . كرة الطاولة .
Tennis table
- 7565 - Tente (matériel de...) . أخيمة التخييم .
Tentage
- 7566 - Tenue d'une assemblée . مدة جلسة .
Sitting or session of an assembly
- 7567 - Tenue (grande...) . لباس الحفلات الرسمية .
Dress (full...)
- 7568 - Tenue (la haute...) de ce périodique . المستوى الرفيع لهذه الدورية .
Standard (the high... maintained by this periodical)
- 7569 - Tenue des livres . مسك الدفاتر .
Keeping (book...)
- 7570 - Teratologue . تعاجيسي : تخيير في علم التعاجيب أو غرائب الخلق .
Teratologist

- 7571 - Terme barbare . لَفْظٌ حُوشِي .
Term (barbaric...)
- 7572 - Terrain de gymnastique . ملعب الرياضة .
Gymnasium ground
- 7574 - Territoire (organisation du...) . تَنْظِيمُ إِقْلِيمِي أَوْ جِهَوِي .
Territory organization
- 7574 - Territoire sous-mandat . مَنطَقَةٌ تَحْتَ الْإِنْتِدَابِ .
Territory (mandated...)
- 7575 - Test d'aptitude . اخْتِبَارُ الْقُدْرَةِ (رِيَاةُ الْقُدْرَةِ) .
Test (aptitude...)
- 7576 - Test de capacité physique . اخْتِبَارُ الْبَيَاقَةِ الْبَدْنِيَّةِ .
Test (physical efficiency...)
- 7577 - Test de complètement . رَآثَرُ التَّكْمِيلِ (تَكْمِيلُ الْمُتَحَنِّ عِبَارَةً نَاقِصَةً) .
Test (completion...)
- 7578 - Test d'endurance. اخْتِبَارُ فِي تَحْمَلِ الْمَشَاقِ .
Test (endurance...)
- 7579 - Test d'équilibre . اخْتِبَارُ التَّوَازُنِ .
Test (balancing...)
- 7580 - Test psychologique . رَآثَرُ نَفْسَانِي .
Test (psychological...)
- 7581 - Test sur le degré d'éducation . اخْتِبَارُ الْمَعْلُومَاتِ (رِيَاةُ الْمَعْلُومَاتِ) .
Test (education...)
- 7582 - Tests d'emploi . اخْتِبَارَاتُ التَّوْطُّفِ (دَوَائِرُ التَّوْطُّفِ) .
Tests (employment...)
- 7583 - Tests objectifs . اخْتِبَارَاتُ مَوْضُوعِيَّةٍ .
Tests (objective...)
- 7584 - Tests de personnalité . اخْتِبَارَاتُ الشَّخْصِيَّةِ .
Tests (personality...)
- 7585 - Testament olographe . رَاصِيَةٌ يَخْطُ الْمُوَصِي .
Will (holograph...)
- 7586 - Tête de chapitre . عَنَوَانُ فِصْلِ .
Heading of chapter
- 7587 - Tête vide ou creuse . رَأْسٌ فَارِغٌ .
Empty-headed
- 7588 - Texte codé . نَصٌّ شَفْرِي أَوْ رَمْزِي .
Cipher text
- 7589 - Texte dénaturé . نَصٌّ مُحَرَّفٌ .
Text (unnatural...)
- 7590 - Texte (erreur de...) . خَطَأٌ فِي نَصٍّ .
Textual error
- 7591 - Texture d'une pièce de théâtre . خَبَكَةٌ رِوَايَةٍ مَسْرُجِيَّةٍ .
Arrangement of a play
- 7592 - Théâtre de marionnette . مَسْرَحُ الْعَرَائِسِ .
Puppet-show
- 7593 - Théâtre de polichinelle . مَشْهَدُ قَرْقُوزِي (بِالْدُمَى الْمُتَحَرِّكَةِ) .
Punch-and-Judy show
- 7594 - Thème . مَبْهَثٌ .
Theme
- 7595 - Thème d'actualité . مَوْضُوعُ السَّاعَةِ .
Topic of the day
- 7596 - Thèmes littéraires. مَوَاضِعُ أَوْ مَبَاحِثُ أَدْبِيَّةٍ .
Subject (literary... matter)
- 7597 - Théocratie . ثِيُوقَرَاطِيَّةٌ : حُكُومَةُ إِلَهِيَّةٍ (يُشْرَفُ عَلَيْهَا رِجَالُ الدِّينِ) .
Theocracy
- 7598 - Théorique (enseignement...) . تَعْلِيمٌ نَظَرِي .
Theoretical instruction
- 7599 - Thèse de doctorat . أَطْرُوحَةٌ دَكْتُورَةٌ .
Thesis of a doctorate

- 7600 - Thèse (soutenir une...) .
Thesis (to uphold σ...) دافع عن أطروحة
- 7601 - Tierce .
مُسَوِّدَةٌ أُخِيرَة (قبل السحب) .
Press-proof, (final revise)
- 7602 - Tiers monde (le...) .
Third world (the...) العالم الثالث .
- 7603 - Timbre-poste .
Stamp (postage...) طابع بريدي .
- 7604 - Timbre-quittance .
طابع مُخَالَصَة : طابعُ إيصال .
Receipt stamp
- 7605 - Tirage (édition à... limitée) .
طبعة محدودة النسخ .
Edition (limited...)
- 7606 - Tirage d'épreuve .
Pulling (proof...) طابع تجريبية .
- 7607 - Tirage mécanique .
Sorting (machine...) فرز آلي .
- 7608 - Tirage à part .
Off-print, Reprint (separate...) فصلية : نسيئة .
- 7609 - Tirage au sort .
Drawing of lots سحب بالقرعة :
- 7610 - Tire-ligne .
Drawing-pen مسطر .
- 7611 - Tiré (bénéficiaire) .
Drawee مسحوب عليه .
- 7612 - Tirer (épreuve en bon à...) .
Press-proof صالح للنشر .
- 7613 - Tirer une épreuve .
Strike off (to) a proof سحب مُسَوِّدَة .
- 7614 - Tireur .
Drawer صاحب .
- 7615 - Tireuse .
ساحبة (آلة تصوير تسحب نسخا إيجابية) .
Printing-box, Printer

- 7616 - Tiroir .
Drawer درج .
- 7617 - Tiroir (boîte à...) .
Steam-chest علبه بأدراج .
- 7618 - Tiroir-caisse .
Till كراج الصندوق (عند التاجر)
- 7619 - Tiroirs-classeurs .
Cabinets (filing...) خزائن الحفظ .
- 7620 - Tisserand .
Weaver نساج : حائك ثياب .
- 7621 - Titrage (d'un film) .
Titles (insertion of the...) عنوانة الفيلم .
- 7622 - Titre abrégé .
Title (catch-...) عنوان مُقْتَضَب .
- 7623 - Titre de créance .
Proof of debt صك أو مُستند دين .
- 7624 - Titre nominatif .
Scrip or security (registered...) صك إسمي .
- 7625 - Titre (à... d'office) .
بصفة رسمية : رسمياً .
Officio (ex...), Office (by virtue of one's...)
- 7626 - Titre au porteur .
Bearer-bond صك لحامله .
- 7627 - Titre de prêt .
Certificate (loan...) صك أو مُستند إعارة .
- 7628 - Titre de propriété .
Title-deed (title to property) صك (أو سند) تملك .
- 7629 - Titre de rente .
Bond (government...) صك إيراد .
- 7630 - Titres de capacité .
Qualifications (educational...) مؤهلات علمية .
- 7631 - Titres à un emploi d'un fonctionnaire .
كفايات لشغل منصب موظف .
Qualifications of an official for an appointment
- 7632 - Titres (gros...) .
Head-lines (large...) عناوين ضخمة .

- 7633 - Titulaire d'un diplôme . حاملُ شهادة
Titular of a title or certificate
- 7634 - Titulariser . ثَبَّتَ فِي وَظِيفَةٍ .
Confirm (to) s.o in his post
- 7635 - Toast
نَحْبُ (اقتراح شرب قدح على نجاح مشروع أو صحة شخص).
Toast
- 7636 - Toile à calquer . قُمَاشَةُ التَّرَسُّمِ أو قماشة الكُرْ .
Tracing-cloth
- 7637 - Toile de fond . قُمَاشَةُ الخَلْفِيَةِ .
Drop-scene (back-cloth)
- 7638 - Toile de maison . نَسِيجُ بَيْتِي الصَّنْعِ .
Homespun linen
- 7639 - Tolérance étalon . سَمَاحٌ مِيعَارِيٌّ .
Allowance (standard...)
- 7640 - Topographe . طَبْغَرَا فِ .
Topographer
- 7641 - Toponymie . مَوَاقِعِيَّة (دراسة أصل المواقع الجغرافية) .
Toponymy
- 7642 - Torentique . النَقْشِ (فن...) (على المعادن والخشب والعاج) .
Torentics
- 7643 - Tort (à...) et à travers . خبط عشواء .
Random (at...), Without rhyme or reason
- 7644 - Totalitaire (régime...) . نِظَامُ كِلِيَانِي (ذو حزب واحد مُسيطر) .
Totalitarian (regime...)
- 7645 - Totalitarisme . شُمُولِيَّة : كِلِيَانِيَّة .
Totalitarianism
- 7646 - Toucher . لَمَسَ .
Touch
- 7647 - Toucher un chèque . قَبَضَ قِيَمَةَ شَيْءٍ .
Cash (to) a cheque
- 7648 - Toucher la solde . قَبَضَ الرَّائِبَ .
Draw (to) pay
- 7649 - Toucher une traite . قَبَضَ قِيَمَةَ سَفْتَجَةٍ .
Collect (to) a bill
- 7650 - Tour de force . نَجْرِبَةُ قُوَّةٍ .
Feat of strength
- 7651 - Tour d'horizon . اِلْمَامَةُ .
Survey (general... of the situation)
- 7652 - Tour de potier . دُولَابُ الخَزَافِ .
Wheel (potter's...)
- 7653 - Tour de service . فِتْرَةُ عَمَلٍ فِي مَصْلَحَةٍ .
Spell of duty
- 7654 - Tour de travail . دَوْرُ الخِدْمَةِ .
Tour of duty
- 7655 - Tours de métier . حِيلُ الحِرْفَةِ .
Tricks of the trade
- 7656 - Touristiques (villes...) . مَدُنٌ سِيَاحِيَّةٌ .
Touristic towns
- 7657 - Tournant (escalier...) . سَلَمٌ خَلَزُونِي .
Spiral staircase
- 7658 - Tournants de l'histoire (les...) . مَنَعَطَاتُ التَّارِيخِ .
Turning-points of history (the...)
- 7659 - Tourne (cela... au tragique) . هَذَا يَتَحَوَّلُ إِلَى مَأْسَاةٍ .
Becoming (the thing is... tragic, serious)
- 7660 - Tourne-disque (plateau... d'un gramophone) . مَدَوَّرَةُ أَسْطُوَانَاتِ لِحَاكٍ .
Turn-table of a gramophone
- 7661 - Tournée d'inspection . جَوْلَةٌ تَفْتِيْشِيَّةٌ .
Tour of inspection
- 7662 - Tourniquet . بَابُ دَوَّارٍ (مِصْرَاعٍ دَوَّارٍ لَا يَسْمَحُ إِلَّا بِدُخُولِ شَخْصٍ وَاحِدٍ) .
Turnstile

7663 - Tournure (les affaires prennent une meilleure...)

تَتَّخِذُ الْقَضَايَا وَجْهَةً أَحْسَنَ

Turn (things are taking a... for the better)

7664 - Trac (avoir le...)

تَهَيَّبَ الْجُمْهُورَ

Stage-fright

Tracer

خَاطَ

7665 - Traceur

مِخْطَ

7666 - Traçoir

Tracing-awl

7667 - Tracteur à roues

جَرَّارٌ بِعَجَلَاتٍ

Tractor (wheel...)

7668 - Traditionalisme

سَلَفِيَّةٌ

Traditionalism

7669 - Traditionaliste

سَلَفِيٌّ

Traditionalist

7670 - Traduction automatique

تَرْجُمة آليَّة (بواسطة آلة الكترونية)

Translating (automatic...)

7671 - Traduction inexacte

مِثْرَاجَةٌ غَيْرُ صَحِيحَةٍ

Mistranslation

7672 - Traduction libre

تَرْجُمة حُرَّةٌ

Translation (free...)

7673 - Traduire qn en justice

قَاضَاهُ (خاصمه أمام القضاء) Sue (to) s.o

7674 - Trafic (faire... de son influence)

اتَّجَرَ بِتَفْؤُودِهِ

Trade (to... on one's influence)

7675 - Trafic des stupéfiants

مُتَاجِرَةٌ بِالمُخْطَرَاتِ

Traffic (drug...)

7676 - Trahison (haute...)

خِيَانَةٌ عَظْمَى

Treason (high...)

7677 - Trahison implicite

خِيَانَةٌ ضَمْنِيَّةٌ

Treason (constructive...)

7678 - Trait

خَطِيطٌ

Stretch, Out line

7679 - Trait de plume (d'un...)

بِجَرَّةِ قَلَمٍ

Stroke (with a... of the pen)

7680 - Trait d'union

وَأَصِلَّة (خط قصير يسن جزئي كلمة مركبة)

Hyphen

7681 - Traite des blanches

نِخَاسَةُ الْبَيْضِ

Traffic (white slave...)

7682 - Traité d'alliance

مُعَاهَدَةٌ نَحَافٍ

Treaty of alliance

7683 - Traité d'arbitrage

اتِّفَاقٌ عَلَى تَحْكِيمٍ

Treaty (arbitration...)

7684 - Traitement d'ancienneté

Pay (longevity...)

رَاتِبُ الْقَدَمِ

7685 - Traitement de base

Rate of pay (base...)

أَجْرُ أَصَاسِيٍّ

7686 - Traitement de congé

Leave pay

رَاتِبُ الْإِجَازَةِ

7687 - Traitement médical

Treatment (medical...)

مُعَالَجَةٌ طِبِّيَّةٌ

7688 - Traitement (Secrétaire sans...)

كَاتِبٌ بِلُونٍ رَاتِبٌ

Unpaid (secretaire...)

7689 - Traitement supplémentaire

Pay (overtime...)

أَجْرٌ لِإِضَافِيٍّ

7690 - Traitements (mauvais...)

Maltreatment, Ill-usage

مُعَامَلَاتٌ سَيِّئَةٌ

7691 - Traiter qn avec civilité

Treat (to) s.o. civilly

عَامَلُهُ بِكِبَاسَةٍ

7692 - Transcontinental

Transcontinental

عَابِرُ الْقَارَاتِ

7693 - Transcription

Transcription

نَسْخٌ

7694 - Transcription phonétique

نَسْخٌ : نَقْلٌ صَوْتِيٌّ

- Transcription (phonetic...)
- 7695 - Transfert . نقل
Transfert
- 7696 - Transfert des attributions . نقل الصلاحيات
Transfert of duties
- 7697 - Transfert périodique . ترحيل فترتي (المحفوظات)
Transfer (periodic...)
- 7698 - Transfert perpétuel . ترحيل مستمر
Transfer (perpetual...)
- 7699 - Transfiguration (fête de la...) . عيد التجلي (أي تجلي السيد المسيح)
Transfiguration
- 7700 - Transitaire . قبال (وسيط عبور)
Forwarding agent
- 7701 - Transitaire (pays...) . بلد عبور (تعبيره البضائع)
Transit (country through which goods are conveyed in...)
- 7702 - Transitoire (période...) . فترة انتقالية
Transition (period of...)
- 7703 - Translittération . نقحرة (نقل حروف لغة إلى حروف لغة أخرى)
Transliteration
- 7704 - Transmetteur de copie . حامل النسخة
Holder (copy...)
- 7705 - Transmettrices (courroies...) . سيور ناقلة
Conveyor belts
- 7706 - Transmission . انتقال
Transmission
- 7707 - Transmission électronique des fac-similés . إرسال الكتروني
Transmission (electronic facsimile...)
- 7708 - Transmission des pouvoirs . نقل السلطات
« Handing over »
- 7709 - Transport (compagnie de...) . شركة نقل
Company (carrying or forwarding)
- 7710 - Transport de droits . حوالة حقوق
Conveyance of rights
- 7711 - Transport d'experts sur les lieux . انتقال الخبراء إلى مكان الجريمة
Visit of experts to the scene of the occurrence
- 7712 - Transport de marchandises . نقل بضائع
Transport of goods
- 7713 - Transport (papier à...) . ورقة ترحيل
Transfer paper
- 7714 - Transports en commun (les...) . وسائل النقل المشتركة
Conveyance (public means of...)
- 7715 - Transsaharien . عبر الصحراء
trans-saharan
- 7716 - Travail (ambiance du...) . بيئة العمل
Job environment
- 7717 - Travail à la chaîne . نظام العمل المتسلسل
Production (moving-band...) or (flow...)
- 7718 - Travail en plein air . عمل في الهواء طلق
Quarrying (open...)
- 7719 - Travail continu . متابعة
Follow-up
- 7720 - Travail direct . عمل مباشر
Labor (direct...)
- 7721 - Travail disciplinaire . عمل تأديبي
Labour (hard...)
- 7722 - Travail (division du...) . تجزئة العمل
Labour (division of...)
- 7723 - Travail (dur...) . عمل شاق أو قاس
Work (hard or uphill...)
- 7724 - Travail d'équipe . عمل زميري (أي جماعي تقوم به زمرة أو فرقة من الناس)
Team work

- 7725 - Travail à façon . عمل بالمواصفة .
Customer's own material made up
- 7726 - Travail (force de...) ou (force laborieuse)
Labor force . القوى العاملة .
- 7727 - Travail-heure (de l'ouvrier)
Rَجُل سَاعَة (عمل الرجل خلال ساعة) .
Man hour
- 7728 - Travail indirect . عمل غير مباشر .
Labor (indirect...)
- 7729 - Travail (industrie à... intensif)
صناعة كثيفة العمل .
Labour intensive industry
- 7730 - Travail (inspecteur du...)
Factory inspector . مفتش الشغل .
- 7731 - Travail intellectuel
Work (brain-...) . عمل فكري .
- 7732 - Travail à la journée
Work (lathe-...) . عمل باليوم .
- 7733 - Travail au jour le jour . العمل يوماً ليوم .
Work (day-to-day...)
- 7734 - Travail à la main ou manuel
Labour (manual...) . عمل بِلَوِي .
- 7735 - Travail de nuit . خِطْمَة لَيْلِيَة .
Order for the night
- 7736 - Travail pendant la durée de la grève
Strike duty . خِطْمَة مُدَّة الإضراب .
- 7737 - Travail (pendant le...)
Duty (while on-...) . أثناء الخِطْمَة .
- 7738 - Travail quotidien (heures de...)
ساعات العمل اليومي .
Working (daily... hours)
- 7739 - Travail (les sans...)
Unemployed (the...) . العاطلون .
- 7740 - Travail (séance de... d'une association)
جَلْسَة عَمَل في جَمِيعَة .
Meeting (business... of an association)
- 7741 - Travail en série
إنتاج غَزِير (ولكن متوسط القيمة) .
Production (mass...)
- 7742 - Travail (variante des jours de...)
Calendar variances . انحراف التقويم .
- 7743 - Travaux accumulés
Backlog . أعمال متراكمة .
- 7744 - Travaux forcés . أشغال شاقّة .
Labour (transportation with hard...)
- 7745 - Travailleurs (rapports entre...) (liens du travail)
علاقات العمل .
Labor relations
- 7746 - Trésor public (trésorerie)
Treasury . خزانة الدولة .
- 7747 - Trésorerie générale
Treasury . خزانة عامّة .
- 7748 - Tréteau
Trestle . خَشَبَة مُسَرَّح البهلوان .
- 7749 - Tri
Sorting . فرز .
- 7750 - Tribunal de l'opinion publique
محكمة الرأي العام .
Tribunal (or the bar) of public opinion
- 7751 - Tribunal (en plein...)
في بُحْبُوحَة المحكمة .
Court (in open...)
- 7752 - Tribunal des procédures sommaires
محكمة الإجراءات الموجزة .
Court of summary jurisdiction
- 7753 - Tribune des journalistes
رواق الصحفيين .
Gallery (reporter's...)
- 7754 - Trieuse
فَارِزَة (آلة فرز البطاقات المثقبة) .
Sorting machine
- 7755 - Tripartite (gouvernement...)
حكومة ثلاثية .
Tripartite government

- 7756 - Triplicata . نَسْخَةٌ ثَالِثَةٌ (من حكم)
Triplicate (third copy)
- 7757 - Tripotages de caisse . تَلَاعِبٌ بِالصَّنَدُوقِ .
Tampering with the cash, (cooking of ac-
counts)
- 7758 - Tripotages des élections . دَسَائِسُ الْإِنْتِخَابَاتِ .
Gerrymandering election
- 7759 - Tripotage financier . سَمَسَرَةٌ بِالْأَوْزَاقِ الْمَالِيَةِ .
Jobbery (market...)
- 7760 - Trombone . شَكْلَةٌ (لِجَمْعِ الْأَوْزَاقِ) .
Trombone
- 7761 - Trompeuses (apparences...) . مَظَاهِرُ مُضْلِيلَةٍ .
Deceptive appearances
- 7762 - Trop-perçu . مَقْبُوضٌ زِيَادَةً .
Over-paid
- 7763 - Trou du souffleur . مَكْمَنُ الْمُلقِّنِ (في سينما أو مسرح) .
Prompt or prompting's box
- 7764 - Troubadour . شَاعِرٌ غَنَائِي جَوَال : تروبادور .
Troubadour..
- 7765 - Trouble dans l'exercice de la fonction . اِخْتِلَالٌ وَطْئِي .
Manquement
Dysfunction
- 7766 - Troupe dansante . رَاقِصَةٌ (فِرْقَةٌ...) .
Troupe (dancing...)
- 7767 - Troupe irrégulière . جُنْدٌ غَيْرُ نِظَامِي .
Irregulars (troops)
- 7768 - Trousseau de la mariée . جِهَازُ الْعُرُوسِ .
Outfit of clothing
- 7769 - Trucage . تَحَايُلٌ تَصْوِيرِي .
Faking
- 7770 - Trucs de cinéma . خُدْعٌ سِينِمَائِيَّةٌ .
Tricks picture
- 7771 - Trisaicule . جَدَّةُ الْجَدِّ (أو الجدة) .
Great-great-grandmother
- 7772 - Trufficulture . كِمَاءَةٌ : عِلْمُ الْكَمِّ .
Truffle-growing
- 7773 - Truquages optiques (ou trucages...) . تَحَايُلَاتٌ بَصَرِيَّةٌ (خُدْعٌ بَصَرِيَّةٌ) .
Tricks (optical...)
- 7774 - Tutelle (droits de... d'une commission) . حَقُوقُ الْوَصَايَةِ أَوْ الْإِشْرَافِ لِلْجَنَةِ .
Oversight (rights of... for a commission)
- 7775 - Tutelle (enfant en...) . وَلَدٌ تَحْتَ الْوَصَايَةِ .
Tutelage (child in.. or under guardianship)
- 7776 - Tuyaux pneumatiques . أَنْبِيَابُ هَوَائِيَّةٌ لِنَقْلِ الرِّسَالِ .
Bubes (pneumatic...)
- 7777 - Typographe . مَنْضُدُ حُرُوفٍ .
Typographer
- 7778 - Typographie . طِبَاعَةٌ (الْحُرُوفِ) .
Typography
- 7779 - Tyrannie . طُغْيَانُ الْحُكْمِ .
Tyranny
- 7780 - Ultimatum . إِنْذَارٌ .
Ultimatum
- 7781 - Ultra--petita . تَجَاوُزُ الْخَصْمِ (الحكم بما لم يطلبه) .
Ultra-petita
- 7782 - Ultraroyaliste . بَلِيكِي مُتَطَرِّفٌ .
Ultra-royalist
- 7783 - Unanimité . إِجْمَاعٌ : اتِّفَاقُ الْأَرْوَءِ .
Unanimity
- 7784 - Unanimité (à l'...) . بِالْإِجْمَاعِ .
Unanimously (with one consent)
- 7785 - Uniforme des cérémonies . بَزَّةُ الْمَرَامِسِ .
Dress uniform

- 7786 - Union douanière . باتِّحادٌ جُمْركي
Union (customs...)
- 7787 - Union incestueuse
غَشِيَانُ الْمَحَارِمِ (محرف) : سفاج القربى .
Incent union or marriage
- 7788 - Union (l'... fait la force)
Unity is strength . بالِاتِّحادِ الْقُوَّةُ .
- 7789 - Union (à l'... des voix)
بِاجْتِمَاعِ الْأَصْوَاتِ .
Dissentient (without one... voice)
- 7790 - Unité administrative . وَحْدَةٌ إِدَارِيَّةٌ .
Unit (administrative...)
- 7791 - Unité de commandement
وَحْدَةُ الْإِمْرَةِ (إِصْدَارِ الْأَمْرِ) .
Unity of command
- 7792 - Unité de comptabilité
وَحْدَةُ مُحَاسَبَةٍ .
Accounting unit
- 7793 - Unité (prix d'...) . ثَمَنُ الْقِطْعَةِ .
One (price of... article), Unit-price
- 7794 - Urbanisme . تَنْظِيمُ الْمَدْنِ : مَدِينِيَّةٌ .
Town-planning
- 7795 - Urbaniste . عَمْرَانِي : مُهَنْدِسُ مَدِينِي .
Urbanist, City planner
- 7796 - Urgence (billet d'...) . شَهَادَةُ الْإِسْتِعْجَالِ (لِلدُّخُولِ إِلَى مَسْتَشْفَى) .
Emergency order
- 7797 - Urgence (en cas d'...) . فِي حَالَةِ الْإِسْتِعْجَالِ .
Emergency (in case of...)
- 7798 - Urgence (réparations d'...) . إِصْلَاحَاتُ مُسْتَعِجَلَةٍ .
Tenantable repairs
- 7799 - Urne de scrutin . صَنْدُوقُ الْإِقْتِرَاعِ .
Ballot-box
- 7800 - Us (les) et les coutumes . الْعَادَاتُ وَالْأَعْرَافُ .
Ways and customs (the...)
- 7801 - Usage (droit d'... continu)
حَقُّ الْإِسْتِيفَاعِ الْمُسْتَمِرِّ .
User (right of...)
- 7802 - Usage frauduleux (أو مُدَلِّس) . اِسْتِيعْمَالُ خَادِعٍ
Misapplication (fraudulent...)
- 7803 - Usager
مُسْتِيفِعٌ (صَاحِبُ حَقِّ الْاِسْتِيعْمَالِ) .
User. Right-holder
- 7804 - Usufruit . حَقُّ الْاِسْتِيفَاعِ .
Usufruct
- 7805 - Usufruitière, Rentière à vie
مُسْتِيفِعَةٌ (صَاحِبَةُ حَقِّ الْاِسْتِيفَاعِ) .
Liferenter
- 7806 - Usurpation . غَصْبٌ : اغْتِصَابٌ .
Usurpation
- 7807 - Utilité publique (l'...) . الْمُنْفَعَةُ الْعَامَّةُ .
Purposes (the public...)
- 7808 - Utopisme . طُوبَاوِيَّةٌ (وَهْمٌ وَخِيَالٌ) .
Utopia, Utopism
- 7809 - Utopiste . طُوبَاوِيٌّ .
Utopist
- 7810 - Vacances (grandes...) . عَطْلَةُ الصَّيْفِ .
Holiday (the summer...)
- 7811 - Vacances (moment des...) . وَقْتُ الْعَطْلَةِ أَوْ أَيَّامُ الْعَطْلَةِ .
Holiday time
- 7812 - Vacances supplémentaires
بَدَلُ أَنْعَابٍ إِضَافِيَّةٍ .
Fees (extra...)
- 7813 - Valeur d'achat d'une action
قِيَمَةُ شِرَائِيَةِ لِسَهْمٍ .
Cost of a share
- 7814 - Valeur comptable . قِيَمَةُ دَفْتَرٍ .
Value (book...)
- 7815 - Valeur déclarée: 1000 frs
الْقِيَمَةُ مَصْرُوحٌ بِهَا هِيَ أَلْفُ فَرَنْكٍ .
Insured for 1000 frs
- 7816 - Valeur fictive . قِيَمَةُ اِعْتِبَارِيَّةٌ .
Value (sham or nominal...)

- 7817 - Valeur (mettre une terre en...) . نَمَى أَرْضاً .
Value (to enhance the... of land)
- 7818 - Valeur de renforcement . القيمة المضافة .
Value added
- 7819 - Valeur vénale . قيمة تجارية .
Value (market...)
- 7820 - Valeurs immatérielles . أصول معنوية .
Intangible assets
- 7821 - Valeurs liquides (Avoirs) . أصول سائلة .
Assets (liquid...)
- 7822 - Valeurs matérielles . أصول ملموسة .
Assets (tangible...)
- 7823 - Valeurs mobilières . قراطيس مالية .
Securities (transferable...)
- 7824 - Valeurs rapidement changeables . الأصول السريعة .
Assets (quick...)
- 7825 - Valise diplomatique . حقيبة دبلوماسية .
Box (embassy-...) or embassy dispatch-bag
- 7826 - Valoir (à... sur) . دفعة (على الحساب) .
Account (on... of a sum)
- 7827 - Vannier . سلال (صانع وبائع سلال) .
Basket-worker (or maker)
- 7828 - Variables dépendantes . المتغيرات التابعة .
Variables (dependent...)
- 7829 - Variables indépendantes . المتغيرات المستقلة .
Variables (independent...)
- 7830 - Variante . رواية مختلفة (نص يختلف عن النص المعروف) .
Variant reading of text
- 7831 - Variante commune . الانحراف المشترك (المختلط) .
Variance (joint...)

- 7832 - Variation de la méthode . انحراف الطريقة .
Variance (method...)
- 7833 - Variation des prix du matériel . الانحراف السعري للمواد .
Variance (material price...)
- 7834 - Variation du profit . انحراف الربح .
Variance (profit...)
- 7835 - Variation des revenus . انحراف العائد .
Variance (yield...)
- 7836 - Variation d'usage (ou d'emploi) . الانحراف الاستخدامي للمواد (انحراف كمية المواد) .
Variance (amterial usage...)
- 7837 - Variété des opinions . تباین الآراء .
Diversity of opinions
- 7838 - Vaudeville . مؤلف هزلي .
Vaudeville, Light-comedy
Vaudevilliste
فودفيل وهي مسرحية هزلية خفيفة .
Vaudevillist or writer of vaudevilles
- 7839 - Vedette de l'écran . مثل السينما .
Star (film...)
- 7840 - Veilleur de nuit . حارس ليلي .
Watchman (night-...)
- 7841 - Vélín (parchement) . رق قِصم (مدجلة العجل) .
Vellum (parchment)
- 7842 - Vénalité des charges . إمكان رشوة المناصب .
Venality of offices
- 7843 - Vendeuse de programmes . بائعة برامج (في مسرح) .
Programme-seller.
- 7844 - Vente de charité . سوق الإحسان .
Bazaar (charity...)
- 7845 - Vente au détail . البيع بالتقسيت .
Selling (installment...)
- 7846 - Vente aux enchères . بيع بالزاد .
Sale by auction

- 7847 - Vente (études de l'activité dans la...) .
بُحْث جُهود البيع .
Sales effort research
- 7848 - Vente à forfait
Sale (outright...) .
بيع بالجزء .
- 7849 - Vente imposée (politique de la...) .
Full line forcing .
سياسة التجميع .
- 7850 - Vente judiciaire .
Sale by order of the court .
بيع عن طريق المحكمة .
- 7851 - Vente (variation des prix des produits de...) .
Sales price variance .
انحراف سعر المبيعات .
- 7852 - Vente (variation des réductions de...) .
Sales allowance variance .
انحراف خصم المبيعات .
- 7853 - Vente (variation de la structure d'assortiment des produits de...) .
Sales mixture variance .
انحراف تركيبة المبيعات .
- 7854 - Vente (variation de la valeur des produits de...) .
Sales value variance .
انحراف قيمة المبيعات .
- 7855 - Ventes (analyse des...) .
Sales analysis .
تحليل المبيعات .
- 7856 - Ventes brutes .
Sales (gross...) .
المبيعات الإجمالية .
- 7857 - Ventes à crédit .
Sales (credit...) .
المبيعات الآجلة .
- 7858 - Ventes (prévision de...) .
Sales forecasting .
التنبؤ بالمبيعات .
- 7859 - Ventes (salle des...) .
Auction-mart .
قاعة البيع .
- 7860 - Véracité d'un témoignage .
Veracity of evidence .
صدق شهادة .
- 7861 - Verdict d'acquiescement .
Verdict of not guilty .
حكم بالبراءة .

- 7862 - Vérification .
Checking .
التحقق .
- 7863 - Vérification de comptes .
Auditing of accounts .
تدقيق الحسابات .
- 7864 - Vérification (listes de...) .
Check lists .
قوائم (كشف) مراجعة المخزون .
- 7865 - Vérification des suffrages .
Scrutiny of the votes .
تحقيق صحة الانتخابات .
- 7866 - Vérisme .
Verism .
الحقائقة أو الحاصلية (مدروسة إيطالية فنية وموسيقية كانت تمثل آخر القرن الماضي الحقائق على غرار المذهب الواقعي بفرنسا) .
- 7867 - Vériste .
Verist .
حقائقي : حاصلي .
- 7868 - Vernissage .
Inauguration, Preview or an exhibition .
افتتاح معرض (بالبرقة) .
- 7869 - Versé dans les sciences (homme...) .
Versed in the sciences (man...) .
طويل الباع في العلوم .
- 7870 - Versement partiel .
Instalment .
دفعة جزئية .
- 7871 - Versement partiel dégressif (procédé de...) .
Installment (reducing... method) .
طريقة القسط المتناقص : .
- 7872 - Versements périodiques (procédé de...) .
proportionnels (par rapport au capital à amortir) .
طريقة القسط الثابت (طريقة الخط المستقيم للإهلاك) .
- 7873 - Versements (en plusieurs...) .
Instalments (by...) .
في عدة دفعات .
- 7874 - Versions d'un évènement .
Accounts of a event .
روايات لحادث .
- 7875 - Verso .
Verso (back or reverse) .
ظهر .

- 7876 - Verve
قَرِيحَة : (ملكة الفنان يجيد بها فنه) .
Verve
- 7877 - Vestiges de l'agression . آثار العدوان
Traces of the aggression
- 7878 - Veto . اعتراض
Veto
- 7879 - Veto suspensif . اعتراض معطل
Veto (suspensory...)
- 7880 - Veuf Veuve . أرمل : أيم .
Widowed (man or woman)
- 7881 - Vice-amiral . لواء بحري
Vice-admiral
- 7882 - Vice de construction . عيب في البناء
Faulty construction
- 7883 - Vice de forme . عيب شكلي
Vice of form
- 7884 - Vice-président . نائب رئيس
Vice-president
- 7885 - Vice-roi . نائب ملك
Viceroy
- 7886 - Vicissitudes de la vie (les...) . صروف الحياة
Vicissitudes of life (the...)
- 7887 - Victimes du désastre . قتلى الكارثة
Sufferers from the disaster (the casualties)
- 7888 - Vie à bon marché . حياة رخيصة
Living (cheap...)
- 7889 - Vie de cabinet . حياة المكتب
Life (sedentary...)
- 7890 - Vie chère . معيشة غالية
Life or living (dear...)
- 7891 - Vie irrégulière . حياة غير منتظمة
Life (disorderly or irregular...)
- 7892 - Vie (nommé à...) . معين مدى الحياة
Life (appointed for...)
- 7893 - Vie (question de... et de mort) . مسألة حياة وموت
Life-and-death question

- 7894 - Vieillessement, Caducité . تقادم سلعي
Obsolescence
- 7895 - Vigneron . كرام : صاحب كرم
Vine-dresser
- 7896 - Vignette . كريمة : زخرف
Vignette
- 7897 - Vignette . رسم مؤطر
Ornamental border
- 7898 - Vignettiste . رسام زخارف
Vignettist
- 7899 - Vigueur (entrée en...) . النفاذ أو التنفيذ
Effect (coming into...)
- 7900 - Vigueur (mettre une loi en...) . وضع قانوناً موضع التنفيذ
Force (to put a law into...)
- 7901 - Vigueur (règlements en...) . لوائح نافذة المفعول أو جار بها العمل
Force (regulations in...)
- 7902 - Villa . دارة (مغنى)
Villa, Country-house, Cottage
- 7903 - Village (gens de...) . أهل القرية
Country-folk
- 7904 - Villageois . قروي : ساكن الضيعة
Villager, Countryman
- 7905 - Ville-dortoir . مدينة نومية (مدينة ينام فيها من يشغل خارجها في النهار)
Town (dormitory...)
- 7906 - Ville d'eau, station thermale . محطة مياه معدنية : مدينة مائية
Watering-place
- 7907 - Ville fortifiée . مدينة محصنة
Town (fortified...)
- 7908 - Villes (aménagement des...) . تخطيط المدن
Town-planning

- 7909 - Villégiature
مَصِيف : مصطاف ، إصطيف .
Stay in the country
- 7910 - Villégiature (période de...)
فصل الاَصْطِيف .
Holiday season
- 7911 - Violation de clôture (bris de clôture)
انتهاك السياج .
Breach of close
- 7912 - Violation de contrat
الإخلال بالعقد .
Breach of contrat
- 7913 - Violation de domicile
انتهاك حرمة المسكن .
Breach of domicile
- 7914 - Violation de frontière
انتهاك حرمة الحدود .
Trespass of frontier
- 7915 - Violation de la loi
مخالفة القانون
Breach of the law
- 7916 - Violation des règles
خرق القواعد .
Breaking of the rules
- 7917 - Violation du secret professionnel
انتهاك سرية المهنة .
Breach of professional secrecy
- 7918 - Violation du secret professionnel
إفشاء سر المهنة :
Breach of professional secrecy
- 7919 - Violatrice ou infractrice de la loi
خارقة القانون .
Law-breaker
- 7920 - Virement de fonds
تحويل الإعتمادات من بند إلى آخر في الميزانية .
Transfer of funds (from one article of the budget to another)
- 7921 - Virement (mandat de...)
أمر تحويل .
Transfer (order to...)
- 7922 - Virer un chèque
حول صكا .
Clear (to) a check

- 7923 - Visa (apposer un... à un passeport)
أشتر جوازاً .
Visé (to stamp... a passport)
- 7924 - Visible (le monde...)
العالم المنظور .
Visible world (the...)
- 7925 - Visible à l'œil nu
يرى بالعين المجردة .
Visible to the naked eye
- 7926 - Vision des prophètes
وحي الأنبياء .
Visions (prophet's...)
- 7927 - Visionneuse
فاحصة الأفلام (لرؤية الأفلام قبل إخراجها) .
Tester (film-...)
- 7928 - Visite de cérémonie
زيارة إكرام .
Call (ceremonial or formal...)
- 7929 - Visite de courtoisie
زيارة مجاملة .
Visit of courtesy
- 7930 - Visite domiciliaire
تفتيش المسكن .
Visit (domiciliary...)
- 7931 - Visite douanière
كشف جمركي .
Examination (customs...)
- 7932 - Visite (heures de...)
ساعات الزيارة .
Visiting hours
- 7933 - Visite d'un médecin
زيارة طبيب .
Attendance of a doctor
- 7934 - Visite (passer une... médicale)
اجتاز فحصاً طبياً .
Examination (to undergo a medical...)
- 7935 - Visite de politesse
زيارة مجاملة .
Call (duty...)
- 7936 - Visites (carnet de...)
دفتر الزيارات .
Visiting-book
- 7937 - Visites (tournée de...)
دورة زيارات .
Visits (round of...)
- 7938 - Viticulteur
كرامي : زارع كروم
Vine-grower

- 7939 Viticulture . كَرَامَة : زراعة الكرم .
Vine-growing
- 7940 - Vivacité des couleurs . أَلْق الأَلْوَان .
Vividness or brilliancy of colours
- 7941 - Vivra (qui... verra)
Live and learn . «عش تر» .
- 7942 - Vivre sa vie . اسْتَسْلِم لأَهْوَانِه .
Live (to) one's life
- 7943 - Vizir . وِزِير .
Vizier
- 7944 - Vocation au professorat
مُوهِبَة الأَسْتَاذِيَّة ..
Cut out (to be... for a teacher)
- 7945 - Voie aérienne . خَط جَوِي : طريق جوي .
Airway
- 7946 - Voie (en... de réparation)
أَخَذ بالإِصْلَاح : في طريق الإِصْلَاح
Under repair
- 7947 - Voie hiérarchique (par...)
بَطْرِيق التَّسْلُسِل الإداري .
Channels (through the official...)
- 7948 - Voies (canaux) de distribution
مَنَاقِد التَّوْزِيع :
Channels of distribution
- 7949 - Voies de distribution (étude des...)
بَحْوث مَنَاقِد التَّوْزِيع .
Channels of distribution research
- 7950 - Voies de fait . وَسَائِل العُنف .
Acts of violence
- 7951 - Voies et moyens . مَوَارِد الدَّوْلَة .
Ways and means
- 7952 - Voies de recours
طَرِيق لِلطَّعْن (أَمَام مَحْكَمَة) .
Grounds for appeal (to a superior court)
- 7953 - Voile . اسْوَدَاد كَلِيشِيَّة .
Fogging
- 7954 - Voiture de déménagement
سَيَّارَة تَرْحِيل .
Furniture van

- 7955 - Voix (avoir... au chapitre)
يَحْقُّ لَهُ إِبْدَاء الرَّأْي .
Say (to have a... in the matter)
- 7956 - Voix consultative (avoir une...)
نَه رَأْي استشاري .
Advisory (to be present in an...) (but non-voting) capacity
- 7957 - Voix délibérative (avoir...)
لَهُ صَوْت تَقْرِيرِي .
Speak (to be entitled to... and vote)
- 7958 - Voix du peuple . صَوْت الشَّعْب .
Vox populi
- 7959 - Vol de nuit avec effraction
سَرَقَة لَيْلِيَّة بِطَرِيق الكَسْر .
Burglary
- 7960 - Vol sacrilège . سَرَقَة القُدْسِيَّات .
Theft (sacrilegious...)
- 7961 - Volontés (les dernières...)
وَصِيَّة : رَغْبَة أَخِيرَة قَبْل المَوْت .
Will (last... and testament)
- 7962 - Volte-face
ارْتِدَادَة (لِفَتَة إِلَى جِهَة مَقَابِلَة) .
Volte-face or face-about
- 7963 - Volume de la demande
حَجْم الطَّلَب .
Size of order
- 7964 - Votif . نَذْرِي (مَتَعَلَق بِنَذْر) .
Votive
- 7965 - Vouloir (mauvais ou bon...)
نِيَّة سَيِّئَة أَوْ حَسَنَة .
Will (ill... or good...)
- 7966 - Voyage autour du monde
رَحْلَة حَوْل العَالَم .
Voyage or tour round the world
- 7967 - Vu-arriver . شَهَادَة التَّسْلِم (أَوْ التَّسْلِيم) .
Certificate of delivery
- 7968 - Vue d'ensemble . لِمَامَة : لَمَحَة عَامَة .
View (general... or survey)

- 7969 - Vulcanologie ou volcanologie
علم البراكين أو بركانيات .
Vulcanology
- 7970 - Vulgaire
عامي : سوفي .
Vulgar, Common
- 7971 - Vulgaire (l'arabe...)
العربية العامية أو الدارجة .
Vernacular Arabic
- 7972 - Vulgarisateur d'une méthode
مبسط للمنهجية (أي يجعلها في متناول الجمهور) .
Popularizer
- 7973 - Vulgarisation
تبسيط : تعميم (تعميم تبسطي) .
Popularization
- 7974 - Vulgarisme ou vulgaire (expression...)
عامية : ابتذالية .
Vulgarism
- 7975 - Week-end
عطلة نهاية الأسبوع .
Week-end
- 7976 - Zone de contrôle
نطاق الإشراف .
Span of control
- 7977 - Zone dangereuse
منطقة خطيرة .
Zone (dangerous...)
- 7978 - Zone d'habitation
منطقة السكن .
Area (lodgment...)
- 7979 - Zone industrielle
منطقة صناعية .
Area (industrial...)
- 7980 - Zone d'influence
منطقة نفوذ .
Zone of influence
- 7981 - Zone postale
منطقة بريدية .
Area (postal...)
- 7982 - Zone réservée
منطقة الاحتياط (أو محجوزة) .
Reserve area
- 7983 - Zone suburbaine
منطقة ضاحوية (أي في الضاحية) .
Area (suburban...)
- 7984 - Zootechnie
دجانة : علم الدواجن .
Zootechnics



معجم الاصول العربية في اللغات

(الكلمات العربية في اللغة الفرنسية)

للاستاذ عبد العزيز بنعبد الله

- | | | |
|--|----------------------|---|
| 1 - Abbé | (عابد) | سمك صغير أبيض يصنع من حرشفه عطر شرفي ،
والكلمة مقتبسة من اللاتينية المتأخرة ولعل أصلها كلمة
"أبيض" العربية ، لان كثيرا من الالفاظ العربية ،
تسربت إلى اللاتينية في العصور الوسطى . |
| Abad | كلمة | أبو قرن |
| الإسبانية و | Abbad | حيوان يوجد في السودان له نتوء عظمي في جبهته . |
| البرتغالية وأصلها عبّاد ومعناه | | |
| راهب (صيغة مبالغة بمعنى كثير العبادة) . | | |
| 2 - Abbaye | (عَبَّادِيَّة) | 4 - Aboukorn |
| أصله | Abadia (الإسبانية) و | يقال أن الكلمة عبرية ذات |
| ومعناها عبّادية أي معبدية أو محل العبادة وهو الدير . | Abbadia (البرتغالية) | 5 - Abracadabra |
| 3 - Albus | أبيض | مغزى سحري مركبة من ثلاث كلمات هي أب وروح |

ودمر ، ومعناها الثالث . وهذه الكلمات الثلاث عربية أيضا ويلاحظ أن بعض علماء الاشتقاق من خبراء الساميات ينسبون غالبا كلمات إلى العبرية دون غيرها من الساميات كالعربية ، وسنحقق هذا المناط في بحث آخر نبرز فيه أصالة لغة الضاد كلهجة هي أقرب إلى اللغة الام من العبرية خلافا لدعاوى اليهود .

6 - Abricot (برقوق) الكلمة الإيطالية هي

Albercocca (يلاحظ وجود ال التعريف العربية) . والإسبانية هي Albaricoque وأصلها برقوق العربية ويرى "لتريه" (Titré) أن أصل الكلمة العربية نفسها إغريقي (من اللهجة اليونانية المتأخرة) والإغريقية نفسها اقتبست من Praecoquum اللاتينية ومعناها Précoce

أي مبكر . ويرى "لتريه" أن هذه الكلمة نموذج غريب لانتشار وزيف الكلمات ، إذ اللغة العربية هنا - في نظره - هي الواسطة التي أعادت كلمة لاتينية إلى أصولها في اللغات الرومانية ويلاحظ أن مقابلها العربي الحقيقي هو مشمشة .

7 - Abutilon أبو طيلون

هو أبو طيلون عند ابن سينا أو بو طيلون : نبات من فصيلة الخبازي يوجد في المناطق الحارة .

8 - Achernar ou Akarnar آخر النهر

9 - Acheter اشترى

الكلمة الفرنسية مقبسة من لفظة Achatar البرتغالية وهي من كلمة اشترى العربية ، وقد حاول Diez إرجاعها عن طريق التمحل إلى Ad-captare وكذلك "لتريه" الذي أرجعها إلى Ad caput

10 - Acmé قمة

مصطلح طبي معناه قمة مرض ، فأصلها هو قمة وإن كان البعض يرجعها إلى أصل يوناني ، على أن كلمة أكمة يمكن أن تكون هي الأخرى مصدرا .

معناها أقربشي ، ووافق عليه 11 - Acquiescere وليس من المحقق أنها عربية الاصل ، ولكن إذا حذفنا وسط الكلمة تبقى كلمة Acquiare التي نقارنها معنى ووزنا بكلمة أقر وكذلك بكلمة Acquéir

12 - Acromion أخرم هو طرف أسفل الكتف .

13 - Addax أدكس وهو غزال وحشي أو الظبي القعيد (لسان العرب لابن منظور) .

14 - Adirer ودر كلمة غريبة حتى في الفرنسية ومعناها Perdre أو Egarer والاصل العربي واضح وإن كان "لتريه" يرى أن الاصل غامض ولعل الغموض حتى بالنسبة للعرب راجع لغرابية الكلمة العربية نفسها ويلاحظ أنها تستعمل بنفس المعنى في اللهجة الدارجة بالمغرب وسوريا وغيرهما .

15 - Adjudant, (Ayudante) (أياد ومؤيد) أصلها الاسباني هو كلمة Ayudante من Ayudar بمعنى Aider أي أيد العربية .

16 - Admirer (se merveiller) (من مَرَّأيا) أصلها Admirari و Admirai (لهجة بورغونونية) وهي من مرآة العربية ومعناها نظر إلى نفسه في المرآة (جمعها مَرَّأيا) والكلمة الفرنسية حديثة الاستعمال توجد في نصوص القرن الثالث عشر ، وكان بديلها هو لفظ Se merveiller ولا شك أن لفترة النهضة العربية في العصور الوسطى أثر في إدخال كلمات حضارية جديدة إلى الالسن الاوزية والاصل هو mirer المقابل لمرايا و ad إنما هي بادئة ، تفيد الاتجاه .

17 - Aduler (flatter) (أدَل) لم يتفق اللسنيون حول أصل وجذر هذه الكلمة ولعلها من أدل العربية (من الدلال) .

- 18 - Affion (أفيون) مصطلح صيدلي قديم أصله عربي وهو أفيون (opium)
- 19 - Agace, Agasse (pie) قندس : كندش : عققى
- 20 - Agir جَرَّ أصله Agere ومعناه تحرك في السنسكريتية ولم تستعمل هذه الكلمة إلا في نصوص القرن الرابع عشر الميلادي وقد استعملت بمعنى دفع ولعلها من الكلمة العربية جر .
- 21 - Aham وهَن كلمة أصلها غير معروف بدقة حسب "لتريه" ويرى Diez أنها تولدت بفرنسا ومنها انتقلت إلى اللغات الرومانية ويظهر أن لها صلة بكلمة وهن العربية التي لها نفس المعنى هو المجهود المرهف ويقال بالفرنسية Suer d'ahan أي عرق من الوهن وهو التعب الناتج عن الإرهاق .
- 22 - Aider أَيْدَ أصل الكلمة الفرنسية من Ayuda الإسبانية وكان يقال Aïude و Aide بالفرنسية وما زال سكان باريس ينطقون بها هكذا Aide مما يؤكد الأصل العربي وهو أيد .
- 23 - Aimant (من إيمان العربية) يرى "لتريه" أنها من Diamant بمعنى ألماس وأصلها في لهجة "بروفانس" Aziman و Ayman وقد تطورت في الإسبانية إلى Imán ولعل الأصل هو كل من كلمتي عزم وإيمان وهما منبع كل محبة وجاذبية ومغنة ، وكانت هذه الفكرة سائدة عند العرب في العصور الوسطى وقد تحدث عنها ابن قيم الجوزية في "روضة المحبين" حيث أكد أن تيجاذب الالفاظ يرجع إلى الحب ومعنى ذلك أن الحب هو أصل جاذبية ومغنة العالم وهو ما سماه "فيوتن" بالجازبية العالمية Attraction universelle

- 24 - Alambic الانبيق ذكره "لتريه" أن أصله إغريقي وأن العرب هم الذين نقلوه إلى العربية .
- 25 - Albotin البُطْم مصطلح صيدلي قديم وأصله بطم ومنه Térébinthe
- 26 - Albugo (blanc) أبلق أي أبيض
- 27 - Alkali القلي
- 28 - Alcarazas كَرَّاز ومعناه كوز ضيق العنق
- 29 - Alchimie السيمياء وقد مرت على مراحل منها Alquimia في بروفانس Alkimia في الإسبانية و Alchimia في الإيطالية .
- 30 - Alchimille (alkemelieh) السيمياء من السيمياء العربية وهي نبات اهتم به الكيميائيون العرب لما وجدوا في الندى المتجمع على أوراقه من عناصر تساعد على تحويل المعادن إلى ذهب .
- 31 - Alcool الغول اقتبس غلطا من كلمة الكحل العربية التي تعني الإثمد والواقع أن مرادف الكلمة الفرنسية هو الغول وهو اللفظ الوارد في القرآن .
- 32 - Alcôve القهة أصلها Alcoba في كل من الإسبانية والبرتغالية وقد حاول البعض البحث عن محدد الكلمة في اشتقاق ألمانية (الدَّبَرَان) 33 - Aldébaran وهو الثور في علم الهيئة .
- 34 - Alépine حلبيه (نسيج صوف أو حرير من حلب)
- 35 - Alezan الحسن (وصف للفرس) بالإسبانية Alazan وقد لاحظ "لتريه" أن أصله عربي من كلمة الحسن بمعنى الفرس الجميل ، وقد تكون كلمة الحصان أصلا أيضا .

وتستعمل بنفس الصيغة في كل من الاسبانية والبرتغالية

وهي مقتبسة عن طريق Algara الإسبانية ومعناها

جند من الخيالة ولعل كلمة الحارة Hara المتداولة في الدارجة المغربية بمعنى مرتبط الخيل من هذا الجذر .

الجبر معناه في العربية جمع عدة أجزاء منفصلة .

الغول عند العرب حسب "لتريه" هو Méduse أو

الزهرة Vénus وشعر الغول هو Capillus Veneris

(نسبة إلى محمد بن موسى الخوارزمي واضع هذا العلم وهو مخترع بعض المعادلات في علم الجبر .

وهي آلة لمسح الارض أو هي الاسطرلاب أي القسم الاعلى من الذراع

هي عصاة جذر القوة

وهي مادة صبغية حمراء تخسترج من عروق نبات القوة

(1) أشار "لتريه" بعد هذا إلى كلمة Algalie وقال

أن بعض القواميس نسبتها إلى أصل عربي دون إشارة

إلى جذرها ورجح قول Ménage في نسبتها إلى

الإغريقية المتأخرة ولعلها من الغلوة العربية وهي استسبار

الاغوار والغايات ، فالمغلاة هي سهم يُغلى به إلى

أقصى الغاية .

أمير البحر
ثميان

66 - Amiral

67 - Amnésie

والكمة معناها فقد الذاكرة أي النسيان ، ولعل أصلها Alnesie أي النسيان . ويلاحظ أن أمه معناها معناها أيضا نسي وقد أرجع بعض اللغويين الكمة إلى أصل إغريقي .

68 - Amphigouri

افتحار ومعناه الهدر والكلام المختلف ويظهر أنه لم يكن معروفا في اللغة الفرنسية قبل أن يدرج في قاموس الاكاديمية عام 1778 ، وقد لاحظ "لتريه" أن أصله مجهول .

69 - Ancfin

النفير وهو آلة من آلات الموسيقى العربية .

70 - Ancre

أنجر وهو من : الدخيل الى العربية معناه مرساة السفينة

71 - Ane

أتان وقد تقلبت من Asno الإسبانية إلى Asino الإيطالية ويرى بعض اللسنيين أنها دخلت إلى الإغريقية من أتن العبرية ومعناها السير البطيء خطوة خطوة وهو بعير إذا قيس بالأصل العربي الواضح الذي هو مرادف الحمار نفسه .

72 - Angine

("الخنق" أو داء "العنق") وكلا الكلمتين يمكن أن يكون أصلا للكلمة الفرنسية التي معناها الخناق أو الذبيحة الاوزية .

73 - Anguille

(الجرّي أو الخنكليس)

74 - Anil

(النيل) وهو نبات يصبغ به أزرق وأصله فارسي والنيلة معناها أيضا بالسسكريتية الأزرق الغامق .

75 - Anoblir

(ضيره نبلا) والتبيل ذو التجابة والفضل وهو مفهوم كلمة نبيل .

76 - Antimoine

(إئبد) تحول لفظ إئمد إلى Antimonium في اللاتينية الحوشية .

(الطائر)

57 - Altoir

اسم نجم يميل إلى الصفرة من مجموعة العقاب (حسب Devic)

58 - Aludel

أثيل لاحظ Dozy أن الكمة إسبانية مقتبسة من مادة أثل العربية التي تفيد عملية للتصعيد الكيماوي أي التأثيل وهو تأصيل المادة الصلبة وتكريرها وإرجاعها إلى أصلها بتكيف بخارها

ذكر لتريه انه مقابلا لاسباني هو Alvarde Albardin - 59 وهو مأخوذ منه مادة بر ض العربية للتعبير عن نوع من النجيليات. يشبه الحلفاء والبروض خروج بارض النبات وهو أول ما يطلع منه!

60 - Almalgame

ملغم وهو زئبق ممزوج بمعدن آخر وقد شك Devic في أصله وتساءل هل هو من "عمل الجماعة" أو من "الجماعة" وأبرز عنصر فيه هو فكرة الجمع والتجميع

61 - Aman

أمان المر شار "لتريه" إلى كلمة "مر" بمعنى جبل كأصل محتمل للكلمة ثم لاحظ أن من الطبيعي البحث عن هذا الأصل في لغات الشمال التي تنحدر منها كثير من مصطلحات البحرية .

63 - Ambler

وهملج والهملجة سير الفرس لإرفع القائمتين الاولين أو الآخرين معا .

64 - Ambre

عنبر ومنه أيضا Ambréine بمعنى عنبرين وهو مصطلح كيماوي يعبر عن مادة مستخلصة من العنبر الرمادي (تمثل 85 في المائة منه) عن طريق الغول للنلى .

65 - Ame

(أنام) لاحظ "لتريه" أنها من Anma الروفنية وأن Anima لها جذر مقتبس من السينسكريتية هو Ana بمعنى تنفس ، وقد انقلبت إلى Aneme ولعل لها صلة بكلمة "أنام" ومعناها كل ذي روح من الثقلين : وبعضهم خصصها بالناس وهو ابن عباس بلا التباس

- 77 - Apercevoir (أَبْصَرَ)
وقد تحول عن طريق الإسبانية Apercebir والبرتغالية
Aperceber (النفط)
- 78 - Aphte (النفط)
وهو الجئري أو بشر يخرج في جلد اليد ملآن ماء .
- 79 - Aplanir (الآن)
وتستعمل الإسبانية في هذا الصدد نفس الجئر العربي
Allamar وهو
- 80 - Aquilin (أَفَى)
(يقال أنف أفى) (nez aquilin)
- 81 - Ara (أَرَة)
وهي بقاء برازيلية كبيرة
- 82 - Arac, Arack, Arak (عَرَق)
وهو شراب مسكر
- 83 - Argousin (وَزِير)
هو تحريف للكلمة Alguazil الإسبانية ومعناها
الوزير ويطلق على ضابط الحراسة في سجون المتاني .
- 84 - Arsenal (دار الصناعة)
- 85 - Arsenic (زرنخ)
- 86 - Artichaut (الخرشوف - الخرشفوف)
انقلب إلى Alcarchofa بالإسبانية و Alcachofra
بالبرتغالية ثم انحرفت الكلمة الإسبانية مع الزمان إلى
Articiocco الإيطالية و Artichaut الفرنسية
أما الإسم الشائع في البلاد العربية وهو "أرضي شوكي"
فإنما هو تحريف للكلمة الفرنسية العربية الأصل ، فهو
إذن تحريف مُركَّب للكلمة العربية .
- 87 - Artison (أَرَضَة)
وهو اسم عام للدويبات تأكل الخشب ، وقد زعم
"لترية" أن أصل الكلمة غامض مع أن اسمها القديم
هو Arte أو Arte والأصل العربي واضح .

- 88 - Arzel (أَرْجَل)
وهو حصان أبيض الجبهة والقائمتين الخلفيتين
- 89 - Ascète (الرَّاهِد)
- 90 - Ascite (السَّقِي)
وهو مصطلح طبي معناه ماء يتجمع في البطن عن مرض .
- 91 - Asiner (استأنن)
تشبه باللاتان
- 92 - Assassins (الحشاشون)
كان الفدائيون يأكلون الحشيش في عهد حسن الصباح
شيخ الجبل أو قلعة الموت Almont فسموا
بالحشاشين .
- 93 - Assegal (زغية)
بربرية الاصل وهي رمح رفيع من الخشب الطوي
(فرنسية Azagaye)
- 94 - Assiéger (أقام "السياج" (: حاصر)
ويقال بالفرنسية : Mettre le siège
- 95 - Assise (أساس)
- 96 - Assommer (صَمَّ)
يقال صَمَّ الرجل بججر ضربه به .
- 97 - Atemadoulet (اعتماد الدولة)
وهو لقب الوزير الاول في فارس .
- 98 - Athamor (التننور)
وهو القرن
- 99 Aubade (البدء)
وهي أغنية الصباح أو بدء النهار (راجع Aube)
- 100 - Aubain (براني (: أجنبي)
يوجد في الإسبانية
- Albarrania - Albarraneo - albarran
- 101 - Aube (بياض الفجر)
وهو من Albus الإسبانية بمعنى أبيض وأبلى .
- 102 - Aubère (لونه شبيه بالخبرة)
والخبرة والحبارى هي Outarde

103 - Auberge محل "البركة" (مبرك)
ومبرك الجمل معناه منزل القافلة ولذلك سمي في
الإسبانية Albergue وبالإيطالية Albergo وبلغة
بروفانس Alberga ومنها أيضا كلمة Héberger
الفرنسية .

104 - Aubergine (الباذنجان)
وأقد سماها الإسبان Alberengena والبرتغاليون
Bringela

105 - Aumône المرن
اقتبسها أهل "بروفانس" بدون تغيير فقالوا Almorna
ومعناها في العربية العطاء وقد تمرن بمعنى تفضل .

106 - Avaler أفل
هذا هو المعنى القديم للكلمة الفرنسية وهو نفس المعنى
العربي .

107 - Avanie الهوان
نسبها "لثريه" إلى الإغريقية وأرجعها Pihan إلى "هوان"
العربية ، وكانت تطلق على الإهانات التي يرتكبها
الأتراك ضد بعض المسلمين لا يترأس أموالهم .

108 - Avarie العوار
العوار معناه العيب وقد انقلب إلى Averia بالإسبانية
و Avaria بالإيطالية .

109 - Azazel (الغزل)
ذكر "لثريه" أن الكلمة عبرية معناها الغزل والفصل
وهي عربية أصالة .

110 - Azédarac, Azédarach (أزدرخت) أصلها فارسي
وهو شجر اللترين

111 - Azerole (الزغزور)
وهو شجر أحمر الثمار له نوى مستدير .

112 - Azimut السمت

113 - Azoth (الزأوق)
مصطلح كيمائي كان يعتبر مادة أولى للمعادن وهو
الزئبق .

114 - Azur لآزوردي (أزرق سماوي)

B

بابوج

115 - Babouch مقبسة من بابوش الفارسية ومعناها
الحذاء المكشوف .

116 - Baby, Bébé بَابُوس
البابوس الضببي الرضيع في مهده والبة الولد الصغير
(من اللغة) .

117 - Bachelette بَغِي
يرجع Diez الكلمة الفرنسية إلى مصادر منها لفظة
بغبي العربية بمعنى مؤمس .

118 - Bagasse بَغِي
يرجعها "لثريه" لنفس المصدر العربي الذي اقتبست
منه الكلمة الفرنسية السابقة .

119 - Baiser بَاسٍ
البوس التقبيل : فارسي معرب ، وقد باسه يوسه
(القاموس) .

120 - Balais (rubis) بَلْخَش
البَلْخَش هو اللؤلؤ واللؤلؤ هو نوع من الياقوت الأحمر
وينسب أيضا إلى بلخ المجاورة لسمرقند .

121 - Baldaquin بَغْدَادِي
نسج حريري مطرز ومقصب ينسب إلى بغداد حيث
كان يصنع أيام العباسيين ، والإسم الإيطالي لبغداد هو
Baldarcco

122 - Balsamin بلسان أو بلسام

123 - Balzame بَلْقَاء
حسب "لثريه" وهو التحجيل أي بياض وسواد مع خط
أبيض في قوائم الفرس .

124 - Bang ou banguه المخلد
بَرَآكَة

125 - Baraque كلمة إفريقية حسب دوزي تطلق على نوع الاخواص
الخشبية ، ولعل أصلها من برك ومبرك الجمال حيث
تضرب الخيام .

- 126 - Baraterie برطلة
البرطلة رشوة القاضي ومعناها بالفرنسية تدليس صاحب المركب وقد أرجع "لتريه" كلمة Barat إلى برطلة .
- 127 - Barde بردة
بارجة
- 128 - Barge بارجة
الكلمة الفرنسية معناها طوفية أي قارب مسطح في شكل طوف وجذرها عربي ومنه البارج بمعنى الملاح الماهر والبارجة أي السفينة الحربية .
- 129 - Barge بارجة
لعلها أيضا من نفس المصدر نظرا للالتباس المحتمل حسب "لتريه" بين Barge و Barge
- 130 - Barracan بركان
بالإسبانية Barragan ومعناها نسيج كتيم والبركان صدر البعير وربما كان أصلها فارسيا معناها الرفقة (المخصص ج 14 ص 80) .
- 131 - Basane بطانة
هو جلد الغنم يستعمل للتجليد وقد انتقل إلى الفرنسية عن طريق كلمة Badana الإسبانية والبرتغالية .
- 132 - Baume (balsamier) بلسم
مما استدركه الزبيدي على صاحب القاموس بلسم كجعفر بمعنى يلسان .
- 133 - Bedouin بدوي
البان
- 134 - Béhen البان
شجر أبيض الزهر يستخرج منه نوع من الزيت .
- 135 - Berge برج وحصن
معناه جُرف بالفرنسية وقد أرجعه "لتريه" إلى كلمة Bergen الألمانية ومعناها حصن مع أن الاصل العربي له نفس المعنى .
- 136 - Biscuit بقسماط
(هو خبز يابس حسب "شفاء الغليل" و"مفردات" ابن البيطار .

- 137 - Boras بوريق
وهو ملح الصاغة .
- 138 - Bourgeon برعم
بطارخ
- 139 - Boutargue وهو بالعربية بيض السمك .
اقترح Diez إرجاعه إلى أصل ألماني هو Burján بمعنى ارتفع والواقع أن للكلمة العربية نفس المعنى حيث أن برج معناها ظهر وارتفع .

C

- 140 - Cabale قبالة (قبول)
يرجعه الاشتقاقيون إلى أصل عبري .
- 141 - Caban عباء
تحرف في الإسبانية حسب "لتريه" إلى Gaban وفي الإيطالية إلى Gabbano وفي البرتغالية إلى Gabao (ويقلب التنوين بسهولة إلى G و C) .
- 142 - Cabires كُتبراء (جمع كبير)
هم كبار الآلهة في بعض مدن اليونان .
- 143 - Câble كبل
ومعناه القيد وهو عربي حسب الزبيدي تاريخ القاموس .
- 144 - Cadie القاض
جنية أصلها من الجزيرة العربية تزرع بفرنسا في دفيئة ساخنة وتحمل اسم انقاخ (لتريه) .
- 145 - Cafard كافر
أرجعها Menage إلى كلمة "كافر" العربية (أي مشرك) التي انتقلت إلى الفرنسية عن طريق Cafre القطلانية والبرتغالية .
- 146 - Café قهوة
وتسمى البن وأصلها في اللغة الخمر ولعلها من الحبشية وإن كان أصل زرعها في اليمن ومنها انتقلت إلى الهند والبرازيل .

147 - Cage قفص
أرجعه "لتريه" إلى Cavea اللاتينية ولا يبعد أن تكون مقتبسة من كلمة قفص العربية لا سيما إذا اعتبر وجود القاف والفاء في المصطلح الإسباني البرتغالي الوسيط وهو Gavia ومعنى القفص العربية أقرب من مفهوم الكهف .

148 - Cairn قرن
ومعناها المشترك بين الفرنسية والعربية هو الجبل الصغير .

149 - Caisse كيس
وسنرى أن كلمة Guichet هي أيضا من نفس الاصل العربي وإن كان "لتريه" يرى أنها من Capsa اللاتينية بمعنى صندوق .

150 - Cakile قاقلي
والكلمة الفرنسية من العربية وهي غير القافلة بمعنى الهال .

151 - Calame قلم
القلم محركة البراعة (القاموس) وهي Calamus باللاتينية .

152 - Calcaire كلس
وهو الصاروج يبنى ويطل به الحائط وقد ورد في شعر العرب .

153 - Calebasse قربة (جمع قربات)
أرجع Diez الكلمة الفرنسية إلى لفظ قربة العربي عن طريق جمعه قربات الذي انتقل إلى Carabassa اةطلانية و Calabaza الإسبانية و Cabaza البرتغالية و Caravazza الصقلية .
وكان العرب يتخذون الدباء أو القرع وعاء لخزن المائعات في شكل قرب .

154 - Calfater قلف
أرجعها "لتريه" إلى الكلمة العربية قاف ، يقال : "قلف السنية قلنا خرز ألواحها وجعل في خلالها القار" (القاموس) .

155 - Calibre قالب
وهو المعيار .

156 - Calme قامه
يرى "لتريه" أصلها مجهول ويتساءل Diez هل يمكن إرجاعها إلى كلمة من اللاتينية المتأخرة هي Cauma بمعنى الحرارة ونحن نقترح مقارنتها بكلمة قامة العربية التي معناها حسب الاحياني في شرح القاموس شخص الإنسان ما دام قائما . وفيه مفهوم السكون وكذلك الامر في كلمة أقام أي سكن .

157 - Camelin جمل (نسبة إلى...)
واسم الجمل Camelus باللاتينية .

158 - Camelot خمل
هل أصله من وبر الجمل أو من وبر الماعز ويرى Angora أن ماعز Texier سمي scil el kemel

159 - Camisole قميص
هو تصغير Camise أو Camisa بمعنى Chemise

160 - Camocam يستخرجه "دوزي" من كلمة عربية أصلها هي الاخرى صيني وهي kincha و kimcha ومعناها Brocart أي مقصّب .

161 - Camouuer كم قمه
أرجعه "لتريه" إلى كلمة Cafouma ولعل في العبارة العربية ما يفيد المصدر بوضوح لا سيما وأنها تجمع كل الحروف الموجودة في الكلمة المقترحة بتقديم وتأخير ومنها Camuffare الإيطالية ومعنى ذلك الجمع بين Cam و fouma

162 - Camphre كافور

163 - Candi قند

164 - Canne قنا وقناة

والقناة كل عصا مستوية .

- 165 - Capter قبض
166 - Caracole كركر
أرجعه "لتريه" إلى كركر العربية ومعناه بالفرنسية -
استدارة ودوران ، وهذا المصنوع مضمن في الكلمة
العربية وفي التركية معناها حلقة سوداء .
- 167 - Carafe غراف
من غَرَف الماء غرفا إذا أخذه بيده والراف والغراف
ما يغرف به .
- 168 - Caramel كرة مُشَلَّة
أرجع "لتريه" الكلمة الفرنسية إلى كلمتين عربيتين هما
كرة ومُشَلَّة بمعنى شيء دقيق جلو في شكل كرة .
قال الاعشى الأكبر :
وقد غدوت إلى الحانوت يتبعني
شاو مثل شلول شلشل شول
- 169 - Caraque قراقير
معناه بالفرنسية باخرة ضخمة .
ويرى "لتريه" أنه مجهول الاصل ، ويرجعه كل من
دوزي وديفرمري Defrémercy إلى قرقور
العربية (جمعها قراقير) وهي عبارة عن السفينة الطويلة
أو العظيمة (قطر المحيط) .
- 170 - Carat قيراط
يقال أن أصلها يوناني ثم لاتيني Ceratium ومن
العربية اقتبس الإسبان والبرتغاليون والإيطاليون .
- 171 - Caravane قروان
أصلها فارسي ومعناها قافلة مسافرين ومنها اقتبس اسم
مدينة القيروان .
- 172 - Carne قرن (عظمة)
173 - Caroube خَرْوَبَة (ثمرة الخروب)
174 - Carthame قرطم
راجع في المفردات والمعجم وهو حب المصفر والقرطم
أرمية أي عربية قديمة (راجع بحثنا في الموضوع في
مقدمة هذا العدد) .
- 175 - Cartilage غَرْضُوف
لم يشر "لتريه" إلى أصل اشتقاقه المحتمل ولعله من
غرضوف العربية ومعناها غضروف وهو عظم رخص
ليسن .
- 176 - Carvi كرويا
الكلمة الفرنسية من العربية وكذلك كل من الكلمتين
الإسبانية Alcaravia والبرتغالية Alquirivia
والاصل الاول يوناني .
- 177 - Casemate قصبة
يتساءل Devic في كتابه "قاموس الاشتقاق" هل
حرفت الكلمة الفرنسية عن كلمة "قصبة" العربية .
- 178 - Cave كهف
الكهف : الغار أو المغار إلا أن "لتريه" ذكر أنه
مقتبس من كلمة Cavus اللاتينية ومعناها غائر وتقارن
أيضا مع قبو العربية .
- 179 - Cétrate ou cétérach شُتْرَاق
يرى دوكانج Du gange أن أصله عربي وهو
شُتْرَاق وكذلك Devic وهو حشيشة الذهب نبات
من السرخس وفصيلة البساجيات
- 180 - Chadouf شادوف
في مستدرك التاج أنها مصرية والفرنسية من العربية وهي
أداة لرفع الماء .
- 181 - Chagrin شَجْن
معناه حزن وكآبة وغم وقد انتقل إلى
الإيطالية و Sagri البندقية و Sagrin التركية .
- 182 - Chaland صندل
وهو قارب مسطح وقد عارض Devic في نسبته
إلى العربية بينما اقترحه اشتقاقيون عربيون آخرون .
- 183 - Chalef, Eléagne خِلَاف
والكلمة الفرنسية من الكلمة العربية ويسمى الزيزفون
في الشام .

- 184 - Châle شال
- 185 - Chameau, Cameau, Camel جمل
- 186 - Chamsin خمسينية
ريح في مصر يهب في الربيع خلال خمسين يوما ويسمى
الخماسين .
- 187 - Chandelle قنديل
- 188 - Chaos خواء
وتوجد في السنسكريتية كلمة Kha بمعنى تجويف .
- 189 - Charabia عربية
علل "دوزي" إطلاق الغربيين الكلمة على كل ما هو
مبهم اقتباسا من كلمة "العربية" نظرا لصعوبة هذه
اللغة والتباسها وانهاهما عليهم . والفرنسيون يصنفون
المبهمات بأنها صينية Chinoiserie
- 190 - Chasser قَنَص - قَبْض
ذكر Ménage و Diez كمصدر اشتقاق كلمة
Captare ومعناها قنص وقبض وهاتان الكلمتان
أقرب إلى الكلمة الفرنسية وربما كانت كلمة قصد
هي أيضا مصارا محتملا لا سيما وان الإسبان استعملوا
مقابل صياد Chasseur كلمة Cazador كما
استعمل البرتغاليون لفظة Caçador وحتى الطائرة
المطاردة Avion chasseur هي الطائرة
القاصدة . أي التي لها هدف تطارده .
- 191 - Chat قط
قد استعمل الانجليز الكلمة العربية كما هي فقالوا
Cat
- 192 - Chataigne قَسْطَل
حرفه الاسبان إلى Castana والبرتغاليون إلى
Castanha
- 193 - Chaton فَصَّة : فَصَّة
وقد حاول Diez إرجاعه إلى Cassa بمعنى
صندوق . ومعلوم أن الفاء والقاف من حروف البدل
والمعاينة لذلك قلبت فصاة إلى قصة فأمكن اعتبارها
مصدر الكلمة الفرنسية (راجع بحثنا وحدة اللغات -
مجلة اللسان العربي - مجلد 7 - ج 1) .

- 194 - Chemise قميص
- 195 - Chèque صك
كان معناه في صائر الإسلام سند دين
- 196 - Cheville كَعْب
وقد انتقت العربية على ما يحتمل عن طريق Cavilhar
البرتغالية لعدم وجود أصل لاتيني أو يوناني قديم .
- 197 - Chiffre صِفر
ويقال Cifra بالاسبانية والبرتغالية والاطالية
- 198 - Choc شَقَّ و صَكَّ
الشق معناه الصدم وهو نوع من الصدم ينتج عنه شق
وكسر فهو أقوى من مجرد الاصطدام ، أما الصك
والاصطكاك فمعناه الصدم والاصطدام .
- 199 - Chute سُقُوط
حرفت القاف هاء لعدم وجودها في لغات غربية
- 200 - Cidre سُكَّر
هو عصير التفاح الحلو وسكر من العبرانية شكر ومعناه
شربة قوية .
- 201 - Cierge سِرَاج
ومعناه بالفرنسية قنديل من شمع
وقد أرجعه لتزية الى Cireus اللاتينية ومعناه شمع
- 202 - Cime قِمَّة
وقد استعمل أهل بروفانس والإسبان والإيطاليون كلمة
Cima في شكلها العربي دون تغيير .
- 203 - Cinabre زنجفر
وهو كبريتور الزئبق الاحمر المبلور .
- 204 - Ciseau مِقَص
من قص العربية وبعضهم أرجعها إلى Caesus
اللاتينية وقد فندها Diez وكبت في الفرنسية القايمة
Cisaus (: قصوص) .
- 205 - Climat إقليم
أرجعها البعض إلى Clinare اللاتينية بمعنى يميل
ولكى klima اليونانية .

206 - Cloche جرس
انقلبت الجيم كافا معقدة في الالمانية القديمة في القرن
التاسع الميلادي فصارت Glocca وفي الالمانية
الحديثة Glocke ومعلوم أن الرء كثيرا ما ينطق
بها لاما ، ولم تعرف الكلمة إلا في اللاتينية المتأخرة
في شكل Clocca ضمن نصوص القرن الثامن
الميلادي .

207 - Collyre كحل .
208 - Compéter, Accomplir أكمل
تقارن الكلمتان بدقة لاحتمال اقتباس الفرنسية من العربية
أو اقتران أصيل بين اللاتينية والعربية كلغة سامية أم
ويجدر التعمق في المقارنة بين مشتقات الجذرين في
اللغتين لإدراك مصدر الاصلة .

209 - Coquille قوقعة
210 - Cor صور
ومنه الآية "ونفخ في الصور"
211 - Corbeau غراب
هناك تشابه بين السنسكريتية kârava والعربية
Harab

212 - Corne قرن
213 - Corvée كربة
والكربة العمل الشاق وجمعها كُرَبَات ومنها الكلمة
اللاتينية المتأخرة Corvada ثم الفرنسية .

214 - Cote قُطْع
الكلمة الفرنسية معناها الحصنة وقد انتقلت عن طريق
Cota أو Quota الإسبانية ، والقُطْع ما قطع
من الشيء أو الجزء من الشيء والفصل من الكتاب
وقد حذفت العين لتسهيل لعدم وجودها في اللغات
العربية .

215 - Côte شط
216 - Coton قطن
يقال Algodon بالإسبانية .

217 - Couffe قفّة .
يقال Cophinus باللاتينية .

218 - Coupe كُوب
219 - Couteau قاطع
وهو السكين وقد قرط الشيء إذا قطّعه ، ولاحظ
"لترية" أن Culter اللاتينية لها صلة بكلمة
keret الزندية أي الهندية الاوربية في القرن التاسع
عشر ويقال أيضا kartari بمعنى قاطع في
السنسكريتية وهي نفسها تشبه قرط العربية التي معناها
قطع .

220 - Crambe كرنب
ذكره الزبيدي في التاج وهو عربي مولد ويستعمل
أيضا في العامية التركية .

221 - Cramoisi قرمزي
ومعناه أحمر قانيء .

222 - Cribler كُرْبَل و غُرْبَل
لذلك اقتبس الغريون من الكلمتين فقالوا
Cribler و Crubler

223 - Crime جُرم
224 - Croûte قشرة
يقال Costra بالإسبانية و Crosta بالإيطالية .

225 - Crustacé (Crustacés) قشري
226 - Cube كعب
Cubé مكعب
227 - Cucuphe كوفية
يقال Cufa في اللاتينية المتأخرة وهي شيء يوضع
على الرأس .

228 - Culbuter قلب
229 - Cumin كمون
ويقال أيضا kamon بالعبرية وهي التي يرجع إليها
الغريون عادة الكلمة الفرنسية .

230 - Curcuma

كُرْكُم

اسم الجنس الاعجمي من كركم العربية كما أكد ذلك الشهابي في "معجم الالفاظ الزراعية" ولهذه الكلمة أشباه في اللغات السامية وقد زعم "لثريه" رغم هذا الوضوح أن أصل الكلمة مجهول .

D

231 - Dague

دَجْ

دجته بالسلاح ، جعله مدججا أي ألبسه السلاح ، والكلمة الفرنسية تشير إلى نوع من الخناجر يتمنطق بها الرجل وقد أشار "لثريه" إلى أن صيغة Adaga البرتغالية يمكن أن تنمذ أصلا عربيا ، ولاحظ Diez أن كلمة Degen الألمانية معناها سيف وقد استعملت منذ القرن الخامس عشر الميلادي ، ولكن مصطلح الاشتقاق يظل في نظره مشكوكا فيه .

232 - Dalle

ضَلَلْ

معناها بالفرنسية قطعة خشب تغطي أنابيب الماء ومعنى اللفظ العربي الماء الجاري تحت الصخرة أو بين الشجر كأنه مغطى حتى لا تصيبه الشمس ، فهو المجري المغطى وقد أشار Diez إلى إمكان إرجاع الكلمة الإسبانية Adala = dala إلى أصل عربي هو في نظره دل أي وجّه ، ونلاحظ هنا أن الدلى جمع دلو وهو ما سقى به والدلة الدلو الصغير والدالية الناعورة يديرها الماء .

234 - Dame-jeanne

دَمَجَانَة

وهي الباطية ، ولاحظ Niebuhr في كتابه "رحلة إلى الجزيرة العربية" (Voyage en Arabie) ج 1 ص 171 طبعة 1776 ، أن الكلمة دخلت إلى أوروبا عن طريق التجار الغربيين في الشرق الأدنى ، والكلمة فارسية الاصل .

235 - Dare

حَذَار !

صيغة إذا كررت كان معناها حذار حذار ، ولم يشر "لثريه" إلى أصل اشتقاقها ولعل للكلمة العربية صلة بها .

236 - Dari

ذَرَة

الكلمة الفرنسية من ذرة العربية .

237 - Daron

دَارْ (بالتونين)

معناه "رب الدار" بالفرنسية ، استعمل في العهد الإقطاعي إبان النهضة العربية ، ومع ذلك لاحظ "لثريه" أن الكلمة مجهولة الاصل .

238 - Datura metel

مَائِل

هو جوز مائل وهو البُقْمُ بضم القاف كما عند ابن البيطار ، وكسكر كما في القاموس . وكلمة metel من مائل ، وقد لاحظ Orbigny في معجم تاريخ الطبيعيات أن Datura تحريف لكلمة عربية ذَبَاب

239 - Debab

كان العرب يطلقونه على النعرة Taon وهو ذباب كبير يلسع الإنسان والحيوان ويمتص دمه ، ولسعته تقتل الجمل .

240 - Défendre

دَافَع

241 - Degré

دَرَجَة

يقال أن أصله اللاتيني هو Gradus

242 - Dehait ou déhé

دَاهِيَة

لم يشر "لثريه" إلى أصلها العربي بل أكد أن Heit معناها وعد أو نذر في اللغة الاسكندنافية القديمة ولا ندرى ما هي العلاقة بين الكلمتين .

243 - Denab

ذَنَب (في علم الفلك)

سمى العرب هذا النجم ذنب الدجاجة .

244 - Derme

أَدَمَة

تجدر مقارنة الكلمتين ومعناها الجلد في اللغتين .

245 - Derri

ذَر : (بذر)

ما يزرع أي يبذر تحت التربة وهو نفس المعنى في اللغتين .

246 - Despote

مِسْتَبِدّ

يلاحظ التقارب بين ثلاثة حروف في اللفظتين ، وقد استعملت الكلمة الاجنبية وهي Despotus في اللاتينية المتأخرة خلال العصور الوسطى .

247 - Développer (راجع)
بعدما أبرز "لثريه" عدم التأكد من مصدر الكلمة أشار
إلى بعض الاحتمالات كوجود Viluppo في
بعض اللغات وهي قريبة من غلف ومن لف ، لا سيما
وأن Diez شعر بالعلاقة في اللغة الإيطالية بين كلمتي
Viluppo (أي غلف) و Luffo أي ارتباك
وخيرة ، والكلمة العربية نفس المعنى وهو اللف أي
التغليف من جهة ، واللف والدوران أي الحيرة
والارتباك من جهة أخرى .

248 - Dey الداعي
وهو لقب والي الجزائر قديما .

249 - Diable إبليس
ويوجد حرف السين في اللاتينية Diabolus
وقد عرفت فرنسا مقابلا للكلمة هو Aversier
أعطى معنى Adversaire (أي خصم) ولعل في
إلحاق البادئة a بالكلمة الفرنسية ما يؤذن بالأصل
العربي ، وقد استعملت كلمة Dialösse بمعنى
إبليسة .

250 - Diamant ألماس
يقال بأن Adamantem اللاتينية أعطت كلمة
Aimant بمعنى مغناطيس إلا أن اللاتينية المتأخرة
تستعمل لفظة Adamas للتعبير عن هذا المفهوم ،
ولوجود البادئة a في الكلمة اللاتينية وحذفها في
الكلمة الفرنسية ما يؤذن بأنها غير أصلية .

251 - Dicamer قَدَف
رخمت الكلمة العربية تسهيلا لصعوبة البدء بالقاف ،
فصارت دف ، ونحن لا نستدل بهذه الأمثلة على
تأثيل أو تأصيل اللفظ العربي بقدر ما نستشهد على
الوحدة الأصلية بين اللغات السامية من جهة ، وكل
من اليونانية واللاتينية من جهة أخرى ، وقد أشرا
في بحثنا المنشور في هذا العدد تحت عنوان "العربية
لغة أم" أن سواحل "إبيجة" اليونانية كانت تنلجج بين
سني 911 و 612 ق.م ضمن مجموعة الشرف الاوسط
السامية .
وما قلناه حول هذه الكلمة نقوله أيضا حول الكلمة
الآتية :

252 - Diriger اذار
قورنت الكلمة بـ Regere اللاتينية .

253 - Dis, Diss دبس
وهو المعروف بجنس Arundo ومنه نوع
يعرف بقصب الجزائر .
ديوان (أصله فارسي)

254 - Divan
255 - Dolichos lablab لبلاب
كلمة مصرية نقلها الإفرنج حديثا لتسمية هذا النوع
من النبات من التفصيلة القرنية .

256 - Dos ظهر
وتوجد الراء (Dorso) في الإسبانية والبرتغالية
والإيطالية وحتى اللاتينية Dorsum وقد حذفت
الراء في الكلمة الفرنسية وهي ظاهرة تشير الانتباه كما
لاحظ ذلك "لثريه" .

257 - Doum دَوم
وهو المعروف بـ Hypheane the Baïca

258 - Drogue عَقَّار
العنصر البارز في الكلمة هو عق : Ogue وقد
أرجع الاشتقاقيون الانجليز الكلمة الفرنسية إلى Dryge
الانجلوسكسونية ، ولعلها هي الاخرى من العربية لاسيما
وأن العقار مركب كيمياوي من أبرز ما كشفه العرب
في علم الكيمياء .

259 - Ebahir انبهر
معناها بالفرنسية اندهش وبالعربية انقطع تنسه من-
السعي الشديد ، أو (مجازا) من الدهشة وهو المعنى
المبدول في العامية . ويقال بالإسبانية Em-bair
(يرى علماء الاشتقاق أن Baïr من Bach حسب
"لثريه") بحيث تصير انبهر بدون تغيير .

260 - Eblis إبليس

261 - Eblouir انبلس
انبلس الرجل وبلس فهو بلس ومبلس أي تحير ومن
معانيها بالفرنسية Fasciner (أي سحر وخب
وفتن) و Etourdir (أذهل ودوخ) وهذه المعاني
متساوقة مع مفهوم الحيرة والانبلاس ، وقد احتفظت
لهجة "بروفانس" بكلمة Em-blouir وهي
انبلس وإن كان "لثريه" يرى أن أصل الكلمة مجهول .

262 - Eczéma كَرَمَة
وهي النملة ، أي تقبض الجلد لبروز قطرات متقاربة
بعضها من بعض والكَرَم (واحدته كَرَمَة) تقبض الأصابع
من البرد ، يقال رجل أكرم
Eczémoteux

253 - Effarer اصْفَرَّ (من الفزع)
هل انتقلت الكلمة إلى الفرنسية عن طريق كلمة بروفنسية
هي Esterar بمعنى اصفر (اضفرارا) من شدة
الفزع ، ويرى بعضهم أن أصلها Effarer
اللاتينية ، ولعل نفس الاشتقاق ينصب على كلمة
Effrayer التي مرت من صيغ عدة هي
Esfrayer و Esfraier و Esfreer
و Esfroier

154 - Effriter فَرَّتْ
ومعناها بالفرنسية فَنَّتْ وفَرَّتْ الشيء بالعربية قطعه
مثل الدر بمعنى فتنه ، وقد أورد "لثريه" اشتقاقات
بعيدة الاحتمال ولم يشر إلى أي أصل لاتيني ، ولو
متأخر في الزمن لهذه الكلمة .

255 - Elan أَيْل
الكلمة الفرنسية معناها وثب وتحنز واندفاع ، وذكر
"لثريه" أنها مقتبسة من كلمات Elenn الألمانية
و Eland الهولندية و Elaind الغالية (نسبة إلى
بلاد الغال) أو Eilon ومعناها Chevreuil
وهو نوع من الايائل . وقريبة الاقتباس هي سرعة
الايال في انطلاقه وتحنزه .

256 - Eléphant الفيل
الإكسير
257 - Elixir ويرى كل من Defrémery و Fleischer
أن الكلمة العربية من اليونانية .

ملط
258 - Email أرجع العالم الاشتقاقي Laborde الكلمة الفرنسية
إلى الكلمة اللاتينية Maltha التي معناها الملط
والملاط خلافا للعالم Diez الذي يرجعها إلى كلمات
أخرى إسبانية وبرتغالية وألمانية النخ ، والملاط كلمة
عربية فصيحة ومعناها الطين .

259 - Emeraude زمرد
نقلت الإسبانية (Esmeralda) والإيطالية
(Smeraldo) والبروفنسالية (Esmerauda)
على ما يظهر من اللغة العربية مباشرة .

260 - Emir أمير
261 - Emmagasiner خَزَنَ

(راجع) Magasin : مخزن
قَمَطَ
262 - Emmailoter حذفت حرف القاف لصعوبتها في اللغات الغربية فصار
مط وسهلت بإضافة الياء فصارت ميظ Maillot
ولا يوجد أصل لاتيني للكلمة الفرنسية وقد حاول
Ménage استخلاصها من Mailus بمعنى
خيط صوف كما حاول Raynouard إرجاعها
إلى كلمة Maille أي سرده وهي عقدة خيط
في النسيج .

سندان
263 - Enclume أصل الكلمة العربية فارسي على ما يقال وإن كان
ذلك لم يتأكد ، وهو ما يطرق عليه الحديد والعامية في
الشرق تقول "سدان" بإسقاط إحدى النونين وكذلك
في اللاتينية Incudinem صارت Incude
في البرتغالية كما صارت في الإيطالية Incudine
ثم Incude و Ancude ومعلوم أن الحرفين
s و c ينصب عليهما قانون البديل والمعاقبة فتقلب
Cudine إلى Sudine وهي قريبة من سدان

وأبدلت القاف بالحرفين أو E (var) فصارت Assa : قاس .

269 - Eparpiller

بَعَثَر
الكلمة الفرنسية لا صلة لها بأي لفظ لاتيني أو يوناني وقد انتقلت إليها بعدما اتخذت قوالب متعددة منها

Eparpiller في نورمنديا و Esparpillar

في إسبانيا و Sparpagliare في إيطاليا وكلهما تحتوي على ثلاثة أحرف أساسية هي الباء والعين (أو الغين) والراء ، وكثيرا ما تنقلب الغين عينا تسهلا في اللغات الغربية ، أو الراء غينا كما في اللهجة الباريسية (ولهجة فاس بالمغرب) على أن المعاقبة والإبدال في الغربية يحيلان التاء إلى باء (كقول العرب نتع ونيع بمعنى) أو الغين إلى عين (كقولهم الغسر والعسر للأمر الملتاث) أو الراء إلى لام كقولهم خراعة وخلاعة ، وبذلك يكون القلب المحتمل هكذا : بَعَثَر : بَعَثَر : بَعَثَر : بَعَثَر .

ولذلك كان معنى البربرة التخليط وتشيت الكلام ، ونحن لا نقصد من هذه الفذلكة اللسنية إبراز ظاهرة اشتقاقية لصالح لغة الضاد بقدر ما نستهدف الكشف عن بعض إمكانات الاقتباس اللغوي بين اللهجات ، لا سيما خلال العصور الوسطى بأوربا عند عدم وجود ضغط يوناني أو لاتيني أصيل في خصوص الكلمة المعنية .

270 - Erable

قيقب
استعملت في اللهجات الأوروبية Aicrub وما قاربها ومعلوم أن القاف تنطق همزة عند الغربيين بحيث تصير قيقب أيا ب ثم أيا ب وأيوب ، ويرى العالم الاشتقائي Grand gagnage أنها من كلمة Acer اللاتينية وقد صدق Diez على هذا الرأي ولعله مستبعد لعمق الاختلاف بين الكلمتين .

264 - Enfant

منفوس
نُفِست المرأة : صارت نفسها ، ونُفِست فلان فهو

منفوس إذا ولد . وأصل الكلمة الفرنسية Infans

التي حذفت نونها فصارت في اللهجة القديمة Enfes

265 - Enginer

غَمَّ
معنى الكلمة الفرنسية أدخل في الغمد وهو Gaine والغمد والغم مصدران معناهما في العربية الستر والإخفاء تقول غمته أو غمّده إذا ستره وأخفاه ، والغين تلفظ في اللهجات الغربية ، كما أن الميم والنون يتعاقبان فتصير غم : غن : Gaine

266 - Ennui

انزعاج
لاحظ "لترية" أن أصل هذه الكلمة مشكوك فيه ويمكن أن تقارن لفظة Ennui بكلمة انزعاج العربية حيث نلاحظ أن في الكلمتين ثلاثة حروف متشابهة مع وحدة المعنى ، وهذه الحروف هي الالف والنون والجيم (أو g) (إذا اعتبرنا أن لهجة بروفانس تقول Enueg) (Enueja في المؤنث) والبرتغالية Enoja والإيطالية Noja

وقد اقترح Fauriel كمصدر اشتقائي كلمة "باسكية" هي Enoch وعارضه "لترية" كما اقترح Diez اقتداءا بالاشتقائي Cabrera كلمة لاتينية هي odium

267 - Ensauframer

زَعْفَر
وهي من زعفران Safran نبات سوسني يُطَبَّب به بعض أنواع المرق والحلويات حيث تلون بالاصفر .

268 - Eon

الآيْن
الحين كما في القاموس ، أي الزمن وله أيضا معنى المكان ، ويرى "لترية" أنه يوناني الاصل وأصله العربية ظاهرة وقد انتقل إلى اللاتينية في شكل Aevum

271 - Escafe

إسكاف

معناه بالفرنسية حذاء أو خف وقد أكد Devic أن في الإمكان التفكير في اشتقاق عربي انطلاقاً من اسكف وإسكاف وسكاف وأسكوف وسيكف ومعناها صانع الخفاف والاحذية ، إلا أن "دوفيك" لاحظ أن التسليم بعروبة هذا الاصل يستلزم أيضاً عروبة كلمة

Escafignon الامر الذي لا يوافق عليه نظراً

لوجود معان متعددة لنفس الكلمة ولا شك أن لكل لفظ معاني مختلفة حقيقية أو مجازية في لغة من اللغات بالرغم من كون المعنى الاصيل يكون مشتقاً من لسان أجنبي وقد ذكر "لتريه" في هذه المادة أن Escafignon (ومعناها أحذية) هي أيضاً كلمة Escafilon أو Escafillon حسب Froissart وليست الكلمة سوى جمع إسكاف أي إسكافون أو إسكافيون .

272 - Essaim

خَشْرَم

يقول "لتريه" إن الكلمة الفرنسية راجعة إلى لفظة اللاتينية وتكون قد انتقلت عن طريق الإسبانية والبرتغالية والإيطالية وغيرها في شكل Axam = Aysam = Ass : الخ ، ومعلوم أن الحرف (x) ينطق كس ثم شيئا بسهولة وتحذف الراء تسهيلاً لصعوبتها ، كما أن الخاء تنقلب ألفاً عند الغربيين لعدم وجودها في لهجاتهم وهكذا تتسلسل الاستحالات كما يلي :
خشم : أشرم : أشم أو أسن : Essaim

273 - Essayer

قاس

الكلمة الفرنسية معناها جرب وقاس ولا أصل لها في اليونانية ولا اللاتينية ، وقد انتقلت عن طريق اللغات الثلاث الكلاسيكية وهي الإسبانية والبرتغالية والإيطالية Say = Assaiar = Ensa : (الخ)

274 - Estragon

طرخون

الكلمة الفرنسية - كما يقول الشهابي في "معجم الالفاظ الزراعية" - من Drakon بلاتينية النباتين وهذه من طرخون العربية التي ربما اقتبست هي نفسها من كلمة Tarcon اليونانية وهي بقلة زراعية تؤكل كخضر .

275 - Etable

إصطبل

276 - Etarque

طريقة

الكلمة الفرنسية معناها طويل أو مرفوع على صاري الشراع أي عمود وهي كلمة مجهولة الاصل حسب "لتريه" وقد تكون من الكلمة العربية "طريقة" ومعناها نخلة طويلة أو عمود المظلة .

277 - Etioler

أذبل

الكلمة الفرنسية معناها أذوى وأذبل بمعنى صفر النبات وقد حاول الاشتقاقيون الغربيون عبثاً البحث عن أصلها ويمكن مقارنتها بكلمة أذبل العربية نظراً لتواكب ثلاثة أحرف في الكلمتين .

278 - Eve

حواء

F

279 - Fabrègue

حَبَق

أكد "لتريه" أن الكلمة الفرنسية مقبسة من لفظة حبق العربية .

280 - Fagarier

فاغرة

تسمى أيضاً Clavallier بالفرنسية والكلمة الفرنسية الأولى من فاغرة العربية وقد سماه ابن سينا بذلك وهو من التوابل له طعم الفلفل ، ويسمى باللاتينية zanthoxylum أو xanthoxylum

281 - Faible

فايل (فائل)

يرى "لتريه" أنها من Flebilis اللاتينية ومعناها جدير بأن يبكى عليه ويمكن مقارنتها بكلمة فايل العربية التي تشبهها وزناً ومعنى تقول فلان فائل الرأي ضعيفة .

282 - Faille **فلّ**
 الفلّ الكسر أو التلثة في الحجارة وغيرها وهي معنى
 الكلمة الفرنسية وكلمة للفلق لها نفس المعنى . ويتأكد
 هذا الاشتقاق العربي بالمقارنة مع كلمة Falir أو
 Fallire الإسبانية و Falir البرتغالية و
 الإيطالية .

283 - Faix **هاس** (مصدره هوس)
 معناه الحمل والثقل وقد انتقل من البرتغالية
 Faixe الإيطالية Faxio و Haz الإسبانية ومعنى
 هاس الرجل بالعربية ، اعتمد على الأرض في مشيه
 كأنه يحمل ثقلا والتهوس المشي الثقيل .

284 - Falot **فانوس**
 ويقال Farol بالإسبانية و Falo بالإيطالية
 و Fano بلهجة البندقية ، وقد أرجع Du Cange
 كلمة Fanot إلى Fanon ومعناها الغب والثنة
 (ثنة الفرس) وهي خالية من مفهوم الضياء أو التألق .

285 - Falque **فلّك**
 لاحظ "لثريه" أن الاصل مجهول إلا أن دوزي أكد
 أن Falca الإسبانية مشتقة من الجذر العربي حلقى
 ومنه الحلقة أي ما يحاط كالحظيرة Clôture
 ونرى أن الكلمة مقبسة على الاصح من جذر كلمة
 "فلّك" التي معناها أيضا استدار ومنها الفلك أي مدار
 النجوم والفلكة أي قطعة من الأرض كالحظيرة تستدير
 وتحيط بما حولها .

286 - Fanfaron **فرفار**
 لاحظ الاشتقاقيون الغربيون - حسب "لثريه" - أن
 الكلمة الفرنسية من فرفار العربية ومعناها عند الفيروز
 بادي العجول الطياش والمكثار والثرثار .

287 - Faquin **فقير**
 يرى "لثريه" أن الكلمة من Facchino الإيطالية
 ومعناها حمال ويستند اشتقاقها من كلمة فقير العربية
 نظرا لتباعد الكلمتين العربية والإيطالية وقد نسي أن
 الكلمة الإسبانية هي أيضا - Faquin وأن التعاقب
 عند العرب بين الرائ والنون جائز فيقال ضرب وضنب
 ويؤكد ابن سيده ذلك ويرى أنه لثقات أكثر منه لغات .

288 - Fardeau **فرد**
 معناه بالفرنسية حمل وثقل وقد لاحظ "لثريه" أن
 أصل الكلمة غير محقق إلا أن رجال الاشتقاق البرتغاليين
 يرجعونها إلى كلمة "فرد" العربية والفرد نصف الحمل
 وقد تفرد بالشيء إذا تحمل العب وحده ومنه كلمة
 Farder

289 - Faute **فلّنة**
 لا أصل لها في اللاتينية وقد استعمل الإسبان والإيطاليون
 والبرتغاليون كلمة Falta مباشرة .

290 - Féler **فلّ**
 يحاول Diez إرجاع الكلمة إلى Fissiculare
 اللاتينية كما يرى Grandgagnage أنها من
 Faile (التي هي عربية) ولكن أصلها العربي
 جلي .

291 - Felouque **فلّك**
 والفلك السفينة

292 - Félure **فلّ**
 (راجع كلمة Féler)

293 - Fennec **فَنَدَ (: فَنَج)**
 كلاهما من الفارسية والفرنسية من الكلمة المعربة وهو
 جنس حيوان من الكلبيات الواحم .

294 - Flatter **فلطح**
 يرى Diez أن الكلمة الفرنسية راجعة إلى الجذر
 Flat ومعناه مبسوط وسوي وهو معنى فلطح
 لا سيما وأن لهجة بورغينيون استعملت كلمة Flattai
 (فلطأ) وبروفانس لفظة Aflatar (فلطح) ومعلوم
 أن الإبدال والمعاقبة بين الهمزة والحاء والعين شيء
 جار حيث ورد في اللغة لما بمعنى ملح أي أبصر وأتكل
 بمعنى عنكول لاشمراخ وخبأة بمعنى خبعة وبذلك يقع
 التسلسل على النحو الآتي :
 فاطح : فلطأ : فاطح .

295 - Flegme **بلغم**
 وهو من أصل يوناني ولعله كان في الاصل فلغم فاستحال
 إلى بلغم عن طريق المعاقبة كقول العرب زحف وزحب .

فوقس

303 - Fucus

ذكرها ابن البيطار محرفة في باب القاف وقد نبه على ذلك الشهابي في معجم اللغات الزراعية فهل أصلها لاتيني أو إغريقي ؟

G

قُبَار

304 - Gabare

من معاني الكلمة الفرنسية صندل الصيد أو شباك الصيد وقد استعملت في بعض اللهجات المتأخرة في شكل kōbar و Gobar كما وردت في لاتينية العصور الوسطى في شكل Gabbarus بتضعيف الباء أي تشديدها وهي تعني في العربية سراج الصيد في الليل أو قوم يجتمعون لجر ما في الشباك من الصيد .

قَالِب

305 - Gabarit

الكلمة الفرنسية استعملت أيضا في شكل Calibre وقد انتقلت اللفظة العربية دون تغيير إلى الإسبانية (Galibo)

القَبَالَة

306 - Gabelle

القباله في العربية اسم لما يلتزمه الإنسان من عمل ودين وضرائب الخ ، ولها نفس المعنى في الفرنسية ويرجع الاشتقاقيون الإسبان الكلمتين Alcabala الإسبانية و Caballa الإيطالية إلى اللفظ العربي وقد رجح "لتريه" هذه النظرية على النظرية القائلة بوجود أصل جرمانى يتشكل في Gaful الانجلوسكسونية أو Gaffel الألمانية وذلك لرجحان التأثير العربي في جنوب أوروبا على غيره من التأثيرات .

كَدَدَة

307 - Gadoue

الكلمة الفرنسية معناها القمامة والزبل الذي يستعمل سمادا وأصلها مجهول في نظر "لتريه" الذي حاول إرجاعها إلى لهجة فالون (wallon) الرومانية (Godau) أو الكلمة الألمانية koth

ويمكن مقارنتها بكلمة كددة العربية ومعناها الثفل والكدة ومعناها بقايا المرتع الذي قد أكل أي الازوبال .

فصل

296 - Focile

لاحظ "لتريه" أن أصله مجهول ومعناه فصل الذراع أو الساعد أو الكعبرة أو هذه الاعضاء نفسها ومعلوم أن التصل من الجسد هو كل ملتقى عظمين كما أن المفاصل معناها أيضا الأشياء المتراففة أي ننس الاعضاء المفصولة .

فندق

297 - Fondic

وقد انتقل إلى الفرنسية عن طريق Fundago الإسبانية و Fondaco الإيطالية

الفيل (في الشطرنج)

298 - Fou

ذكر "لتريه" أن أصله عربي من كلمة فيل نظرا لشبه بيدق الشطرنج الحامل لهذا الاسم بصورة الفيل وقد اقتبست. الإسبانية والبرتغالية الكلمة العربية كما هي (Alfil) مع زيادة في الإيطالية (Alfido)

فرن

299 - Four

يرى بعض الاشتقاقيين أنها من Furnus اللاتينية ويقال Forn في لهجة بروفانس و Horno في الإسبانية و Forno في الإيطالية . والنون في العربية المخبز وهي شامية معناها غير التنور ولعله غير عربي وإن كانت كلمة فرني اسما لخبيز غليظ مستدير مخبوز في الفرن وقد ورد في بعض كلام العرب وخاصة شعر أبي خراش الهذلي .

فرو

300 - Fourrure

ومنها فرى تفرية الجبة جعل عليها فرو ، (وهي Fourrer الفرنسية) ويقال لها بالإسبانية Forradura القديمة

فرقة

301 - Fracas

وهي Fracasso بالإيطالية ويقول "لتريه" إن فيها جذر Cassare بمعنى Casser (فرنسية) وهذه الكلمة نفسها من كسر العربية .

إفريز

302 - Frise

يرى "دوزي" أن الكلمة الفرنسية من إفريز العربية العربية ومعناها الطنف .

- 308 - Gaffe عَقَافَة
العقافة خشبة في طرفها انعقاد أي اعوجاج ، والكلمة الفرنسية نفس المعنى وقد وردت Gafa في الإسبانية والبرتغالية وكثيرا ما تحذف اللهجات الأجنبية أحد حرفين متصلين صعبى النطق مثل العين والقاف فحذفت العين واحتفظ بالقاف .
- 309 - Gage حَجَز
حذفت الحاء من الكلمة الفرنسية لانعدامها فيها وأدغمت فصارت g (وهذه العملية تجري حتى في اللغة العربية تسهيلا عن طريق الإبدال والمعاقبة فيقال حشط وكشط بمعنى) وبقيت في الفرنسية جز : كز : كج : Gage وقد حاول بعض الاشتقاقيين إرجاع كلمتي Gage الإسبانية و Gaggio الإيطالية إلى كلمة Vadium اللاتينية المتأخرة أو إلى الألمانية Ved
- 310 - Gaine غَمْد أو غَم
يرى "لتريه" أن الكلمة الفرنسية من Vagina اللاتينية ويظهر لنا أنها من غمد أو غم بمعنى غطى وأخفى وستر وقد استحالت الميم إلى نون كما هو الحال في العربية كقولهم عمبر وعنبر ومجر ونجر إذا عطش عطشا شديدا .
- 311 - Galanga خولنجان
العربية من الفارسية والاصل سنسكريتي وهي نبات طبي من الفصيلة الزنجبيلية
- 312 - Galbe قَالِب
ومعناه شكل هندسي يعطى لمادة كالخشب أو الفخار الخ...
- 313 - Gamache غدامسي
الكلمة معناها بالفرنسية الران Guêtre ويرى Devic أن أصلها من كلمة غدامس وهي مدينة طرابلس مشهورة بجودة جلودها .
- 314 - Gargariser غرغر
- 315 - Garrot غَارِب
وهو ما بين العنق والصهوة في الدواب وقد لاحظ "لتريه" أن أصله مجهول .
- 316 - Gayal جِيَهْل
وهو حيوان من الفصيلة البقرية يوجد خاصة في الهند والتبت بالصين .
- 317 - Gazelle غَزَال
- 318 - Géhenne جَهَنَم
يرجعها "لتريه" كالعادة إلى Geia hinnom (وادي هنوم) العبرية وهو اسم واد قرب بيت المقدس .
- 319 - Gelberde جُلْبُ الأرض
الكلمة الفرنسية تشير إلى نوع من الصلصال المغربي ويرى "لتريه" أنها من كلمتين ألمانيتين هما Gelb بمعنى أصفر و Erde بمعنى أرض ، ومعلوم أن كلمة جُلْبُ العربية تفيد اللون وخاصة الاسود فالجُلْبُ معناه سواد الليل أو لون الدم اليابس .
- 320 - Gelée جَلَدَة
الكلمة الفرنسية من العربية عن طريق لهجي بروفانس (Gelada) وإيطالية (Gelata)
- 321 - Gêne جَهْم (ضيق...)
لاحظ "لتريه" أن كلمة Gêne هي تقليص لكلمة Géhenne ومعناها الشدة والضيق وجذر هذه المادة يد ينفذ في العربية معنى شبيها هو السترة والظلمة والليل والقبر .
- 322 - Genet جُنْد
الكلمة الفرنسية من Ginete الإسبانية ومعناها جندي فارس وهي حسب "لتريه" من لفظة جنند العربية ، ويرى دوزي أنها من كلمة زناتة وهي قبيلة بربرية بالمغرب العربي كانت تمد الاندلس بفارسائها في عهد الملوك المرينيين الذين هم من أصل زناتي .

- 323 - Genette جرنيث
Djerneyth يرى "لثريه" أن الكلمة الفرنسية من
الإسبانية وهي من Geneta العربية وقد نقل
ذلك عن المجلة الاسبوية (يدنيه 1859 ص 541) وهي
جنس حيوان من الفصيلة الزبادية ورتبة الزواجم يطلق
عليها الشهابي اسمي رباح وزريقاء ويطلق عليه اسم
قط الزباد .
- 324 - Gengli جلجلان
وهو نبات من الفصيلة السسمية يعرف في اللاتينية
Sesamum indicum بـ
- 325 - Génie جن
دخل إلى الإسبانية والإيطالية في شكل Genio وهي
حديثه في اللغة الفرنسية .
- 326 - Gerboise بربروع
هو جنس حيوان من رتبة القواضم ويقال له
بالإسبانية .
- 327 - Germe جرثوم
لعل الكلمة العربية الطويلة قد سهلت بحذف وسطها
وهو الثاء وإن كانت اللفظة اللاتينية هي Germen
- 328 - Gerofle ou Girofle قرنفل
ويسمى باللاتينية Cheiranthus وهذه الكلمة
نفسها من العربية حسب الشهابي الذي نقل الإسم خيرى
من المفردات والتاج
- 329 - Gibecière جيب
ومعناه هميان وكيس
- 330 - Gingembre زنجبيل
- 331 - Girafe زرافة
وهي Girafa بالبرتغالية
- 332 - Gith ou nielle شيبث
ذكر دوزي أن Gith تحريف لكلمة شيبث
أو شتميز العربية ومعناها الخرم أو مرض اليرقان .

- 333 - Givre صبر
ومعناه طبقة خفيفة من الجليد هي عبارة عن تجمد
نقيطات ماء الضباب ويظهر أن الكلمة الفرنسية التي
تحولت إلى Gerbe القطلانية هي من أصل عربي
فهذا الاصل إذن غير مشكوك فيه كما يزعم "لثريه"
الذي يقترح إرجاعها إلى كلمة Gelicidium
اللاتينية ولها هي نفسها علاقة متينة بكلمة جليد العربية .
- 334 - Gomène (al-gommal) ذكر "لثريه" أنها من كلمة
Al-gommal العربية ومعناها جبال المركب
- 335 - Gorgée جرعة
لم يشر "لثريه" إلى أصل لاتيني أو إغريقي واكتفى
بسرود صيغ الكلمة في لهجات بروفانس والبرتغال
وإيطاليا وهي Gorgia = Gorja = Gorga
ودعا إلى المقارنة بمادة "غرغر" في السنسكريتية ولعل
للمصطلح العربي "جرعة" علاقة بتسلسل اللفظ المذكور
أما لفظه Gorges اللاتينية ومعناها Gouffre
أي كجة فهي مستبعدة .
- 336 - Gossier غصّة
الكلمة الفرنسية معناها باطن الحلقوم والخنجرة أي
المغصّة أو مكان الغصص بالطعام والماء وهو اعتراض
الشيء في الحلق يمنع التنفس وقد لاحظ "لثريه" أن
أصل الكلمة مجهول والذي يؤكد نظريتنا في نسبة
الكلمة لأصل عربي هو أن لهجة اللورين (Lorrain)
تستعمل كلمة Gosse في صيغتها الأصلية وهي
غصّة وكذلك اللغة الفرنسية (Gosser) ملأ
خنجرة بعض الدواجن) .
- 337 - Goudron قطران
يقال Alquitran بالإسبانية و Alcatrao
بالبرتغالية و Catrame بالإيطالية .

338 - Goule غول

339 - Gour قُور
جمع قارة وهي الجبل الصغير المنقطع عن الجبال -
والقرو الأرض تكاد لا تقطع والمقرى رأس الاكمة
وتستعمل قارة في بعض الشمال الإفريقي لتل المنقطع
في سهل .

340 - Goure غَارُ
وهو عقار مزيف من غرة فهو غار وهو كلمة عربية
استعملت في الصيدلية العربية .

341 - Gourer عَرَّ أو غرر

342 - Goutte قطرة
يقال Gota في الإسبانية و Gutta في اللاتينية
ويظهر الاصل العربي المحتمل في فعل قطر Goutter
حيث يقال Gotar في لهجة بروفانس ويسمى
الميزاب في الفرنسية

Gouttière وفي الإسبانية Goteria وفي البرتغالية
Goteira ولعلها من قطارة .

344 - Gratter كَشَط
يقال في الإسبانية Gratar وفي الإيطالية
Grattare وفي اللاتينية المتأخرة Cratare
ويمكن مقارنة الكلمة الفرنسية بلفظة "كشط" العربية
لا سيما وان الشين تستحيل عن طريق المعالجة والإبدال
إلى عين فتقول كعط بدل كشط كقولهم شاكسه وعاكسه
على أن العملية تشمل في اللغة العربية ثلاثة حروف
هي العين والذين والراء فتقول العسر والتسر للأمر
المثالث والراية والغاية بمعنى ، ونشير هنا إلى أن اللهجة
المغربية العادية تستعمل كلمة "كرط" للتعبير عن نفس
الفكرة ، وهذه اللفظة أصينة في دارجة المغرب غير
دخيلة .

345 - Grège قر
هو الحرير الخام ويقال له أيضا خز وقد انتقل إلى
الفرنسية عن طريق الكلمات الآتية

Grezzo-greggia-grèze (بالإيطالية) ،
ولاحظ "لتريه" أن أصل الكلمة مجهول وقد أضيفت (r)
إلى الكلمة الفرنسية تسهيلا للنطق لتتلاقى كافين معقوفين .

346 - Grève جورب
معناها في الفرنسية ساقية الزرع وهي من كلمة جورب
العربية وقد أشار "لتريه" إلى ذلك .

347 - Grève جرف
ومعناه مجرى السيل أو مجرف النهر أي المكان الذي
يجرف الماء فيه الحصى ولم يشر رجال الاشتقاق إلى
أي أصل لاتيني للكلمة .

348 - Gris أفهب(والقهبة سواد يضرب إلى الخضرة فهو فهمى فعى فرى

349 - Group جِرَاب
معناه بالفرنسية صرة نقود وهو مصطلح تجاري كان
يستعمل في العصور الوسطى ولاحظ "لتريه" أنه
مجهول الاصل وهو من جراب العربية ومعناها وعاء
من جلد .

350 - Grotte غُور أو غوط
ومعناها في الفصحى الكهف والمغارة وقد أوضحنا أن
أن كلمة Caverne من كهف العربية ويرى "لتريه"
أن اللفظة الفرنسية هي من Crypta اللاتينية على
أن هنالك كلمة هي أقرب كمصدر اشتقاق وهي الغوط
أي الخفر والبئر الغويطة البعيدة القعر .

351 - Guéret فرواح
هي حسب المخصص ارض مصلحة لزراع او غرس

352 - Guerilla الغَار
الكلمة الفرنسية من الإسبانية وكان الإسبان يطلقونها
على كتائب حرة من الرجال المغاوير ، والغار والغار
معناها الجيش العظيم من المقادير وكذلك المغار والمغارة
وسمي المغوار بالبرتغالية Guerreiro وبالإسبانية
Guerrero وبالفرنسية Guerrier

353 - Guichet كيس
ارجع كلمة Coissier (أعطى "لتريه" صيغة
لهجوية للكلمة الفرنسية دون إشارة إلى الاصل) .

- 354 - Guider فاد (أو هدى)
يقال Guidare بالإيطالية والاصل مشكوك فيه في نظر "لثريه" ويقترح Diez إرجاع الكلمة إلى Vitān الغوطية وهكذا تكون كلمة Guide من هاد أو قايد و Guidon من مقود .
- 355 - Guisarme زوج رُمح (أو رمح مزدوج)
وهو رمح له طرفان حادان أي مزدوج ويسمى Jusarma في لهجة بروفانس و Guisarma في اللهجة الإيطالية ويرى "لثريه" أن أصله مشكوك فيه .
- 356 - Gypse جبس
ولعل أصلها من اليونانية وإن كان الزبيدي تاريخي القاموس ينقل عن كراع أن الجبس الذي يبنى به هو الجص .
- 357 - Habzeli حب الزلم
مصطلح نباتي من فصيلة المغنولية تسمى عتيباته فلفل إثيوبيا ويعرف عند العرب بحب الزلم أو الزلكن Hab-el-zelin إلا أن الزلم المعروف أيضا بحب العزيز نبات لا بذر له ولا زهر في حين أن للمغنولية زهرا وورقا جميلين ، وقد لاحظ "لثريه" أن النبات الذي يشير إليه هذا الاسم العربي غير محدد .
- 358 - Hache فاس
الذي يؤكد أن أصل الكلمة الفرنسية عربي أن اللفظ الذي كان واسطة في الاشتقاق هو Facha البرتغالية حشيش .
- 359 - Hachich حشيش .
- 360 - Haje حية
وهو الاسم العلمي للناشر أو الصل ويعني أفعى صغيرة سامة (القاموس الاشتقاقي لدوفيك) .
- 361 - Hallebarde حرب
يرى Sousa أن الكلمة الفرنسية من الحرب العربية .

- 362 - Haras فرس
يشك بعض علماء الاشتقاق الغربيين في إرجاع الكلمة الفرنسية إلى فرس العربية لاسيما وأن كلمة فرس دخلت كما هي إلى الإسبانية Alharaz وإلى كل من اللاتينية المتأخرة (Farius) والإغريقية الحديثة ، بل ربما حتى إلى الفرنسية حيث تמיד كلمة Auferant معنى فارس .
وإذا اعتبرنا أن أصل الكلمة عربي تكون كلمة Harasser الفرنسية ومعناها أتعب وأنهك هي أيضا من نفس المادة كما يؤكد ذلك العالم Nicot
- 363 - Hasard زهر
اقترح الاشتقاقيون مصا در أرجعوا إليها هذا اللفظ وأكد "لثريه" أن اقتراح العالم Mahn نسبتها الي كلمة "زهر" العربية هي أكثر احتمالا لا سيما وانها بأل التعريف في بعض اللغات (al, assahal)
- 364 - Héberger برك
(راجع Auberge) وقد احتفظت كثير من لغات بأل التعريف العربية فقل Albergar في لهجات بروفانس والبرتغالية والإسبانية والإيطالية وإن كان "لثريه" ينسبها إلى اللهجة الألمانية القديمة (Heriberger) ومعناها معسكر .
- 365 - Hégire الهجرة
- 366 - Henné حناء
- 367 - Hère هر
الكلمة الفرنسية تطلق على المِعْفُور وهو صغير الأيل ويرى "لثريه" أن أصل الكلمة مجهول وربما كانت الكلمة من "هر" العربية التي تطلق على السنور والأسد والكلب وغيرها .
- 368 - Herpès هرّص
وكذلك مرض نقله الشهابي عن معجم الدكتور شرف ويسمى القبول في الجامعة السورية أو قُبُوء وهو مرض جلدي .

369 - Hogner هن
لها معان في الفرنسية منها غنى بين أسنانة أو تذر
أو صاح الخ وقد لاحظ "لثريه" أن أصل الكلمة
مجهول ويظهر أن هن العربية لها صلة بذلك ومعناها
بكى ولعل معناها الأصلي هو غنى باكيا (تحويل الذين
في غنى إلى هاء)

370 - Hoqueton القطن (سترة من...)
Alcoto Alcoton بالإسبانية و تسمى
بالبرتغالية وهي من أصل عربي وقد عزز "لثريه"
هذا الرأي بأن كلمة Auqueton لها معنى
نسج .

371 - Houle هول
الهول كل ما هو عظيم مفزع والهولة كذلك وقد انتقلت
إلى Oia بالإسبانية ثم Houle في اللهجة البروطونية
المتأخرة بمعنى موج ، وقد لاحظ "لثريه" أن أصل
الكلمة غير محقق ويؤيد Iol في نسبه الكلمة إلى
Holl ومعناها حفرة .

372 - Houlque هلقس
هو نبات للمرعى ينسب إلى الفصيلة النجيلية .

373 - Humide أميد
الكلمة اللاتينية هي Humidus وفي العربية
أما الغصن أجرى فيه الماء قبله والمصدر الإمادة .

374 - Humilité خمول

375 - Hydre عذار
هو جنس حيوان حسب القاموس .

376 - Hydrocèle الادرة والادرة
هو حسب "الشهابي" انتفاخ يحصل من تجمع سائل
في غلاف الخصية الباطن وهو حسب القاموس انتفاق
الصفاق ، يقال رجل آدر ومأدور .

378 - Ictère أراق
وهو البرقان ويسمى Ictunisse وهو رحن
يسبب اصفرار الجسم نتيجة انصباب المادة الصفراء في
الدم ويرى "لثريه" أنه مجهول الاسم .

أقره
379 - Ictérique ومعناه مخضر الجسد اخضرار فلح الاسنان وهو لون
المصاب بمرض الصفرة أو اليرقان .

إلية
380 - Ilium ou ilion وهي الحرقفة أي العجيزة وما يكتنفها من عظام تصل
إلى أدنى الخصر .

أمل
381 - Immoler أمله أوقعه في الملل والضجر أو في الملة أي الرماد
والجمر والنار وهو نوع من القتل بالنار ، ومل السهم
بالنار عالجه بها ، ومل الشيء بالجمر أدخله فيه
وهذه من الكلمات التي أبعد "لثريه" من نسبتها إلى
اللاتينية مؤكداً أن Mola معناها باللاتينية حلوى
الدقيق لان الضحية تكون مقدمة مع هذه الحلوى .

عزل
382 - Isoler يرى "لثريه" أنها من Insulatus اللاتينية
ومعناها معزول كالجزيرة وسط البحر .
ولعل الأصل العربي واضح وهو معنى حقيقي لا يعدل
عنه إلى المعنى المجازي الذي يقترحه "لثريه" .

جرّد
383 - Jarde الفرنسية من كلمة إيطالية وهذه من جرد العربية ومعناها
انتفاخ عظمي يحصل في عرقوب الفرس (الشهابي) .

جرّة
384 - Jarre

جزائري
385 Jaseran اسم لزروود ينسب للجزائر التي كانت تصنع أنواعا
جيدة منها وقد أكد Diez ذلك ملاحظاً أن الكلمة
التي دخلت إلى الإسبانية هي Jazarino

ياسمين
386 - Jasmin

يشب
387 - Jaspe في التاج أن اليشب معرب يشم وهي يونانية .

جون
388 - Jaune الجون لون هو عبارة عن خضرة تميل إلى السواد
وهو الاصفر ومنه الجوناء أي الشمس ويقول "لثريه"
أنها من Galvus اللاتينية .

جواهري Joaillier 389 -
الكلمة الفرنسية من Joyau بمعنى جواهر ويقال
Joyel في بروفانس واسبانيا و Jocardia
في اللاتينية المتأخرة . وقد لاحظ كل من Diez
و Scheler أن المصطلح اللاتيني راجع إلى اشتقاق
زائف وأن Joyau يمكن إرجاعها إلى لفظة
لاتينية صورية هي Gaudiale من Gaudium
بمعنى السرور .

جُلَّاب Julep 390 -
شراب من ماء وصنع يضاف إليه دواء .

جُبَّة Jupe 391 -
وكان يقال لها Aljuba في القطلانية في القرن
الثالث عشر الميلادي و Giubba في الإيطالية .

k

خنجر Kandjar 392 -
قنطار Kantar 393 -
خِطْمِي Ketmie 394 -
وهي نباتات من الفصيلة الخبازية .

L

الضرر Ladredi 395 -
هذا المرض وهو مرض الجذام كان يعتبر عند العرب
من أخطر الأمراض أو الاضرار ولذلك نبه الرسول
عليه السلام إلى خطورته فقال : "فر من المجذوم
فرارك من الأسد" ولعل الكلمة الفرنسية من كلمة
الضرر العربية و Ladre معناه البهق وهو بياض في
الجسد .

اللاطون Laiton 396 -
هو الاصفر من الصفر ويعرف بالنحاس الاصفر أو
الشهبان وأصل الكلمة الفرنسية عربي ومعناه خليط
من النحاس والزنك (راجع معجمنا في الاحجار والمعادن
والفلزات) .

عنبر Lambris 397 -
يرى بعض الاشتقاقيين أن كلمة Lambris راجعة
إلى أصل لاتيني هو Labrusca أي شجر
الكرم الوحشي ويرى آخرون أنه من Ambrices
اللاتينية ولكنهم حاروا في تعليل وجود اللام مع التسليم
بأن اللفظة اللاتينية أدت إلى Ambre بمعنى عنبر
ونحن نتفق مع هؤلاء على إرجاع الكلمة الفرنسية إلى
عنبر مع التأكيد أن اللام منبثقة عن أل التعريف ،
فيكون الاصل عربيا دون حاجة إلى أي تحمل .

الأرنب (لَرَنَب) Lapin 398 -
يرى "لثريه" أن أصل الكلمة غير محقق ويقترح
Scheler نسبتها إلى Lepus اللاتينية التي لها
نفس المعنى كما يقترح Diez كلمة Clap مع
تأكيد ضرورة غض الطرف عن وجود حرف C
لأن وجود صيغة Napai في لهجة فالون (wallon)
تقوم عائقا دون قبول الاقتراحين في حين أن هذه
الصيغة تؤكد الاصل العربي فتكون la في Lapin
أل التعريف و Pin أو بن هي مقلوب نب الموجودة
في كل من أرنب و Napai ، أما الراء فهي موجودة
في الكلمة الفرنسية Lapereau وهو الخرنق أي
صغير الارنب .

اللِّيَّة Laquais 399 -
الكلمة الفرنسية من لتي العربية حسب Pihan
ومفهومها الارتباط بشخص أو شيء ويؤكد عروية
الكلمة وجودها أصالة في كل من الإسبانية والبرتغالية
في صيغة Alacay
لَكَ .

Laque ou gomme-laque 400 -
الكلمة الفرنسية من لاتينية القرون الوسطى وهذه اقتبستها
من العربية والعربية من الفارسية والفارسية من الهندية
(الشهابي) .

الغار Laurier 401 -
وهو شجر له ورق طوال طيب الريح يقع في العطر
(القاموس) ويصفه لاروس بأنه جنبية عطرية ذات أوراق
ولم يرجعها "لثريه" إلا لمصنر لاتيني وهمي هو
Laurarius

402 - Lave لابة : لوبة
بمعنى اللحم البركانية وهي Lova بالإيطالية ولا يعرف لها مصدر آخر .

403 - Liard الحور
الكلمة الفرنسية معناها الحور الاسود (Peuplier noir) حسب الشهابي ، ولم يشر "لثريه" إلى مصدر محقق لها عدا صيغ مشتقة ويظهر أنها من لفظة الحور العربية التي يسهل تحليل طريقة اشتقاقها مع اعتبار أن «1» هي آل التعريف .

404 - Lichen الاشنة
ما يسمى بالحزاز في الشام يعرف بالاشنة في مصر . والاشنة كلمة أهلها الجوهري وأكدها الليث كشيء يلتف حول شجر البلوط والصنوبر كأنه مقشور من عرق ، غير أن الأزهرى لا يرى أن الكلمة عربية الاصل ويمكن أن تكون يونانية .

405 - Limon ليمون
يقال بالإسبانية Limon وبالإيطالية Limone وبالفارسية Laimun

406 - Lisme لازمة
نوع من الرسوم كانت تؤدي في الإيالتين تونس والجزائر عن صيد المرجان .

407 - Lisser ملّس
ملّسه صيره أملس ولا أصل للكلمة في اللسان اللاتيني وقد اقترح Diez مصدرا جرمانيا هو Lise في اللهجة الألمانية القديمة أو Leise في الألمانية الحديثة ، ويظهر أن الاصل العربي واضح ولا يقوم وجود الميم عائقا لانه يستبدل أحيانا باللام كما في الحديث : "ليس من امبر امصيام الخ..." أي ليس من البر الصيام... وبذلك تتحول كلمة الملّس إلى اللّس .

408 - Lotte اللط
اللط معناه اللطخ ويقال Lota في الإسبانية ومعناه Blue (الغرين أو الطمسي) والوحد Limon وهو معنى اللطخ ويطلق على نوع من السمك يسمى اللط أيضا .

409 - Louve لبوة
هي في الفصحى أنثى الاسد وفي الفرنسية الذئبة أو أنثى الذئب ، ويقال لها Loba بالإسبانية ويمكن أن تكون من اللاتينية Lupa

410 - Louvet الحوة
الحوة صفرة إلى سواد أو شفرة إلى سواد لدى الفرس .
411 - Lueur نور
النون تنقلب إلى لام طبقا لمبدأ التعاقب كقولك زجل وزجن وحالك وحانك وأصيلان وأصيران فتصير لُور .

412 - Lut لُط
(راجع Lotte وما داء لط بمعنى لطح)

413 - Luth العود
يقال Alaud في البرتغالية و Laute في الألمانية و Lahut في القطلانية القديمة و Laud الإسبانية .

M

414 - Macabre مقبرة
415 - Mâcher مضع
وربما ترجع إلى كلمة "مصطكا" وهو اسم شجر له صمغ يعلك وأصله من اليونانية ، وهذا الازدواج المحتمل في مصدر الاشتقاق يستند إلى وجود الصيغتين معا في اللهجات القديمة حيث يقال Mausî في لهجة wallon و Maker في لهجة Picard و Machar ثم Mascar في الإسبانية و Mastigar في البرتغالية و Masticare
في كل من الإيطالية واللاتينية .

416 - Macramé مُكْرَم
وهو الحبل المفتول من أقدام الأسير ، فهو مُكْرَم أي مشدود بالصناد .

417 - Macquer مشر
يقال مشر الشيء قسمه وفرقه ، وكلمة Macare
معناها مدقة الكتان التي تفرق وتقسّم أجزائه وقد
استعملت في الصيغ الآتية : Machar في بروفانس
واسبانيا و Macar في البرتغال و Macare
في الإيطالية .

418 - Madrague مزربة
مجموعة شبك لصيد سمك التون بالزرب وهو آلة
أو مخبأ الصياد .

419 - Magzem مخزن

420 - Mahaleb محلب
وهو نوع من الكرز البري .

421 - Mahari المهارى
جمع مهرة وهي لابل منسوبة إلى مهرة بن حيدان
من عرب اليمن سريعة السير .

422 - Mahonne ماعون
دخل من العربية إلى التركية فصار له معنى مركب
وصنل .

423 - Maille مِقَاط
الكلمة الفرنسية معناها عقدة خيط في النسيج والمقاط
معناه الحبل الصغير الشديد القتل وقد مقط الحبل إذا
فتله والقماط أيضا الحبل يقط به أي يشد ومنه اسم
الخرفة يقط بها الصبي إذا لفت عليه وشد بها في
مهدده ، ولذلك لاحظ Raynouard أن Maille
من كلمة Emmailloter (أي ققط) وقد
صارت Enmailloter في الفرنسية .

425 - Majesté مجادة
وقد مجده إذا عظمه ، فالمجادة معناها العظمة والجلال
يقال Magestad في الإسبانية Magesta
في الإيطالية Majestatem

426 - Malade, maladie مرض
تحولت الراء في مرض (Maladie) ومرض
(Malade) إلى لام كما في قول العرب خراعة
وخلاعة بمعنى دعارة ، يقال Malad في بروفانس
و Malato في كل من الإسبانية والإيطالية
القديمتين ، ويقترح "لتريه" إرجاع الكلمة إلى
Mal aptus اللاتينية ومعناها سيء الملاءمة

427 - Mandille منديل
معناه في الفرنسية معطف صغير كان يرتديه الخدم
وسواهم وهو من منديل العربية ، يقال Mandil
بالإسبانية ، ويرى "دوزي" أن الكلمة العربية هي
نفسها من Mantile اللاتينية ، والذي يظهر هو
أنها أصيلة في الفصحى وقد أوردها الفيروز ابادي
بصيغتين : منديل ومندل كمنبر . وذكر الزبيدي
شارح القاموس أنها من الندل الذي هو الوسخ أو
التنادل وقد تندر وتمندل أي تمسح .

428 - Manne من
يقال إنها عبرية وهي واردة في القرآن "المن والسلوى"

429 - Mantèque متناق
ومعناه بالفرنسية سمن حيواني كان العرب يستعملونه
مكان الزبدة لطبخ الاطعمة وقد نتق نثوقا إذا سمن
حتى امتلأ ، فالتنوق معناه إذن السمن أو السمنة وقد
استعملت في القطلانية (Mantega) والإسبانية
(Manteiga) والبرتغالية (Manteiga)
ويرى "لتريه" أن أصلها مجهول .

430 - Mantil منديل

431 - Mantille منديلة
الكلمة الفرنسية معناها طرحة أو وشاح كان يرتديه
النساء الإسبانيات وقد أرجعها علماء الاشتقاق البرتغاليون
إلى العربية وهي Mantilha في البرتغالية
والإسبانية .

432 - Maquereau أسقمري
يظهر أن أصلها من اليونانية Scomber وقد
انتقلت إلى اللهجات اللاتينية المتفرعة عن طريق الكلمة
العربية التي تحرفت تسهيلا إلى قمري ثم مقري فقيـل
Macrieu و Macria و Maiquerea
ويرى "لترية" أن أصلها مشكوك فيه .

433 - Marabout مرابط
هو جنس طير من اللقاليق يعرف بأبـي سعن والفرنسية
من كلمة مرابط العربية .

434 - Maraud مارد
أصل الكلمة مجهول عند "لترية" ويرى علماء
الاشتقاق أنها من مرد مرودا إذا عتي وعصا وجاوز
حد أمثاله .

435 - Maravédis مرابطي
هي عملة إسبانية أطلق عليها اسم المرابطين نسبة للدولة
المرابطة التي أسسها يوسف بن تاشفين .

436 - Marcassite مرقشيتا
الكلمة الفرنسية من مرقشيتا العربية ومعناها Pyrite
أو بوريـطش حسب "المفردات" ، أي كبريتور الحديد
ويقال لها Marquezita في البرتغالية .

437 - Marcher مشى
اقترح علماء الاشتقاق كثيرا من المصادر المحتملة فند
مجموعها العالم Scheler الذي استعرض أمثلة
مستقاة من اللهجات المستعملة بأوربا في القرنين الثاني
عشر والثالث عشر فانتضح له لأول وهلة أن الكلمة
الاجنبية من "مشى" العربية إذا لم تحاول مقارنتها
بكلمة أخرى هي مَرَص ومعناها سبق أي مشيا لا سيما
وأن المروص عند ابن الاعرابي هي الناقة السريعة
السير .

438 - Markab مركب
اسم نجم يعرف بالمركب وهو القوس الاعظم (Pégase)

439 - Marmite مرمد
أصلها مجهول في نظر "لترية" ويرى Diez أن
Marmite وكذلك Marmita الإسبانية
يمكن إرجاعها حسب العالم Marina إلى مرمد
العربية أي مكان الرماد حيث يشوى اللحم .

440 - Marrane مران
صيغة مبالغة من مارن أي فار من العدو . وقد أطلقها
الإسبان على العرب كذلك وعلى اليهود المسلمين فصارت
كلمة سب واستهجان لان الفرار في الحرب يعتبر أبرز
مظهر للهوان ، فالأصل العربي للكلمة واضح إذن
وإن كان "لترية" يرى أن هذا الأصل مجهول .

441 - Marri ممرور
الكلمة الفرنسية من Marir أو Marir
البروفانسية التي استحالـت إلى Marrito في
الإيطالية وهي كلمة عتيقة معناها غضبان تائب ، فكان
الرجل الذي يوصم بذلك يكون ممرورا أي مصابا بالمره
تقلب عليه وتهيج فيغضب فلا يلبث أن يتراجع بعد أن
تهدأ نوبة مرته وقد حاول "لترية" إرجاع الكلمة إلى
أصل جرمانى هو Marzjian ومعناها منع
أو صير الامر سدى .

442 - Marteau مرث
مرث (وفي لغة مرس) معناها ضرب ، فالمرثاة هي
المضرب أو المطرقة ، ويمكن أن تكون الكلمة
الفرنسية من مطرقة العربية لوجود أربعة حروف متساوية
في الكلمتين رغم القلب باعتبار أن a أو au
تقابل الهزة أو القاف ، وقد استحالـت الكلمة إلى
Martillo بالإسبانية و Martillo بالإيطالية
و Martai في لهجة فالون و Martus في
لاينية العصور الوسطى .

443 - Masque مسخرة
ذكر العالم Mahn أن الكلمة الفرنسية من مسخرة
العربية وقد انتقلت إلى الإسبانية والبرتغالية في شكل
(Mascara)

444 - Massacre مجزرة
وُكِدَ "لتريه" أن كلمة Massacre معناها Boucherie أي مجزرة ، فلا معنى لإرجع الكلمة الفرنسية إلى أصل جرمانى هو Metzger بمعنى نحر أو Metzger بمعنى جزارا ، ولعل الخلط الذي حصل في ذهن "لتريه" ناتج عن كون الكلمة العربية أثرت حتى في اللاتينية القديمة .

445 - Masse مِسْ
أُلس بالكسر النحاس وتردد ابن دريد في تأكيد اعروبه وذكر الزبيدي شارح القاموس أنه فارسي ، والكلمة الفرنسية معناها مطرقة ضخمة من المعدن ويرى Diez أن كلمة من Matea اللاتينية .

446 - Masser مَسَد
صلها العربي مس وقد أكد Pihan ذلك .

447 - Mastaba مصطبة
هو قبر فرعونى مستطيل

448 - Mat مات
مصطلح للعبة الشطرنج يموت فيها الملك فيقال Shat mat أي مات الشاه وهي Mate في الإسبانية والبرتغالية و Matto في الإيطالية .

449 - Mat أمَهَق
معناه بالفرنسية باهت وغير لامع ، وهو نفس المعنى في أمهق وهو الشديد البياض وليس نيرًا لامعًا .

450 - Matamore مَطْمُور
طمر الشيء دفنه ، فهو مطمور والمكان المطمورة غير أن "لتريه" يرى أن أصلها من Mactare اللاتينية بمعنى قتل ، فالكلمة معناها في نظره قاتل المورو (أي سكان موريطانيا من المسلمين) Matar moro

451 - Matassins متوجهون
يرجعه دوزي إلى كلمة "متوجهون" العربية ومعناه مقنعون

452 - Matelas مَطْرَقَة
يرى "لتريه" أن الأصل عربى ولعله مطرقة أي مضربة أو ما يطرق ويضرب وقد استحالت إلى Almatrac في لهجة بروفانس و Almadraque في كل من الإسبانية والبرتغالية .

453 - Mâtin مَسْكَن
وهو كلب الحراسة في المسكن وهو في الإسبانية Mastin وفي البرتغالية Mastim وفي الإيطالية Mastino (وهو إدغام كلمة Masnadino أي مسكن) فيكون معناه الكلب حارس المسكن .

454 - Matraque مطرقة
يقال لها Matras في الإسبانية .

455 - Matras مِتْرَس
المترس والمتراس ما يستتر به من العدو وهو من الترس ومعناه صفحة من الفولاذ تُحْمَل للوقاية . وقد أثبت "لتريه" هذا المعنى حيث وصف Matraca بأنه قضيب حديدي وبأنه من أسلحة العصور الوسطى وأرجعه إلى كلمة Mataris اللاتينية المقتبسة من اللهجة الغولية (Gaulois) .

456 - Mèche مِشْعَل
يقال Mecha في لهجات بروفانس وإسبانيا والبرتغال

457 - Mérinos مَرِينِي
ضأن مريني من سلالة مشهورة بنعومة صوفها وغزارته وذلك نسبة لبني مرين في المغرب .

458 - Mesel معزول
صفة الجذمي في العصور الوسطى حيث كانت لهم في المغرب الأقصى مثلاً حارات خاصة بهم يعزلون فيها عن الناس في ربض المدينة . وقد وهم "دوزي" فظن أن Mesel من Mosell بمعنى مسلول .

459 - Mesquin مَسْكِين
وقد أطلق في إسبانيا على الخادم .

460 - Meurtre مَوْت
الذي يدل على أن أصل الكلمة عربي هو أن اللمحة
الأصلية التي اقتبست منها اللهجات الأخرى هي لسان
فالون (wallon) الذي استعمل كلمتي Moûd
و Moût ومنها اقتبست اللهجتان القوطية (Maurthr)
والإنجليزية (Murder)

461 - Mezéréon مازريون
أشار إلى الكلمة صاحب "المفردات" وهي فارسية
Mezereun وهي جنبه للترين .

462 - Mosquée مسجد
يقال Mezquita بالإسبانية و Moschea
بالإيطالية

463 - Moucher مخ
مخ العظم أخرج ما فيه وتعاقب الخاء والشين كما في
قولهم لطخه ولطشه وبخفة وبشقة فتصير مشس
ومنها Moucher

464 - Mouiller مَيَّة
يقال Mojar بالإسبانية و Molliare باللاتينية .

465 - Mousseline مَوْصِلِي

466 - Mousson موسم
هي ربح موسمية

467 - Mozarabe مُسْتَعْرَب
هم العرب الأجانب عن العروبة .

468 - Mucosité مخاط
تقارن الكلمتان وإن كان "لترية" يرجع الفرنسية إلى
Mucosus اللاتينية ومعناها مخاطي ، ويظهر أن
اللاتينية نفسها اقتبست من Muc السنسكريتية .

469 - Mudéjar مدجَّن
صفة المسلم الإسباني بعد سقوط الأندلس حيث أصبح
مولى للإسبان .

470 - Muid مُد

471 - Munir زمون
تقارن الكلمتان فقط حيث درج الاشتقاقيون على نسبة
الكلمة الفرنسية كعادتهم إلى Munire اللاتينية .

472 - Musc مسك
يقال Almiscar في البرتغالية و Musco في
الإسبانية .

473 - Muscat مسكى (مسك)
وهو صنف من العناب له طعم خاص .

474 - Musa = Muse مَوْز
اسم الجنس العلمي Musa وهو من موز العربية .

475 - Mystère مُسْتَوْر
ومعناه بالفرنسية السر والغز ولم يصل "لترية" إلى
اقتراح مقبول في أصل هذه الكلمة التي أغفل أصلها
العربي الجلي

476 - Nabab نواب
من العربية نواب وهو صفة حاكم إقليمي من أمراء
الهند .

477 - Nabca نَبَقَة

478 - Nadir نظير
هو نظير السم أو سم القدم في علم الهيئة .

479 - Naphte نفط

480 - Narcisse نرجس
الكلمة من الفارسية

481 - Natron نظرون
هو كربونات الصوديوم .

482 - Nems نمس
يعرف بنمسية فرعون

483 - Nénuphar نينوفر
الإسم الفرنسي من العربي أي المعرب قديما (الشهابي) .

484 - Nirvana نور الفناء
كلمة صوفية بوذية معناها الفناء المطلق الذي يتبلور في نور يتجلى في الكون فتسبح الروح في هذا النور الذي هو رمز للذات الإلهية "الله نور السماوات والأرض" (الآية) .

485 - Noblesse نبيل

486 - Noria ناعورة

487 - Noyau نواة

488 - Oasis واحة
يقال إنها كلمة قبطية اقتبسها اليونانية من مصر .

489 - Occire وقص
وقص الرجل دقت عنقه أي قتل ، والوقيصه الفريسة أو الجثة الهامدة ، والكلمة الفرنسية معناها أيضا قتل ويرى "لترية" أنها من Occidere اللاتينية التي لها نفس المعنى

490 - Ocre مغرة
وهو تراب صلصالي أصفر وتوجد الكلمة في اللغتين اليونانية واللاتينية ويظهر من غزارة المادة الكلمة في القاموس أنها عربية أصيلة .

491 - Oie وز
اسمه العلمي باللاتينية Anser

492 - Oindre دهن
والادهان هي

Onguento مشط
ويقال إنها من اليونانية .

494 - Onde أمد
(راجع Humide) وقد استحال إلى Onda في لهجة فالون و Omba في لهجات اسبانيا وإيطاليا وحتى في السنسكريتية Und معناها أمداي بليل .

495 - Onéreux أنان
تقول رجل أنان أي يتحمل التعب والوصب ويطلق الانان على أثر الثقل والتعب والوهب . ومعلوم أن Onerosus من Onus ومعناه الثقل باللاتينية .

496 - Opprimer برّم
معناها بالفرنسية أثقل تحت عبء أو حمل وبرم معناها ضغط على الجبل والبريم الجيش أو الرجل المتهم أي الذي عليه ضغط ومنه الاداة المسماة البريمة وحتى في اللاتينية Premere معناها ضغط Presser

497 - Orange نارنج
يقال Naranja في الإسبانية و Laranja في البرتغالية وهي من الفارسية Narenj

498 - Oser جسر
يقال Osar في الإسبانية و Ousar في البرتغالية و Audere في اللاتينية .

499 - Ouater وضع
وضع الجبة وضع القطن فيها لخياطتها . يقال Huata في الإسبانية و Vad في الهولندية و wad في الإنجليزية وليس لها مصدر لاتيني .

500 - Ouragan هرجان
مصدر على وزن فعلان من الهرج كقولك هربا وهربانا ومعناه الإعصار ، وتوجد الاء الاصلية في الإسبانية Huracan وفي الإنجليزية Hurricane

P

501 - Patagon أبو طاقة
اسم عملة قديمة من الفضة في بلاد فلاندر واسم عملة إسبانية كذلك تساوي ثلاثة فرنكات نظرا لشبه مضائق هرقل في العملة بالنوافذ أو الطاقات .

502 - Patard بطاقة
اسم عملة قديمة

503 - Peridot زبرجد
ويظهر لاحظ "لترية" أن أصل الكلمة مجهول أن زبرجد قلبت تسهيلا إلى زبريد كقولهم بصرج في بصري وعلج في علي وغلماج في غلامي وعشيج في عشي ثم حذفت الزاي فصارت بريد Perid

504 - Pilau, Pilaf بيلاف
طعام تركي فارسي من أرز ولحم وتوابل .

تانبول 505 - Piper betel (bétel)
هو تبول حسب "المفردات" ولعله هو المقصود بالتانبول والتامول عند الفيروز ابادي في القاموس وهو نبات فانجلي بمضغ ، وإذا اعتبرنا أن التساوق بين كلمتين أجنبيتين الواحدة عن الأخرى يمكن أن يتحقق بوجود تقارب بين ثلاثة أحرف فيهما مثلا ، فلا بأس أن يكون ترتيب هذه الحروف متغايرا في الكلمتين نظرا للطبيعة ومنهجية الاشتقاق الخاصتين بكل لغة .

بسط 506 - Plat
ومنها مبسوط ومنبسط Plat ويقال Chato في كل من الإسبانية والبرتغالية اللتين احتفظتا بكلمة السين .

وَبَل 507 - Pluie
توبل المطر وفيه ثلاثة أحرف متشابهة في الكلمتين مع تغاير في الترتيب ، ويقترح "لتريه" كلمة Pluvia اللاتينية وهو اسم طير من طيور فصل الشتاء .

وزن 508 - Poids (pens)
طبقا لقاعدة توابك ثلاثة أحرف يمكن التساؤل هل الكلمة الفرنسية من أصل عربي إذا اعتبرنا أن اللفظة تحولت من Pens (في لهجة بروفانس) إلى Peso (في الإسبانية) و Peso (في الإيطالية) ويجدر التنسبه إلى أن Pensum معناها في اللاتينية الشيء الموزون

وبر 509 - Poil
بمقتضى نفس القاعدة الثلاثية مع تعاقب الراء والام

فَطُر 510 - Potiron
هو نوع من الفطر الضخم وقد لاحظ "لتريه" أن مصدر اشتقاقه غير معروف ولكنه أشار إلى ما يلوح من أن معناه الحقيقي هو Chamignon أي فطر ولم يستحل إلى منهوم الضرع أو الدباء إلا مجازا لقربة الشبه ، ويرى Ménage أن ابن سينا كان يسمي هذا النوع Alphotie ولا شك أنه الفطر كما أكد ذلك Devic

فَلُو 511 - Poulain
الفلو أو المهر ولد الفرس ويقال Polli في لهجة بروفانس و Pollino في اللسان الإسباني وفي الانجليزي Pullus ، وقد حاول "لتريه" إرجاع الكلمة إلى أصل لاتيني متأخر أي في العصور الوسطى هو Puellus وهو إدغام لكلمة Puellus ومعناها ابن حيوان وهي قرية من كلمة فلو فهني نفسها من أصل عربي نظرا لكون الجياد الاصيل في أوروبا كانت تستورد من بلاد العرب .

فَلَّان 512 - Poulain
كان الاسم النمرسي يطلق في العصور الوسطى وخاصة في القرن الثالث عشر الميلادي على فلاحى السواحل السورية وكانوا خليطا من الهجناء أو أشباه الهجناء الاوربيين والارمن ، ولذلك كانوا نكرة يطلق على كل واحد منهم فلان .

بكرة 513 - Poulie
لا يوجد للكلمة أصل لاتيني عدا لاتينية العصور الوسطى ويظهر أن استعمالها كان محدودا من الوجهة الجغرافية وقد انعكس ذلك على منطقة الاستعمال التي لم تتجاوز جزءا من أوروبا الغربية مثل اسبانيا (Polea) وإيطاليا (Puleggia) وأنجلترا (Pulley) وألمانيا (Pullian)

عثير 514 - Poussière
لم يستطع علماء الاشتقاق التوصل إلى مقبول للكلمة Poussière بالرغم من الاقتراحات المتعددة التي ساقها "لتريه" ويلوح أن هذا الاصل يمكن أن يكون عربيا وهو لفظ "عثير" التي تستحيل إلى بشير أو بسير طبقا لقواعد الإبدال والمعاقبة حيث تتحول العين إلى باء كقولهم خنعة وخبنة للرب وبقر وعقر وما ذقت علوسا وبلوسا . ومعلوم من جهة أخرى أن دعسه معناه دعه إذا وطنه كما يقال حثالة وحسالة ولطث ولطس إذا لطخ .

515 - Poutre بقل

قد يستغرب المرء لأول وهلة البعد الظاهر بين الكلمتين ولكننا إذا دققنا النظر لاحظنا أن الكلمة الفرنسية معناها العارضة أو الرافدة والجائزة وهي الخشبة التي يدعم بها السقف تراوجا مع خشبة مستطيلة والبغل حيوان متولد من حيوانين مختلفي النوع كالحمار والفرس ، ولذلك كان الانتقال والتبديل هو التهجين أي حصول لقاح بين نوعين مختلفين ونتيجة القاح تسمى البغل والنقل Hybride ولذلك استعملت الكلمة الفرنسية Poultre قديما بمعنى بغل عوض كلمة

Jument الحديثة وهي من لاتينية القرون الوسطى Puletra بنفس المعنى وقد تعمدنا ضرب هذا المثل الدقيق لبيان ما يستوجه أحيانا البحث عن أصول بعض الكلمات من أفعال وتعمق في جذور بعيدة كل كل البعد عن التواكب ولا يمكن أن بوصم هذا التدقيق بأنه إغراب لان البحث عن الحقيقة أو جزء من الحقيقة يستلزم استكناه كل الاغوار مهما عمقت .

516 - Prairie برضة

الكلمة الفرنسية معناها المرج والمرعى يقال Pradaria في لهجة بروفانس و Praderia في الإسبانية و Prateria في الإيطالية و Prataria في لاتينية العصور الوسطى ويقال بأن منها Pratum أي Pré ومعناه مرج الذي يقال له Prado في الإسبانية و Prato في الإيطالية ولكن "لتريه" لا يستسبح هذا الاصل اللاتيني الذي لا يدعمه في نظره لا شكل ولا معنى فيبقى المصادر اللاتيني Pratum غامضا ، أما الاصل العربي المحتمل فهو بشكل جذر مادة تتوفر فيها كل حروف الكلمة الاجنبية مع تنس المعنى لان البارض هو أول ما تخرج الارض من نبت والبرضة هي الارض التي لا ينبت فيها الشجر وهي الارض المثلثي للرعي .

517 - Préau بهو

يجعل "لتريه" كلمة Pratum اللاتينية الآتية الذكر مصدرا لكلمة أخرى هي Préau ونحن نقترح انظة عربية هي بهو التي تستبدل بكلمة بهو نظرا لتعاقب الغين والهاء كقولهم هريرة وخريرة لثير الاسد

518 - Quintal قنطار

519 - Quirat قيراط

520 - Quitter قَطَر

قطر قَطُورا في الارض ، ذهب وقد حاول "لتريه" إرجاع الكلمة الفرنسية إلى لفظة Quietare من لاتينية العصور الوسطى ومعناها صيره مطمئنا ويظهر أن الكلمات المستعملة في اللهجات المتفرعة عن اللاتينية ظاهرة الاقتباس من العربية وهي Quitar (بروفانس واسبانيا) و Quitare (إيطاليا الخ) .

521 - Rade الفُرْضة

الفُرْضة من البحر محط السفن وهي ثلثة ينحدر منها الماء وتصدع منها السفن ويقال Rada في الإسبانية والإيطالية و Road في الإنجليزية ، ويرى "لتريه" أن الكلمة من السكندنافية (Reida) ومعناها تجهيز السفن ولم يذكر أي مصدر لاتيني ومعلوم أن كثيرا من المصطلحات البحرية في بعض اللغات الغربية هي من أصل عربي نظرا لسيادة الاسطول العربي في البحر المتوسط خلال العصور الوسطى وخاصة أيام الموحدين حيث أكد أندري جوليان A. Julien في كتابه "تاريخ أفريقيا الشمالية" أن الاسطول المغربي كان أول أسطول في هذا البحر الذي أصبح يعرف ببحر العرب وقد انتقلت إلى الفرنسية هكذا : الفُرْضة : الرضة : La rade

522 - Raïle الرَّجْع

هي حملة تقوم بها الشرطة والذي يؤكد أن أصل الكلمة عربي وهو الرفع وجود نفس الصيغة مع آل التعريف في الإيطالية Arraifare وقد اقتصرت لغات أخرى مثل اللهجة السويدية والميلانية على المكرة وهي Raffa ومعناها Enlever

523 - Raïa رعية

524 - Raisin حَصْرَم
الحصرم أول العنب مادام أخضر حامضاً وقد احتفظت
الإسبانية بالكلمة نفسها (وهي Racimo) وكذلك
الإيطالية (Racemo) وحتى اللاتينية (Racemus)
وتغيرت بعض الشيء في لهجة بروفانس (Razim)
وفي القطلانية (Rahim)

525 - Raison روح
الروح لطيفة ربانية لها مظاهر وقوى تسمى النفس أو
القلب أو العقل أو السر أو الوعي الباطني الخ . ولذلك
لم يفرق بينها كثير من الفلاسفة ومن بينهم فلاسفة
الإسلام كالغزالي أو الفلاسفة الإلهيون كأفلاطون الذي
يرى أن الروح تسمى نفساً هي ذاتها عندما تنحسب
في الجسم ، فإذا استعادت حريتها بموت صاحبها صارت
من العربية حيث سمت العقل Raho (روح) .
فاستحال الاسم في لهجة بروفانس إلى Razo وفي
الإسبانية إلى Razon ثم في الفرنسية إلى Raison
أما كلمة Rationem اللاتينية فهي من Ratus
ومعناها محدود ومحدد .

526 - Razzia غزوات
ومنها Razzier بمعنى غزا أي قام بغزو .

527 - Réalgar رهج الغار
سميت بذلك على ما يظهر لأن هذا الرهج زرنخ يستخرج
من مغاور أو مناجم الفضة .

528 - Rebec رباب
وهو سمي بالبرتغالية Arrabil وبالإيطالية
Ribeba

529 - Recif الرصيف
يقال Arrecife بالإسبانية والبرتغالية .

530 - Rédif رديف
هو جيش الرديف بالنسبة للجيش النظامي وتستعمل
نفس الكلمة العربية في التركية .

531 - Réglisse عرق السوس
ذكر الشهابي أن الفرنسية من عرق السوس محورة
تحويلاً كثيراً .

532 - Reis رئيس
هكذا استعملت كلفب لضباط أتراك .

533 - Rendre ردّ
نحن لا نزع أن الكلمة الفرنسية مقبسة من العربية
حتماً كما أننا لم نزع أن الكلمات العربية التي اقترحتها
في هذا البحث كمصادر اشتقاق هي منطلقات قطعية
للتسلسل الاشتقائي بين اللغات إلا أن حياة اللغة العربية
في بيئات العصور الوسطى بأوروبا كلغة علم وحضارة
تجعلنا نميل إلى إدخالها في حيز النظائرات باللهجات
التي سادت خلال هذه العصور بأوروبا الغربية وللقاريء
أن يستخلص من هذه المقارنات الحلول الأكثر احتمالاً
وواقعية استناداً إلى انقتضيات التاريخية والإمكانات
الأنسية وأماننا الآن مثال آخر لهذا النوع يتجلى في كلمة
Rendre الفرنسية التي اقتبست من Reddre
(بروفانس) و Redare اللاتينية ، ويلاحظ أن
وحرف n الموجود في القطلانية والإسبانية (Rendir)
الإيطالية (Rendere) لم يكن موجوداً في
اللاتينية (Reddere)

534 - Ribes ريباس
لاحظ العالم ابن البيطار أنها هي ما يعرف بـ
Rheum ribes

535 - Rider جعد
الكلمة الإسبانية القديمة هي En-ridar وهي
من الألمانية القديمة حسب Diez أي Ga-ridan
التي استحالت في الألمانية نفسها من جعد العربية التي
ينطق بها كرد عند الغربيين وتعاقب العين والراء في
الفصحى فيقال كرش وعبش إذا جمع بين ابن قوائمه
للوثوب .

536 - Rigel رجل اسم نجم

رُزْء (رَزِيَّة)
537 - Risque يقال Resega بالإيطالية و Risicus بلاتينية
العصور الوسطى و Rezegue في لهجة بروفانس
الحديثة و Resega في لهجة ميلان ولا يوجد
أصل لاتيني قديم ، ولهذا يمكن اعتبار الكلمة العربية
مصدر اشتقاق لهذه المادة

- 538 - Riz ^{رُز}
Orz بالفارسية ومن العربية اقتبست الإسبانية والبرتغالية
(Arroz) وكذلك الفرنسية .
- 539 - Rob ^{الرَّب}
كلمة فارسية هي ما يطبخ من التمر أو يخثر من عصير
الثمار .
- 540 - Roc (roche) ^{رَكْ}
الكلمة الفرنسية معناها الصخر وهي Roca بلهجة
بروفانس و Rocca بكل من الإيطالية واللاتينية
المتأخرة و Roc في لهجة السلت بإيرلندا ، وقد حاول
بعض علماء الاشتقاق إرجاعها إلى كلمة Roc (رُخ)
وهي اسم البرج في لعبة الشطرنج غير أن الكلمة أقدم
من هذه الأخيرة ، وخمن Diez فحاول الرجوع
إلى كلمة Rupes اللاتينية ومعناها صخر والواقع
أن الكلمة العربية هي الاصل الواضح إذا اعتبرنا أن
الركبة هي ما يركب أي ينضد ويرصف من حجارة
بعضها فوق بعض .
- 541 - Rock ^{الرُكْ}
وهو طير أسطوري تحدث عنه "ألف ليلة وليلة"
- 542 - Roder ^{رَوَض}
وقد وردت الكلمة في اللاتينية Rodere بمعنى
قَرَضَ وقَضَمَ .
- 543 - Rogue ^{سِرء أو بطرخ}
وهو بيض السمك وكلتا الكلمتين العربيتين يمكن أن
تكون مصدر اشتقاق إذا اختصر آخرها وهو رءاورخ :
Rogue علما بأن كثيرا من المصطلحات البحرية
في أوربا عربية الاصل لاسيما وأنه لا يوجد للكلمة أصل
لاتيني لافي القديم ولا في الحديث وأن نفس المادة
توجد محرفة في لهجات الشعوب البحرية كاللبنمارك
(Rogen) وهولندا (Rogher) وأنجلترا (Roe)
وألمانيا (Rogn) والسويد (Rog)
- 544 - Romaine ^{رمانة}
(وهو ميزان القبان الروماني) .
- 545 - Rusma ^{رسم}
يرى "لثريه" أن الكلمة الفرنسية من رسم العربية ومعناها
محضر كيماوي شرقي من رهج الغار والجير ، وينكر
Devic هذه النسبة العربية ويرى أنها من :
khorozma التركية .
- 546 - Ryott ^{رعايا}
هم فلاحو الهند وبرز "لثريه" هذا الاصل العربي
- 547 - Sacre ^{صفر}
- 548 - Safari ^{سفر}
رحلة قنص من سافر .
- 549 - Safran ^{الزعفران}
يقال Azafrano بالإسبانية و Zafferano
بالإيطالية .
- 550 - Sqfre ^{الجوع}
الصقفر الجوع والصفرة الجوعة وخلو البطن ورجل
مصفور ومصفر جائع وكذلك صافر (بمعنى مصفور)
وبذلك يمكن أن تكون الكلمة العربية أصلا للكلمة
الفرنسية ويرى "لثريه" أن الاصل مجهول .
- 551 - Salamandre ^{سمندل}
الكلمة موجودة في الإغريقية ولكنها أجنبية في نظر
"لثريه" .
- 552 - Salep ^{سحلب}
أشار الشهابي في "معجم الالفاظ الزراعية" إلى ما ذكره
دوزي في معجمه من أن الكلمة مصحفة من خصي
الثعلب ، ثم لاحظ أنها في نظره من كلمة سحلب
وهي مولدة معناها نشا يستخرج من عسافل بعض
الانواع لنبات السحلب أي Orchis
- 553 - Salicorne ^{أشنان}
وهو الخرض وقد ذكر "لثريه" أنه مجهول الاصل
ثم ذكر أن العرب يسمونه Salcoran
- 554 - Sandale ^{صندل (خف)}
- 555 - Sandale ^{صندل (مركب)}

- 556 - Santal صندل
الفرنسية من صندل العربية وهذه من أصل هندي
Tchandana وهو اسم شجر له خشب عطر
سمي المنديل .
- 557 - Saphène صافن
- 558 - Sarrasin شريقون
- 559 - Savate سبت
يرى "لتريه" أن أصله مجهول ويرجعه Souza إلى
سبت العربية ومعناها حسب قوله احتذى أي لبس الحذاء
ويلوح لنا أن الكلمة المقصودة هي السبت وهو الجلد
المدبوغ الذي تصنع منه الأحذية . ولذلك يقال حذاء
سبتي .
- 560 - Scille إشقيل
إشقيل كلمة وردت في "المفردات" وهي الإسم العلمي
العرب من اليونانية .
- 561 - Scorpion عقرب
أكد "لتريه" أنها مقتبسة من السامية وهي Akarab
العبرية وهي أيضا عقرب بالعربية .
- 562 - Secret سر
الكلمة الفرنسية مقتبسة إما من "سر" العربية وإما من
مادة سكر بمعنيها الاول وهو السكر ضد الصحو أي
ستر العقل والثاني وهو السد والإبصار ، وهي بالمعنى
الاخير سريانية وقد استعملت الألمانية صيغة Skar
- 563 - Sélam ou sélam سلام
باقة أزهار تنسق تنسيقا أخاذا كأنها ناطقة .
- 564 - Séné سنا
جنس حنة تستعمل ثماره للإسهال ويوجد بكثرة في
منطقة الحرمين ، ولذلك يسمى سنا الحرم .
- 565 - Sente ou sentier سمت
يقال Senda في الإسبانية و Semita في
اللاتينية وأشار "لتريه" إلى سمت العربية وهي الطريق
والمحجة تقول سمت لزوم السمت أي الطريق .

- 566 - Serge سرقة
لاحظ "لتريه" أن أصلها مشكوك فيه وهي بيسن
Serga و Sarga و Sarja في الإسبانية
والبرتغالية والقطلانية ، وقد أرجعها Diez إلى
Serica اللاتينية ومعناها نسيج حرير حيث يخلط
الحرير بالصوف كما يرجعها Souza إلى سرقة
العربية الواردة في الحديث وهي شقة من حرير .
- 567 - Serrer صر
صر (أي صرر) معناها شد والصرّة ما يصر فيه وهو
نفس المعنى في الكلمة الفرنسية التي انتقلت من Serrar
(بروفانس) إلى Cerrar (الإسبانية والبرتغالية)
و Serrare (الإيطالية) ومنها القفل Serrure .
- 568 - Simoun سموم
ريح السموم ريح حارة تهب من قلب افريقيا كالمسم .
- 569 - Sire سير
يقال في لهجة بروفانس Sire وفي Senhdre
وفي القطلانية Senyor ويرى "لتريه" أن Sire
تخفيف من الصيغة الأصلية وهي Sendra أو
Sendre فإذا لخصنا هذه الصيغ كان في مادة
الاشتقاق الاولى ثلاثة أحرف هي السين والياء والدال
- 570 - Sirocco شرقي
وهي الريح الشرقية .
- 571 - Sirop شراب (السكر)
- 572 - Sloughi سلوقي
السلوقي نوع من أجود كلاب الصيد ولعلها تنسب إلى
سلوق قرية باليمن وقيل تنسب إلى الحبشة .
- 573 - Smala شمل
وهي مجموعة خيام تعتبر حاضرة متنقلة لرئيس حربي
عربي .
- 574 - Smaragdin زمردني
- 575 - Soc (de la charrue) سكة (المحراث)
لم يشر "لتريه" إلى أي مصدر لاتيني أو إغريقي ولا
غيرهما .

- 576 - Soda صودا
ويقال بأنها من صدع التي تعني مجازاً أثّر تأثيراً قوياً .
- 577 - Sofa ou sophra صُفّة
ومعناها أريكة وتخت .
- 578 - Soufi صوفي
- 579 - Soif شهوة
وقد احتفظت بعض اللهجات القديمة بهذه الصيغة
(Soué - soi) فتسلست هكذا : شهوة :
شوة : سو في حين أثرت اللاتينية (Sitim) في
لهجات بروفانس (Set) وإسبانيا (Sed)
والبرتغال (Sede) وإيطاليا (Sete)
- 580 - Somme, Sommeil سِنَّة
يقال Sono في الإسبانية و في البرتغالية
و Sonno في الإيطالية و Suain سلتية إيرلندا
و Sonelh في لهجة بروفانس وفي العبرية شنة
(أي سنة لأن العبريين يلفظون السين شينا) .
- 581 - Songe سِنَّة
يقال أيضا في الإسبانية Sueno وفي الإيطالية
ومعناه بالفرنسية الحلم أي الرؤيا المتأمة .
- 582 - Sole صحن
الصحن هو جوف حافر الفرس أي الصحيفة القرنية
الأولى من الحافر وقد أرجعها "لترية" إلى Solea
اللاتينية ومعناها أخمض أو باطن القدم ، فهي في
الفصحى أخص وتقلب صحن إلى صحل : صل .
- 583 - Sophora صفيراء
الإسم العلمي من العربية وهو جنس شجر للترين من
القرنيات الفراشية .
- 584 - Sorbet شرابات
وهي جمع شراب
- 585 - Soupe صب
الصب ما صب من طعام ونحوه ولم يشر "لترية" إلى
أصلها العربي الواضح بل أكد أنها من الألمانية .
Suppe

- 586 - Squelette (squel) صقل
ينسبها "لترية" إلى كلمة إغريقية تنيد الجفاف وهي
من صقل العربية بمعنى هيكل .
- 587 - Stigmate سمه
- 588 - Storax, Styrax اصطرك
لسميها "المفردات" اصطرك شجر سمي صمغه الميعه
والكلمة يونانية من أصل سامي أعادها العرب إلى
تسانهم .
- 589 - Suæda سُوَيْد
جنسية من السرمقيات توجد بالشام واسم الجنس العلمي
من العربية
- 590 - Sublimé سليمانى
السليمانى هو زئبق مصعد والسليمانى عامة سر قوامه
الزئبق ، فلعل الكلمة الفرنسية من العربية وهو تعبير
جديد يرجع لكشف العرب لعمليات التصعيد في
الكيمياء ، وكان يستعمل قديما بمعنى التسامي والتعالى .
- 591 - Sucre سكر
الكلمة سنسكريتية انتقلت إلى الفارسية والعربية ومن
العربية إلى لغات أوربية .
- 592 - Sumac سُمَاق
الإسم الفرنسي من سَمَاق العربية وقد أورد صاحب
القاموس مرادفات أربعة لهذه الكلمة هي : عبرب
وعربرب وعترّب وعترّب وهي جنس أشجار من
البطيّات .
- 593 - Tabaschir طباشير
- 594 - Tabis عَتَابِيَّة
يرادف كلمة مُخَيَّر العربية Moire وهو نسيج
متموج متملّع كان يصنع في حيي بغداد يعرف بالعتابية
نسبة إلى أحد أسباط معاوية .
- 595 - Tac طِقْ (: طقطقة)
حكاية صوت الحجر وسواه .
- 596 - Talc طلق
في القاموس الطلق تعريب تلك والفرنسية من المعربة .

- 597 - Talisman طلمس
والكلمة العربية من اليونانية .
- 598 - Tamarin تمر هندي
اسم الجنس العلمي من هذا الاسم العربي .
- 599 - Tambour طنبور
وقد نقل "لتريه" عن Pihan أنه يفضل إرجاع
الكلمة إلى مصدر اشتقاق آخر هو Thabal
وهذه الكلمة نفسها من طبل العربية .
- 600 - Tarbouch طربوش
من طربوك التركية .
- 601 - Tare طرح
هو إسقاط من وزن السلعة أي طرح معادل وزن الوعاء .
- 602 - Targe درقة
أو ترس وهي وقاء معدني أو جلدي يتني به المحارب
- 603 - Tarif تعريفة
- 604 - Tartre دردي
وهو رسوب الكدر من الزيت وغيره أسفل الإناء .
- 605 - Tasse طاسة
يقال Tassa في بروفانس وقطلان .
- 606 - Taureau ثور
وهو ذكر البقرة .
- 607 - Taurides نوري
نسبة إلى الثور الذي يوجد على كاهله عدد من الكواكب
أو النجوم .
- 608 - Tole المَطل
مطل الحديد ضربه ومده ليطول ولم يذكر له علماء
الاشتقاق مصدرا ، وقد انتقلت هكذا : المطل :
Tôle : الطل :

- 609 - Tonne طن
يرى "لتريه" أن مادة الطاء والنون موجودة في جميع
اللهجات الجرمانية ، ففي السويد Tonna بالإضافة
إلى بروفانس (Tona) وفي أنجلترا Tun وفي
ألمانيا Tonne ولكن Diez يرى أن الكلمة
بضاعة مستوردة من الخارج حيث يوجد أيضا في لهجة
السلت Tunna وإيرلندا Tonna ويذهب
"لتريه" إلى حد القول بأن كل تلك الصيغ ليست على
ما يحتمل سوى تغييرات للكلمة Tina اللاتينية
ومعناها جفنة أو دن ولكن الشيء الذي لم ينتبه إليه
"لتريه" هو أن الطن في العربية يفيد أيضا نوعا من
الحجم يتجلى تارة في حجم حزمة القصب وطورا في
حجم بدن الإنسان ، وعلى كل فهو يعبر عن الجسام
والضخامة وهذه كانت هي الطريقة للتحجيم عند العرب
انطلاقا من الجمار أو النبات أو الحيوان .
- 610 - Tonner طن
يقال Tonare في اللاتينية و Tronar (بزيادة
الراء) في لهجة اسبانيا وبروفانس و Troar في
البرتغالية .
- 611 - Tyrsé ترسة
وهي سلحفاة النيل ، ذكر عبد اللطيف البغدادي كلمة
ترسة ولعل الفرنسية منها (عن الشهابي) .
- 612 - Troubler اضطرب
ذكر "لتريه" أن كلمة Trouble من Turba
اللاتينية ومعناها Tourbe (خث) فاللام في الكلمة
الفرنسية إذن زائدة .
- 613 - Trucheman (Truchinet) قرجمان
- 614 - Turbith تُرْبِد
وهو نبات عشبي طبي .
- 615 - Tutie توتياء
وهو أكسيد الزنك .
- 616 - Typhon طوفان
هو إعصار استوائي ملهم في بحر الصين واليابان ،
وذكر "لتريه" أنه من طوفان العربية أو من Tai fong
الصينية .

617 - Tyrannie

طغيان

618 - Valet

ولي

الولي بمعنى مولى أي عبد .

619 - Vallée

وادي

Vallada بلهجة

بالإيطالية و

Vallota

يقال

بروفانس .

620 - Vapeur

خار

يقول علماء الاشتقاق إن Vapor من kvapor
يوجد فيها ثلاثة أحرف متواكبة مع الكلمة العربية :

621 - Velour

وبر

Poil

Vellus اللاتينية نفسها معناها

622 - Vermeil

قرمزي

(kermès

راجع)



معجم السكر والبنجر

- | | | | |
|--|-----------------------|---|--|
| 1 - Abnormal growth
Anomalie de croissance | شذوذ النمو | 8 - Adhesive
Adhésif | لصاق - لصوق (مبق) |
| 2 - Absorbent
Absorbant | مصاص | (مادة كالصمغ والغراء تستخدم في لصق سطحي
جسمين) (مبق) | |
| 3 - Absorption by the leaf system
Absorption foliaire | امتصاص ورقي | 9 - Adventitious
Adventice | عارض أو دخيل (ش) ، عرضي (اتحا) |
| 4 - Acceptance on sugar content basis
مستكارية (علم قياس السكر أي تعيين مقاديره في
السوائل والمصاراات)
Reaction à la richesse saccharine (ou
saccharimétrie), Saccharimétrie | | (نبات ينبت في الترووع دون ان يزرع (كش)) | |
| 5 - Acheta assimilis
Grillen | جدجد ، صرار الليل | 10 - Adventitious-root
Racine adventice | جذر عارض أو عارض : دخيل . |
| 6 - Acid soil injury
Pied noir d'acidité, Dégât d'acidité | تلف التخمض أو الحموضة | 11 - Agitator
Agitateur | محرّك . |
| 7 - Active period
Rémanence | فترة نشيطة | 12 - Agriculturalist
Agronome | تعبير زراعي .
(مهندس بالعلوم الزراعية) : (كش) |
| | | 13 - Agriotes (larva), Wireworm
Taupin (larve), Ver fil de fer | الدودة السلكية |

- 14 - Agronomy . علم الزراعة : الزراعة العلمية .
Agronomie
(هى دراسة القوانين والقواعد التي تسمح بتطبيق العلوم على الفلاحة) .
- 15 - Agrostology . علم الأعشاب أو الحشائش .
Agrostologie
- 16 - Agrotis ypsilon . ليلية «إيسيلون» .
Noctuelle ypsilon
- 17 - Air separator (seed) . فاصل بيّار الهواء .
Séparateur par courant d'air
- 18 - Albumen . سويداء الاندوسبرم .
Albumen, Périsperme (endosperme)
(مادة في البذرة تغذي منها الملقحة أي الجنين) .
- 19 - Albumin . زلال = ألبومين .
(بياض البيضة أو مادة أزرقية كيباض البيضة توجد في نسيج النبات والحيوان) .
Albumine
- 20 - Albuminous cell . خلية زلالية .
Cellule albumineuse
- 21 - Albuminous seeds . بذور زلالية .
Graines albumineuses
- 22 - Alkalinity . قلوية .
Alkalinité
Alkanisation . تقلية .
(Alcanisation, Alcalisation)
- 23 - Alkaloids . قلوانيات = شبقليات .
Alcaloïdes
- 24 - Alveole, Alveolus . فجية (تصغير فجوة) : حويصلة هوائية .
Alvéole
- 25 - Amino acid . حمض أميني .
Acide aminé
(الأمين مركب عضوي ينتج من احلالات مجموعة أو أكثر من مجموعات الكيل أو الأريل محل إيدروجين النشادر) .
- 26 - Amitosis .
Amitose
- 27 - Ammonium fertilizer . أسمدة نشادرية .
Engrais ammoniacal
- 28 - Ammonium sulphate . كبريتات النشادر .
Sulfate d'ammoniaque
- 29 - Anabiosis . الرجعة (أي العودة إلى الحياة الظاهرة بعد توقف الوظائف العضوية مدة من الزمن) .
Anabiose
- 30 - Analysis, Arbitration . تحليل متعارض .
Analyse contradictoire (ou d'arbitrage) .
- 31 - Analysis (seed...) . تحليل البذور .
Analyse des graines
- 32 - Anomalous structure . تركيب شاذ .
Structure anormale
- 33 - Anther . مثير .
Anthère
(جزء السداة المحتوي على اللقاح ويكون قائماً على الخيط) .
- 34 - Arvicola terrestris . فارة الحقل .
Vole, campagnol, Mulot
- 35 - Assimilation . التمثيل = التمثّل (عمل تحول به الأحياء المواد الغذائية إلى المواد التي يتألف منها جسم تلك الأحياء) .
Assimilation
- 36 - Assimilation number . نسبة التمثيل للبخضور .
Taux d'assimilation chlorophyllienne
- 37 - Atomiser . مرذاذ (آلة لنشر سائل في شكل رذاذ) .
Atomiseur (pulvérisateur)

- 38 - Atomising . إِرْذَاذ .
Atomisation, Pulvérisation
- 39 - Atrophy . ضُمُور : تَوَقَّفُ النَّمُو .
Atrophie
- 40 - Autogamy . لَقْحُ أَوْ تَلْقِيحُ ذَاتِي (هو عندما تلقح البيضة في النبات بلقاح من النبات نفسه) .
Autofécondation
- 41 - Autotrophic . ذَاتِي التَغْذِيَةِ .
Autotrophe
- 42 - Auxanometer . مِقْيَاسُ نَمُو (النبات) .
Auxanomètre
- 43 - Back-cross . تَلْقِيحُ رَجْعِي .
Croisement de retour
- 44 - Bacteria (aerobic...) . بَكْتِيرِيَّةٌ هَوَائِيَّةٌ .
Bactérie aérobie
- 45 - Bacteria (parasitic...) . بَكْتِيرِيَّةٌ طُفَيْلِيَّةٌ .
Bactérie parasitaire
- 46 - Bactericidal, Bactericide . قَاتِلُ أَوْ مُبِيدُ الْبَكْتِيرِيَا .
Bactéricide
- 47 - Bacteriologist . بَكْتِيرِيُولُوجِي : جَرَاثِمِي (مختص بالبكتريا) .
Bactériologiste
- 48 - Bacteriology . بَكْتِيرِيُولُوجِيَا : عِلْمُ الْجَرَاثِمِ .
Bactériologie
- 48 - Bacteriophage . لَاقِمُ الْبَكْتِيرِيَا .
Bactériophage
- 50 - Bacteroid . بَكْتِيرِيَانِي .
Bactéroïde
- 51 - Ball bearing . مَدْرَجَةٌ كُرِيَات .
Roulement à billes
- 52 - Band spraying . رَدْ مَحَلِّي .
Pulvérisation localisée
- 53 - Barley sugar, Maltose . سَكَّرُ الشَّعِير : مَالْتُوز .
Sucre d'orge, Maltose
- 54 - Basal cell . خَلِيَّةٌ قَاعِيَّةِيَّةٌ .
Cellule basale
- 55 - Batch of seed . كَمِّيَّةٌ بَذُورٍ أَوْ حَبَّاتٍ .
Lot de graines
- 56 - Bed, Seed . طَبَقَةُ الْإِنْتِاشِ .
Lit de germination
- 57 - Beet campaign . مَوْسِمُ الشَّمَنْلَرِ .
Campagne betteravière
- 58 - Beet carrion beetle . دَرَقَةُ الْبَنْجَرِ .
Silphe opage, Silphe de la betterave
- 59 - Beet eelworm . خَيْطِيَّةُ الْبَنْجَرِ أَوْ أَنْقَلِيْسُ الْبَنْجَرِ .
Nématode de la betterave, Anguille de la betterave
- 60 - Beet leaf bug . فَاسِيَاءُ الْبَنْجَرِ .
Punaise de la betterave
- 61 - Beet leaf curl virus . حُمَةٌ أَوْ فَيْرُوسُ مَرَضِ التَّجَعُّدِ .
Virus de la frisolée
- 62 - Beet mild yellowing . يَرْقَانُ الشَّمَنْلَرِ الْمُعْتَدِلِ .
Jaunisse modérée de la betterave
- 63 - Beet moth . سَعْفَةٌ أَوْ قَرَعُ الْبَنْجَرِ .
Teigne de la betterave
- 64 - Beet plough . جَرَّافَةُ الْبَنْجَرِ .
Souleveuse de betteraves
- 65 - Beetroot . بَنْجَر : شَمَنْلَر : شَوْنَلَر (للأكل) .
Betterave potagère
- 66 - Beet rootweevil . سُوسَةُ جَذُورِ الْفَاكِهِةِ .
Charançon, Cléone
- 67 - Beet rust . شَقِرَانُ الشَّمَنْلَرِ .
Rouille de la betterave
- 68 - Beetroot, Red garden beet . شَمَنْلَرُ بَقْلِي أَوْ شَمَنْلَرُ الْأَكْلِ .
Betterave rouge, Betterave potagère

- 69 - Beet sugar . سَكَّر الشَّمندر .
Sucre de betteraves
- 70 - Belt separator . فاصلة الحقل الصالح .
Tuloteuse
- 71 - Biennial . ثنائي الخول (محول) .
(التحويل أن تزرع الأرض حولا وتترك حولا) .
Biennal
- 72 - Biseriate . ثنائية الصفوف .
Bisériel
- 73 - Black bean aphid (aphis fabae) .
Puceron noir . ورقة سوداء .
- 74 - Blade of leaf . صفيحة الورقة : فصل الورقة .
Limbe de feuille
- 75 - Blight .
نخر (حشرة أو فطر يسيان موتا فجائيا للأغصان
Carie . أو الأوراق...) .
- 76 - Bolter . منخل .
Betterave montée à graines
- 77 - Bolting . غريلة أو نخل الحبوب .
Montée à graines
- 78 - Bolting resistant . مقاوم للغريلة .
Résistant à la montaison
- 79 - Boron deficiency, Heart rot .
عوز أو نقص في البورون .
Pourriture du cœur, Carence en bore
- 80 - Brace roots . جذور دعامية .
Racines d'attache
- 81 - Brachydesmus superus . الألفية المسطحة .
Flat millipede
- 82 - Breathing . تنفس .
Respiration, Souffle
- 83 - Breeder for sugar beet . مستخب الشمندر .
Sélectionneur de betteraves

- 84 - Breeding, Beet seed . انتقاء الشمندر .
Sélection de betteraves
- 85 - Brittle beet .
بنجر هش (أو قصف أو قصيف) (قابل للكسر
Betterave cassante . والتفتت) .
- 86 - Brix-spindle hydrometer .
مكتاف الهواء .
Aéromètre, Densimètre
- 87 - Bruise . انخضاد : رَض .
Meurtrissure
- 88 - Bud (accessory...) . برعم إضافي .
Bourgeon subsidiaire
- 89 - Bud (adventitious...) . برعم عَرَضي أو عارض أو أحمق .
Bourgeon adventif
(برعم ينشأ في أجزاء مختلفة من الساق أو الأوراق أو
الاجذور) .
- 90 - Bud (dormant...) . برعم مُستكن أو ساكن أو راقد .
Bourgeon dormant
- 91 - Bulk sub-sample (seed) . عينة تمثيلية مُصغرة .
Echantillon représentatif réduit
- 92 - Buttress roots . جذور مُساعدة .
Racines contre-boutants
- 93 - Byproduct . فضالة : مادة ثانوية .
Sous-produit
- 94 - Calcareous . جيرى : كلسي .
Calcaire
- 95 - Calcification .
تكلس (ترسب الجير أي الكلس في الغضاريف أو
Calcification . الأوتار) .
- 86 - Brix-spindle, Hydrometer . رافض الجير .
Calciphobe, Calcifuge

- 97 - Calcifuge . عَدُوُّ الْكِلْسِ أو الجير .
(نبات يميل إلى اجتذاب الأتربة الكاسية) .
Calcifuge
- 98 - Cambial initials . بَدَآءَات الكَمِيُوم أو القلب .
Initiales du cambium
- 99 - Cambiform cell . خَلِيَّة كَمْبِيُومِيَّة الشَّكْلِ .
Cellule en forme de cambium
- 100 - Cambium . كَمِيُوم .
Cambium
نسيج مُوَلَّد :
قلب : طبقة مُوَلَّدة طبقة خلايا في حالة انقسام نشيط
تكون بين الخشب واللحاء وهي التي تولدهما .
- 101 - Cane sugar . سكر القَصَب . ولحاء
Sucre de canne
- 102 - Capillarity . الخَاصَّة الشَّعْرِيَّة .
Capillarité
- 103 - Capillary . شَعْرِي .
Capillaire
- 104 - Carbonatation, Saturation . إِشْبَاع .
Carbonation, Saturation
- 105 - Carbon-dioxyde assimilation . تَمَثِيل كَرَبُونِي .
Assimilation d'acide carbonique (ou anhy-
dride carbonique)
- 106 - Carting off of beet . تَقْرِينغ شَحْن البنجر .
Débardage de betteraves
- 107 - Catabolism . إِنْتِقَاض : أَيْضٌ إِنْتِقَاضِي .
Catabolisme
(طور الأيض الذي يهبط فيه الجهد الكيماوي في
جسم الحي فتضيع الطاقة ويشتمل الانتقاض في النبات
على وظائف التنفس والاحتماز (Métabolisme)
- 108 - Catalyst, Catalyser . حَفَاز = مُؤَثِّرٌ بِالمُلَامَسَةِ
Catalyseur
- 109 - Catch crop . غَيْر مُخْتَلَس (أي عابر بعد الزرع الرئيسي) .
Culture dérobée
- 110 - Caterpillar (insect) . أَسْرُوع .
Chenille
- 111 - Caulescent . مُسْتَوِّق : له ساق .
Caulescent
- 112 - Caustic soda . صُودَا كَاوِيَّة .
Soude caustique
- 113 - Cell arrangement . تَرْتِيب الخَلَايا .
Mise en ordre des cellules
- 114 - Cell nutrition . الإِغْتِذَاء الخَلَوِي ، التغذية الخلوية .
Nutrition des cellules
- 115 - Cell plate . صَفِيحَة خَلَوِيَّة .
Lame ou plaque cellulaire
- 116 - Cells (fixed) . خَلَايَا ثَابِتَة .
Cellules fixes
- 117 - Cellular . خَلَوِي .
Cellulaire
- 118 - Cellular adjustment . بِإِنْتِظَام الخَلَايا .
Réglage ou ajustage cellulaire
- 119 - Cellular division . انْقِسَام خَلَوِي .
Division cellulaire
- 120 - Cellulose . خَلُوز : سِيلِيلُوز (هو القسم الصلب الخشبي في
النبات) .
Cellulose
- 121 - Cellulosic . خَلُوزِي : سِيلِيلُوزِي .
Cellulosique
- 122 - Cell wall . جِدَار خَلِيَّة .
Paroi d'une cellule
- 123 - Centric leaf . وَرَقَة مَرَكِزِيَّة .
Feuille centrale
- 124 - Centrifugal force . قُوَّة نَابِذَة أو طَارِدَة (من المركز) .
Force centrifuge

- 125 - Centripetal force
القوة الجاذبة أو الجاذبة (المركز).
Force centripète
- 126 - Characters (distinctive...)
صفات مميزة.
Caractères distinctifs
- 127 - Characteristic feature
خاصة مميزة.
Propriété caractéristique
- 128 - Chemistry (agricultural...)
كيمياء زراعية.
Chimie agricole
- 129 - Chlorophyll
يخضور أو كلورفيل (المادة الخضراء في النبات).
Chlorophylle
- 130 - Chloroplast, Chloroplastid
كلورو بلاستد : بلاستيدة خضراء . جُبَيْلَةُ اليَخْضُور
حبيبات اليخضور.
Chloroplastes, Chloroplastides ou chloro-leucites ou corps chlorophylliens
(جُبَيْلات خضركروية في الأعمم مصطبغة باليخضور تكون في جيلة الخلية).
- 131 - Chlorosis
شُحُوب يُخْضُوري . أَرَقَان يَخْضُوري .
(مرض يصيب النباتات فتصفر أوراقها وتسمى مبروقة ومأروقة).
Chlorose
- 132 - Chondriosomes
أَجْسَام سَبَاحِيَّة : سَبَاحَات : حَبِيَّات الخلية.
Chondriomes
- 133 - Chromosome, Chromatome
صَبْغِي (جسيمات خيطية تظهر في النواة عند الانقسام عددها محدود في النوع الواحد من النبات).
Chromosome
- 134 - Clamp aphid
أَرَقَةُ المطامير .
Puceron des silos
- 135 - Clamp (mangels), to
خَزَنَ البنجر الكلتني في الأهراء .
Ensiler (betteraves fourragères)
- 136 - Clamp rot
عفن المطامير .
Pourriture de silo
- 137 - Cleaner
محكمة الجذوع .
Décrotteur
- 138 - Clear-winged
شفافة الجناح .
Camula pellucida
- 139 - Climatic factors
عوامل مناخية .
Facteurs climatiques
- 140 - Clod breaker
مُفَتِّتَة المدر (آلة) .
Emotteuse
- 141 - Clone
نبات التكاثر .
Clone
- تكاثر بالفُسُول أو الطُعُوم .
- 142 - Clouded tortoise beetle (cassida nebulosa)
خُوذِيَّة غَيْمِيَّة .
Casside nébuleuse
- 143 - Cluster
جَشْوَة (ازهرار مجمع قصير المحور) .
Glomérule
- 144 - Cockchafer
(جعل خنفساء تلتهم أوراق الأشجار) .
Hanneton
- 145 - Collar (root)
عُنُق (موضع الاتصال بين الساق والجذر) .
Collet
- 146 - Coma
سفا : شعاع : مَرَق .
Barbe, Chevelure (d'une graine)
- 147 - Comate
سفوي : شعاعي .
Chevelu, Barbu
- 148 - Combine harvester
مُحْصَد دَارَس : حَصَادَة دَارَسَة .
Moissonneuse-batteuse
- 149 - Common crane fly
قمص البُقُول (حشرة تلتهم الجذور) .
Tipule

- 150 - Conidium . برهمة (بوغ خارجي) .
Conidie
- 151 - Content, Sugar .
درجة السكر أو مقدار السكر .
Teneur en sucre (Richesse en sucre)
- 152 - Continental field mouse .
Campagnol .
فأرة الحقل .
- 153 - Contract, Beet .
عقدة تسليم الشمندر .
Contrat (de livraison) de betteraves
- 154 - Cooperative society, beet .
تعاونية شمندر .
Coopérative betteravière
- 155 - Core-sample .
Carotte de sondage .
عينّة تراب (الفحص) .
- 156 - Cossette .
Cossette .
شريرة شمندر : سنيقة .
- 157 - Cost per ha .
Prix de revient à l'ha .
سعر التكلفة للهكتار .
- 158 - Costs, maintenance .
Frais d'entretien .
نفقات الصيانة .
- 159 - Cotyledon .
Cotylédon .
فلقة (ورقة جنينية ترافق بزور الزهريات أي بإديات الزهر) .
- 160 - Coulter (plough) .
Coutre .
سيكين المحراث .
- 161 - Coverer, seed .
Organe de recouvrement .
عضو التغطية .
- 162 - Crop for processing .
Plante industrielle .
نبات صناعي .
- 163 - Cropping plant .
Assolément .
مناوبة زراعية (تقسيم المزرعة لتعاقب الزروع المتنوعة) .
- 164 - Cross blocking .
Binage en travers .
عزق مستعرض .
- 165 - Crossing of plants .
تهجين النباتات : تلاقح النباتات .
Croisement des plantes
- 166 - Crown, Beet crown .
عنق الشمندر .
Collet-de la betterave
- 167 - Crown rot .
مرض سببه فطور مجهرية أو ميكروبات تصيب الثمار والجذور وغيرها) .
Pourriture sèche
- 168 - Crow's nest .
Balai de sorcière .
بكينة الساحرة .
(أغصان عارضة متشابكة تنشأ عن فطور مرضية) .
- 169 - Crumb .
Grumeau .
كذرة (كتلة مؤلفة من تلاحم عدد من ذرات التربة) .
- 170 - Cuckoo spit insect .
Aphrophore écumeuse .
وقواق بصافة .
- 171 - Culture media .
Bouillons de culture .
مستنبتات (سائل يهبط كوسط زراعي للدراسة الجراثيم) .
- 172 - Cumulative factors .
Facteurs cumulatifs .
عوامل مساعدة أو مجمعة .
- 173 - Cutting .
Bouture .
فسل : عقلة .
(قطعة صغيرة من ساق أو غصن أو جذر تفرز في الأرض لكي ينشأ منها نبات جديد) .
- 174 - Cutting (root and shoot), Stump .
فسل جذري مهبط .
Boture racinée et parée .
(فسل مؤلف من الجذر الأصلي والساق المجنونة) .
- 175 - Cutworm (larva) .
Noctuelle des moissons (agrotis segetum) .
ليلية الحصيد : فراشة الحصيد .
- 176 - Cytology .
Cytologie .
علم الخلية .

- 177 - Cytoplasm . بلازمة الخلية .
Cytoplasma, Cytoplasme
- 178 - Damaged beet . شمندر جريح .
Betterave blessée
- 179 - Damage, insect . أضرار الحشرات .
Dégâts d'insectes
- 180 - Damping-off disease . مرض الذبول .
Maladie de la pêle
- 181 - Daughter cell . خلية بنوية أو وليدة .
Cellule-fille
(هي الناشئة عن انقسام الخلية الأم) .
- 182 - Deep ploughing . حرث عميق .
Labour profond
- 183 - Degeneration . إضمحلال : انحطاط .
Dégénération, Dégénérescence
(تبدلات مضرّة تحدث في خلايا الأحياء بتأثير عوامل مختلفة فتتدهور أو تفسد) .
- 184 - Depth of soil . عمق التربة .
Profondeur du sol
- 185 - Depth of sowing . عمق البذار .
Profondeur du semis
- 186 - Diastase . دياستاز : أنزيم (أنزيم يحول النشا إلى سكر) .
Diastase
- 187 - Dibber (steckling) . مغرس : شاتول .
Plantoir
- 188 - Differences (distinctive...) . فروق مُميّزة .
Différences distinctives
- 189 - Diploid . ثنائي الصبغيات .
Diploïde
- 190 - Diploid . ثنائي الصبغيات (يوصف به عدد الصبغيات في الخلايا)
Diploïde
- 191 - Dipterous insect . ذات الجناحين .
Insecte diptère
- 192 - Disaccharides . ثنائيات السكر : سكريات ثنائية .
Disaccharides
- 193 - Disease, beet . مرض الشمندر .
Maladie de la betterave
- 194 - Distillery . مقطرة : صناعة التقطير .
Distillerie
- 195 - Disc coulter . سيكين قُرصيّ للمحراث .
Coutre circulaire, Coutre disque
- 196 - Disc harrow . كارية ذات أقراص (مشط ذو صنوج لتفتيت التربة) .
Pulvérisateur à disques
- 197 - Downy mildew . تسنة (مرض العفونة الفطرية) .
Mildiou
- 198 - Draw bar, Trailer . مجر القطيرة .
Timon
- 199 - Dressing, Top . نثر الأسمدة بالتغطية .
Epandage d'engrais en couverture
- 200 - Drill hopper . ثقبُ البذر أو عين البذر .
Trémie de semoir
- 201 - Drilling (sowing) . نثر البذار : بذر .
Semis
- 202 - Drill, Seed drill . مِبْرَر : مِلْرَة .
Semoir
- 203 - Dryer, seed . مُجَفِّفَة للحبوب .
Séchoir à graines
- 204 - Drying plant (for tops) . مُجَفِّفَة أوراق .
Séchoir (de feuilles)
- 205 - Drying tripod . مِصْب التّجفيف .
Trépied de séchage

- 206 - Dusting machine, Duster
غَفَّارَةٌ : مَنفَاخُ المَسَاحِقِ (على الحشرات أو النباتات)
Poudreuse . المصابة
- 207 - Ecological factors
عَوَامِلُ بَيْئَةٍ .
Facteurs écologiques
- 208 - Ecology
عِلْمُ الْبَيْئَةِ أَوْ بَيْئَاتٍ .
Ecologie
(دراسة النباتات من حيث علاقاتها ببيئتها)
- 209 - Ectoplasm
جَبَلَةٌ خَارِجِيَّة (قسم جبلة الخلية التي يحدها خارجيا)
Ectoplasme
- 210 - Ectoplast
بَلَازِمَةٌ خَارِجِيَّة : هَيْئُولَى خَارِجِيَّة (غشاء بلازمي خارجي)
Ectoplaste
- 211 - Edaphic factor
عَامِلُ تَرْبِي (كل تأثير متميز . للتربة باعتبارها عاملا بيئيا)
Facteur édaphique
- 212 - Effect, Frost
أَثَرُ الْجَمَدِ .
Effet du gel
- 213 - Ejector mechanism (drill)
قَازِف : لَافِظ .
Ejecteur
- 214 - Embryo
جَنِين : مَلْقُوحَةٌ : فُوف .
Embryon
- 215 - Embryonic cell
خَلِيَّةٌ جَنِينِيَّة .
Cellule embryonnaire
- 216 - Endoplasm
بَلَازِمَةٌ دَاخِلِيَّة : جَبَلَةٌ دَاخِلِيَّة .
Endoplasme
- 217 - Environment
بَيْئَةٌ . (جميع العوامل الاحيائية واللااحيائية لأحد المواقع)
Environnement (ambiance)
- 218 - Environmental diseases
أَمْرَاضُ بَيْئَةٍ .
Maladies déterminées par le milieu
- 219 - Epidermal or epidermic cells
خَلَايَا ابْنَرَةٍ .
Cellules épidermiques
- 220 - Epidermis
بَشْرَةٌ : أَدَمَةٌ (هي الطبقة الخارجية الخلوية من أعضاء النبات الهوائية)
Epiderme
- 221 - Epiphyte (aerophyte-...)
نَبَاتٌ مُعَاشٍ أَوْ مُلَازِمٌ أَوْ مُعَلِّقٌ .
Epiphyte
(نبات يعيش على آخر ويلازمه دون أن يستمد منه غذاء)
- 222 - Erect stem
سَاقٌ قَائِمَةٌ أَوْ مُتَصَبِّة .
Tige droite
- 223 - Etiolation
هَيْج : تَصْفِير : شُحُوبٌ ظَلَامِي .
Etiollement, Chlorose
(فقد اليخضور واصفرار النبات وكذلك إهاجته أو تصفيره)
- 224 - Exchange acidity
حُمُوضَةُ الْبَدَل :
Acidité d'échange
- 225 - Excrescence, Outgrowth
بُرْزَةٌ : زَائِدَةٌ فُطْرِيَّة .
Excroissance
- 226 - Exfoliation of bark
نَقْشُ الْقَلْف : انْجِرَاد (في الورق أو السوق)
Exfoliation de l'écorce
- 227 - Experimental lay-out
تَخْطِيطُ التَّجْرِبَةِ .
Plan d'essai
- 228 - Experimental plot, Trial plot
قِطْعَةُ أَرْضٍ لِلتَّجْرِبَةِ .
Parcelle d'essai
- 229 - Factory waste lime
حُمَالَةُ السُّكَّرِ .
Ecumes de sucrerie (écumes de défécation)
- 230 - Fallow
اسْتِرَاحَةُ أَرْضٍ : (أرض جامئة)
Jachère
- 231 - Fangy beet
بَنْجَرٌ مَقْلُوقٌ
Betterave fourchue

- 232 - Farm-stead . مَزْرَعَة : عِزْبَة .
Exploitation agricole, Ferme
- 233 - Feedstuff (molassed...) . كَلَا الدَّبْس .
Aliment ou fourrage mélassé
- 234 - Fertilization, Fecundation . إِخْصَاب .
Fécondation
- 235 - Fertilization (self-...), Selfing . إِخْصَاب ذاتي .
Autofécondation
- 236 - Fibrosis . تَلَيُّف .
Dégénérescence fibreuse
- 237 - Fibrous beet . بَنْجَر لَيْفِي .
Betterave fibreuse
- 238 - Fieldman . وَكِيل الحَقْل .
Agent betteravier
- 239 - Foliage, beet, Beet leaves . أَوْرَاق البَنْجَر .
Feuilles de betteraves
- 240 - Foliar diagnostic : أمراض الأوراق : تَشْخِصُ امْرَاضِ الْأَوْرَاقِ .
Diagnostic foliaire
- 241 - Foliar traces . مَسِيرَات وَرَقِيَّة : مَجَرَات وَرَقِيَّة .
Traces foliaires
- 242 - Foliation . تَوْرِيق : إِيْرَاق : انْتِظَام الورق .
Foliation, Feuillaison
- 243 - Foliole . وَرَقِيَّة .
Foliole
- 244 - Fooder beet . بَنْجَر نَصْف سَكْرِي .
Betterave demi-sucrière
- 245 - Frondescence . إِيْرَاق (أَوَّل ظَهْوَر الورق) .
Frondaison
- 246 - Frondose . وَرَقِي .
Feuilli

- 247 - Frost damage . أَتْلَاف الصَّبَيع .
Dégâts de gelée.
- 248 - Frosted beet . بَنْجَر مَصْفُوع (جَزْئِيًّا) .
Betterave gelée (partiellement)
- 249 - Frozen beet . بَنْجَر مَصْفُوعَة (تَمَامًا) .
Betterave gelée (complètement)
- 250 - Fructose, Levulose . سَكْر الفَوَاكِه .
Sucre de fruit
- 251 - Fungicide . مُسَيِّد الفُطْر .
Fongicide
- 252 - Fungus, Mould . فُطْرَة .
Champignon, Moisissure
- 253 - Furrow . نَلَم (خَطُّ المَحْرَاث) .
Sillon
- 254 - Fusarium-welke . نَعْمَن مَغْزَلِي (يَسَبب فُطْرًا مَجْهَرِيًّا لِلجُذُور وَالثَّمَار) .
Fusariose
- 255 - Gauche, Pressure (manometer) . مِضْطَق (مِقْيَاس ضَغْط سَائِل) .
Manomètre
- 256 - Garden springtail (bourletiella signata or hortensis) . وَثَّابَة البَسَاتِين .
Collemboule
- 257 - Gemmation . بَرْعَم .
Gemmation, Bourgeonnement
- 258 - Gemmiparous . ذُو بَرَاعِم تَكَاثُرِيَّة .
Gémipare
- 259 - Gemmule . عَجْزُ : قَصْرَة (بَرْعَم المَلْقُوحَة أَيْ الجَنِين فِي البِزْرَة وَيَكُون فِي رَأْس السَّوْق) .
Gemmule
- 260 - Generative cell . خَلِيَّة مُوَلَّدَة .
Cellule génératrice
- 261 - Germ-cell (derivative) . خَلِيَّة جَرْمُومِيَّة مُشْتَقَّة .
Opematozoïde dérivé.

- 262 - Germination count or capacity
Pouvoir germinatif . قُوَّةُ إِنْتَاشِيَّة .
- 263 - Germination dish . مُتَشِّش (أداة الإِنْتَاش) .
Germeir
- 264 - Germination test . تَجْرِبَةُ الإِنْتَاشِ أَوْ الإِنْبَات .
Essai de germination
- 265 - Germ plasm . بَلَازِمَا تَنَاسِلِيَّة أَوْ جَرْتُومِيَّة .
Plasma germinatif
- 266 - Glabrous (stem) . سَاقٌ مَلْسَاءٌ أَوْ مَرْدَاءٌ أَوْ جَرْدَاءٌ .
Glabre (tige)
- (توصف به الساق النباتية وغيرها عندما تكون خالية من الشعر) .
- 267 - Glass-culture . زَرْاعَةُ الدَّفِينَةِ .
Culture en serre ou sous-châssis
- 268 - Glassehouse, Greenhouse . دَفِينَةٌ .
Serre
- (غرفة زجاجية تربي فيها النباتات وتدفأ صناعياً) .
- 269 - Glucose . جُلُوكُوز : سكر العنب .
(مادة بيضاء سكرية قابلة للاختبار تكون في الثمار والعسل وغيرهما) .
Glucose, Glycose
- 270 - Glucose, Grape sugar . سَكَّرُ العنب : غُلُوكُوز .
Glucose, Sucre de raisin
- 271 - Glucosides . جُلُوكُوسِيدَات : جُلُوكُوزِيد .
Glucosides
- 272 - Groove, Root . ثَلَمُ التَّسْكِير (تحويل إلى سكر) .
Sillon saccharifère
- 273 - Ground flea . بُرْغُوْثُ الأَرْض .
Collemboule blanc
- 274 - Grower, beet . شَمَنْدَرِي .
Betteravier (planteur de betterave)
- 275 - Growing, beet . زَرْاعَةُ الشَمَنْدَر .
Culture de la betterave

- 276 - Growing district, beet . نَاحِيَّةُ زَرْاعَةِ الشَمَنْدَر .
Région betteravière
- 277 - Growth regulating substance . مَادَّةُ النُّمُو .
Substance de croissance
- 278 - Guard cell . خَلِيَّةُ حَارِسَةٍ .
Cellule de garde
- 279 - Habitat factors . عَوَامِلُ الْبَيْئَةِ (العوامل التي تسيطر على أحوال النباتات وتوزيعها في البيئات المختلفة)
Facteurs de l'habitat
- 280 - Habitat form . صُورَةُ بَيْئَةٍ . (دلالة على الانطباع الذي تطبع به البيئة شكل النبات) .
Forme d'habitation
- 281 - Hair (root-...) . شَعْرُ الجذور .
Chevelu des racines
- 282 - Hair stem . سَاقُ مُشْعَرَةٍ أَوْ شَعْرَاء (ساق النبات المغطاة بالشعر) .
Tige velue
- 283 - Hand hoe . مِعْزَقٌ يَدَوِي .
Binette
- 284 - Harmful insect . حَشْرَةٌ ضَلَوَةٌ .
Insect nuisible
- 285 - Harrowing . مَشَطٌ : تَمَشِيطٌ .
Hersage
- 286 - Harvester . حَاصِدَةٌ أَوْ حَصَّادَةٌ .
Machine de récolte
- 287 - Harvester, beet . قَلَّاعَةٌ أَوْ قَطَّاعَةٌ أَعْنَاقُ الشَمَنْدَر (قلاعة مُنْسَقَّة) .
Décolleteuse-arracheuse, Arracheuse-combinée
- 288 - Harvester, carrier . قَلَّاعَةٌ نَاقِلَةٌ .
Arracheuse-débardeuse

- 289 - Harvester, Transverse windrowing
قَلَاعَة جَمَاعَة (مُعْتَرِضَة) .
Arracheuse-groupeuse (en travers)
- 290 - Harvester, windrowing
قَلَاعَة صَافَة (آلَة لِلْقَلْع وَالصَّف) .
Arracheuse-aligneuse
- 291 - Harvesting, field . وَرْشَة اقْتِلَاع الشَّمْنَلَر .
Chantier d'arrachage (de betteraves)
- 292 - Hell in (to) . وَضَعَ فِي الْعَقِّ أَوْ الْأَخْلُود .
(غراس صغار أو فسول تحفظ قبل غرسها في عق
وتغطي جذورها بالتراب) . Mettre en jauge
- 293 - Herbicide, Post-emergence
مُسَيِّد الأعشاب بعد بروزها .
Herbicide de postémurgence
- 294 - Heterosis
تَفُوق الهجين (هو أن يظهر الهجين درجة من القوة تفوق
القوة التي تكون في أحسوالديه) .
Hétérosis
- 295 - Hexose . هِكْسُوز : سكر سداسي .
Héxose
- 296 - Hexose isomerase
أَنْزِيمُ الْهِكْسُوز : هِكْسُوز نَظِير .
Hexose isomère
- 297 - Hilling . كَمَّ : لَفَّ : حَضَن .
Buttage ou chaussage
(جمع التراب حول ساق النباتات المزروعة لصونها
من الرطوبة والصقيع أو تسهيل بروز جذور جديدة) .
- 298 - Hoe (animal traction)
مِعْرَق : مِعْرَقَة (يجرها حيوان) .
Bineuse à traction animale
- 299 - Hoe (long handled...) . مِعْرَق بِمِقْبَض طَوِيل .
Binette à long manche
- 300 - Hoe (rotary...) . مِعْرَقَة وَحَوِيَة .
Houe rotative

- 301 - Hoe (topping...) (of beet)
قَطَاعَة أعناق الشَّمْنَلَر .
Bèche décolleteuse de betterave
- 302 - Hollow stem . سَاقٌ جَوْفَاء .
Tige creuse
- 303 - Holo-parasitic
نَامِ التَّطَفُّل (تطلق على الأحياء التي هي مدينة
بتغذيتها تماماً إلى مضيفها) .
Holoparasite
- 304 - Homologous chromosomes
صَبْغِيَّاتٌ مُتَمَاثِلَة (صبغيات تظهر في أزواج عندما تكون
نواة الخلية في حالة الانقسام) .
Chromosomes homologues
- 305 - Hover fly (syrphus)
مُسَيِّدَة الْأَرَق (أي حشرات المن) .
Syrphe
- 306 - Hybrid . هَجِين : نَقْل : بَغْل .
Hybride
(نبات ينتج عن تزاوج نوعين أو سلالتين أو
صنفين مختلفين) .
- 307 - Hybridization . تَهْجِين : إِنْغَال : تَبْغِيل .
Hybridation
(حصول لقاح بين نباتين من نوعين مختلفين ونتيجة
اللقاح هي النغل) .
- 308 - Hydropic degeneration
الْفَسَادُ الْحَبْنِي (وفيه تمتص الخلايا الظهارية ماء كثيراً
حتى تنفجر) .
Dégenerescence hydropique
- 309 - Hyperparasite
طُفِيلِي الطُفِيلِي (متعض طفيلي يعيش على طفيلي آخر) .
Hyperparasite
- 310 - Hypocotyl . سُوَيْقَة جَنْبِيَّة سُفْلَى (تحت فلقية) .
Hypocotyle
- 311 - Immunity . مَنَاعَة : حَصَانَة .
Immunité

- 312 - Imphee . ذرة سكرية (تزرع كبلأ ويستخرج السكر من سوق بعض أصنافها) .
Sorgho sucré ou sorgho à sucre
(Sorghum saccharatum)
- 313 - Incubator room, Germination cabinet . غرفة الإنبات .
Chambre à germination
- 314 - Industrial beet . بنجر صناعي أو سكري .
Betterave industrielle ou sucrière
- 315 - Inflorescence . نظام الإزهار .
Inflorescence
- 316 - Inhibitory factors . عوامل مانعة .
Facteurs inhibiteurs ou prohibitifs
- 317 - Insecticide . مبيدة الحشرات .
Insecticide
- 318 - Invertase . الإنفرتاز أو عكسين أو انزيمية قادرة على تحويل سكر القصب إلى سكر منقلب .
Invertine
- 319 - Invert sugar . سكر كراز (خميرة السكر) .
Sucrase
- 320 - Irrigation . ري .
Irrigation
- 321 - Juice, Raw . عصير خام .
Jus brut
- 322 - Ketones . سكرات كيتونية .
Cétones
- 323 - Key . سكة .
Clavette
- 324 - Lactose . سكر الحليب .
Lactose
- 325 - Lactose . سكر اللاكتوز .
Lactose, Sucre de lait
- 326 - Ladybird beetle . دغسوقة .
Coccinelle (coccinella)
- 327 - Land (agricultural...) . أرض زراعية : أرض أريضة .
Terre agricole
- 328 - Late maturing variety . صنف متأخر .
Variété tardive
- 329 - Lattice (balanced...) . شبكة متوازنة .
Lattice balancé
- 330 - Layering . الترفيد .
Marcottage, Provignage
- 331 - Leaf. (beet...) . ورقة شمندر .
Feuille de betterave
- 332 - Leaf curl . مرض التجعد في الشمندر .
Frisolée de la betterave (transmise par une punaise)
- 333 - Leaf hopper . زيز الحصاد .
Cicadelle
- 334 - Leguminous fodder plant . قطنية كلثية .
Légumineuse fourragère
- 335 - Levelling . تزييف : تسوية (تمهيد سطح الأرض وجعله مستوياً) .
Nivellement
- 336 - Licorice . سكر أسود (عرق السوس) .
Sucre noir
- 337 - Lifter . مقليعة : قلاعة زراعية .
Arracheuse
- 338 - Lifting wheel . بآسنة رحوية : سكة محراث رحوية .
Soc rotatif
- 339 - Liquid manure . ماء المزابل .
Purin
- 340 - Livestock . الماشية .
Cheptel vif

341 - Loss of weight . فقد في الوزن .

Perte en poids

342 - Loss of yield . فقد في المردودية .

Perte de rendement

343 - Loss, sugar . فقد في السكر .

Perte en sucre

344 - Lucerne

فصفصة : رطبة : قت : قضب .

Luzerne, Alfalfa

345 - Male sterile

ذكر عقيم .

Mâle stérile

346 - Manganese deficiency, Speckled yellows

عوز أو نقص في المنغنيز .

Carence en manganèse

347 - Mangold fly

ذبابة البنجر .

Mouche de la betterave

348 - Manure (farmyard...)

زبل التسميدة العضوي . Fumure organique.

349 - Manures

أسمدة .

Engrais

350 - Manuring

إسماد .

Epandage d'engrais

351 - Marling

جَمْعَرَة (إصلاح الأرض بالسجيل) .

Marnage

352 - Maturation

نضج .

Maturation

353 - Mechanical weed control

الإبادة المكنية للأعشاب .

Désherbage mécanique

354 - Mechanization (spring...)

مَكْنَتَة الأشغال .

Mécanisation (des travaux)

355 - Meristem (apical...)

بارض : نسيج إنشائي قمي : المرستيم القمي

Méristème apical

(البارض هو أول ما يبدو من النبات وهو المسمى بالنسيج الإنشائي) .

356 - Metabolism . الأيض : التحول الغذائي .

Métabolisme

357 - Missing plant . حفرة بذور فارغة .

Poquet vide

358 - Mitosis karyokinese

انقسام فتيلي : تخيط .

Mitose caryocinèse

(إحدى طرق انقسام الخلية الحية) .

359 - Molasses

دبس السكر (مادة لزجة تفصل عن السكر الخام عند صنع السكر) .

Mélasses

- Molasses of beet . دبس الشمندر .

Mélasses de betterave

360 - Mold, Mould

عفن .

Moisissure

361 - Mole cricket

حرّانة (حشرة مضرّة للخضر) .

Courtillière, Taupe-grillon

362 - Mower

محثة .

Faucheuse

363 - Multigerm

عديد الجراثيم أو الحيات (أي أجنة البذرة) .

Multigerme

364 - Nitrate bacteria (nitrobacter)

بكتريا النتريجة أو النتريفة .

Bactérie de nitrate ou de nitrification

365 - Nitrate of soda

نتريجة الصودا .

Nitrate de soude

366 - Nitrogen (noxious...)

الآزوت أو النترو جين الضار .

Azote nuisible

- 367 - Node
عُقْدَة (موضع على الساق تخرج منه الورقة).
Noeud
- 368 - Nodular bacteria . بكتريا عُقْدِيَّة .
Bactérie nodulaire
Bactérie des nodosités
- 369 - Nodule bacteria . بكتريا العُقْد .
Bactéries des nodosités
- 370 - Nuclein
نَوَاتِين : نُكْلِين (عناصر نواة الخلية) .
Nucléine
- 371 - Nucleolus or nucleole
نَوِيَّة .
Nucléole
- 372 - Nucleoplasm . جِلَّة النواة : البلازم النووي
Nucléoplasme
- 373 - Nucleus . نَوَاة .
Noyau
- 374 - Nursery . مُسْتَنَبَت : مَسْتَل .
Pépinière
- 375 - Nutrient . عَصْر مَغْد .
Elément nutritif
- 376 - Nutrient, Nutritive . مَغْد .
Nutritif
- 377 - Nutrition of plants . إِغْتِذَاء النبات .
Nutrition des plantes
- 378 - Object . شَيْء :
Objet
- 379 - Otiorrhynchus ligustici
قاطعة غَرَائِق الكاشم .
(الكاشم نبات من فصيلة المركبات) .
Otiorrhynque de la livèche (ou de l'oeche de montage)
- 380 - Ovicide . مَبِيد البُيُضَات .
Ovicide

- 381 - Ovule (orthotropus...) . بَيْضَة مُسْتَقِيمة : بُذِيرَة مُسْتَقِيمة أو مُتَعَبَة .
Ovule orthrope
(البَيْضَة تَرَكيب نَبَاتِي يَتَحَوَّل بَعْد الإِخْصَاب عَادَة إِلَى بِلْوَة) .
- 382 - Oxygen respiration . تَنْفَس أُكْسِجِينِي .
Respiration d'oxygène
- 383 - Pale-spotted millipede . دَخَالُ الأَذْنِ المُبَقَّع .
Iule moucheté, Iule à taches jaunes
- 384 - Parasite, Paratroph . طَفِيل : مُتَطَفِّلَة .
Parasite
(مُتَعَصٍّ يَسْتَخْلَص جَمِيع غِذَائِهِ أو قِسمًا مِنْهُ مِنْ مُتَعَصِّيات أُخْرَى) .
- 385 - Parasitism . تَطْفُل .
Parasitisme
- 386 - Pathogenic or pathogenetic . مَرْمُوض : مَرْمُضِي .
Pathogénique
- 387 - Payment for beet . تَسْدِيد ثَمَنِ الشَّمْنَلَر .
Paiement des betteraves
- 388 - Peach potato aphid . أَرْقَة : حَشْرَة المِن (الخَضْرَاء) .
Puceron vert
- 389 - Peat . خَث .
Tourbe
- 390 - Pectic substances . مَوَادَّ بَكِّيَّة (أَي مَوَادَّ عَضْوِيَّة مَوْجُودَة فِي الأَغْشِيَّة النَبَاتِيَّة) .
Substances pectiques
- 391 - Pedology . عِلْم التُّرْبَة : تُرَائِيَّات .
Pédologie
- 392 - Pemphigus betae . فُقَاع .
Pemphigus
- 393 - Pentose . سَكَّر خَمَاسِي .
Pentose

- 394 - Permeability . . . النفاذية : قابلية التَّفُوز .
Perméabilité
(مقدار الماء الذي يخترق التربة بتأثير ضغط عادي)
- 395 - Persistence . . . استدامة .
Persistence
- 396 - Pest-control
مكافحة الحشرات أو الطفيليات (عموما) .
Lutte contre les insectes ou parasites (en général)
- 397 - Pesticide . . . مبيدات الحشرات
Insecticide
- 398 - Petiole
عُنُق : ذَنَب : معلق (جزء دقيق من الورقة يحمل
Pétiole صفيحتها) .
- 399 - Phloem
لحاء (طبقة بين القشرة والخشب في ساق النباتات
Phloème, Liber الوعائية وجذورها) .
- 400 - Phosphoric ester
إِسْتِر فُسْفُورِي (الإستر مركب عضوي يتكون من
اتحاد الكحول بحامض مع انفصال الماء مثل خللات
الإثيل) .
Ester phosphorique
- 401 - Phyllotreta striolata
نَطَّاطَة (بُرغوث البساتين) .
Altise
- 402 - Pick-up loader . . . لَاقِطَة شَاحِنَة .
Ramasseur-chargeur
- 403 - Piece worker . . . عَامِلٌ بِالْمَقْطُوعِيَّة .
Tâcheron
- 404 - Plantet . . . نَبِيَّة .
Plantule
- 405 - Plant pathology . . . عِلْمُ أَمْرَاضِ النَّبَات .
Pathologie végétale
- 406 - Plant (single...) . . . نَبَاتٌ مُنْعَزَل .
Plante isolée
- 407 - Ploughing (autumn...) . . . حَرَائَة الْخَرِيف .
Labour d'automne

- 408 - Polarisation . . . استقطاب .
Polarisation
- 409 - Polisher . . . مِصْقَلَة .
Polisseuse
- 410 - Pollinator . . . مُلْقِحَة : مُؤَبِّرَة .
Pollinisateur
- 411 - Polyploid . . . متعدد الصبغيات .
Polyploide
- 412 - Potato capsid (colocoris norvegicus)
بَقُّ الْبَطَاطِس .
Punaise norvégienne, Punaise de la pomme de terre, Capside
- 413 - Powder treatment (seed)
تَطْهِيرٌ بِالنَّزْرِ أَوْ التَّغْفِير .
Désinfection par poudrage
- 414 - Power shaft . . . ذِرَاعُ التَّوَصِيل .
Arbre de transmission
- 415 - Prefoliation or vernation
تَرْتِيبُ الْبُرْعَمِ الْوَرَقِي .
Vernation (انتظام الأوراق داخل الزمرة أي البرعم الورقي) .
- 416 - Pregermination . . . إنبات سابق .
Prégermination
(تنبت البذرة إلى حين ظهور جذورها قبل زرعها في المشتل) .
- 417 - Press wheel . . . عَجَلَة رَاصَّة (للتربة من أجل تقويتها) .
Roue plumbeuse
- 418 - Preventive measures . . . تَدَابِيرٌ وَقَائِيَّة .
Mesures préventives
- 419 - Previous cropping . . . سَابِقَة زُرَاعِيَّة .
Précédent cultural
- 420 - Price, beet . . . ثَمَنُ الشَّمْنَدَر .
Prix des betteraves

- 421 - Prick out (to) . نقل الشتل أفراداً أو يقال شتّل فرداً فرداً .
Repiquer individuellement
- 422 - Production, sugar . إنتاج السكر .
Production de sucre
- 423 - Propagation by cuttings . بَاقِيسَال : غرس العقل (تكاثر النباتات بغرس اغصان منها) ،
Bouturage
- 424 - Proteins . بَرُوتِينَات : آحيات (مواد آحية تكثر في حبوب القرنيات) .
Protéines
- 425 - Pulp . لُبّ : لُبّاب (ما يبقى من الشوندر أي البنجر بعد استخراج السكر منه) .
Pulpe
- 426 - Pulp, beet . لُبّ أو لُبّاب الشّندر .
Pulpe de betterave
- 427 - Pygmy mangold beetle (*Atomaria linearis*) . حشرة الشوندر (حشرة من مغمدات الأجنحة تضر الشوندر أي البنجر) .
Atomaire
- 428 - Radicle . جذير .
Radicule, Radicelle
- 429 - Raised scab . جَرَب نَافِط أو مُتَبَثِّر .
Gale pustuleuse
- 430 - Raw sugar . سكر خام أو أصهَب .
Sucre brut, Sucre roux
- 431 - Reception, beet . تَسَلْمُ الشندر .
Réception des betteraves
- 432 - Reception centre, beet . مَرَكز تَسَلْم الشندر .
Poste de réception de betteraves
- 433 - Response (of beet to a growth factor) . أثر عامِل للنمو في البنجر .
Effet d'un facteur de croissance sur la betterave
- 434 - Roller (spiked...) . مَوْزَع السّماذ .
Rouleau hérissé
- 435 - Root . جذر .
Racine
- 436 - Root development . تَجَنُّر .
Enracinement
- 437 - Root hairs . سُعيرات جذيرية .
Poils radiculaires, Poils de la racine
- 438 - Rooting . إَعْرَاق : تَعْرِيق : إَسْتِعْراق .
Enracinement
- 439 - Root knot nematode . بروز عروق النبات أي جذوره وامتدادها في التراب) .
Nématode des racines
- 440 - Rootlet . جذير .
Petite racine
- 441 - Rotten beet . شندر عَفِن .
Betterave pourrie
- 442 - Row (beet) . صف البنجر .
Ligne de betteraves
- 443 - Row crop . نبات معزوق .
Plante sarclée
- 444 - Saccharate . السُّكَّرَات (ملح الحامض السكري) .
Saccharate
- 445 - Saccharic acid . الحامض السكري .
Acide saccharique
- 446 - Sacchariferous, Containing sugar . مُسَكَّر (يحتوي السكر أو ينتجه) .
Saccharifère
- 447 - Saccharification . تَسْكِير (تحويل إلى سكر) .
Saccharification
- 448 - Saccharimeter . مِسْكَار (جهاز لقياس السكر) .
Saccharimètre

449 - Saccharin Saccharine	سكري	464 - Seed, beet Graine de betterave	حبة أو بزررة الشمندر
450 - Saccharoid Saccharoïde	شبيه بالسكر	465 - Seed-corn Grain de semence	زُرعة ، زُرْبعة (مايزرع من الحب)
451 - Saccharomyces (yeast fungus) Saccharomyces	فطر السكر	466 - Seed dispersal Dispersion de la graine	انتشار البذور
452 - Saccharose Saccharose	سكروروز ، سكر القصب	467 - Seed furrow Sillon du semis	سم البذر
453 - Saccharose Saccharose	سكروروز ، سكر الشمندر	468 - Seed growing, beet Culture de graines de betterave	زراعة حبات او بذور الشمندر
454 - Sample Echantillon	عينة	469 - Seed-hole Poquet	بئر في حفرة او ثقب (تكون في كل حفرة بضع حبات)
455 - Sample (up to...) Echantillon (conforme à l'...)	مطابق للعينة	470 - Seeding تَبْدِيرًا أَجْبَاب (توليد النبات للبذور أو الحبوب) 1) Grainage (بذر الجديد بدءا من البذور) 2) Ensemencement	
456 - Sample, working (seed) Echantillon d'analyse	عينة التحليل	471 - Seeding plough Charrue-semoir	محراث بآذر : محراث البذر
457 - Sampling of beets Prise ou prélèvement d'échantillons de betteraves	أخذ عينات البنجر	472 - Seedling Plantule	بُذيرة .
458 - Sandweevil Charançon	سوسة أو خنفسة الحبوب	473 - Seedling Jeune plant (Grenaison	شئلة : نضبة : غرسة . تَبْزِير : إجاب
459 - Sap Sève	النسغ (سائل يكون في الخلية الحية)	(كل نبات صغير له جنو معد لأن ينقل فيزروع في مستقره) .	
460 - Saving in labour Economie de main-d'œuvre	اقتصاد اليد العامة	474 - Seed-pan Boîte à semis	صندوق البذر .
461 - Screen Tamis (appareil de tamisage)	منخل = غربال	475 - Seed pellet كَبَّة بَذُور (بذرة أو أكثر تغطي بمواد عازلة مختلفة كالطين والأسمدة والمواد المخية للحشرات أو القواوض) .	
462 - Seasonal worker Ouvrier saisonnier	عامل موسمي		
463 - Seed bearer Porte-graines	حاملة البذور		

- 476 - Seed (segmented ...) .
Graine segmentée. (مَشْقُوقَة)
- 477 - Seed testing station
محطة تجارب البذور .
Station d'essais de semences
- 478 - Seed treatment .
تنقية البذور .
Désinfection des graines
- 479 - Segregation .
انفصال العوامل .
Ségrégation
- 480 - Selection of varieties .
انتقاء الأصناف .
Sélection de variétés
- 481 - Selective (herbicide)
الانتقائي (مبيد الأعشاب.....)
Sélectif (herbicide)
- 482 - Selfing, Self-fertilization
الإخصاب الذاتي .
Autofécondation
- 483 - Self-pollinization .
تلقيح ذاتي : تأبير ذاتي .
Self-pollinisation
- 484 - Self sterility .
الإجذاب الذاتي .
Autostérilité
- 485 - Shoot (dwarf...) .
ساق قزمية .
Pousse naine
- 486 - Silage .
خزن في الأهراء .
Ensilage
- 487 - Silver-y moth (phytometra gamma)
الليلية الفضية .
Noctuelle gamma, Ver gris
- 488 - Slicer (beet...) .
قطاعة الجذور .
Coupe-racines
- 489 - Slicer (beet...) .
مقطع الجذور .
Coupe-racines
- 490 - Soil (alkaline...) .
تربة قلوية .
Sol alcalin
- 491 - Soil moisture .
رطوبة الأرض .
Humidité de sol

- 492 - Sowing (broadcast)
البذر نثراً أو بالنثر وهو نثر البذار .
Semis à la volée
- 493 - Sowing rate
صبيب البذر .
Débit du semoir
- 494 - Spacing .
فرجة : بعد .
Espacement
البعد بين النباتات في مغرس .
- 495 - Spacing, seed (distance between seed)
كثافة المُنْتَل أو المسكبة .
Densité de semis
- 496 - Species immunity .
مناعة النوع .
Immunité des espèces
- 497 - Spotted millipede (blaniulus guttulatus)
حريش أرقش .
Blaniule moucheté, iule à taches rouges
- 498 - Sprayer, weed
مبيدة الأعشاب .
Appareil pour le désherbage
- 499 - Stalk nucleus .
نواة ساقية أو خضرية .
Noyau de la tige
- 500 - Standard, Control plot
قطعة أرضية شاهدة أو نموذجية .
Parcelle témoin
- 501 - Starch
النشا .
Amidon
- 502 - Starch sheath
غلاف نشوي : غمد نشوي .
Gaine d'amidon
- 503 - Starchy substances
المواد النشوية .
Substances amidonnées
- 504 - Station, experimental
محطة تجربة .
Station d'essai ou d'expérimentation
- 505 - Stem eelworm .
خيطية أو أنقليس الساق .
Anguillule des tiges, Nématode de la tige
- 506 - Stem rot
عفن الساق .
Taches de phoma (tige)

- 507 - Stem, Stalk
السَّاق (المحور الأصلي في النباتات الوعائية تقوم على الجذر وتحمل الورق).
Tige
- 508 - Stick of sugar-candy
سُكَّر التُّفَّاح .
Sucre de pomme
- 509 - Stoma
فَتْحَةُ الثَّغْرِ .
Stoma, Stomato (bouche)
- 510 - Stubble-plough
مِفْتَحَةٌ : مِشْجَبَةٌ (فَاتِحَةٌ : شَاحِبَةٌ) .
Déchaumeuse (مَحْرَاثُ الْفَتَّاحِ أَوْ الشَّحْبِ) .
- 511 - Stubble-ploughing
فِتَّاحٌ : شَعْبٌ .
Déchaumage
(حَرثُ الْأَرْضِ سَطِيحاً بَعْدَ الْحَصَادِ لِقَلْعِ قَشِ الزَّرْعِ الْمَحْصُودِ وَلِدْفِهِ وَلِتَهْوِيَةِ التُّرَابِ) .
- 512 - Substances (sugary...)
الْمَوَادُّ السُّكَّرِيَّةُ .
Matières sucrières
- 513 - Sucrate, Saccharate
سُكَّرَاتٌ .
Sucrate
- 514 - Sucrose
سُكَّرُوزٌ : سُكَّرُ الْقَصَبِ .
Saccharose
- 515 - Sugar (acom...)
سُكَّرُ الْبُلُوطِ .
Quercite (quercitol)
- 516 - Sugar (barley...)
سُكَّرُ الشَّعِيرِ .
Sucre d'orge
- 517 - Sugar-beet
شَوْتَلَرُ : شَمْنَلَرُ : بَنْجَرُ : صَوْتُلَّةُ .
Betterave à sucre
- 518 - Sugar-beet factory
مَصْنَعُ سُكَّرِ الشَّمْنَلَرِ .
Fabrique de sucre de betterave
- 519 - Sugar-candy
سُكَّرُ الْقَنْدِ .
Sucre candi
- 520 - Sugar cane
قَصَبُ السُّكَّرِ .
Canne à sucre
- 521 - Sugar (castor...)
السُّكَّرُ (مَسْحُوقٌ...) .
Sucre en poudre

- 522 - Sugar (crude...)
سُكَّرٌ خَامٌ .
Sucre brut
- 523 - Sugar factory
مَصْنَعُ سُكَّرٍ .
Sucrerie
- 524 - Sugar formation (sugar development)
تَكْوِينُ السُّكَّرِ .
Elaboration de sucre
- 525 - Sugar (granulated...)
سُكَّرٌ مُتَبَلِّقٌ أَوْ مَحْبَبٌ .
Sucre cristallisé
- 526 - Sugar industry
صِنَاعَةُ السُّكَّرِ .
Industrie sucrière
- 527 - Sugaring
تَسْكِيرٌ (تَحْلِيَةُ بِالسُّكَّرِ) .
Sucrage
- 528 - Sugar-load
سُكَّرُ الْقَالَبِ .
Pain de sucre
- 529 - Sugar (lump...)
أَقْرَاصُ السُّكَّرِ .
Sucre en morceaux, en tablettes, Sucre cassé
- 530 - Sugar-maple
قَيْبُ سُكَّرِي
Acer saccharinum (érable à sucre)
(يُوجَدُ نَوْعٌ مِنَ الْقَيْبِ فِي كَنْدَا بِسْمَى Sycomore لَهُ عَصَاوَةٌ سُكَّرِيَّةٌ) .
- 532 - Sugar-mill
مَطْحَنَةُ قَيْبِ السُّكَّرِ .
Moulin à cannes
- 533 - Sugar of bamboo, Cane (bamboo...)
قَصَبُ (سُكَّرِ) الْخَيْزُرَانِ .
Canne de bambou.
- 534 - Sugar of lead
سُكَّرُ زُحْلِ : سُكَّرُ (مِلْحِ الرُّصَاكُصِ) .
Acétate de plomb (sucre de Saturne)
- 535 - Sugar-plantation
غَرْسُ قَصَبِ السُّكَّرِ .
Plantation de cannes à sucre
- 536 - Sugar-planter
غَارِسُ قَصَبِ السُّكَّرِ .
Planteur de cannes à sucre (planteur)
- 537 - Sugar-refinery
مَعْمَلُ تَكْرِيرِ السُّكَّرِ
Sucrerie ou raffinerie de sucre

- 538 - Sugar, raw . سكر خام .
Sucre brut
- 539 - Sugar, reducing (invert sugar) سكر مُقلَّب أو مُعكَّس
Sucre réducteur, Sucre inversé
أو مُتَحَوِّط (صفة سكر غير قابل للاختصار إلى سكر قابل له) ..
- 541 - Sugar-refining تَكْرِير السكر
Raffinage du sucre
- 542 - Sugar-sifter مصفاة السكر .
Passoire à sucre
- 543 - Summer chafer ; June-bug النُّودَة البيضاء أو التُّرْبِيَّة .
Hanneton de la St-Jean, Ver blanc (larve) (Turc)
- 544 - Sweet-meats, Sweets سكاكر (حَلَوِيَّات) .
Sucreries
- 545 - Synecology عِلْمُ يَنْتِةِ الْجَمَاعَةِ .
Synécologie
(علم البيئة الذي يشمل جماعة نباتية خلافاً للذي يقتصر على الفرد وهو علم بيئة الفرد) .
Autoécologie, Autoecology
- 546 - Tare, Total (beet reception) فُضَالَة تامة .
Tare, Déchet total
- 547 - Temperature (germination...) درجة حرارة الإنبات أو الإنبات .
Température de germination
- 548 - Test, Growing on . تَجْرِبَة رِقَابَة فِي الزَّرَاعَةِ .
Essai de contrôle en culture
- 549 - Test, laboratory تَجْرِبَة فِي المُخْتَبَر .
Essai en laboratoire
- 550 - Thinning خَفِّ المَزْرُوعَات (التوسيع بين الشجر) .
Eclaircissage, Distançage
- 551 - Threshing machine دَرَّاسَة .
Batteuse

- 552 - Tigelle ou tigella : سُوَيْفَة .
Tigelle
(الجزء الأعلى من الجنين فوق التئش أي الجذير) .
- 553 - Tillage إَعْدَاد التُّرْبَة .
Préparation du sol
- 554 - To-dressing نثر بذور التَّغْطِيَّة .
Epannage d'engrais en couverture
- 555 - Top feeler جَسَّاس (جهاز اختبار في آلة غارسة أو مُشْدَبَة) .
Tâteur
- 556 - Topper قَطَّاعَة أعناق الشمنلر .
Décolleteuse
- 557 - Tops, beet أعناق وأوراق البنجر الخضراء .
Collets et feuilles verts de betteraves
(عق النيات هو ما بين الساق والجذر) .
- 558 - Tractor, Crawler, Tracklayer جَرَّار مُزْتَجِر .
Tracteur à chenilles
- 559 - Tractor (wheel...) جَرَّار بِعَجَلَات .
Tracteur à roues
- 560 - Trailer (tipping...) قَاطِرَة قَلَابَة .
Remorque basculante
- 561 - Transplant غَرْسَة منقولة : شتلة أو نصبة منقولة .
Plant repiqué
غَرْسَة صغيرة بعد أن تكون قد نقلت مرة أو أكثر في المشتل أي المستنبت) .
- 562 - Transplanter غَارِسَة شَتَالَة
Planteuse, Repiqueuse
- 563 - Trial field حَقْل التَّجْرِبَة
Champ d'essai
- 564 - Trial plot, Experimental plot قِطْعَة أَرْض تَجْرِبِيَّة
Parcelle d'essai

- 565 - Tuber . كَرَنَة : عَسَقْل .
Tubercule
(جزء من ساق نباتية يكون قاسيا ومكثرا ومتفخا
ومحتويا على مواد غذائية مخترنة) .
- 566 - Tuberous root . جَنْرُ كَرَنِي .
Racine à tubercule
- 567 - Undersown crop . زَرَاة وَسْطِيَّة .
Culture intermédiaire
- 568 - Variety, early maturing . صِنْفٌ مَبْكَار .
Variété hâtive
- 569 - Vascular bundle . حَزْمَةٌ وَعَائِيَّة .
Faisceau vasculaire
- 570 - Verification (seed...) . مَرَاة البُور .
Contrôle des graines
- 571 - Verticillium wilt . دَاء الدوي الدَّوَار .
Verticilliose
- 572 - Virulence . قُوَّة الحُمَّة (أو الفيروس) .
Virulence
- 573 - Washer, beet . مَغْسَل الشمنلر .
Lavoir à betteraves
- 574 - Waste products . فَضَلَاتِ الْمُسْتَجَات .
Déchets de produits
- 575 - Water culture . مُسْتَنْبَات مَائِيَّة : مَزْرَعَة مَائِيَّة .
Aquiculture (culture aquatique)
- 576 - Weed control . مُحَارَبَة الْحَشَائِش الضَّارَّة .
Lutte contre les mauvaises herbes
- 577 - Weed control chemical . مُبِيد الأعشاب .
Désherbant, Herbicide
- 578 - Weeding . نَعِيب : إِبَادَة الأعشاب : نَقِيَة الحشائش .
Sarclage
(إِبَادَة العشب الذي ينبت عفوا في الأرض المزروعة
بالمعازق أو المعاول اليدوية أو بقلعه باليد)
- 579 - Weeds . حَشَائِش مُضِرَّة : أدغال .
Mauvaises herbes, Plantes adventices
- 580 - Weight (loss of...) . فَقْدٌ فِي الْوِزْن .
Perte en poids
- 581 - White grub . قَرْبِيَّة (دودة القز) .
Ver blanc
- 582 - Width, row (width between the rows) . التَفْرِيج بين الخطوط .
Ecartement entre les lignes
- 583 - Wiet disease . ذُبُول .
Flétrissure
(هو مرض أظهر أعراضه سقوط الورق) .
- 584 - Wild beet . شمنلر بَرِّي أو وحشي .
Betterave sauvage.
- 585 - Wrench . رَفْع الغَرْمَة أو قَلْقَلَة الغَرْمَة .
Soulever
(تمزيق أديم جذور غرمة في المشتل من دون اقتلاعها
من التربة) .
- 586 - Xenogamy . لَقْح تَهْجِي : إلقاح تهجيني .
Fécondation croisée
- 587 - Xylem . لِحَاء .
Liber
- 588 - Yield . مَرْدُود .
Rendement
- 589 - Yield estimate . تَقْدِير المَحْصُول .
Estimation de récolte

معجم أسماء العلوم والفنون والمذاهب والنظم

- | | | | |
|---|------------------------------------|--|---|
| 1 - Archéologie
Archaeology | علم الآثار . | 9 - Géologie
Geology | أَرْضَانِيَّة : علم الأرض : الجيو لوجيا . |
| 2 - Archéologue
Archaeologist | أَثْرِي . | 10 - Géologue
Geologist | أَرْضَانِيَّاتِي . |
| 3 - Muséologie, Muséographie
Museology, Museography .. | (علم المتاحف : مُتَخَفِيَّات) | 11 - Géogénie
Geogeny | علم نشأة الأرض (تكونها والتبدلات الطارئة عليها) . |
| 4 - Assyriologie
Assyriology | علم الآثار الآشورية : آشورِيَّات . | 12 - Géognosie
Geogenosy | معرفة الأرض . |
| 5 - Egyptologie
Egyptology | علم الآثار المصرية . | 13 - Gnoséologie
Gnosis | علم أسس المعرفة . |
| 6 - Sciences statistiques
Statistics | علم الإحصاء (إحصائيات) . | 14 - Sciences électroniques
Electronics | العلوم الإلكترونيَّة . |
| 7 - Belles-lettres, Littérature
Literature | علم الآداب : | 15 - Théologie
Theology | علم الإلهيات = علم اللاهوت |
| 8 - Histoire
History | علم التاريخ . | 16 - Théologique
Theological | لاهوتي . |

17 - Sciences humaines

العلوم الإنسانية (موضوعها معرفة مظاهر حياة الفرد والمجتمع).

Human sciences

18 - Recherche scientifique

البحث العلمي .

Scientific- (research...)

19 - Océanographie

Oceanography

علم البحار (خضامة).

20 - Océanographe

Oceanographer

خضامي .

21 - Limnologie

Limnology

علم البحيرات .

22 - Potamologie

Potamology

علم الأنهار .

23 - Papyrologie

Papyrology

علم البرديات (دراسة البرديات وخطوطها).

24 - Papyrologue

Papyrologist

بردياتي .

علم البراكين أو بركانيات.

25 - Volcanologie, Vulcanologie

Vulcanology, Volcanology

26 - Optique

Optics

علم البصريات : علم المناظر

27 - Opticien

Optician

بصرياتي .

28 - Anesthésiologie

Anaesthesiology

علم التبيج أو التخدير (تخديرات) .

29 - Mésologie

علم البيئة : نباتات (قسم علم الحياة النباتية الباحث في صلات المتعضيات النباتية بالبيئة التي تعيش فيها)

Mesology

30 - Ecologie

Ecology

علم التيسو (يبحث في أثر البيئة)

31 - Médecine vétérinaire

Veterinary medicine

البيطرة .

32 - Phytobiologie

Phytobiology, Plant-biology

البيولوجية النباتية .

33 - Typtologie

التبطلوجية (قسم من علم استحضار الأرواح تتخاطب فيه الأرواح بواسطة النقر على المائدة الدوارة) .

Typtology

34 - Muséologie, Muséographie

Museology, Museography

علم المتاحف : متحفيات .

35 - Agrolologie

Agrology

علم التربة (يبحث في التربة الزراعية وعلاقتها بالزراعة)

36 - Agrologue

Agrologist

تُرابي .

علم التراب : تُرانيات : (علم تركيب تراب الأرض وعلاقته بالجويات والمائيات)

37 - Pédologie

Pedology

تُرْبانية .

38 - Pédologique

Pedological

تُرْباني .

39 - Pédagogie

Pedagogy

علم التربية : البيداغوجية .

40 - Technologie

Technology

التقانة : التقنيّة : التكنولوجية .

41 - Mammalogie

Mammalogy

علم الثدييات (ثديانية) .

42 - Trigonométrie

Trigonometry

علم المثلثات بحث في حسابات الجيب وجيب (التمام والمماس)

43 - Carpologie

Carpology

علم الثمر : ثمرريات (ثمرانية) .

- 44 - Carpologue
(ثِمَارِي : نباتي مختص بلواصة الثمر) .
Carpologist
- 45 - Carpologique
ثَمَرِي : منسوب إلى علم الثمر .
Carpological
- 46 - Algèbre
عِلْمُ الجَبْر .
Algebra
- 47 - Sciences expérimentales
العلوم التجريبية .
Experimental sciences
- 48 - Chirurgie
جِرَاحَة .
Surgery
- 49 - Chirurgien
جَرَّاح .
Surgeon
- 50 - Chirurgie esthétique
جِرَاحَة تَشْكِيلِيَّة .
Plastic surgery
- 51 - Géographie
جغرافية .
Geography
- 52 - Géophysique ou physique du globe
جغرافية فيزيائية (أي فيزياء أرضية أو فيزياء الكرة الأرضية) .
Geophysics
- 53 - Paléogéographie
الجغرافية القديمة (بحث تطور الأرض الجغرافي في العصور القديمة) .
Paleogeography
- 54 - Géomorphologie
جغرافية تَشْكِيلِيَّة (تصف شكلية الأرض بدراصة تطورها) .
Geomorphology
- 55 - Phytogéographie
جغرافية النَّبَات .
Phytogeography
- 56 - Zoogéographie
جغرافية الحيوان (فرع علم الحيوان الذي يختص بتوزيع الحيوان على الأرض) .
Zoogeography
- 57 - Sociologie
علم الاجتماع . اجتماعيات .
Sociology
- 58 - Sciences sociales
العلوم الاجتماعية (مُجْتَمَعِيَّات) .
Social sciences
- 59 - Morphologie
علم التقويم الاجتماعي .
Morphology
- 60 - Phytosociologie
اجتماعيات نباتية (دراسة القوانين التي تجمع الأنواع النباتية) .
Phytosociology
- 61 - Ethnologie
علم الأجناس : جِئْسَانِيَّة .
Ethnology
- 62 - Ethnographie
سُلَالِيَّات (وصف الأجناس)
Ethnography
- 63 - Embryologie
علم الأَحْنَة (جمع جنين) .
Embriology (علم المُضْغَة (في سوريا) :
- 64 - Météorologie
علم الظواهر الجوية :
Meteorology جَوِّيَّات .
- 65 - Aérologie
علم الأجواء أو الأَجْوَانِيَّات (علم يدرس خواص الأجواء فوق ثلاثة كيلومترات) .
Aerology, Meteorology
- 66 - Polémologie
الحَرْبِيَّات أو مبحث الحروب (أسبابها وعواقبها من الوجهة التاريخية والاجتماعية) .
Polemology
- 67 - Sylviculture
علم العَرَّاج أو الأَحْزَاج = الجِرَاحَة .
Sylviculture, Forestry
- 68 - Comptabilité
علم المُحَاسَبَات .
Accountancy
- 69 - Arithmologie
علم الحساب ومنه علم الأعداد والأقدار .
Arithmetic
- 70 - Numérolgie
فلسفة الأَعْدَاد
Numerology
- 71 - Entomologie
علم الحَشَرَات .
Entomology

72 - Entomologiste

Entomologist

(حشراتي) .

73 - Paléontologie

علم الحفريات (المستحجرات) (علم تاريخ الأحياء وتطورها والاستبدال بها على أعمار الصخور) وتسمى أيضا: علم الإحاثة وعلم الأحياء البائدة وعلم المستحجرات وعلم المستحاثات (تركيا القديمة)
Paleontology

74 - Paléozoologie

علم الأحافير الحيوانية . علم الحفريات الحيوانية :
Paleozoology

75 - Paléobotanique

علم الحفريات النباتية .
علم الاحاثاة أو علم الأحافير أو المتحجرات
Paleobotany

76 - Droit

Law

علم الحقوق .

77 - Théosophie

Theosophy

الحكمة الإلهية .

78 - Sagesse orientale, philosophie ou théosophie de la lumière ou philosophie illuminative

الحكمة الإشرافية .
Oriental wisdom, or the philosophy of light, or illuminative philosophy

79 - Psychanalyse

Psycho-analysis

التحليل النفسي .

80 - Onirologie

Oneirology

علم الأحلام .

81 - Balnéothérapie, Balnéologie

علم الحمامات (الاستحماميات أو العلاج بالاستحمام) .
Balneotherapy

82 - Diététique

Dietetic

علم الحمية .

83 - Biologie

Biology

علم الأحياء .

84 - Automorphisme

Automorphism

صراعية الأعضاء والخلايا

85 - Teratologie

علم المخاريق البيولوجية (جزء من علم المواليد ومن البيولوجية يدرس الخلقات الغريبة والأشكال الاستثنائية)

Teratology

86 - Zoologie

Zoology

علم الحيوان .

وتنلج فيها فروع كثيرة فيها

87 - Cuniculture (cuniculus)

Rabbit-breeding

تربية الأرانب (أرنب) .

88 - Sériciculture

Sericulture

تربية القز : قزارة (أي تربية دودة القز) .

89 - Apiculture

Apiculture, Bee-keeping, Bee-rearing

تربية النحل : نخالة .

90 - Apiculteur

Apiculturist, Apiarist

النحال : مربّي النحل

91 - Ophiologie, Ophiographie

Ophiology, Ophiography

علم الحيات : حناشة .

92 - Mécanique

علم الحيل (اسم قديم) : علم تحريك الأثقال وتركيب الآلات أو المكنية أو الإزالة .
ومن فروع علم المكنية أو الحيل :

Mechanical

93 - Cinématique

Kinematics

السينمائية أو السينماتيكا .

94 - Dynamique

Dynamics

علم القوة المحركة أو الديناميكا .

95 - Statique

Statics

علم السواكن أو علم الإستاتيكا أو الاستاتيكية .

96 - Cinétique

Kinetics

علم الحركة .

97 - Mécanique analytique

Analytical mechanics

الميكانيكية التحليلية .

- 98 - Planification : علم التخطيط :
Planning
التخطيطات الاقتصادية (نظرية تقول بأن التوسع الاقتصادي يكون عرضة للآزمات إذا لم يخطط)
- 100 - Chiromancie
علم خُطُوط الكف أو أسرار اليد .
Chiromancy, Palmistry
- 101 - Ethique, Sciences morales
Ethics : علم الأخلاق .
- 102 - Cytologie
علم الخلايا (أي خلايا الجسم) .
Cytology
- 103 - Œnologie
علم الخمر : صهبة (دراسة كل ما يتعلق بالخمير) .
Œnologys
- 104 - Œnologue ou œnologiste
Œnologist : خُمُوري .
- 105 - Viniculture
Viniculture : صناعة الخمر .
- 106 - Hippologie
Hypologie : علم الخيل : خيالة .
- 107 - Hippotechnie
علم تربية الخيل (أو الزردقة والزردقة وهي مولدة)
Horsemanship (technique of horse breeding and training)
- 108 - Science-fiction
علم تَخَيُّلات المستقبل : خَيَالِيَّة : نوع من التصور لأحداث المستقبل بناء على ما وصفه العلماء والرحالون من ماجريات في هذا العالم أو خارج العوالم الكونية .
Science-fiction
- 109 - Zootechnie
Zootechnics : علم الدواجن .
- 110 - Helminthologie
Helminthology : علم الديدان الطفيلية .
- 111 - Angiologie
Angiology : علم اعضاء البورة الدموية .
- 112 - Mollusques
Mollusca, Mollusc, Mollusk : علم الرخويات .
- 113 - Erpétologie ou herpétologie
Herpetology : علم الزواحف .
- 114 - Sciences mathématiques
Mathematics : الرياضيات .
- 115 - Théorie des ensembles
نظرية المجموعات الحسائية .
- 116 - Agronomie
علم الزراعة : علم الفلاحة (الزراعة العلمية) .
Agronomy
- 117 - Agriculture
Agriculture : الفلاحة .
- 118 - Culture
الزراعة بمعناها الأخص وهو تربية الزريعة أي بنوها والعناية بنموها وهناك أنواع من الزراعة مثل :
Culture, Cultivation
- 119 - Agrumiculture
Citriculture : زراعة الحموض .
- 120 - Trufficulture
Truffle-growing : زراعة الكم : كماءة .
- 121 - Mosaiculture
زراعة التزاويق أو زراعة الفسيفساء وهي صنع رسوم هندسية في الحدائق .
Mosaic-culture
- 122 - Culture dérobée
زراعة المُقَحَّمات (اقحام الزروع هو عندما يقحم نبات بينزريعتين أساسيتين) للاستفادة من الأرض في أقصى حد .
Catch-crop
- 123 - Arboriculture
زراعة الشجر : غراسمة الشجار .
Arboriculture

- 124 - Herboriculture زراعة الأعشاب : عِشَابَة
Herborisation
- 125 - Herboriste عِشَاب : حِشَائِشِي .
Herbalist
- 126 - Cotonnerie زراعة القُطْن : قِطَانَة .
Cotton-growing (cotton plantation)
- 127 - Viticulture زراعة الكرْم : كِرَامَة .
Viticulture, (Vine-growing)
الزراعة المفردة (التاج)
- 128 - Monoculture (نوع واحد من المزروعات)
Monoculture
- 129 - Horticulture زراعة البساتين : بُسْتَنَة .
Horticulture
- 130 - Horticulteur بُسْتَانِي (أو جَنَائِنِي) .
Horticulturist
- 131 - Jardinier (جعل الشهابي البستاني امام)
Gardener
- 132 - Pomologie علم الفاكهة .
Pomology
(بتغليب التفاحة وهي زراعة التفاح) .
- 133 - Séismologie علم الزلازل أو الزلايلات .
Seismology
- 134 - Science chronologique علم أسباب التزول (أي الأسباب الداعية لوقوع
بعض الأحداث التي أدت إلى صدور نص قانوني)
أو سَبَبِيَّة التزول .
Chronological science
- 135 - Chronologie علم الأزمنة والتواريخ وهو تسلسل الوقائع .
Chronology (the science of computing time, a scheme of time, order of time)
- 136 - Démographie علم السكَّان (الديموجرافيا)
Demography
- 137 - Ichtyologie علم السمك : سَمَكِيَّات (راجع معجمنا في السماكة).
Ichthyology
- 138 - Pisciculture تربية السمك : سِمَاكَة .
Pisciculture (fish-breeding)
- 139 - Salmoniculture تربية السَلْمُونِيَّات .
Salmon-breeding
- 140 - Salmonidès (فصيلة الأسماك العظمية) .
Salmonidæ
- 141 - Ostréiculture تربية المخار : المِخَارَة .
Ostreiculture. Oyster-breeding
- 142 - Ostréidés (محاريبات) .
Oysters (راجع علم الاصداف) .
- 143 - Aquiculture تربية المائيات .
Aquiculture
- 144 - Sciences politiques العلوم السِّيَاسِيَّة .
Political science
- 145 - Ethnographie علم وصف السلالات (راجع الأجناس)
Ethnography
- 146 - Linguistique psychologique سيكولوجية اللغة : دراسة العلاقات بين النفس
الانسانية والظواهر اللغوية
Psychological linguistics
- 147 - Sémantique, Sémasiologie السِّمِّيَّاء .
Semantics, Semasiology
- 148 - Dendrologie علم الشَّجَر .
Dendrology
- علم الشَّخْصِيَّة (دراسة الشخصية لفرد ما بناء
على خواص خطه)
- 149 - Graphologie
Graphology
- 150 - Anatomie علم التَشْرِيح . .
Anatomy
- 151 - A. pathologique تشريح مَرَضِي .
Pathological anatomy
- 152 - Odontologie تشريح الأسنان .
Odontology
- 153 - Art dentaire ou prothèse dentaire (صناعة الأسنان) .
Dentistry

- 154 - Droit musulman . علم الشريعة
Muslim law (Shari'at)
- 155 - Sciences littérales (littéralisme)
ومن أسسها علم النقل أو المنقول أو علم الرسوم .
Literalism, Literal sciences
- 156 - Sciences rationnelles
يعارضها علم المعقول .
Rational sciences
- 157 - Etymologie . علم الاشتقاق .
Etymology
- 158 - Morphologie . مرفولوجية .
علم التشكُّل (بحث هيئة الأجسام وتركيبها)
Morphology
- 159 - Morphologiste . التشكُّلي (الباحث في هذا الفن) .
Morphologist
- 160 - Typologie . علم تشكل الإنسان أو التيبولوجية .
Typology
- 161 - Tectonique . علم تشكل الصخور .
Tectonics
- 162 - Pétrologie . علم الصَّخر .
Petrology
(علم يبحث في الصخور من جهة أصلها وتركيبها
وخصائصها وتصنيفها) .
- 163 - Pétrographie . صَخْرِيَّات (وصف الصخور)
Petrography
- 164 - Pétrographe . (صَخْرِيَّاتِي : العالم بالصخريات) .
Petrographer
- 165 - Conchybiologie . علم الأصداف (علم البحث في الأصداف والمحار)
Conchybiology
- 166 - Mytiliculture . البلُّحية : تربية البلُّح .
(المبلح) .
(moule)
Mussel-breeding
- 167 - Morphologie, Syntaxe . علم الصَّرف .
Morphology, Syntax
- 168 - Grammaire . (علم النحو) .
Grammar
- 169 - Taxinomie, Taxonomie . علم التصنيف أو الترتيب
Taxonomy, Taxology, Classification
- 170 - Phonétique . علم الصَّوْتِيَّات .
Phonetics
(راجع النطقيات) .
- 171 - Soufisme, Mysticisme . علم التصوف (يندرج فيه علوم
ومباحث منها :
Mysticism, Sufism
- 172 - Sciences de la divination mystique . علوم المُكَاشَفَة .
Divination = Soothsaying science,
(Mystique...)
- 173 - Effusionnisme divin . علم القِيُوض الإلهية .
Divine effusions
- 174 - Science secrète . العلم المُكْتُون .
Occult science
- 175 - Exotérisme . علم الظاهر .
Exoterism
- 176 - Esotérisme . علم الباطن .
Esoterism
- 177 - Science des théophanies . علم التجليات الإلهية .
Theophany science
- 178 - Acoustique . علم الأصوات أو أصواتيات (فرع من الفيزياء) .
Acoustic
- 179 - Pharmacologie . علم الصيدلية : الصَّيْدَلَانِيَّة .
Pharmacology
- 180 - Pharmacologue . صَيْدَلَانِي .
Pharmacological
- 181 - Pharmacien . صَيْدَلِي .
Pharmaceutist

- Pharmacist, Pharmacologist, Druggist
 182 - Médecine . علم الطب
 Médecine
 183 - Déontologie . أدب الطبيب
 Deontology
 184 - Pédiatrie . طب الأطفال
 Pediatrics, Peditry
 185 - Stomatologie . طب الأسنان (أو علم أمراض الأسنان)
 Stomatology
 186 - Radiologie . علم الأشعة
 Radiology
 187 - Physiologie . علم وظائف الأعضاء أو العصبانية
 Physiology
 188 - Pathologie . علم الباطولوجية (علم الأمراض)
 Pathology
 189 - Epidémiologie . علم الجوائح
 Epidemiology
 190 - Bactériologie . علم الجراثيم
 Bacteriology
 191 - Bactériologue . (جراثيمي)
 Bacteriologist
 192 - Splanchnologie . علم الأحشاء
 Splanchnology
 193 - Hématologie . علم الدم (يلتص الأنسجة والخواص الكيماوية في الدم)
 Hematology
 194 - Hématologue . (دموياني)
 Hematologist
 195 - Etiologie . علم الأسباب (أسباب الأمراض)
 Aetiology
 196 - Cancérologie, Carcinologie . علم السرطان
 Cancerology, Carcinology

- 197 - Phtisiologie . علم السل أو السليبات
 Phthisiology
 198 - Artériologie . علم الشرايين
 Arteriology
 199 - Parasitologie . علم الطفيليات
 Parasitology
 200 - Adénologie . علم الغدد
 Adenology
 201 - Ophthalmologie, Oculistique . الكحالة
 Ophthalmology
 202 - Ophthalmologue, Oculiste . كحّال
 Ophthalmologist, Oculist
 203 - Microbiologie : علم الميكروبات
 Microbiology
 204 - Gastro-entérologie . مبحث المعدة والأمعاء
 Gastroenterology
 205 - Rhumatologie . علم أمراض المفاصل أو الرثييات
 (رثياني)
 206 - Rhumatologue .
 Rheumatologist
 207 - Hépatologie . علم الكبد : كبدييات
 Hepaticology
 208 - Néphrologie . علم الكلى أو كلوييات
 Nephritic science
 209 - Néphrologue . (كلوياني)
 210 - Sérologie . علم الأمصال
 Serology
 211 - Dermatologie . علم الأمراض الجلدية أو الجلديات
 Dermatology
 212 - Cardiologie . علم أمراض القلب
 Cardiology
 213 - Cardiologue . مختص بأمراض القلب
 Cardiologist

- 214 - Otologie . علم أمراض الأذن .
Otolology
- 215 - Zoopathologie . علم أمراض الحيوان .
Zoopathology
- 216 - Pneumologie . علم أمراض الرئة : رئويات
Pneumology
- 217 Pneumologue . (رئوياني)
Pneumologist
- 218 - Gynécologie . علم أمراض النساء .
Gynaecology
- 219 - Otorhinolaryngologie
علم المنافذ أو متنفذيات .
(علم يبحث في أمراض بعض متنفذ الجسم وخاصة
الأذن والأنف والقصم أي الحلق هنا) .
- 220 - Sémeiologie
السَّماتية (دراسة سمات الأمراض وأعراضها) .
Semeiotics
- 221 - Sémeiologie médicale
السماتية الطبية .
Medical semeiology
- 222 - Sémeiologie chirurgicale
السماتية الجراحية .
Surgical semeiology
- 223 - Thérapeutique, Thérapie . علاج
Therapy, Therapeutics
- 224 - Actinothérapie . علاج بالأشعة : استنشاع .
Actinotherapy
- 225 - Oxygénothérapie . علاج بالأكسجين .
Oxygen-therapy, Oxygenotherapeutics
- 226 - Pithiatisme . علاج بالإقناع .
Pithiatism
- 227 - Thermothérapie . استنحرار (معالجة بالحرارة) .
Thermotherapy, Heat-cure, Heat treatment
- 228 - Vaccinothérapie . استنحقان (علاج بالحقن) .
Vaccinotherapy
- 229 - Héliothérapie, Cure¹ de soleil
استنشعاس (علاج بحرارة الشمس) أو استنوار .
Heliotherapy, Sunlight treatment
- 230 - Cure de sudation . علاج بالعرق .
Sudation treatment
- 231 - Mesmerisme أو مذهب مسمر
Mesmerism
- 232 - Sérothérapie . استنصعال (علاج بالمصل) .
Serotherapy
- 233 - Aérothérapie . استنهور (علاج بالهواء) .
Aerotherapeutics
- 234 - Cybernétique
علم السبرنيتيك : يبحث في آليات مواصلة ومراقبة
Cybernetics في الآلات والكائنات الحية
- 235 - Stratigraphie
علم طبقات الأرض . علم الانضداد . علم الهلك .
(الهلك في اللسان والقياموس ما بين كل أرض إلى التي
تحتها إلى الأرض السابعة) .
Stratigraphy
- 236 - Géologie
(علم الأرض . جيولوجيا — أرضانية) .
Geology
- 237 - Physique
علم الطبيعة . طبيعيات . فيزيقا (فيزياء) .
Physics
- 238 - Géophysique
علم طبيعة الأرض . جيو فيزيقا . فيزياء الأرض .
Geophysics
- 239 - Pédologie ou paidclogie
علم الطنؤولة أو الطنؤوليات
Pedology
- 240 - Ornithologie . علم الطنير . طنيريات .
Ornithology
- 241 - Aviculture . تربية الطير .
Poultry-farming
- 242 - Ornithomancie
الطنير : العرافة بناء على اتجاه الطير أو تغريده .
Ornithomancy

- 243 - Aéronautique . علم الطيران .
Aeronautics
- 244 - Spectroscopie . علم الطيف أو طيفيات .
Spectroscopy
- 245 - Tératologie . علم التعاجيب أو الأعاجيب أو علم غرائب الخلقة (مثل الشمعة أي الجنون في النبات) .
Teratology
- 246 - Neurologie . علم الأعصاب .
Neurology
- 247 - Neurochirurgie . علم جراحة الأعصاب أو الجهاز العصبي .
Neurosurgery
- 248 - Neurochirurgien . جراح الأعصاب .
Neurosurgeon
- 249 - Neuropsychologie . نفسانية الأعصاب .
Neuropsychology
- 250 - Sciences fondamentales . العلوم الأساسية (عكس العلوم التطبيقية أو التقنية) .
Fundamental, basic sciences
- 251 - Sciences appliquées . العلوم التطبيقية .
Applied sciences
- 252 - Sciences exactes . العلوم الرياضية (التي تطبق فيها الرياضيات) .
Exact science
- 253 - Science infuse . العلم اللدني : علم رباني يصل لصاحبه عن طريق الإلهام .
Infusion science
- 254 - Science pure . العلم الخالص .
Pure science
- 255 - Gnose des vraies réalités . علم الحقائق .
Gnosis of realities
- 256 - Science de la vision . علم الشهود .
Visionary sciences

- 257 - Science divine des futurs . علم المقدورات .
Science of divine destiny
- 258 - Science innée ou connaissance d'évidence immédiate ou à priori . العلم الضروري .
Science innée ou connaissance d'évidence immédiate ou à priori
- 259 - Sciences spéculatives . العلوم النظرية .
Speculative sciences
- 260 - Connaissance analytique . علم تفصيلي .
Analytical science
- 261 - Connaissance par forme ou par objet . العلم الحسولي أو الإنطباعي .
Connaissance par forme ou par objet
- 262 - Connaissance présenteielle . العلم الحضورى : حصول العلم بالشيء بدون حصول صورته في الذهن .
Connaissance présenteielle
- 263 - Téléologie . الغائية .
Teleology
- (مجموعة أنظار تطبق في نطاق مفاهيم الغائية والأسباب النهائية) .
- 264 - Physionomie . علم القراسة .
Physiognomy
- 265 - Physionomiste . صاحب قراسة .
Physiognomist
- 266 - Physiologie du travail . فسيولوجية العمل : نظرية ترى أن تنظيم العمل يكون بدراسة المشقة التي يتحملها العامل ثم النظر في وسائل تخفيفها .
Work physiology
- 267 - Neurophysiologie . فسيولوجية الأعصاب .
Neurophysiology
- 268 - Mycologie . علم الفطريات : علم الفطور : فطريات .
Mycology
- 269 - Mycétologie .
Mycology
- 270 - Mycose . مرض فطري .
Mycosis

- 271 - Champignons فطر
Mushrooms
- 272 - Philosophie علم الفلسفة .
Philosophy
- 273 - Subjectivisme الفلسفة الذاتية .
Subjectivism
- 274 - Transcendentalisme علم الفلسفة السامية .
Transcendentalism
- 275 - Astronomie علم الفلك (راجع علم الهيئة) .
Astronomy
- 276 - Radio-astronomie علم الفلك الرادي .
Radio-astronomy
- 277 - Physique علم الفيزياء .
Physics
- 278 - Astrophysique علم فيزياء الفلك (علم الفلك الرياضي) .
Astrophysics
- 279 - Physicochimie العلوم الفيزيائية الكهربية (تهتم بقوانين المادة غير العضوية)
Physical chemistry
- 280 - Biophysique الفيزياء الحيوية .
Biophysics
- 281 - Sciences juridiques et financières العلوم القانونية والمالية .
Judicial and financial sciences
- 282 - Sciences économiques et commerciales العلوم الاقتصادية والتجارية .
Economical and commercial sciences
- 283 - Climatologie علم الأقاليم . إقليميات
Climatology
- 284 - Bioclimatologie الإقليميات الحيوية .
(دراسة تأثير عوامل الإقليم على تطور الأجهزة الجية) .
Bioclimatology
- 285 - Hydrodynamique علم قوة السوائل .
Hydrodynamics
- 286 - Amphibiologie علم القسوازب (أي البرمائيات) .
Amphibiologie
- 287 - Axiologie علم القيم الفلسفية (وخاصة الأخلاقية) .
Axiology
- 288 - Métrologie علم المقاييس .
Metrology
- 289 - Orthopédie تقويم الجسم (فن) .
Orthopaedics
- 290 - Théologie علم الكلام (راجع علم الإلهيات)
Theology
- 291 - Théologie scolastique علم النظر (جزء من علم الكلام) .
Scholastic theology
- 292 - Electricité علم الكهرباء .
Electricity
- 293 - Electrochimie علم الكهرباء الكيماوية .
Electrochemistry
- 294 - Cosmologie علم الكون : يبحث في القوانين العامة للعالم من حيث أصله وتكوينه .
Cosmology
- 295 - Cosmogonie نشأة الكون .
Cosmogony علم وصف الكون .
- 296 - Cosmographie
Cosmography
- 297 - Ontologie (وهو مزيج الفلك والرياضيات) .
علم الكائنات (راجع علم الوجود) .
Ontology
- 298 - Chimie علم الكيمياء .
Chemistry
- 299 - Alchimie (علم الكيمياء القديمة أو علم الأكسير أو علم تحويل المعادن) .
Alchemy

- 300 - Chimie organique . الكيمياء العضوية .
Organic chemistry
- 301 - Biochimie . الكيمياء الحيوية .
Biochemistry
- 302 - Lexicographie, Linguistique . علم اللغة .
Lexicography, Linguistics
- 303 - Philologie, Lexicographie . فن المعاجم . فقه اللغة
Philology, Lexicography
- 304 - Dialectologie . علم اللهجات .
Dialectology
- 305 - Metaphysique . علم ما وراء المادة أو ما وراء الطبيعة .
Metaphysics
- 306 - Metapsychique . علم ما وراء النفس
Psychics, Metapsychology
- 307 - Télépathie . (مثل التخاطر أو اللقطة)
Telepathy
- 308 - Mythologie . وهي ظواهر نفسانية لم يكشفها العلم بعد .
علم المثلثات (جمع مثلة أو مثلة (نفتح الميم وضم
الثاء) وهو ما يروى للعبارة من أخبار الأولين) .
Mythology (عبدالحق فاضل)
- 309 - Mythologue . مثلاًني .
Mythologist
- 310 - Minéralogie . علم المعادن : معدنيات (مصطلح قديم) .
Mineralogy . علم المعاني .
- 311 - Rhétorique . علم البلاغة .
Rhetorics
- 312 - Aéronautique . علم الملاحة الجوية .
Aeronautics
- مبحث المناعة (جزء من البيولوجية والطب تدرس
ظواهر المناعة) .
313 - Immunologie .
Immunology

- 314 - Logique . علم المنطق .
Logic
- 315 - Logistique . (علم المنطق الحديث كعلم تنسيقي) .
Logistic
- 316 - Hydrologie . علم المياه : مائيات .
Hydrology
- 317 - Hydrogéologie . جيولوجية المياه (جزء من الجيولوجية تهتم بالبحث
من مياه الغور) .
Hydrogeology
- 318 - Botanique (phytologie, Botaniste) . علم النبات (فيطولوجية نباتي) .
Botany (botanical phytology)
- 319 - Phytobiologie . علم حياة النبات .
Phytobiology (Plant-biology)
- 320 - Phytographie . علم وصف النبات .
Phytography, (descriptive botany)
- 321 - Phycologie . علم التنبؤ البحرية
(فيكولوجية) .
Phycology
- 322 - Astrologie . علم التنجيم .
Astrology
- 323 - Astrologue . (مُتَنَجِّم) .
Astrologist
- 324 - Histologie . علم النسيج أو الأنساج : نيساجة (قسم من علم
التشريح يبحث في تكون أنساج الأحياء وتطورها
وتركيبتها) .
Histology
- 325 - Sexologie . علم التناسل أو تناسليات
(دراسة علمية للتناسل والعلاقات الجنسية والمشاكل النفسية)
Sexology
- 326 - Phonème . (صوت) .
Phoneme, Phone

- 327 - Phonologie
التطبيقات: علم يبحث في الأصوات ذات الوظيفة
الدلالية كالسين والصاد في مثل سيرو صبر
Phonology
- 328 - Phonétique
علم الصوتيات .
Phonetics
- 329 - Acoustique
(راجع علم الأصوات أو الأصواتيات (فرع من
الفيزياء) .
Acoustics
- 330 - Psychologie
علم النفس : النفسانية .
Psychology
- 331 - Psychologue
عالم نفسي .
Psychologist
- 332 - Psychologique
(نفساني) .
Psychological
- 333 - Psychologie intermentale
علم نفس المشاركة الذهنية أو الإذهان .
Intermental psychology
- 334 - Psychologie expérimentale
علم النفس التجريبي .
Experimental psychology
- 335 - Numismatique
علم التُمَنِيَّات (علم النقود أو الأوسمة) .
Numismatics, Numismatology
- 336 - Caryologie
علم التَوَاة .
Caryology
- 337 - Sciences nucléaires
العلوم النووية .
Nuclear sciences
- 338 - Sciences de l'atome
(علوم الذرة) .
Atomic sciences
- 339 - Gérologie
علم الهرم .
Gerontology
- 340 - Géométrie
علم الهندسة .
Geometry
- 341 - Géométrie dans l'espace
الهندسة الفراغية أو هندسة المُجَسِّمَات .
Solid geometry
- 342 - Géométrie plane
هندسة السَطُوح .
Plane geometry
- 343 - Géométrie analytique
الهندسة التحليلية .
Analytical geometry
- 344 - Hydraulique agricole
هندسة المياه الزراعية .
Agriculture hydraulics
- 345 - Planimétrie
فن قياس المُسَطَّحات .
Planimetry, Plan-metering
- 346 - Aérologie
علم الهواء . علم طبقات الهواء .
Aerology
- 347 - Aérodynamique
الديناميكا الهوائية : تبحث في الظواهر التي تصاحب
كل حركة نسبية بين الجسم والجو الذي تعيش فيه .
Aerodynamics
- 348 - Astronomie
علم الهيئة : علم الفلك .
Astronomy
- 349 - Ontologie
علم الوجود (راجع علم
الكائنات) (انطولوجية)
Ontology
- 350 - Génétique ou eugénique
علم الوراثة أو علم النّشَل أو الأنسال .
Genetic, Eugenics
- 351 - Génétiste
(علم وضعت قوانينه عام 1865 وهو يدرس كيفية
انتقال طبائع الآباء إلى الأبناء بناء على مقارنة الخلايا
والنسيج والأعضاء) فهو يدرس أساليب الوراثة .
Genetist
- 352 - Héritage
نظرية الوراثة أو الوراثةية
Heredity, Hereditism
- 353 - Atavisme
منها نظرية التَّاسُن وهي
ظهور خلق موروث من الأجداد الأولين لم يبرز في
الوسائط من الآباء والأجداد المباشرين .
Atavism

- 354 - Physiologie . علم الوظائف . فسيولوجية .
Physiology
355 - Physiologiste . فسيولوجي .
Physiologist
356 - Physiologique . وظائفني .
Physiological
357 - Echatologie
مباحث الوعد والوعيد (في علم الكلام) .
وبكيفية عامة علم مصير الإنسان بعد الموت .
358 - Angiologie . علم الأوعية .
Angiology
359 - Histoire naturelle
علم المواليد علم التاريخ الطبيعي
(وهو النبات والحيوان والجيولوجية وما إليها) .
360 - Naturaliste . مواليدي .
Naturalist . (العالم بعلم المواليد) .

الفنون

- فن الماتورات (هو في الأصل علم عادات وأعراف الشعوب)
361 - Folklore
Folklore
362 - Art dentaire . صناعة الأسنان (فن) .
Dentistry
363 - Odontologie ou mécanique dentaire
(راجع تشريح الأسنان) .
Odontology, Mechanical dentistry
364 - Prothèse dentaire . فن ترقيع الأسنان .
Dental prothesis
365 - Mécanicien-dentiste . مرقّع الأسنان .
Dental mechanic
366 - Arts mécaniques
الفنون الآلية (التي تتطلب أساسياً عمل اليد واستخدام الآلة معا) .
Mechanical arts
367 - Art vétérinaire . البيطرة .
Veterinary medicine

- 368 - Herméneutique
تفسير النصوص القديمة (فن) .
Hermeneutics
369 - Beaux-arts . الفنون الجميلة .
Fine arts
370 - Céramique . فن الخزف .
Ceramics
371 - Spiritisme . استحضار الأرواح (فن) .
Spiritism, Spiritualism
372 - Nécromancie . فن استحضار الموتى (للتنبؤ بالمستقبل) .
Necromancy
373 - Hygiène . حفظ الصحة (فن) .
Hygiene
374 - Cosmétologie
حفظ الصحة والجمال (فن) (دراسة ما له علاقة ببعض العمليات الهادفة إلى حفظ الصحة والجمال) .
Cosmeticism
375 - Manicure, Manucure, Pédicure
ومنه : فن التطريّف (للأيدي أو الأرجل) .
Manicure (chiropody), Pedicure
376 - Art oratoire . فن الخطابة .
Oratory art
377 - Dactylologie
التخاطب بالإشارة (فن التخاطب بالإشارة أوبالأصابع عند الصم البكم)
Dactylology
378 - Calligraphie . فن الخطاطة .
Calligraphy
379 - Télépathie
التخاطر : تجاوب الأفكار من بعيد وهو اللقحة .
تقول العرب : إن لي لقحة تخبرني عن لقاح الناس :
Telepathy, Thought transference
380 - Zootechnie . فن الدجاجة (تربية الدواجن) .
Zootechny
381 - Peinture . فن الرسم .
Painting

- 382 - Art dramatique . فن الدراما
Dramatic art
- 383 - Mnémotechnie, Mnémonique . فن تنمية الذاكرة
Mnemonics, Mnemotechny
- 384 - Gymnastique (culture physique) . الرياضة البدنية (فن)
Gymnastics
- 385 - Magie noire . السحر .
Black magic
- 386 - Magie blanche ou naturelle . السحر الحلال : فن التأثير الرائع بوسائل مشروعة وإن كانت خارقة للعادة .
White magic, Natural magic
- 387 - Art poétique . فن الشعر .
Art of poetry
- 388 - Arts plastiques . الفنون التشكيلية .
Plastic art, Art of modelling
(الرسم والتزيين والفن المعماري الخ...)
- 389 - Art de la photographie . فن التصوير الشمسي .
Photography art
- 390 - Art figuratif . الفن التصويري .
Figurative art, Emblematic
- 391 - Cynégétique . فن الصيد .
Cynegetics, Hunting
- 392 - Art culinaire, Gastronomie . فن الطبخ .
Culinary art, Gastronomy
- 393 - Topographie . فن الطبوغرافية .
Topography, Surveying
- 394 - Art divinatoire . عرافة .
Divinatory art
- 395 - Arithmomancie ou arithmancie . العرافة بالأعداد .
Arithmomancy
- 396 - Oniromancie . العرافة بالأحلام .
Oneiromancy

- 397 - Art militaire . الفن العسكري .
Military art
- 398 - Balistique . القذافة (أو فن القذائف) .
Ballistic
- 399 - Cryptographie . الكتابة الجفرية (فن) .
Cryptography
- 400 - Logistique . مبحث النقل والتموين العسكري .
Logistic
- 401 - Architecture . الفن المعماري .
Architecture
Architecte . معمار
Architect
- 402 - Tauromachie . فن مقارعة الثيران .
Tauromachy
- 403 - Planimétrie . فن قياس المسطحات .
Planimetry
- 404 - Art nautique . فن الملاحة .
Nautical art
- 405 - Art de la navigation (aéronautique navale) . (الملاحة البحرية) .
Nautical art (Naval aviation)
- 406 - Mémisme, Mimétisme . فن اليميناء (احتذاء آلي بحركات ومواقف) .
Mimicry, Mimetism
- 407 - Arts décoratifs ou arts industriels ou appliqués . فنون النقش أو التزيين وهي الفنون الصناعية أو التطبيقية .
Decorative arts, Industrial arts, Applied arts
- 408 - Xylographie . فن النقش الخشبي .
Xylography, Wood-engraving
- 409 - Hypnotisme . التنويم أو التنويم المغناطيسي (فن) .
Hypnotism
- 410 - Immoralisme . المذاهب والنظم الإباحية : التحلل من قيود القوانين والأخلاق .
Immoralism

411 - Paternalisme

الأبوية : كل نظام يرأسه الآباء أي يخضع للذكور
Paternalism

412 - Epicurisme

الإبيقورية :
نظرية تقول بأن اللذة هي الخير الأكمل وهو يكمن
لا في الملذات الحسية بل في تربية الفكر ونهج الفضيلة
(وقد حصر ابن السبكي اللذة في المعارف كما ورد
في «جمع الجوامع» .
Epicurism

413 - Primitivisme

البدائية :
Primitivism
نزعة تمجد الحياة الأصلية الطليقة التي تجري فيها
الأمر على نسقها الطبيعي وهي ضد المستقبلية

414 - Futurisme

المستقبلية : التي تنفصل عن الماضي وتدعو إلى صور
جديدة تواكب روح العصر
Futurism

415 - Fétichisme

الآثرية : الفيتيشية .
Fetichism

416 - Altruisme

الإيثارية : مذهب يعارض الآثرة ويرمي إلى تقضيل
خير الآخرين على الخير الشخصي .
Altruism

417 - Allocentrisme

ويقال له الغيرية وهو ضد الأنانية .
Allo-centrism

418 - Littérature engagée

الأدب الملتزم (الذي يتخذ موقفاً من المشاكل السياسية
أو الاجتماعية) وهو أدب الالتزام أو الأدب الهادف .
Bound literature

419 - Dadaïsme

الدادية : حركة فنية ظهرت
Dadaism
بزورخ عام 1916 لمقاومة الحرب والتشجيع بالحضارة
وسائل التعبير التقليدية

420 - Latitudinarisme, Attentisme

الارجائية (مذهب الذين يرجئون الحكم على الفرد
إلى الدار الآخرة)
Latitudinarianism (wait-and-see-policy)

421 - Terrorisme

الإرهابية
Terrorism

422 - Contre-terrorisme

والضد إرهابية .
Anti-terrorism

423 - Augustinisme

الآغوستينية (مذهب القديس آغسطين) .
Augustinism
(يهدف إلى التوفيق بين الدين والفلسفة) .

424 - Platonisme

الآفلاطونية .
Platonism

425 - Néoplatonisme

الآفلاطونية الحديثة .
Neo-platonism
(مذهب آفلاطون كما تشرحه مدونة الاسكندرية)

426 - Féodalisme

نظام الإقطاعية .
Feudalism

427 - Académisme

الأكاديمية (احتذاء بدون أصالة للأساليب والمناهج
Academism المدرسية أو الطرق المستحدثة)

428 - Cléricalisme

الأكليروسية : آراء مناصرة لتدخل الأكليروس أي
الكنيسة في الشؤون العامة والخاصة .
Clericalism

429 - Athéisme

الإلحادية (مذهب الإلحاد) .
Atheism

430 - Deïsme

مذهب التأليه أو إنكار الوحي .
Deism

431 - Nominalisme

الإسمية : مذهب فلسفي يقول بأن الفكرة ليست
سوى اسم له صورة خاصة به .
Nominalism

432 - Humanitarisme

الترعة الإنسانية .
Humanitarianism

433 - Autoritarisme

نظام الاستبداد .
Authoritarianism

- 434 - Romantisme
المذهب الرومانطيسي أو الابتداعي أو العاطفي .
Romantism
- 435 - Lyrisme ويندرج تحته الاتجاه
Lyricism الغنائي .
- 436 - Absolutisme
الإطلاقية أو نظام الحكم المطلق .
Absolutism (system)
(تدخل في المذاهب بمعنى systèmes ومثلها)
- 437 - Bureaucratie
Bureaucracy (البيروقراطية)
- 438 - Théocratie
Theocracy (نظام الحق الإلهي) .
التيوقراطية
- 439 - Démocratie
Democracy الديمقراطية .
- 440 - Aristocratie
Aristocracy الارستقراطية أو العظامية .
- 441 - Machinisme
Mechanism (as a theory or system) الآلية .
- 442 - Protestantisme
Protestantism البروتستانتية .
- 443 - Catholicisme
Catholicism (مقابله الكاثوليكية) .
- 444 - Bergsonisme
Bergsonism البرجسونية
(مذهب برجسون الذي يركز على الكشف كوسيلة
وحيدة للمعرفة) .
- 445 - Parlementarisme
Parliamentary government البرلمانية .
- 446 - Anti-parlementarisme
Anti-parliamentary government الضدبرلمانية .
- 447 - Byzantinisme
البيزنطية
(ميل إلى معالجة القضايا الدقيقة على غرار البيزنطيين
الذين كانوا يوغلون في المناظرات التحوية
والكلامية) .
Byzantinism

- 448 - Introspectionnisme الإستبطانية من الإستبطان
وهو التأمل الباطني .
Introspectionism
- 449 - Classicisme
الاتباعية أو المذهب الكلاسيكي (مذهب
المحاكين للمذاهب المتقدمين) .
Classicism
- 450 - Hédonisme
التمتعية (نظرية خلقية تجعل الالذة هي الغاية من الحياة) .
Hedonism
- 451 - Dualisme
الثنائية (كل مذهب يسلم بوجود مبدئين كالمادة
والروح أو الجسم والنفس أو الخير والشر يكونان
في صراع دائم) .
Dualism
- 452 - Fatalisme
Fatalism جبرية . (تقديرية)
- 453 - Empirisme
Empiricism المذهب التجريبي التقليدي .
- 454 - Modernisme
Modernism التجديدية : مذهب التجديد .
- 455 - Collectivisme
الجماعية : نظام اقتصادي اجتماعي يجعل وسائل
الإنتاج تحت إشراف الدولة
Collectivism
- 456 - Abstractionnisme
التجريدية : ميل إلى إعطاء المجردات نفس القيمة
المخولة للأشياء المحسوسة .
Abstractionism
- 457 - Sexualisme
Sexualism المذهب الجنسي أو التناسلية .
- 458 - Transsubstantialisme
مذهب تجوهر النفس (بالرياضة) .
Transsubstantialism
- 459 - Déterminisme
الحتمية .
Determinism, Necessitarianism

460 - Intuitionnisme
الحدسية : النظرية القائلة بأن المعرفة تعتمد على الحدس
(مذهب برجسون واجمع البرجسونية) .

Intuitionism, Intuitivism

461 - Bellicisme
نزعة مناصرة الحروب (في العلاقات الدولية) .
War-mongering

462 - Libéralisme
التحررية (خاصة في الاقتصاد) .
Liberalism

463 - Népotisme
مَحْسُوبِيَّة الأَقارب .
Nepotism

464 - Visionnisme (par l'imagination)
الِاسْتِخْصَارِيَّة الخيالية .
Visionism (by the imagination)

465 - Conservatisme
الحفاظية (يقترح مجمع اللغة العربية بالقاهرة
كلمة المحافظة) .
Conservatism

466 - Despotisme (ou césarisme)
الحكم الفردي .
Despotism, Caesarism

467 - Technocratie
حكم الفَنِّين (نظام) .
Technocracy

468 - Incarnationnisme
الحُلُولِيَّة .
Incarnationism

469 - Protectionnisme
الحماية الجمركية (نظام) .
Protectionism

470 - Animisme
الِإِحْيَائِيَّة (مذهب حيوية المادة) .
Animism

471 - Vitalisme
المذهب الحيوي .
Vitalism

472 - Moralisme
الخُلُقِيَّة أناقسة الطبع الخلق
في نظرية ما) .
Moralism

- Supernaturalisme
القول بخوارق العادات
Supernaturalism

Travestisme
التَخَنُّثِيَّة أو التَرْجُلِيَّة
(شدوذ هادف إلى التزوي بزوي الجنس الآخر
والانصاف بعاداته الاجتماعية) .

Travestism

473 - Autonomisme divin
التدبير الإلهي (وحدوية) .
Divine autonomism

474 - Charlatanisme
الدَّجَالَة : التَّدْجِيل .
Charlatanism

475 - Connaissance discursive
الشعوذة . المعرفة الاستدلالية .
Discursive knowledge

476 - Démagogie
الديماغوجية (سياسة الترفل للجماهير) .
Demagogy

477 - Internationalisme
الدولية (الروح) .
تغليب الصالح العام على المصالح القومية الخاصة) .
Internationalism

478 - Instrumentalisme
مذهب الذَّرَائِع : (المذهب القائل بأن كل نظر أو تفكير
هو أداة للسلوك ووسيلة لتنمية الخبرة) .
Instrumentalism

479 - Pragmatisme
وهو إحدى صور ما يسمى؛
Pragmatism

480 - Capitalisme
الرأسمالية : نظام تكون فيه رؤوس الأموال مملوكة
لغير العمال .
Capitalism

481 - Probabilisme
الرجحانية (يقول بأنه لاسبيل إلى اليقين وكل ما
نعمله إنما هو آراء راجحة) .
Probabilism

482 - Messianisme
رجعة المسيح (مذهب) .
Messianism

483 - Mehdawisme
المهلوية
(يطلق اللفظ الفرنسي أيضاً على خروج مسيحي ما
يبسط انعدل الاقتصادي والاجتماعي في المعمور
كالمهلوية في الإسلام) .
Mehdawism

- 484 - Averroïsme . الرشدية : مذهب ابن رشد
Averrhoism or averroism
- 485 - Sécessionnisme
مذهب الرافضة (يطلق أيضا على مذهب الانفصالية)
Secessionism
- 486 - Symbolisme . الرمزية .
Symbolism
- 487 - Stoïcisme . الرواقية (مذهب زينون).
Stoicism
- 488 - Militarisme . روح عسكرية .
Militarism
- 489 - Antimilitarisme . مناهضة الروح العسكرية .
Antimilitarism
- 490 - Spiritualisme . الروحانية
Spiritualism
- 491 - Puritanisme . التزمّنية (روح التشدد في الدين أو السلوك) .
Puritanism
- Doctrine hérétique . مذهب الزندقة .
Heretical doctrine
- 492 - Epiphénoménisme . الجسمانية .
إزدواجية الظواهر : نظرية نفسانية تضيف عمل الضمير
إلى الظواهر المتعلقة بوظائف الأعضاء الروحانية .
Epiphenomenalism
- 493 - Sophistique . السفسطائية (مذهب المنكرين للحسيات والبداهات) .
Sophism
- 494 - Négativisme . السلبية (حال نفسية تؤدي إلى البطء والتردد
والإضراب وعدم التعاون) .
Negativism
- 495 - Stratégie . الاستراتيجية
فن تنسيق عمل القوات العسكرية والسياسية
والاقتصادية الهادفة إلى تحقيق النصر في الحرب .
Strategy

- 496 - Opérationnisme
السلفية (المذهب القائل بوجوب الرجوع إلى عمل
السلف المتبلور في اتباع الكتاب والسنة .
Operationalism
(نزعة عند نفسانيين أمريكيين يتصورون علم النفس
كدراسة للسلوك مع إهمال المعطيات الباطنية للضمير
والنفس) .
الشخصانية
- 497 - Personnalisme
مذهب فلسفي يقول بأن القيمة الأساسية هي
الشخصية الإنسانية في مجموعها .
Personalism
- 498 - Polythéisme, Associationnisme
الإشراك أو تعدد الآلهة (مذهب) .
Polytheism
- 499 - Socialisme
Socialism
الإشتراكية : مذهب يرمي إلى إيجاد مساواة بين الأفراد
وإلغاء الملكية الخاصة .
- Scepticisme
Scepticism
المشككة (مذهب إنكار العلم بثبوت الأشياء أو عدم ثبوتها)
- 500 - Formalisme . الشكلية
الإيغال في التعلق بالأشكال (وهو أيضا مذهب فلسفي
يرجع المادة إلى الشكل) .
Formalism
- 501 - Totalitarisme
Totalitarianism . الشمولية .
- 502 - Etat totalitaire
(الدولة الشمولية هي دولة لا فصل فيها بين السلطات
وإنما السلطان للدولة على وجه الشمول) .
Totalitarian state
- 503 - Pessimisme
Pessimism . التشاؤمية أو مذهب التشاؤم:
- 504 - Chiisme . الشيعة (مذهب) .
Shiah
- 505 - Communisme
الشيوعية : مذهب أساسه اشاعة الملكية وان يعمل
الفرد على قدر طاقته وبأخذ على قدر حاجته .
Communism

- 506 - Casualisme
المُصادَفة (مذهب) القول بأن الأشياء والحوادث إنما
توجد وتقع اتفاقاً وعفواً .
Casualism
- 507 - Industrialisme
التَّصْنِيعِيَّة
(مذهب يعتبر الصناعة الهدف الأساسي للإنسان في
المجتمع)
Industrialism
- 508 - Conceptualisme
التصورية : جعل المعاني العامة صوراً عقلية أو أفعالا ذهنية
لا مجرد أسماء
Conceptualism
- 509 - Réalisme et nominalisme
وهذا المذهب يقول بأن الكليات لا توجد إلا في
الذهن ويقابله الواقعية والإسمية .
Realism, Nominalism
- 510 - Solidarisme
التضامن (مذهب) .
(يقرر أن كل مولود يولد عليه دين للمجتمع يتحتم
الوفاء به بمساعدة الفقراء)
Solidarism
- 511 - Impressionnisme
الإنطباعية : التَّأَثُّرِيَّة = الإِرتِسَامِيَّة .
Impressionism
- 512 - Naturalisme
الطَّبِيعِيَّة (المدرسة) .
(مدرسة أدبية تستعمل في الفن أساليب العلم الإيجابي
الهادفة إلى رسم الحقيقة بموضوعية كاملة وفي جميع
مظاهرها حتى البسيطة منها).
Naturalism
- 513 - Congrégationnisme
الطَّرِيقِيَّة :
Congregationalism
(نظام الطرق الصوفية) .
- 514 - Quiétisme
الطَّمَأَنِينِيَّة (مذهب) أي طمأنينة النفس .
Quietism
- 515 - Utopisme
الطُّوبَاوِيَّة (حمل الأحلام الخيالية) .
Utopism
- 516 - Utopiste
الطُّوبَاوِي .
Utopist
- 517 - Evolutionnisme
التطور (مدرسة) أو التطورية .
Evolutionism
- 518 - Totémisme
الطُّوْطِمِيَّة .
(اعتقاد وجود الطوطم وهو حيوان يعتبر أن له قرابة
خاصة مع فرد أو سلالة) .
Totemism
- 520 - Phénoménalisme
الظواهر (مذهب) .
Phenomenalism
- 521 - Universalisme
العَالَمِيَّة (المذهب القائل بأن الأشياء يجب أن تكون على
صعيد عمالي وإنساني) .
Universalism
- 522 - Mutualisme
التَّعَاوُنِيَّة
Mutualism
(أصبحت تطلق الآن حتى على
mutuelle)
- 523 - Expressionnisme
التَّعْبِيرِيَّة (في الإخراج المسرحي) .
Expressionism
- 524 - Nihilisme
العَدَمِيَّة : القول بأنه ليس ثمة حقيقة مطلقة من حيث
الوجود أو المعرفة أو القيمة
Nihilism
- 525 - Nihiliste
عَدَمِي
Nihilist
- 526 - Nudisme
العُرْيَانِيَّة (مذهب العري) .
Nudism
- 527 - Isolationisme
إِنْعَزَالِيَّة .
Isolationism
- 528 - Fanatisme
التَّعَصُّبُ الدِّينِي أو المذهبي (مذهب) .
Fanaticism
- 529 - Chauvinisme
التَّعَصُّبُ القَوَمِي .
Chauvinism
- 530 - Militarisme
العَسْكَرِيَّة (الترعة) .
Militarism

- 531 - Dogmatisme . المذهب العقائدي
Dogmatism
- 532 - Intellectualisme
العقلانية نظرية فلسفية تؤكد انافة الفكر أو العقل
Intellectualism . على الشعور والارادة .
- 533 - Scientisme . العلمية
Scientism (scientists) (erudite, learned)
Scientistes (العلميون)
- هم المشتغلون بالعلم وهم غير العلماء أي غير المتمكنين
Savants من العلم .
- 534 - Colonialisme . الاستعمارية
Colonialism
- 535 - Anticolonialisme . (الضد استعمارية)
Anticolonialism
- 536 - Néocolonialisme . الاستعمارية الحديثة
Neocolonialism
- 537 - Gallicanisme . الغاليكانية
مذهب يهدف إلى حماية حريات الكنيسة الفرنسية
من تدخلات البابا مع استمرار تمسكها بالعقيدة
Gallicanism الكاثوليكية .
- 538 - Gnosticisme
الغنوصية : فلسفة دينية تزعم معرفة الذات الإلهية .
Gnosticism
- 539 - Finalisme . الغائية
Finalism
- 540 - Individualisme
الفردية (الاعتداد بالفرد والحد من سلطان الدولة على
الأفراد أو نزوع الفرد إلى التحرر من سلطان الجماعة .
Individualism
- 541 - Physicalisme . الفيزيائية
(نظرية حديثة تهدف إلى اتخاذ لغة الفيزياء لغة
عالمية لكل العلوم)
Physicalism
- 542 - Physiocratie . الفيزيوقراطية
(مذهب رجال الاقتصاد الذين يعتبرون الفلاحة المورد
الوحيد للثروة) .
Physiocracy

- 543 - Corporations
الفاشية : مذهب سياسي واقتصادي نشأ بإيطاليا في
هذا القرن يقوم على نظام النقابات .
Corporations
- 544 - Fascisme .
وعلى تدخل الدولة في كل مظاهر النشاط الاقتصادي .
Fascism
- 545 - Séparatisme . الانفصالية
Separatism
- 546 - Innéisme
الفطرية : القول بأن الأفكار والمبادئ جبلية وموجودة
في النفس قبل التجربة والتلقين .
Innateness, (innate ideas)
- 547 - Idéologie . علم الأفكار
(ويطلق اللفظ الفرنسي أيضاً على مجموعة آراء أو
نزعات) .
Ideology
- 548 - Optimisme . التفاؤل أو مذهب التفاؤل .
Optimism (القول بأن العالم كله خير
ويقابله التشاؤم وهو
- 549 - Pessimisme
Pessimism
- 550 - Anarchisme . الفوضوية
Anarchism
- 551 - Progressionisme Progressisme . التقدمية
Progressionism
- 552 - Fixisme . الإستقرارية
(نظرية بيولوجية تقول بأن الفصائل الحية ظلت قارة لم
تتغير منذ خلقها) .
Fixism
- 553 - Inductionnisme (une sorte d'exhaustivisme
Inductionism . الإستقرائية .
- 554 - Méthode inductive . الطريقة الاستقرائية
Inductive method
- 555 - Traditionnalisme, Conformisme (مذهب) التقليد
Traditionalism, Conformism

- 556 - Méthode déductive
الطريقة القياسية (الانتقال من الكلي إلى الجزئي).
Deductive method
- 557 - Prédéterminisme . القَضَائِيَّة والقَدَرِيَّة
Predeterminism
- 558 - Bathymétrie . قياس أعماق البحار .
Bathymetry
- 559 - Nationalisme . القُومِيَّة
Nationalism
- 560 - Pluralisme . الكَثْرَانِيَّة أو مذهب الكثرة.
Pluralism
- 561 - Unicité (يقابله الواحدية)
Oneness, Uniquity, Uniqueness, Singleness
- 562 - Cubisme . التَّكْعِيْبِيَّة
(مدرسة فنية حديثة ظهرت بين عامي 1906 و 1908
تقول بإمكان إبراز المظاهر المختلفة لنفس الشيء في
آن واحد في شكل رسوم هندسية).
Cubism
- 563 - Autarcie
الاكتفاء الذاتي (اكتفاء الأمة بما تنتجه وعدم اللجوء إلى
الاستيراد).
National self-sufficiency, Autarky
- 564 - Cynisme
الكلبية (المدرسة): مجازاة الطبيعة وعدم المبالاة بالعرف
(ومن مبادئه التقشف واحتقار الملذات
والمواضعات الاجتماعية).
Cynicism
- 565 - Intégralisme
التَّكَامُلِيَّة . التكامليين (ملوسة...)
Integralism
- 566 - Confucianisme . مذهب كونفوشيوس
(يرتكز على خلق عملي يجعل في الطليعة المجهود
القار الهادف إلى تربية الشخصية وإقرار التجانس
في الهيئة الاجتماعية).
Confucianism
- 567 - Amoralisme . اللا أخلاقية : مذهب
فلسفي يقول بعدم وجود خلق عالمي معترف به ولكن
مجموعة أخلاقيات لكل عصر ومصر .
Amoral state (amoralism)

- 568 - Confusionnisme الإلْتِيَابِيَّة
(نزعة تهدف إلى الحفاظ على الخليط بين الآراء والحلول
دون تحليل موضوعي للوقائع).
Confusionism
- 569 - Verbalisme . اللَّفْظَانِيَّة :
(نزعة تهتم بالألفاظ أكثر من الأفكار والمعاني).
Verbalism
- 570 - Agnosticisme . اللَّا أدْرِيَّة
(انكار قيمة العقل وقدرته على المعرفة).
Agnosticism
- 571 - Syncretisme . التلْفِيق (مذهب) (الجمع بين مذاهب مختلفة)
Syncretism
- 572 - Eclectisme ou sélectionisme
هو يرتكز على الاختيارية أو مذهب الانتقاء .
Electicism
- 573 - Bilinguisme . (ازدواجية) اللغة .
Bilingualism
- 574 - Multilinguisme . تَعَدُّدِيَّة اللغة .
Multilingualism
- 575 - Indifférentisme . اللامْتَبَالَانِيَّة .
Indifferentism
- 576 - Matérialisme . المَادِّيَّة (المذهب المادي).
Materialism
- 577 - Matérialisme historique
للمادية التاريخية : مذهب كارل ماركس الذي يرمي
إلى تفسير النظم الاجتماعية والأحداث التاريخية
الظواهر الاقتصادية .
Historical materialism
- 578 - Matérialisme dialectique . المادية الجدلية .
Dialectical materialism
- 579 - Marxisme . المَارْكِسِيَّة .
Marxism

- 580 - Masochisme
المأسوسية : اتجاه جنسي يهدف إلى البحث عن اللذة في الألم .
Masochism
- 581 - Franc-maçonnerie
المأسونية .
Freemasonry
- 582 - Idéalisme
المثالية .
Idealism
- 583 - Docimologie
امتحانات : بحث الامتحانات والمباريات .
Docimology
- 584 - Péripatétisme
المثائية (مذهب أرسطو وأتباعه) .
Peripateticism
- 585 - Géomagnétisme
المغناطيسية الأرضية .
Geomagnetism
- المكيافيلية (مذهب سياسي)
ينسب إلى مكيافيل ويعتبر غالبا كمذهب ينكر كل قانون أخلاقي .
Machiavélisme
Machiavellism
- 586 - Malthusianisme
الملتوزيانية (مذهب تحديد النسل بمحض الاختيار)
Malthusianism
- 587 - Monarchisme (royalisme)
الملكية (المذهب الملكي) .
Monarchism
- 588 - Aventurisme
روح المغامرة .
Adventurism
- 589 - Professionnalisme
المهنية (الروح)
وهو نشاط رجل يقوم بعمل ما حبا في حرفته .
Professionalism
- 590 - Narcissisme
الترجسية
(شذوذ جنسي يشتهي فيه المرء نفسه) .
Narcissism
- 591 - Métépsychose
التناسخية : مذهب القائلين بتناسخ الأرواح أي انتقالها من أجسام إلى أخرى مع إنكار البعث
Metempsychosis

- 592 - Darwinisme
مذهب النشوء والارتقاء
أو الدروينية .
Darwinism
- وفيها مراحل منها الفسخ والفسخ والرسخ والانسح (المسخ)
هو الانتقال من الإنسانية إلى الحيوانية .
- 593 - Psychisme
المذهب النفسي .
Psychism
- 594 - Psyché
(الروح المجسمة) .
Psyche
- 595 - Psychique
نفسي .
Psychic
- 596 - Ethocentrisme
النصرة السلالية
(نزوع الفرد إلى تفضيل جنسه ووطنه) .
Ethocentrism
- 597 - Utilitarisme
النفعية أو مذهب المنفعة .
Utilitarianism
- 598 - Syndicalisme
النقابية .
Syndicalism
- 599 - Empiriocriticisme
النقدية التجريبية
(مذهب فلسفي حديث يرتكز على نقد العلم) .
Empiriocriticism
- 600 - Pointillisme, Divisionisme ou néo-impressionnisme
النقطية أو البرقشية : اتجاه في التصوير يقوم على التعبير بنقط معينة في سطوح بيض .
Pointillism, (Neo-impressionism)
- 601 - Activisme
النشاطية
(اتجاه خلقي يعتمد على ضروريات الحياة والعمل أكثر مما يستند إلى المبادئ النظرية) .
Activism
- 602 - Opportunisme
انتهازية .
Opportunism
- 603 - Atomisme
الهبائية
أو الذرية (مذهب فلسفي يعتبر العالم مكونا من ذرات متشاككة بأقدار آلية حسب الصدفة) .
Atomism

604 - Défaitisme . انهزامية .
Defeatism

605 - Paganisme . الوثنية .
Paganism

606 - Positivisme . الإيجابية .

(مذهب أوجست كُونتِ Auguste Comte يزعم أن
الفكر البشري يجب أن يتخلّى عن معرفة وجود
الأشياء والاكتفاء بالحقائق المستمدة من الملاحظة
وتجربة الظواهر) .

Positivism

607 - Sentimentalisme . الوجدانية أو الشعورية .
Sentimentalism

608 - Existentialisme . الوجودية : فلسفة ترى أن الوجود سابق على الماهية .
Existentialism

609 - Dirigisme . التوجيهية أو مذهب التوجيه الاقتصادي .
Planning = economy (managed or controlled...)

610 - Monogénisme . الأحادية السلالية
(وحدة الأصل السلالي للأجناس البشرية المختلفة) .
Monogenism

611 - Panislamisme . الوحدة الإسلامية .
Pan-islamism

612 - Panarabisme . الوحدة العربية .
Pan-Arabism

613 - Univocité de l'Etre . وحدة الوجود .
Panthéisme (de Spinoza)
Panthéism

614 - Unité divine absolue = monéité
Oneness (divine absolute...) . مذهب الأحدية .

(The unity of the one and only God)

615 - Monisme . مذهب الواجدية (مذهب يرد الكون كله إلى مبدأ
واحد كالروح المحض أو كالطبيعة المحض) .
Monism

616 - Monothéisme . التوحيد .
Monotheism

617 - Fédéralisme . الاتحادية
نظام تتخلّى فيه عدة دول مستقلة عن جزء من سيادتها
لصالح سلطة عليا) .
Federalism

618 - Objectivisme . الموضوعية : منحى فلسفي يرى أن المعرفة إنما ترجع
إلى حقيقة غير الذات المدركة .
Objectivism

619 - Subjectivisme . (يعارضه) الذاتية
Subjectivism

620 - Objectivation . وهو مذهب فلسفي لا يقول بأية حقيقة لا تكمن في
ذات الإنسان المفكر والتموضع أو التجسد وهو
جعل الفكرة محسوسة أو مجسمة .
Objectification

621 - Expansionnisme . التوسعية
(مذهب سياسي يدعو إلى توسيع مساحة قطر خارج
حدوده الحالية) .
Expansionism

622 - Abstentionnisme . التوقيفية أو مذهب التوقف
Abstention

623 - Réalisme . الواقعية : مذهب فلسفي يجعل للواقع المادي
المحسوس الاعتبار الأول بحيث يعتبر الكائن الحي
مجرداً عن الفكر الذي يتصوره .
Realism

624 - Idéalisme . المثالية
وهو أيضاً مذهب أدبي يعتمد على الوقائع والوثائق
دون محاولة اضافة الطابع النظري عليها
Idealism

625 - Surréalisme . فوق الواقعية : السريالية
Surrealism

626 - Fonctionnarisme . الوظيفية
(ميل إلى تعداد الوظائف وتنمية المهام المنوطة بها)
Officialism, Functionarism

معجم أحاديث الموطأ

السيد أحمد بن عزوز

- 2 -

- ش -

304 — الشهر تسعة وعشرون يوما فلا تصوموا حتى تروا الهلال ولا تفطروا حتى تسروه فان غم عليكم فاقفروا له .

باب ما جاء في رؤية الهلال للصوم والفطر في رمضان (عن عبد الله بن عمر - ج 1 - ص 269) .

305 — الشهداء سبعة سوى القتل في سبيل الله المطعمون شهيد والفرق شهيد وصاحب ذات الجنب شهيد والمبطون شهيد والمرأة تموت بجمع شهيدة. باب النهي عن البكاء على الميت (عن عتيك بن الحارث - ج 1 ص 232)

306 — الشيطان يهم بالواحد والاثنين فاذا كانوا ثلاثة لم يهم بهم . باب ما جاء في الوحدة في السفر للرجال والنساء (عن سعيد بن المسيب - ج 3 ص 144) .

- ص -

307 — صلى رسول الله (ص) الصلاة الرباعية بمنى ركعتين . باب صلاة منى (عن هشام بن عروة عن ابيه - ج 1 ص 356) .

308 — صلى رسول الله (ص) صلاة الصبح بالحديبية على اثر سماء كانت من الليل فلما انصرف اقبل على الناس فقال : اتدرون ماذا قال ربكم قالوا الله ورسوله اعلم قال : قال اصبح من عبادى مؤمن بى وكافر بى فاما من قال مطرنا بفضل الله ورحمته فذلك مؤمن بى كافر بالكوكب واما من قال مطرنا بنوء كذا وكذا كافر بى مؤمن بالكوكب . باب الاستمطار بالنجوم (عن زيد بن خالد الجهني - ج 1 ص 198) .

- 309 — صلى رسول الله (ص) الظهر والعصر جميعا والمغرب والعشاء جميعا في غير خوف ولا سفر .
باب الجمع بين الصلاتين في الحضر والسفر (عن عبد الله بن عباس — ج — ص 161) .
- 310 — صلى رسول الله (ص) العصر فسلم في ركعتين فقام ذو اليمين فقال اقصر الصلاة يا رسول الله ام نسيت فقال رسول الله (ص) : كل ذلك لم يكن فقال : قد كان بعض ذلك يا رسول الله (ص) على القاس فقال : اصدق ذو اليمين فقالوا : نعم فقام رسول الله (ص) فاتم ما بقى من الصلاة ثم سجد سجدتين بعد التسليم وهو جالس .
باب ما يفعل من سلم في ركعتين ساهيا (عن ابي هريرة — ج 1 — ص 115)
- 311 — صلى رسول الله (ص) المغرب والعشاء بالزلفة جميعا .
باب صلاة الزلفة (عن عبد الله بن عمر — ج 1 — ص 355) .
- 312 — صلاة احكم وهو قاعد مثل صلاته وهو قائم .
باب فضل صلاة القائم على صلاة القاعد (عن عبد الله بن عمرو بن العاص — ج — ص 156) .
- 313 — صلاة الجماعة افضل من صلاة احكم وحده بخمسة وعشرين جزءا .
باب فضل صلاة الجماعة على صلاة الفرد عن ابي هريرة — ج 1 — ص 150 .
- 314 — صلاة الجماعة تفضل صلاة الفرد بسبع وعشرين درجة .
باب فضل صلاة الجماعة على صلاة الفرد (عن عبد الله بن عمر — ج 1 ص 148)
- 315 — صلاة في مسجدى هذا خير من الف صلاة فيما سواه الا المسجد الحرام .
باب ما جاء في مسجد النبي (ص) (عن ابي هريرة — ج 1 ص 201) .
- 316 — صلاة القاعد مثل نصف صلاة القائم
عن عبد الله بن عمرو بن العاصي .
- 317 — صلاة الليل مثنى مثنى فاذا خشي احكم الصبح صلى ركعة واحدة توتر له ما قد صلى .
باب الامر بالوتر (عن عبد الله بن عمر — ج 1 ص 144) .
- 318 — الصيام جنة فاذا كان احكم صائما فلا يرفث ولا يجهل فان امرؤ قاتله او شاتممه فليقل انى صائم .
باب جامع الصيام (عن ابي هريرة — ج 1 ص 287) .

— ط —

- 319 — الطاعون رجز ارسل على طائفة من بنى اسرائيل او على من كان قبلهم فاذا سمعتم به بارض فلا تدخلوها عليه واذا وقع بارض وانتم بها فلا تخرجوا فرارا منه .
باب ما جاء في الطاعون (عن اسامة بن زيد — ج 3 ص 91) .

- 320 — طعام الاثنين كافي الثلاثة وطعام الثلاثة كافي الاربعة .
باب جامع ما جاء في الطعام والشراب (عن ابي هريرة — ج 3 ص 112) .
- ع -
- 321 — العبد اذا نصح لسيده واحسن عبادة الله فله اجره مرتين .
باب ما جاء في الملوك وهبته (عن عبد الله بن عمر — ج 3 ص 146)
- 322 — عرفة كلها موقف وارتفعوا عن بطن عرفة والمزدلفة كلها موقف وارتفعوا عن بطن محسّر .
باب الوقوف بعرفة والمزدلفة (عن مالك — ج 1 ص 348) .
- 323 — على انقاب المدينة ملائكة لا يدخلها الطاعون والدجال .
باب ما جاء في وباء المدينة (عن ابي هريرة — ج 3 ص 88) .
- 324 — العمرة الى العمرة كفارة لما بينهما والحج المبرور ليس له جزاء الا الجنة .
باب جامع ما جاء في العمرة (عن ابي هريرة — ج 1 ص 319) .
- 325 — عن ابي قتادة انه كان مع رسول الله (ص) حتى اذا كانوا ببعض طريق مكة تخلف مع اصحاب له محرمين وهو غير محرم فرأى حمارا وحشيا فاستوى على فرسه فسال اصحابه ان يناوله سوطه فلبوا عليه فسالهم رمحه فلبوا فاحذاه ثم شد على الحمار فقتله فاكل منه بعض اصحاب رسول الله (ص) وابى بعضهم فلما ادركوا رسول الله (ص) سألوه عن ذلك فقال رسول الله (ص) : انها هي طعمة اطعمكموها الله .
باب ما يجوز للمحرم اكله من الصيد (عن نافع مولى ابي قتادة لانصارى — ج 1 ص 322) .
- 326 — عن سماء بنت عميس انها ولدت محمد بن ابي بكر بالبيداء فنكر ذلك ابو بكر لرسول الله (ص) فقال : مزها فلتفتسل ثم لتهل .
باب الغسل للاهلل (عن عبد الرحمان بن القاسم عن ابيه — ج 1 ص 301) .
- 327 — عن ام سلمة زوج النبي (ص) انها قالت شكوت لرسول الله (ص) انى اثبتكى فقال : طوفي من وراء الناس وانت راكبة .
باب جامع الطواف (عن زينب بنت ابي سلمة — ج 1 ص 336) .
- 328 — عن ام قيس بنت محصن انها اتت بابن لها صغير لم ياكل الطعام الى رسول الله (ص) فاجلسه في حجره فبال على ثوبه فدعى رسول الله (ص) بماء ففضحه ولم يغسله .
باب ما جاء في بول الصبي (عن عبد الله بن عتبة بن مسعود — ج 1 ص 83) .
- 329 — عن امية بنت رقية انها قالت اتيت رسول الله (ص) في نسوة بايعناه على الاسلام فقلن يا رسول الله نبايعك على ان لا نشرك بالله شيئا ولا نسرقة ولا نزنى ولا نقل اولادنا ولا نلقى ببهتان نفترقه بين ايدينا وارجلنا ولا نعصيك في معروف فقال رسول الله (ص) فيما استطعتن واطقتن قالت الله ورسوله ارحم بنا بانفسنا هلم نبايعك

فقال رسول الله (ص) انى لا اصافح النساء انما قولى لمائة امرأة كقولى لامرأة واحدة او مثل قولى لامرأة واحدة .

باب ما جاء فى البيعة (عن محمد بن المنكدر — ج — 3 ص 147) .

330 — عن انس بن مالك انه قال خرج علينا رسول الله (ص) فى رمضان فقال : انى رايت هذه الليلة فى رمضان حتى تلاهى رجلان فرفعت فلمستها فى التاسعة والستة والخامسة .

باب ما جاء فى ليلة القدر (عن حميد الطويل — ج 1 ص 298) .

331 — عن جابر بن عبد الله انه قال : سمعت رسول الله (ص) يقول حين خرج من المسجد وهو يريد الصفا يقول : نبدا بما بدا الله به فنبدا بالصفا .

باب البدء بالصفا فى السعى (عن جابر بن عبد الله — ج 1 ص 337) .

332 — عن حفصة ام المؤمنين انها قالت لرسول الله (ص) ما شأن الناس حلوا ولم تحلل من عمرتك فقال (ص) انى لبدت راسى وقلدت هدى فلا احل حتى انحر .

باب ما جاء فى النحر فى الحج (عن عبد الله بن عمر — ج 1 ص 351) .

333 — عن رافعة بن رافع انه قال : كنا يوما نصلى وراء رسول الله (ص) فلما رفع رسول الله (ص) راسه من الركعة وقال سمع الله لمن حمده قال رجل وراءه ربنا ولك الحمد حمدا كثيرا طيبا مباركا فيه فلما انصرف رسول الله (ص) قال : من المتكلم آنفا فقال انا يا رسول الله فقال رسول الله (ص) لقد رايت بضعة وثلاثين ملكا يبتدونها ايهم يكتبهن اولا .

باب ما جاء فى ذكر الله تبارك وتعالى (عن يحيى الزوى — ج 1 ص 214) .

334 — عن الصعب بن جثالة الليثى انه اهدى لرسول الله (ص) حمرا وحشيا وهو بالابواء او بودان فرده عليه رسول الله (ص) فلما راى رسول الله (ص) ما فى وجهه قال : انا لم نرده عليك الا انا حرم .

باب ما لا يحل للمحرم اكله من الصيد (عن عبد الله بن عباس — ج 1 ص 325) .

335 — عن عائشة زوج النبى (ص) انها قالت لرسول الله (ص) يا رسول الله ان صفية بنت حى قد حاضت فقال رسول الله (ص) لعلها تحبسنا الم تكن طافت معكن بالبيت قلن بلى قال : فاخرجن .

باب افاضة الحائض (عن عائشة زوج النبى (ص) — ج 1 ص 362) .

336 — عن عائشة زوج النبى (ص) قالت : خرجنا مع رسول الله (ص) لخمس ليل بقين من ذى القعدة ولا نرى الا انه الحج فلما دنونا من مكة امر رسول الله (ص) : من لم يكن معه هدى اذا طاف بالبيت وسعى بين الصفا والمروة ان يحل .

باب ما جاء فى النحر فى الحج (عن عمرة بنت عبد الرحمان — ج 1 ص 351) .

337 — عن عائشة زوج النبى (ص) انها قالت : قالت فاطمة بنت حبشى يا رسول الله انى لا اظهر افادع الصلاة فقال لها رسول الله (ص) انما ذلك عرق وليس بالحبيضة فاذا اقبلت الحبيضة فاتركى الصلاة فاذا ذهبت قدرها فافسلى التمس عنك وصلى .

باب المستحاضة (عن عائشة زوج النبى (ص) — ج 1 ص 79) .

- 338 — عن عائشة زوج النبي (ص) انها قالت : قدمت مكة وانا حائض فلم اطف بالبيت ولا بين الصفا والمروة فشكوت ذلك الى رسول الله (ص) فقال : افعلی ما یفعل الحاج غیر ان لا تطوفی بالبيت ولا بین الصفا والمروة حتى تطهری .
باب دخول الحائض مكة (عن عبد الرحمن بن القاسم عن ابيه — ج 1 ص 362)
- 339 — عن عائشة زوج النبي (ص) انها قالت : كان يوم عاشوراء يوما تصومه قريش في الجاهلية وكان رسول الله (ص) يصومه في الجاهلية فلما قدم رسول الله (ص) المدينة صامه وامر بصيامه فلما فرض رمضان كان هو الفريضة وترك يوم عاشوراء فمن شاء صامه ومن شاء تركه .
باب صيام يوم عاشوراء (عن عائشة زوج النبي (ص) — ج 1 ص 279)
- 340 — عن عائشة زوج النبي (ص) انها قالت : ما خبر رسول الله (ص) في امرين الا اخذ ايسرهما ما لم يكن اثما فان كان اثمًا كان ابعد الناس منه وما انتقم رسول الله (ص) لنفسه الا ان تنتهك حرمة الله فينتقم لله بها .
باب ما جاء في حسن الخلق (عن عروة بن الزبير — ج 3 ص 95)
- 341 — عن عامر بن سعد بن ابي وقاص عن ابيه انه قال جاعني رسول الله (ص) يعوذني عام حجة الوداع من وجع اشتد بي فقلت يارسول الله قد بلغ بي من الوجع ما ترى وانا ذو مال ولا يرثني الا ابنة لي افاتصدق بثلثي مالي قال رسول الله (ص) لا فقلت فالتشطر قال : لا ثم قال رسول الله (ص) الثلث والثلث كثير انك ان تدر ورثك اغنياء خير من ان تردهم عانة يتكففون الناس وانك لن تنفق نفقة تبتقي بها وجه الله الا اجريت حتى ما تجعل في امراتك فقلت يارسول الله الخلف بعد اصحابي فقال رسول الله (ص) انك لن تخلف فتعمل عملا صالحا الا ازددت به درجة ورفعة ولعلك ان تخلف حتى ينتفع بك اقوام ويضر بك آخرون اللهم امض لاصحابي هجرتهم ولا تردهم على اعقابهم .
باب الوصية في الثلث لا يتعدى (عن ابي شهاب ج 2 ص 23)
- 342 — عن عبد الله بن عمر انه قال رايت رسول الله (ص) يشير الى المشرق ويقول ها ان الفتنة هنا ان الفتنة من حيث يطلع قرن الشيطان .
باب ما جاء في المشرق (عن عبد الله بن عمر ج 3 ص 14)
- 343 — عن عثمان بن ابي العاصي انه اتى رسول الله (ص) قال عثمان وبه وجع قد كاد يهلكه قال : فقال رسول الله (ص) امسحه بيمينك سبع مرات وقل اعوذ بعزة الله وقدرته من شر ما اجد . ففعلت ذلك فانذهب الله تبارك وتعالى ما كان بي فلم ازل آمر بها اهلي وغيرهم .
باب العمود في الرقية من المرض (عن نافع بن جبر ج 2 ص 121)
- 344 — عن عمر بن الحكم انه قال : اتيت رسول الله (ص) قلت يارسول الله : ان جارية لي كانت ترعى غنما فجثتها وقد فقدت شاة من الغنم فسألتها عنها فقالت اكلها الذئب فأسففت عليها وكنت من بني آدم فططيت وجهها وعلى رقبة افاعتقها فقال لها رسول الله (ص) اين الله قالت : في السماء فقال : من انا فقالت : انت رسول

- الله :- فقال رسول الله (ص) اعتقها .
باب ما يجوز من العتق في الرقاب الواجبة (عن عمر بن الحكم ج 3 ص 5) .
- 345 — عن كعب بن عجرة انه كان مع رسول الله (ص) محرما فاذا القبل في راسه فأمره رسول الله (ص) ان يحلق راسه وقال : صم ثلاثة ايام او اطعم ستين مسكينا مدين مدين لكل انسان او انسك بشاة اى ذلك فعلت اجزاء عنك .
باب فدية من حلق قبل ان ينحر (عن عبد الرحمان بن ابي ليلي ج 1 ص 365) .
- غ —
- 346 — غسل يوم الجمعة واجب على كل مسلم .
باب العمل في غسل يوم الجمعة (عن ابي سعيد الخدرى ج 1 ص 124) .
- ف —
- 347 — فرض رسول الله (ص) زكاة الفطر في رمضان على الناس صاعا من شعير علي، كل حر او عبد او انثى من المسلمين .
باب مكيلة زكاة الفطر (عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 268) .
- 348 — في الركاز الخمس .
باب زكاة الشركاء (عن ابي هريرة ج 1 ص 244) .
- 349 — في السن خمس من الابل والفرس سن من الاسنان لا يفضل بعضها على بعض .
باب جامع عقل الاسنان (عن هشام بن عروة ج 3 ص 66) .
- 350 — في سيل مهزور ومزنيب يمسك حتى الكعيبين ثم يرسل الاعلى على الاسفل .
باب القضاء في المياه (عن عبد الله بن ابي بكر بن محمد بن عمر بن حزم ج 2 ص 217)
- 351 — فيها سقت السماء والعيون والبعل العشر وفيما سقت بالتضج نصف العشر .
باب زكاة ما يخرص من ثمار النخل والاعناب (عن بشر بن سعيد ج 1 ص 258) .
- ق —
- 352 — قاتل الله اليهود نهوا عن اكل الشحم فباعوه فاكلوا ثمنه .
باب جامع ما جاء في الطعام والشراب (عن عبد الله بن ابي بكر ج 3 ص 114) .
- 353 — قاتل الله اليهود والنصارى اتخذوا قبور انبيائهم مساجد لا ييقن دينان بارض العرب.
باب ما جاء في اجلاء اليهود من المدينة (عن عمر بن عبد العزيز ج 3 ص 88) .
- 354 — قال رجل لم يعمل حسنة قط لاهله اذا مات فحرقوه ثم انزوا نصفه في البر ونصفه في البحر فوالله لئن قدر الله عليه ليعذبه عذابا لا يعذبه به احدا من العالمين فلما مات الرجل فعلوا ما امرهم به فامر الله البر فجمع ما فيه وامر البحر فجمع ما فيه ثم قال لم فعلت هذا من خشيتك يارب وانت اعلم قال ففقر له .
باب جامع الجنائز (عن ابي هريرة ج 1 ص 238) .

- 355 — قال رسول الله (ص) لابی سعيد الخدری انی اراك تحب الغنم والجادية فإذا كنت في غنمك او باديتك فاذنت بالصلاة فارفع صوتك بالنداء فانه لا يسمع مدى صوت المؤذن بن ولا انس ولا شيء الا شهده له يوم القيامة .
باب ما جاء في النداء (عن ابي سعيد الخدری ج 1 ص 88) .
- 356 — قال رسول الله (ص) : الرجل من اسام يقال له هزال الهزال لو سترته بردائك لكان خيرا لك .
باب ما جاء في الرجم (عن سعيد بن المسيب ج 3 ص 39) .
- 357 — قال عمر بن الخطاب ان هذين يومان « نهى رسول الله (ص) عن صيامهما يوم فطرکم من صيامکم والآخر يوم تاكلون فيه من نسککم » .
باب الامر بالصلاة قبل الخطبة في العیدین (عن ابي عبيد مرلی ابن ازهر ج 1 ص 190)
- 358 — قال الله تبارك وتعالى اذا احب عبدي لقائي ابیت لقاءه واذا كره لقائي كرهت لقاءه .
باب جامع الجنائز (عن ابي هريرة ج 1 ص 238) .
- 359 — قال الله تبارك وتعالى قسمت الصلاة بيني وبين عبدي نصفين فنصفها لي ونصفها لعبدي ولعبدي ما سأل .
باب القراءة خلف الامام فيما لا يجهر فيه بالقراءة (عن ابي هريرة ج 1 ص 106) .
- 360 — قال الله تعالى وجبت محبتی للمتحابين في والمتجالسين في والمتزاورين في والمتبادلين في .
باب ما جاء في المتحابين في الله (عن معاذ بن جبل ج (ص 129) .
- 361 — قام رسول الله (ص) في الناس فحمد الله واثنى عليه ثم قال أما بعد :
فما بال رجال يشترطون شروطا ليست في كتاب الله ما كان من شرط ليس في كتاب الله فهو باطل وان كان مائة شرط قضاء الله احث وشرط الله اوثق وانما الولاء لمن اعتق .
باب فضل عتق الرقاب وعتق الزانية والزاني (عن عائشة زوج النبي (ص) ج 3 ص 8) .
- 362 — قال رسول الله (ص) من الليل فنظر في افق السماء فقال ماذا فتح انليلة من الخزائن وماذا وقع من الفتن كم من كاسية في الدنيا نارية يوم القيامة ايظنوا صواحب الدجر .
باب ما يكره للنساء لبسه من الثياب (عن ابن شهاب ج 3 ص 103) .
- 363 — قد اجرنا من اجرت ايام هانيء .
باب صلاة الضحى (عن ابي النصر مولى عمر بن عبد الله ج 1 ص 160) .
- 364 — قدم صفوان المدينة فنام في المسجد وتوسد رداءه فجاء سارق فسرقت رداءه فاخذ صفوان السارق فجاء به الى رسول الله (ص) ان تقطع يده فقال له صفوان : انى لم ارد هذا يا رسول الله هو عليه صدقة فقال رسول الله (ص) : فهلا قبل ان تاتينى به .
باب ترك الشفاعة للسارق اذا بلغ السلطان (عن صفوان بن عبد الله بن

- 365 — **قضى رسول الله (ص) باليمين مع الشاهد .**
صنوان ج 3 ص 49
باب القضاء باليمين مع الشاهد (عن جعفر بن محمد عن أبيه ج 2 ص 199) .
- 366 — **قضى رسول الله (ص) بالشفعة فيما لم يقسم بين الشركاء فإذا وقعت الحدود بينهم فلا شفعة فيه .**
باب ما تقع فيه الشفعة (عن أبي سلمة بن عبد الرحمن ج 2 ص 192) .
- 367 — **قطع رسول الله (ص) في مجن ثمنه ثلاثة دراهم .**
باب ما يجب فيه القطع (عن عبد الله بن عمر ج 3 ص 47) .
- 368 — **قولوا اللهم صل على محمد وعلى آل محمد كما صليت على إبراهيم وبارك على محمد وعلى آل محمد كما باركت على إبراهيم في العالمين أنك حميد مجيد والسلام كما قد علمتم .**
باب ما جاء في الصلاة على النبي (ص) « عن أبي مسعود الانصاري ج 1 ص 179 »
- 369 — **قوموا فاصلوا لكم .**
(عن انس بن مالك ج 1 ص 168) .
- 370 — **قيل لرسول الله (ص) 'يكون المؤمن جبانا فقال : نعم فليل له يكون المؤمن بخيلا فقال : نعم فليل له يكون كذابا فقال : لا .**
باب ما جاء في الصدق والكذب (عن صفوان بن سليم ج 3 ص 152) .
- ك -
- 371 — **كان احب العمل الى رسول الله (ص) الذي يدوم عليه صاحبه .**
باب جامع الصلاة « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 187 » .
- 372 — **كان رسول الله (ص) اذا اراد ان يسير يومه جمع بين الظهر والعصر واذا اراد ان يسير ليله جمع بين المغرب والعشاء .**
باب الجمع بين الصلاتين في الحضر والسفر (عن علي بن حسين ج 1 ص 162) .
- 373 — **كان رسول الله (ص) اذا استسقى قال : اللهم اسق شعباك وبهيمتك وانشر رحمتك واحي بلدك الميت .**
باب العمل في الاستسقاء (عن عمر بن شعيب ج 1 ص 198) .
- 374 — **كان رسول الله (ص) اذا اشتكى يقرأ على نفسه بالمعوذات وينفث . قانت : عائشة فلما اشتد وجعه (ص) كنت انا اقرأ عليه وامسح عليه بيمينه رجاء بركاتها .**
باب التعوذ والرقية من المرض « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 3 ص 121 » .
- 375 — **كان رسول الله (ص) اذا افتتح الصلاة رفع يديه حذو منكبيه واذا رفع راسه من**

الركوع رفعهما كذلك أيضا وقال سمع الله لمن حمده ربنا ولك الحمد وكان لا يفعل ذلك في السجود .

باب ما جاء في افتتاح الصلاة (عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 97) .

376 — كان رسول الله (ص) إذا اعتكف لا يدخل البيت إلا لحاجة الإنسان ولا يعتكف فوق ظهر المسجد ولا في المنار يعني الصومعة .

باب ذكر الاعتكاف « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 293 » .

377 — كان رسول الله (ص) إذا اعتكف يمدى إلى رأسه فأرجله وكان لا يدخل البيت إلا لحاجة الإنسان .

باب ذكر الاعتكاف « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 290 » .

378 — كان رسول الله (ص) إذا انصرف من صلاة الغداة يقول هل رأى أحد منكم الليلة رؤيا ويقول ليس يبقى بعدى من النبوة إلا الرؤيا الصالحة .

باب ما جاء في الرؤيا (عن أبي هريرة ج 3 ص 130) .

379 — كان رسول الله (ص) إذا بعث سرية يقول لهم اغزوا في سبيل الله تقاتلون من كفر بالله لا تغلوا ولا تغدروا ولا تقتلوا ولا تنلوا وليدا .

باب النهي عن قتل النساء والولدان في الغزو (عن عمر بن عبد العزيز ج 2 ص 7)

380 — كان رسول الله (ص) إذا ذهب إلى قباء يدخل على أم حرام بنت ملحان فتنطعمه وكانت

أم حرام تحت عبادة من الصامت دخل عليها رسول الله (ص) يوما فاطعمته وجلست تغلى رأسه فقام رسول الله (ص) يوما ثم استيقظ وهو يضحك قالت فقلت ما يضحك يارسول الله قال ناس من امتي عرضوا على غزاة في سبيل الله يركبون ثبج البحر ملوكا على الاسرة او مثل الملوك على الاسرة يشك اسحاق قلت فقلت يارسول الله ادع الله ان يجعلني منهم فدعى لها ثم وضع رأسه فنام ثم استيقظ يضحك قالت فقلت له يارسول الله ما يضحك قال ناس من امتي عرضوا على غزاة في سبيل الله ملوكا على الاسرة او مثل الملوك على الاسرة كما قال في الاولى قالت فقلت يارسول الله ادع الله ان يجعلني منهم فقال انت من الاولين قال فركبت البحر في زمن معاوية فصرعت على دابتها حين خرجت من البحر فهلك .

باب الترغيب في الجهاد (عن اسحاق بن عبد الله بن أبي طلحة ج 2 ص 20) .

381 — كان رسول الله (ص) إذا سكت المؤذن عن الأذان بصلاة الصبح على ركعتين قبل ان تقام الصلاة .

باب ما جاء في ركعتي الفجر « عن حفصة زوج النبي (ص) ج 1 ص 147 » .

382 — كان رسول الله (ص) إذا عجل به السير يجمع بين المغرب والعشاء .

باب الجمع بين الصلاتين في الحصر والسفر (عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 161) .

383 — كان رسول الله (ص) إذا قام إلى صلاة في جوف الليل يقول اللهم لك الحمد أنت نور

السموات والأرض ولك الحمد أنت قيام السماوات والأرض ومن فيهن أنت الحق وقولك الحق ووعدك الحق ولقاؤك حق والجنة حق والتار حق والساعة حق اللهم لك أسلمت وبك آمنت وعليك توكلت وأليك أنبت وبك خاصمت وإليك حاكمت

- فَاغْفِرْ لِي مَا قَدِمْتُ وَمَا أَخْرَتُ وَأَسْرَرْتُ وَأَعْلَنْتُ إِلَهِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ .
باب الاستسلام في الطواف (عن عبد الله بن عباس ج 1 ص 127) .
- 384 — كان رسول الله (ص) إذا قضى طوافه بالبيت وركع الركعتين وأراد أن يخرج إلى الصفا والمروة استلم الركن الأسود قبل أن يخرج .
باب الاستسلام في الطواف (عن مالك ج 1 ص 333) .
- 385 — كان رسول الله (ص) إذا قفل من غزو أو حج أو عمرة يكبر الله على كل شرف من الأرض ثلاث تكبيرات ثم يقول لا إله إلا الله وحده لا شريك له ، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير آيئون تائبون عابدون ساجدون لربنا حامدون صدق الله وعده ونصر عبده وهزم الأحزاب وحده .
باب جامع الحج (عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 368) .
- 386 — كان رسول الله (ص) إذا نزل من الصفا والمروة مشى حتى إذا انصبت قدماء في بطن الوادي سمى حتى يخرج منه .
باب جامع السعى (عن جابر بن عبد الله ج 1 ص 339) .
- 387 — كان رسول الله (ص) إذا نشأت بحيرة ثم تشاعمت فتلك عين غديقة .
باب الاستمطار بالنجوم (عن مالك ج 1 ص 199) .
- 388 — كان رسول الله (ص) إذا وضع رجله في الغرز وهو يريد السفر يقول : باسم الله اللهم أنت صاحب السفر والخليفة في الأهل اللهم أزلنا الأرض وهون علينا السفر اللهم أني أعوذ بك من وعناء السفر ومن كآبة المتقلب ومن سوء المتضرر في المال والأهل .
باب ما يؤتمر به من الكلام في السفر (عن مالك ج 3 ص 143) .
- 389 — كان رسول الله (ص) إذا وقف على الصفا يكبر ثلاثا ويقول : لا إله إلا الله وحده لا شريك له ، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير يصنع ذلك ثلاث مرات ويدعو ويصنع على المروة مثل ذلك .
باب البدء بالصفا في السعى (عن جابر بن عبد الله ج 1 ص 337) .
- 390 — كان رسول الله (ص) جالسا وقبر يحفر بالمدينة فاطلع رجل في القبر فقال بنس مضجع المؤمن فقال رسول الله (ص) : بنس ما قلت فقال الرجل اني لم أرد هذا يارسول الله انما أردت المقتل في سبيل الله فقال : لا مثل للمقتل في سبيل الله ما على الأرض بقعة هي أحب إلى أن يكون قبري بها منها ثلاث مرات يعني المدينة .
باب الشهداء في سبيل الله (عن يحيى بن سعيد ج 2 ص 18) .
- 391 — كان رسول الله (ص) قد أراد أن يتخذ خشبتين يضرب بهما لينع الناس للصلاة فأمر عبد الله بن زيد الاتصاري ثم من بني الحارث بن الخزرج خشبتين في التلوم فقال ان هاتين لتحو ما يريد رسول الله (ص) فقل الا تؤذونا للصلاة فأتى رسول الله (ص) حين استيقظ فنكر ذلك له فأمر رسول الله صلى الله عليه وسلم الأذان .
باب ما جاء في النداء للصلاة (عن يحيى بن سعيد ج 1 ص 86) .

- 392 — كان رسول الله (ص) في المسجد فدخل رجل نثر الراس واللحية فأنشأ إليه رسول الله (ص) بيده ان اخرج كتفه يعني اصلاح شعر راسه ولحيته ففعل الرجل ثم رجع فقال رسول الله (ص) : اليس هذا خير من ان يلقى احدكم نثر الراس كتفه شيطان .
باب السنة في الشعر (عن عطاء بن يسار ج 3 ص 125) .
- 393 — كان رسول الله (ص) ليخفف ركعتي الفجر حتى اني لا قول اقرأ بام القرآن ام لا .
باب ما جاء في ركعتي الفجر « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 148 .
- 394 — كان رسول الله (ص) ليدع العمل وهو يحب ان يعمل خشيعة ان يعمل به الناس فيفرض عليهم .
باب صلاة الضحى « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 166 » .
- 395 — كان رسول الله (ص) ليس بالطويل البائن ولا بالقصير ولا بالابيض الامهق ولا بالادم ولا بالاجعد القطع ولا بالسبط بعنه الله على راس اربعين سنة فاقام بمكة عشر سنين والمدينة عشر سنين وتوفاه الله عز وجل على راس ستين سنة وليس في راسه ولحيته عشرون شعرة بيضاء صلى الله عليه وسلم وعليه السلام ورحمة الله وبركاته .
ما جاء في صفة رسول الله (ص) « عن انس بن مالك ج 3 ص 106 » .
- 396 — كان رسول الله (ص) ليصلي الصبح فينصرف النساء متلفعات بهروطن ما يعرفن من الفلجس .
باب وقوت الصلاة « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 21 » .
- 397 — كان رسول الله (ص) يقبل بعض ازواجه وهو صائم .
باب ما جاء في الرخصة في القبلة للصائم « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 27 » .
- 398 — كان رسول الله (ص) يلبس المؤذن اذا كانت ليلة باردة ذات مطر يقول الا صلوا في الرحال .
باب النداء في السفر وعلى غير وضوء (عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 94) .
- 399 — كان رسول الله (ص) يبعث عبد الله بن رواحة الى خيبر فيخرض بينه وبين يهود خيبر قال فجمعوا له حليا من حلى نسائهم فقالوا له هذا لك وخفف عنا وتجاوز في القسم فقال عبد الله بن رواحة : يا معشر اليهود والله لكم لمن ابغض خلق الله الى وما ذاك بحاملي على ان اخفف عليكم فاما ما عرضتم من الرشوة فانها سحت وانا لا نكلها فقالوا بهذا قامت السموات والارض .
باب ما جاء في المساقات (عن سليمان بن بشار ج 2 ص 185) .
- 400 — كان رسول الله (ص) يجمع بين الظهر والعصر في سفره الى تبوك .
باب الجمع بين الصلاتين في الحضر والسفر (عن ابي هريرة ج 1 ص 160) .
- 401 — كان رسول الله (ص) يجمع الظهر والعصر والمغرب والعشاء .
باب الجمع بين الصلاتين في الحضر والسفر (عن معاذ بن جبل ج 1 ص 160) .

- 402 — كان رسول الله (ص) يدعو فيقول : اللهم انى اسالك فعل الخيرات وترك المنكرات وحب المساكين واذا اردت بعبادك فتنه فاقبضنى عندك غير مفتون .
باب العمل في الدعاء (عن مالك ج 1 ص 219) .
- 403 — كان رسول الله (ص) يدعو فيقول : اللهم فائق الاصباح وجاعل الليل سكنا والشمس والقمر حسباناً اقضى عني الدين واغنني من الفقر وامتنعني بسمعى وبصرى وقوتى في سبيلك .
باب ما جاء في الدعاء (عن يحيى بن سعيد ج 1 ص 214) .
- 404 — كان رسول الله (ص) يصبح جنباً من جماع غير احتلام في رمضان ثم يصوم .
باب ما جاء في صيام الذي يصبح جنباً في رمضان « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 272 » .
- 405 — كان رسول الله (ص) يصلى بالليل ثلاث عشرة ركعة ثم يصلى اذا سمع النداء بالصبح ركعتين خفيفتين .
باب صلاة النبي (ص) في الوتر « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 142 » .
- 406 — كان رسول الله (ص) يصلى بمسجد ذى الحليفة ركعتين فاذا استوت به راحلته اهل .
باب العمل في الاهلال (عن هشام بن عروة عن ابيه ج 1 ص 308) .
- 407 — كان رسول الله (ص) يصلى جالساً فيقرأ وهو جالس فاذا بقى من قراءته قدر ما يكون ثلاثين او اربعين آية قام فقرأ وهو قائم ثم ركع وسجد ثم صنع في الركعة الثانية مثل ذلك .
باب ما جاء في صلاة القاعد في النافلة « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 157 » .
- 408 — كان رسول الله (ص) يصلى وهو على راحلته في السفر حيث توجهت به .
باب صلاة النافلة في السفر بالنهار والليل والصلاة على الدابة (عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 165) .
- 409 — كان رسول الله (ص) يصلى من الليل احدى عشرة ركعة يوتر منها بواحدة فاذا فرغ اضطجع على شقه الايمن .
باب صلاة النبي صلى الله عليه وسلم في الوتر (عن عائشة زوج النبي صلى الله عليه وسلم ج 1 ص 141) .
- 410 — كان رسول الله (ص) يصوم حتى نقول لا يفطر ويفطر حتى نقول لا يصوم وما رأيت رسول الله (ص) استكمل صيام شهر قط الا رمضان وما رأيته اكثر صياماً منه في شعبان .
باب جامع الصيام « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 287 » .
- 411 — كان رسول الله (ص) يعلم الناس هذا الدعاء كما يعلمهم المسورة من القرآن يقول (ص) : اللهم انى اعوذ بك من عذاب جهنم واعوذ بك من عذاب القبر واعوذ بك من فتنة المسيح الدجال واعوذ بك من فتنة الحيا والممات .
باب ما جاء في الدعاء (عن عبد الله بن عباس ج 1 ص 216) .

- 412 — كان رسول الله (ص) يقول : لا ومقلب القلوب
باب جامع الايمان (عن مالك ج 2 ص 33) .
- 413 — كان رسول الله (ص) يكبر في الصلاة كلما خفض ورفع فلم تنزل تلك صلاته حتى لقي الله
باب ما جاء في افتتاح الصلاة (عن علي بن حسين بن علي بن ابي طالب ج 1 ص 98)
- 414 — كان رسول الله (ص) يلبس خاتما من ذهب ثم قام رسول الله (ص) فنبذه وقال
لا اليبسه ابدا قال فنبذ الناس بخواتمهم .
باب ما جاء في لبس الخاتم (عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 118) .
- 415 — كان رسول الله (ص) يوتر على النعير .
باب الامر بالوتر (عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 145) .
- 416 — كان رسول الله (ص) يولم بالوليمة ما فيها خبز ولا لحم .
باب ما جاء في الوليمة (عن يحيى بن سعيد ج 2 ص 77) .
- 417 — كان الناس اذ راوا اول التمر جاءوا الى رسول الله (ص) فاذا اخذه رسول الله
(ص) قال : اللهم بارك لنا في ثمرنا وبارك لنا في مدينتنا وبارك لنا في صاعنا وبارك
لنا في مدنا اللهم ان ابراهيم عبدك وخليك ونبيك وانا عبدك ونبيك وانه دعاك لمكة
وانى ادعوك للمدينة بمثل ما دعاك به لمكة ثم يدعو اصغر وايد يراه فيعطيه ذلك .
باب الدعاء للمدينة واهلها (عن ابي هريرة ج 3 ص 83) .
- 418 — كتب رسول الله (ص) لعمر بن حزم : ان يمس القرآن الا طاهرا .
باب الامر بالوضوء لمس القرآن (عن عبد الله بن ابي بكر ج 1 ص 203) .
- 419 — كل بن آدم تاكله الارض الا عجب الذنب منه خلق ومنه يركب .
باب جامع الجنائز (عن ابي هريرة ج 1 ص 238) .
- 420 — كل بدنة عطبت من الهدى فاتحرها ثم اتى قلائدها في دمها ثم خل بينها وبين الناس
ياكلونها .
باب العمل في الهدى اذا عطب او ضل (عن هشام بن عروة ج 1 ص 343) .
- 421 — كل شيء بقدر حتى العجز والكيس .
باب النهي عن القول بالقدر (عن عبد الله بن عمر ج 3 ص 93) .
- 422 — كل مولود يولد على الفطرة فلبواه يهودانه او ينصرانه كما تنافع الابل من بهيمة
جميعاء هل تحس فيها من جدعها ، قالوا يارسول الله ارايت الذي يموت وهو صنيغ
قال : الله اعلم بما كانوا عاملين .
باب جامع الجنائز (عن ابي هريرة ج 1 ص 239) .
- 423 — كلا والذي نفسى بيده ان الشملة التي اخذ يوم خيبر من الغنائم لم تصبها المقاسم
لتشتمل عليه نارا قال فلما سمع الناس ذلك جاء رجل بشراك او شراكين الى رسول
الله (ص) فقال : فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : شراك او شراكين من نار .
باب ما جاء في القلول (عن ابي هريرة ج 2 ص 15)

- 424 — لا تبيعوا الدينار بالدينار ولا الدرهم بالدرهمين .
باب بيع الذهب بالفضة تبرأ وعينا (عن عثمان بن عفان ج 2 ص 135) .
- 425 — لا تباغضوا ولا تحاسدوا ولا تدابروا وكونوا عباد الله إخوانا ولا يحل لمسلم ان يهجر أخاه فوق ثلاث ليال .
باب ما جاء في المهاجرة (عن انس بن مالك ج 3 ص 99) .
- 426 — لا تبيعوا الذهب بالذهب الا مثلا بمثل ولا تشفوا بعضها على بعض ولا تبيعوا الورق بالورق الا مثلا بمثل ولا تشفوا بعضها على بعض ولا تبيعوا شيئا بناجز .
باب بيع الذهب بالفضة تبرأ وعينا (عن ابي سعيد الخدري ج 2 ص 135) .
- 427 — لا تحل الصدقة لأل محمد انما هي اوساخ الناس .
باب ما يكره من الصدقة (عن مالك ج 3 ص 160) .
- 428 — لا تحل الصدقة لغنى الا لخمس لغار في سبيل الله او لعامل عليها او لغارم او لرجل اشترأها بماله او لرجل له جار مسكين فتصدق على المسكين فاهدى المسكين للغنى .
باب اخذ الصدقة وما يجوز له اخذها (عن عطاء بن يسار ج 1 ص 256) .
- 429 — لا تسال المرأة طلاق اختها لتستفرغ صفحتها ولتنكح فانما لها ما قدر لها .
باب جامع ما جاء في اهل القدر (عن ابي هريرة ج 3 ص 93) .
- 430 — لا تصوموا حتى تروا الهلال ولا تفطروا حتى تروه فان غم عليكم فاكملوا المدة ثلاثين .
باب ما جاء في رؤية الهلال للصوم والفطر في رمضان (عن عبد الله بن عباس ج 1 ص 270) .
- 431 — لا تعمل المطايا الا لثلاث مساجد الى مسجد الحرام والى مسجدى هذا والى مسجد القدس .
باب ما جاء في الساعة التى في يوم الجمعة (عن ابي هريرة ج 1 ص 132) .
- 432 — لا تقوم الساعة حتى يمر الرجل بقبر الرجل فيقول ليتنى مكانه .
باب جامع الجنائز (عن ابي هريرة ج 1 ص 239) .
- 433 — لا تلبسوا القمص ولا العمائم ولا السراويل ولا البرانس ولا الخفاف الا احد لا يجد نعلين فيلبس خفين وليقطعهما اسفل من الكعبين ولا تلبسوا من الثياب شيئا مسه الزعفران او السورس .
باب ما ينهى عنه من لبس الثياب في الاحرام (عن نافع عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 303) .
- 434 — لا تلقوا الركبان للبيع ولا يبيع بعضكم على بيع بعض ولا تتاجسوا ولا يبيع حاضر لباد ولا تصروا الابل والغنم فمن ابتاعها بعد ذلك فهو بخير النظرين بعد ان يحلبها ان رضيها امسكها وان سخطها ردها وصاعا من تمر .

- باب ما ينهى من المساومة والمبايعة (عن ابي هريرة ج 2 ص 170) .
- 435 — لا تمنعوا اماء الله مساجد الله .
باب ما جاء في خروج النساء الى المساجد (عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 202) .
- 436 — لا ضرر ولا ضرار .
باب القضاء في المرفق (عن عمرو بن يحيى المازني عن ابيه ج 2 ص 218) .
- 437 — لا عدوى ولا هام ولا صفر ولا يحل للمريض على المصح ويحلل المصح حيث شاء
فقالوا يا رسول الله : وما ذاك فقال رسول الله (ص) : انه اذى .
باب عيادة المريض والطيرة (عن ابن عطية ج 3 ص 123) .
- 438 — لا قطع في ثمر معلق ولا في حريسة جبل فاذا اواه المراح او الجرين فالقطع فيما يبلغ
ثمن المجن .
باب ما يجب فيه القطع (عن عبد الله بن عبد الرحمان بن ابي حسين ج 3 ص 47) .
- 439 — لا ثورث ما تركنا فهو صدقة .
باب ما جاء في تركة النبي (ص) « عن عائشة زوج النبي «ص» ج 3 ص 154 » .
- 440 — لا يبيع بعضكم على بيع بعض .
باب ما ينهى عنه من المساومة والمبايعة (عن عبد الله بن عمر ج 2 ص 170) .
- 441 — لا يتحر احدكم فيصلى عند طلوع الشمس ولا عند غروبها .
باب النهي عن الصلاة بعد الصبح وبعد العصر (عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 221) .
- 442 — لا يتناجى اثنان دون واحد .
باب ما جاء في مناجاة اثنين دون واحد (عن عبد الله بن دينار ج 3 ص 151) .
- 443 — لا يجتمع دينان في جزيرة العرب .
باب ما جاء في اجلاء اليهود من المدينة (عن ابن شهاب ج 3 ص 88) .
- 444 — لا يجمع بين المرأة وعمتها ولا بين المرأة وخالتها .
باب ما لا يجمع بينه من النساء (عن ابي هريرة ج 2 ص 67) .
- 445 — لا يحتلبن مائسة احد بغير ائنه ايدب احدكم ان تؤتى مشربته فتكسر خزانته فينتقل
طعامه وانما تخزن لهم ضرع مواشيهم فلا يحتلبن احد مائسة احد الا بائنه .
باب ما جاء في امر الغنم (عن عبد الله بن عمر ج 3 ص 139) .
- 446 — لا يحل لامرأة تؤمن بالله واليوم الآخر ان تحد على ميت فوق ثلاث ليال الا على زوج
اربعة اشهر وعشرا .
باب ما جاء في الاحداد (عن زينب بنت ابي سلمة ج 2 ص 110) .
- 447 — لا يحل لامرأة تؤمن بالله واليوم الآخر تسافر مسيرة يوم وليلة الا مع ذي محرم منها .
باب ما جاء في الوحدة في السفر للرجال والنساء (عن ابي هريرة ج 3 ص 144) .

- 448 — لا يحل لمسلم ان يهجر اخاه فوق ثلاث ليال يقتضيان معمرض هذا ويعمرض هذا وخيرهما الذي يبدأ بالسلام .
باب ما جاز في المهاجرة (عن ابي ايوب الانصارى ج 3 ص 99) .
- 449 — لا يخطب احدكم على خطبة اخيه .
باب ما جاء في المخاطبة (عن ابي هريرة ج 2 ص 61) .
- 450 — لا يرث المسلم الكافر .
باب ميراث اهل المال (عن اسامة بن زيد ج 2 ص 59) .
- 451 — لا يزال احدكم في صلاة ما كانت الصلاة تحبسه لا يمنعه ان ينقلب الا الصلاة .
باب انتظار الصلاة والمشي اليها (عن ابي هريرة ج 1 ص 175) .
- 452 — لا يزال الناس بخير ما عجلوا الفطر .
باب ما جاء في تعجيل الفطر (عن سهل بن سعد الساعدي ج 1 ص 271) .
- 453 — لا يصبر على لاوائها وتشدتها احد الا كانت له شفيما او شهيدا يوم القيامة .
باب ما جاء في سكنى المدينة والخروج منها (عن عبد الله بن عمر ج 3 ص 83) .
- 454 — لا يصيب المؤمن من مصيبة حتى الشوكة الا قص بها او كفر بها من خطاياها .
باب ما جاء في اجر المريض « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 3 ص 120 » .
- 455 — لا يغلّق الرهن .
باب ما لا يجوز من غلق الرهن (عن سعيد بن المسيب ج 2 ص 205) .
- 456 — لا يقسم ورتقي دنائير ما تركت بعد نفقة نسائي ومؤنة عاملي فهو صدقة .
باب ما جاء في تركة النبي (ص) (عن ابي هريرة ج 3 ص 155) .
- 457 — لا يقل احدكم اذا دعى الله اغفر لي ان شئت اللهم ارحمني ان شئت ليعزم فاته لا مكره له .
باب ما جاء في الدعاء (عن ابي هريرة ج 1 ص 215) .
- 458 — لا يمشين احدكم في نعل واحدة لينعلهما جميعا او ليخفيهما جميعا .
باب ما جاء في الانتعال (عن ابي هريرة ج 3 ص 105) .
- 459 — لا يمنع احدكم جلره خشبة يفرزها في جداره .
باب القضاء في المرقق (عن ابي هريرة ج 2 ص 218) .
- 460 — لا يمنع فضل الماء لينع به الكلا .
باب القضاء في المياه (عن ابي هريرة ج 2 ص 218) .
- 461 — لا يمنع نقع بشر .
باب القضاء في المياه (عن ابي الرجال محمد بن عبد الرحمان ج 2 ص 218) .
- 462 — لا ينظر الله تبارك وتعالى يوم القيامة الى من يجر ازاره بطرا .

- 463 — باب ما جاء في اسبال الرجل ثوبه (عن ابي هريرة ج 3 ص 104) .
لا ينكح المحرم ولا ينكح ولا يخطب .
باب نكاح المحرم (عن عثمان بن عفان ج 1 ص 321) .
- 464 — لا يموت لاحد من المسلمين ثلاثة من الولد فتيمسه النار الا تحلة القسم .
باب الحسبة في المصيبة (عن ابي هريرة ج 1 ص 324) .
- 465 — لا يموت لاحد من المسلمين ثلاثة من الولد فيحتسبهم الا كانوا له جنة من النار
فقال امرأة عند رسول الله (ص) او اثنان قال : او اثنان .
باب الحسبة في المصيبة (عن ابي النضر السلمي ج 1 ص 234) .
- 466 — لتترك المدينة على احسن ما كانت حتى يدخل الكلب او الذئب فيفدى على بعض سوار
المسجد او على المنبر فقالوا يارسول الله فلن تكون الثمار ذلك الزمان
قال للمواقي الطير والسباع .
باب ما جاء في سكنى المدينة والخروج منها (عن ابي هريرة ج 3 ص 86) .
- 467 — لعن رسول الله (ص) المختفى والمختفية يعنى نبأى القبور .
باب ما جاء في الاختفاء (عن عمرة بنت عبد الرحمان ج 1 ص 237) .
- 468 — لقد هممت ان انهى عن الفيلة حتى نكرت ان الروم وفارس يصنعون ذلك فلا
يضر اولادهم .
باب ما جاء في الرضاعة (عن جدابة بنت وهب الاسدية ج 2 ص 117) .
- 469 — لكل دين خلق وخلق الاسلام الحياء .
باب ما جاء في الحياء (عن زيد بن طلحة بن ركانة ج 3 ص 98) .
- 470 — لكل نبي دعوة يدعو بها فلريد ان اختبىء دعوتى شفاعا لامتى في الآخرة .
باب ما جاء في الدعاء (عن ابي هريرة ج 1 ص 214) .
- 471 — للمملوك طعامه وكسوته بالمعروف ولا يكلف من العمل الا ما يطيق .
باب الفرق بالمملوك (عن ابي هريرة ج 3 ص 145) .
- 472 — لم يعتبر رسول الله (ص) الا ثلاثا احداهن في شوال واثنين في ذي القعدة .
باب العمرة في اشهر الحج (عن هشام بن عروة عن ابيه ج 1 ص 316) .
- 473 — لما كان يوم احد قال رسول الله (ص) : من ياتينى بخبر سعد بن الربيع الانصارى
فقال رجل انا يارسول الله فذهب الرجل يطوف بين القتلى فقال له سعد بن الربيع :
ما شئتك فقال له الرجل بعثنى اليك رسول الله (ص) لآتيه بخبرك قال : فانهب
اليه فاقره منى السلام واخبره انى قد طعنت اثنتى عشرة طعنة وانى قد
انصبت مقاتلى واخبر قومك انه لا عذر لهم ان قتل رسول الله (ص) وواحد منهم حى .
باب الترغيب في الجهاد (عن يحيى بن سعيد ج 2 ص 21) .
- 474 — لن يبقى بعدى من النبوة الا المبشرات فقالوا وما المبشرات يارسول الله قال :

- الرؤيا الصالحة يراها الرجل الصالح او ترى له جزء من ستة واربعين من القبوة .
باب ما جاء في الرؤيا (عن عطاء بن يسار ج 3 ص 131) .
- 475 — لولا ان اثنى على امتى لاحببت ان لا اتخلف عن سرية تخرج في سبيل الله ولكنى لا اجد ما احملهم عليه ولا يجدون ما يتحملون عليه فيخرجون ويشق عليهم ان يتخلفوا بعدى فوددت انى اقاتل في سبيل الله فاقتل ثم احيا فاقتل ثم احيا فاقتل .
باب الترغيب في الجهاد (عن ابى هريرة ج 2 ص 21) .
- 476 — لولا ان اثنى على امتى لامرتهم بالسواك .
باب ما جاء في السواك (عن ابى هريرة ج 1 ص 85) .
- 477 — لو يعلم المار بين يدى المصلى ما اذا عليه لكان ان يقف اربعين خيرا له من ان يمر بين يديه .
باب التشديد في ان يمر احد بين يدى المصلى (عن ابى هريرة ج 1 ص 171) .
- 478 — لو يعلم الناس ما في النداء والصف الاول ثم لم يجدوا الا ان يستهوا عليه لاستهوا ولو يعلمون ما في التهجير لاستبقوا اليه ولو يعلمون ما في العتمة والصبح لاتوهما ولو حبوا .
باب ما جاء في النداء (عن ابى هريرة ج 1 ص 87) .
- 479 — لى خمسة اسماء انا محمد وانا احمد وانا الماحى الذى يمحو الله به الكفر وانا الحائر الذى يحشر الناس على قدمى وانا العاتق .
باب اسماء النبى (ص) (عن محمد بن جبير بن مطعم ج 3 ص 162) .
- 480 — ليس التشديد بالصرعة انها الشديد الذى يملك نفسه عند الغضب .
باب ما جاء في الغضب (عن ابى هريرة ج 3 ص 98) .
- 481 — ليس على المسلم في عبده ولا في فرسه صدقة .
باب ما جاء في صدقة الرقيق والخيول والعسل (عن ابى هريرة ج 1 ص 263) .
- 482 — ليس فيما دون خمسة اوسق من التمر صدقة .
باب ما لا زكاة فيه من الثمار (عن مالك ج 1 ص 260) .
- 483 — ليس فيما دون خمسة اوسق من التمر صدقة وليس فيما دون خمس اواق من الزبيب صدقة وليس فيما دون خمس نود من الابل صدقة .
باب ما تجب فيه الزكاة (عن ابى سعيد الخدرى ج 1 ص 241) .
- 484 — ليس فيما دون خمس اواق من الورق صدقة .
باب الزكاة في المعين من الذهب والورق (عن مالك ج 1 ص 243) .
- 485 — ليس فيما دون خمس نود صدقة وليس فيما دون خمس اواق صدقة وليس فيما دون خمس اوسق صدقة .
باب ما تجب فيه الزكاة (عن ابى سعيد الخدرى ج 1 ص 240) .

- 486 — ليس فيما دون خمس ذود من الإبل صدقة .
باب صدقة الخلط (عن ملك ج 1 ص 254) .
- 487 — ليس لقاتل شيء .
باب ما جاء في ميزات العتل والتقليط فيه (عن عمرو بن شعيب ج 3 ص 70) .
- 488 — ليس المسكين بهذا الطواف الذى يطوف على الناس فترده اللقمة واللقمات والتمرة
والتمرتان قالوا فما المسكين يارسول الله قال : الذى لا يجد غنى يغنيه ولا يفطن
الناس له فيتصدق عليه ولا يقوم فيسأل الناس .
باب ما جاء في المساكين (عن أبى هريرة ج 3 ص 109) .
- 489 — ليعز المسلمين في مصائبهم المصيبة بى .
باب جامع الحسبة في المصيبة (عن عبد الرحمان بن القاسم بن محمد بن أبى بكر
ج 1 ص 234) .
- م -
- 490 — ما بين بيتى ومنبرى روضة من رياض الجنة .
باب ما جاء في مسجد النبى (ص) (عن عبد الله بن زيد ج 1 ص 202) .
- 491 — ما بين قبرى ومنبرى روضة من رياض الجنة ومنبرى على حوضى .
بلى ما جاء في مسجد النبى (ص) (عن أبى سعيد الخدرى ج 1 ص 202) .
- 492 — ما بين لابتيها حرام
باب ما جاء في تحريم المدينة (عن أبى هريرة ج 3 ص 86) .
- 493 — ما ترون في الثارب والزاني فذلك قبل أن ينزل فيهم قالوا الله ورسوله اعلم قال
هن فواحش وفيهن عقوبة واسوا السرقه الذى يسرق صلاته قالوا وكيف يسرق
صلاته يارسول الله قال : لا يتم ركوعها ولا سجودها .
باب العمل في جامع الصلاة (عن النعمان بن مرة ج 1 ص 181) .
- 494 — ما حق امرئ مسلم له شيء يوصى فيه يبيت ليلتين الا ووصيته عنده مكتوبة .
باب الامر بالوصية (عن عبد الله بن عمر ج 2 ص 228) .
- 495 — ما دفن نبى قط الا في مكانه الذى توفى فيه فحفر له فيه فلما كان عند غسله أرادوا
نزع قميصه فسمعوا صوتا يقول لا تنزعوا القميص فلم ينزع القميص وغسل
وهو عليه (ص) .
باب جامع الصلاة على الجنائز (عن أبى بكر الصديق ج 1 ص 230) .
- 496 — ما روى أنشيطان يوما هو فيه أصفر ولا أحمر ولا أغبر ولا أعظم منه في يوم عرفة وما
ذلك الا لما رأى من تنزل الرحمة وتجاوز الله عن الذنوب العظام الا ما روى يوم بدر قيل
وما رأى يوم بدر يارسول الله قال : اما انه قد رأى جبريل يزعم الملائكة .
باب جامع الحج (عن طلحة بن عبيد الله بن كريب ج 1 ص 369) .

- 497 — ما على احدكم لو اتخذ ثوبين لجمعه سوى ثوبى مهنته .
باب الهيئة وتخطى الرقاب واستقبال الامام (عن يحيى بن سعيد ج 1 ص 133) .
- 498 — ما من امرئ تكون له صلاة ليل يغلبه عليها نوم الا كتب الله له اجر صلاته وكان نومه عليه صدقة .
باب ما جاء فى صلاة الليل « عن عائشة زوج النبى (ص) ج 1 ص 138 » .
- 499 — ما من امرئ يتوضأ ثم يصلى الصلاة الا غفر له ما بينه وبين الصلاة الاخرى حتى يصليها .
باب جامع الوضوء (عن عثمان بن عفان ج 1 ص 51) .
- 500 — ما من نبى يموت حتى يخبر .
باب جامع الجنائز (عن عائشة زوج النبى (ص) ج 1 ص 237) .
- 501 — ما من نسمة كاتنة الى يوم القيامة الا وهى كائنة .
باب ما جاء فى المزل (عن ابن مجيز ج 2 ص 108) .
- 502 — ما نحر رسول الله (ص) عنه وعن اهل بيته الا بدنة واحدة او بقرة واحدة .
باب الشراكة فى الضحايا وعن كم تذبح البقرة والبدنة (عن ابن شهاب ج 2 ص 37)
- 503 — ما يزال المؤمن يصاب فى ولده وحامته حتى يلقي الله وليست له خطيئة .
باب الحسبة فى المصيبة (عن ابي هريرة ج 1 ص 235) .
- 504 — ما لى رايكم اكثرتم من التصفيق من نابه شئ فى صلاته فليسبح فانه اذا سبح التفت اليه وانما التصفيق للنساء .
باب الاتفات والتصفيق عند الحاجة فى الصلاة (عن سعد الساعدي ج 1 ص 177)
- 505 — المتبايعان كل واحد منهما بالخيار ما لم يتفرقا الا بيع الخيار .
باب بيع الخيار (عن عبد الله بن عمر ج 2 ص 161) .
- 506 — مثل المجاهد فى سبيل الله كمثل الصائم القائم الذى لا يفتر من صلاة ولا صيام حتى يرجع .
باب الترغيب فى الجهاد (عن ابي هريرة ج 2 ص 2) .
- 507 — مر رسول الله (ص) بامرأة وهى فى محبتها فتقيل لها هذا رسول الله (ص) فاختت بضبعى صبي كان معها فقالت الهذا حج يارسول الله فقال : نعم ولك اجر .
باب جامع الحج (عن ابن عباس ج 1 ص 368) .
- 508 — مر رسول الله (ص) بشاة ميتة كان اعطها مولاة ليمونة زوج النبى (ص) فقال : افلا انتقمتم بجلدها فقالوا يارسول الله : انها ميتة فقال رسول الله (ص) : انما حرم اكلها .
باب ما جاء فى جلود الميتة (عن عبد الله بن عباس ج 2 ص 44) .
- 509 — مر رسول الله (ص) يهودية يبكى عليها اهلها فقال : انكم تبكون عليها وانما لتعذب

- في قبرها .
- باب النهى عن البكاء على الميت (عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 234) .
- 510 — من رسول الله (ص) على رجل وهو يعظ اخاه في الحياء فقال رسول الله (ص) : دعه فان الحياء من الايمان .
- باب ما جاء في الايمان (عن عبد الله بن عمر ج 3 ص 98) .
- 511 — مطل الغنى ظلم واذا اتبع احدكم على مئىء فليتبّع .
- باب جامع الدين والحوّل (عن ابي هريرة ج 2 ص 163) .
- 512 — مروا ابا بكر فليصل بالناس .
- باب جامع الصلاة (عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 184) .
- 513 — الملائكة تصلى على احدكم ما دام في مصلاه الذى صلى فيه ما لم يحدث اللهم اغفر له اللهم ارحمه .
- (عن ابي هريرة ج 1 ص 175) .
- 514 — من ابتاع طعاما فلا يبعه حتى يستوفيه .
- باب العينة وما يشبهها (عن عبد الله بن عمر ج 2 ص 140) .
- 515 — من ابتاع طعاما فلا يبعه حتى يستوفيه .
- باب العينة وما يشبهها (عن عبد الله بن عمر ج 2 ص 140) .
- 516 — من احيا ارضا ميتة فهي له وليس لعرق ظالم حق : العرق الظالم : كل ما احتقر او اخذ او غرس بغير حق .
- باب القضاء في عمارة الموات (عن هشام بن عروة عن ابيه ج 2 ص 217) .
- 517 — من ادرك ركعة من الصبح قبل ان تطلع الشمس فقد ادرك الصبح ومن ادرك ركعة قبل ان تغرب الشمس فقد ادرك العصر .
- باب وقوت الصلاة (عن ابي هريرة ج 1 ص 23) .
- 518 — من ادرك ركعة من الصلاة فقد ادرك الصلاة .
- باب من ادرك ركعة من الصلاة (عن ابي هريرة ج 1 ص 28) .
- 519 — من ادرك من الصلاة ركعة فقد ادرك الصلاة .
- باب ما جاء فيمن ادرك ركعة من يوم الجمعة (عن مالك ج 1 ص 127) .
- 520 — من اصابته مصيبة فقال كما امر الله انا لله وانا اليه راجعون اللهم اجرني في مصيبتى واعقبني خيرا منها الا فعل الله ذلك به .
- باب جامع الحسبة في المصيبة (عن ام سلمة زوج النبي (ص) ج 1 ص 235) .
- 521 — من اعتق شريكا له في عبد عليه قيمة العدل فاعطى شركاءه حصصهم وعتق عليه العبد .
- باب الشرط في العتق (عن مالك ج 3 ص 3) .

- 522 — من اعتكف معي فليعتكف العشر الاواخر وقد رايت هذه الليلة ثم انسيها وقد رايتني اسجد في ماء وطن فالتمسوها في العشر الاواخر والتمسوها في كل وتر . باب ما جاء في ليلة القدر (عن ابي سعيد الخدري ج 1 ص 296) .
- 523 — من اغتسل يوم الجمعة ثم راح في الساعة الاولى فكاتما قرب بدنة ومن راح في الساعة الثانية فكاتما قرب بقرة ومن راح في الساعة الثالثة فكاتما قرب كبشا اقرن ومن راح في الساعة الرابعة فكاتما قرب دجاجة ومن راح في الساعة الخامسة فكاتما قرب بيضة فاذا اخرج الامام حضرت الملائكة يستمعون الذكر . باب العمل في غسل يوم الجمعة (عن ابي هريرة ج 1 ص 121) .
- 524 — من اقتطع حق امرئ مسلم بيمينه حرم الله عليه الجنة ووجب له النار قالوا وان كان شيئا يسيرا قال : وان كان قضيبا من اراك وان كان قضيبا من اراك وان كان قضيبا من اراك قالها ثلاث مرات . باب ما جاء في الحنث على منبر رسول الله (ص) « عن ابي امامة ج 2 ص 20 » .
- 525 — من اقتنى كلبا ضاريا او كلب مائثية نقص من اجر عمله كل يوم قيراطان . باب ما جاء في الكلب (عن عبد الله بن عمر ج 3 ص 138) .
- 526 — من اقتنى كلبا لا يغني عنه زرعاً ولا ضرعاً نقص من اجر عمله كل يوم قيراطان . باب ما جاء في الكلب (عن سفيان بن ابي زهير ج 3 ص 138) .
- 527 — من اكل من هذه الشجرة فلا يقرب مساجدنا يؤذينا بريح الثوم . باب النهي عن دخول المسجد بريح الثوم وتغطية النعم (عن سعيد بن المسيب ج 1 ص 38) .
- 528 — من انفق زوجين في سبيل الله نودي في الجنة يا عبد الله هذا خير فمن كان من اهل الصلاة دعى من باب الصلاة ومن كان من اهل الجهاد دعى من باب الجهاد ومن كان من اهل الصدقة دعى من باب الصدقة ومن كان من اهل الصيام دعى من باب الصيام فقال ابو بكر الصديق يا رسول الله ما على من يدعى من هذه الابواب من ضرورة فهل يدعى احد من هذه الابواب كلها قال : نعم وارجو ان تكون منهم . باب ما جاء في الخيل والمسابقة بينها والنفقة في الغزو (عن ابي هريرة ج 2 ص 24) .
- 529 — من باع نخلا قد ابرت فثمرها للبائع الا ان يشترط المبتاع . باب ما جاء في ثمر المال يباع اصله (عن عبد الله بن عمر ج 2 ص 124) .
- 530 — من تصدق بصدقة من كسب طيب ولا يقبل الله الا طيبا كان انما يضعها في كف الرحمان يرببها كما يربى احدكم فلو هو او فصيلة حتى تكون مثل الجبل . باب الترغيب في الصدقة (عن ابي الحباب سعد بن يسار ج 3 ص 156) .
- 531 — من توضأ فليستنثر ومن استجمر فليوتر . باب العمل في الوضوء (عن ابي هريرة ج 1 ص 42) .
- 532 — من جلس مجلسا ينتظر الصلاة فهو في صلاة حتى يصلي .

- باب ما جاء في الساعة التي في يوم الجمعة (عن عبد الله بن سلام ج 1 ص 132) .
- 533 — من حسن اسلام المرء تركه ما لا يعنيه .
- باب ما جاء في حسن الخلق (عن علي بن حسين بن علي بن ابي طالب ج 3 ص 96) .
- 534 — من حلف بيمين فرأى غيرها خيرا منها فليكفر عن يمينه وليفعل الذي هو خير .
- باب ما تجب فيه الكفارة من الايمان (عن ابي هريرة ج 2 ص 31) .
- 535 — من حلف على منبر أنها تبوأ مقعده من النار .
- باب ما جاء في الحنث على منبر رسول الله (ص) (عن جابر بن عبد الله الانصاري ج 2 ص 204) .
- 536 — من شر الناس نو الوجهين الذي يأتي هؤلاء بوجه وهؤلاء بوجه .
- باب ما جاء في اضاءة المال وفي الوجهين (عن ابي هريرة ج 3 ص 153) .
- 537 — من شرب الخمر في الدنيا ثم لم يتب منها حرّمها الله عليه في الآخرة .
- باب تحريم الخمر (عن عبد الله بن عمر ج 3 ص 56) .
- 538 — من صلى صلاة لم يقرأ فيها بأم القرآن فهي خداج هي خداج هي خداج .
- باب القراءة خلف الامام فيما لا يجهر فيه بالقراءة (عن ابي هريرة ج 1 ص 106) .
- 539 — من غير دينه فاضربوا عنقه اى خرج من الاسلام الى غيره مثل الزنادقة واشباههم .
- باب القضاء فيمن ارتد عن الاسلام (عن زيد بن اسلم ج 2 ص 211) .
- 540 — من قتل قتيلًا له عليه بينة فله سلبه .
- باب ما جاء في السلب في النفل (عن ابي قتادة بن ربعي ج 2 ص 10) .
- 541 — من قتل قتيلًا فله سلبه الا يوم حنين .
- باب ما جاء في السلب في النفل (عن مالك ج 2 ص 12) .
- 542 — من قال سبحان الله وبحمده في يوم مائة مرة حطت عنه خطاياه وان كانت مثل زبد البحر .
- باب ما جاء في ذكر الله تبارك وتعالى (عن ابي هريرة ج 1 ص 212) .
- 543 — من قال لآخيه كافر فقد باء بها احدهما .
- باب ما يكره من الكلام (عن ابي هريرة ج 3 ص 148) .
- 544 — من قال لا اله الا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير في يوم مائة مرة كانت له عدل عشر رقاب وكتبت له مائة حسنة ومحيت عنه مائة سيئة وكانت له حرزا من الشيطان يومه ذلك حتى يمسي ولم يأت احد بأفضل مما جاء به الا احد عمل اكثر من ذلك .
- باب ما جاء في ذكر الله تبارك وتعالى (عن ابي هريرة ج 1 ص 212) .
- 545 — من كان معه هدى فليهلل بالتحج مع العمرة ثم لا يحل حتى يحل منهما جميعا .
- باب دخول الحنظ مكة « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 361 » .

- 546 — من لعب بالترد فقد عصى الله ورسوله .
باب ما جاء في النرد (عن ابي موسى الاشعري ج 3 ص 131) .
- 547 — من لم يجد ثوبين في ثوب واحد ملتصقا به فان كان الثوب قصيرا فليتر به .
باب الرخصة في الصلاة في الثوب الواحد (عن جابر بن عبد الله ج 1 ص 159) .
- 548 — من لم يجد نعلين فليلبس خفين وليقطعهما اسفل من الكعبين .
باب لبس الثياب المصبغة في الاحرام (عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 304) .
- 549 — من نذر ان يطيع الله فليطعه ومن نذر ان يعصى الله فلا يعصيه .
باب ما لا يجوز من التذور في معصية الله « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 2 ص 30 »
- 550 — من نزل منزلا فليقل اعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق فانه لا يضره شيء حتى يرتحل .
باب ما يؤثر به من الكلام في السفر (عن خلوة بنت حكيم ج 3 ص 144) .
- 551 — من نسي الصلاة فليصلها اذا ذكرها فان الله تبارك وتعالى يقول : في كتابه « اقم الصلاة لذكري » .
باب النوم عن الصلاة (عن سعيد بن المسيب ج 1 ص 32) .
- 552 — من وقاه الله شر اثنين ولج الجنة فقال رجل يا رسول الله الا تخبرنا فسكت رسول الله (ص) ثم عاد فقال مثل مقالته الاولى فقال له الرجل الا تخبرنا يا رسول فسكت رسول الله صلى الله عليه وسلم مثل ذلك ايضا فقال الرجل الا تخبرنا يا رسول الله ثم قال رسول الله (ص) مثل ذلك ايضا ثم ذهب الرجل يقول مثل مقالته الاولى فانسكته رجل الى الجنة فقال رسول الله (ص) : من وقاه الله شر اثنين ولج الجنة ما بين لحييه وما بين رجليه .
باب ما جاء فيها يخاف من اللسان (عن عطاء بن يسار ج 3 ص 150) .
- 553 — من ولد له ولد فالحب ان ينسك عن ولده فليفعل .
باب ما جاء في العقيقة (عن زيد بن اسلم ج 2 ص 45) .
- 554 — من يحلب هذه فقام رجل فقال له رسول الله (ص) ما اسمك فقال له الرجل مرة فقال له رسول الله (ص) ثم قال من يحلب هذه فقام رجل فقال له رسول الله صلى الله عليه وسلم ما اسمك فقال حرب فقال له رسول الله (ص) اجلس ثم قال من يحلب هذه فقام رجل فقال رسول الله (ص) ما اسمك فقال يعيش فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم احلب .
باب ما يكره من الاسماء (عن يحيى بن سعيد ج 3 ص 140) .
- 555 — من يرد الله به خيرا يصب منه .
باب ما جاء في اجر المريض (عن ابي هريرة ج 3 ص 120) .

- ن -

- 556 — نار بنى آدم القى يوقدون بها جزء من سبعين جزء من نار جهنم فقالوا يا رسول الله ان كانت لكافية قال انها فضلت عليها بتسعة وستين جزءا .
باب ما جاء في صفة جهنم (عن ابي هريرة ج 3 ص 156) .
- 557 — نهى رسول الله (ص) ان تستقبل القبلة لفاتط او بول .
باب النهى عن استقبال القبلة والانسان على حاجته (عن نافع ج 1 ص 200) .
- 558 — نهى رسول الله (ص) ان يكل الرجل بشماله او يمشى في نعل واحدة وان يشتمل الصماء وان يحتبى في ثوب واحد كاشفا عن فرجه .
باب النهى عن الاكل بالشمال (عن جابر بن عبد الله السلمي ج 3 ص 108) .
- 559 — نهى رسول الله (ص) ان يسافر بالقرآن الى ارض العدو .
باب النهى عن ان يسافر بالقرآن الى ارض العدو (عن عبد الله بن عمر ج 2 ص 5) .
- 560 — نهى رسول الله (ص) ان يشرب التمر والزبيب جميعا والرتب جميعا .
باب ما يكره ان ينبذ جميعا (عن ابي قتادة الانصارى ج 3 ص 56) .
- 561 — نهى رسول الله (ص) ان يلبس المحرم ثوبا مصبوغا بزعفران او ورس .
باب لبس الثياب المصبغة في الاحرام (عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 304) .
- 562 — نهى رسول الله (ص) ان ينبذ البسر والرتب جميعا والزبيب جميعا .
باب ما يكره ان ينبذ جميعا (عن عطاء بن يسار ج 3 ص 56) .
- 563 — نهى رسول الله (ص) ان ينبذ في الدباء والمزفت .
باب ما ينبى ان ينبذ فيه (عن عبد الله بن عمر ج 3 ص 55) .
- 564 — نهى رسول الله (ص) الذين قتلوا ابن ابي الحقيق عن قتل النساء والولدان .
باب النهى عن قتل النساء والولدان في الغزو (عن عبد الرحمان بن كعب ج 1 ص 6)
- 565 — نهى رسول الله (ص) عن اكل لحوم الضحايا بعد ثلاثة ايام ثم قال بعد ذلك كلوا وتصدقوا وتزودوا واخبروا .
باب ادخار لحوم الضحايا (عن جابر بن عبد الله ج 2 ص 36) .
- 566 — نهى رسول الله (ص) عن بيع الثمار حتى يبدو صلاحها نهى البائع والمشتري .
باب النهى عن بيع الثمار حتى يبدو صلاحها (عن عبد الله بن عمر ج 2 ص 124) .
- 567 — نهى رسول الله (ص) عن الثمار حتى ترهى فقيل يا رسول الله وما ترهى فقال : حين تحمر .
باب النهى عن بيع الثمار حتى يبدو صلاحها (عن انس بن مالك ج 2 ص 125) .
- 568 — نهى رسول الله (ص) عن بيع الثمار حتى تنجو من العاهة .
باب النهى عن بيع الثمار حتى يبدو صلاحها (عن ابي الرجال محمد بن عبد الرحمان ج 2 ص 125) .

- 569 — نهى رسول الله (ص) عن بيع جبل الحبلية .
باب ما لا يجوز من بيع الحيوان (عن عبد الله بن عمر ج 2 ص 149) .
- 570 — نهى رسول الله (ص) عن بيع الحيوان باللحم .
باب بيع الحيوان باللحم (عن سعيد بن المسيب ج 2 ص 150) .
- 571 — نهى رسول الله (ص) عن بيع العربان .
باب ما جاء في بيع العربان (عن عمر بن شعيب عن أبيه ج 2 ص 118) .
- 572 — نهى رسول الله (ص) عن بيع الولاء وعن هبته .
باب فضل عتق الرقاب وعتق الزانية وابن الزنا (عن عبد الله بن عمر ج 3 ص 9)
- 573 — نهى رسول الله (ص) عن بيع سلف .
باب السلف وبيع العروض بعضها ببعض (عن مالك ج 2 ص 152) .
- 574 — نهى رسول الله (ص) عن بيع الفرر .
(عن ابن المسيب ج 2 ص 157) .
- 575 — نهى رسول الله (ص) عن بيعتين في بيعة واحدة .
باب النهى عن بيعتين في بيعة (عن مالك ج 2 ص 155) .
- 576 — نهى رسول الله (ص) عن تختم الذهب .
باب ما جاء في لبس الثياب المصيفة والذهب (عن نافع ج 3 ص 102) .
- 577 — نهى رسول الله (ص) عن ثمن الكلب ومهر البقي وحلوان الكاهن يعني بمهر البقي ما تعطاه المرأة على الزنا وحلوان الكاهن رشوته وما يعطى على أن يتكاهن .
باب ما جاء في ثمن الكلب (عن أبي مسعود الأنصاري ج 2 ص 151) .
- 578 — نهى رسول الله (ص) عن الشفار والشفار أن يزوج الرجل ابنته على أن يزوجه الآخر ابنته ليس بينهما صداق .
باب جامع ما لا يجوز من النكاح (عن عبد الله بن عمر ج 2 ص 69) .
- 579 — نهى رسول الله (ص) عن الصلاة بعد الصبح حتى تطلع الشمس وعن الصلاة بعد العصر حتى تغرب الشمس والسجدة من الصلاة فلا ينبغي لأحد أن يقرأ سجدة في تينك الساعتين .
باب ما جاء في سجود القرآن (عن مالك ج 1 ص 210) .
- 580 — نهى رسول الله (ص) عن صيام أيام منى .
باب ما جاء في صيام أيام منى (عن سليمان بن يسار ج 1 ص 340) .
- 581 — نهى رسول الله (ص) عن صيام يومين يوم الفطر ويوم الاضحى .
باب صيام يوم الفطر والاضحى والذهر (عن أبي هريرة ج 1 ص 280) .
- 582 — نهى رسول الله (ص) عن قتل الجنان التي في البيوت إلا إذا الطفتين والابتر فانهما يخطفان البصر ويطرخان ما في بطون النساء .

- باب ما جاء في قتل الحيات وما يقال في ذلك (عن سائبة مولاة لعائشة ج 3 ص 142)
- 583 — نهى رسول الله (ص) عن قتل الحيات التي في البيوت .
باب ما جاء في قتل الحيات وما يقال في ذلك (عن أبي ليابة ج 3 ص 142) .
- 584 — نهى رسول الله (ص) عن كراء المزارع .
باب ما جاء في كراء الأرض (عن رافع بن خديج ج 2 ص 191) .
- 585 — نهى رسول الله (ص) عن لبس القنسي وعن تختم الذهب وعن قراءة القرآن في المركوع .
باب العمل في القراءة (عن علي بن أبي طالب ج 1 ص 101) .
- 586 — نهى رسول الله (ص) عن لبستين وعن بيعتين عن الملامسة وعن المارة وعن أن يحتبى الرجل في ثوب واحد ليس على فرجه منه شيء وعن أن يشتمل الرجل بالثوب الواحد على أحد ثقبه .
باب ما جاء في لبس الثياب (عن أبي هريرة ج 3 ص 105) .
- 587 — نهى رسول الله (ص) عن متعة النساء يوم خير وعن أكل لحوم الحمير الأسيرة .
باب نكاح المتعة (عن علي بن أبي طالب ج 2 ص 74) .
- 588 — نهى رسول الله (ص) عن المزابنة والمحاقلة والمزابنة اشتراء الثمر بالتمر في رؤوس النخل والمحاقلة كراء الأرض بالحنطة .
باب ما جاء في المزابنة والمحاقلة (عن أبي سعيد الخدري ج 2 ص 129) .
- 589 — نهى رسول الله (ص) عن المزابنة ، والمزابنة بيع الثمر بالتمر كيلا وبيع الثمر بالتمر كيلا .
باب ما جاز في المزابنة والمحاقلة (عن عبد الله بن عمر ج 2 ص 128) .
- 590 — نهى رسول الله (ص) عن المزابنة والمحاقلة والمزابنة اشتراء الثمر بالتمر والمحاقلة اشتراء الزرع بالحنطة واستكراء الأرض بالحنطة .
باب ما جاء في المزابنة والمحاقلة (عن سعيد بن المسيب ج 2 ص 129) .
- 591 — نهى رسول الله (ص) عن الملامسة والمنازة .
باب الملامسة والمنازة (عن أبي هريرة ج 2 ص 153) .
- 592 — نهى رسول الله (ص) عن النجش :
النجش : أن تعطيه بسلعته أكثر من ثمنها وليس في نفسك اشتراؤها فيقتدى به غيرك
باب ما ينهى عنه من المساومة والمبايعة (عن عبد الله بن عمر ج 2 ص 171) .
- 593 — نهى رسول الله (ص) عن الوصال فقالوا يا رسول الله فأنك تواصل فقال : انسى لست كبيئتكم أنى أطعم واسقى .
باب النهي عن الوصال في الصيام (عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 280) .
- 594 — نهيتكم عن أحوم الأضحية بعد ثلاث فكلوا وتصدقوا وأخروا ونهيتكم عن الانتباز

فاتبتنوا وكل مسكر حرام ونهيتكم عن زيارة القبور فزوروها ولا تقولوا هجرا
يعنى لا تقولوا سوءا .

باب اخراج لحوم الضحايا (عن ابى سعيد الخدرى ج 2 ص 36) .

595 — هؤلاء اشهد عليهم فقال ابو بكر الصديق السنا يا رسول الله اخوانهم اسلمنا كما
اسلموا وجاهدنا كما جاهدوا فقال رسول الله (ص) : بلى ولكن لا ادري ما تحدثون
بعدي فبكى ابو بكر الصديق ثم بكى ثم قال اتنا لكائنون بعدك .

باب الشهداء في سبيل الله (عن ابى النضر مولى عمر بن عبيد الله ج 2 ص 18) .

596 — هذا يوم عاشوراء ولم يكتب عليكم صيامه وانا صائم فمن شاء فليصمه ومن
شاء فليفطر .

باب صيام يوم عاشوراء (عن معاوية ابن ابى سفيان ج 1 ص 279) .

597 — هو الطهور ماؤه الحل ميتته .

باب الطهور للوضوء (عن ابى هريرة ج 1 ص 44) .

- و -

598 — وقف رسول الله (ص) للناس بمنى والناس يسألونه فجاءه رجل فقال يا رسول الله
لم اشعر فحلقت قبل ان انحر فقال رسول الله (ص) : انحر ولا حرج ثم جاء رجل
آخر فقال يا رسول الله لم اشعر فنحرت قبل ان ارمى قال : ارم ولا حرج قال فما
سئل رسول الله (ص) عن شيء قدم ولا اخر الا قال افعل ولا حرج .

باب جامع الحج (عن عبد الله بن عمر بن العاصى ج 1 ص 368) .

599 — والذي نفسى بيده انها لتعدل ثلث القرآن « سورة قل هو الله احد » .

باب ما جاء في قراءة قل هو الله احد وتبارك الذى بيده الملك (عن ابى سعيد
الخدري ج 1 ص 211) .

600 — والذي نفسى بيده لان ياخذ احدكم حبله فيحطب على ظهره خير من ان ياتى رجلا
اعطاه الله من فضله فيسأله اعطاه او منعه .

باب ما جاء في التعفف عن المسألة (عن ابى هريرة ج 3 ص 159) .

601 — والذي نفسى بيده لا يكلم احد في سبيل الله الا جاء يوم القيامة وجرحه يثعب دما
اللون لون دم والريح ريح مسك .

باب الشهداء في سبيل الله (عن ابى هريرة ج 2 ص 17) .

602 — والذي نفسى بيده لخلوف فم الصائم اطيب عند الله من ريح المسك انما يذر شهوته
وطعامه من اجل الصيام لى وانا اجزى به كل حسنة بعشر امثالها الى سبعمئة
ضعف الا الصيام فهو لى وانا اجزى به .

باب جامع الصيام (عن ابى هريرة ج 1 ص 287) .

603 — والذي نفسى بيده لقد هممت ان آمر بحطب فيحطب ثم آمر بالصلاة فيؤذن لها ثم
أمر رجلا فيؤم الناس ثم اخالف الى رجال فاخرج عليهم بيوتهم والذي نفسى بيده لو

- يعلم احدهم انه يجد عظمها سمينا او مرماتين حسنتين لشهد العشاء .
باب فضل الجماعة على صلاة الفرد (عن ابي هريرة ج 1 ص 150) .
- 604 — والذي نفى بيده لوددت اني اقاتل في سبيل الله فاقتل ثم احيا فاقتل ثم احيا فاقتل
فكان ابو هريرة يقول اشهد بالله ثلاثا .
باب الشهداء في سبيل الله (عن ابي هريرة ج 2 ص 16) .
- 605 — والله اني لاتقاكم لله واعلمكم بحدوده .
باب ما جاء في الرخصة في القبلة للصائم «عن ام سلمة زوج النبي (ص) ج 1 ص 273»
- 606 — الولاء لمن اعتق .
باب ما جاء في الخيار (عن عائشة زوج النبي (ص) ج 2 ص 86) .
- 607 — الولد للفراش وللماهر الحجر .
باب القضاء بالحق الولد بأبيه « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 2 ص 213 » .
- 608 — وما يدريك بلغت به صلاته انها مثل الصلاة كمثله نهر غمر عذب بباب احكم يقتحم
فيه كل يوم خمس مرات فما ترون ذلك هل يبقى من درنه فانكم لا تدرون ما بلغت
به صلاته .
باب جامع الصلاة (عن عامر بن سعد بن ابي وقاص ج 1 ص 187) .
- 609 — ويل للعقاب من القار .
باب العمل في الوضوء « عن عائشة زوج النبي (ص) ج 1 ص 42 » .
- ي -
- 610 — ياكل المسلم في معنى واحد والكافر ياكل في سبعة امعاء .
باب ما جاء في معنى الكافر (عن ابي هريرة ج 13 ص 109) .
- 611 — يا ايها الناس ان الله قبض ارواحنا ولو شاء لردنا اليها في حين غير هذا فاذا رقد
احدكم عن الصلاة او نسيها ثم فزع اليها فليصلها كما كان يصليها في وقتها ثم التفت
رسول الله (ص) الى ابي بكر فقال ان الشيطان اتى بلالا وهو قائم يصلي فاضجعه
فلم يزل يهدئه كما يهدئ الصبي حتى نام .
باب النوم عن الصلاة (عن زيد بن اسلم ج 1 ص 34) .
- 612 — يا معشر المسلمين ان هذا يوم جعله الله عيدا فاغتسلوا ومن كان عنده طيب فلا
يضره ان يمس منه وعليكم بالسواك .
باب ما جاء في السواك (عن ابي السباق ج 1 ص 84) .
- 613 — يا نساء المومنات لا تحفرن جارة لجارتها ولو كراخ شاة محرقة .
باب جامع ما جاء في الطعام والشراب (عن عمرو بن سعد بن معاذ من
جدة ج 3 ص 114) .
- 614 — يتعاقبون فيكم ملائكة بالليل وملائكة بالنهار ويجتمعون في صلاة العصر وصلاة الفجر

ثم يعرجون الذين باتوا فيكم فيسألهم ربهم وهو اعلم بهم كيف
تركتم عبادي يقولون تركناهم يصلون واتيناهم وهم يصلون .
باب جامع الصلاة (عن ابي هريرة ج 1 ص 184) .

615 — يخرج فيكم قوم تحقرون صلاتكم مع صلاتهم وصيامكم مع صيامهم
واعمالكم مع اعمالهم يقرعون القرآن ولا يجاوز حناجرهم يهرقون من الدين مروق
السهم من الرمية تنظر في الفصل فلا ترى شيئا وتنظر في القدح فلا ترى شيئا وتنظر
في الريش فلا ترى شيئا وتمازى في الفوق .
باب ما جاء في القرآن (عن ابي سعيد ج 1 ص 208) .

616 — اليد العليا خير من اليد السفلى واليد العاية هي المنفقة والسفلى هي السائلة .
باب ما جاء في التعنف عن المسألة (عن عبد الله بن عمر ج 3 ص 158) .

617 — يستجاب لاحكم ما لم يعجل فيقول دعوت فلم يستجب لي .
باب ما جاء في الدعاء (عن ابي هريرة ج 1 ص 215) .

618 — يسلم الراكب على الماشي واذا سلم من القوم احد اجزا عنهم .
باب العمل في السلام (عن زيد بن اسلم ج 3 ص 132) .

619 — يضحك الله الى رجلين يقتل احدهما الآخر كلاهما يدخل الجنة يقاتل هذا في سبيل
الله فيقتل ثم يتوب الله على القاتل فيقاتل فيستشهد .
باب الشهداء في سبيل الله (عن ابي هريرة ج 2 ص 17) .

620 — يعقد الشيطان على قافية احدكم اذا هو نام ثلاث عقد يضرب مكان كل عقدة عليك
ليل طويل فارقد فان استيقظ فك الله انحلت عقدة فان توضا انحلت عقدة فان صلى
انحلت عقدة فاصبح نشيطا طيب النفس والا اصبح خبيث النفس كسلان .
باب جامع الترغيب في الصلاة (عن ابي هريرة ج 1 ص 189) .

621 — يفتح اليمين فياتي قوم يبسون فيتحملون باهليهم ومن اطاعهم والمدينة خير لهم لو
كانوا يعلمون ويفتح الشمال فياتي قوم يبسون فيتحملون باهليهم ومن اطاعهم والمدينة
خير لهم لو كانوا يعلمون ويفتح العراق فياتي قوم يبسون فيتحملون باهليهم ومن
اطاعهم والمدينة خير لهم لو كانوا يعلمون .
باب ما جاء في سكنى المدينة (عن سفيان بن ابي زهير ج 3 ص 35) .

622 — ينزل ربنا تبارك وتعالى كل ليلة الى سماء الدنيا حين يبقى ثلث الليل الآخر فيقول من
يدعوني فاستجب له ، من يسألني فاعطيه ، من يستغفرني فاغفر له .
باب ما جاء في الدعاء (عن ابي هريرة ج 1 ص 215) .

623 — يهل اهل المدينة من ذى الحليفة ويهل اهل الشام من الجحفة ويهل اهل نجد من قرن
ويهل اهل اليمن من يلملم .
باب مواقيت الحج (عن عبد الله بن عمر ج 1 ص 306) .

624 — يوشك ان يكون خير مال المسلم غنما يتبع فيها شفف الجبال ومواقع القطر يفر
بدينه من الفتن .
باب ما جاء في امر الغنم (عن ابي سعيد الخدري ج 3 ص 139) .

625 — يوم القيامة يقال لهم احيوا ما خلقتم ثم قال : ان البيوت الذي فيه الصور لا تدخله
الملائكة .
باب ما جاء في الصور والمائيل (عن القاسم بن محمد ج 3 ص 136) .